imburgs agblad

Kinderspel

Zaterdag 1 december 1990. 72e jaargang nr. 285.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1.



● Hans van Breukelen, zestigste interland.

Inpakken & Weggeven

De tijd van cadeaus geven is weer aangebroken. Daarom brengt het Limburgs Dagblad vandaag 'Inpakken & Weggeven', een speciale bijlage over cadeaus en hun verpakking.

PAGINA 27 tot en met 38

Verrassende wending in VS-standpunt over diplomatiek overleg

Bush wil toch dialoog met Irak

Van onze correspondent

WASHINGTON – Amerika is bereid met Irak te praten in een poging om zonder bloedvergieten een eind aan het conflict om Koeweit te maken. Dat heeft de Amerikaanse president Bush gisteren gezegd. De aankondiging van Bush was een grote verrassing, omdat de Amerikanen tot dusver geweigerd hebben met Irak te praten zolang dat land zich niet eerst uit Koeweit terugtrekt, de emir van Koeweit laat terugkomen, en alle gijzelaars vrijlaat.

De Iraakse regering liet weten verrast te zijn door de aankondiging van de Amerikaanse president en kwam onmiddellijk in spoedvergadering bijeen. Het was niet direct duidelijk wie aan de bijeenkomst deelnamen. Een officieel standpunt van Bagdad was bij het ter perse gaan van deze editie echter nog niet bekend.

President Bush zei dat hij de Iraakse minister Tariq Aziz (Buitenlandse Zaken) zal uitnodigen om in de week van 10 december naar Washington te komen. Minister Baker (Buitenlandse Zaken) zal dan tussen 15 december en 15 januari naar Bagdad reizen.

Irak heeft in het verleden herhaaldelijk gevraagd om een dialoog, maar het Witte Huis heeft die verzoeken steeds naast zich neergelegd. De Iraakse ambassadeur in Parijs, Abdul Razzack, sprak gisteren dan ook van 'goed nieuws en een belangrijke stap op weg naar vrede'.

Maar Bush maakte gisteren duidelijk dat de bereidheid om met Irak te praten niet moet worden gezien als een wijziging van de Amerikaanse standpunten inzake het Golfconflict. Amerika is niet bereid compromissen te sluiten over Koeweit of de gijzelaars, zo zei hij. „Nee", zei de president, „we willen praten omdat we Saddam Hoessein persoonlijk duidelijk willen maken wat hij riskeert als hij niet uit Koeweit weggaat. Ik heb gehoord dat hij nogal geïsoleerd is, en niet goed weet hoe sterk de wereldopinie hierover is. We willen aan dat isolement een eind maken", aldus Bush.

Bush zei zelf niet erg optimistisch te zijn dat de gesprekken 'grote resultaten' zullen afwerpen. „Maar voor de vrede moet je bereid zijn alles te doen." De president deed zijn uitnodiging om te praten een dag nadat de Veiligheidsraad de resolutie had aangenomen, die het de Amerikanen toestaat om na 15 januari desnoods door middel van geweld een eind aan de bezetting van Koeweit maken.

In een eerste reactie zei minister Van den Broek in Den Haag dat het Amerikaanse aanbod een 'hoopgevende stap' is in het Golfconflict. Hij denkt dat de gesprekken de basis kunnen leggen voor een oplossing van de 'andere problemen' in het Midden-Oosten. In een opmerkelijke verklaring legde Van den Broek gisteravond een nauwelijks verhulde relatie tussen de crisis rond Koeweit en het conflict tussen Israël en de Palestijnen. Volgens Van den Broek zullen die problemen 'de volle aandacht vragen van de wereldgemeenschap, nadat de Golfcrisis is opgelost'.

Zie verder pagina 5
● Commentaar



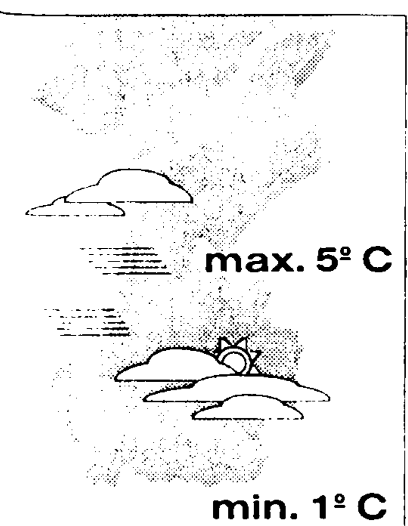
● *Hoewel de Saoedische autoriteiten christelijke uitingen door Amerikaanse militairen in hun land verbieden, bouwden enkele soldaten een kerstboom in een legerkamp in de woestijn. Als symbool voor de hoop op toenadering nu Bush opgeroepen heeft tot vredesbesprekingen.*

Formulier kinderbijslag verdwijnt

Van onze correspondent

ARNHEM – Het invullen van het kinderbijslagformulier behoort vanaf 1 januari 1992 tot het verleden. Vanaf die datum is de verwerking van de gegevens, die via de A-formulieren bij de Sociale Verzekerings Bank (SVB) binnenkomen, volledig geautomatiseerd.

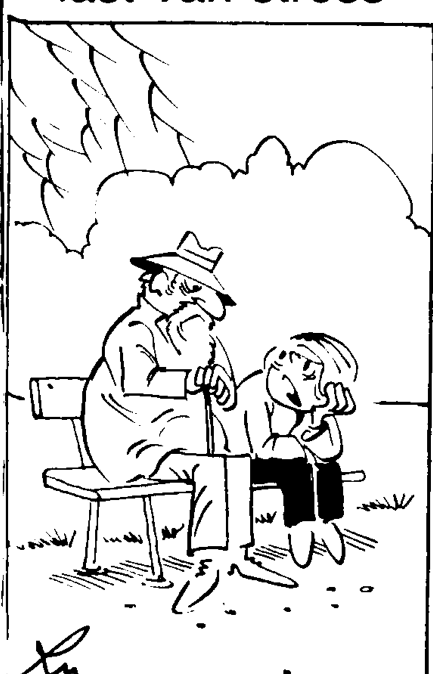
Volgens SVB-hoofddirecteur F. Froger levert de automatisering veel voordelen op. „De verwerking gaat veel sneller, waardoor de mensen het geld eerder ontvangen. Bovendien kunnen we de klanten sneller informatie verschaffen." Tot dusverre gaf dat af en toe problemen, omdat de SVB per jaar acht miljoen formulieren moet verwerken.



RUSTIG HERFSTWEER
In de ochtend zijn er nog plaatselijk mistbanken en daar kan het dan ook glad zijn. Overigens zijn er vandaag zonnige perioden. Vanmiddag komt er vanuit het noorden geleidelijk meer bewolking maar het blijft droog. Vannacht komen er ook opklaringen en vormen zich plaatselijk weer mistbanken, die in de ochtend weer oplossen. Morgen verandert er niet veel aan dit weerbeeld. De middagtemperaturen lopen op tot 5 graden en het kwik daalt in de nacht tot rond het vriespunt. De wind is vandaag zwak tot matig uit noordelijke richting, morgen uit uiteenlopende richtingen.
Voor actuele informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346

VANDAAG:
zon op: 08.26 onder: 16.31
maan op: 15.22 onder: 07.33

Leerlingen hebben last van stress



..zullen we dan maar een uurtje gaan dutten opa?

Massa-betogingen in Roemenië

BOEKAREST – Duizenden anti-regeringsdemonstranten hebben gisteren in verschillende Roemeense steden betoogd en daarbij het aftreden van president Ion Iliescu geëist.

Aanhangers van de oppositionele Nationale Boerenpartij riepen in de hoofdstad Boekarest om het aftreden van de regering, waarin nog steeds communisten uit het Ceausescu-tijdperk zouden huizen. De demonstratie vond plaats na plechtigheden aan de vooravond van de viering van 1 december, de dag waarop Roemenie 72 jaar geleden als staat werd gesticht.

In Sibiu, 270 kilometer ten noordwesten van Boekarest, waren 5.000 anti-regeringsdemonstranten op de been. De organisatoren in Sibiu, de Burgeralliantie, lieten een verklaring uitgaan naar Iliescu, de regering en het parlement, waarin gesteld werd dat de regering gefaald heeft bij het doorvoeren van essentiële wetten om economische en politieke hervormingen tot stand te brengen. In de havenstad Constanta demonstreerden enkele honderden mensen. De betoging was daar georganiseerd door het Anti-totalitaire Front.

Decreet van Gorbatsjov over distributie

MOSKOU – Sovjet-president Michail Gorbatsjov heeft gisteren een decreet uitgevaardigd om de controle op de distributie van goederen te versterken. Doel is diefstal en speculatie, die mede oorzaak zijn van het tekort aan eerste levensbehoeften in met name de grote steden, te bestrijden.

Krachtens het decreet worden binnen tien dagen 'controlegroepen op het werk' gekozen door de ondernemingen, die worden belast met toezicht op de opslag, het vervoer en de distributie van produkten. Gorbatsjov riep op tot medewerking van de regeringen van de deelrepublieken, de stedelijke autoriteiten en de regio's. Een deel van de problemen is er het gevolg van dat republieken de in hun gebied geproduceerde goederen achterhouden en het distributieapparaat onvoldoende functioneert.

De 'controlegroepen' dienen volgens het decreet nauw te gaan samenwerken met de Sovjet geheime politie KGB. Die deelde gisteren mee dat ze een speciale groep heeft opgezet om over heel het land voedseltransporten te beschermen.

In een verklaring deelde de KGB mee dat de gevormde speciale groep tot taak heeft de economische sabotage te bestrijden en tevens het algehele toezicht krijgt op de voedselzendingen uit het buitenland, waartoe Sovjet-functionarissen hebben opgeroepen. Zij hebben gewaarschuwd dat de situatie, en vooral voor de bevolking in de grote steden Moskou en Leningrad, ernstiger kan worden als een harde winter intreedt en de transportfaciliteiten verder belemmert.

Cocaïnesmokkel kost Kerkradena[illegible] zeven jaar cel

HAARLEM – De Haarlemse r[illegible] bank heeft gisteren de 36-jarige [illegible] uit Kerkrade wegens smokkel [illegible] cocaïne veroordeeld tot zeven [illegible] onvoorwaardelijke gevangenis[illegible]. Tegen de man was acht jaa[illegible] geëist. De rechtbank acht bew[illegible] dat C. een vooraanstaande rol [illegible] gespeeld bij twee drugstransp[illegible] vanuit Curaçao.

De grootste zending, bijna tw[illegible] kilo cocaïne, werd 1 mei dit [illegible] door de douane op Schiphol o[illegible]schept. De partij zat in de ba[illegible] van twee koeriers, van wie er [illegible] eerder twee kilo cocaïne Nede[illegible] had binnen gesmokkeld. Vol[illegible] de man was de leiding van de s[illegible]kelorganisatie in handen van [illegible]jarige J.L. uit Hoensbroek, die nog voor de rechter moet ver[illegible]nen.

De officier van justitie sprak [illegible] weken geleden over een profe[illegible]nele smokkelbende, die over [illegible] afnemers moest beschikken. [illegible] partij van bijna twintig kilo co[illegible] breng je niet zomaar op de mark[illegible] stelde de officier.

Gestapo-officier vrijgesproken

BERLIJN – Het Duitse hoo[illegible] rechtshof heeft gisteren de [illegible]spraak van de van nazi-misd[illegible] verdachte voormalige Gestapo[illegible]cier graaf Modest von Korff [illegible]krachtigd. In 1988 werd de in[illegible]dels 81- jarige Korff vrijgespr[illegible] van het deporteren van 177 Fr[illegible] joden naar een concentratiek[illegible] omdat niet bewezen kon wo[illegible] dat hij op de hoogte was van [illegible]aanstaande executie.

Het hooggerechtshof verkla[illegible] echter gisteren geen fouten te [illegible]ben ontdekt in het vonnis va[illegible] rechtbank die in 1988 tot vrijsp[illegible] besloot en dat daarom het vo[illegible] bekrachtigd werd.



'De jaren tachtig' van Alphons Winters

K

MAASTRICHT – De naam Alphons Winters was twee maanden geleden volop te lezen in drukwerken en krantekoppen – maar toen meer ter aanduiding van een instelling dan van een opmerkelijke persoonlijkheid. Onder die naam behartigt een stichting de belangen van de amateurschilders in de provincie onder meer met het houden van een tentoonstelling om de twee jaar: de biennale van de niet-professionelen. De organisatoren hadden over belangstelling voor hun recente manifestatie niet te klagen – al stonden de professionele niet onverdeeld te juichen. Er was ook een ingezonden stuk van iemand die meende dat de naamgever van de prijs zich in die dagen omdraaide in zijn graf.

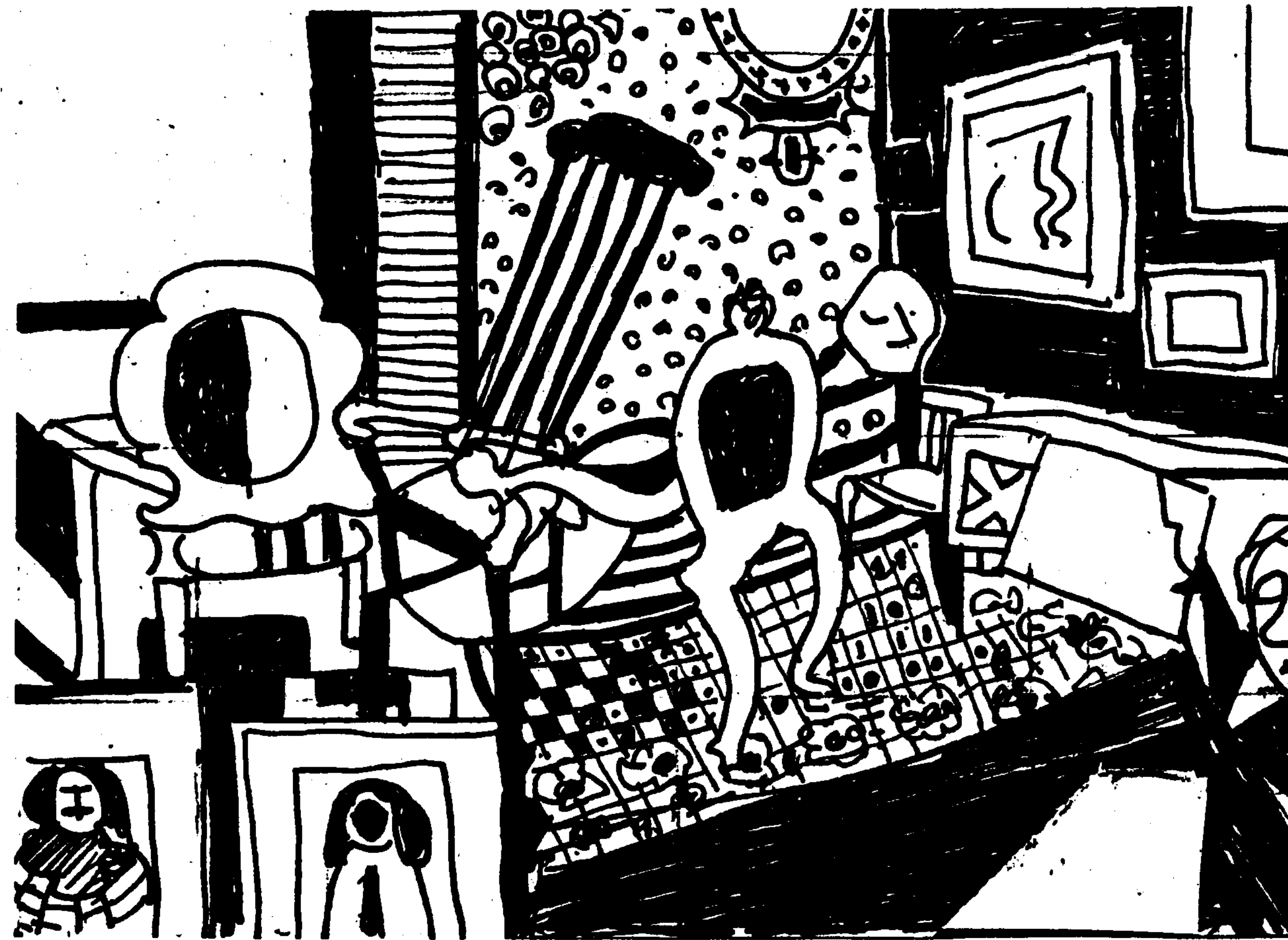
'Die denkt dat ik dood ben' vertrouwde Winters ons toe, wat opgewonden, maar monter als altijd. 'Ik zal hem een kaart schrijven met de hartelijke groeten van Winters. Uit de hel. Tot spoedig ziens'. Of de kaart geschreven is weten wij niet, maar vandaag de dag kan iedereen in het Generaalshuis van Maastricht vaststellen dat Alphons Winters – 84 – springlevend is. Hij is ons vanuit Sittard tegemoet gereisd en wacht in de hal, in spiegels gereflecteerd met zijn onafscheidelijke schipperspet op – en onverminderd als twee druppels water lijkend op zijn vaak vertoonde zelfportret. 'De jaren tachtig' is de dubbelzinnige titel van de tentoonstelling. De tachtiger jaren van een tachtigjarige had ook gekund. Ook het aantal geëxposeerde werken brengt ons, waarachtig, op het aantal tachtig. 'Allemaal werk van de laatste tien jaar' beweert de exposant, met maar weinig overdrijving.

Spijkerbroek

'Nederlands hoop in bange dagen' heet het eerste schilderij dat wij onder ogen krijgen, pal achter de toegangsdeur. 'Het staat ook op het affiche' licht Winters toe. Blijkbaar heeft hij iets met dat schilderij, al is het misschien zijn beste niet. En het tekent hem ook wel als een bij de tijd betrokken oude heer, die de hedendaagse jeugd beziet met welwillendheid en misschien nog met iets meer als zij wat zwierig is en libertijns en een fraaie bilpartij hult in een strakke spijkerbroek.

Het tekent hem ook als iemand die de maatschappij beziet met wijsheid en met olijkheid. Hij is lang genoeg ik het maatschappelijke en culturele leven ingevoerd om een legende te hebben opgebouwd van verteller – van de meest onwaarschijnlijke en meestal tot vrolijkheid – ook bij hemzelf – stemmende verhalen.

Er is bij ieder schilderij wel een verhaal, dat graag wordt toegelicht, in de eenvoud, vaak ook ingewikkeldheid van samenhangen en symboliek. Maar het zijn de verhalen niet, die trouwens ook lang niet allemaal vrolijk zijn, die aan zo'n zaal een feestelijk aanzien geven: de vreugde hier is uit de liefde voor de kunst geput. Het is de 'joie de peindre' die hier op tenminste vijf manieren vorm aanneemt – alle vijf van eigen vinding. Dat er associaties komen met Dufy, met Matisse, Chagal en Manet – waarnaar regelrecht wordt verwezen met titels als 'Le dejeuner sur lherbe' – doet daar niet aan af. Zijn kleurige interieurs vinden hun oorsprong niet in reproductieboeken maar in de versierde kamers van het huis aan de Parklaan, waarin zijn pet bij de hand is op de tafel.



● *'Voorkamer', tekening van Alphons Winters, te zien in het Generaalshuis.*

Verteller

Het versieren is hem zelden voldoende. Terwijl – naar wij vermoeden – zijn schilderijen al doende ontstaan, lijkt het ook dat het bloed van de verteller kruipt waar het niet kan gaan. Misschien neemt juist dat iedere verdenking van onoprechtheid in dit veelzijdig oeuvre weg. „Dit heb ik geschilderd voor een patiënt die lang ziek was", verklaart hij bij 66. „Ik heb haar jeugd geschilderd, herinneringen aan haar leven op tafel. Zij hield van vogels. De tralies zijn voor haar, de vogels vliegen buiten". Vaak moet zijn betrokkenheid bij de tijd en het mensdom zo worden verklaard: uit zijn dubbele leven van arts en kunstenaar.

Naast zijn geschilderde vertellingen zijn er een reeks nagenoeg abstracte werken uit grotere en vlakkere vormen opgebouwd, met namen als Oerwoud, Bretagne of Azteekse Krijger. Verder een reeks van vrouwelijke vormen afgeleide figuraties die Zeemeerminnen heten en die versierd zijn als borduurwerk.

Een vierde categorie – die een sterk aspect van zijn schilderschap vertegenwoordigt – vormen de talloze portretten met dat van zijn geliefde eerste vrouw voorop in de catalogus: met dat van zijn tweede vrouw de enige werken die een jaartal dragen van ver voor tachtig. „Het lijkt goed", wil hij nog van mij weten, alsof er aan die zekerheid nog iets ontbrak. Er zijn schitterende portretten van zijn kinderen en kleinkinderen. Onbekend is hoeveel kennissen en oud-patiënten hun door Winters geschilderd portret in binnenkamers bewaren. In de semi-openbare ruimte van de Sittardse carnavalsvereniging hangt de jaarlijks groeiende collectie afbeeldingen van haar prinsen.

Provence

Misschien het gelukkigst is Winters – vanaf de oorlog ieder jaar opnieuw – in steeds dezelfde gebieden van de Provence. Het was het eerste oord waarheen hij terugkeerde toen bleek dat hij ondanks alle voortekenen nog niet geroepen was tot het oversteken van de Styx. Zijn daar geschilderd, meer nog met oliekrijt getekend oeuvre aan schetsen en landschappen laat iedere notie van amateurisme achter zich: het is vaardig, zuiver en van vaak treffende perfektie.

„Ik ben benieuwd of er iemand komt" – zo ziet hij vooruit naar de opening op deze zaterdag in 1990, in het Generaalshuis waar hij 51 jaar geleden zijn openbare schilderschap begon met een solo-tentoonstelling: in het toenmalig Stedelijk Museum van Maastricht.

Wij weten wel zeker dat menigeen komt. Om de plaats die hij nog steeds tussen de mensen inneemt, om zijn aanstekelijke 'joie de peindre', om de herinnering aan het stuk Limburgs kunstleven dat hij vertegenwoordigt met zijn aandeel in de werkzaamheid van de kunstkring en van de afdeling van de B.B.K., en om de verbinding van zijn naam met die van Sluyters, Otto van Rees, Charles en Karin Eyck, Lips en Sitskoorn – en alle kunstenaars die bijdroegen aan de eretentoonstelling in Venlo toen hij zeventig werd. En om de honderden nieuwjaarskaarten die hij voor de mensen in tientallen jaren heeft getekend: laat er nog veel bijkomen.

'De jaren tachtig' van Alphons Winters; tot en met 3 januari 1991, Generaalshuis Maastricht.

pieter defesche

Derde Foreign Art Festival

SITTARD – In het Kunstcentrum De Melkfabriek, Leyenbroekerweg 113a Sittard vindt dit weekeinde de opening plaats van het derde Foreign Art Festival plaats.

Ditmaal presenteert De Melkfabriek na het kunstenaarsinitiatief 'Poles Art' uit Frankrijk en de stichting 'Kunstkontakt Düren' uit Duitsland het Deense kunstenaars initiatief 'Tansit' samen met Limburgse kunstenaars.

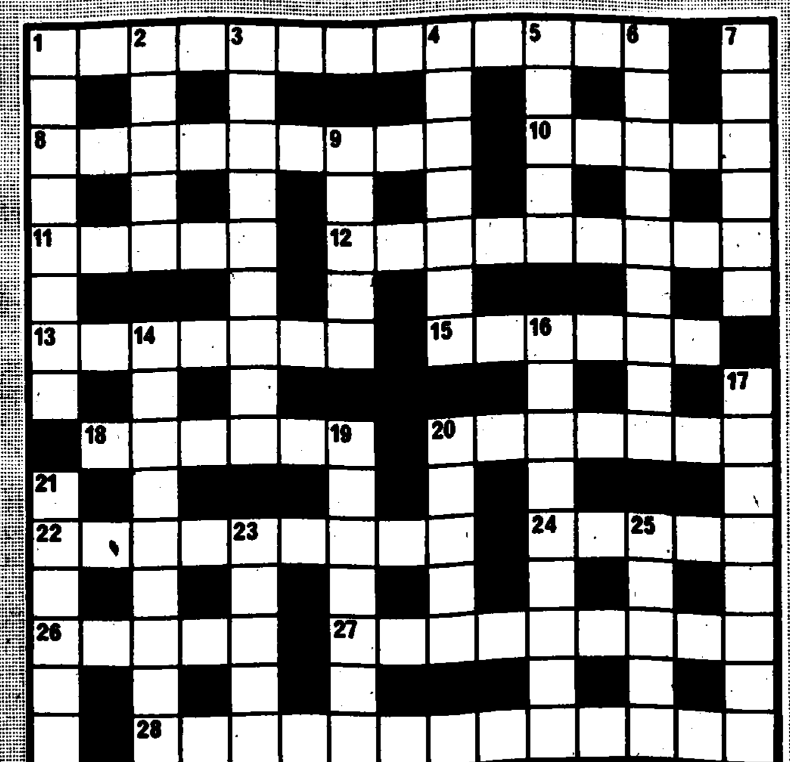
'Transit' bestaat uit zes kunstenaars, beeldhouwers die voornamelijk werken met aardse, vergankelijke materialen. De deelnemende Limburgse kunstenaars zijn; Jacques Dieteren, John Paffen, Mart Schobben. Bert Lemmens, Francis von Wahlde en John Waulthers.

De opening van deze expositie én tevens de open dag van het 'nieuwe' Kunstcentrum De melkfabriek is morgen om 14.00 uur en kan verder bezichtigd worden op zondag 9 en 16 december van 14.00-18.00 uur.

Oplossing van gisteren

M	A	D	R	I	L	E	E	N
I	-	M	O	D	E	L	-	O
R	K	-	B	E	K	-	B	E
R	A	P	-	E	-	L	E	S
E	L	A	N	-	K	E	E	T
-	K	R	A	K	E	E	L	-
T	O	E	R	-	A	D	D	A
H	E	L	-	H	-	S	I	R
E	N	-	B	A	T	-	G	E
M	-	D	O	N	O	R	-	N
A	V	O	N	D	L	A	N	D

cryptogram



Horizontaal: 1. Zulk een uitkering geldt niet voor automobilisten die normaal rijden (13); 8. Sport die 's winters niet voorkomt (9); 10. Vindt oma je niet volwassen? (5); 11. Cultuur van de visvangst (5); 12. Dat dier voorspelt slecht weer! (9); 13. Te prijzen omdat het zo netjes is (7); 15. Evenwel meer dan waar (6); 18. Zekerder voor de ruiten (6); 20. We moeten ons haasten om de dop eens te vinden (7); 22. Aanschouwelijk omschreven lastschip (9); 24. Zorg dat ik me goed gedraag! (5); 26. Griekse zet? (5); 27. Mijn gehoororgaan scheurde bij de bron (9); 28. Is dat tweemaal nu pro of contra? (13).

Verticaal: 1. Onbeholpen sluiswachter? (8); 2. Maak het ervan met een beetje inzet! (5); 3. Vogel met een planteziekte? (9); 4. Spaanse prinses om een enthousiast bewonderaar in te halen? (7); 5. Dat is pas een enge weg! (5); 6. Bedreven met de koorden? (9); 7. Zo is het bier populair geworden! (7); 9. 't is wijzer van de leraar niet boven te komen! (5); 14. Ambulante politiefunctionaris? (9); 16. Stapel het wijfjesschaap in een vaartuig! (6); 17. Noodkreet van iemand die in de stal ging? (8); 19. Vlug en zuiver dier? (7); 20. Klinkt hees buiten de dijk (5); 21. Vlekje voor in een garnituur? (6); 23. Verzamelt weer niet vlug (5); 25. Doorgang die een figuurlijke uitdrukking weergeeft (5).

exposities

Hardstenen beelden van Marcel Sprooten

MAASTRICHT – In Galerie Anny van den Besselaar, Tafelstraat 6a in Maastricht worden tot en met 1 januari beelden van de Maastrichtse beeldhouwer Marcel Sprooten getoond. Tevens vindt er een expositie plaats met grafiek (zeefdruk, monotype, ets, litho, linosnede, houtsnede en fotografie) van diverse kunstenaars die tot en met 8 december loopt. De galerie is geopend van donderdag tot en met zondag 13.00-17.30 uur.

De in Maastricht wonende beeldhouwer Marcel Sprooten toont in de galerie een aantal grotere beelden en kleiner plastisch werk. De beelden maken de bewondering en het respect van de kunstenaar voor zijn materiaal zichtbaar. Zijn werk ontstaat dan ook in een dialoog met het materiaal. Hij streeft ernaar om 'de huid' van de steen zoveel mogelijk intact te laten en probeert de structuur aan te vullen en uit te diepen. De beelden zijn opgebouwd uit abstracte vormen.

Begin dit jaar is galerie Van den Besselaar gestart met een grafiekproject. Iedere maand wordt een prent uitgebracht, gemaakt door één van de kunstenaars met wie de galerie samenwerkt. Speciaal voor deze grafiektentoonstelling hebben een aantal kunstenaars een prent ontworpen.

Schilderijen van Epstein bij Fah

MAASTRICHT – In Galerie Fah, Brusselsestraat 80 Maastricht wordt tot en met 6 januari 1991 een tentoonstelling gehouden met werk van Stephen H. Epstein. Galerie Fah is geopend van vrijdag tot en met zondag van 13.00-17.00 uur. De opening van de expositie vindt morgen vanaf 15.00 uur plaats in aanwezigheid van de kunstenaar.

Het merendeel van de werken van de in New York geboren kunstenaar Stephen Epstein handelt over de complexiteit van de communicatie tussen mensen. Hij streeft naar een beeld, dat de kijker beweegt tot nadenken en misschien zelfs de emotie beleven, die hij vorm heeft gegeven.

Epsteins werk is zowel figuratief als non-figuratief, abstract als niet-abstract, klassiek als anti-klassiek. Maar bovenal nieuw. Hij ziet zijn werk als tijdsdocumenten. Ze bestaan in de ruimte en de tijd van het hier en nu.

Ben Aalbers in galerie Japonais

MAASTRICHT – In Galerie Japonais, Pieterstraat 19 in Maastricht vindt tot en met 12 januari 1991 de expositie 'Europese Calligrafieën' plaats van kunstenaar Ben Aalbers. De galerie is geopend dinsdag tot en met vrijdag van 13.00-18.00 uur en zaterdag van 11.00-17.00 uur.

Ben Aalbers volgde zijn opleiding aan de Rietveld Academie te Amsterdam. Zijn specialiteit is calligrafie, echter niet alleen in de vorm van 'schoonschrijven' zoals die gebruikt wordt bij het vervaardigen van bij voorbeeld oorkonden en diploma's. De calligrafie zoals die toegepast wordt in China, Japan en Arabische landen boeien hem ook. Aalbers weet met onze 26 lettertekens de schoonheid van de Oosterse en Arabische schriftkunst te benaderen. De leesbaarheid wordt daarin voor een gedeelte opgeofferd aan de vorm, maar blijft verborgen aanwezig. Bij het nauwkeurig bekijken van zijn calligrafieën ontdekt men een geheel nieuwe, evenwichtig opgebouwde compositie, die duidelijk maakt dat hier calligrafie niet alleen maar een medeling is, maar een zorgvuldig grafisch opgebouwd schriftbeeld.

Schilderijen van Van den Akker

SITTARD – Kunstenares Annelies van den Akker exposeert vanaf morgen tot en met 31 december in Galerie Michel Knops, Steenweg 44 in Sittard. Er worden tekeningen en schilderijen getoond. De tentoonstelling is te bezichtigen van dinsdag tot en met zaterdag 11.00-17.00 uur, donderdag tot 21.00 uur en zondag van 14.00-17.00 uur.

De schilderijen en tekeningen van Annelies van den Akker zijn abstract-figuratief. De belangrijkste thema's in haar werk zijn onder meer relaties tussen mensen, met name het onverwachte en geheimzinnige daarin. Verder ontleent zij haar thema's aan de wereld van het theater.

De schilderes is altijd op zoek naar een spanning, die de werkelijkheid ondermijnt of aantast. Een logisch gevolg daarvan is dat in haar schilderijen rust en dynamiek een gevecht met elkaar aangaan.



● *Werkstuk van Otto Hetterscheid, te zien in kasteel Vaalsbroek.*

Duo-expositie in Vaalsbroek

VAALS – In Kasteel Vaalsbroek in Vaals wordt vanaf morgen tot en met 22 december een gecombineerde tentoonstelling gehouden van twee kunstenaars die werken op papier laten zien. Sjaak Korsten en Otto Hetterscheid tonen abstract werk, met eenvoudige middelen gemaakt. De opening van de expositie is morgen om 15.00 uur. De openingstijden zijn zaterdag en zondag van 14.00-17.00 uur.

Hetterscheid en Korsten hebben het papier met grote zorg en behoedzaamheid behandeld, beschilderd, beplakt met kleine stukjes papier, bekrast en afgekrabd en betekend met een zoekende en tegelijk vindende hand. Beide kunstenaars beginnen aan hun werk zonder van te voren te weten waar ze uitkomen. Het eindresultaat ziet eruit alsof het nooit gemaakt is, maar altijd al bestaan heeft. Zij proberen de mogelijkheden van de materie volledig uit te buiten en effecten te bereiken die doen denken aan een proces van 'verwering'.

het wondere wolfje

de nieuwe avonturen van SUSKE EN WISKE

"Het Wondere Wolfje"

TIJDENS DEZE MEER DAN DRIE JAAR DURENDE REIS KOMT WOLFGANG AMADEUS MOZART, HOE KAN HET OOK ANDERS, SUSKE EN WISKE TEGEN. EEN DOL AVONTUUR ... OF HOE MUZIEK DE ZEDEN VERZACHT.

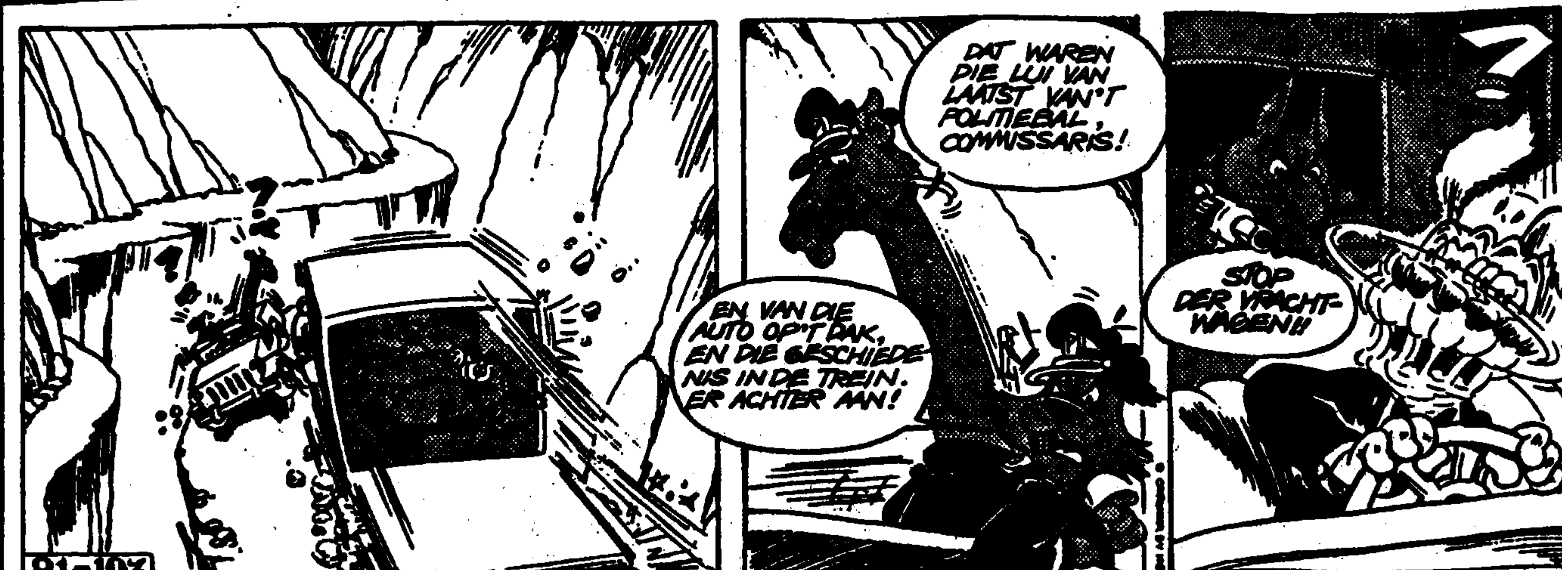
IN 1763, HET WAS TOEN LENTE, STAPTE VADER LEOPOLD MOZART MET ZIJN VROUW ANNA MARIA, ZIJN DOCHTERTJE NANNERL, ZIJN ZOONTJE WOLFGANG EN EEN BEDIENDE IN EEN REISWAGEN. ZIJ BEGONNEN AAN EEN TOURNEE DOOR EUROPA DIE 1269 DAGEN ZOU DUREN.

PWAAAA

WIE IS DE MAN MET HET MASKER? WAT HOUDT HIJ IN ZIJN ZWARTE KOETS VERBORGEN?

(C) Standaard Uitgeverij/Antwerpen.

panda en de meesterspionne



recept

Chateaubriand met rozijnen/portsaus

Benodigdheden voor 4 personen: 2 chateaubriands van elk 300 gram, 1-2 el rozijnen, 3 el port, zout, peper uit de molen, 75 g boter, 1¼ dl crème fraîche.

Was de rozijnen goed en laat ze ruim 30 minuten in de port wellen. Dep de chateaubriands goed droog met keukenpapier en bestrooi ze met wat peper. Laat boter smeltend bruin worden. Schroei de chateaubriands aan beide zijden snel dicht en bruin. Draai hittebron laag en bak het vlees in 2 minuten aan elke kant, afhankelijk van de gewenste roodheid. Leg ze daarna op een schaal en bedek ze met alu-folie.

Doe de rozijnen met de port en de crème fraîche bij de bakboter, roer tot een mengsel ontstaat en kook dit twee minuten. Breng de saus op smaak. Schep een eetlepel saus over het vlees en serveer de rest van de saus in een kom. Het vlees even laten rusten en daarna met een scherp mes in 1 cm dikke plakken snijden. Nu pas het vlees eventueel zouten.

TIP: In plaats van chateaubriands kunnen ook 4 tournedos genomen worden. Deze worden zowel van de runderhaas als van de paardehaas gesneden.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
Piccolo-advertenties: 045-719966

Banken: ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04490-46868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Fax:

redactie	045-739264
advertenties	045-739364

Telex:
redactie 56123

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	ƒ 75,55
per maand	ƒ 25,20
losse nummers	ƒ 1,45
	Bfr. 28



Kabinet legt onderzoek erfelijkheid aan banden

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het kabinet wil experimenten met erfelijk materiaal op eicellen of zaadcellen verbieden, evenals het speciaal kweken van embryo's voor genetisch onderzoek. Dat blijkt uit een brief die minister Hirsch Ballin (Justitie) en Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) volgende week aan de Tweede Kamer zullen sturen, en waarover het kabinet het gisteren eens werd.

De bewindslieden willen dat onderzoek naar erfelijke aanleg achterwege blijft bij aanstellingskeuringen. De verzekeringsmaatschappijen hebben zich bereid verklaard mensen die om een verzekeringspolis vragen, te ontslaan van de plicht de resultaten van erfelijkheidsonderzoek te melden.

Volgens de bewindslieden dwingt de enorme vlucht die het erfelijkheidsonderzoek heeft genomen tot een bezinning. Zo moet de rechtspositie worden geregeld van mensen die bij voorbeeld willen weten of ze een erfelijke ziekte hebben. Daar komt een wettelijke regeling voor, waarin centraal zal staan dat mensen niet ingelicht worden over de resultaten van onderzoeken wanneer ze daar alleen maar nadeel van vinden. Ook kan een patiënt weigeren over onderzoeksresultaten te worden ingelicht.

Bewindslieden willen meer woonruimte voor asielzoekers

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Gemeenten moeten desnoods woonruimte vorderen voor asielzoekers. Dat vinden minister d'Ancona van WVC en staatssecretaris Heerman van volkshuisvesting. Zij doen een dringend beroep op de gemeenten zoveel mogelijk woonruimte beschikbaar te stellen voor asielzoekers.

Daarbij wordt gedacht aan het vorderen van woningen uit particulier bezit. Gemeenten kunnen dat doen op basis van de Leegstandswet, aldus een woordvoerster van het ministerie van WVC vanochtend. In de brief die de gemeenten begin volgende week ontvangen, wordt een dringend beroep gedaan op hun medewerking. Het is niet voor het eerst dat dat gebeurt, maar de bewindslieden staan nu met de rug tegen de muur. Meer dan 3000 asielzoekers zijn ondergebracht in hotels, pensions en kampeerboerderijen.

Universiteiten tekenen akkoord met Ritzen

UTRECHT – Alle universiteiten met uitzondering van de Landbouwuniversiteit Wageningen en de Technische Hogeschool Delft hebben definitief besloten het zogenoemde Hoofdlijnenakkoord met minister Ritzen van Onderwijs te tekenen. Dit heeft de Vereniging van Samenwerkende Nederlandse Universiteiten (VSNU) gisteren bekendgemaakt.

In dit akkoord garandeert de minister in grote lijnen de universiteiten de komende vier jaar rust aan het financiële front: geen bezuinigingen. In ruil daarvoor moeten de universiteiten de studenten dwingen hun studie wat sneller af te ronden.

Problemen zijn er wat de VSNU betreft nog steeds over het bindend studie-advies. Dat geeft universiteiten de mogelijkheid ongeschikte studenten na het eerste studiejaar te weigeren. Ritzen wordt gevraagd daarover nog eens met de universiteiten om tafel te gaan zitten.

Autogebruik groeit veel sneller dan minister wenst

DEN HAAG – Het gebruik van de auto groeit veel sneller dan de minister van Verkeer en Waterstaat wenselijk acht. Dat blijkt uit een gisterengepubliceerd onderzoek van TNO. Alleen bij een minder gunstige economische ontwikkeling, bij voorbeeld als gevolg van de Golfcrisis, is het mogelijk het autogebruik op het huidige niveau te stabiliseren.

De door het ministerie van Verkeer en Waterstaat gewenste omvang van het autogebruik voor het jaar 2010 zal volgens de onderzoekorganisatie al in 1995 worden overschreden. De resultaten van het onderzoek geven aan dat het autoverkeer bij een gunstige economische ontwikkeling de komende jaren met 3 tot 4 procent per jaar blijft groeien.

Dit betekent dat de door Verkeer en Waterstaat voor het jaar 2010 gewenste groei ten opzichte van 1986 (35 procent) al over vijf jaar is bereikt.

De onderzoekorganisatie zocht uit welke effecten enkele sociaal-economische scenario's en beleidsmaatregelen hebben op de ontwikkeling van de mobiliteit. De berekeningen werden uitgevoerd met de zogenoemde 'mobiliteitsverkenner'. Dat is een computermodel waarmee ramingen worden gemaakt voor het verkeer en vervoer op nationaal en regionaal niveau voor de middellange termijn. Dit is een periode van vijf tot acht jaar.

Clerx en Van Ooststroom komen tot de conclusie dat er op den duur niet te ontkomen is aan een fundamentele keuze. Legt de overheid de nadruk op de economische groei, waarbij zij mikt op nieuwe technologieën om het milieu zoveel mogelijk te beschermen, dan moet zij rekening houden met een toename van het autogebruik. De regering kan ook kiezen voor de strikte randvoorwaarden die een gezond milieu stelt. Dan zal zij alle middelen moeten aanwenden om de groei van het autoverkeer te beteugelen, ook al betekent dit volgens TNO misschien wat minder welvaart op de korte tot middellange termijn.

Nieuw Britse premier Major wil actieve rol in EG

LONDEN – De nieuwe Britse premier John Major wil dat zijn land een actievere rol speelt in de Europese Gemeenschap. Dit heeft Major gisteren gezegd in de Engelse stad Manchester, tijdens zijn eerste grote speech na zijn benoeming als premier.

„Men kan de toekomst van Europa niet vanaf de tribune beïnvloeden. Men moet op het speelveld staan en hard spelen. Dat betekent echter niet dat we automatisch moeten instemmen met hetgeen anderen willen. Het betekent niet dat we een Europese federatie moeten accepteren. Het betekent dat we onze eigen ideeën voor een liberale en open gemeenschap inbrengen en elk middel moeten benutten om de andere leden te overtuigen", aldus Major.

De Britse oppositionele Labourpartij heeft volgens verwachting bij twee tussentijdse verkiezingen in Schotland voor het Lagerhuis haar zetels behouden. Het waren de eerste 'by-elections' sinds de benoeming van John Major tot premier van Groot-Brittannië.

● Extra troepen

In Noord-Ierland zijn gisteren extra Britse troepenversterkingen aangekomen om een tijdens de kerstdagen verwachte terroristische campagne te bestrijden. Volgens een woordvoerder betreft het louter een voorzorgsmaatregel en blijven de extra troepen niet langer dan nodig. De Noordierse politie zegt dat zowel het katholieke Ierse Republikeinse Leger (IRA) als paramilitaire protestantse groeperingen van plan zijn het aantal aanslagen de komende weken op te voeren.

● Op reis

Een recordaantal van ongeveer tien miljoen Japanners heeft tot nu toe dit jaar een buitenlands reisje gemaakt tegen 9,66 miljoen in geheel 1989. Dat heeft het Japanse toeristenorganisatie JNTO gisteren medegeeld. Volgens de toeristenorganisatie zullen aan het einde van dit jaar elf miljoen Japanners de koffers hebben gepakt en in totaal 32,4 miljard dollar in het buitenland hebben uitgegeven.

● Verfilming

Burny Bos Productions heeft het plan opgevat alle langere kinderboeken van Annie M.G. Schmidt te verfilmen. Het gaat om Abeltje, De A van Abeltje, Jip en Janneke, Pluk van de Pettenflet, Tom Tippelaar, Floddertje, Minous en Otje.

● 'Nahossers'

Circa 250 leraren hebben gisteren rond het middaguur voor het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen in Zoetermeer gedemonstreerd tegen de volgens hen te lage aanvangssalarissen voor leraren. De betogers behoren tot de zogenoemde groep 'nahossers' (jonge leraren). Zij wilden met hun demonstratie aangeven dat de verhoging van hun salaris een 'lachertje' is.

● Belastingvrij

Belastingvrije cruises op de Eems zijn uitgegroeid tot een toeristische trekpleister voor inwoners uit het voormalige Oost-Duitsland. Tijdens een ruim drie uur durende boottocht op de Eems kunnen de passagiers uiteenlopende artikelen belastingvrij inkopen. Volgens een woordvoerder van Rederij Kamstra, die de minicruises organiseert, is er met name veel belangstelling van de Duitsers voor arrangementen waarbij de bootreis deel uitmaakt van een meerdaags bezoek aan Nederland.

● Sovjetkaper

Een kaper die vorige maand een lijnvliegtuig van Sovjetluchtvaartmaatschappij Aeroflot dwong in Finland te landen, zal aan de Sovjetunie worden uitgeleverd. Dat heeft het Finse ministerie van justitie gisteren bekendgemaakt. Selivanov is de derde Sovjetkaper die door de Finse autoriteiten naar zijn land wordt teruggestuurd.

● Voedselhulp

Een deel van de voedselhulp die de voormalige DDR vorig jaar aan de Sovjetunie leverde, is op de vuilnisbelt beland. In de stad Togliatti, aan de Volga, zijn 12.000 bedorven vleesconserven op de lokale stortplaats gevonden, zo bericht deze week het Sovjet-tijdschrift 'Megapolis Express'. De goederen waren in de afgelopen lente besteld. De aflevering van de goederen liet echter weken op zich wachten. Zo duurde de tocht per trein van de Elbe naar de Volga een maand. Door de warme zomer was alle voedsel na aankomst bedorven.

● Bangladesh

Tenminste 50 mensen zijn gisteren in Bangladesh om het leven gekomen tijdens gevechten tussen demonstranten en veiligheidstroepen. Volgens oppositieleidster sjeik Hasina Wajed van de Awami Liga zijn de mensen door de militairen doodgeschoten. Honderden anderen zouden zijn gewond toen de troepen op de demonstranten schoten. De dodelijke slachtoffers vielen in de hoofdstad Dhaka en de havenstad Chittagong.

● Kettingbotsing

Voor de tweede maal deze week ontstond gisteren een kettingbotsing door mist en te hoge snelheid. Op de A1 in Hoevelaken reden 38 auto's op elkaar. Het ongeval eiste drie gewonden. Er ontstond toen nog een file van 10 kilometer. Kort na de botsing ontstond ook op de zuidelijke rijbaan een aanrijding waarbij minstens vijf auto's waren betrokken.

Enquete: jongeren wantrouwender dan ouderen

Meerderheid volk voor identificatieplicht

Van onze correspondent

DEN HAAG – Nederland heeft geen moeite met de identificatieplicht. Een grote meerderheid van de bevolking staat achter de plannen van het kabinet om een beperkte legitimatieplicht in te voeren. Wel staan jongeren er wat wantrouwender tegenover dan ouderen. Ongeveer de helft van de eerste groep is bevreesd voor de aantasting van hun privacy. Voor eventueel misbruik van de identiteitskaart vreest echter 38 procent.

Deze cijfers komen uit een telefonische enquête die deze krant, samen met andere bladen van de Gemeenschappelijke Pers Dienst (GPD), heeft laten uitvoeren door bureau Intomart. Ruim 81 procent van alle Nederlanders heeft geen bezwaar tegen het invoeren van een 'beperkte' identificatieplicht. Zij stemmen ermee in het legitimeren verplicht te stellen om het opsporen van onder meer illegale vreemdelingen, zwartrijders in het openbaar vervoer, belastingfraudeurs en voetbalvandalen te vergemakkelijken.

Minister Hirsch Ballin (CDA) van Justitie zegt in een eerste reactie op de uitkomsten van de enquete 'dat deze aansluiten bij de benadering die mij voor ogen staat: geen algemene plicht, maar een die gericht is op specifieke situaties met een duidelijk herkenbaar doel'. De minister is vooral blij dat deze vorm van identificatieplicht door diverse bevolkingsgroepen met verschillende politieke voorkeuren breed wordt gedragen.

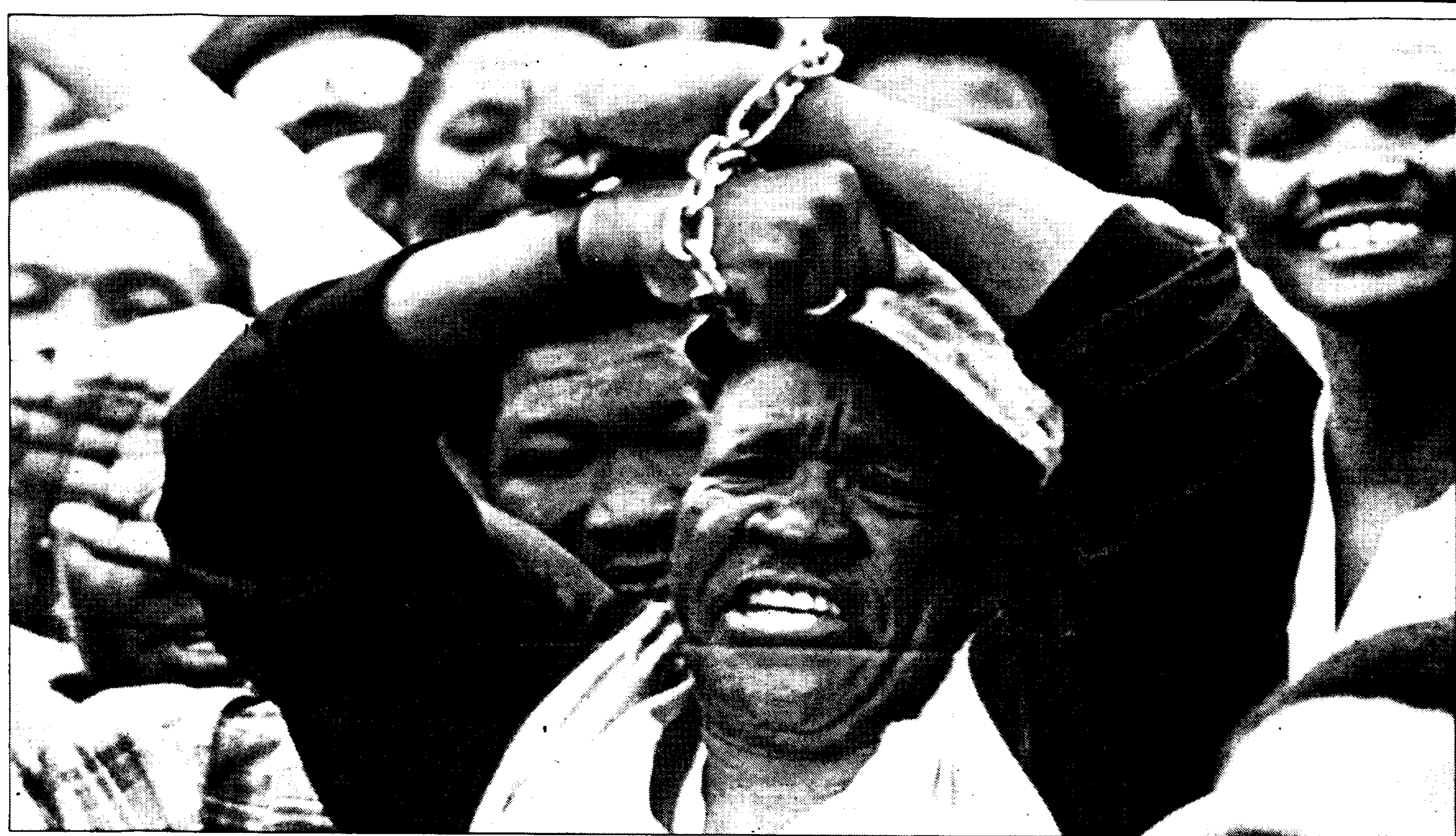
Steun in de rug

„Het is opvallend en verheugend dat in het onderzoek overtuigend wordt weerlegd dat vooral ouderen, die de bezettingstijd hebben meegemaakt moeite zouden hebben met de identificatieplicht. Ik zie de uitkomsten van deze enquete als een steun in de rug voor het toekomstige beleid", aldus de minister.

Deze week werd duidelijk dat een meerderheid van de Tweede Kamer voor een beperkte identificatieplicht is. Het kabinet zal nog voor de zomer van volgend jaar een wetsontwerp indienen, waarin staat omschreven in welke gevallen de burger verplicht zal worden zich te legitimeren door middel van een aparte identiteitskaart.

Zie verder pagina 7
● Identificatieplicht geen middel tegen alle kwaad

'Boeiend' protest bij Mandela



● *Een Zuidafrikaan laat zien hoe hij denkt over de positie van de zwarten in zijn land; nog steeds niet vrij. Zijn stil protest uitte hij gisteren tijdens een bijeenkomst in 'township' Khayelitsha. ANC-leider Nelson Mandela hield daar voor 2000 toehoorders een spreekbeurt. De 'geboeide' man zag Mandela voor de eerste keer na zijn vrijlating negen maanden geleden. Maar in vrije meninguiting geloofd hij echter nog steeds niet.*

Geen wet arbeidskansen minderheden

DEN HAAG – Minister De Vries van Sociale Zaken vindt een wet over het in dienst nemen van minderheden niet nodig, nu werkgevers en werknemers in de Stichting van de Arbeid afspraken hebben gemaakt over het terugdringen van de werkloosheid onder de etnische minderheden.

De bewindsman wil afzien van een aanvraag om advies van de Sociaal-Economische Raad (SER) over de Wet bevordering arbeidskansen. Wel zal het kabinet aan de SER de vraag voorleggen of wetgeving gewenst is ter ondersteuning van het pakket maatregelen dat de sociale partners zijn overeengekomen.

Dit staat in een brief die de minister gisteren naar de Tweede Kamer heeft gestuurd. De voorstellen in het plan van aanpak van de sociale partners hebben een groter bereik dan waarin de nieuwe wet zou voorzien. Ze gelden voor alle bedrijven met meer dan 10 werknemers.

In poging om gijzelaars vrij te krijgen

Nederland vraagt Jemen om hulp

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Nederlandse regering heeft Jemen gevraagd zich in te zetten voor het lot van de 28 Nederlandse gijzelaars in Irak en Koeweit. Minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) staat daarover in direct contact met zijn Jemenitische collega. Jemen staat bekend als een mede-stander van de Iraakse autoriteiten in het Golfconflict.

Premier Lubbers wilde gisteren, tijdens zijn persconferentie na afloop van de wekelijkse ministerraad, niet bevestigen dat Nederland het initiatief heeft genomen om Jemen te benaderen. Betrouwbare bronnen op het ministerie van Buitenlandse Zaken melden echter dat de eerste stap wel degelijk door Nederland is gezet.

Lubbers zei dat het 'in de rede ligt dat Jemen opkomt voor de belangen van Nederlandse burgers'. Hij verwees naar de goede relaties met Jemen, dat jaarlijks op een flink bedrag aan Nederlandse ontwikkelingshulp mag rekenen. Beide ministers van Buitenlandse Zaken onderhouden volgens Lubbers 'een vrij regulier en intensief contact'. Het is dan ook niet noodzakelijk om Van den Broek naar Jemen te laten reizen om de bemiddelingspoging te bespreken, meent de minister-president.

Premier Lubbers deed gisteren na afloop van de ministerraad ook een verkapte oproep aan de Iraakse leider Saddam Hoessein om door te gaan met de vrijlating van gijzelaars. Volgens Lubbers zou de voortgang van dit proces het zoeken naar een politieke oplossing van het Golfconflict kunnen bevorderen.

Oud-premier Piet de Jong, leider van de Nederlandse missie naar Irak, wilde gisteren geen commentaar geven op de gevolgen die de VN-resolutie kan hebben voor de missie en de positie van de Nederlandse gijzelaars in Irak. De commissie wacht overigens nog steeds op Voor de Belgische gijzelaars komt dit weekeinde een einde aan hun gedwongen verblijf in Irak dat vier maanden heeft geduurd. Hun vertrek is gisteren uitgesteld, maar volgens de afspraak kunnen ze zondag met een Belgisch vliegtuig opgehaald worden.

Zie verder pagina 7
● In vrijlatingen nog geen patroon ontdekt

Aantal vrouwen in ambtenarij moet omhoog

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Dertig procent van het aantal ambtenaren moet in 1995 uit vrouwen bestaan. Dat betekent een groei van vijf procent ten opzichte van eind vorig jaar. Dat staat in een nota die het kabinet gisteren heeft goedgekeurd. Voor de 'positieve actie' voor vrouwen wordt 450.000 gulden uitgetrokken.

Het uiteindelijk doel dat het kabinet hiermee wil bereiken is een evenredige verdeling van vrouwen en mannen over de functies in de rijksdienst, vergelijkbaar met die van de totale beroepsbevolking (bijna 40 procent daarvan is vrouw). Per departement heeft men emancipatieplannen moeten opstellen, waarvan de resultaten ieder jaar door het ministerie van Binnenlandse Zaken bekeken worden.

Ministers: functiewaardering op termijn te duur

Streep door CAO bejaardenoorden

UTRECHT – De ministers De Vries (Sociale Zaken) en D'Ancona (WVC) gaan niet akkoord met de tweejarige CAO voor de 70.000 werknemers in de bejaardenoorden die in juli is afgesloten. In een brief aan de werkgeversorganisatie VNB schrijft De Vries dat de functiewaardering die de VNB en de bonden zijn overeengekomen op termijn te duur wordt.

Volgens De Vries overschrijdt de CAO de voor dit jaar vastgestelde ruimte voor verbetering van de arbeidsvoorwaarden met 1,5 procent. Omdat de vorige CAO een overschrijding te zien gaf van 5,6 procent, komt het totaal op 7,1 procent, aldus de bewindsman. Dat komt overeen met 185 miljoen gulden.

Dit jaar leidt de CAO voor 1990 en 1991 nog niet tot tekorten in de budgetten van de bejaardenoorden. De berekeningen van het ministerie van Sociale Zaken lenen evenwel dat dat in 1993 wel het geval zal zijn. In 1995 zal dat tekort zijn opgelopen tot 7,1 procent.

De overschrijdingen zijn een direct gevolg van de invoering van de functiewaardering in de bejaardenoorden. In de CAO is daarvoor voor volgend jaar een half procent van de loonsom gereserveerd. Dat blijkt echter lang niet voldoende te zijn.

De VNB (Vereniging van Nederlandse Bejaardenoorden) erkent dat de functiewaardering de loonkosten op termijn flink kan opvoeren. „De VNB heeft echter reeds vele malen in overlegsituaties met de ministers van WVC en Sociale Zaken gewezen op de noodzaak van de invoering van de functiewaardering", schrijft de werkgeversorganisatie aan haar leden.

Personeel aangeboden

Aangeb. HORECAPAPIEREN v. restaurantbedr. door repr. dame m. branche-erv., tevens bekend m. catering, tel. 043-642591.

Vrouw biedt zich aan voor HUISHOUDELIJKE hulp. Tel. 045-723862

biedt zich aan SLAGER voor uitbenen, worstmakerij etc. Geen winkelwerk. Br.o.nr. B-6563, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen

Vermist/Gevonden

Beloning ƒ 100,-. Vermist sinds 26 nov. omg. Schinnen, donk. bruine POES met witte pootjes (link. voorpootje iets oranje). Veeweg 18, Schinnen.

Personeel gevraagd

Horeca personeel

Pullman Grand Hotel Heerlen
vraagt op korte termijn:
Zelfstandig werkend kok m/v
Met gevoel van kwaliteit
Voor deze veelzijdige en afwisselende functie zoeken wij een enthousiaste, dynamische man/vrouw met:
* creativiteit en organisatievermogen
* teamgeest
* enige ervaring gewenst
Spreekt deze funtie u aan?
Bel dan voor 'n afspraak met Dhr. Schreuder, 045-713846.

Cafetaria-medewerkster
gevraagd, werkzaamheden overdag en goede verdiensten, minimum leeftijd 18 jaar.
Cafetaria aan de Mert,
Maasbracht, 04746-1892.

Serveerster
gevraagd, gedurende de lunch-periode. Vanaf 1 januari a.s., voor 3 maanden. Schriftelijke reakties aan:
WHIZZ CROISSANTERIE, Promenade 2, 6411 JK Heerlen

Restaurant 't Pepermeuleke zoekt
3e jrs. leerl.-kok
Tel. 045-213305.

RED LIPS zoekt charmante dames, hoge verdienstmogelijkheden en woongelegenheid. Tel. 09-49.2403.20686, na 20.00 uur.

MEISJES of vrouwen gevraagd voor hotelwerkzaamheden. Hotel Limburgia, Grendelplein 19, Valkenburg. Tel. 04406-12318.

Gevraagd vr. FRITUREHULP plusm. 20 uur p.week. Tel. na 14 uur 045-220040.

Hotel Rest. De la Frontière te Slenaken vraagt voor direkt aktieve SERVEERSTER/kelner. Soll. na tel. afspr. Tel. 04457-3205.

Voor onze kantine welke bezocht wordt door beroepschauffeurs, zoeken wij een enthousiaste KOK M/V (18-22jr). Geboden wordt -wisseldiensten, -salaris conform horeca c.a.o. -bijna ieder weekend vrij -prettige werksfeer. Motivatie vinden wij belangrijker dan ervaring c.q. diploma's. Belangstelling? Bel dan direct 045-443711.

Huish. pers.

Gevraagd WERKSTER voor een halve dag per week. Landvoogdstr. 43, Heerlen. Tel. 045-714712.

SCHOONMAAKSTERS gevr. in de ochtend-uren voor het schoonmaken van 'n project te Schinnen, plm. 10 uur p/wk. Tel. reacties bij Koenders b.v., dhr. A. van den Broek. 045-226853.

Stichting Gezinszorg Heerlen. Tel. 045-414141, met als werkgebied Heerlen en Voerendaal zoekt voor de Kerstperiode 24 december 1990 t/m 4 januari 1991 (m.u.v. de kerstdagen en Nieuwjaarsdag) VAKANTIEKRACHTEN m/v. De te verrichten taken zijn vooral van huishoudelijke aard, veelal bij bejaarden voor 3 à 4 uren per dagdeel. Het wettelijk minimum(jeugd)loon is van toepassing. Van kandidaten wordt verwacht: leeft. tussen 17-24 jaar, ervaring in huish.werk en goede contactuele eigenschappen. Belangstellenden kunnen schriftelijk reageren voor 8 dec. a.s. t.a.v. Afd. Personeelszaken, St.Gezinszorg Heerlen e.o. Postbus 357, 6400 AJ Heerlen.

Technisch personeel

TECHNOTIME
heeft direct werk voor
Tekenaar MTS-E
Bedradingsmonteur MTS-E
MTS W onderhoudsbankwerker
LTS metaal
Onderh.monteur CV met rijbewijs
Erv. comm. medew. HTS E/W
Bel nu, of kom even langs. Tel. 045-717183.
Nobelstraat 1, 6411 EK Heerlen. 24 uur bereikbaar.
Ook Gouden Gids TV vakaturebank pag. 187.

Autobedrijf Driessen
Mazda-dealer, Maastrichterlaan 26, Beek, vraagt
Automonteur
Leeft. 20-30 jr. met enige jaren ervaring.
Tel. afspr. dhr. W. Driessen: 04490-71920.

Zelfstandig pijpfitter
J. Daniëls BV, Valkenburgerweg 10, Voerendaal.
Tel. 045-751591.

Met spoed gevraagd, voor omgeving Kerkrade
Grondwerker/Hulpfitter
Goed loon, goede sociale voorzieningen.
Tijdens kantooruren. Tel. inl. van 9.00 t/m 19.00 uur.
A.M.J. Geilen B.V Sittard
Dr. Nolenslaan 107, Sittard 04490-11657

Kantoorpersoneel

Gevraagd secretaresse
voor maandag en dinsdag voor bedrijf in Echt.
Moet zelfstandig kunnen werken. Ervaring in Duitse en Franse taal. Leeft. geen bezwaar. I.b.v. type-diploma.
Br.o.nr. B-6554, L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

Wie komt de secretaresse Algemene Zaken van Holland Casino Valkenburg tijdelijk vervangen?

De Holland Casino's zijn de enige officiële casino's die ons land rijk is. Wat betekent dat de gasten er uit zijn in een onbesproken en uiterst sfeervolle omgeving. Voor de afdeling Algemene Zaken, die er achter de schermen van Holland Casino Valkenburg voor zorgt dat alles op rolletje loopt, zoeken wij een

Assistente/secretaresse (m/v)
Het gaat om een tijdelijk dienstverband, ter vervanging van de huidige medewerkster gedurende haar zwangerschapsverlof. De werkzaamheden lopen uiteen van het zelfstandig verzorgen van correspondentie en het maken van afspraken, tot het notuleren van vergaderingen en het beheer van het afdelingsarchief, de kleine kas en de voorraden bedrijfskleding.

Daarvoor is behalve een Havo- en een secretaresseopleiding, ervaring in een soortgelijke functie en ervaring met tekstverwerkingsapparatuur nodig (bij voorkeur WP 5.0) evenals een goede kennis van de Duitse taal. Bovendien moet degene die we zoeken representatief zijn, beschikken over goede contactuele eigenschappen en zelfstandig kunnen werken.

Wij stellen daar een bruto maandsalaris van ƒ 2.798,- tot ƒ 3.899,- tegenover.

Bent u geïnteresseerd, dan kunt u een schriftelijke sollicitatie, met recente pasfoto, binnen 10 dagen richten aan de Chef Personeel en Organisatie van Holland Casino Valkenburg, mevrouw T.D. van Vierzen-Witt, Postbus 807, 6300 AV Valkenburg.

Wie komt assisteren opdat ook achter de schermen het casino goed draait?

De Holland Casino's zijn de enige officiële casino's die ons land rijk is. Wat betekent dat de gasten er uit zijn in een onbesproken en uiterst sfeervolle omgeving. De afdeling Financiën en Administratie draagt daar haar steentje aan bij achter de schermen van Holland Casino Valkenburg. Voor die afdeling zoeken wij, voor vier dagen per week van elk vier uur, een

Assistente Financiën en Administratie (m/v)
Iemand die in teamverband facturen en declaraties controleert en verwerkt, met behulp van geautomatiseerde systemen zorgt voor de nodige boekingen en ook secretariële ondersteuning kan geven.

Daarvoor is behalve een Havo-diploma en een Praktijkdiploma Boekhouden, of een gelijkwaardige opleiding, minimaal een jaar ervaring nodig in een soortgelijke functie en ervaring met tekstverwerkingsapparatuur (bij voorkeur WP 5.0)

Wij stellen daar een bruto jaarsalaris tegenover van ƒ 36.500,- tot ƒ 42.000,- bij volledige werktijd.
En uitstekende arbeidsvoorwaarden, waaronder een eigen pensioenfonds.

Bent u geïnteresseerd en tussen 20 en 30 jaar, dan kunt u een schriftelijke sollicitatie, met recente pasfoto, binnen tien dagen richten aan de Chef Personeel en Organisatie van Holland Casino Valkenburg, mevrouw T.D. van Vierzen-Witt, Postbus 807, 6300 AV Valkenburg.

Gevraagd: secretaresse (deeltijd)
voor onroerend goed beleggingsmij./ standplaats Kerkrade.
Leeftijdsindicatie: 30-40 jaar.
Functie - eisen:
a. Accuraat
b. zelfstandig kunnen werken
c. beheersing van de Duitse taal in woord en geschrift.
Sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan Benelux BV, Postbus 186, 8900 AD Leeuwarden.

Winkelpersoneel

Sjef Diederen handel in AGF
Julianastr. 10, 6285 AJ Epen.
Zoekt
Verkoop-medewerker
voor 40 uur per week. Sollicitaties richten aan bovenstaand adres, voorzien van recente pasfoto.

Keurslagerij van Melick vraagt een aktieve MEDEWERKER/STER op full-time basis in zijn produktieafdeling. Werkuren zijn ma. di. wo. van 5.30 uur tot 14.30 uur, dond. en vrijd. van 7.30 uur tot 16.30 uur. Bent U geïnteresseerd kom dan even langs of bel naar Keurslagerij van Melick Hoofdstr. 78 Hoensbroek 045-212651

Gevr. parttime VERKOOPSTER voor verlichtingszaak in het centrum van Kerkrade Br. liefst m. pasfoto. Br. o. nr. B-6569 LD Postbus 2610 6401 DC Heerlen.

Full-timer en oproepkracht gevr. voor BLOEMENZAAK in Simpelveld en Valkenburg. Tel. inl. 043-646375.

Diversen personeel

Beveiligingsbeambte?
Binnenkort starten wij in Uw omgeving met de volgende MONDELINGE opleidingen:
basisdipl. beveiligingsbeambte
1 December 1990 te Sittard.
Basis milieucursus:
1 december 1990 te Heel.
Bel of schrijf voor inschrijving naar
Opleidingsinstituut O.P.B.
Postbus 609, 6130 AP Sittard. Tel. 04490-80578

Gevr. per 1-1-1991 bij G.V. Ons Genoegen Hoensbroek:
Jazz-Leider(ster)
voor 4 uur per week. Lessen op woensdag en vrijdag.
Leider(ster)
voor jongensgroep voor 1 uur per week op dinsdag.
Inlichtingen: 045-251628 of 045-721315.

Wegens drukte
barmeisjes
gevraagd. Voor de middag- en avonduren.
Zeer hoge verdiensten. Gratis vervoer.
Tel. 04492-4915, Hoofdstr. 105, Amstenrade.

Gevraagd:
Alr. timmerman en leerl.timmerm.
Beton-timmerlieden
voor Nederland en Duitsland. Hoog loon en Ned. voorz.
B.E.M. BV. Inlichtingen 04455-1871.

Gevraagd Chauffeur/Bezorger
in bezit van groot rijbewijs en chauffeursdiploma, leeftijd tot 25 jaar.
Degens Groothandel BV
Groothandel in eieren. Kapl. Ramakersstr. 20, 6413 EK, Heerlen. Tel. op zaterdag 045-212775 en andere dagen 045-212602.

* I.v.m. nieuw project gevraagd
Part-time medewerkers
in de avonduren, dag. van 18.00 tot 20.00 uur in Geleen voor hoge-druk reiniging van fabriek.
Linders, 045-421208.

Leerling steenhouwer
Na opleiding omvat deze functie zagen en bewerken van allerlei nat. steen, plus controle, klaarmaken orders enz.
Schriftelijke sollicitatie: Dir. Jan Oprey B.V. Rijksweg 72, Margraten. Tel. 04458-1541.

Stichting Bejaardenzorg Loreto
vraagt voor haar kloosterbejaardenoord (K.B.O.) (kapaciteit 28)
Ziekenverzorgster
in part-time dienstverband
Vereisten:
Diploma ziekenverzorgster
Katholieke levensinstelling
Salariëring volgens CAO-bejaardentehuizen.
Uitgebreide sollicitatiebrieven te richten aan de direktie van het K.B.O., Postbus 21128, 6369 ZJ Simpelveld, vóór 10 december a.s.

Dierenkliniek heeft m.i.v. 1 jan. vacature parttime
dierenarts-assistente
Brieven: dierenarts Pijls, Postbus 43, 6160 AA Geleen.

Fysiotherapeut M/V
gevraagd voor praktijk in Düren (BRD), 35 min. rijden van Heerlen, 25 tot 40 uur per week v.a. jan., febr. voor school voor gehandicapte kinderen. Tel. werkdagen tot 18.00 uur 09.49.2421-10556 of weekend 045-410244.

Energieke jongeman gevraagd
met groot rijbewijs als CHAUFFEUR voor interviewwagen.
Sollicitaties met pasfoto richten aan de Heer W. WEIJZEN, HANDELSWEG 18, 6114 BR SUSTEREN.

Gebr. Heuts automaterialen BV is officieel dealer Du Pont autolakken voor het gebied Zuid-limburg.
Wij vragen met spoed voor deze afdeling een
Vertegenwoordiger Autolakken
Vereist is branche-ervaring en kennis van moderne reparatielak systemen.
Uitsluitend schriftelijke sollicitaties aan:
Direktie Gebr. Heuts BV Postbus 44, 6430 AA Hoensbroek

Bouwbedr. Paro
Opperlieden en metselaars
gevraagd voor werken Maastricht/Heerlen omg. Telefonisch aanmelden na 19.00 uur. 045-257880.

Nieuw massage-adres zoekt met spoed
2 meisjes
Tel. 04490-76333.

DAMES gevr. voor club. Tel. 043-211620

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Bingo-Amusements center vraagt KASSIER/IERE voor part-time. Aanmelden tussen 12 en 18 uur. Grotestaat C 12, Valkenburg. Tel. 04406-14999

Wilt u zekerheid minimaal vier jaar zelfstandig werk in uw omgeving? Een hoog inkomen (plm. ƒ 700,- netto per weer haalbaar) en ook privé nieuwe auto. Heeft u een Mavo/Havo/LTS-c diploma? Is autorijden u hobby en kunt u goed omgaan met jonge enthousiaste leerlingen? Wilt u in aanmerking komen voor een aantrekkelijke studietoelage (ƒ 4.800,-) voor een dagavond of zaterdagopleiding? Solliciteer dan schriftelijk uitvoerig naar de functie van RIJINSTRUCTEUR/rijschoolmanager m/v t.a.v. Mevr. E. Saris, KRM, Postbus 348, 5680 AH Best.

Nette atractieve DAMES gez. voor hieuw te openen excl. club in Belgisch-Limburg. Zeer goede verdiensten. Vervoer en werktijden in overl. Inl. 045-729421 tussen 18.00-20.00 uur.

Gevr. ervaren MACHINIST voor mobiele graafmachine, voor sloop- grondwerkzaamh. Goed loon, goede soc. voorz. Tel. 043-632433

PART-TIME kracht gevraagd op oproepbasis, bereidheid tot het werken van weekenden en wisseldienst, voor kassawerk aan selfservice tankstation. A.P. Wisman, Akerstr. Nrd. 57, 6446 XC Brunssum. 045-213207.

FISIOTHERAPEUT(E) gevr. full-time voor particuliere praktijk in Euskirchen (Dld) Anerkennung vereinbaar. Praxis Ringen Unitasstrasse 36, 5350 Euskirchen. Tel. 09-49.22514050.

Taxi Centrale Bor-Tax. Parttime TAXICHAUFFEURS gevr. Pers. aanmelden Putstr. 103, Born.

PEUTERSPEELZAAL-leidsters gevraagd voor psz. Kruimeltje en psz. Pinkeltje m.i.v. 7-1-'91. Schrift. reakties te richten aan: St. Kinderopvang Kerkrade, Hammolenweg 9, 6466 XT Kerkrade t.a.v. M.J. Ploemen.

Ervaren CONTAINER-WAGENCHAUFFEUR (niet internationaal) dient in bezit te zijn van chauffeursdiploma. Tel. 043-212743.

ANZEIGENAQUISITEUR im Aussendienst von Dtsche Marketing Agentur gesucht. Top-provision, KSZ und Telefonbedingung. Tel. 045-440989.

Inter Coiffeur Pierre vraagt DAMESKAPSTER. Sollic. na tel.afspr. tel. 043-636699 b.g.g. 612316. Akersteenweg 35, Maastricht

Klein bouwbedr. kan nog METSEL-, timmer-, tegel- en stucadoorwerk en het vernieuwen van daken aannemen. 045-419764.

Autoschade Hanneman Heerlen. Tel. 045-452666 zoekt i.v.m. militaire dienst ervaren AUTOSPUITER die zelfstandig kan werken. Aanmelden na tel. afspraak (zonder ervaring onnodig te solliciteren).

Club Bubbles vraagt met de grootste spoed MEISJES, zeer hoge verd. Gar.loon. Info 04490-42313, Rijksweg Zuid 131, Geleen.

Kolonne METSELAAR ook voor bestrating en Einschalerkolonne voor grote projekten in omg. Keulen gevr. Tel. 09-49-2421880400.

Gevr. jonge SLAGER en leerling slager. Keurslagerij Lochtman, Einderstr. 22, Kerkrade. Tel. 045-452517.

Autop autoverhuur Sittard BV Geerweg 2A, 04490-22424 autoverhuur/autoglasservice, vraagt in Sittard woonachtige OPROEPKRACHTEN met minimaal BE rijbewijs voor diverse werkzaamheden, zowel overdag als 's nachts.

Full-time TAXICHAUFFEURS en chauffeurs voor groepsvervoer. Pers. aanm. Hompertsweg 12, Landgraaf

STUCADOOR gevr. voor werk in Duitsland, 18 tot 20 DM per uur. Heinsberg 0949-2452-88512

Gevraagd gediplomeerd DOKTERS-ASSISTENTE in huisartsenpraktijk in de directe omgeving van Maastricht. Br.o.nr. B-6564, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

AGENTE, handelaar of consulente gevraagd voor SBS-bestek, ink. ƒ 245,-, adv.pr. ƒ 1.385,-, badhanddoeken, badlakens va. ƒ 2,25. Holtex Dr. Meuwissenstr. 13, 6074 BW Melick.

Gevraagd VERKOPERS/ adviseurs voor Limburg en Brabant W.G.R management Düsseldorf. Tel. 04759-3565 / 06-52107893.

Gevraagd iemand die voor 2 uur per week BIJLES (bijzonder onderwijs) wil geven. Tel. 045-352477.

Met spoed gevr. kolonnen METSELAARS en timmerlieden omg. Aken/Düren. Fa. Nyda, tel. 0949-223481072 na 18 uur 045-220485.

Bouw en metaalbedrijf ROADSTAR vraagt v. direct metselaars, betontimmerlieden en grondwerkers. Tel. 045-231145 na 18 uur 045-226346

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Kamers aangeboden

Te huur gevr. studentenkamer in MAASTRICHT of omgeving. Periode 7-1-'91, 8 wkn. aansl. 04492-1835.

Te h. in HEERLERHEIDE geh. nieuw gestoff. zit/slpk., ondergebr. in Bungalow m. gebr. v. keuk., douche, eig. opgang. ƒ 100,- p.w. all-in. Inl. van 20 tot 22 uur. 045-223482.

Gem. KAMER te h., voll. pens., huisel. verkeer en bewassing. Tel. 045-753136.

Reparaties

VROKO voor Uw koelkast en diepvriesreparatie's. 045-441566 17 u. 461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122 of autotel. 06.52.-98.13.50.

DAMES, Uw bontmantel repareren, mouwen verwijden en jas verlengen, model veranderen, kragen en manchetten maken. Bonthuis Bruning, Geleen. Kummenaedestr. 18, 04490-45064

Alle kantoren van het Limburgs Dagblad kunnen uw VERENIGINGSNIEUWS met bestemming LD-TV aannemen.

Woningruil

Buro Start heeft voor U maandelijks 600 RUILWONINGEN in heel Nederland. Gratis info. tel. 020-476697 of 030-941099.

Speelgoed

Te k. Amerik. POOLBILJARTTAFEL op poten, 142x77 cm, hoogte 77 cm. Incl. toebeh. 1 jr. oud, na 19.00 u: 04490-51490.

Te k. LEGO en playmobil. Tel. 045-243721.

Te k. MARKLIN HO 1 jr. oud vele onderd. en acc. Tel. 045-420389.

Hobby/D.h.z.

METAALDETECTORS. Fa. Alltech uw Tesoro-dealer. Tel. 045-325729.

Te k. electr. FIGUURZAAG, slijpstenen en ijzerdraaibank, 045-722259

Te k. ZEEBOOT Smit-Rotterdam met afstandsbed. Eigen bouw. 045-722665.

Te k. handgemaakt WEEFGETOUW, weefbreedte 120 cm, 4 schachts, incl. toebeh. Na 18.00 uur 045-457524.

Te k. 3 MODELAUTO'S met graupner afstandsbediening veel access. Tel. 045-412848 of 412389.

Winkel & Kantoor

Copieerapparaten v.a. ƒ 350,-
Type-machines v.a. ƒ 450,-; Kasregisters v.a ƒ 750,-
Telefax v.a. ƒ 1.495,-.
Prijzen excl. BTW. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Tel. 045-443961.

Te koop uit faillissement
Nieuw en gebruikt kantoormeubilair, stalen schuifdeurkasten, buro's v.a. ƒ 125,-, directie buro's, kantoorkasten, materiaalkasten, garderobekasten, kluizen, brandkasten, ladenbloks voor hangmappen, kantine-stoelen-tafels, hangmappen Atlanta, Gondola stelling, magazijn stelling div. soorten, palletstelling, colomboormachines industr. 16 mm ƒ 425,-, palletwagens, steekwagens, TL-lampen met bakken, vieuwers, speciale aanbieding nieuwe en gebruikte burostoelen met extra hoge kortingen v.a. ƒ 175,-. Brandblussers 16 kg ƒ 50,-.
Nergens meer keus, nergens goedkoper, alles uit voorraad leverbaar. Open maandag t/m vrijdag 9.30 tot 18.30 uur, zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur.
Rockmart Heerlen,
Kissel 46a,
Tel. 045-723142
Rockmart Vlodrop,
Tussen de Bruggen 6,
Tel. 04742-3170/3270.

Legbord en palletstellingen, nieuw en gebruikt, uit voorraad leverbaar. BLOK-IN-TERREK BV, 010-4378800. Ook vert. in Nrd-Brabant/Limburg.

Te k. nieuwe burostoelen, Rock 4050 adviesprijs ƒ 425,-, nu bij ons ƒ 295,-; Burostoel, Rock 2000, adv. prijs ƒ 295,-, nu bij ons ƒ 175,-. Gebruikte burostoelen v.a. ƒ 35,-. ROCKMART, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

Te koop: Abbidick 30 Drukpers, in prima staat ƒ 1.250,-; Lichttafels voor montagewerk, v.a. ƒ 275,-. ROCKMART, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

Te koop DROGISTERIJ/inventaris. Tel.045-252935.

Te huur goed onderhouden WINKELRUIMTE voor vele doeleinden geschikt. Goede ligging nabij winkelcentrum "Dr Bautsch" Bautscherweg 8 voor inl. Bautscherweg 6, Heerlen. Tel. 045-413679.

Te koop aangeb. modern WINKELINTERIEUR incl. verlichting en spiegels. Branche confectie en corsetterie. Info 043-210830.

Te koop: Abbidick 30 Drukpers, in prima staat ƒ 1.250,-; Lichttafels voor montagewerk, v.a. ƒ 275,-. ROCKMART, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

Te k. nieuwe burostoelen, Rock 4050 adviesprijs ƒ 425,-, nu bij ons ƒ 295,-; Burostoel, Rock 2000, adv. prijs ƒ 295,-, nu bij ons ƒ 175,-. Gebruikte burostoelen v.a. ƒ 35,-. ROCKMART, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

WINKELKASSA, merk Sanputer, electronisch, 40 groepen, bieding voor 6 persoonelsleden; veel mogelijkh. ƒ 1.250,- incl. GG-Auto's Herenweg 286, Heerlen. Tel. 045-224172.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Bedrijven/Transacties

Te koop cafépand
Vrij van Brouwerijverplichtingen.
Ook geschikt voor andere doeleinden. Brunssummerstr. 8, Schinveld. Inl. 9.00-18.00 uur 04746-1285.

Ondern. midden- en kleinbedrijf
Boekhouder heeft nog tijd over om Uw administratie te verzorgen. Event. achterst. hoeft geen probleem te zijn.
Tel. 045-442870 b.g.g. 222659.

Te k. gevr. HOTELBEDRIJF Reakties worden discreet behandeld. Brieven aan Beleggingsmij. Postbus 330, 5460 AH Veghel.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te koop in prima staat: Verplaatsbare schaftwagens op luchtbanden ƒ 1.000,-; materiaal/schaftwagens op luchtbanden ƒ 950,-; verplaatsb. kantoor Unit 600x300 ƒ 2.500,-. ROCKMART Kissel 46A, Tel. 045-723142

Landbouw en Veeteelt

Winter
Master heteluchtkanonnen en infraroodstralers. Mech. Centrum Frissen/Tuin en Park B.V. Valkenburg aan de Geul. Tel. 04406-40253.

COVAS
Voor akkerbouwers en veehouders
COVAS voor droge pulp en perspulp, momenteel laag in prijs. COVAS voor een goedkope bekalking met schuimaarde of carbokalk. Bel uw zaakvoerder of COVAS Ittervoort 04756-6100.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop of te huur gevr. LANDBOUWGROND, omg. Voerendaal. Br.o.nr. B-6475, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te k. jonge HENNEN tegen de leg. Tel. 04499-1341.

Te h. aangeb. plm. 200.000 kilo MELKQUOTUM v. seizoen '91/'92 en evt. ook daarna. Voorkeur v. verh. in regio Z-Limburg. Alle reacties worden beantwoord. Br. o.nr. B-6566, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Schone GROND gevraagd voor opvullen van weiland. Tel. 045-270856.

Te k. gevr. vette VARKENS, zeugen, stieren en runderen Veehandel Jan Heunen, Puth. Tel. 04493-1843.

Te k. nieuw nikkelen TUIG en nieuwe sjeesje de Luxe. Tel. 045-716053

MASTER en Remko heteluchtkachels uit voorraad leverbaar. Collé Sittard. Tel. 04490-19980.

Auto's

Audi

AUDI 80 S, bwj. '87, apart mooie auto, diep zwartmet., ƒ 23.500,-. 04490-26078.

AUDI 80 donkergrijs 10-'86. Jurgen Autocentrum, Kerkrade, tel 045-452570

Te k. AUDI 100 CC 18 S, bwj. 9-'83, met Nederl. kenteken. Tel. 09-32 11567890.

Te k. AUDI 80 LS bwj. 7-'79, motor. i.g.st., APK 7-'91, vr. pr. ƒ 1.500,-. 045-321981.

Plm. 50x Audi 80, 90, 100, Avant, Quattro enz. Audi Centrum v.d. Akker. Broekweg 213 Veldhoven, 040-541488.

AUDI 100 nw. mod. '83 met rechter voorschade vr.pr. ƒ 4.250,-. Voor afspraak tel. 045-455778

GRATIS. Uw verenigingsnieuws op LD-TV. Tel. 045-739300.

Proficiat!

Hartelijk gefeliciteerd
met jullie 25-jarig huwelijk!
Michel, Shirley en Familie
Vandaag ook de hele dag te zien op LD-TV!

Klaziena 13 en Odulphus
34 jaar Proficiat!
Het Negental.

Hoi, morgen wordt ze een grote meid van
21
Pap, mam, Guido, Desireé, Paul en Marion.

Halleu Halleu
en goedmeuning
Proficiat, lieve schat
Eindelijk volwassen (?)
Ik hou van je. Roger

Bertina proficiat
met het behalen van je Bull
Geweldig!!
Vandaag ook op LD-TV!

Proficiat
mam en pap met jullie 40-jarig huwelijksfeest!
Ben, Fienie, John, Gertie, Chantal, Marco, Francis, Daniella, Melanie en Chris

Gefeliciteerd met je
Vaderschap
R.K.V.C. Tuf
Vandaag ook op LD-TV

Kinderen
bedankt voor de onvergetelijke dag. opa en oma Dobbelstein-Wenland

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

Alfa

Alfa Romeo ALFETTA 2.0 bwj.'80, diamant zwart, ƒ 2.250,-. Tel. 045-721442.

Te k. ALFA Sud 1.5, bwj.'81, APK gek. mei '91, pr.n.o.t.k. Heerenweg 240, Heerlen.

Te k. ALFA 75 Twinspalk, bwj. '87, blauwmet., pr. ƒ 22.500,-. Tel. 04756-6125

Autobianchi

PEUGEOT 205 XR, diesel, 11-'87, wit, schuifdak, ƒ 15.950,-. Tel. 04906-1387

BMW

BMW 316 diamant-zwart 42.000 km '87. Jurgen Autocentrum K'rade 045-452570

BMW 1602, '73 mooi, goed lopend, niet rot, beetje werk. ƒ 1.602,- 045-322650.

BMW 316 mooie auto, APK 16-11-'91 prijs ƒ 1.250,-. Tel. 045-426416.

Te k. BMW 528i, bwj. '81, APK 11-'91, i.z.g.st. brede banden, sportvign., trekh., pr. n.o.t.k. Tel. 043-614171 na 18.00 uur.

Te k. BMW 316 1.8, zeer mooi, vele extra's, bwj.'84. Tel. 04492-1674

BMW 728, bouwjaar '79, ƒ 950,-. Tel. 045-723087

BMW 728i t. '81, 5-bak, sportv., Pullman, 4 hoofdst., trekh., APK 11-'91, ƒ 4.750,-. Inr. mog. Tel. 04490-22132.

BMW 320, 6 cyl. 1978, APK 5-'91 ƒ 3.150,-, tel. 043-213214.

Zeer mooie BMW 316, bwj. '84, met oa. 5-versn., licht metaal. velgen. 045-752215.

BMW 320i, nw. mod. '84, 5-bak, get. glas, met iets werk, ƒ 8.900,-. 04490-25489.

Te k. BMW 323i, bwj. 6-'84, vele extra's, geen tel. inl. Excellerweg 5, Landgraaf.

BMW 318, bwj. '80, APK '91, veel extra's, pr. ƒ 2.400,-. Kerkraderweg 178, Heerlen.

Te koop BMW 318, bwj. '78, ƒ 950,-. APK juli '91. Tel. 045-218925.

BMW 518, bwj. type '81, APK 6-11-'91, ƒ 1.750,-. zeer leuke auto 045-323178

BMW 316, sportw., spoiler, bwj. '79, APK 7-10-'91, als nw., ƒ 2.250,-. 045-323178.

Te k. BMW 316, bwj. '84, apart mooi, verl. sportw., kl. Tel. 04490-26078.

Chevrolet

Te k. CORVETTE bwj.'75 top, 4-gang, alle opties kent.'90, pr. ƒ 27.500,-. Tel. 045-271017.

Citroën

Citroën AX '87,'87 wit. 04...

VAN LEEUWEN KERKRADE
Strijthagenweg 129
Kerkrade-West
Tel. 045-453355.

Citroën BX '83, '84, '86, '8... '88, wit rood blauw zilver

VAN LEEUWEN KERKRADE
Strijthagenweg 129
Kerkrade-West
Tel. 045-453355.

CITROEN BX 1.4 E rood, 48.000 km '88. Jurgen Autocentrum K'rade 045-452570

Te koop CITROËN CX, '8... ƒ 1.250,-. Kissel 46 Heerlen. 045-723142.

CITROËN LNA bwj. '82, model, m. schuifd., ƒ 900 045-424484.

Koopje 2x CITROEN BX, nw.st., bwj. '85 en '8... Broekstr. 62 Schinveld.

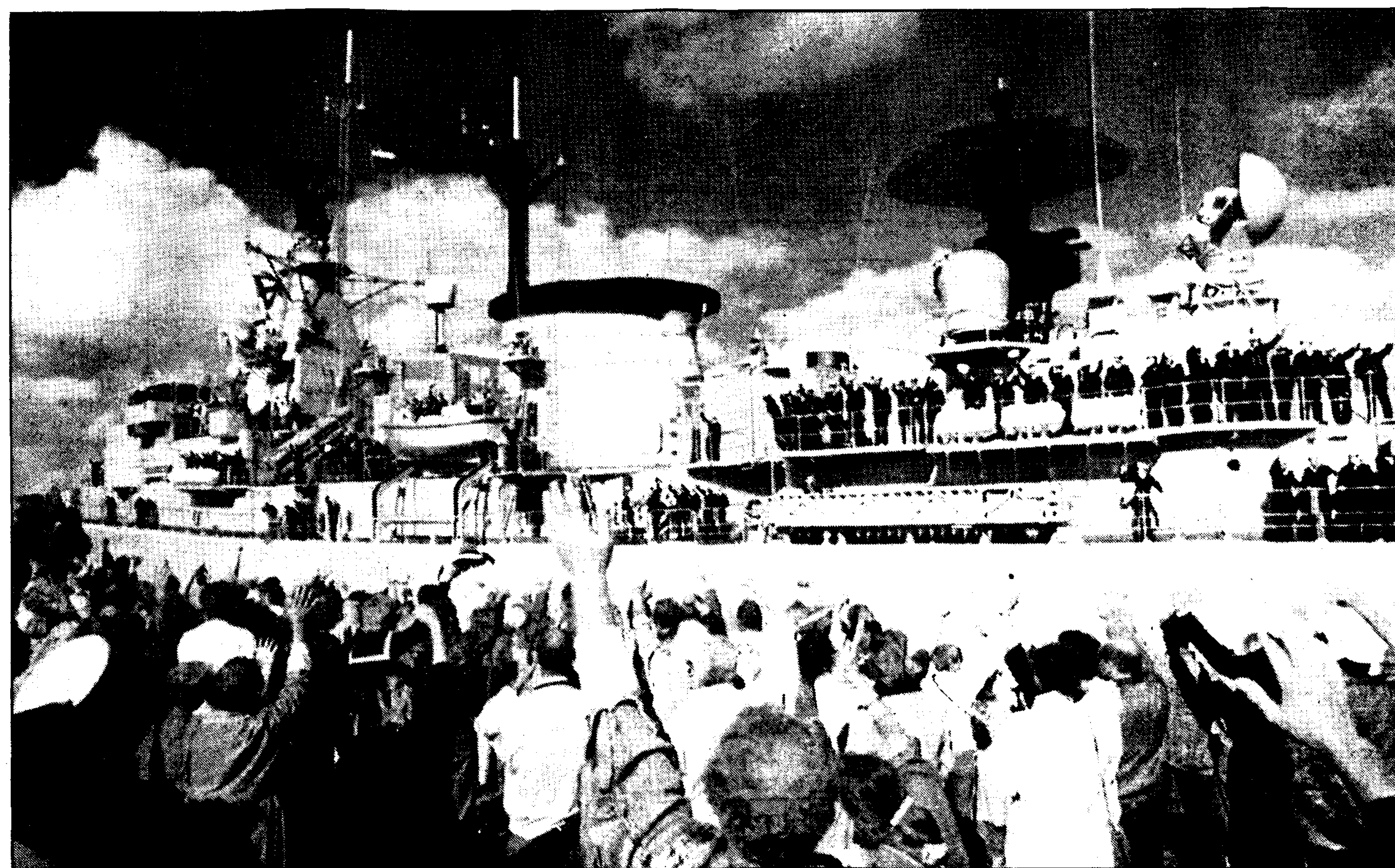
Voor Piccolo's zie verder pagina 6



Na aanvaarding 'geweldsresolutie' in het Golf-conflict

Rol Nederland moet worden 'aangepast'

● *De 'Witte de With' verlaat Den Helder op weg naar de Perzische Golf..... De taakstelling van de drie marineschepen in het crisisgebied zal opnieuw aan de orde moeten komen.*



EN HAAG – Nederlandse ienstplichtigen die onder merikaans commando vechtn in de Saoedische woestijn. lat is een stuk minder denkeeldig geworden na de jongle resolutie van de Veiligeidsraad van de Verenigde laties (VN). Die biedt immers e landen die troepen hebben het Golfgebied een vrijbrief a 15 januari militair op te treen om Irak te dwingen zich it Koeweit terug te trekken.

ederland heeft nu twee fregatten een bevoorradingsschip in het olfgebied, maar de VS zullen hun uk op Nederland om de militaire jdrage te vergroten de komende d ongetwijfeld opvoeren. Hoewel nog geen politiek debat heeft aatsgevonden over Nederlandse elname aan een eventuele Golforlog, zijn er vele voortekenen dat ederland zijn 'bondgenoten' merikanen en Britten) niet alleen et vuile werk zal laten opknappen.

linister Van den Broek heeft sinds et begin van de Golfcrisis in ugustus niet nagelaten te verklan dat de 'Iraakse agressor' terugdrongen moet worden, desnoods et gebruik van geweld nadat de N daarover een uitspraak gedaan eft. Zijn defensie-collega Ter eek hield zich publiekelijk wat geeisder, maar heeft wel steeds het andpunt gehuldigd dat Nederland s lid van de VN nimmer zal nalan zijn verantwoordelijkheid na te omen.

landvest

et is maar goed dat de resolutie n de Veiligheidsraad nog minens respijt biedt tot 15 januari oordat de vraag actueel wordt of ilitair ingrijpen nodig is, want er in heel wat losse eindjes aan elaar te breien om de resolutie inderaad uit te voeren.

o stelt het Handvest dat de VN de eschikking hebben over militaire enheden van de leden, mocht het odig zijn militaire dwang uit te efenen. Maar, zo stelt D. Leurdijk, s politicoloog verbonden aan het stituut voor internationale betrekngen Clingendael, dat heeft nooit en uitwerking gekregen in de vorm n „op voorhand beschikken over N-eenheden". Dus doet zich delfde situatie voor als begin jaren jftig in Korea, toen het aan de VNstaten overgelaten werd al dan et een militaire bijdrage te leveren.

locht een internationale troepenacht tot oorlog overgaan, dan is er og de moeilijkheid dat de resolutie n de Veiligheidsraad niet rept ver de militaire bevelvoering. De ovjetunie heeft tijdens de Golfcris pogingen gedaan het Militaire taf Comité (MSC) van de VN euw leven in te blazen. In het SC zitten de hoogste bevelhebers van de permanente leden van e Veiligheidsraad, de VS, de Sovtunie, China, Frankrijk en Grootrittannië en veertig jaar lang heeft e Koude Oorlog dit orgaan tot niets oen gedwongen.

oor het eerst in zijn bestaan, sinds 947, kwam in september het MSC jeen, maar dat leidde niet tot het stellen van een VN-commando oor de troepen van de westerse, ziatische en Arabische landen die p dat moment in het Golfgebied aren samengetrokken. En in de ormulering van de nieuwe VN-reolutie komt de MSC niet voor.

at biedt de Amerikanen, die met hun beoogde 370.000 man het leeuwedeel van de troepenmacht voor hun rekening nemen, de kans bijna veertig jaar na Korea opnieuw onder eigen commando een oorlog te voeren die door de VN gedekt is. De deelnemende landen, aldus Leurdijk, zullen buiten het militair commando van de VN om afspraken moeten maken over de operationalisering van de militaire actie. Dat kan nog een kakafonie opleveren, want er ontstaat ongetwijfeld verschil van mening over de vraag hoe ver militair optreden moet strekken.

Leurdijk: „Welk soort optreden is gerechtvaardigd? Als je zegt dat Irak uit Koeweit moet vertrekken, kun je dan volstaan met de actie te beperken tot Koeweits grondgebied? Waarschijnlijk niet, want een andere doelstelling is de gijzelaars in Irak te bevrijden. Is het bijvoorbeeld nodig het hele militair-industriële apparaat van Irak te vernietigen of zeg je uit oogpunt van proportionaliteit dat slechts een beperkt aantal van die fabrieken uitgeschakeld moet worden?"

Discussie

In Nederland, aldus Leurdijk, zal ongetwijfeld de discussie oplaaien of bij gebrek aan een VN-commando wel sprake is van een VN-operatie, hetgeen door de betrokken bewindslieden in alle toonaarden als voorwaarde voor militaire deelname genoemd is.

Ook de taakstelling van de drie marineschepen in de Golf zal opnieuw aan de orde moeten komen. Die liggen er nu in het kader van een oudere VN-resolutie, namelijk om toe te zien op de naleving van het handelsembargo tegen Irak. Zij mogen slechts vrachtschepen aanhouden, in het uiterste geval met een schot voor de boeg. Maar voor gebruik van geweld, anders dan in geval van zelfverdediging, is een kabinetsbesluit nodig en zal het kabinet ook het parlement moeten raadplegen.

Overigens is ook de commandovoering van de schepen in de Perzische Golf verre van voorbeeldig. Begin december mag de Assemblee van de Westeuropese Unie (WEU), een defensieverbond van negen Westeuropese landen, de tanden zetten in een rapport van haar defensiecommissie, waarin gehamerd wordt op een geïntegreerde commandostructuur voor de schepen van de WEU-leden. Momenteel wordt er wel aardig samengewerkt, aldus de defensiecommissie, maar als er een gewapend conflict uitbreekt, is een duidelijke commandovoering onontbeerlijk. De Fransen en de Britten zullen echter nooit afstand doen van het commando over hun schepen.

Dienstplichtigen

Mocht Nederland besluiten een militaire bijdrage te leveren, dan zullen er nog pittige discussies komen over de vorm waarin dan wel: medisch personeel, grondtroepen, F-16-gevechtsvliegtuigen? Stuurt Nederland alleen beroepsmilitairen of ook dienstplichtigen, al dan niet vrijwillig. Of gaat er een contingent 'afgezwaaiden' op contractbasis?

De dienstplichtigen aangesloten bij de Algemene Vereniging Nederlandse Militairen zien de bui al hangen. Zij hebben woensdag, nadat staatssecretaris Van Voorst tot Voorst van defensie vanuit de VS liet weten bereid te zijn te overwegen Nederlandse troepen in te zetten als de jongste VN-resolutie aangenomen zou worden, de regering opgeroepen alleen dienstplichtigen op basis van vrijwilligheid in te zetten.

Hoewel dienstplicht normaliter geassocieerd wordt met het nationale grondgebied, kunnen dienstplichtigen wel degelijk tegen hun zin worden ingezet bij militaire handelingen in het buitenland. Zelfs toestemming van het parlement is niet noodzakelijk om dienstplichtigen naar het buitenland te sturen. staan als zij verschoond willen blijven van de hete strijd in de woestijn. Zij zijn afhankelijk van wat de politiek de komende tijd besluit.

Zo'n besluit is strikt genomen de verantwoordelijkheid van de regering. Wèl is de praktijk gegroeid dat het parlement geconsulteerd wordt. Dat kan in de vorm van een brief aan de Eerste en Tweede Kamer. Juridisch gezien hebben dienstplichtigen dus geen been om op te

Nog niet eerder is Nederland zo sterk geconfronteerd geweest met wat het betekent om lid te zijn van de VN, die nu zij tot wasdom komen al hun kinderziektes tentoonspreiden. „Een vreedzame oplossing is het parool," aldus Van den Broek in zijn reactie op de VN-resolutie, „totdat blijkt dat die absoluut onmogelijk is geworden." Blijft de vooralsnog onbeantwoorde vraag, op welk moment dat is gebleken.



Poging

Een verrassende wending in het Golfconflict. Kort na aanvaarding van VN-resolutie 678, door middel waarvan de internationale strijdmacht officieel permissie krijgt de Iraakse troepen met geweld uit Koeweit te verdrijven indien Saddam Hoessein weigert zich uit het sjeikdom terug te trekken, probeert de Amerikaanse president een opening naar Bagdad te maken. Zijn aanbod om op korte termijn de Iraakse minister van buitenlandse zaken, Tarek Aziz, voor 'vredesbesprekingen' in Washington te ontvangen, in het verlengde waarvan de Amerikaanse bewindsman George Baker met hetzelfde doel door Saddam Hoessein ontvangen zou moeten worden, komt als een verrassing, maar is in de gegeven situatie ook het uiterste waartoe Bush kan gaan. Tot nu toe hebben de VS categorisch geweigerd met de 'agressor' Saddam Hoessein rond de tafel te gaan zitten. Met zijn beslissing geeft het Amerikaanse staatshoofd ook gehoor aan de steeds grotere druk van de Democratische meerderheid in het Congres om het ook na de totstandkoming van de 'geweldsresolutie' niet op een oorlog aan de Perzische Golf te laten aankomen.

Als Irak met het voorstel instemt – gegeven de signalen die de laatste weken vanuit Bagdad werden gegeven, bestaat er een reële kans dat het tot besprekingen komt – betekent dat nog niet dat zij met succes zullen worden bekroond. De VS eisen immers onverkort dat Irak zich onmiddellijk uit Koeweit terugtrekt en dat alle gijzelaars worden vrijgelaten. Op zijn beurt handhaaft Saddam zijn weigering de Iraakse legereenheden uit Koeweit terug te trekken. Winstpunt alvast is dat de eventuele Amerikaans-Iraakse gespreksronden zullen plaatsvinden zonder voorwaarden vooraf. Dus: hoop op een wending ten goede, evenwel nog zonder concrete aanwijzingen in die richting.

Bush heeft VN-resolutie 678 een 'doodserieus signaal' genoemd. Nu Saddam sterker dan tot dusver de duimschroeven zijn aangedraaid, hopen de VS dat de dictator zich in het voor hem onvermijdelijke zal schikken. Saddams gedragingen zijn evenwel volstrekt onvoorspelbaar. Zo heeft hij – ook reeds in het Golfconflict – aangetoond tot rare sprongen in staat te zijn. Zonder weerga was zijn door strategische overwegingen ingegeven, plotselinge verzoening met aartsvijand Iran, die in feite neerkwam op een vernederende capitulatie voor de ayatollahs in Teheran.

De Iraakse potentaat wordt in analyses beschreven als 'pokerspeler' en 'cynische calculator'. Te hopen valt dat Saddam, nu hij opnieuw met de vastberadenheid van de internationale gemeenschap is geconfronteerd, het onvermijdelijke van zijn koppigheid zal inzien.

Blijft hij onverhoopt dwars liggen, dan zal het Midden-Oosten vrijwel zeker het toneel van een militair inferno worden. Dat heeft ook te maken met de aanwezigheid in de Saoedische woestijn van 400.000 tot de tanden toe bewapende Amerikanen die daar al weken lang ongeduldig op het uur X wachten. Bush kan bijna niet meer terug, de groeiende kritiek in de VS op een militaire beslechting van het conflict ten spijt. Maar met zijn gebaar in de richting van de Iraakse leiders, doet hij een ultieme poging naderend onheil te voorkomen. De wereld kijkt ademloos toe.

F.S.

Protest tegen vermindering van steun aan landbouw

Boeren gaan op de barricaden

Van de redactie buitenland

BRUSSEL – De Belgische hoofdstad beleeft maandag een spannende dag. Ongeveer 22.000 boeren trekken dan door de binnenstad uit protest tegen de vermindering van de steun aan de landbouw. Diezelfde dag begint in Brussel de slotronde van de internationale GATT-besprekingen over het vrijmaken van de wereldhandel. In deze zogeheten Uruguay-ronde heeft de EG aangeboden de steun aan de landbouw in tien jaar met dertig procent te verminderen, te rekenen vanaf 1986. De handelspartners van de Gemeenschap vinden dit bod veel te mager. Maar de Europese boeren zijn doodsbenauwd dat ze tot de bedelstaf worden veroordeeld. En met hen boeren uit alle delen van de wereld.

Om de ruim 100 ministers die in Brussel worden verwacht, op het hart te drukken de landbouw niet te vergeten, heeft de overkoepelende Europese boerenorganisatie tot de protestmars besloten. De demonstratie draagt een internationaal karakter. Naast de duizenden boeren uit de EG lopen er kleine delegaties mee afkomstig uit Japan, de VS, Canada, Zuid-Korea en de Scandinavische landen.

Vanuit Nederland zouden aanvankelijk tussen de 1500 en de 2000 boeren met bussen naar Brussel gaan. Het is echter onzeker of dat aantal gehaald zal worden. Volgens de Nederlandse organisatoren is het enthousiasme op dit moment niet bijster groot. Voor veel mensen is niet duidelijk wat het precieze doel is van de demonstratie. Deze onduidelijkheid zal ongetwijfeld ook tot uiting komen in de petitie die de boeren opstellen. Dat gebeurt maandagochtend. Het manifest wordt later op de dag overhandigd aan de GATT-onderhandelaars.

Vrijblijvend

Noodgedwongen krijgt de petitie een zeer vrijblijvend karakter. De belangen van de boeren uit de diverse bedrijfstakken en regio's liggen te ver uit elkaar.

Algemeen geldt dat de ene sector beter gebaat is bij een vrije wereldhandel dan de andere. De sterk exportgerichte Nederlandse tuinbouw spint er garen bij als diverse landen hun grenzen openstellen voor tomaten, komkommers en aardbeien 'from Holland'.

De Nederlandse akkerbouwer, en in mindere mate zijn Europese collega, zal een frontale botsing met de grootschalige Amerikaanse graanteelt niet of nauwelijks overleven. De zuivel is een twijfelgeval. Het opengaan van de Amerikaanse afzetmarkt oogt hoopvol, maar als tegelijkertijd de melkprijs daalt omdat de exportsteun wordt verminderd, blijft het gissen naar het nettoresultaat.

Op de lange termijn is een vrije handel in agrarische produkten voor Nederland wel lucratief, zo verwachten de landbouw-economen. Maar het afbouwen van de steun zal de komende tijd tot aanzienlijk lagere inkomens leiden. En daar zit nou juist de pijn. „Dat we op weg zijn naar het Beloofde Land is mooi, maar we moeten onderweg wel eten," zei landbouwvoorman Varekamp onlangs tegen minister Bukman.

Belangen

Komende maandag worden de onderlinge verschillen voor het gemak maar even vergeten. Althans, dat is de bedoeling. De boeren moeten schouder aan schouder voor dezelfde zaak strijden, zo benadrukt secretaris Koeckhoven van de Katholieke Boeren- en Tuindersbond (KNBTB). „Een eventueel GATT-akkoord bevat zowel kansen als bedreigingen voor alle sectoren. En hoewel de belangen voor sommige sectoren tegengesteld lijken, zijn ze dat op de lange termijn zeker niet."

Voorzitter Kamp van het Nederlands Agrarisch Jongerenkontakt (NAJK) beaamt dat. De negatieve gevolgen van een GATT-akkoord staan voor hem vast, en dat kan van de positieve gevolgen niet worden gezegd. „De dramatische inkomensdaling waar de diverse sectoren mee worden geconfronteerd is voor ons onverteerbaar."

Die opvatting vormt maandag de kern van de boodschap van de boeren aan de GATT-onderhandelaars. Om een handelsoorlog te voorkomen is een GATT-akkoord nodig, maar elk land moet het recht krijgen zijn eigen boeren te beschermen tegen de koude adem van de wereldmarkt.

Koeckhoven: „Het is de bedoeling een sterk signaal af te geven. Iets in de trant van: liberalisering is prima, maar niet over de rug van de boeren. De afzonderlijke landen moeten ruimte blijven houden voor een eigen landbouwbeleid om de eigen boeren te ondersteunen. Het is zaak dat de landbouw niet wordt opgeofferd aan de belangen van de industrie."

Veldslag

De protestmars van de boeren in Brussel wordt met argusogen gadegeslagen door de Belgische rijkswacht. De boerendemonstratie van maart 1971 ligt nog vers in het geheugen bij de Belgen. Toen betoogden 75.000 landbouwers tegen de plannen van EG-landbouwcommissaris om de landbouw te herstructureren ten koste van acht miljoen boeren. De demonstratie eindigde in een ware veldslag tussen boeren en politie. De balans: een dode, honderd gewonden en een spoor van vernieling door de Brusselse binnenstad.

Om die reden wilden de Brusselse autoriteiten de demonstratie van maandag aanvankelijk uit het centrum weren. Maar na enig aandringen van de COPA mag de stoet toch door de binnenstad. De demonstranten worden echter zwaar gecontroleerd.

Auto's

Fiat

Inruilauto's

Diverse Fiat Panda's t. 34 en 45 van '85 t/m	1988
Diverse Fiat Panda's 750 en 1000 van 1986 t/m	1989
Diverse Fiat Uno's 45 van 1983 t/m	1989
Fiat Uno 60 S 3-drs.	1988
Fiat Uno 70 SL 5-drs.	1986
Fiat Uno 75 SX 3-drs.	1989
Diverse Fiat Ritmo's 3 en 5-drs. van 1982 t/m	1986
Fiat Regata 70, 5 versnell.	1987
Fiat Regata 85 S	1984
Fiat Croma CHT	1987
Fiat Croma S IE	1987
Citroën Visa 2	1985
Ford Fiësta 1.1 L	1983
Ford Escort 1.3 L	1983
Opel Kadett 1.6 S 5-drs. GLS	1986
Opel Corsa TR 1.2 S	1984
Renault 11 TXE	1985
VW Polo	1988
Golf diesel 3-drs.	1987
Skoda 120 LS	1985
Saab 99	1982

Diverse goedkope inruilers vanaf ƒ 1.000,-.

FIAT

Fiat Klankstad Kerkrade
Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916.

Fiat Uno '86 blauw.
Alle voorradige auto's met BOVAG garantie.

VAN LEEUWEN KERKRADE
Strijthagenweg 129
Kerkrade-West
Tel. 045-453355

Te k. Fiat PANDA 34 bwj. '85, 20.000 km, verstralers, radio, spoilers, alu. velgen, tel. 045-459897

Fiat UNO 45 MID-'87, z.g.a.n. autom. ƒ 7.750,-. tel. 04490-15431

Te k. Fiat PANDA 1000 CL bwj. '87, 28.000 km, in st.v. nw. Vr.pr. ƒ 8.750,-. Tel. 04490-54010.

Fiat UNO 55 S, bwj. 1983, in goede staat, ƒ 5.750,-. Tel. tuss. 10-12 uur 045-752280

Te k. FIAT Ritmo 60 CL, bwj. '88, km.st. 43.500, 1e eig. nw.st. Tel. 045-322282.

Fiat FIAT 127, bwj. '79. Tel. 045-426090.

Te k. Fiat PANDA bwj. '85, APK 11-'91, zeer mooi, vr.pr ƒ 3.750,-. Tel. 04490-24669

Fiat RITMO 5-gang bwj. '79, APK gek. pr. ƒ 800,-. Tel. 045-443313.

FIAT 132, bwj. '77, 1 jr. APK, mooie auto. ƒ 850,-. Tel. 045-454863.

Te k. Italië import '88, puntgave FIAT 128 coupé, bwj. '74, APK 12-'91, ƒ 2.450,-. Telefoon: 045-317396.

Te k. Fiat UNO 55, i.z.g.st., bwj. '84. Tel. 043-611288.

Te k. Fiat PANDA 750 CL, bwj. '87, rood, 31.000 km, pr. ƒ 7.750,-. zien is kopen Tel. 045-228469.

Fiat UNO, bwj. '86, m. spuitwerk, i.z.g.st. Tel. 045-457624.

ADVERTEER op LD-TV. Uitvoerige info 045-739300.

Daihatsu

Daihatsu dealer
Ton Quadvlieg
ANWB-gekeurde auto's.

Opel Vectra 1.8 GL 4-drs. '89
Toyota Celica 1.6 Liftback '87
Ford Scorpio 2.0 i Ghia '86
Mercedes 190 veel acc. '86
Mercedes 190 D '89
BMW 316, m-pakket, '87
Chrysler Voyager '90
BMW 316i, 4-drs '89
Metro Surf, '89
Ford Siërra 1.6 Sedan '88
Siërra 1.6 Laser 3-drs. '85
Mitsubishi Lancer GLXi '89
Nissan Sunny GTi coupé '87
Nissan Sunny coupé '88
Nissan Sun. 1.3 LX sed. '86
Nissan Sunny diesel '86
Opel Ascona 16S '87
Opel Kadett 1.3 S Sedan '88
Opel Kadett 1.2 S '85
Opel Manta 1.6 S GT '84
Opel Kadett 1.6 GT '85
Opel Corsa 1.2 Swing '85
Opel Rekord 2.3 T.D.'85
VW Golf Amigo '88
VW Passat 4-drs. CL '86
Honda Civic 15 S '87
Honda Arrow-deck EX '87
Ford Escort 1.3 '84
Mitsubishi Colt 1200 '82
Suzuki 1.3 GTi '87
Toyota Starlett '83
Volvo 340 GL '86
Volvo 340 GL '84
Renault 11 GTD '83
Daihatsu Char. Van D. '85
BMW 520 '82
Ford Siërra 2.3 diesel combi '87
Ford Siërra 2.0 CL combi '88
Opel Omega 2.3 D combi '87
Audi 100 CC Avant Van '88
Mercedes 300 TD combi '81

Bedrijfs en Terreinwagens

Nissan Petrol diesel '84
Toyota Runner V-6 3.0i '89
Toyota Landcruiser T.D. '87
Daihatsu Feroza Greytop

Diverse inruilers

Mitsubishi Colt '80
Citroën 2-CV 6 '82
Ford Mustang '79
VW Kever '73
Reeweg 112,(Industrieterr.) Abdisschenbosch. Ubach over Worms (Landgraaf).
Tel. 045-321810

Automatiek DAIHATSU Charade 10-'83. APK 10-'91 ƒ 3.250,- 045-316940

NISSAN

Dankzij ons lease-plan wordt het mogelijk om voor een laag bedrag per maand in uw nieuwe occasion te stappen.
Voor informatie bezoek onze showroom.

[illegible]

Nissan Bluebird 2.0 Combi	'88	ƒ 436,–
Nissan Bluebird 2.0 Sedan	'88	ƒ 423,–
Nissan Micra 1.0 DX Trend	'87	ƒ 242,–
Nissan Micra 1.0 DX	'87	ƒ 242,–
Nissan Sunny Trend	'88	ƒ 359,–
Nissan Sunny Trend Sedan	'88	ƒ 378,–
Nissan Sunny 1.3 DX	'86	ƒ 260,–
Nissan Sunny 1.6 Coupé	'88	ƒ 387,–
Audi 80 1.8 S	'89	ƒ 602,–
Ford Escort 1.4 Bravo	'87	ƒ 318,–
Mazda 626 Limited	'88	ƒ 341,–
Opel Kadett 1.6 I Sedan	'88	ƒ 386,–
Opel Kadett 1.3 S	'85	ƒ 260,–
Peugeot 205 Junior	'87	ƒ 239,–
Subaru Mini Jumbo	'87	ƒ 167,–
Suzuki alle 5-drs.	'89	ƒ 233,–

[illegible] AFTREKBARE RENTE

3-12 maanden BOVAG-garantie

Uw Nissan Dealer
JURGEN
AUTOCENTRUM HEERLEN
Hoek Schelsberg-Huisbergerstraat
telefoon 045-723560

Ford

Jos Bogman specials
Ford Siërra 1.6 1986 zilver metalic 3-drs. 41.528 km.
Hamstraat 70 Kerkrade. Tel. 045-423030.

Jos Bogman Ford
Officiële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.

Ford SIËRRA CL diesel, 8-'86, wit, 5-drs., ƒ 10.950,-. Tel. 04906-1387.

FIËSTA 1300 S '80, APK 6-'91, ƒ 1.500,-. Dahliastr. 1b, Geleen. 04490-51763.

Jos Bogman specials
Ford Escort 1.4 Bravo 1989 3-drs. sportuitv. wit 24.000 km
Hamstraat 70 Kerkrade. Tel. 045-423030.

Jos Bogman Ford
Officiële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.

Jos Bogman specials
Ford Scorpio 20i GL 1988 mercury Grey op gas 80.854 km
Hamstraat 70 Kerkrade. Tel. 045-423030.

Jos Bogman Ford
Officiële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.

AUTO LANDGRAAF
BIEDT AAN: KIJK EN VERGELIJK

Mercedes 190 E verl., sportv., 1e eigen., rood, '87; Mercedes 200 W 124, v. acc., d.blauw, '86; Ford Scorpio 2.9 I GL autom. m.z.v. acc., groenm., '87; Ford Scorpio 2.0 GL m. alle acc., zwartmet., '88; Ford Sierra 1.8 CL Laser, 5-drs., sportv., rood, '88; Ford Sierra 2.0 I GL, 5-drs., grijsm., z. mooi, '87; Mazda 626 1.8 LX Sedan, wit, z. mooi, '88; Mitsubishi Lancer 1.5 GLX, blauwm., '88; Mitsubishi Galant GL m. div. acc., rookzilver, '88; Peugeot 405 GR 1.9, 5-bak, blauw, '88; Toyota Camry turbo diesel, 1e eig., 80.000 km, '86; Renault 25 Monaco, leer int., bruinm., '88; Renault 25 V6 inj., alle mog. acc., '85; Alfa Sprint 1.5 Veloce, kl. rood, in exell. cond., '82; BMW 520 I m. div. acc., blauwm., '82; Citroën BX RE, kl. wit, in nw.st., '85; Citroën BX 1.4, kl. rood, z. mooi, '83; Honda Prelude 1.8 12-klepper, dual carb., '83; Volvo 240 GL 2.3, roodm., LPG, dure uitv., '84; Alfa Giulietta 2.0 m.v. acc., bruinm., '82; VW Golf GTI, kl. zilverm., v. acc., '82; VW Golf diesel, z.v. acc., kl. rood, '81; BMW 323 I, nw. motor, div. acc., blauwm., '80; Ford Escort RS 2000, kl. wit, orig. uitgeb., '81.

EXCLUSIEF

Porsche 924, Targa-uitv., wit, z.v. acc., '81; VW Golf GTI 16 V, verl., sportv. enz., rood, '87.

CABRIOLETS

Corvette Cabriolet autom., spierwit, nw.st., '74; Golf Cabriolet m.z.v. acc., blauwm., als nw., '81; Alfa Spider 2000 Veloce, kl. rood, '79.

AUTOMAAT

Ford Scorpio 2.9 I GL autom., m.z.v. acc., groenm., '87; Honda Integra 1.5 EX automaat, stuurb., sportv., '87; 2x Volvo 343 autom., vanaf '80-'81.

STATIONCARS

Ford Sierra 2.3 CL diesel, zilverm., 66.000 km, '86; Mercedes 280 TE Pullman, schuifd., 3e bank, '82.

INRUILAUTO'S

BMW 323 I m. nw. motor en v. acc., blauwm., '80; Citroën GSA X1, wit, leuke auto, '83; Nissan Laurel 2.4 6-cyl, t.v. schade, '83; Audi 100 Avant diesel, groenm., '81; Austin Allegro 3 1.5, z. mooie auto, '82; Opel Ascona Cavalier-uitv., '81; Hyundai Pony GL wit, '83; Hyundai Pony automaat, kl. bruinm., '83; Mazda 626 2.0 GLX Sedan, kl. roodm., '81; Mazda 929 Legato, kl. blauwm., '79; Renault 5 GTL, kl. rood, '81.

[illegible]

Voor de liefhebber Ford THUNDERBIRD '76, gereviseerde motor, LPG, ƒ 7.500,-. Tel. 04740-4478.

Te k. ESCORT 1.6 i met kat. bwj. '87, pr. ƒ 16.500,-. tel. 045-252866.

Ford TAUNUS '78, 4 drs. i.pr.st. 4 nwe. band. Maasstr. 2 Heerlen

Ford FIËSTA, m.'81, 11-'91, zeer mooi, ƒ 2.650,-. Tel. 045-319328.

Te k. Ford TAUNUS 1600 L '81, nieuw gespoten, ƒ 2.750,-; Fiat Panda nieuw gespoten '82, ƒ 2.750,-; 1 dameskapmmer ƒ 250,-. Buttingstr. 24, Hoensbroek.

Ford GRANADA 2,3 autom. met schuifdak, als nieuw. Autobedr. Balt bv, Kasteellaan 1 Heerlen. Tel. 045-721541

Te k. Ford ESCORT bwj. '87 APK 7-'91 i.z.g.st. XR3 uitv., kl. wit, m. radio/cass., na 18 uur, 045-726876

Wegens detachering buitenl. te k. Ford SCORPIO 2.9i Ghia, 6 mnd. oud, kl. antrac.metal., fabr. gar., vele extra's o.a.: verlaagd, spoilers, LM-velgen m. 205 banden, getint glas, elec. schuifdak/kanteldak etc., nieuw-pr. ƒ 78.000,-. Nu voor 2/3 van de nieuwprijs. Tel. 04490-34989.

ESCORT 1.3, 1981, blauw, i.z.g.st., zeer veel extra's, o.a.: uitlaten, alarm, sportuitl., radio/cass., getint glas, verlaagd, enz. ƒ 4.000,-. Tel 045-412753

FIËSTA 1300 Ghia '78, APK 7-'91, brede banden, nieuwe uitl., goed en snel, pr.n.o.t.k. Dahliastr. 1b, Geleen. 04490-51763.

Te koop Ford SIËRRA XR 4i bwj. '84, ƒ 18.000,-. Tel. 045-723518.

Ford SIËRRA 1.6 L Combi '85, 63.000 km, 5-drs. werkel. in nw.st. 04406-12577.

ESCORT 1.3 bwj.'81 compl. uitgeb., alle extra's, i.z.g.st. ƒ 5.500,-. Tel. 04492-1262.

Ford SIËRRA 2.0 cl, 5-drs., 11-'87, wit, 78.000 km., ƒ 15.950,-. Tel. 04906-1387

Ford SIËRRA 2.0 cl, stationcar, 3-'84, met.blauw, ƒ 8.950,-. Tel. 04906-1387.

Ford SCORPIO 2.0 cl, autom., 1988, met.rood, LPG ABS stuurbekr. ƒ 16.950,-. Tel. 04906-1387.

Te k. Ford ESCORT 1.3 bwj. '81, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-720676.

Ford SCORPIO 2.5 cl., diesel, 3-'87, met.grijs, stuurbekr. ABS ƒ 15.950,-. Tel. 04906-1387.

Ford SIËRRA 2.3 d, staioncar, 11-'87, grijs kenteken, ƒ 12.950,-. Tel. 04906-1387

Ford CAPRI 2.8 S, stuurbekr ATS plus nieuwe Eagle NCT's, zeer snel en mooi, APK 12-'91. ƒ 4.900,-. Tel. 045-317396.

Ford ESCORT 1.4 Bravo, bwj. '87, APK, nw.st., 1 eig. ƒ 12.750,-. 04490-26047.

Te k. 100% in orde zijnde Ford ESCORT, bwj. '81. 045-719272.

Te k. Ford FIESTA 11 super SP, 3-drs, nw. model '85, schadevrij, in zeldz. nw.st. pas gek. ƒ 6.750,-. Inl. tel. 043-254462.

Te k. Ford SIËRRA 2.0 GL, bwj. '84 APK gek., pr.n.o.t.k. Tel. 04756-1912 of 1913.

FORD Fiësta 1100 CC, kl. rood, bwj. juli '87, km.st. 20.000, prijs ƒ 12.500,-. Tel. 045-720844.

Te koop Ford GRANADA autom. 2.3 bwj. '84, i.z.g.st., inr. kl. auto mogelijk. Vlissingstr. 35, Heerlen. Tel. 045-726083.

Ford Escort 1.3 Laser 5-drs. '86; Ford Escort 1.3 CL '86; Ford Siërra 2.0 GL Laser '86 met LPG-onderbouw; Ford Siërra 1.6 Laser '85; Ford Siërra Sedan 2.0 C '88. Autobedrijf LOVEN, Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451.

ESCORT 1.3 L 3-drs., '81, z. mooi, APK, ƒ 3.750,-. Tel. 04490-22132.

ESCORT 1.3 L t. Bravo '85, APK, 5-drs., in nw.st., ƒ 7.450,-. 045-454087.

ESCORT 1.3 bwj. '82, nw. type, APK 5-'91, met vele extra's, vr.pr. ƒ 4.950,-. Tel. 045-443533.

Te k. Ford ESCORT L, bwj. 11-'81, XR 3i motor, sportv., kofferspoiler en zijkantspoiler, 2 kleuren gespoten, inr. mog. i.z.g.st., vr.pr. ƒ 5.550,- 04490-18077.

Te koop Ford Siërra 1600 L 3-drs. goudmet. '84; Ford Escort 1.1 Bravo 3-drs bwj. '85; Ford Escort 1600 Amerik. uitv. 5-drs bwj. '83; Ford Transit bus 9-pers. benzine bwj. '86. AUTOSPORT, Schelsberg 175, Heerlen. 045-725507.

Honda

Honda Civic '86, wit, als nw.

VAN LEEUWEN KERKRADE
Strijthagenweg 129
Kerkrade-West
Tel. 045-453355.

Honda CIVIC 1.3 L aut., '86, auto is als nieuw, 52.000 km. 04406-12577.

Te k. Honda ACCORD bwj. '78, ƒ 500,-. 045-256812.

Te k. Honda CIVIC autom. dec. '80, APK 9-'91, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.650,-. 045-722083

PRELUDE 18 EX duurste uitv., div. extra's, nw. mod., wit, ƒ 9.750,-. 04490-29307

Honda CIVIC 1.3L, 12-'83, met groen, ƒ 4.450,-. Tel. 04906-1387.

Hyundai

HYUNDAI Pony 1200, APK 11-'91, bwj.'83, in nw.st. Vr. pr. ƒ 3.450,-. 045-415528

Uw VERENIGINGSNIEUWS op LD-TV. Bel voor info 045-7393000.

Mazda

MAZDA

DRIESSEN BEEK
Nu kopen
KENTEKENREGISTRATIE EN LEVERING JAN. '91
Hoge korting
of
Hoge inruilprijs
AUTOBEDRIJF DRIESSEN
Maastrichterlaan 26, Beek. Tel. 04490-71920.

MAZDA 323 GLX blauw 32.000 km '88. Jurgen Autocentrum K'rade 045-452570

MAZDA 626 2L GLX rookzilver 72.000 km '88. Jurgen Autocentrum Kerkrade 045-452570

Te k. MAZDA 323 1.3 SN, 3-drs., bwj.'80, APK 8-'91, i.pr. st. Vr.pr. ƒ 1.650,-. Tel. 04490-11631

Mazda 626 Sedan 2.0 GLX Diesel '87; Mazda 626 Sedan 1.8 GLX 2x '88; Mazda 626 Sedan 1.6 LX '87; Mazda 626 1.6 HB LX '84; Mazda 626 Coupé 1.6 GLX '85; Mazda 626 Coupé 2.0 GLX 2x '87; Mazda 626 Coupé 1.6 LX '83; Mazda 323 Sedan 1.3 '83; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 Sedan 1.3 GLX 2x '87; Mazda 323 HB 1.3 LX '85; Mazda 323 HB 1.3 LX 2x '86 Mazda 323 HB 1.3 LX '88; Mazda 323 HB 1.5 GLX '86. Autobedrijf LOVEN, Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451.

Te k. MAZDA 626 GLX 2L Hatchback, stuurbekr. en schuifdak, electr. ramen, trekh., 57.000 km, bwj. '87. Dorpstr. 7, Jabeek. Zaterdag tussen 9.00-14.00 uur.

MAZDA 626 GLX 2.0 D, 4-drs., km.st. 158.000, i.z.g.st. vaste prijs ƒ 8.000,-. Tel. 045-254799.

Weg. omstigh. te k. MAZDA 323 1.3, bwj. '87, km.st. 86.000, rood, 3 mnd. gar. ƒ 10.500,- Tel.04750-18500

Mooie MAZDA 323 hb 3-drs m.'82, ƒ 2.950,-. Torenstr. 27, Oirsbeek, 04492-4553.

Te k. MAZDA 323 envoy 1.3 LX, bwj. '89, div. extra's, ƒ 16.250,-. Tel. 045-460445

Te koop MAZDA 323 GLX, Sedan-uitv., diesel, bwj. '88, ƒ 14.500,-. Tel. 045-255784

Jeep

Te koop Mercedes JEEP 230 G, bwj. '80 5-drs., i.z.g. st., pr. ƒ 20.000,-. Tel. 045-441437 b.g.g. 426600.

DAIHATSU Taft 2.5 diesel, bwj. '83, APK 8-'91, Cabrio, geel kent. grijs mog. ƒ 8.000,-. Tel. 045-243730.

Toyota PICK-UP hi-luxe, diesel, dubbele cabine 4x4, 11-'87 stuurbekr. ƒ 27.950,- Tel. 04906-1387.

SUZUKI jeep Samoraí bwj. '88, grijskenteken, soft-top. Tel. 045-273213.

Jeep SUZUKI SJ 410 Softtop 4WD, m'83, ƒ 6.700,-. Tel. 04490-22689.

Lada

Te koop gevraagd LADA'S. Tel. 045-414372

LADA'S te koop gevraagd. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Lancia

Lancia THEMA 2.0 ie, 11-'88, blauw, LPG, 59.000 km. ƒ 23.950,-. Tel. 04906-1387

Mercedes

Steeds 30-35 nieuwe, demonstratie en jong gebruikte
in onze showroom
Jurgen Autocentrum Kerkrade
Tel. 045 - 452570

Mercedes 200 T
8-'86, automaat, warmtewer. glas, metallic, lm-velgen, armsteun, ƒ 35.000,-. 043-642173/648278/641408

Te k. MERCEDES 200 D, bwj.'82, met schuifdak, in pr. st., APK juli '91, tel. zat. na 16 uur 045-722795.

MERCEDES 230 bwj.'77 motorisch 100 % met keurings-rapport. Tel. 045-254416.

Te k. MERCEDES 190 D, bwj. 8-'85, kl. rookzilver, km. st. 110.000, in st.v.nw. Te bevr. 043-642866

Exlusieve MERCEDES 250 coupé bwj. '76, 15 inch., autom., schuifdak, LPG, bijzonder mooie auto, inr. mog. ƒ 6.750,-. Tel. 045-717081.

Te k. van part. MERCEDES 230E, '86, met lichte flank schade, zeer interessante prijs! Tel. 04492-3824.

Te koop MERCEDES 190 E ABS, nw. type, '85, excl. uitvoering, tuning dresso, verlaagd, l.m. velgen, spec. car, geen zo apart, verkeerd in st.v.nw., pas gek. ƒ 26.750,- Inl. tel. 043-254462.

MERCEDES 200 diesel, 5-'86, wit, 150.000 km. ƒ 29.450,-. Tel. 04906-1387

MERCEDES 200 D, 11-'87, blauw, 120.000 km., ƒ 37.950,-. Tel. 04906-1387

MERCEDES 250 D, 5-'88, blauw, schuifdak, 150.000 km. ƒ 46.500,-. 04906-1387

Voor liefh. te k. MERCEDES 280 Coupé bwj. '80, vr.pr. ƒ 15.000,-. 045-420363.

Mitsubishi

Mitsubishi COLD bwj. '80 i.z.g.st. APK 9-'91 ƒ 1.900,- 045-231073.

MITSUBISHI Colt GL '84, 4 nw. banden, APK 11-'91, pr. n.o.t.k. Tel. 045-440490.

Mitsubishi GALANT 2.3 turbo diesel, bwj. nov. '82 ƒ 4.250,-, tel. 045-460298.

Te k. MITSUBISHI Colt, bwj. '79, APK 1-'92, i.z.g.st., ƒ 1.350,-. Tel. 04490-10646

Mitsubishi GALANT GLX aut plusm. 60.000 km. i.z.g.st. vr.pr. ƒ 1.500,-. Panhuisstr. 6, Voerendaal.

MITSUBISHI Spacewagon 1.8, GLX, 11-'87, 7-pers. ƒ 23.950,-. Tel. 04906-1387

Morris

Jos Bogman specials
Mini 1000 E 1987 blauw 47.468 km.
Hamstraat 70 Kerkrade. Tel. 045-423030.

Jos Bogman Ford
Officiële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.

Te k. MINI 1100 Special APK '91, bwj. '78, ƒ 750,-. Tel. 045-320928.

Te koop MINI 1100 Spec., i.g.st., APK 10-'91, bwj. '78. Tel. 04409-3403.

Nissan/Datsun

Nissan CHERRY 1.3, m.'83, 5-drs., APK '91, ƒ 3.850,-. Tel. 045-322619.

Te k. Nissan MICRA bwj. '84 zilver metall. 60.000 km, met radio-cass. i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 5.750,-. Tel. 04498-52066

Te koop Nissan MICRA '85, i.z.g.st., pr. ƒ 7.500,-. Tel. 04493-4683.

Nissan CHERRY 1.7 Diesel, 1e eigenaar, 100%, km 80.000, 5 speed, bwj. m.'86, ƒ 8.250,- 045-725763

Te k. Datsun CHERRY bwj. '80, APK 11-'91, pr. ƒ 1.400,-. Tel. 045-229394.

Te k. DATSUN bwj. '77, APK nov. '91, i.z.g.st., ƒ 700,- Peschstr. 27 Geleen

Nissan PRAIRIE 1.8, SGL, 6-'83, met.beige, 96.000 km ƒ 7.450,-. Tel. 04906-1387.

NISSAN king-Cab, diesel, 10-'86 en opbouw 50.000 km., wit ƒ 19.950,-. Tel. 04906-1387.

Oldsmobile

OLDSMOBIL Cutlas Brougham 8-cyl., bwj. '81, LPG, luxe uitvoering, ƒ 3.500,-. Tel. 045-421164.

Oldtimers

Te k. LINCOLN Coupé bwj. '54, van 1e eig., ƒ 9.500,-. 043-471759.

ADVERTEER op LD-TV. Uitvoerige info 045-739300.

Opel

Opel KADETT 1.3 GT, 5-'87 rood, 79.000 km. ƒ 14.950,-. Tel. 04906-1387.

Te k. zeer mooie Opel REKORD 20 S bwj '86, kl. met blauw, 4-drs., centr. deurvergr., get. glas, ƒ 13.750,-. 045-441063 na 18.00 uur.

Gave opel KADETT Coupé 12S '77 APK 10-'91 vaste pr.ƒ 1.250,- 045-453572

Te k. Opel KADETT Caravan 13 S, 5 drs. bwj. '83 APK, trekh., radio, i.z.g.st. Tel. 045-427835

AUTOMATIC Opel Kadett 13 N, 2-'82, 5-drs., wit, APK 11-'91, vr.pr. ƒ 4.750,-. 045-319328

Opel CORSA H.B., m.'84, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6.250,-. Ridderstr. 9, Landgraaf

Opel ASCONA 1.6 S 5-drs. i.z.g.st., bwj. '82, vr.pr. ƒ 5.500,-. Tel. 045-323151.

Opel KADETT Ralley coupé, geh. gerestaur., bwj. '78, met APK, vr.pr. ƒ 3.500,-. Burg. Slanghenstr. 54, Hoensbroek.

Te koop Opel REKORD 2.0 LS, automaat, '83, zeer mooi, ƒ 5.750,-. Kissel 46 A, Heerlen. 045-723142.

KADETT H.B. 1.6 D, bwj.'86 kl. wit, striping, sunroof, trekh., 40.000 km. pr. ƒ 12.500,-. Tel. 045-211248

Te k. Opel OMEGA bwj. '87, 84.000 km, div. extra's. Inr. mog. Tel. 04498-53498.

Te k. Opel KADETT Hatchback 1.6i GSi-uitgev., 7.500 km, 31-3-'90, ƒ 20.950,-. Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142.

Opel Kadett 1.2 S 2x '85; Opel Kadett 1.6 S '85; Opel Kadett 1.3 S '86; Opel Kadett 1.2 S '86; Opel Kadett 1.3 N '87; Opel Omega 1.8 S '87. Autobedr. LOVEN Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451.

Opel KADETT City bwj. '77, APK '91, voor onderd. motorblok '81, goedlopend. Tel. 045-218507.

Opel KADETT Coupé 1.6 S, rood, Berlina-uitvoering, op gas, bwj. '79, APK tot 25-9-'91, pr. ƒ 2.950,-. Tel. 04455-2284.

KADETT 1.3 S HB, bwj. '82, blauwmet., werkelijk nw., ƒ 4.500,-. St. Martinusstr. 31, Kerkrade.

Opel KADETT 1.2 S, stationcar, LPG 11-'86, APK 11-'91, bord.rood plm. 90.000 km. I.z.g.st. Vr.pr. ƒ 10.000,-. 04490-72715.

Te k. zeer mooie Opel REKORD 2.0 S, bwj. '85, kl. grijsmet., 4-drs., met vele extra's. Tel. 045-220870.

OPEL Kadett 1.6 diesel Sedan, 86.000 km., bwj. '87, ƒ 13.400,-. Inr. mog. Tel. 045-255784

Te k. Opel ASCONA Berlina 2.0, bwj. '80, zeer mooi, pr. ƒ 2.600,-. Tel. 045-320145.

Te k. Opel KADETT 16i GT, bwj. '89, pr. ƒ 18.900,-. Inr. mog. Tel. 04754-81724.

OPEL Kadett 1200 Caravan oud model, bwj. '79 met gas-install., ƒ 1.500,-, APK 23-10-'91. Tel. 045-323178

Opel KADETT C, APK 8-'91 auto techn. 100% in orde, 87.000 km. pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-258905.

Te k. Opel KADETT 1.6 diesel bwj. 1987. Tel. 045-459897.

Te k. Opel REKORD 2.0 S, bwj. '82, aut., 4-drs., 71.000 km, 1e lak LPG nw. banden, elke keuring toegest., vr.pr. ƒ 4.650,-. Tel. 04490-27379

Kadett Caravan 1.6 LS '86; Kadett 1.3 LS 5-drs. '86; Kadett 1.2 LS '86; Corsa 1.3i '87; Kadett 1.2 S '83/'80/'79; Rekord 2.0 S LPG '83. DENNEMAN Autobedrijf, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. Opel KADETT 1200 1983, i.z.g.st. 04499-1259.

Te k. Opel KADETT Coupé Ralley, bwj. '79, vr.pr. ƒ 850,-, 045-452033.

Te k. Opel CORSA sedan 1300 5-bak, 47.000 km, 1987. Tel. 04499-2525.

Te k. Opel ASCONA 19 S, LPG, bwj. '79, rood, i.z.g.st., pr. ƒ 2.000,-. 04490-43331

Te k. Opel KADETT 13 S bwj. '85, 59.000m km. Tel. 045-259814.

Opel Kadett CITY, bwj. '79, APK 5-'91, mooie gave auto ƒ 1.750,-. Tel. 045-415528.

Te k. Opel KADETT 1200, 5-drs., bruinmet., APK 11-'91, ƒ 2.300,-. 045-216576.

Opel KADETT GSI, 9-'85, rood, 78.000 km. ƒ 16.750,-. Tel. 04906-1387.

KADETT autom., 1 jr. APK, vr.pr. ƒ 1.850,-. inr. grote auto mog. Tel. 045-271017.

Opel KADETT 1,2 s, 11-'85, rood, 5-drs., ƒ 9.750,-. Tel. 04906-1387.

KADETT '76, APK, ƒ 250,-. motor XL 250S, '79, i.g.st., ƒ 1.500,-. Tel. 04493-1910.

Te k. Opel KADETT rally 2.0 E, bwj. '78, ƒ 3.000,-. Tel. 04454-2046.

Te k. Opel KADETT automatic, m. '82, blauwmetal., APK 11-'91, 80.000 km, i.z. g.st. Lampisteriestr. 2, Hoensbroek.

Te k. Opel MANTA A, bwj. '73, 1,6 kl. rood, geh. gerest. Trichterweg 201, Brunssum

Opel CORSA 12 S, bwj. 10-'86, 66.000 km. wit. Tel. 045-228469.

Peugeot

205 XS 1.4
Bwj. 8-'87, antracietmet., sportinterieur, in nw.st., alle keur. toegest., ƒ 15.750,-. Tel. 04499-1416.

PEUGEOT 205 GTI 1.9 wit '87. Jurgen Autocentrum, Kerkrade 045-452570.

Te koop PEUGEOT 305 GL bwj. '81, APK '91, ƒ 2.300,-. Inr. mog. Tel. 045-352485, na 15.00 uur.

PEUGEOT 305 GR, stationcar, 11-'87, LPG onderbouw ƒ 12.950,-. Tel. 04906-1387

PEUGEOT 505 GL, diesel, break, 5-'88, wit ƒ 20.950,-. Tel. 04906-1387.

Weg. sterfgev. PEUGEOT 504 autom. 1978, in nw.st. 94.000km. Tel. 045-441835.

Porsche

PORSCHE 924 zilvergrijs, ANWB-keuringspap., '81, pr. ƒ 19.000,-. 045-418927.

Uw auto, huis, bankstel enz. VERKOPEN? Met foto op LD-TV. Bel voor info 045-739300.

Renault

Renault's

Renault 25 GTS veel extra's goudkleur	1987
Renault 25 GTS veel extra's blauwmetallic	1986
Renault 21 GTS Symphonie groenmetallic	1988
Renault 21 GTS Striping goudkleur	1987
Renault 21 Nevada combi 5-drs. wit	1986
Renault 11 GTL klapdak 5-drs. goudkleur	1985
Renault 9 GTL Broadway uitvoering goudkleur	1986
Renault 5 TC striping 3-drs. groenmetallic	1988
Renault 4 F6 bestel (2X)	1983 1984

Inruil: Financiering en keuring mogelijk.

Smeets Opel Maastricht
De Griend 2 (naast Eurohal). Tel. 043-252250.

Te k. RENAULT 21 GTS 1986 LPG 045-322689.

Te k. RENAULT 18 TS station bwj.'79, APK tot 11-'91 i.g.st. pr. ƒ 1.650,-. Tel. 04490-27687

Zeer mooie Renault FUEGO GTS, bwj. '81, i.z.g.st., ƒ 3.250,-. Tel. 045-412593.

RENAULT 19 GTS blauw 28.000 km, sept. '89. Jurgen Autocentrum Kerkrade, tel. 045-452570.

RENAULT Express 1.6 Diesel, '87, in prima staat, ƒ 6.750,- excl. BTW. Kissel 46 A, Heerlen. 045-723142.

Te koop RENAULT 9, bwj. '82, pr.n.o.t.k. Tel. 045-215015.

Te k. RENAULT 11 bwj. '86, blauw, sunroof, vr.pr. ƒ 7.750,-. Tel. 04490-13472

Te k. RENAULT 25 GTS, '86 1e eig. div. extra's, ƒ 13.500,-. 045-270999.

Te koop RENAULT 5TL, bwj.'81, i.g.st., tel. 045-324942.

RENAULT 5 Alpine Turbo, bwj. '83. Tel. 04459-1567.

RENAULT 18 GT, diesel, stationcar, 1986, met.zilver ƒ 7.950,-. Tel. 04906-1387.

RENAULT 25 GTX, 3-'85, met.grijs, 90.000 km. ƒ 10.950,-. Tel. 04906-1387

V. part. RENAULT 19 Chamade 10 mnd km.st. 9400 m. div. acc. 045-254471.

Leuk DAMES-AUTOOTJE Renault R5, automatiek, bwj '82, kl. zilvermetal, APK 10-7-'91 ƒ 1.750,- 045-323178

Te k. RENAULT 25 GTX, bwj. 5-'84, blauwmet., i.z.g. st. km.st. 124.000, APK 7-'91, nw. banden, trekh., iedere keuring toegest., vr.pr. ƒ 13.250,-. Tel. 043-436983

Saab

Saab 900 bwj. nov.'85 i.z.g.st. met div. extra's APK t/m nov.'91 pr. ƒ 9.250,-. Tel. 043-635749.

Rover

Te k. ROVER 2600, bwj. '81, i.st.v.nw., 130.000 km, APK 9-'91. Tel. 04498-58020.

Seat

SEAT Autosport Brouns b.v.

Transport-show

6 t/m 10 december, donderdagavond koopavond!
Terra diesel-Terra benz.-Ibiza benz.-Ibiza diesel-Marbella
Schelsberg 175 Heerlen. Tel. 045-725507.

Te k. Seat Marbella GLX, 3-drs. demo bwj. '90; Seat Ibiza 1.2 GL Del Sol 3-drs., 11.000 km., bwj '88 1e eig.; Seat Ibiza 1.5 GL 3-drs. bwj. '87; Seat Ibiza 1.2 GL 3-drs. bwj. '88; Seat Ibiza 1200 XL '89; Seat Ronda 5-drs. bwj. '85. AUTOSPORT Schelsberg 175, Heerlen, Tel. 045-725507.

Suzuki

Voor liefhebber: Suzuki GX 100 coupé. Bwj. '81, pr. ƒ 2.700,-. Tel. 045-325192

Te koop Suzuki SJ413 METALTOP, bwj. '87, gr. kent. kl. zwart, div. extra's, vr.pr. ƒ 14.000,-. i.z.g.st. Tel. 04499-2660.

Toyota

Te k. Toyota MR-2 SPORT-AUTO, bj. '86, i.z.g.st., rood, pr. ƒ 32.500,-. Tel. 04492-4664.

Zwarte Toyota COROLLA GT, '81, DOHC motor, APK 10-'91, ƒ 3.450,-. 045-322619.

TOYOTA Landcruiser diesel grijs kent. '85. Jurgen Autocentrum K'rade 045-452570

Te k. Toyota CARINA bwj. '83 4 drs. APK 10-'91 vr.pr. ƒ 4.800,- 04492-4828

Te k. Toyota LANDCRUISER kort model, 3.4 diesel met APK, techn. 100%, bwj. '79, vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 045-720676.

Toyota LANDCRUISER 2.4 LX turbo, diesel alle extra's. Bwj. '86 Vr.pr. ƒ 27.000,-. Tel. 045-326151

Te koop TOYOTA 1000 Special bwj. '77, APK 11-'91, i.z.g. st., vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 045-224760.

Te koop TOYOTA Carina 2.0 diesel, bwj. '86. T 045-212960.

CELICA liftback bwj. APK, t.e.a.b. kl. rood. T 045-245099.

TOYOTA Celica Liftback sport coupé, nw. model, b '81, zilvermet., APK 10-'91, i.z.g.st., sportwielen, dio/cass., ƒ 1.950,-. T 045-323178.

Te k. TOYOTA Corolla 2-d bwj. '82, LPG, auto is als n ƒ 3.350,-. Tel. 04490-3722

Subaru

Te koop SUBARU 1300 D bwj. '85, km.st. 55.000. T 045-212960.

Talbot

KOOPJE: Talbot bwj. APK, i.g.st., ƒ 750,-. Hu bergerstr 114, Heerl (Schelsberg). 045-729043

Volkswagen

Jos Bogman specials
Ford Escort 1.4 Bravo 6-1'89 5-drs. Mercury Gr. 8.800 k
Hamstraat 70 Kerkrade. Tel. 045-423030.

Jos Bogman Ford
Officiële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.

Van part. VW GOLF '87 sign. rood 47.000 km, pr. ƒ 15.500,-. Tel. 045-753917

Volkswagen GOLF GTD donkergrijs 5-drs. '87. Jurgen Autocentrum, Kerkrade 045-452570

VW GOLF '84 nieuw m. kl. rood, als nieuw. Autobedr. Balt bv Kasteellaan 1 Heerlen. Tel. 045-721541

Van 1e eig. GOLF 1600 lux. kat. LPG, bwj. '88, als nieuw ƒ 17.250,- 04490-14427

V.W KEVER bwj. '74 mechanisch opknapper, motorisch prima, APK 02-'91 ƒ 450,-. Broekstr 60 Schinveld

VW POLO 1300 I bwj. mei '89 km.st. 22.000, kl. rood, get.glas, sportvlg. vr.pr. ƒ 15.000,-. Tel. 045-740609

VW 1600 TL Fastback bwj. '70, gerest., kl. rood, ƒ 4.250,-. Tel. 04493-1910.

Te koop VW GOLF diesel bwj. '78, vraagpr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-212346.

VW GOLF D, 1988, vele extra's, nieuwst., 67.000 km., ƒ 18.000,-. 04490-16263

VW GOLF, eind '78, APK mei '91, trekh., i.g.st., vr.pr. ƒ 1.300,-. Tel. 045-459305

Zeer mooie GOLF diesel, met '85er motor, APK, vr.pr. ƒ 1.950,-. Burg. Slanghenstr. 54, Hoensbroek.

GOLF 1.3 L, bwj.'87, l.m. velg., trekh., radio/cass. pr. ƒ 12.750,-. Tel. 045-211248

VW GOLF 1300 '79, APK '91, ƒ 1.300,- i.z.g.st. Dahliastr. 1b, Geleen. 04490-51763.

Te k. GOLF diesel 1600 pr. ƒ 1.500,- bwj. '81. Na 16.00 uur Emmastr. 45, Schinveld.

VW Golf zeer ZUINIG, bwj. '81, APK '91, 1e eig., trekh., vr.pr. ƒ 3.950,-. 045-323576

Te k. VW-POLO, bwj. '79, APK gek., pr.n.o.t.k. Tel. 04756-1912 of 1913.

GOLF GTi, bwj. '78, perfe staat, pr.n.o.t.k. Tel. 044 2913, na 16.30 uur.

VW Polo C '86; VW Jetta VW Golf Diesel '86. Autob drijf LOVEN, Palemig boord 401, Heerlen. T 045-722451.

Te k. GOLF GTi 1981, wit, i.z.g.st., met div. a cess., ANWB keuring m Tel. 04498-56580.

VW GOLF '79, APK, ƒ 95 inruil van alles is mogel "AAA Winkel", Rumpen straat 116, Brunssum.

VW JETTA 1.6 diesel b '83, 4-drs., ƒ 6.250,-. 0 463671.

Superdiesel GOLF bwj. 5-drs., 5-versn., nw. mot ƒ 9.999,-. 045-464099.

VW GOLF 1.6 diesel b '83, schadevrij, ƒ 5.550 045-463671.

Te k. GOLF 1 '83, turbo d sel, 15", get. glas, boo comp., alle extra's, ƒ 7.650 Kissel 46, Heerlen.

Te k. VW BUS bwj. '78, A 11-'91, kl. ferrari-rood. D natusstr. 100, Nuth. T 045-244915.

Te k. VW JETTA 1600 '82, kl. rood, auto tech 100%, weg.bel. ƒ 87,-. Z is kopen, ƒ 3.500,-. T 045-258905.

VW GOLF GTI special, b '88, zeer mooi, oakgre BBS-vlgn. Tel. 045-32263

Te k. spierwitte VW S ROCCO GLI, Zender uitge lichtmet.vlgn. 205 bnd. AP ƒ 4.500,-. Tel. 045-226773

Golf GTi MOTOR 1.6 m versnellingsbak, uitlaat aandrijf assen, ƒ 1.000 Tel. 045-273040.

zwarte VW GOLF GTI, b '80, 5-bak i.z.g.st. ƒ 4.650 Tel. 045-273340.

VW Golf DIESEL i.g.st., b 10-'80, m. '81 ƒ 2.900,-. T 045-220665.

Volvo

Volvo

AUTO KALLEN

biedt aan:
Volvo 200-400-700 Serie ·
Allen van 1e eigenaren

1988 * 240 GL Inj. grijsmet. incl. LPG en Audio, weinig
1986 * 240 donkerblauw, techn. goed onderh., schuifd
10-'89 * 440 GL rood, incl. audio, slechts 18.000km, m.
10-'89 * 440 DL blauw, slechts 13.000km, z. mooi, m.
1987 * 740 GLE Inj. greenmet., zeer luxe uitgevoerd: o. schuifd. en elec. ramen, slechts 72.000 km, nieuwst.
10-'87 * 740 GL antracietmet., getint glas, nw. band
1986 * 740 GLE Inj. grijsmet., zeer luxe uitgev., slechts 75.000km, nieuw staat.
10-'85 * 740 GL greenmet. slechts 82.000km, absoluut n

Uiteraard zeer goede afleverings condities.
Volvo-Auto-Kallen
Rijksweg-Zuid 320 in Geleen. 04490-42719.

volvo

AUTO KALLEN

wij hebben onze volvo-occasions nu al aangepast voor de prijs va januari 1991
doe uw voordeel en kom snel m ons praten.
ruim assortiment in
200-300-400-700 serie
Volvo-Auto-Kallen,
Rijksweg-Zuid 320, Geleen.
Tel. 04490-42719.

Volvo 440 GLT
bwj. 6-'89, 28.000 km. wit, lichtmet. vign. achtersp. get. glas, verl. centr. deurvergr., enz. Inr. kleine auto mog. Pr. ƒ 24.000,-. 045-460087.

Weg. verh. VOLVO 340 DL Diesel, 1988, wit, 3-drs., t.e.a.b. Rozenhoek 13, Berg/Urmond

Volvo
1986, bordeauxrood, LP in uitst. st., 150.000 km vr.pr. ƒ 14.500,-. Tel. 045-740602.

Te k. VOLVO 480 ES, lu uitv., bwj. '86, z.g.a.n. mog. Inl. tel. 04490-46373

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

Rode Kruis-vertegenwoordiger Peter Tjittes:

'Ik heb in vrijlatingen nog geen patroon ontdekt'

DEN HAAG – Peter Tjittes, de man die voor het Rode Kruis drie weken langs de Nederlandse gegijzelden in Irak trok, oogt nog opmerkelijk fit.' Amper een week terug uit Bagdad staat de Rode Kruis-vertegenwoordiger al weer klaar om andermaal naar de Iraakse hoofdstad te vliegen.

Deze keer gaat hij als adviseur van de humanitaire missie onder leiding van oud-premier De Jong. Het wachten is op de visa. „Nee, leuk zijn die reisjes niet", geeft hij toe, „maar ik vind dat we alles moeten doen om die Nederlanders en ook de anderen daar weg te krijgen. Dit is voorlopig hun laatste kans."

Over de mogelijkheden en de onmogelijkheden van de missie van de drie oud-politici wil hij liever niets zeggen. „Kijk, ik ben gevraagd als adviseur mee te gaan. En daar blijft het wat mij betreft ook bij. Ik ben zeker niet verantwoordelijk voor eventuele politieke uitspraken. Daar heb ik niets mee van doen. Ik ben alleen maar drie weken in Irak geweest, heb de gegijzelden en een aantal autoriteiten gesproken. Uit die ervaring kan men putten en daar moesten we het maar bij laten."

Toch zal ook Tjittes eraan gedacht hebben dat de kansen van de missie-De Jong om alle Nederlandse gegijzelden en eventueel een aantal anderen mee te krijgen niet al te groot zijn. Ook hij weet immers dat de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties donderdag al over een verscherpte resolutie tegen Irak heeft gestemd, waardoor het gebruik van geweld tegen dat land niet langer uitgesloten zal zijn. En dat het Nederlandse initiatief derhalve een beetje aan de late kant is. „Tsja," zucht de Rode Kruis-man, „gemakkelijk zal het daar inderdaad niet worden."

Voorspelling

„Er valt hoe dan ook bijzonder weinig te voorspellen", vervolgt Tjittes. „In de drie weken dat ik er geweest ben, heb ik in ieder geval geen patroon in het gedrag van de Iraakse autoriteiten kunnen ontdekken. Neem nou de aankondiging van Saddam Hoessein dat alle gegijzelden op of in de maanden na Eerste Kerstdag mogen vertrekken. Dan denk je toch, dat dat staat. En vervolgens kondigt hij aan dat alle Duitsers gelijk weg mogen, krijgt Le Pen er een aantal mee en mag ook een Zwitserse missie met een aantal mensen weer weg. Er is domweg geen peil op te trekken."Wat volgens Tjittes in ieder geval een grote rol speelt voor de Irakezen is de publiciteit die zij met het spel van missies en vrijgelaten gegijzelden kunnen scoren.

Maar het blijft gissen, vindt Tjittes. „Waarom wel alle Duitsers weg en niet de Japanners, terwijl die tot nu toe ook geen militaire bijdrage aan het front tegen Irak hebben geleverd. En waarom dan wel weer de Fransen? Of hoe zit het met het verschil tussen de grote en de kleine landen. De vrijlating van gegijzelden lijkt in volstrekte willekeur plaats te vinden. Je moet er allemaal maar naar raden."

Een en ander maakt het voor Tjittes dan ook bijna onmogelijk het effect van zijn eigen reis door Irak op waarde te schatten. „Ik had natuurlijk toch wel gehoopt tenminste een paar Nederlanders mee te krijgen. Dat is niet gebeurd. Aan de andere kant, we hebben aan de Iraakse Rode Halve Maan een lijst overhandigd met de namen van Nederlandse gegijzelden die het fysiek dan wel psychisch extra moeilijk hadden in Bagdad. Inmiddels is driekwart van die lijst inderdaad het land uit. Dus kennelijk wordt daar dan weer wel rekening mee gehouden. Maar hoe en waarom, ik zou het niet weten."

Tjittes' Iraakse gesprekspartners, onder meer ministers van buitenlandse zaken en volksgezondheid, brachten zelf steeds weer het tekort aan medicijnen, medische instrumenten als ook babyvoeding ter sprake. „Daarbij ging het hen er niet alleen om, of wij hen het een en ander konden doneren. Ze deden zelf het voorstel bepaalde Iraakse tegoeden in westerse landen te deblokkeren, zodat ze die produkten zelf op de wereldmarkt konden kopen. Ze beriepen zich er daarbij op, dat zulke zaken niet onder het embargo vallen."

● P. Tjittes

..*onzekerheid*..

Meer dan de betreffende autoriteiten geduldig aanhoren kon Tjittes daarmee echter niet doen. Het Rode Kruis doneert op dit moment al medicijnen aan Irak waarbij de distributie in Irak door de samenwerkende organisaties van het Rode Kruis en de Rode Halve Maan wordt begeleid.

„Dat de Irakezen last van die tekorten beginnen te krijgen, valt niet te ontkennen. Ik ben in een aantal ziekenhuizen geweest en dan kun je dat zien. Het gaat niet alleen om medicamenten maar ook om medische apparatuur, van injectienaalden tot bijvoorbeeld narcose-apparatuur. Als je versleten onderdelen niet kunt vervangen, is natuurlijk de hele apparatuur onbruikbaar geworden."

...denk er om, eerst de gijzelaars en dan pas de kadootjes.

PHILIPS

Embargo

Of hij verder nog iets van het effect van het wereldwijde embargo tegen Irak heeft gemerkt, kan Tjittes moeilijk zeggen. „Ik was daar niet om zulke zaken te controleren en moet dus afgaan op wat ik op straat heb gezien. Met bovendien als extra probleem dat ik geen idee heb hoe het voor die tijd in het land was. Het enige dat ik echt weet, is dat de prijzen van allerlei primaire levensbehoeften, rijst bijvoorbeeld, de laatste tijd explosief zijn gestegen en nu ongeveer drie keer zo hoog zijn als voor het embargo. Maar dat heeft natuurlijk vooral effect op de gewone bevolking."

Ook voor de Nederlandse gegijzelden in Bagdad zijn de gevolgen van het embargo te overzien. „Slechts een aantal van hen heeft inmiddels financiële problemen en leeft op de pof van de ambassade. Dat zijn vooral de mensen die in Koeweit werkten voor een bedrijf aldaar. Die zijn hun baan kwijt en dus ook hun inkomsten", aldus Tjittes.

De gegijzelden genieten in Irak een betrekkelijk grote bewegingsvrijheid en mogen in Bagdad en ook buiten de hoofdstad vrijwel onbeperkt reizen. „Veel gebruik wordt daar trouwens niet van gemaakt", weet Tjittes. „Je bent natuurlijk toch al niet in de stemming voor toeristische uitstapjes en hoewel je echt niet de hele dag wordt gecontroleerd en de Iraakse bevolking in principe tamelijk vriendelijk is, is er toch angst. Kort geleden werden er plotseling weer enkele Duitsers opgepakt en naar de zogenaamde strategisch belangrijke plaatsen vervoerd. De angst dat ze daar op een bepaald moment ook Nederlanders voor zullen gebruiken, is heel reëel. Als je daar zit, zit je heel geïsoleerd en zijn contacten met de buitenwereld zo goed als onmogelijk."

Organisatie

De Nederlandse gegijzelden hebben zich inmiddels aardig georganiseerd, mede met steun van de Nederlandse ambassade. „Vijf à zes mensen wonen in een hotel, de rest is in huizen van gegijzelde Nederlanders of het ambassadepersoneel ondergebracht. Zij onderhouden goede onderlinge contacten en komen ook regelmatig plenair bij elkaar. Ook over wat de gegijzelden via diverse woordvoerders naar buiten brengen, worden goede afspraken gemaakt. Er zijn in overleg met de ambassade scenario's voor mogelijke calamiteiten."

Over de steun van de Nederlandse ambassade wordt weinig geklaagd. „Die mensen zijn dag en nacht voor de gegijzelden in touw. Daar hoor je niets dan lof over. Wel is er veel kritiek op de houding van 'Den Haag' dat te weinig voor de gegijzelden zou doen. Dat gaat over het uitblijven van een missie. Men vindt dat de politiek te laat in actie is gekomen. Die kritiek wordt natuurlijk ook via het ambassadepersoneel doorgespeeld."

Tjittes bezocht tijdens zijn drie weken durend verblijf in Irak ook nog de baggeraars in Basra. „Hun situatie verschilt enigszins van die van de gegijzelden in Bagdad. Al was het alleen maar omdat zij steeds aan het werk zijn gebleven. Dat leidt af. Bovendien hebben de baggermaatschappijen steeds geweigerd hen als gegijzelden te beschouwen. Zij hadden met de Iraakse autoriteiten de afspraak dat iedereen mocht vertrekken als het werk was opgeleverd. En zo lijkt het nu ook te gebeuren."

Dat neemt niet weg, dat ook de baggeraars volgens Tjittes zeer spannende maanden achter de rug hebben. „Je moet natuurlijk niet vergeten, dat het gebied waar zij werkten strategisch zeer belangrijk was. Vlak aan de grens met Koeweit en Iran, in de buurt van de belangrijkste Iraakse marinehaven, kortom er heerste daar wel degelijk een oorlogsdreiging: steeds weer de vraag of er militair iets zou gebeuren voor zij het werk hadden geklaard."

De vreugde over de aankondiging dat zij allemaal het land mochten verlaten, wordt door Tjittes dan ook een beetje getemperd. „Ze zijn nog steeds niet weg, hè," zegt hij. „Terwijl je ziet dat de situatie zich internationaal aan het verharden is. Laten we daarom vooral hopen dat dat allemaal goed komt, zowel waar het om de baggeraars gaat als voor de gegijzelden in Bagdad."

toof brader

achtergrond

Identificatieplicht geen middel tegen alle kwaad

DEN HAAG – De Tweede Wereldoorlog is steeds weer het argument. Telkens wanneer de discussie over de wettelijke plicht om zich te kunnen legitimeren weer oplaait, roepen velen om het hardst dat dat niet kan. Met een verwijzing naar de Duitse bezetter, die het gehate 'Ausweis' verplicht stelde, verdwijnen de plannen weer in de ijskast.

Toch heeft het nut van de steeds weerkerende discussie zich bewezen. De geesten werden telkens een stukje rijper gemaakt. Massale overtredingen in bijvoorbeeld het openbaar vervoer of op het terrein van de sociale verzekeringen lijken de politiek ook langzamerhand over de streep te hebben getrokken. Voor een beperkte, in de wet nauwkeurig omschreven, identificatieplicht lijkt een meerderheid in de politiek te zijn gevonden.

Het is overigens niet zo dat nu binnen enkele maanden iedereen op straat kan worden aangehouden door een willekeurige agent, die om een persoonsbewijs vraagt. Zo ver wil noch de minister van Justitie, noch de Tweede Kamer voorlopig gaan. Er zal nog heel wat discussie nodig zijn om definitief vast te stellen onder welke omstandigheden gevraagd mag worden te bewijzen wie men is.

Enquête

Eén argument kan daarbij echter voortaan achterwege blijven: de Tweede Wereldoorlog. Uit een enquête, die deze week in opdracht van de Gemeenschappelijke Pers Dienst (waar deze krant bij is aangesloten) is uitgevoerd, blijkt dat veel ouderen geen bezwaar hebben tegen de invoering van de plicht om zich te kunnen legitimeren. Voor zover er al bezwaren zijn, heersen die vooral bij jongeren.

Opvallend uit de enquête is overigens dat meer dan tachtig procent bereid is mee te werken aan een algemene identificatieplicht. Weliswaar vrezen grote groepen nog wel voor mogelijk misbruik door de overheid van de gegevens, maar dat weerhoudt hen er niet van zich achter de identificatieplicht te stellen.

Het 'oorlogsargument' tegen de invoering van de legitimatieplicht is nu wel weg, maar dat betekent nog niet dat nu zomaar moet worden overgegaan tot invoering van die plicht. De argumenten die vóór invoering pleiten, zijn namelijk ook niet ijzersterk. Het is nog zeer de vraag of bij voorbeeld het zwartrijden in tram, bus en trein wel effectief kan worden bestreden met een identificatieplicht.

Zwartrijder

Wat moet de controleur van de NS namelijk doen als, na de invoering van de legitimatieplicht, een zwartrijder zijn identiteitskaart niet bij zich heeft? Moet hij de betrokkene dan aanhouden en overdragen aan de politie?

Dan mogen we na de al geplande nieuwe gevangenissen er nog wel een paar wolkenkrabbers bij bouwen. Mensen beboeten die de kaart niet kunnen tonen, is ook al geen oplossing. Als de 'overtreder' dan geen geld bij zich heeft en een valse naam opgeeft, gaat hij weer vrijuit.

Voor vergrijpen als voetbalvandalisme ligt het al niet anders. Als je van elke voetbalvandaal de identiteit wilt vaststellen, mag je 's zondags wel een dubbel aantal treinen en bussen naar de stadions inzetten. Achter elke supporter moet dan een agent worden gezet. In dat geval zal de supporter wel uitkijken iets uit te halen.

Maar daarmee kom je ook meteen op een veel effectiever instrument om zaken als voetbalvandalisme en zwartrijden te bestrijden: preventie. Vroeger moest de treinreiziger zijn kaartje bij het betreden of verlaten van het perron laten zien.

Europa

Vroeger liep de conducteur door de tram om kaartjes te controleren en te verkopen. Dat is allemaal voorbij. We stappen in tram en bus met een betrekkelijk gering risico om gecontroleerd te worden. En ook al stappen de controleurs in, dan nog kun je snel even de strippenkaart in de automaat stoppen.

De politiek is echter, onder druk van de actualiteit, voor deze gelegenheidsargumenten gezwicht. Daarbij heeft zeker ook een rol gespeeld dat ons land een van de weinige landen in de 'beschaafde' wereld is, waar nog geen legitimatieplicht geldt. En in het Europa van de toekonst zullen we toch in de pas moeten lopen, vindt de overgrote meerderheid van de Tweede Kamer.

De, voorlopig beperkte, identificatieplicht komt er dus wel. Hoe lang vervolgens de beperkingen blijven gelden, is nog maar de vraag. Want als in de toekomst vrijwel elke Nederlander wel een identiteitsbewijs bij zich draagt, is er ook weinig meer tegen een algemene identificatieplicht. Dan nog zal de politie niet iedereen op elke straathoek kunnen aanhouden, op grond van een 'onguur uiterlijk', want daar komt de Nederlander terecht tegen in opstand.

Als sluitstuk van een veel breder beleid tegen allerlei overtredingen en misdrijven is de invoering van een identificatieplicht zeker aan te bevelen. Maar geïsoleerd, als enig instrument, zal het weinig effect hebben. Het is dan ook maar de vraag of de legitimatieplicht het beste instrument is om de strijd tegen het kwaad in de maatschappij mee te beginnen.

henri kruithof

politiek objectief

lezers schrijven

postbus 3100

● Gijzelaars

De Nederlandse regering doet geen enkele moeite om onze gegijzelde landgenoten in Irak vrij te krijgen. Dat minister van Buitenlandse Zaken Van den Broek hieraan geen enkele medewerking verleent is onmenselijk. Onze landgenoten in Irak moeten met lede ogen aanzien hoeveel anderen in Irak wel worden vrijgelaten. Het is uitstekend dat het optreden van de Duitse oud-kanselier Willy Brandt leidde tot de vrijlating van tien Nederlanders. Het is echter een zeer grote schande dat aan deze vrijlating niet door de Nederlandse regering is meegewerkt. De Nederlanders die gegijzeld worden in Irak zullen walgen van het gedrag van de Nederlandse regering. En terecht! Zij zijn bitter teleurgesteld. Want wat zal er met hun gebeuren ingeval van oorlogsvoering? Dat is duidelijk. Irak zal hun verplaatsen naar strategische doelen, die dan door de Amerikanen platgebombardeerd worden.

Laat de Nederlandse regering zich inspannen om onze gijzelaars vrij te krijgen.

VAESRADE R. Kis

(Door redactie ingekort)

● Gijzelaars 2

Elke dag is in de media de gijzelaars-kwestie frontpaginanieuws. Terecht een urgent probleem. Iedereen kan zich levendig voorstellen wat het betekent buiten je wil vastgehouden te worden met in het vooruitzicht een dreigende oorlog, waarbij een aanzienlijk aantal gijzelaars vastzitten in de buurt van strategische doelen. Afschuwelijk! Anderzijds heb ik toch moeite met die gijzelaars uit de westerse wereld, die in Irak permanent woonden en werkten, alsmede diegenen (wier aantal behoorlijk is) die er reeds aanwezig waren tijdens de verschrikkelijke oorlog tussen Irak en Iran. In zo'n situatie pakt men toch zo snel mogelijk zijn biezen.

Hoe dan ook, hopelijk mogen alle gegijzelden zonder uitzondering vrijkomen, mede gelet op de schuld die de Westerse wereld op zich geladen heeft ten aanzien van wat Irak heden is.

LANDGRAAF J. Smeets

(Door redactie ingekort)

● Roda JC

Ik wil mijn ongenoegen uiten over de wijze waarop onze club, Roda JC, benadeeld wordt in onze vaderlandse competitie. Wij krijgen niet alleen onterecht doelpunten tegen, maar ook zoveel rode en gele kaarten. Maar laten we eerlijk zijn, het ligt niet alleen aan de arbitrage, maar ook een beetje aan het onvermogen bij spelers en trainer. Als we zien hoe Reker een Hofman nog laat spelen terwijl die speler steeds weer voor schut wordt gezet! Nee Rene Hofman, jij kunt er niets aan doen dat de trainer je nog laat spelen vanaf de eerste minuut. Hiermee bedoelen we: Reker pak je koffer en verdwijn, want je maakt Roda kapot! Zo kan het niet langer meer duren. Wil Roda zich nog plaatsen voor de Europacup dan moet het nu van trainer veranderen, want zo als het nu speelt is het onhaalbaar.

KERKRADE-West M.M.A. Vermeulen

● Godsdienst

Het was een grote stap in de goede richting, toen Rusland het besluit nam alle godsdiensten hun eigen weg te laten gaan. Godsdienstvrijheid behoort bij de vrijheid van de mens, zolang men anderen niet hindert. Soms krijg je het idee, dat de godsdiensten elk een ander liedje zingen.

Alle godsdiensten brengen lof aan dezelfde Schepper, de Kracht, of de een deze Allah, Jehova of God noemt. En die God wil, dat alle mensen elkaar helpen en waarderen. Ieder mens mag en moet zijn overtuiging uitdragen en mag eventuele gewillige luisteraars er kennis van laten nemen. Maar daarmee houdt het op!

Men mag nooit met geweld of dwang een ander tot zijn godsdienst dwingen. De liefde van Christus ken ik. De liefde van het christendom laat mij denken aan brandstapels, slavernij, horigen en andere vormen van onderdrukking. Ook de koloniale overheersing was zeker in strijd met de rechtvaardigheid.

Heus, Europa heeft voldoende zwakke plekken gehad, of nog steeds, waar zij zich voor mag schamen. Willen wij streven naar een betere en leefbare wereld, dan zullen wij moeten beseffen, dat wij in ieder mens een soort broeder en zuster zien, die wij moeten helpen gelukkig te worden, hoe hij of zij ook geloofd en zijn Schepper wil dienen en op welke wijze hij wil eren.

En er groeit genoeg op de wereld en de productie is groot genoeg, om met ons allen welvarend te zijn. Zelfs de atoombom is geen redmiddel, als iedereen die kan maken.

BRUNSSUM F.van Gemen

● Sportclub'25

Hierbij wil ik reageren op een bericht uit het Limburgs Dagblad van maandag 26 november jl. Ik stond niet alleen versteld van het feit dat de namen van twee leden van Sportclub'25 voluit vermeld stonden – hetgeen niet eens met misdadigers gebeurt – maar de feiten werden ook volledig verdraaid. Als de meningen van beide partijen vermeld worden, waarom dan niet correct? De feiten zijn: de in uw bericht genoemde 'dame' van RKMVC sloeg eerst in het gezicht van de heer D., waarna deze op dezelfde manier reageerde omdat de dame, zelfs na enkele waarschuwingen van de heer D. de zaak bleef opruien. Hieraan maakten zich dus niet alleen leden van Sportclub'25 schuldig. Het voorval met C1 op zaterdag had niets te maken met zondag. Ondergetekende was getuige.

BOCHOLTZ S. Pelzer

● Automatisering

Over niet al te lange tijd wordt een van de grootste operaties in de na-oorlogse geschiedenis van ons land afgesloten. Als we niet reageren zal die operatie succesvol zijn.

Begon het in de zestiger jaren simpel gezegd met het afschaffen van het loonzakje, nu zijn we toe aan een minimumbedrag aan zakgeld dat voor de man in de straat beschikbaar is. Alles moest zonodig geautomatiseerd worden.

Nu het zover is, moet niet alleen voor de aanschaf van plastic betaald worden, ook het gebruik van plastic gaat de consument geld kosten. Onze centen vormen bij elkaar een reusachtig kapitaal. De rente over dat kapitaal is al even enorm. Edoch, die rente komt niet ten goede aan de eigenaar(s) van dat geld.

Onze verdiende salarissen zweven tussen banken en instellingen. Kreeg men kort geleden nog afschriften over elke transactie, tegenwoordig spaart men de posten op om bezuinigingsredenen. In feite worden de rente-opbrengsten voor de banken hierdoor nòg groter. Uit onvrede naar een andere bank stappen heeft vrijwel geen zin meer. Steeds meer banken en instellingen fuseren, waardoor het kapitaal beschermd in één potje blijft zitten.

Er zijn zelfs al instellingen die cash-betalingen niet accepteren. Wel bestaat er een uitgebreid boetesysteem. Gevolg daarvan is dat vele huishoudens in grote problemen zitten. Of dat nu is vanwege de droom van een eigen huis, of de onafzienbare schuld bij een postorderbedrijf is.

Een interessant neveneffect is het volgende. Men heeft ons aangepraat dat buitenlandse vakantiebestemmingen zo duur zijn geworden. In feite is het zo dat het Nederlandse inkomensbeleid sinds het begin van de jaren zeventig nagenoeg stil staat. Met de Nederlandse gulden kun je niets meer doen, tenzij je er een hele hoop van hebt. Niet voor niets is Nederland voor buitenlanders het goedkoopste vakantieland in Europa!

Om te beginnen moet over een breed front geweigerd worden nog langer aan het automatische geldverkeer deel te nemen. Het is een fabeltje dat de inmiddels gepleegde investeringen te hoog zouden zijn. Multinationals stoten hele divisies af als deze niet rendabel blijken te zijn. Ondanks geïnvesteerde miljarden gemeenschapsgeld. De man in de straat heeft niet gevraagd om automaten en pin-codeapparaten.

Daarna moeten we terug naar een uitbetalingssysteem in contanten, net als vroeger verdeeld in voorschotten en een afrekening. Als iemand door omstandigheden een week niet uitkomt met zijn geld, kan een periode van twee dagen gemakkelijk worden overbrugd. Een huishouden of persoon kan echter geen week of nog langer zonder geldelijke middelen. Een berg verborgen leed kan op die manier voorkomen worden.

Natuurlijk zal dit het een en ander gaan kosten. Voor de mensen alleen een hoop moeite. Voor de banken een hoop geld. De hele economie valt of staat nog altijd door de bereidwilligheid van de mens op de werkvloer.

Banken en verzekeraars behoren dienstverleners voor hun cliënten te zijn. Waar wij nu naar toe gaan is de omgekeerde toestand waarin de cliënt de dienstverlener voor de bank is.

SCHINNEN H.G.R. Verheest

(Door redactie ingekort)

Auto's

Volvo

VOLVO 440 GL inj. '89, in prima staat, ƒ 23.900,-. 04490-12138.

VOLVO 245 GL i.z.g.st., '87, 76.000 km, zwart, pr. ƒ 31.000,-. 04490-48904.

VOLVO 66 bwj. '79, geh. inger., invalide-auto, i.z.g.st. Te bevr. Jos Wetenkamp, tel. 045-427582 bij tankstation Brouwers, Heerlerbaan.

VOLVO 343 speciaal 3-drs. aut., bwj. '79, kl. bruin, APK 10-'91. 045-424484.

VOLVO 240 GL, zwartmet., 1-'83, LPG, div. extra's, i.z.g.st., inr. mog., vr.pr. ƒ 7.950,-. Tel. 045-454103.

VOLVO 66, APK 6-'91, groen, 87.000 km, ƒ 89,- weg.belast., auto is techn. 100%, zeer goed in de lak, zien is kopen, pr. ƒ 1.475,-. Tel. 045-258905.

VOLVO 360 2 L bwj. '85, 5-bak, 5-drs.; nw. band., uitl. en distrubutieriem. Winterinsp.beurt nw.st. ƒ 8.600,-. Tel. 045-417363.

Te k. VOLVO 340, 1987, 5-drs., 56.000 km., i.z.g.st., vr. pr. ƒ 12.500,-. 045-412816.

VOLVO 340 De Luxe 3-drs., nw. type '87, 1e eig., schadevrij, 1e lak, i.st.v.splinternw., ƒ 8.750,-. Pas gekeurd 043-254462.

VOLVO 240 D overdr. '83, kl. a.schade, APK, ANWB-keur. toegest. ƒ 6.500,-. Inr. mog. 04404-1317.

VOLVO 240 DL, stationcar, 3-'84, 90.000 km., wit ƒ 13.950,-. Tel. 04906-1387

Te k. VOLVO 340 diesel, bwj. '86, z.g.a.nw., ƒ 7.950,-. Tel. 045-443731.

Volvo 340 - 360. div. typen met versnell. bak en automaat. bwj. 1983 t/m 1989. Volvo A. KLIJN, De koumen 7, Hoensbroek 045-220055.

Volvo 460 GLE inj. 4-drs '90 Volvo 440 GL inj. autom. 5-drs '90; Volvo 745 GLT 16 Valve stationwagon '90; Volvo 740 GLT 16 Valve 4-drs '89; Volvo 440 DL 5-drs, '89; Volvo 740 GL 4-drs '88; Volvo 240 GL 4-drs '87; Volvo 740 GLE stationwagon '86. Volvo A. KLYN, De Koumen 7, Hoensbroek. Tel. 045-220055.

VOLVO 360 DLT 2.0i, 113 PK, 1e eigenaar, bwj. 7-'87, antracietmetallic, verwarmde leren stoelen, centrale vergr., l.m. velgen, getint glas, radio/cass. enz., pr.n.o.t.k. Tel. 09-49.240463449.

Te k. van Volvomedew. VOLVO 440 GLT inj. bwj. 02-90, 6000 km, smaragt groen metall. 04499-1439

VOLVO 740 GL donkergrijs 120.000 km '86. Jurgen Autocentrum, Kerkrade 045-452570

VOLVO 740 GL turbo diesel, donkergrijs 82.000 km '89. Jurgen Autocentrum, Kerkrade 045-452570

VOLVO 740 GL 2.3 L dec. 1985, 128.000 km ƒ 12.950,- incl. BTW, blauwmetalic, zeer mooi, Kissel 46 A, Heerlen, 045-723142.

Wartburg

Te k. WARTBURG Coupé 311 bwj. '63. Ericastr. 52, Sittard. Tel. 04490-26859.

Diversen

Auto's van de week

Opel Corsa GL 12 S 3-drs. .... 1986 ƒ 11.750,-
Opel Kadett LS 1.3 3-drs .... 1986 ƒ 12.250,-
Ford Escort 1.4 CL 3-drs .... 1987 ƒ 14.500,-
Opel Ascona traveler 4-drs .... 1987 ƒ 17.500,-
Peugeot 505 GLD break .... 1988 ƒ 26.000,-

Verder ruime keuze uit diverse merken en types.
Haspelsestr. 20, Sittard. Tel. 04490-16565.

GÖTTGENS SITTARD

Jos Bogman heeft een leuke attentie klaar liggen voor elke koper van een A1 occasion boven de ƒ 10.000,-.

Jos Bogman Ford
Officiële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.
Hamstraat 70 Kerkrade, tel. 045-423030.

Decembermaand - Kerpmaand
Profiteer nu!!
Blaupunkt DL 1360 - inbouwspeakerset - 60 Watt!!
van ƒ 165,- voor ƒ 99,-
De beste produkten koopt u vertrouwd bij
KERP B.V.
In de Cramer 31, 6411 RS Heerlen. Tel. 045-716951

Auto keuren??
Direct klaar, zonder afspraak bij
COZA APK KEURINGSSTATION
Tel. 045-753027

Stationcars en spacewagons

Mercedes 230 TE 1986
Chrysler Voyager 2.5i 1989
Ford Sierra 1.8 van 1985
Ford Sierra 1.8 CL 1988
VW Passat diesel 1985
Renault Espace 2000 TSE 1985
Renault Nevada GTX 1988
Renault F6 combi 1985
Opel Omega 1.8 LS 1989
Mazda 323 1988
Opel Omega 2.0i GLS 1988
Chevrolet Astro 7-persoons 1988
Opel Kadett 1.6i 1985

• 6 maanden garantie

Combi Car Centrum BV
de specialist in de regio
Langheckweg 2, Kerkrade
telefoon 045-463344

Mazda 323 Sed. GLX 1.6 inj. '89; Mazda 323 Sed. Limited 1.5 '87; Mazda 323 Sed. GLX 1.5 '86; Mazda 323 Sed. LX 1.3 '82,'86; Mazda 323 Sed. styline 1.3 '85; Mazda 323 HB GTX 1.6 inj. '86; Mazda 323 HB LX 1.3 3x'86,'82; Mazda 626 coupé GLX 2.0 '85,'88; Mazda 626 coupé GLX 1.6 '83, '85; Mazda 626 Sed. GLX 2.0 '88; Mazda 626 Sed. LX 1.6 '84; Mazda 626 HB LX 1.6 '86; VW Kever 1.3 '75; VW Jetta C 40 KW 1.3 '87; Ford Scorpio HB CL 2.0 '86; Ford Escort 1.3 L '87; Mitsubishi Lancer Royal 1.2 '86; Toyota Corolla HB DX 1.6 '87; Daihatsu Charade TX-5 S6 1.0 '87; BMW 316 NB 2.0 '81; Fiat Ritmo 75 CL 1.5 '81; Peugeot 205 Accent 1.1 '86; Nissan Sunny SLX 1.6 autom. '87; Mazda 323 Sed. LX 1.3 autom. '88; Volvo 343 DL 1.4 Variom '80. Mazda Kroon garantie.

Autobedr. Leymborgh b.v.
Bornerweg 2-8 Limbricht, tel. 04490-15838

Super automarkt
Ruime keuze, superservice, perfecte garantie.
Kom nu met ons praten, met ons kunt u goed zaken doen.
Verwarmde show-room.
SONDAGH BV
Tel. 045-223300.

Dure maand??
10% korting
op alle gebruikte auto's

Citroën AX 1.0 E rood 1988
Citroën BX 1.4 wit, mei 1988
Daihatsu Cuore 850 TX wit, juli 1986
Charade TS Special zwart, juni 1988
Ford Fiësta XR2 zwart 1985
Mitsubishi Lancer 1.5 GLX 1988
Peugeot 205 wit 1988
Renault 11 TL 5-drs, LPG rood 1984
Seat Marbella GL rood, okt. 1988
Skoda 120 L grijs, juli 1987
Suzuki Swift 1.3 GS sport zwart, aug. 1985
Panda 34 wit 1986
Panda 750 L rood, okt. 1986
Panda 750 CL wit, juni 1988
Panda 1000 CL wit 1987
Panda 1000 Super grijsmet. 1987
Uno 45 vanaf 1985 t/m 1989
Uno 45 Super vanaf 1985 t/m 1989
Uno 55 5-drs. blauw 1985
Uno 70 SL groenmet., sept. 1986
Ritmo 85 Super beigemet., okt. 1984

Bovaggarantie (mogelijkheid tot 1 jaar)
Financiering, APK, Inruil

Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. Tel. 045-742121.

Exclusieve Company Cars met speciale korting

300 ZX
Twin Turbo, zwartmetallic, leer, CD-speler, ABS, Airco, alarm, 4 wielbesturing, 282 PK, 250 km/h, 11.000 km, bwj. '90 april

200 SX
Turbo intercooler, rood, alarm, ABS, 16 inch wielen en brede banden, speciale uitlaat (plm. 200 PK), CD-speler etc, acceleratie 0-100 in 6,5 sec., 5.000 km, bwj. 2-'90.

Patrol
GR Turbo diesel, lange wielbasis, geel kenteken, voorzien van alle denkbare extra's zoals: side en bullbar sportvelgen, reserve wielhouder, speciaal spuitwerk, 15.000 km, bwj. 3-'90

Maxima
3.0 V6 automaat, ABS, Airco electr. ramen, centr. vergr., tempomaat, lichtmetalen wielen, alarm, velours interieur, w.w.glas, 14.000 km, bwj. 3-'90

Nissan Sportscar
dealer voor Limburg
Jurgen Autocentrum
Langheckweg 36, Kerkrade. Tel. 045-452570.

Inkoop alle merken AUTO'S defect of schade geen bezwaar. Tel. 045-416239.

Band Dem.-montageapparaat, merk Mewag, bediening hand-pneumatisch. Tevens statische wielbalanseerapparaat totaal ƒ 500,-. GG-AUTO'S Herenweg 286 Heerlen. Tel. 045-224172.

Autorijders opgelet! Voor al uw gebruikte onderdelen naar: Gebr. LIMPENS, Voskuilenweg 59 A Heerlen. Al onze onderdelen zijn reeds uitgebouwd. Tev. inkoop van uw sloop- en schadewagens met afg. RDW-vrijwaring. Tel. 045-719136.

Autocentr. H. LARDINOIS biedt te koop aan Opel Corsa 12 S Summer, bwj. '86 wit, 45.000 km, onderh. boekje aanw. ƒ 11.000,-; Peugeot 505 GTD turbo diesel antrac., alle extra's, directie-auto, 70.000 km, bwj. '85, ƒ 9.500,-; Nissan Cherry 1300 L 77.000 km bwj. '85 ƒ 8.500,-; Peugeot 305 diesel GLD bwj. '79, mooie auto ƒ 1.750,-; VW Passat bwj. '80, zilvermet. trekh., ƒ 1.750,-; VW Golf opknapper ƒ 1.250,-; Nissan Cherry ƒ 1.250,-. Alle auto's nieuwe APK, inr. en fin. mog. Dorpstr. 49, Eckelrade. Tel. 04408-2368.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Autobedrijf E. CUSTERS, Verl. Lindelaan 23, Oirsbeek Tel. 04492-5261. Wij bieden te koop aan: Mercedes 190 D '85 div. acc.; BMW 316 '86 Porsche 928 autom. '80; Porsche 924 autom. '80; Mitsubishi Galant HB '89; Golf 1.6 CL '87; Opel Corsa 1200 TR '84; Datsun Sylvia t'80 i.z.g.st.; Opel Rekord 2.0 S autom. '79/ '81; Volvo 345 2.0 L '81; Toyota Corolla HB diesel '84; Fiat Ritmo 60 L 5-drs. '86; Ford Taunus 1.6 L 4-drs. '81; Peugeot 305 diesel '82; Honda Civic '82; Peugeot 305 '82; Mitsubishi Galant turbo-diesel '82 BMW 316 '81; Honda Civic 1.3 Sport vele extra's '83; Alfa Sud '80; Renault 9 GTS '84; Peugeot 305 GL '84; Suzuki GX 1000 coupé '83; Volvo 244 GL '80; Opel Ascona 16 S LPG '83; Mitsubishi Colt turbo '83; Renault 4 Bestel '83; Mazda 121 coupé '77; Ford Taunus 2.0 L '81; Hyunda 1.4 GL '83; VW Camper LT '82; 2x VW Jokker 4 '82,'84. Div. goedkope inruilers. Alle auto's met recente APK. Geopend ma. t/m vrijd. 09.00 tot 19.00 uur. Zat 9-17 u. Inruil, financ. en garantie mogelijk.

ASCONA '79 ƒ 750,-; Manta '79 ƒ 1.250,-; Simca '79 ƒ 750,-; Kadett '79 ƒ 1.250,-. Ford '80 ƒ 1.250,-; Fiësta '79 ƒ 1.250,-; BMW 320 '79 ƒ 1.250,-; Volvo '79 ƒ 1.250,-; Alfa Sud TI '81 ƒ 1.500,-; Talbot '82 ƒ 2.250,-, APK. 04499-5204

Te k. BMW 320-6, bwj. '81, kl. blauwmetal. i.z.g.st. Trichterweg 201, Brunssum.

Te koop gevraagd: MERCEDES 200, 230 4-cyl., 508, 608; Peugeot 504, 505; Datsun 120Y, 140Y, 160J en Sunny; Toyota Corolla, Carina; Datsun Bleubird 4-drs.; Toyota Hi-ace, Lite-Ace; Datsun Urvan. Tev. alle merken auto's. Tel. 045-325955/425858.

BMW 315 '81; Citroën BX 1.6i TRi '88 met div. opties; Lancia Y10 Touring '86; Subaru 1.6 GL Coupé '87 met stuurbekr.; Peugeot 405 SRi 1.9 9-10-'87; Toyota Corolla HB 1.3 Special 25-10-'85. Diverse goedkope inruilauto's: Ford Capri 1.6 '79 ƒ 3.500,-; Fiat Panda 45 '81 ƒ 2.500,-; Mazda 323 HB 1.3 '80 ƒ 2.500,-; Mitsubishi Galant Diesel 24-10-'81 ƒ 3.950,-; Mitsubishi Colt '81 ƒ 2.950,-; Opel Ascona 1.6 '78 ƒ 2.750,-; Renault 18 GTL '79 ƒ 1.500,-; Renault 4 L '82 ƒ 750,-; Volvo 343 DL '80 ƒ 2.950,-; Volvo 343 DL aut. '77 ƒ 650,-; VW Golf Diesel '80 ƒ 3.950,-. Autobedrijf LOVEN, Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451.

KOOPJES! Renault 4 GTL '78 ƒ 700,-; Hyundai Pony '83 ƒ 2.800,-. 04740-4478.

Te koop Huyndai 1.5 XL 4-drs. '86; Skoda 105 L '83; Talbot 1.5 S Koopje! Tevens alle voorkomende reparaties Garage Piet de la ROY & ZN Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Te k. FORD pers.bus, bwj. '83, m. banken en APK enz.; Peugeot '83 zuinig, laadverm. 1200 kg. 045-257090.

Bovag gekeurde occasions: Nissan Micra GL 8-'88; Nissan Sunny coupé 2-'85; Nissan Sunny 1.4 LX, 3-drs, 9-'89; Nissan Cherry 1.3 Trend 5-'86; Nissan Sunny 1.3 LX 4-drs. 10-'87; Lada 2105 1.3 9-'87; Lada 2105 1.3 5-'87; Lada 2105 1.3 LPG 9-'87; Lada 2105 1.5 5-'86; Lada 2104 1.5 stationcar 8-'86; Lada 2107 1.5 5-'85; Lada Samara 1.1 1-'89; Lada Samara 1.3 3-drs. 5-'87; Subaru Justy 1.0, 11-'86; Toyota Corolla 1.3 DX, 4-'87; Renault 4 F 6, combi, geelkent., 9-'85; Citroën BX 1.4 10-'85; Citroën 2 CV6 7-'85; Citroën AX 11 TRE 4-'87; Opel Kadett 1.3 automaat 3-'86. Tevens onderhoud aan alle merken personenauto's en APK. Autobedr. CHIARADIA Lada Citroën dealer voor Heerlen, Brunssum en omstreken. Trichterweg 122 Brunssum. Tel. 045-212843

Rover 820 E fastback '89 Demo auto van ƒ 55.000,- voor ƒ 37.500,-; Rover 216 SE '85; Rover 213 SE automatic '88; Austin Metro LS '85; Mini 1000 E rood '85; Mini Mayfair '87; Volvo 66 GL voor de liefhebber; Citroën BX 1600 RE met div. extra's '88; Fiat Uno 45 '84; BMW 318i automatic en stuur Servo '82; Opel Record met LPG '81; Binnenkort verwacht: Rover 213 S 12-02-'88 51.000 km; Deze auto's zijn allemaal 1ste eigenaar. Aanhanger: Merk v. Weghel afm. 2x1 m. Roverdealer HAVÉ Industriestr. 31 Sittard. Tel. 04490-15195.

INKOOP alle merken auto's vanaf ƒ 500,- tot ƒ 30.000,-, 045-411572 of 427671.

VW Golf GTD Turbo '86; Opel Kadett 3-drs. automatic '87; Audi 80 S '88; VW Golf CL 1300 '86; Opel Kadett 1300 Club '87; Opel Corsa 1200 S GL '87; Ford Siërra 1600 '85 ƒ 10.750,-; Opel Kadett Stationcar Diesel '88; Ford Siërra 2.0 Sedan met LPG kl. zwart '88; Seat Ibiza '86; Ford Fiësta 1500 '78 ƒ 1.500,-; Mazda 323 automaat '81 ƒ 3.750,-. Bovag-garagebedrijf Stan WEBER. Inruil, financiering, garantie. Baanstraat 38, Schaesberg. Tel 045-314175 b.g.g. 321751.

Te koop gevraagd AUTO'S vanaf 1980. Garage Schaepkens. 04405-2896.

Te k. AUDI 100 nw. type, bwj. '83, ƒ 9.500,-; Ford Siërra 2.0 bwj. '83 ƒ 6.500,-; Ford Siërra 1.6 LPG bwj. '83 ƒ 6.900,-; Opel Manta 1.8 LPG bwj. '83, ƒ 6.250,-; VW Golf 1.6, 5 versnell. bwj. '82 ƒ 5.900,-; Opel Rekord 2.0 LPG bwj. '83 ƒ 6.500,-; Opel Kadett 1.2 bwj. '82 ƒ 3.750,- Volvo 343 2.0 DLG bwj. '82 ƒ 4.500,-; Opel Ascona 1.6 4-drs. bwj. '83 ƒ 6.000,-; Renault 17 TL Cabrio bwj. '75 ƒ 4.500,-; Opel Rekord 2.3 diesel bwj. '84 ƒ 6.250,-; VW Polo t. '80 ƒ 2.500,-; Toyota Tercel bwj. '79 ƒ 1.750,-. Locht 85, Kerkrade-West. Tel. 045-325955 of 425858.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: VW Polo SP '87; Mercedes 230 E ABS 5-bak schuifd. '83; Alfa Romeo 33 1.5 Ti '85; BMW 320-6 schuifd., 5-bak, 11-'81; BMW 520i autom schuifd. '82; Datsun Cherry 1.5 GL 5-bak '83; VW Golf GTI 5-bak schuifd. '81; Mitsubishi Galant GLX 2.3 TD '81; Mitsubishi Saporro GLX '83; Peugeot 104 GL, '82; Datsun Sunny coupé '81; Opel Kadett 13S 3-drs '81; Datsun Cherry t. '83; Opel Manta 1.9 SR'79; Opel Rekord 20S aut. LPG '79; Opel Kadett 12 S 11-'82; VW Scirocco GT voor liefheb. '77; Ford Taunus 1.6 L 4-drs. autom. '80; BMW 1502 i.z.g. st. '76; Inkoop, verkoop, financiering. Div. inruilers. Akerstraat Nrd. 52C Hoensbroek 045-224425. Geopend van 10.00-19.00 uur. Zaterdag 10.00-17.00 uur.

Opel Omega 2.0i div. acc. '90 ƒ 34.500,-; Ford Siërra 1.6 CL 5-drs. '88 ƒ 19.250,-; Ford Siërra 1.6 CL Sedan '87 ƒ 17.500,-; Ford Siërra 1.6 CL, 5-drs, div. acc. '87 ƒ 116.750,-; Ford Siërra 2.0 Laser '87 ƒ 14.500,-; Ford Siërra 1.6 CL '87 ƒ 15.500,-; Ford Siërra combi 2.0 '84 en '85 ƒ 11.500,- en ƒ 10.000; Opel Omega 2.0i LS '88 ƒ 24.000,-; Opel Kadett 1.6i Club '88 ƒ 18.750,-; Opel Ascona 1.6 LS HB '84 ƒ 9.500,-; Renault 25 TX '88 ƒ 22.750,-; Renault 21 TL '87 ƒ 14.000,-; Citroën BX 14 E '88 ƒ 15.750,-; Peugeot 309 XL Score '88 ƒ 14.500,-; Austin Maestro Magic '88 ƒ 13.500,-; Opel Ascona 1.3 S '83 ƒ 7.500,-; Volvo 340 3-drs. '87 ƒ 11.250,-; Nissan Bluebird 2.0 GL '86 ƒ 11.750,-; Citroën GSA '83 ƒ 3.750,-. Fiat Uno 60S, 5-bak, '87, ƒ 11.000,-. Inruil, financiering en Bovag-garantie. Autobedr. en APK-keuringsstation P. van DIJK & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf Tel. 045-311729.

Honda Civic 1.5 GLi 16V 4-drs nw.st. '89; Toyota Corolla 1.3 Chic 12V 3-drs nw. st. '89; Opel Kadett 1.3 Club 3-drs '89; Ford Escort 1.4 CL Bravo 5-drs, nw.st. '88; Citroën BX 19 TRS Break '88; Opel kadett 1.6 Club 4-drs. nw.st. '88; Mitsubishi Lancer 1.8 diesel wagon '88; VW Jetta 1.3 Elan 2-drs. '87; Toyota Starlet 1.0 DL 12V, 2-drs. '87; Ford Fiësta diesel 3-drs. '87; Ford Escort 1.1 C 3-drs. '86; Ford Scorpio 2.0 CL 5-drs. '86; Citroën BX 1.4 '86; Renault 11 TXE 1.7 nw.st. '85; Opel Rekord 2.0 S zeer mooi '83. Volvo A. KLIJN, De Koumen 7, Hoensbroek. 045-220055

VW Passat 1.8 CL '88 1e eig. ƒ 24.750,-; Passat 1.8 aut. '87 1e eig. ƒ 15,750,-; Golf turbo D '87 1e eig. ƒ 18.750,-; Golf 1.8i '87 ƒ 17.750,-; Golf GLi cabriolet '81-'84 v.a. ƒ 16.500,-; Golf D '80-'82 v.a. ƒ 3.000,-; Toyota Celica ST '89 1e eig, 15.000 km ƒ 27.500,-; Celica ST '83-'87 v.a. ƒ 8.750,-; Carina II '85 ƒ 8.750,-; Camry GL aut. '84 ƒ 6.500,-; Cressida combi D '84 ƒ 5.500,-; Landcruiser Custom '83-'86 v.a. ƒ 14.750,-; Mercedes 200 '86 1e eig. ƒ 32.500,-; 190E; 230E '84 v.a. ƒ 19.750,-; 190D '85 ƒ 23.500,-; 240D '81 ƒ 5.750,-; 280S '81 ƒ 14.000,-; BMW 324D '88 1e eig. ƒ 24.500,-; 735i '78-'82 v.a. ƒ 3.500,-; 316 '87 ƒ 15.500,-; Alfa 75 2.1 Savali '87 1e eig. uniek ƒ 17.750,-; 33 QV '85 ƒ 9.000,-; Volvo 740 turbo combi m. '88 1e eig ƒ 36.500,-; 440 GL '88 ƒ 21.500,-; 340 '82-'88 10x v.a. ƒ 3.000,-; 240 GL '85 ƒ 9.750,-; Opel Omega '87-'88 v.a. ƒ 18.000,-; Kadett 1.3 club 5-drs '88 ƒ 16.750,-; Kadett 1.6 GT '86 ƒ 13.750,-; Kadett 1.3 S '86 ƒ 13.000,-; Kadett D '85 v.a. ƒ 9.500,-; Kadett D combi '86 v.a. ƒ 10.500,-; Rekord combi '84 ƒ 7.750,-; Ascona 1.6S 5-drs '82 ƒ 5.500,-; Ford Scorpio 2.4 CLi '89 1e eig ƒ 29.000,-; Scorpio 2.4 CLi aut. '87 1e eig ƒ 19.500,-; Scorpio 2.0; 2.8i Ghia '85-'88 v.a. ƒ 12.000,-; Siërra Sedan spec. '89 1e eig ƒ 22.500,-; Siërra Sedan '88-'90 v.a. ƒ 15.750,-; Siërra combi '84-'88 v.a. ƒ 7.750,-; Siërra '83-'88 v.a. ƒ 5.750,-; Mustang Ghia '86 1eig ƒ 12.000,-; Escort combi GLD '87 1e eig. ƒ 15.750,-; Escort 1.3; 1.6 '83-'87 v.a. ƒ 6.500,-; Honda Prelude EX '84 ƒ 11.500,-; Civic Shuttle '85 ƒ 10.750,-; Civic '84 ƒ 8.750,-; Civic Sedan automatic '88 1e eig. ƒ 18.500,-; Citroën BX 1.6 TRi '87 1e eig. ƒ 12.750,-; BX 14, 16 TRS TRD '84-'87 v.a. ƒ 6.000,-; Renault 25 GTX '87 1e eig. ƒ 18.750,-; 5 D combi '87 1e eig. ƒ 10.500,-; 5 GT Turbo '87 ƒ 14.750,-; Daihatsu Charade spec. uitv. '88 1e eig. ƒ 15.500,-; Peugeot 205 GLD '87 ƒ 12.000,-; 505 GR '85 ƒ 8.500,-; Audi 80 1.8 S '87-'88 v.a. ƒ 23.000,-; 80 GTE coupé '85 ƒ 18.500,-; 100 CC '84-'86 v.a. ƒ 9.500,-; Saab 900 GL '85 1 eig. ƒ 10.000,-; Nissan Bluebird 5-drs. '88 1e eig. ƒ 14.250,-; Mitsubishi Lancer D '85 ƒ 8.750,-; Fiat Croma '87 1e eig. ƒ 15.500,-; Uno 70 S '84-'87 v.a. ƒ 6.500,-; Lada Niva '83 ƒ 4.750,-; 2105 GL '89 1e eig. ƒ 8.250,-. Tal van goedkope inruilauto's, dir. fin. mog. Van SINT-MAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum 045-229080

Nieuw! Complete VERZORGING van uw auto, wassen, stofzuigen, cleanen, ƒ 38,50 geen voorrijkosten. Ook vrachtwagens, caravans en boten. Tel. 045-230517.

OPGELET! 500,- tot 50.000,- voor alle merken auto's. Schade of defect geen bezwaar. Tel. 045-723076 of 045-727742

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

LUCAR!!! kontant geld voor Uw auto. Tel. 045-456963.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel 045-254049.

RAPIE Stiba lid vraagt loop-sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. 045-423423.

De HOOGSTE prijs voor uw loop-, sloop- en schadeauto's. Tel. 045-254081

Te k. gevr. sloop- en SCHADE-AUTO'S, de hoogste prijs van Limburg. Tel. 04490-19637/04490-12924.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, in- en verkoop gebr. auto-onderdelen Tel. 045-411480.

Bedrijfswagens

Nissan URVAN-BUS long, diesel bwj. '86 grijs kent. m. schuiframen, 155.000 km i.z.g.st. ƒ 7.500,-. 043-617635, bgg 04490-45218.

MITSUBISHI L300, diesel, 11-'87, nieuw model, wit, ƒ 12.950,- incl. 04906-1387

Nissan URVAN, diesel, 8-'86, wit, 90.000 km. ƒ 11.950,- incl. 04906-1387

Ford TRANSIT ft 100 combi, 9 personen 8-'87 wit 55.000 km. ƒ 18.950,- incl. Tel. 04906-1387.

Ford ESCORT, diesel, bestel, 5-'86, wit, 110.000 km. ƒ 7.450,- incl. 04906-1387

PEUGEOT 205, diesel, 3-'89, grijs kent. ƒ 12.950,-. Tel. 04906-1387.

TOYOTA lite ace, diesel, 11-'86, wit, 90.000 km. ƒ 10.950,- incl. 04906-1387

CITROËN C 25 diesel, bestelwagen, 9-86, wit, 89.000 km. ƒ 9.950,-incl. Tel. 04906-1387.

Onderdelen/acc.

MITSUBISHI-onderdelen nodig? Alles gedemonteerd. Bel E. de Kort 04167-80179.

Te koop goede gebr. AUTO-BANDEN, met garantie. Passartweg 39, Heerlen. Tel. 045-222675.

Te k. SPORTVELGEN VW Opel met nw.banden 13 en 15 inch ƒ 650,- 045-316940

Aanhangwagens

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 04490-12718.

AANHANGWAGENS, onderdelen. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen. 043-643500. Open: alle namiddagen.

Te k. AANHANGER 2.00 m. x 1.00 m. x 0.35 m., dubbele vering ƒ 450,- 04498-58142

Te k. dubb. asser AANHANGWAGEN met huif en papieren. Tel. 04406-14999

Te k. AANHANGWAGEN 1.10x1.60 m., vr.pr. ƒ 450,-, tel. 04492-4828.

Te koop AANHANGWAGEN 2.05mx1.10m, verzinkt met torsie as, als nieuw. Tel. 04490-26859.

Motoren

Harley-Davidson FLHTC '87 en VT 800 HONDA '90, div. extra's. Tel. 045-444850 na 17.30 uur.

Te k. YAMAHA TT 600 Enduro bwj. '88, i.z.g.st. Tel. 04498-56580.

Te k. Quad YAMAHA 350 Banshee, 11 mnd. ou, i.z.g. st. 045-228394.

M.z. ZIJSPAN combinatie, 250 cc, bwj. '83, vr.pr. ƒ 2.200,- en 3x Honda Novio 4-takt brommers en veel onderdelen. ƒ 250,-. 045-217330.

Te k. YAMAHA RD 350 YVPS, bwj. '80, event. inr. Suz/GT of Trail. 045-256017

Te k. 2 SUZUKI crossers 125cc, bwj. '83, 1 voor onderdelen, andere 100%. vr. pr. ƒ 1.000,-. 04490-48922.

Te k. SUZUKI GT 380, bwj. '75 i.z.g.st. vr.pr. ƒ 1.450,-. Tel. 04493-2024

Te k. KAWASAKI KX 125 CC bwj. '87, pr. ƒ 1.950,-. Tel. 04493-4620.

(Brom)fietsen

MT 5 zeer mooi bwj. '87 en verzekerd rood/blauw. Tel. 045-251828

Te k. HONDA MTX 6-gang, bwj. '86, rood, 100%, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 04499-1935.

Te koop DT bwj. '87, z.g.a.n. pr. ƒ 1.600,-. Tel. 045-417356.

YAMAHA DT met verz. en helm, i.v.m. rijbewijs. Tel. 045-315366, na 17.00 uur.

Te k. Raleigh RACE-FIETS z.g.a.nw. Tel. 045-219843.

Te k. YAMAHA DT 50 MX, met verz., i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-213455

PANASONIC Sportfiets, licht model, 1 jr. oud, spotprijs; 2 reserve wielen met uitvalnaaf. Tel. 045-421574

Te k. MOUNTAINBIKE, Giant Sierra. Tel. 045-411728.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 en Kreidler RMCS met verz. Tel. 045-325720.

Te k. SUZUKI TS 50, i.z.g.st kl. geel/blauw, bwj. '88 met verz. ƒ 1.900,-. 045-443815

BROMSCOOTER Vespa, bwj.'89, tel. 045-321338. Kampstr. 29, Landgraaf

Opgelet! Koopje, bromf. GILERA Vespa 50 CBA aut. i.z.g.st. ƒ 175,- 045-216549 na 18 uur.

Diverse overjarige racefietsen, ATB-mountainbike's en sportfietsen 15 tot 20 % korting. Alle schaatsen Viking, Zandstra, Ving en Bauer 20 % korting zolang de voorraad strekt. Tweewielers Jan Rekers, Kouvenderstr. 181, Hoensbroek. Telefoon: 045-212537.

Te k. VESPA Ciao, bwj. '89, vr.pr. ƒ 800,-. Tel. 045-214343.

Te k. VESPA Ciao Ralley (orig.) bwj. '88, pr.n.o.t.k. 04493-3596.

Witte DAMESBROMFIETS Jawa '88 m. verz. en helm ƒ 600,-, tel. 045-252057.

Te k. HONDA MTX, 2 ½ jr. oud en verz., ƒ 1.900,-, tel. 045-427986.

THOMOS als nieuw, pr. ƒ 550,- met verz. Tel. 045-214964

Te k. nieuwe VESPA Ciao blauwmetallic, sterwielen, 7 wkn. oud, vr.pr. ƒ 1.200,-. Tel. 045-217938.

Te k. HONDA MB 5, bwj. '84 zeer mooi. Tel. 04492-2601 (na 18.00 uur)

Te k. snelle VESPA Ciao bwj. '88, met sterw. en verz., z.g.a.n. 045-256955.

Te koop Vespa CAIO met verz. en helm, i.z.g.st. Tel. 04490-79713.

YAMAHA DT 50, met LC-spullen, en verz., ƒ 850,-. Tev. Hercules XE9 80 CC ƒ 800,-. Inr. mog. Tel. 045-465133.

Te koop Puch MAXI i.z.g.st., kleur zwart, vr.pr. ƒ 900,-, bwj. '87, km.st. 5000 km., helm en verzekering geldig t/m mei '91, Brunahildestr. 43, Brunssum

Te koop PUCH Maxi, i.z.g.st vr.pr. ƒ 385,-. Tel. 045-418240.

Te k. Puch MAXI, ƒ 400,-, herenfiets trommelr. en versn. 28 inch, 045-321349

Zonwering

LUIFEL wit, maat L 7.15 m. br. 2.50 m. h. 2.50 m., nw.pr. ƒ 10.000,-, t.e.a.b. tebez. Eindhoven, Mauritsstr. 12, tel. 04746-6145

Wintersport

SKI'S (Alpine) te koop, plm. 2 jr. 8 verschillende maten, ook skischoenen. Tel. 04406-12875.

Sport & Spel

Te k. FITNESS-Apparaten, 2 drukbanken, latpully, beencurl, buikspierbank, 2 halterstangen, 2 paar dumbells plm. 200 kg gewichten ƒ 1.200,-. Bel zondags 045-723682.

Te koop VIS-UITRUSTING ƒ 175,-. Tel. 045-423196.

Vakantie

Zeilen/Boten

Te k. stalen MOTORYACHT 760x260, 4 slp.pl., stahoogte, alle comf., 55 pk Merc. diesel, pr.n.o.t.k. Tel. 0932-11716725.

Caravans/Tenten

Arcon Campers
Luxe 2-pers. campers.
Ook alle onderd. en access. voor caravan en camper.
Grasbroekerweg 122, Heerlen. Tel. 045-722566.

Juist nu een caravan kopen!!
-Dan blijft u de komende prijsverhogingen voor
-Bovendien is uw eventuele inruiler in 1991 ook weer 'n jaar ouder
-Aflevering (en betaling) op het moment dat u dat wenst, zonder prijsverhoging (bijvoorbeeld: voorjaar 1991)
-Een groot deel van de 1991 kollektie Kip caravans is nu al te zien in onze showroom, waaronder de nieuwe, voordelig geprijsde, lichtgewicht Kip Ecu-Line-serie
-Meer dan 80 prima occasions met Bovag keuring van o.a. Bürstner, Chateau, Hobby, Kip, Tabbert, Münsterland etc.
-Ook nieuwe en gebruikte STACARAVANS
Inruil en financiering mogelijk
Kom vandaag nog caravans kijken bij:
Beckers Sittard
Showroom: Handelsstr. 31 (Handelsc. Bergerweg) Sittard.

JAARSTALLING voor caravans, boten e.d. te Sittard, ƒ 180,-. Tel. 04492-2601.

Kom eens kijken in KONINGBOSCH bij Camping Cars Ridderbeks, voor caravans en vouwwagens. Tel. 04743-2213.

CARAVANSTALLING; Gronsveld 04408-1251.

Inkoop, verkoop, verhuur en reparaties. BARTELS Caravaning. Off. dealer van Caravelair en Tredon caravans Hommerterweg 256 Amstenrade-Hoensbroek. Tel. 04492-1870

Te k. STACARAVAN lengte 6.50 m. 2.90 br. ƒ 2.000,-. Tel.045-443958.

Nieuw in Nederland, de gelaste Levooz VOORTENTEN. Te bezicht. Ralon, Brommelen 58A, Geulle. Tel. 043-645079.

Sint Nicolaas Cadeau's: Voor de caravan, vouwwagen, camper en tentkampeerders, o.a. Lafuma Relax stoelen en camping meubels, gas-kookgrils v. ƒ 189.50 nu v. ƒ 139,-; caravan opzet spiegels v. ƒ 49,50 nu v. ƒ 19,50; Sonimatic TV antenne met versterker 220.12 V v. ƒ 205,- nu v. ƒ 159,- verder nog 500 Watt koffiezetapparaten; Meal service goed; Porta Potty spoeltoilets; wintertenten, dak-schuif en terrasluifels; seizoensvoortenten, etc. etc. teveel om op te noemen. Neem eens een kijkje in onze uitgebreide onderdelen en accessoires shop en kom naar De Olde Caravan B.V., Dr. Nolenslaan 141 Ind.park Nrd. Sittard. Tel. 04490-13634.

De OLDE Caravan b.v. Sittard: dealer van door de ANWB alom geprezen Beyerland, Sprinter, Vitesse, Quartz, Award en Wilk tourcaravams, Walker vouwwagens en tevens ruimte keuze van gebruikte caravans. Ook een Sint Nicolaas cadeau vind U in onze uitgebreide onderdelen en accessoires shop. Voor service en kwaliteit komt U naar de Dr. Nolenslaan 141, Ind.park nrd. Sittard. Tel. 04490-13634.

5-pers. TOURCARAVAN, dubb. asser., Tabbert, Comtesse, 5.90, m. vaste slpk. en douche, kachel, voortent, ijskast, rondzit en TV-ant. bwj. 7-'88, nw.pr. ƒ 32.000,- nu ƒ 17.500,-, nw.st. moet weg! Tel. 045-323178.

Caravan voortenten tot ƒ 500,- KORTING, natuurlijk Tentenhuis Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek Tel. 045-224200.

Te k. VW CAMPER orig. Westfalia met voort. etc. vr. pr. ƒ 7.900,-. Te bevr. tel. 04492-4992.

Chateau en homecar. Inkoop, verkoop en verhuur. Taxaties en reparaties. Nu 1991 modellen in voorraad en leverbaar. RALON Caravans. Brommelen 58 A Geulle. Tel. 043-645079

België

Te k. VAKANTIE-CHALET, i.z.g.st. op camping Mooi Zoetendaal met zwembad en speeltuin. 043-617993.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Oostenrijk

9 daagse wintersport
Waidring
v.a ƒ 399,-
Vervoer per luxe touringcar. Bus gehele vak. aanwezig. Periode 25.1 t/m 2.2.1991. Inl.: Ticket Express, 045-457273 of na 17 uur 326514

Div. Buitenland

Reis naar POLEN elke zondag om 11.30 uur, v.a. Aken (Hbf)-Wroclaw naar Crakow en Posnan retour DM140,-. Tel. 045-243163.

Diversen

Enkele REISGENOTEN gezocht kleine Limb. groep, unieke rondreis Sir Lanka, 3 weken, goede hotels Halfp. uitst. verz. ƒ 980,-p.p. Info Tel. 045-243103.

(Huis)dieren

Zeer mooie
Akita Inu-pups
Ras in Japan de "Nationale Trots" In de USA reeds de "Favoriet". In Europa een snel rijzende ster. Intelligent, trouw en liefdevol karakter, sterk en gezond.
Inl. 09-32-11345971.

Te k. zwarte en bruine KIPPEN aan/tegen de leg. Henk Ploemen, Broekhuizenstr. 53 B, Rimburg. Tel. 045-320229, maandag gesloten.

Hondenschool leymbourgh start weer met nieuwe GEHOORZAAMHEIDS-CURSUSSEN voor U en Uw hond. Informatie en tevens aanmeldings-avond op woensdag 12 december aanvang 20.00 uurin manege het edele Ros te Genhout gemeente Beek. Voor telef. informatie 043-649519.

Te k. DWERGPOEDELTJES 6 weken, kl. zwart, ontw. Tel. 04490-36172.

POINTERPUPS te k. aangeb. met stamboom. Pointers zijn middelgrote korthaarige honden, zeer lief met kinderen. Inl.: H. Hoenen, auteur v.h. boek "De Pointer", Stationsstr. 32, Hoensbroek. 045-214998 (na 12.00 uur.)

H. BIRMANEN BP en SP mundi.pap. Tel. 045-718461

Te k. duitse HERDERPUPS met stamb., ouders HD-vrij. Tel. 045-224767.

Te koop zeer mooie YORKSHIRE-terriër pups. Tel. 045-222413.

BOBTAILPUPS en 1 Bouvier-pup, teefje met stamb., ingeënt en ontw. Kennel Wooly Balls. 045-314173.

Duitse HERDER teef, 2 jr. met stamboom. Sleinadastr. 24, Landgraaf.

Vogels - vissen
Ruim 100 soorten vogels o.a. Maskergoudvinken, zwart sijsjes, kleine Cuba vinken, nachtegalen, toekans enz. Grote sort. aquariumvissen en planten. Dierenspeciaalzaak J. Leblanc, Heisterberg 21, Hoensbroek, 045-21287

Wegens omstandigheden goed tehuis gezocht voor zeer mooie BOBTAIL. Tel. 043-475190.

Te k. Prachtige YORKSHIRE terriertjes, geënt en ontw. Zeer kl. en mooi, 04490-33594. (na 1 dec. 046-333594)

Te k. mooie zwarte BOUVIER, 2 jr. oud, reu, gesch. v. bewaking. 045-217887.

Te koop PUPS k.h. Duitse staande, 6 wkn. oud, ouders aanw. napoleonbaan 178, Geleen. Tel. 04490-45168.

Te k. H. BIRMAAN kittens met stamb., ingeënt en ontwormd. Inl. tel. 04450-2461.

Te k. ROTTWEILERPUP, zeer mooi, (teefje) ontw. en ingeënt. Tel. 045-314930

West-Highland WHITE-TERRIERPUPS met stamb. ouders aanw. 04130-65127.

Te k. YORKSHIRE-terriër-pups, ƒ 350,-. Emmastraat 16, Nieuwenhagen.

Te k. DALMATISCHE pups met stamboom zeer mooi getekend. Tel. 08866-2483.

Te koop nest blonde mooie BOUVIER pups met zwart masker, ingeënt en ontwormd. 08859-52369.

Te koop KANARIES, zalm en rood-intensief. Tel. 04490-34784.

Te k. Welsch CORGI'S en Labrador Retriever Pups (ook chocolade bruin). beide met stamb. 04780-81531.

Te k. voor ser. liefhebbers zwarte LABRADOR puppies, reuen. 08860-720063

PARKIETEN van kweeker o. a. Rosella's, Kakarikis, Baraband, Baard, Roodrug, Valk enz. Tel. 043-649443.

CHIHUAHUA(langhaar)-Kennel Diente de Plata. Tel. 04405-1686.

Te k. mooie jonge MECHELSE herders, geschikt voor bewaking, ouders aanw. Tel. 045-228621.

Te k. mooie YORKSHIRE-TERRIER pups; weg. omst. te k. Shih-tzupups. Tel. 04498-54002.

Te koop tropisch ZEE-AQUARIUM en losse bak. Tel. 045-323942.

Te k. Somalie KATERTJE 12 wkn. ƒ 150,-, tel. 045-253508.

Witte DWERGKEESJES, e een chocoladedwergkee Tel. 045-214859.

Te k. van part. peper en zo middenslag SCHNAUZER met garantie, zeer goe stamb. en uitst. bloedlijne Ingeënt en getatoueerd. N 7wk oud. Tel. 04498-55267

Te k. BOBTAIL-Pups m stamboom geënt. Ouder HD vrij. Tel. 045-315878

Handtamme baby ARA'S dwergara's, kakatoes, ama zones, grijze roodstaarten en beo's met spraak- en ge zondheidsgarantie. Teven inruil en inkoop voor kwee Tel. 04490-75359.

CHINCHILLA'S div. kleure en div. kooien en toebeho ren. Tel. 04490-75359.

Te koop AQUARIUM 80 cm pr.n.o.t.k. Tel. 045-272890.

Te koop lieve gezonde per zische KITTENS met zee goede stamboom. Tel 04160-32126.

Te k. KRIELKIPPEN en grote kippen. Nagelbeek 23 Schinnen

Te koop 2 wielige PONY-WAGEN, i.z.g.st., vr. pr. ƒ 500,-. Tel. 045-353401

Te k. West-Highland White TERRIËRPUPS met stamboom, beide ouders aanwezig. Tel. 040-430711.

Te koop 2 Pers. KATTEN met toebeh. 045-719062.

Te k. PUPPIES van herders Heidewachtels, West-Highlandterriërs, Chih-Tzu's, Yorkshires, Teckels en leuke bastaardhondjes. Tel. 04958-91851, achter Weert.

DWERGPOEDELTJES te k. zwart en bruin, m. stamboom. Gravestr. 24 Kerkrade (W) tel. 045-421767

Te k. d. PONY merrie, stok m. 1.47, v. Baccarat, zeer goede beweg. 04492-1038.

Te k. 7 jarige vos-ruin, goed betuigd, 1.62 m., vr.pr. ƒ 2.900,-. Tel. 04492-1038.

Te k. SHETLAND Pony met papieren evt. ruilen. Tel. 04454-4716.

Te koop jonge blonde BOUVIER en jonge duitse herder Tel. 045-321231.

BOOMER-HONDJES, Perzische katertjes creme-kleur en wit, met stamb. Walem 11A. Tel. 04459-1237.

Opleidingen

Hogeschool Katholieke Leergangen Tilburg
Studeren voor:
* BEROEPENVOORLICHTER
* BEROEPSKEUZEADVISEUR
* ARBEIDSCONSULENT
* CONSULENT PERSONEELSVOORZIENING
* PERSONEELSFUNCTIONARIS

Akademie Mens-Arbeid Tilburg
St. Josephstraat 108
Open dag 8 december 11-15 uur
Informatie: 013-394100
De Akademie maakt deel uit van de Hogeschool Katholieke Leergangen, faculteit Bedrijf, Mens, Media

ANWB en Bovag erk. auto- en motorrijschool WISCHMANN & Zn, Europaweg-Zuid 340, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen en alle chauffeursopleidingen, vrachtautolessen in DAF 95 of DAF 2800 SpaceCap.

Hulp/begeleiding/bijles in zes TALEN door ervaren docent. Tel. 045-317161.

Rijles

In 8 dagen Uw RIJBEWIJS halen op Sint Eustatius. Examengarantie 04750-32428.

Bovag-rijschool Van Bentum, voor een complete 10-daagse RIJ-OPLEIDING. Tel. 045-217487.

Huwelijk/Kennismaking

Sociëteit "Les Bons Vivants"
Rayon Limburg.
De vereniging voor alleenstaande en ongebonden dames en heren, organiseert vanaf 5 januari 1991 op zaterdag DANS- EN ONTMOETINGSAVONDEN in de sfeervolle boerderij "Remigiushoeve". Live-Music. Correcte kleding verplicht! Avonden om niet te vergeten. Aanvang 20.00 uur Hartelijk welkom. Info tel. 010-4502917.

Aids infolijn
Bel gratis
06-0.22.22.20
Maand. t/m vrijd. van 14.00 tot 22.00 uur.

Iedere zaterdag en zondag gezellig dans- en contactavond in de kelderbar "LA CHALET" in Treebeek met DJ Richard. Zaterdag aanv. 21.00 u. Tijdens de wintermaanden 's zondags dansen v.a. 20.00 u. Chalet Treebeek, Komeetstr. 25a. 045-211375.

Dag, lief en vrolijk MEISJE. Heb je zin om met mij (j.man, 33 jr. ongeb., zacht karakter, goede baan) mee op wintersport te gaan? En wie weet, misschien is dat wel het begin van..... Aarzel je, schrijf dan toch; je krijgt altijd antwoord! Br.o.nr. B-6464, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nette heer zoekt serieuze kennismaking m. niet plaatsgebonden, slanke, beetje sportieve DAME, niet groter dan 1.65 en jonger dan 55 jr. Om na grondige wederzijdse verkenning samen te wonen en een fijne toekomst op te bouwen. Br. o.nr. B-6545, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Cafe dancing WINDROSE Akerstr. Nrd. 150 Hoensbroek. Woensdag bal v. alleenst. Dond. en zond. Goed idee? idee v. twee. Vrijd. en zat. gezellig dansen. Muziek voor elk wat wils.

Nette MAN, 54 jr. z.k.m. lieve slanke vrouw tot 54 jr. die 't alleen zijn ook moe is. Br. graag met foto en tel o.e.r. o.nr. B-6562 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

Nette MAN 46 jr., huisl., z.k.m. een lieve slanke vrouw, geen cafétype tot 45 jr. Lief van karakter, die 't alleen zijn ook moe is. Voor fijne vriendschap die kan uitgroeien tot relatie. Br. graag met foto en tel. o.e.r. o.nr. B-6561n L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

All I ever need is YOU, Theo O. Finny

Poolse bemiddelingsconsulente zoekt voor haar landgenotes (18 t/m 55 jaar en lbo t/m academisch nivo) serieuze MANNEN voor kennismaking, vriendschap, correspondentie en huwelijk Bemiddelingsburo Pollena, Postbus 106, 9400 AC Assen. (Voor info 2 antwoordzegels bijsluiten s.v.p.) Ingeschreven Kamer van Koophandel.

ALLEENSTAANDEN: Werkgroep 't Guliks Hoes Hoek Agricolastraat- Ophoven 1, Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verpl. Inl. 04490-47962.

Alleenst. weduwe 66 jr. zkt een HEER uit net milieu, niet gesch., om samen iets van het leven te maken. Br. o.nr. B-6566, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nette jonge MAN 30 jr., vast werk, zoekt nette jonge vrouw 25-30 jr. 1 kind geen bezwaar. Doel vaste relatie. Brief met foto o.e. retour. Br.o.nr. B-6570, L-D, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gehuwde vrouw, begin 40, zoekt VRIENDIN. Br. o.nr. B-6574 aan Limb. Dagblad, Postb. 2610, 6401 DC Hrl.

59 jr. vrouw zkt. nette HEER v. vaste relatie. Br.o.nr. B-6575 L.D Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Voor Piccolo's zie verder pagina 10

Extra produktiebeperkingen bij grootste autofabrikant

General Motors in problemen

Van onze redactie economie

DETROIT – Het Amerikaanse concern General Motors (GM), de grootste autofabrikant ter wereld, raakt steeds dieper in de problemen door de slechte verkoop in eigen land. GM maakte donderdag bekend dat is besloten tot extra produktiebeperkingen in het vierde kwartaal en dat er over die periode waarschijnlijk een verlies wordt geleden.

GM verlaagde de doelstelling voor de produktie in Noord-Amerika voor het vierde kwartaal eerder al met 181.000 auto's. Daar komen nu nog eens 111.000 wagens bij, zodat het totaal komt op 292.000. Dat is ruim 21 procent minder dan het oorspronkelijk beoogde aantal van 1,36 miljoen. Volgens GM-topman Robert Stempel is de vraag naar personenauto's en vrachtwagens afgenomen doordat het vertrouwen van de consument in de economie een deuk heeft gekregen door de Golfcrisis. „Veel potentiële autokopers nemen een afwachtende houding aan", verklaarde hij.

Verlies

Stempel zei dat het resultaat in het vierde kwartaal aanzienlijk slechter zal uitvallen dan de in het derde kwartaal geboekte bescheiden winst van 109 miljoen dollar. Volgens een woordvoerder van GM betekent dit dat er waarschijnlijk een verlies zal zijn. Het resultaat van 109 miljoen dollar in het derde kwartaal is exclusief een bijzondere voorziening van 2,1 miljard dollar voor de kosten van fabriekssluitingen. Die voorziening inbegrepen was er een verlies van twee miljard dollar, het slechtste kwartaalresultaat in de geschiedenis van het concern.

Banen weg bij British Aerospace

LONDEN – Het Britse lucht- en ruimtevaartconcern British Aerospace gaat twee fabrieken voor de produktie van militaire vliegtuigen sluiten. Daardoor zullen ongeveer 5.000 van de 26.000 banen in deze divisie verdwijnen, zo heeft het concern vrijdag meegedeeld. De defensiesector van British Aerospace is hard getroffen door de vermindering van de militaire uitgaven als gevolg van de internationale ontspanning.

Een fabriek in Kingston bij Londen gaat eind 1992 dicht en een bedrijf in Preston in Noord-Engeland begin 1993. Een deel van de activiteiten zal geleidelijk worden overgebracht naar de vier overige fabrieken voor militaire vliegtuigen. Het bedrijf in Samlesbury krijgt een nieuwe rol als centrum voor hoogwaardige technologie.

British Aerospace produceert de gevechtsvliegtuigen Tornado en Harrier alsmede het trainingsvliegtuig Hawk. De nu aangekondigde sanering is de meest ingrijpende in de Britse defensie-industrie sinds de spanning tussen Oost en West is verdwenen. Het banenverlies in deze sector in de afgelopen negen maanden komt met de maatregelen van British Aerospace op ongeveer 12.500.

Kantoor VNO in Brussel

TILBURG – Het VNO heeft gistermiddag officieel een vestiging in Brussel in gebruik genomen. De werkgeversorganisatie vindt het van groot belang in de „Europese hoofdstad" een vooruitgeschoven post te hebben. Zo kan onmiddellijk worden ingespeeld op ontwikkelingen die van belang zijn voor het bedrijfsleven, aldus VNO-voorzitter Van Lede.

Hij denkt daarbij vooral aan voorgenomen wetgeving. Het VNO vindt dat er alleen wetgeving moet komen als het niet anders kan.

Technisch vernuft uit Sovjetunie

● *Uit een Sovjet-Zwitserse samenwerking is gisteren in Basel onder de naam Pinguin Tavria een electrisch aangedreven auto gepresenteerd. De wagen haalt een snelheid van 120 kilometer per uur, heeft vijf versnellingen en accu's waarmee op topsnelheid een vol uur kan worden gereden. In de ZAZ-fabriek in de Oekraïne wordt de auto gemaakt, en in Hongarije wordt de electromotor erin gezet. De 'electromobile' gaat ongeveer 28.000 gulden kosten en is vanaf februari in sommige Europese landen te koop.*

Fabriek VW en Ford in Portugal

LISSABON – He Amerikaanse automobielconcern Ford en de Duitse Volkswagen (VW) zijn het met de regering van Portugal vrijwel eens geworden over de bouw van een fabriek in dat land. Dit heeft de topman van Ford Europa, Lindsey Halstead, verklaard na afloop van overleg met de Portugese premier Anibal Cavaco. De pogingen van Spanje om het project in huis te halen lijken daarmee mislukt.

Halstead zei dat de plannen nog goedkeuring moeten krijgen van de Europese Commissie en dat nog moet worden gepraat over overheidssubsidies. Volgens de Portugese televisie zal er binnen twee weken een definitieve beslissing vallen. In kringen van de automobielindustrie is vernomen dat het gaat om een fabriek die 200.000 à 300.000 auto's per jaar gaat produceren en een investering vergt van ongeveer 400 miljard escudo (f 5 miljard).

Ford en VW maakten in mei al bekend op zoek te zijn naar een geschikte lokatie voor een gezamenlijke fabriek. Toen werd gezegd dat het zou gaan om een nieuwe auto met een grote, variabele binnenruimte en maximaal zeven zitplaatsen. De carrosserie zou in elk geval nieuw worden ontwikkeld. Ford en VW werken in Brazilië en Argentinië al samen in de onderneming Autolatina.

Japanse bank in Hongarije

TOKIO – De Japanse onderneming Nomura Securities, het grootste effectenbedrijf ter wereld, gaat in januari een investeringsbank in Hongarije vestigen in samenwerking met de Wereldbank en drie Hongaarse instellingen. Nomura wil op langere termijn actief worden in geheel Oost-Europa en kiest Hongarije als uitgangspunt omdat dat land naar verhouding de beste financiële infrastructuur heeft, zo heeft de onderneming gisteren meegedeeld.

De bank zal behalve financiële diensten ook advies aanbieden aan te privatiseren Hongaarse bedrijven en Japanse ondernemingen die de Hongaarse markt willen betreden. Nomura hoopt op deze manier bij te dragen aan verbetering van de financiële infrastructuur. Die zal naar verwachting een flinke impuls krijgen als op 21 juni in Budapest een effectenbeurs wordt geopend.

Daiwa Securities het op één na grootste effectenbedrijf in Japan, maakte eerder al bekend in december een dochteronderneming in Hongarije te zullen oprichten in samenwerking met de Hongaarse centrale bank en de staatsbank voor buitenlandse handel. Verwacht wordt dat nog meer Japanse financiële instellingen naar Hongarije zullen komen.

Taxiconflict bij Schiphol opgelost

SCHIPHOL – Amsterdamse taxichauffeurs mogen onder bepaalde voorwaarden vanaf 1 januari weer passagiers oppikken vanaf Schiphol. Dat is het resultaat van een overeenkomst tussen de NV Luchthaven Schiphol, de Verenigde Taxibedrijven in de Amstel- en Meerlanden (Vetam) en het Amsterdamse Centrale Bureau voor Taxi's (CBT).

De overeenkomst geldt in afwachting van samenvoeging van het vervoersgebied van de Amsterdamse chauffeurs en dat van de taxibedrijven uit de Schipholregio tot één vergunninggebied. Dat hebben de betrokken partijen en de provincie Noord-Holland gisteren bekendgemaakt.

Een rechterlijke uitspraak maakte onlangs een einde aan de situatie waarin Amsterdamse chauffeurs bij wijze van uitzondering deel mochten nemen in het taxivervoer vanaf de luchthaven Schiphol, dat immers buiten het vervoersgebied ligt waarin hun taxivergunning geldt.

Het Openbaar Ministerie heeft de partijen nu laten weten het handhavingsbeleid op te schorten dat erop was gericht Amsterdamse chauffeurs die toch passagiers vanaf Schiphol zouden blijven meenemen te vervolgen. De opschorting geldt totdat komend voorjaar de Amsterdamse taxiregio (Amsterdam-Zaanstad) en de Schipholregio (Amstel- en Meerlanden) worden samengevoegd.

De tijdelijke overeenkomst - die door bemiddeling door de NV Luchthaven Schiphol tot stand is gekomen - voorziet in 30 procent van de vaste standplaatsen op Schiphol voor Amsterdamse chauffeurs. De Amsterdamse chauffeurs die geen vaste concessie voor Schiphol hebben, krijgen toegang tot de zogenoemde bufferplaats. Zij mogen vervoer oppikken zodra alle taxi's op de vaste standplaatsen bezet zijn. Niet elke Amsterdamse chauffeur zal echter zomaar op de bufferplaats worden toegelaten. Afgesproken is dat de luchthaven kwaliteitseisen mag stellen aan deze taxichauffeurs.

Korting Qantas alleen in Australië

HEERLEN – De door de Australische luchtvaartmaatschappij Qantas aangeboden korting voor internationale passagiers in verband met het zeventigjarig bestaan geldt alleen voor Australische passagiers en is per vandaag afgesloten. Dat heeft de luchtvaartmaatschappij meegedeeld, naar aanleiding van berichtgeving hierover in de media.

Stroomverbruik stijgt 3 procent

ARNHEM – Met elektriciteitsverbruik in ons land is opnieuw gestegen in vergelijking met voorgaande jaren. Ondanks besparingsmaatregelen van de overheid ziet het ernaar uit dat particulieren en bedrijfsleven dit jaar 3 procent meer stroom verbruiken dan in 1989.

De stijging is overigens iets minder dan vorig jaar toen het verbruik met ruim 4 procent omhoog ging. In 1988 bedroeg het meerverbruik 3,5 procent.

Sinterklaas moet het vandaag maken

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Sinterklaas moet het vandaag maken voor de detailhandel. De winkeliers verwachten dat de aankopen van de sint dit jaar op hetzelfde niveau als vorig jaar zullen liggen of er nog iets bovenuit zullen komen. Maar dan moet het in sommige sectoren nog wel 30 tot 50 procent van zijn inkopen doen. Vandaag zal een belangrijke verkoopdag worden, zo verwacht menige winkelier blijkens een peiling die is uitgevoerd door het Nederlands Christelijk Onderneers Verbond. De voorzitter van de raad van bestuur van de V&D warenhuizen, Jan Kessels, houdt het voor goed mogelijk dat Sinterklaas dit jaar behoorlijk beter kan uitvallen dan vorig jaar. Hij schrijft dat toe aan het feit dat 5 december op woensdag valt. Hij heeft gemerkt dat veel mensen de pakjesavond pas volgende week zaterdag zullen houden, zodat de sinterklaasverkopen ook tot die dag zullen doorlopen.

Muziek uit de jaren zestig blijkt volgens de peiling van het NCOV 'de' trend. Veel verwachten de ondernemers van de verkoop van de walkman en de discman, de draagbare cd-speler. Ook video's en videocamera's worden goed verkocht. Het bestedingspatroon voor dergelijke artikelen ligt al snel op gemiddeld f 750.

Bij de cadeaushops „vliegen de ganzen over de toonbank". Men schrijft dat voor een niet gering deel toe aan het tv-programma Keek-op-de-Week van De Bie en Van Kooten, waarin 'een gans voor het raam' als een nieuwe rage werd bestempeld.

Bij het speelgoed zijn ghostbusters erg in trek, maar ook technische speelgoed en spellen. Trends zijn er daarin ook: klaparmbandjes en de klik-klakarmband. Bij de drogist blijkt heel veel vraag naar geurkruiden. De gemiddelde besteding bij de drogist ligt tussen de f 25 en f 50.

Het NCOV noemt de banketbakker de „hofleverancier bij uitstek". De gemiddelde besteding is zo'n f 25. Zaterdag wordt ook in deze branche topdrukte verwacht.

beurs

Kabbelend

AMSTERDAM – De Amsterdamse beurs heeft zich vrijdag redelijk staande kunnen houden. De koersverschuivingen bleven over het algemeen echter wel gering. Ook was duidelijk, dat de beleggers met het weekeinde voor de boeg en de toenemende kans op een militair conflict in het Midden-Oosten na het aannemen door de Veiligheidsraad van een nieuwe resolutie die militair ingrijpen tegen Irak niet meer uitsluit, niet van plan waren om echt tot zaken te komen.

Vooral laat op de dag deden zich nog hier en daar wat opwaartse bewegingen voor. De stemmingsindex bleef de hele dag iets boven het slot van de voorgaande dag hangen en sloot 0,4 punt hoger op 94,7. De koersindex kreeg er een punt bij op 169,1. De omzet op het Damrak bedroeg vrijdag f 1103 miljoen, waarvan f 481 miljoen in aandelen.

De internationale aandelen profiteerden van de vaste dollar. Koninklijke Olie liep voorop met een stijging van f 1,60 op f 134,80. Akzo en Unilever noteerden een winst van ieder 90 cent op respectievelijk f 68,20 en f 144,70.

Orco Bank, die van de fiscus te horen heeft gekregen dat deze haar als een gewone beleggingsinstelling beschouwt (wat aandeelhouders geld kan gaat kosten), stond onder druk. Orco, die al heeft gezegd naar de rechter te zullen stappen, werd f 2,30 lager geprijsd op f 72,80. De aandelen A van de Nationale Investeringsbank moesten f 10 inleveren op f 534, NKF f 5 op f 226 en Atag f 1,80 op f 118,50.

Goed in de markt lag Infotheek met een vooruitgang van f 3,50 op f 24,50. Pirelli, in gevecht met de onwillige Duitse Continental over samenwerking, steeg 80 cent naar f 20,90. Air Holland werd 60 cent duurder op f 15,30.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	30,90	30,80
AEGON	106,50	106,80e
Ahold	132,90	134,30
Akzo	67,30	68,20
Alrenta	161,40	161,50
Amev	47,10	47,20
Amro A. in F.	73,60	73,50
Borsumij W.	69,30	72,50
Bührm.Tet.	45,60	45,60
C.S.M.cert.	84,00	84,10
DAF	17,70	17,70
Dordt.Petr.	125,50	127,20
DSM	80,60	80,60
Elsevier	74,50	75,00
Fokker cert.	34,90	34,50
Gist-Broc. c.	27,20	27,20
HCS Techn.	10,60	10,40
Heineken	128,60	128,30
Hoogovens	53,00	52,60
Hunter Dougl.	57,20	57,80
Int.Müller	75,10	77,50
KLM	19,50	19,50
Kon.Ned.Pap.	35,80	35,60
Kon. Olie	133,20	134,80
Nat. Nederl.	50,00	50,20
NMB Postbank	40,70	41,30
Nedlloyd	36,70	36,60
Océ	36,00	36,00
Pakhoed Hold.	192,20	191,50
Philips	21,60	21,50
Polygram	31,20	31,20
Robeco	86,10	85,70
Rodamco	48,30	48,30
Rolinco	80,00	79,50
Rorento	60,10	60,00
Stork VMF	41,80	42,40
Unilever	143,80	144,70
Ver.Bezit VNU	85,20	84,60
Volmac Softw.	30,00	30,30
VOC	43,20	43,70
Wessanen	60,70	60,70
Wolters-Kluwer	48,30	48,10

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	54,40	54,30
ABN AmroHld.prf.	5,07	5,06
ACF-Holding	32,30	32,50
Ahrend Gr. c	171,00	171,00
Air Holland	14,70	15,30
Asd Opt. Tr.	15,50	15,00
Asd Rubber	4,10	4,05
Ant. Verff.	470,00	–
Atag Hold c	120,30	118,50
Aut.Ind.R'dam	71,00	70,50
BAM Groep	72,00	72,00
Batenburg	105,00	105,00
Beers	101,10	102,00
Begemann	122,50	122,00
Belindo	342,50	345,00e
Berkel's P.	1,50	1,51
Blydenst.-Will.	36,00	36,00
Boer De, Kon.	279,50	–
de Boer Winkelbedr.	69,80	69,40
Bols	165,00	166,50
Boskalis W.	12,70	12,95
Boskalis pr	15,80	15,70
Braat Beheer	28,80	28,80
Breevast	10,20	10,00
Burgman-H.	2750,00	2750,00a
Calvé-Delft pr	838,00	835,00
Calvé-Delft c	926,00	932,00
Center Parcs	80,00	80,00
CSM	82,90	83,00
Chamotte Unie	2,40	2,40
Cindu-Key	159,00	159,00
Claimindo	339,00	340,00
Content Beheer	21,80	21,90
Cred.LBN	30,50	30,00
Crown v.G.c	103,00	103,00
Delft Instrum.	27,10	27,00
Desseaux	240,00a	232,50
Dorp-Groep	37,50	37,70
Econosto	29,50	29,00
EMBA	200,00f	199,00
Eriks hold.	89,50	89,50
Flexovit Int.	78,00	78,00
Frans Maas c.	76,00	76,50
Gamma Holding	90,00	90,00
Gamma pref	5,60	5,60
Getronics	31,00	30,80
Geveke	39,70	40,00
Giessen-de N.	130,00	130,00
Goudsmit	44,00	43,50
Grasso's Kon.	83,50	83,50
Grolsch	152,00	154,00
GTI-Holding	215,00	215,00b
Hagemeyer	104,50	104,00
HAL Trust B	12,70	12,80
HAL Trust Unit	12,70	12,70
H.B.G.	151,00	152,00
Hein Hold	110,40	110,20
Hoek's Mach.	194,00	193,00
Heineken Hld	110,40	110,20
Holl.Sea S.	1,10	1.16
Holl. Kloos	478,00	474,00
Hoop Eff.bk.	6,50	6,50
Hunter D.pr.	3,00	3,00
ICA Hold. cert.	7,00	7,00
IHC Caland	53,00	52,70
Industr. My	125,00	125,00
Infotheek	21,00e	24,50e
Kas-Ass.	39,30	39,10
Kempen Holding	9,50	9,50
kondor wessels	32,70	32,70
KBB	92,80	92,50
Kon.Sphinx	160,50	159,60
Koppelpoort H.	261,00	261,00
Krasnapolsky	205,00	204,00
Landré & Gl.	56,00	55,50
Macintosh	32,10	31,70
Maxwell Petr.H.	108,00	108,00
Medicopharma	56,50	56,60
Melia Int.	5,90	5,90
Moeara Enim	1095,00	1102,00
M.Enim OB-cert	14300,00	14450,00
Moolen en Co	30,20	30,00
Mulder Bosk.	50,00	–
Multihouse	7,40	7,50
Mynbouwk. W.	383,00	383,10
Naeff	320,00	–
NAGRON	45,00	45,30
NIB	544,00	534,00
NBM-Amstelland	9,00	9,00
NEDAP	288,00	–
NKF Hold.cert.	231,00	226,00
Ned.Part.Mij	38,40	38,40
Ned.Springst.	10505,00	10510,00
Norit	30,20	30,70
Nutricia gb	102,50	102,00
Nutricia vb	110,40	110,20
Nijv.t.Cate	77,30	77,50
Omnium Europe	13,80	13,80
Orco Bank c.	75,10	72,80
OTRA	224,00	225,00
Palthe	61,00	62,00
Philips div'91	–	–
Pirelli Tyre	20,10	20,90
Polynorm	108,50	112,00
Porcel. Fles	157,00	157,00
randstad	45,00	45,90
Ravast	42,10	42,10
Reesink	69,00	70,00
Riva	37,50	38,30
Riva (cert.)	36,00	37,50
Samas Groep	64,80	64,40
Sarakreek	19,50	19,40
Schuitema	1450,00	1450,00
Schuttersveld	39,00	40,00
Smit Intern.	51,00	51,80
St.Bankiers c.	18,80	–
Stad Rotterdam c	42,40	42,50
Telegraaf De	84,00	84,00
Textielgr Twente	72,00	–
Tulip Comp.	30,00	29,50
Tw.Kabel Hold	109,00	108,00a
Ubbink	82,00	80,50
Union Fiets.	56,60	56,80
Ver.Glasfabr.	320,00	320,00
Verto	49,00	50,50
Volker Stev.	70,00	69,50
Vredestein	13,80	13,70
VRG-Groep	61,50	62,30
Wegener Tyl	229,80	229,80
West Invest	27,20	27.20
West Inv. wb.	100,00	100,00
Wolters Kluwer	192,00	192,00
Wyers	33,00	32,00

Beleggingsinstellingen

Aegon Aand.f.	28,50	28,50
Aegon sav.plus	5,00	5,00
ABN Aand.f.	64,20	64,50
ABN Beleg.f.	52,70	52,70
ABN Amro L.F.	150,70	150,70
ALBEFO	48,80	48,80
Aldollar BF $	22,50	22,50
Alg.Fondsenb.	209,00	211,00
Alliance Fd	9,60	9,60
Amba	42,00	–
America Fund	241,00	242,00
Amro Eur.F.	62,70	61,70
Amro Far E.F.	49,80	49,10
Amro Neth.F.	64,80	65,00
Amro N.Am.F.	51,90	52,40
Amro Obl.Gr.	158,30	158,50
Amvabel	53,00	53,70
AsianTigersFd	46,10	45,70
AsianSelFund	37,00	37,00
Austro Hung.F.	6,50	–
Bemco Austr.	47,50	47,50
Bever Belegg.	3,35	3,35
CLN Obl.Div.Fonds	100,50	100,60
CLN Obl.Waardef.	102,50	102,50
Delta Lloyd	35,50	35,50
DP Am. Gr.F.	22,10	22,10
Dp Energy.Res.	43,00	43,00
Eng-Holl.B.T.1	8,20	8,20
EMF rentefonds	60,50	60,50
Envir.Gr.Fnd	49,80	49,80
Eur.Ass. Tr.	6,80	6,80
EOE DuStInF.	244,00	244,00
EurGrFund	52,60	52,00
Euro Spain Fd	7,20	7,20
Florente Fund	104,40	104,50
Gim Global	46,60	46,90
Groeigarant	1,29	1,29
Hend.Eur.Gr.F.	158,00	156,50
Henderson Spirit	51,00	50,20
Holland Fund	63,50	65,00
Holl.Eur.Fund	41,80	41,80
Holl.Obl.Fonds	117,00	117,00
Holl.Pac.F.	93,60	92,70
Innovest	82,20	82,00
Interbonds	530,00	530,00
Intereffekt500	35,70	36,00
Intereffekt wt	204,00	205,00
Investa part	65,30	66,50
Jade Fonds	130,70	130.50
Japan Fund	20,60	20.50
Jap.Ind.Alpha Fd	7600,00	–
Japan Rot. Fund yen	6500,00	–
Korea Pac.$	8,00	–
Mal.Cap.F. $	6,70	–
Mees Obl.Div.Fonds	100,20	100,20
Mexico Inc.F.	21,00	–
MK Int.Vent.	26,00	–
Mondibel	66,30	66,50
Nat.Res.Fund	1120.00	1130,00
Nedufo A	124,00a	124,00
Nedufo B	126,00	116,00a
NMB Dutch Fund	36,10	36,10
NMB Global F.	40,00	40,50
NMB Oblig.F.	34,30	34,30
NMB Rente F.	104,20	105,00
NMB Vast Goed	37,80	37,80
New Asia Fund	6,00	–
Nomura Warr.Fund	3,30	3,25
Obam. Belegg.	194,30	194,90
OAMF Rentef.	12,80	12,80
Orcur.Ned.p.	47,50	47,50
Pac.Dimens.	84,20	84,00
Pac.Prop.Sec.f.	31,20	30,30
Pierson Rente	104,30	104,30
Postb.Belegg.f.	52,70	52,80
Prosp.Int.High.Inc.	6,00	–
Rabo Obl.inv.f.	76,90	76,90
Rabo Obl.div.f.	46,90	46,80
Rabo Onr.g.f.	80,30	80,10
Rentalent Bel.	134,10	134,50
Rentotaal NV	31,70	31,70
RG groen	48,50	48,50
RG blauw	45,00	44,80
RG geel	41,80	42,10
Rodin Prop.$	103,00	102,00
Rolinco cum.p	70,20	–
Sci/Tech	15,80	15,80
Technology F.	17,50	17,50
Tokyo Pac. H.	216,00	209,00
Trans Eur.F.	69,50	70,30
Transpac.F.	333,00	315,00
Uni-Invest	87,00	87,00
Unico Inv.F.	77,10	76,90
Unifonds	30,00	30,00
VWN	62,00	62,00
Vast Ned	111,30	111.40
Venture F.N.	29,00	29,00
VIB NV	67,60	67,60
VSB Mix Fund	45,70	45,70
WBO Int.	61,40	61,50
Wereldhave NV	140,20	140,10
Yen Value Fund	82,50	82,50
ZOM Florida $	46,80	47,00

Parallelmarkt

Alanheri	24,40	24,40
Berghuizer	43,00	43,50
Besouw Van c.	61,20	61,20
Biogrond Bel.	10,35	10,35
CBI Barin Oc. yen	1500,00	–
Comm.Obl.F.1	98,50	–
Comm.Obl.F.2	98,10	–
Comm.Obl.F.3	98,50	–
De Drie Electr.	19,90	19,90
DeltaLl.dlr	50,80	51,40
DeltaLlEcu	50,80	50,80
DeltaLlMix	50,80	50,90
DeltaLlRente	51,00	51,00
DeltaLlVast	50,80	50,80
Dico Intern.	98,50	98,10
DOCdata	11,20	11,10
Ehco-KLM Kl.	34,00	34,50
E&L Belegg.1	58,90	–
E&L Belegg.2	67,20	67,20
E&L Belegg.3	71,90	71,90
Free Rec.Sh.	32,40	32,40
Geld.Pap.c.	70,20	70,20
Gouda Vuurv c	101,50	101,50
Groenendijk	37,20	37,00
Grontmij c.	212,10	212,10
HCA Holding	49,00	49,00
Helvoet Holding	46,00f	46,50
Hes Beheer	44,30	44,10
Highl.Devel.	15,20	16,00b
Homburg cert	3,10	3,10
Interview Eur.	4,15	4,15
Inv. Mij Ned.	35,00	35,00
Kuehne+Heitz	41,10	41,10
LCI Comp.Gr.	11,90	11,90
Melle	272,00	274,00
Nedcon Groep	26,50	26,50
Nedschroef	105,00	105,00
Neways Elec.	7,35	7,25
Newtron Hold	10,00	10,00
pan pacific	9,80	9,80
Pie Med.	10,60	11,00
Simac Tech.	12,30	12,00
Sligro Beh.	38,80	39,00
VHS Onr. Goed	8,00	7,70
Weweler	31,00	30,40

Wall Street

allied signal	27	27¾
amer.brands	39¼	40½
amer.tel.tel	31	32⅛
amoco corp	53⅛	52⅞
asarco inc.	25	25¾
bethl. steel	11¾	11¾
boeing co	43	44¼
can.pacific	16	16½
chevron	69⅛	69⅞
chiquita	28	28
chrysler	11¾	11⅞
citicorp	12½	12
cons.edison	22¼	23
digit.equipm.	50½	51¾
dupont nemours	35¼	36⅞
eastman kodak	42⅛	42
exxon corp	50¼	50¾
ford motor	27⅛	27
gen. electric	53⅛	54¾
gen. motors	37½	36
goodyear	16⅛	15⅞
hewlett-pack.	28⅞	30
int. bus.mach.	112	113½
int. tel.tel.	45⅞	46⅞
klm airlines	11	11⅞
mcdonnell	43¾	43
merck co.	83⅞	86¼
mobil oil	58⅛	58⅞
penn central	17⅞	18
philips	12	12¾
primerica	22	22
royal dutch	79⅛	79¾
sears roebuck	25	26⅛
sfe-south.pac.	13½	13¾
texaco inc.	58⅞	59½
united techn.	44⅛	44
westinghouse	25	26
whitman corp	18	18
woolworth	29	29¼

Advieskoersen

amerik.dollar	1,630	1,750
austr.dollar	1,25	1,37
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,395	1,505
deense kroon (100)	27,80	30,30
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,15	3,40
finse mark (100)	45,50	48,00
franse frank (100)	31,80	34,55
griekse dr. (100)	0,96	1,16
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,90	15,60
jap.yen (10.000)	123,00	129,00
joeg.din.t/m 100	12,25	15,50
noorse kroon (100)	27,35	29,85
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,17	1,35
spaanse pes. (100)	1,68	1,84
turkse pond (100)	0,0500	0.0725
zweedse kr. (100)	28,60	31,10
zwits.fr. (100)	129,50	134,00

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,69675-1,69925
antill.gulden	0.9325-0,9625
austr.dollar	1,3100-1,3200
belg.frank (100)	5,4615-5,4665
canad.dollar	1,45175-1,45425
deense kroon (100)	29,365-29,415
duitse mark (100)	112,785-112,835
engelse pond	3,2865-3,2915
franse frank (100)	33,410-33,460
griekse dr. (100)	1,0465-1,1465
hongk.dollar (100)	21,6750-21,9250
ierse pond	3,0020-3,0120
ital.lire (10.000)	15,010-15,060
jap.yen (10.000)	127,33-127,43
nwzeel.dollar	1,0300-1,0400
noorse kroon (100)	28,895-28,945
oostenr.sch. (100)	16,0290-16,0390
saudi ar.ryal (100)	45,1750-45,4250
spaanse pes. (100)	1,7720-1,7820
surin.gulden	0,9300-0,9700
zweedse kr. (100)	30,145-30,195
zwits.frank (100)	132,165-132,215
e.c.u.	2,3200-1,3250

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	168,10	169,10
id excl.kon.olie	155,30	155,80
internationals	172,20	173,90
lokale ondernem.	165,20	165,50
id financieel	116,10	116,30
id niet-financ.	213,00	213,40

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	229,30	230,70
id excl.kon.olie	201,10	201,70
internationals	244,60	246,90
lokale ondernem.	212,70	213,20
id financieel	160,40	160,70
id niet-financ.	262,50	263,10

CBS-stemmingsindex (1987=100)		
algemeen	94,30	94,70
internation	80,90	81,20
lokaal	96,90	97,30
fin.instell	87,30	87,70
verzekering	90,70	91,00
niet-financ	99,50	100,00
industrie	102,00	102,00
transp/opsl	99,70	99,90

Goud en zilver

Goud: onbewerkt f 20.680-f 21.280-, vorige f 20.510-f 21.110 ; bewerkt verkoop f 22.880, vorige f 22.710 laten.

Zilver: onbewerkt f 185-f 255 vorige f 180-f 255; bewerkt verkoop f 300 laten, vorige f 300 laten.

Dow Jones

Industrie 2557,67
+38,86

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c jan	27,50	250	4,10a	3,60
ah	c jan	135,00	245	3,50a	3,90
eoe	c dec	230,00	359	3,00	3,30
eoe	c dec	235,00	205	1,40	1,40
eoe	c jan	235,00	663	3,80	3,80
eoe	c apr	260,00	400	3,00a	2,00
eoe	c jul	290,00	220	1,10a	1,00
eoe	p dec	220,00	446	1,60	1,40
eoe	p dec	230,00	316	4,90	4,30
eoe	p jan	220,00	854	3,70	3,60
eoe	p jan	225,00	256	5,30	5,00
eoe	p jan	235,00	615	10,50a	9,80
eoe	p jan	270,00	317	42,00a	41,50
eoe	p feb	215,00	200	3,80	3,40b
eoe	p feb	220,00	219	5,50	5,00
eoe	p feb	230,00	470	9,00	8,50
eoe	p apr	220,00	452	8,00	8,00a
eoe	p apr	270,00	300	41,00a	40,00
fokker	c jan	37,50	200	1,60a	1,40
goud	c feb	410,00	729	7,00	6,70
goud	p feb	380,00	200	10,00	9,50
klm	c o92	55,00	914	0,50a	0,50
klm	c o94	50,00	952	1,30a	1,00
nedl	c jan	37,50	510	3,00a	3,30
nedl	c jan	45,00	202	1,00	1,00
natn	c jan	50,00	268	2,00	2,20
phil	c jan	20,00	562	2,20	2,10
phil	c o93	30,00	466	3,60	3,70
phil	c o95	20,00	616	8,60	8,60
phil	p jan	22,50	222	1,60	1,50
phil	p apr	20,00	246	1,00	1,00
phil	p apr	25,00	255	3,80	3,80
phil	p o95	20,00	603	3,30	3,30
olie	c jan	130,00	147	6,30	7,50
olie	c jan	135,00	436	3,20	4,00
olie	c jan	140,00	171	1,50	2,00
olie	c apr	130,00	600	9,80	10,90
olie	c apr	135,00	192	6,50	7,70
olie	c apr	140,00	332	4,40	5,00
olie	c apr	150,00	462	1,50	2,00
olie	c o94	145,00	954	16,00	17,00
olie	p jan	135,00	619	4,20	3,30
olie	p apr	125,00	960	2,00	1,80
olie	p apr	130,00	152	3,50	3.00
olie	p apr	135,00	227	5,50	5,00
unil	c jan	150,00	201	2,10	2,20
unil	c o94	150,00	869	26,50b	27,20
unil	p apr	130,00	570	1,90	2,00
voc	c jan	42,50	183	3,00	3,40a

a = laten; b = bieden; c = ex-claim; d = ex-dividend; e = gedaan + bieden; f = gedaan + laten; g = bieden + ex-div.; h = laten + ex-div.; k = gedaan + h; l = gedaan + g; vk = slotkoers vorige dag; sk = slotkoers gisteren

Weduwnaar 67 jr. zoekt PARTNER om te leren stijldansen, vaste relatie niet uitgesloten. Br.o.nr. B-6576 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen

Nette vrouw 62 jr. zoekt een eerlijke MAN voor vriendschap. Br.o.nr. B-6580, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wintersport. Ja gezellig, maar dan wel met z'n twee. Welke onafh. sport. J.DAME 30-40 jr. wil samen met onafh. goeduitz. j.man 43 jr. goed niveau plannen maken. Br.o.nr. B-6581 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

2 Leuke DAMES 40 plus die nogal wat tegenslag in het leven hebben gehad, zoeken 2 leuke heren die hun een beetje vrolijk maken. Dus echte vriendschap bestaat die nog ? Als jullie er ook zo over denken schrijf ons dan. Br.o.nr. B-6587, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Ben jij die huisel. eerl. lieve VROUW met lief kar. tussen 45-58 jr., slank/volsl., Ned./Surin. v. eenv. afk. Ben je niet uit op geld, auto enz. maar geluk, liefde. Schrijf dan naar mij m. foto en tel. nr. Ben eind 50, slank, gesch., gebond. Bel v. inl. zat.-zond. tuss. 18 en 20 uur 045-255843. Br.o.nr. B-6586 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen

MAN met hart, 45 jr., lief, goed uitz., zkt. een vrouw voor een vaste relatie. B. m. foto o.e.r. o.nr. B-6572 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

Zou die MENEER die ik plusm. 1 mnd. geleden heb ontmoet op de parkeerpl. tegenover Casino V'burg. contact met mij willen opnemen.Gele Kever, huisnr.144

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Woont u in Limburg

en zoekt u een partner? Nederland grootste relatieburo geeft u natuurlijk ook een grote kans van slagen. Wilt u meer weten over de unieke werkwijze? U kunt geheel vrijblijvend bellen met onze medewerkster in uw omgeving
Meerssen e.o mevr. Corsius 043-640170
Heerlen e.o. mevr. Willemse: 045-215481
Maastricht mevr. Savelberg: 043-612291
Roermond, mevr. Cremer: 04750-10554
Weert, mevr. Janssen: 04950-36337

Stichting Date

Niet zonder reden Nederlands grootste relatieburo. Erkend door de Raad van Toezicht v.h. Min. van WVC

Stichting mens en relatie

Postbus 525, 6040 AM Roermond, Postbus 5050, 6401 GB Heerlen

MARK 27 jr, vrijgezel 1.95 m. d.blonde krullen, bl. ogen, bril, goede techn. baan (middelb. niv.), speelt muziek hft, brede belangst., vriendelijk en vrolijk, zkt. vaste vriendin voor gezamelijke toekomst.

MARGRIET, 40 jr. knappe repres. vrouw, beschaafd en goed onderlegd (middelb. opl.) receptioniste, 1 dochter, huisl. v. aard, 1.62 m rookt niet, z.s.k.m. man.

PIET 60 jr spontaan, vriendelijk en goedlachs, optimistisch, eerlijk en resoluut, ongehuwd, 1.75m, RK, rookt weinig houdt van paarden, natuur (bergen) en muziek, zkt. vrouw

ANDRE, 29 jr. Diepzinnig en gevoelig, muzikaal, brede belangst. en goede gesprekspartner. Vrijgezel, 1.75m, opl. atheneum, zkt. meisje, lichte handicap geen bezwaar.

COR, 23 jr. Lange slanke man me snor, repres. gekleed, ondernemend en uitbundig, houdt van biljart, tennis, bowlen, autorijden, natuur, zkt. vlot net meisje evt. met kind

WOUT 34 jr. Vrijgezel, 1.76m, slank, bruin haar en snor, rookt niet, tuinman houdt van film maken, wielrennen, reizen, etentje, zoekt vrouw.

REACTIES:

HEERLEN e.o.: 045-726539 mevr. Luchtman.
ROERMOND e.o.: 04750-15534 mevr. Nabarro.

Deze en vele andere ingeschrevenen zoeken een partner voor een duurzame relatie. Wilt u meer info over onze werkwijze, bel dan vrijbl. de consulente in uw buurt of vraag de GRATIS BROCHURE aan.
STICHTING MENS EN RELATIE is erkend Raad van Toezicht, ingesteld door het Ministerie van WVC.
Persoonlijke bemiddeling: zorgvuldig en doeltreffend.

Partner Consult

Adviesbureau voor partnerkeuze in Zuid- en Oost-Nederland voor het Acad., H.B.O. of vergelijkbaar ontwikkelingsniveau

U hebt een drukke werkkring, vrienden en interessante hobbies, maar U mist die ene partner in Uw leven.

Erk. R.V.T. Brochure M. Schiks.

045-740088, Postbus 443, 6400 AK Heerlen.

Breimachines

Al 10 jaar Uw vertrouwd adres. Alle merken breimachines, lessen en reparaties. W. Heuts, Dorpstr. 130, Heer-Maastricht. Tel. 043-611025.

Te k. lange dames LAMSJAS mt. 38, en heren lamsjas 3/4, mt. 48. Pr.n.o.t.k. 045-722685.

TROUWJURK mt 40-42 v. bruids. Francaise. Nieuw f 1.400,- nu f 700,- Tel. 045-252057

Bonimode A. WEBERS-BASTINGS. Inruil mogelijk ook op lammycoats. Openingstijden van maandag tot vrijdag van 13.00 tot 18.00 uur en 's zaterdags van 13.00-17.00 uur. Hofstr. 13, Geleen. Tel. 04490-43435.

Quadro KINDERWAGEN 3 in 1, i.g.st., kl. blauw, incl. dekbedje en overtrek, voetenzak en regenkap, pr. f 400,-. Tel. 04455-1216

Tiener- en kinderboetiek Maxim winkelcentr. de Plu, t.o. bush. Schouwburg. Tel. 045-714060. Nu 50% KORTING.

Te k. wit BABYBEDJE en commode samen f 500,-; campingbedje, z.g.a.n. 045-723640.

Te k. lange ROODVOS mantel, mt. 40, vr.pr. f 750,-. Tel. 045-729921.

Te k. blauwe COMBIWAGEN compl. met wintervoetzak, pr. f 300,- 045-212326

Te koop nerts BONTJAS, kort, mt. 38/40, als nieuw. Tel. 045-417081.

Te k. gevr. MAXI-COSY autobabyzitje en baby-wipstoeltje. Tel. 04404-1439.

Problemen aan uw dak

Arndts dakservice

Heerlen 045-728348
Fax 045-729089
Dag en nachtservice

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

STOELMATTERIJ vem. rieten en biezen stoelen met gar. Bel. 045-418820.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, alle dakwerkzaamheden, 10 jr. gar. Nu met winterkorting. Bel voor vrijbl. offerte. Tel. 045-224459

Let op! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, Groenstr. 21, Ubach over Worms. Tel. 045-325793, b.g.g. 045-311334. Tevens ZINKWERK en PVC-dakgootbekleding. Gratis offerte

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

STOELVLECHTERIJ vernieuwd biezen en rieten stoelen 04490-40850/40939

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

Voor al Uw wand- en VLOERTEGELWERK. Bel 045-227028.

SCHOONHEIDS- massage-ped.-stoelen, beursmod. Tel. 04923-62939 of 66561.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Nieuw tapijt of gordijnen

Elk tapijt bij Hatéma gekocht, wordt GRATIS gelegd. Elk bij ons gekocht gordijn, wordt GRATIS gemaakt.

Hatéma

Spoorsingel 40, Heerlen. Tel. 045-720741.

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Groenseykerstraat 41A. Tel. 04490-47446.
Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Tapijttegels!!!

Louis de Poortere in div. soorten en kleuren, van f 19,95 nu voor f 6,95 p/st.
Tapijttegels reeds vanaf f 1,25 (alle kleuren).
Offerte en stalenbezoek mogelijk.
Waar? Het TAPIJTTEGELHUIS
Grote Berg 85a, Eindhoven
040-455407 (op maandag gesloten).

VLOERBEDEKKING, gordijnen, karpetten, topkwaliteit, vele aanbiedingen, enorme voorraad, gratis gelegd. Won.inr. Grooten, Kloosterstr. 22 Simpelveld.

Te k. 4 leren FAUTEUILS en salontafel, samen f 1.500,-. Tel. 045-424379.

Te k. mass. zw. eiken EETHOEK m. 4 stoelen, f 500,-, zeer mooi; eik. woonkamerkast met vitrine, nw. f 1.900,- nu f 950,-, zeer goedkoop tev. bonen grenen keukenkast en 2-drs. kleerkast bwj. 1920. Tel. 045-258778.

Te k. TAFELBILJART 1.75 X 0.95 mrt.; gasforn. merk Etna bruin; 1 pers. bed. Tel. 045-228421, na 18.00 uur.

Te k. eiken BANKSTEL 2-2-1 zits met losse kussens (groen), pr.n.o.t.k. Tel. 045-419630 na 18.00 uur.

Te k. eiken EETHOEK m. 4 stoelen, strak model. Tel. 045-420389.

SOFA'S en banken, jaren 50 stijl, bolle lijskast, ventilators, pastelporcelein. Vrijdags koopavond. Brixton, Hoofdstr. 18, Amstenrade. Tel. 04492-1624.

Te k. antiek bankstel, nw. gestoffeerd, bordeaux rood, 3-2-1 zits 045-457852

SPOED opheffings-uitverkoop! Rundl. bankstellen duizenden guldens beneden de prijs. Schitterende clubfauteuils, rundl. en mohair, praktisch ½ prijs. Zilverkasten, barokbankstellen, eetkamers enz. Beslist teveel om op te noemen. O.K.Hal, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen centr. (vlakbij A-H).

Te k. leatherlook BANKSTEL 3-2zits, grijs gevlamd, z.g.a.nw. vr.pr. f 550,-. Tel. 04490-48922.

Te k. antieke BANK en grote lamp, klassieke piano, naaimachine, loper Marok 4 mtr. Tel. 045-312538.

Te k. eiken WANDMEUBEL, i.z.g.st., tel. 045-417162 na 12.00 uur.

Te k. BANKSTEL, 2-2-zits plus 1 fauteuil, t.e.a.b. Tel. 045-251641/225336.

Te k. Mechelse EETKAMER zeer mooi. Tevens Perzisch tapijt 240x170, stalen 1-pers. bed. Aarweg 19. Tel. 045-718918.

Te k. eiken HOEKKEUKEN 2.00x2.70, incl. electr. platen, oven, wasemkap. Tel. 04490-15646.

Massief eiken WANDKAST iets aparts, i.z.g.st. Tel. 045-272766 tussen 15 en 18 uur.

Te k. eiken BANKSTEL met losse leren kussens, 3-2-1 zits. Tel. 045-315750.

Te k. gr. SLAAPKAMER compl.; klass. bankstel; diepvrieskist; 2 1-pers. bedden eethoek enz. 045-459129 of 453846.

Klein geloogd eiken BANKSTEL, groen velourse kussens, salontafel ovaal met leienblad, samen f 600,-; eik. dressoirkast, f 200,-; ronde marmere tafel met messing poten, f 150,-; 1 pers. velourse stevige slaapbank, f 100,-; Tel. 04454-3812

Zwaar eiken BANKSTEL f 375,-; Eethoek eiken f 450,-; Ant.kastje f 275,-. Kouvenderstr. 208, H'broek.

Massieve eiken MEUBELS, Oisterwijk te k. O.a. kast, tafel met 4 stoelen, bankstel 2-1-1. Alles voor de helft v.d prijs. Tel. 045-40521.

Zonnehemels!

10 lamps superbruiner met snelbruinlampen, ventilator, en in hoogte verstelbaar statief, nu f 40,- per maand. Tevens showmodellen met hoge kortingen bij

Van Erp

Sittard, Limbrichterstraat 18. Tel. 04490-13531. Kerkrade, Hoofdstraat 12. Tel. 045-456999.

Te koop 10-lamps geboden ZONNEHEMEL op kantelstatief met snelbruinlampen, pr. f 800,-. Tel. 045-312956

Te koop ZONNENBANK merk International. Tel. 045-43958.

Computers

BCE

geeft 1 jaar garantie en GRATIS muis
BCE AT 40 Mb, 5,25" & 3,5" FDD met monitor .. f 2.550,-
Televideo 386, 40 Mb, 4 Mb, 5½" & 3½" ....
mono VGA .... f 4.595,-
Prijzen inclusief BTW en verzending door Nederland.
Weesperstraat 103, Amsterdam. Tel. 020-203239.

XT wordt AT: voor 500.00 maken wij van uw oude XT een 16 Mhz AT met 1Mb en 12 mnd. volledige garantie. HARDWARE Repair Center Europe. Tel. 04750-11131.

COMMODORE 64, disk-drive, joy-stick, spellen z.g.a. nw., f 450,-. 045-232028.

Te k. TULIP Compact 2 XT, 20 Mb, 3.5 HD en 5.25, Mon. Herc./OGA en softw. Prijs f 1.750,-. Tel. 045-353030.

AMIGA 500 incl. monitor, printer en orig. software. Pr. f 1.150,-. Tel. 045-414537.

Te k. 2 Computers Commodore 64 met diskdrive en gr. hoeveelheid spellen, f 800,-. Tel. 04490-48922.

Te k. PC COMPUTER 570KB 5.25 diskdrive, 10 MB HD met monitor, pr. f 650,-. Tel. 045-722946

COMMODORE 64, disk-drive, kleine monitor. Dr. M.L. Kinglaan 93, Hoensbroek.

PC-10 3½" en 5¼" floppy-drive, 2x 20 Mb harddisk, 64 Kb geheugen, incl. monitor. Tel. 045-414039.

Muziek

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist

HOOFDSTRAAT 32 TEL 045-214251 HOENSBROEK

(Bij de Markt) Donderdag koopavond

Wintertijd is keyboardtijd

(maar dan wel gekocht bij de vakman)
Reeds va. f 30,- per mnd. Yamaha - Gem - Kawai
Keyboards met vertrouwde Stalmeiergarantie!
Alle-types voorradig of in bestelling.

Koop bij de man die het ook bedienen kan!!!

Jacobs Music bv

Kerkstraat 111A, Brunssum. Tel. 045-252615.

Alle merken keyboards voorradig

Yamaha keyboard van f 99,- nu voor f 72,50
Blokfluiten v.a. f 9,75
Spaanse gitaren v.a. f 119,-
Electrische gitaren v.a. f 245,-
Gitaar-versterkers v.a. f 129,-
Kom vrijblijvend kijken de koffie staat klaar!
Reserveringen voor kerst en St. Nicolaas mogelijk.
Maandag en dinsdag koopavond.

Te k. electr. GITAAR, Aria Pro II, vr.pr. f 480,-, i.z.g.st. 045-251853.

Te koop VLEUGEL-PIANO merk Ibach, pr.n.o.t.k. Tel. 045-412184.

Te k. Gibson EB3 electr. BASGITAAR, f 800,-. Bel zondag 045-723682.

Gevr. TUBA-BASSIST voor klein blaasorkest. Tel. 045-443449 of 04490-2361.

In- Verkoop van nieuwe en gebruikte piano's en vleugels. Wit, zwart, klassiek of modern met kwaliteits en servicegarantie. Pianoreviesiebedrijf KLAVIER, Rijksweg zuid 170, Sittard. 04490-26426. Tevens inruil, stemmen en verhuur.

Wals-tango enz. brengt u ORGANIST Hubdec, voor alle gelegenheden. Tel. 09-32-11465325.

SAXOFOON en basgitaar met versteker, pr.n.o.t.k. Sleinadastr. 24, Landgraaf.

KEYBOARD Yamaha PSR 6300, nw.pr. f 5.000,- nu f 2.100,- incl. versterker boxen. Tel. 045-418868.

Te koop Kawai ORGEL vr. pr. f 900,-. Tel. 045-415281

Te k. t.e.a.b. ORGEL, Cosmovox F20 Leslie, 2 Peavey 150 W TA-boxen en Dynacord gitaarversterk. Tel. 045-456013.

Gitarist/ZANGER voor trio gez. Install. aanw. Tel. 04490-25967 b.g.g. 34467

Te k. compleet DRUMSTEL merk Pearle, als nieuw. Tel. 045-218066.

Will Bevers SAXOFOONS, in- en verkoop, reparatie en revisie. Markstr. 19, Linne. Tel. 04746-4976, openingstijden; woensdag-donderdag 09.00-12.00 uur vrijdag zaterdag 09.00-17.00 uur.

Te k. TROMPET in prima staat. Tel. 04490-24401.

Knop ACCORDEON Accordiola Traviata, 96 bassen. Heerenweg 240, Heerlen.

Te k. Peavey Special 112 GITAARVERSTERKER, 2-kanaals 160 Watt, Preverb, 3 mnd. oud, f 950,-. Tel. 04490-31961.

Te koop PIANO prijs f 1.450,-. Tel. 04492-4820.

Gevr. TOETSENIST(E) voor enthousiaste amateur-rockgroep, niet commerc. Tel. 045-218960 of 318221.

Cursus SYNTHESIZERS, Sampling & Midi-recording. Bel voor info 045-422627

Radio e.d.

KOOPJE! JVC Stereo cassette deck, Dobby B-C. Tel. 045-712392

Te k. professionele DISCO-APPARATUUR pr.n.o.t.k. Tel. 10.00 uur. 04454-3456.

Tuner, versterker, CD, cass. rec., boxen 2 x 15 W. f 200,-. Memorexversterker met equalizer en afst.bed. 2 x 75 W. f 225,-. Hema dig. autoradiocass. f 125,-. MSX Datarecorder, Eprom module, Velleman uitbr. geh. interface t.e.a.b. Tel. 045-420525 na 17.00 uur.

STEREOTOREN te koop, kleurentv, Alpine ski's. 04406-12875

STEREOTOREN te koop. 045-727689.

TV/Video

Kom nu profiteren van onze massale magazijn verkoop

Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleuren-tv-video's etc.

Witte Hal Sittard

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% korting

Elke dag nieuwe aanvoer elke dag superlage aanbiedingen

Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Kleurentelevisie Seleco stereo en teletekst 21 RS 569, 3 jr. garantie geen f 1.498,- of f 1.298,- maar f 798,-.

MAAR OOK: Sharp videorecorder VS 783 met afstandsbediening, VPS systeem, 1 jr. vooruit programmeerbaar, geen f 1.898,- of f 1.098,- maar f 698,-.
MAAR OOK: Philips hifi midiset met compactdisk, digitale tuner, versterker 2x30 W, dubbel cassettedeck FCD 485 geen f 1.098,- of f 898,- maar f 698,-.
MAAR OOK: Sherwood compactdisk CDP 250 programmeerbaar geen f 448,- of f 378,- maar f 298,- en nog veel meer!

Witte Hal Bergerweg 51-53 Sittard

(Industrieterrein Bergerweg) Tel. 04490-18182.

KLEUREN TV grote sortering vanaf f 75,-; nwe. KTV vanaf f 25,- per maand. Radio TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Kleuren T.V.'s 8-12 kan. v.a. f 75,-. Afstandsbed. v.a. f 125,-. Radio/tv FRANK BV Bokstraat 33 Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Goede KLEUREN-T.V.'s, zeer grote sort. Philips groot. v.a. f 125,-. Reeds 25 jaar het juiste adres. T.v. occ. Centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

KLEURENTV'S gevr., video's, stereotorens, ook keukenapparatuur enz. 04406-12875.

KOELKAST f 95,- gasplaat f 95,- diepvries f 175,- wasautom. f 225,- 045-725595.

SIEMENS

Bosch, Zanker, AEG, Miele-wasmachines, drogers, koelkasten, vriezers, vaatwassers. De laagste prijs. Jac Kohlen, Rijksweg N 104, bij ziekenhuis Sittard, 04490-13228 of 14862.

Kom nu profiteren van onze massale magazijn verkoop komplete keukens en keuken-inbouw-apparaten Bij Horn

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige keukens en keukeninbouwapparaten van alle bekende merken uit de HORN-keukenwinkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% korting

Elke dag nieuwe aanvoer elke dag superlage aanbiedingen

Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden voorbeelden koopjes:

Zanussi onderbouw koelkast, 170 liter, volautomatische ontdooiinrichting, groentelade, verlichting, verstelbare deurrekken. Geen f 1.499,- maar f 598,-;

Luxe Etna inbouw oven, in te bouwen op ooghoogte, met grill, aparte onder-en bovenwarmte, thermostaat, verlichting. Geen f 995,- maar f 498,-; Pelgrim gaselektro kombinatie met regelbare thermostaat, aparte onder- en bovenwarmte, gaskookplaat met 2 panneroosters en energiezuinige branders. Geen f 1398,- maar f 698,- Philips koelkast 160 liter, volledig weg te werken achter kastdeur, thermostaat, verstelbare deurrekken, vriesvak. Geen f 1198,- maar f 498,-.
Kom nu profiteren in Horn Keukensuper

Echt

Loperweg 8

Sittard

Bergerweg 51-53
(Naast Witte Hal)
en Keukenshowroom

Te koop weg. overcompl. DIEPVRIESKIST, inh. 500 l. i.z.g.st. f 500,-, Strensstraat 9, Geleen, 04490-45450.

Te k. IJSKAST met diepvriesvak. Huskensweg 46, Heerlen.

KACHELS, hout-kolen-oliegas. Nieuw, gebruikt en onderd. Fa. W.Lemmerlijn, Rijksweg 3-5, Margraten. Tel. 04458-1310.

KACHELSPECIAALZAAK en alle aanverwante artikelen. Reiger, Kluis 28, Geleen. Tel. 04490-40785.

Te k. goedkoop BRANDHOUT. Houtind. Pelzer B.V. Tel. 04451-1218.

Te k. OPENHAARDHOUT. Gebr. Janssen b.v. Susteren 04499-2550.

Union BRIKETTEN te koop, afhaalpr. f 17,50 per 50 kg. Tel. 045-324371.

BRANDHOUT gratis af te halen op het werk. Tel. 04450-2981.

VERW.RADIATEURS afm. hxb 0.60x2.50, 1.00x 0.70, 0.75x0.55. Tel. 04450-2036.

OPENHAARDHOUT te k. droog en gekloofd, gratis thuisbezorgd. 04406-15562.

Uitknippen! te k. ANTRACIETKOLEN 3 en 4, f 17,50 p.z. à 37½ kg., per ton gratis thuisbezorgd, 045-319784

OPENHAARDHOUT f 30,- f 55,- per m3, gratis bezorgd. Tel. 04459-1675.

BRANDHOUT: Beukenhout plm. 15 m3 voor f 550,- aan huis bezorgd. Van Thoor, Holstraat 33, Margraten. Tel. 04458-1818.

Te k. nostalgische ALLESBRANDER, Godin, rond mod. z.g.a.nw. 04492-5147.

Te k. enkele nieuwe SANNA-Kachels tegen spotprijs. Tel. 04490-20115

Te k. BUIZET-KACHEL merk Seppelfricke voor huish. en groot gebruik, f 500,-. Tel. 04498-59379.

Te k. spiegelreflex CAMERA Ricoh XR m. 50 mm. object, 1½ jr. oud f 330,-, tel. 045-416624.

Kunst en Antiek

1000 antieke klokken 2000 schilderijen/ikonen

19de, 18de, 17de eeuws. Alles met garantie-certificaat. Grote keuze tussen f 500,- en f 5.000,-.

Carpe Diem

G. Brouns en Zn.
Markt 26, Meerssen. Tel. 043-641408 of 642173 of 648278
's Zaterdags geopend van 10.00 - 17.00 uur.
Andere dagen afspraak.
Heden grote nieuwe zending binnen.

Te koop gevr. antieke SPEELDOZEN en grammofoons. 045-272333.

Antieke BOERENTAFELS en kasten koopt u beter bij Diana, Rennemigstr. 19, Heerlerheide

Mooie sortering Engelse, grenen en Franse MEUBELS en lampen, gespec. in Bretonse meubels. Tevens grote sortering eetkamers in alle stijlen. Donderdag koopavond tot 20.00 uur. Antiekhal Palmen-Heynen, Langs de Hey 9, Industriepark-Nrd. Sittard Tel. 04490-10706.

Een origineel KADO voor de feestdagen! Stenen beelden voor binnen en buiten, salontafels, klassieke verlichting, openhaardschermen en haardstellen, echte oude mijnlampen, antieke meubels uit eigen import. Dit alles bij Alpha Antiek, Wilhelminalaan 59 te Valkenburg. Iedere dag en ook op zondag geopend.

Speciaal voor U zijn deze maand grote extra vrachten met beeldschone antieke meubelen binnen gekomen. WIJSHOFF Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976. Geop. dond, vrijd. en zaterd.

Te k. antieke KERKBANK, zeer mooi, voor liefhebber. Tel. 045-219843.

Te k. antieke BIEDEMEIERTAFEL ovaal, met 5 stoelen. Tel. 04407-1711.

Te k. oude en antieke POPPEN. Tel. 045-243721.

Zeer mooi antiek bloemmahonie KABINET, H. 250, Br. 170, D. 55 cm., vr.pr. f 8.000,-. Tel. 04409-1718.

Te k. oud Limburgs BANKSTELLETJE, pr. n.o.t.k. Tel. 04492-2457.

ANTIEK Simons Nuth, Dorpstr. 45 A, t.o. ingang kerk. Maandag en dinsdag koopavond Tel. 045-243437 Een begrip voor de regio!

Offentliche Versteigerung am Samstag 1-12-'90, 14.00 Uhr. Versteigert werden: Uhren der marken Rolex, Patec Philippe, IWC, Movado, Omega usw., Taschen-Uhren und Marine-chronometer, Gold en Brilliantschmuck, teilweise unter Materialwert, Tafelsilber und Bestecke, Autogramme, Sammlerspielzeug, 1 Eichensacristeischrank, 2 Orienttäppiche ohne mindestgebot, antike Ölgemälde (z. b. von Brandis), moderne Kunst (z.b. originale von Andy Warhol und S. Dali) usw. Vorbesichtigung und Versteigerung im Haus der Erholung, Aachen, Reihstr. 13. Vorbesichtigungszeit Samstag 10.00 bis 12.00 Uhr.

Verzamelingen

Geachte postzegelverzamelaar, in de maand december diverse KERSTAANBIEDINGEN van Ned. en buitenl. postzegels met extra hoge korting. Postzegel en munthandel Kern, Locht 100A, Kerkrade-W, tel. 045-410911.

Uitgaan

Karnavalshal José

De grootste keuze ook in stoffen. Groepen speciale korting Ophoven 113 Sittard Tel. 04490-11710.

Braderieën/Markten

Snuffelmarkt Maastricht Mecc zaterdag 8 - zondag 9 december

Huur een kraampje op deze grootste VLOOIENMARKT van Limburg, f 47,50 per kraam.
Bel. 01640-35916-57521. Zondag uitsluitend partikulieren.

Maaslandse Snuffelmarkt

Dr. Haubenlaan 87, Maasmechelen België.
Zondags open van 10.00-18.00 uur. A.s. zondag 2 december Sandra Kim. Nog enige standplaatsen vrij.

Te koop gevraagd

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/ Methaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

POSTZEGELS te koop gevraagd, liefst volledige Duitse verzameling. Tel. 09-49, 2407184 51.

Hoogste prijs voor POSTZEGELS, munten en goud. Stamps and Coins, Kasteel-ln. 102, Heerlen (Meezenbroek). 045-726789.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer en metalen. Gebr. SWINKELS, In de Cramer 100, Heerlen. Tel. 045-751994

Te k. gevr. compl. oliekachel of ZYBRO kachel. Tel. 045-458519

De beste prijs voor POSTZEGELS, munten en goud. Volgens afspr. komen wij ook bij u aan huis. Akerstr. Nrd. 208, Hoensbroek. Tel. 045-212371, 's maandag gesloten.

Te k. gevr. DEFECTE kleuren TV's vanaf '82 (typenr. vermelden) en def. VHS video's. Tel. 045-723712.

GOUD, zilver, munten, postz. Cont. bet., vrijbl. tax. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. DIESELAGREGAAT, 6 KVA. Tel. 04490-37543.

Te k. gevr. STEREO'S video's, T.V.'s, 27-MC-bakjes en computers. 045-323788, Hoogstr. 19, Landgraaf.

Diversen

Chinese heilmassage

en acupressuur in Maasmechelen. Beh. volgens afspr. Tel. 09-3211.771962.

Weltmeister z.g.a.n. 120 bass en Soprani di Sivio 120 bass, beide St. Giovanni, electr. orgel merk Viscount Fantasia de Luxe. 045-257103 na 17.00 uur.

Te koop 1 HOMETRAINER, 1 slaapzak. Tel. 045-712392.

VIDEORECORDER VHS Sharp, 2 jr. oud en stereotoren 30 Wt, merk Sony, samen f 750,-, 04490-47417.

SINTERKLAAS en 2 pieten komen op bezoek en strooien dan wat lekkers.... Tel. 045-222700.

St. Nicolaas en zwarte piet KOSTUUMS te huur. Tevens Kerstman kostuums. Mgr. Schrijnenstr. 31. Heerlen. Tel. 045-717608

Grote partij KERSTBOMEN te k. Picia en Omorika met kluit, ook voor de handel. Tel. 045-256423.

Verhuur BRUIDSAUTO en volgauto's. Pierre Coumans, Industrieweg 15, Stein.

Te k. AMUNUSENSKAST i.z.g.st. f 550,-, Houtbaan 41. Tel. 045-322070.

Te koop handwerk Stramien DE NACHTWACHT. Tel. 045-323934.

Gebit gebroken? TANDTECHNISCHE praktijk Hoonhout, voor nieuwe gebitsprotheses en reparaties. Hoonhout, Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211 klaar terwijl u wacht.

Stalen OPKLAPBED met ombouw, nwe. matras 2-pers. f 450,-; stalen windscherm m. glas h.1.90m, br. 2.10m, f 150,-. 045-312741

Steervolle feestdagen met een exclusieve KERSTBOOM van Hans Kreyen, zowel veredelde als met lange naald, maar uitstraand ook voor de "gewone" kerstboom. Tot ziens bij Bloemisterij "Erica" Hans Kreyen, Lichtenbergerweg 87, Kerkrade (Chevr.) 045-455020.

GEVRAAGD: Ex-Verpleegkundige/bejaardenverz./kinderverz. die enkele uren of dagen hulp kunnen verlenen tegen onkostenvergoeding zowel regionaal als landelijk. Inl. B.B.L. 045-751957

Te k. MOTOR-KETTINGZAAG, merk Mc. Culloch, z. g.a.n. Tel. 04490-32247.

Te k. JUKE-BOX dekenkist bwj. '58, merk rockola. f 3.500,-. NSM juke-box dekenkist f 3.500,-. Tel. 045-323788.

Carnaval

Te koop v. carnaval 8 compl. HEKSENKOSTUUMS. Tel. 045-351844.

06-lijnen

Zoek je een hete meid?

06-320.320.55.....Live Afspreeklijn - 50 ct p/m.

Nieuw! nieuw! nieuw! nieuw! nieuw! nieuw! nieuw!

!! De heetste sexdating !!

* 06-320.350.75 *

Plaats zelf een oproep voor een hete afspraak of reageer op de geplaatste oproepen van hete vrouwen, echtparen of mannen. Bel nu en overtuig u van de heetste sexdating van Nederland 50 c/m

Erotel 06

Erotel dat is 't wel

320.320.20

50 ct. p. min.

Tropische

verrassing. De lekkerste van Nederland! 06-320.350.61 -50 ct p/m

Men Only

luister hoe dit meisje u via de telefoon kan verwennen! 06-320.350.68 - 50c/m

Lisa.

Maak je broek los en doe je ogen dicht. Lisa doet de rest 06-320.331.02 -50 cpm

Gay voor twee

Limburg. Maak vrienden in je eigen omgeving! 06-320.329.80 50 ct p/m

Nummertje 39 Honey, 50 ct.p/m.

06-320.325.39

Donker meisje

krijgt les van een rijpe vrouw ** 50 cpm 06-320.323.24**

Ah Top S&M ah

Genot 50 cpm 06-AH 320*331*13*AH

...Lady Bizar...

Hete schokkende SM-sex **06-320.324.68** 50 cpm

Homo

Frank ontdekt in de gloeiende sauna, dat al die naakte knullen nog gloeiender zijn, als hun handen hem..... 06-320.321.33 - 50 ct p/m

Bevend loopt ze in haar slipje de trap op naar zijn kamer. Vlak achter haar is die donkere vreemde man. "Loop door" 50 ct p/m

06-320.321.30

De Rosie-Relatielijn

Voor modern sexcontact op 06-320.324.50 - 50 ct p/m hoor je wensen van paren en dames. In Rosie nov. zie je hun 'naakt' foto's.

De wip-in-box

heet zo omdat er heel wat ge...wordt op 06-320.324.60 Leuk toch? Trouwens, de Lijf-Sex-Box daar durven ze ook en jij mag best meedoen op 06-320.324.90 - 50 ct p/m

De super-contacten-box

De eerlijkste, eenvoudigste en snelste weg naar sexvrienden en vriendinnen. Probeer het maar op 06-320.324.30 Trouwens als je nog andere verlangens hebt dan is er de beste de Heetste Box van Nl. 06-320.328.29 - 50ct p/m

Dame zoekt jonge knul meisje wil contact met ervaren heer. Ze vinden het op

de generatiebox

06-320.326.27 - 50 ct p/m

Op de bisexbox

vinden eerlijke mensen elkaar die weten dat er meer te koop is dan mannetje-vrouwtje. 06-320.328.38 - 50 ct p/m

in de spiegel ziet ze zichzelf met enkel die lange nylons, 2 mannen en de behandeltafel waarop ze hen zal...... 50 ct p/m

06-320.340.41

Homo

Alex heeft veel meegemaakt maar als hij voelt hoe fel deze knul op zijn streling reageert.......Life 06-320.340.45 - 50 ct p/m

Lesbisch

Als Pa en Ma met vakantie zijn ontdekken 2 mooie blonde meiden elkaars mooie lijfjes en de ....liefde. 06-320.340.55 - 50 ct p/m

Frank en Ella, een heet stel. Als Ella het met een vurige knul doet kijkt Frank genietend toe, en dan samen..... 50 ct p/m

06-320.340.69

Na vier uur rent ze op haar mooie lange benen naar Harry. Verlangend leert ze iets nieuws(Grieks) 50 ct p/m

06-320.340.75.

Irene lift met een echtpaar in zwart leer. In hun huis leert ze dan haar man en vrouw kennen.......50 ct p/m

06-320.340.77.

Als Claudia op haar hoge hakjes achter het scherm vandaan komt, vergeet de man dat hij een naakte dame niet mag....50 ct p/m

06-320.340.88

Op zijn bevel knoopt ze het vetertje van haar tanga los. Haar pols en enkelboeien rinkelen als ze gehoorzaamt

06-320.340.95

50 ct p/m

Met haar vriendin in bad ontdekt Lia dat het met die slanke meid veel lekkerder is dan met haar vaste vriend....50 ct p/m

06-320.330.19

SM. Eerst voelt ze zich opgelaten, maar als de man haar streng behandelt mist ze haar slipje niet meer....50 ct p/m

06-320.330.61

Uw auto, huis, bankstel enz. VERKOPEN? Met foto op LD-TV. Bel voor info 045-739300.

Als Bea haar vriendin toch met handen, vingers, lippen en haar snelle tong, verg... Lidia haar ontrouwe ma...

06-320.330.52

50 ct p/m

"Oh, wat zijn je dijen mooi mag ik ze verder zien? Alles? Toe laat me kijken! Tini en de jongen met de brommer. 50 ct p/m

06-320.330.51.

In het duin ziet Anneke voor 't eerst in haar leven een naakte knul. Ze kan haar ogen er niet vanaf houden en dan....50ct p/m

06-320.326.72

Safari in de jungle. Op haar knieën leert Mieke van die Afrikaanse man om Grieks... te verdragen!! 50 ct p/m

06-320.326.73

Jong paar doet het op aanvraag bij mensen aan huis. Bij ons deden ze het voor de ogen van 2 naakte paren 50 ct p/m

06-320.340.01

Homo

Als hij vergeet om het portret van de man te groeten volgt de zweep. De strenge bestraffing van John... 06-320.340.11 - 50 ct p/m

Grieks

Zo deed Judy het nog nooit "Nee niet doen, neee!!" Maar als 2 mannen het met haar doen fluistert ze "Jaaa" 06-320.340.15 - 50 ct p/m

"Nee, ga weg!!" Maar als die zoon van de buren zich naakt over haar heenbuigt vergeet Ina dat ze..... getrouwd is. 50 ct p/m

06-320.340.33

Reisje. 's Nachts worden Jan, Ans en Suzy betrapt De man neemt die 2 meiden mee naar zijn kamer Over de knie.....50ct p/m

06-320.340.36

Sexhoorspel

De vrouw van de Farao, S.M. vrouw in boeien. Knul chanteert zijn blonde vrouw en ze moet... 06-320.330.09 - 50 ct p/m

Als ze voorover over de motor torkap buigt is ze een en al sex. Ze wil dat hij het zo met haar doet Grieks!! 50 ct p/m

06-320.329.22

Ze is 29. Mooi en lenig als een panter. Alleen hoge hakken en nylons. Als ze echt alles krijgt, wil ze nooit meer anders. 50 ct p/m

06-320.329.23

De jongen vindt naaktfoto's van de knappe vrouw. Om ze terug te krijgen zal ze eindeloos met hem moeten..... 50 ct p/m

06-320.329.24

Een jong stel is woest waanzinnig bezig, door het lint omdat ze weten dat er meegeluisterd wordt."

Life-Sex!!

06-320.329.25 - 50 ct p/m

Trio-Bisexbox

Voor vrouw vrouw man, of man man vrouw-relaties. De enige Box die deze contacten waarmaakt. 06-320.326.88 - 50 ct p/m

De man moet op reis.

geweldige

nachten voor de mooie vrouw met een jongen die niet moe wordt. 06-320.340.06 (50 cpm)

De stoute jongen die een mooie leuke vrouw begluurt als zij een nieuw slipje past krijgt van haar op zijn...

blote

06-320.340.25 (50 cpm)

Nellie's bekentenis, Wat ze deed, hoe vaak, hoe ze genoot, toen ze met 2 mannen naakt voor de spiegel stond...50 ct p/m

06-320.323.84

Life

Inge met een forse knapp... gebruinde man. 't was voor het eerst dat ze echt alles krijgt, wil ze nooit meer anders. 06-320.321.32 (50 cpm)

Verlaten parkeerterrein. Als Ria weet dat die man gluurt, ontkleedt ze zich in de auto, en laat hem zien hoe ze...50 ct p/m

06-320.323.85

Als de man de mooiste meid van de groep behandelt, duizelt het haar even als zij...

zonder slipje

06-320.329.93 50 cpm

Homo

Boys in zwembroekjes, minislipjes, alleen zon vetertje, en dan zonder... Opgewonden voor de ogen van....... 06-320.326.91 (50 cpm)

Haar hand aarzelt. Toch... ze de man zo graag op... plek eens aanraken. Haar vriendinnen zeggen dat... dan....50 ct p/m

06-320.323.86

Haar man zal nooit mogen weten hoe die lifter knul het heeft deed. En het begon door haar mooie

benen

06-320.326.902 (50 cpm)

Buurvrouw Chantal en de man. Waar gebeurd! 50 ct p/m

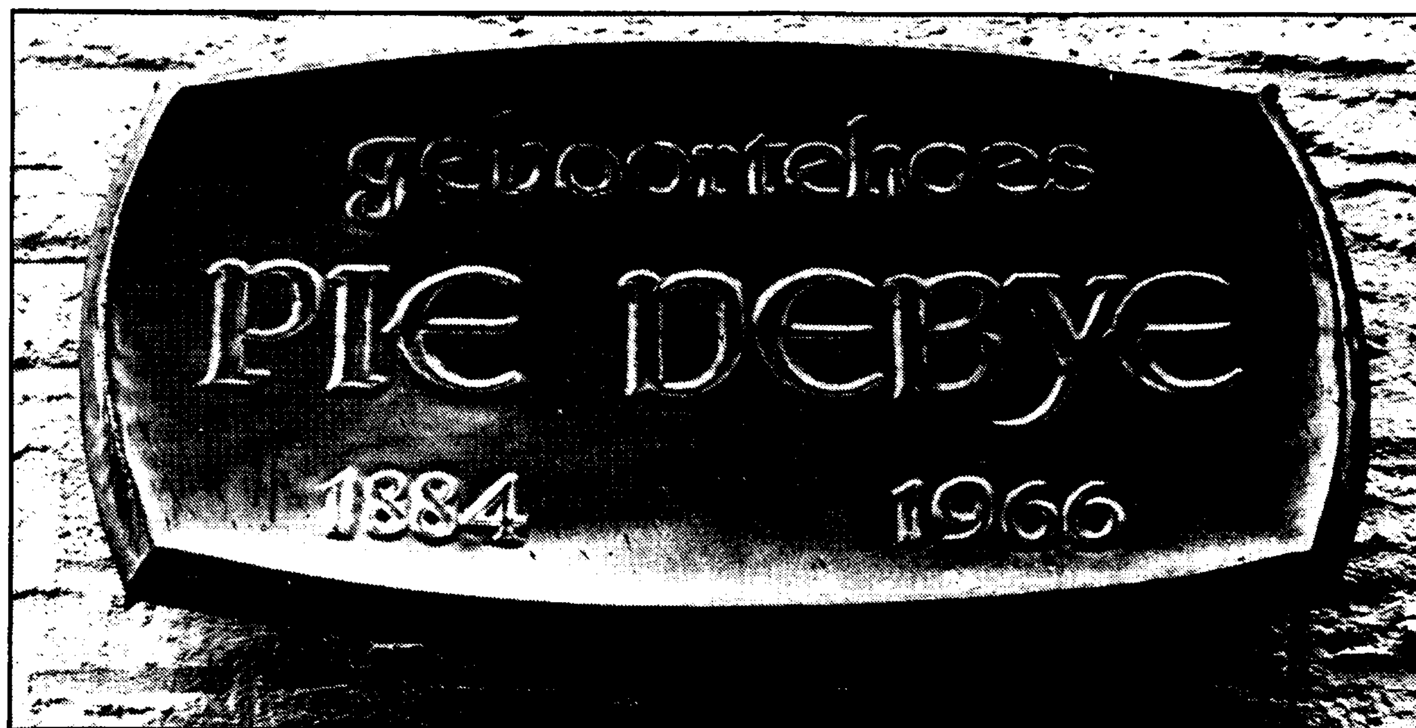
06-320.326.01.

Voor Piccolo's zie verder pagina 12



Iedere steen in Maastricht vertelt iets van de geschiedenis van de stad. Er is echter een aantal dat, – al dan niet door middel van een tekst – letterlijk teruggrijpt naar een historische gebeurtenis. Wie niet alleen oog heeft voor de geschiedenis van Maastricht, maar ook voor de merkwaardige, mooie of interessante stenen die her en der in muren of zelfs op de grond te vinden zijn, kan het 'gebeiteld verleden' tot leven brengen. In twaalf afleveringen doet Servé Overhof dit. Vandaag de achtste aflevering: 'Herinnering en eerbetoon'. Die van volgende keer heeft als titel: 'Stad van Tricht, stad van Maria'.

● *Herinneringsplaquette aan het geboortehuis van Pie Debije. In 1936 trad deze toe tot het illustere genootschap van Nobelprijswinnaars. Waarschijnlijk ontbrak het aan geld om dit ook op de plaquette te vermelden.* Foto's: FRITS WIDDERSHOVEN



gebeiteld verleden

Herinnering en eerbetoon

Zoals elke stad van stand telt ook Maastricht tal van standbeelden die herinneren aan 'onsterfelijke' stadgenoten. Een gebeiteld de nagedachtenis op ware grootte is slechts voorbehouden aan enkelen. Anderen moeten genoegen nemen met een vereenvoudigd huldebetoon. Een plaquette in brons of ander metaal heeft nog cachet, een simpel straatnaambord daarentegen getuigt alleen van goede wil. Maastricht kent ook combinaties van beiden.

Opeenhoping

Op en rond de Markt bevindt zich een opeenhoping van gedenktekens. Allereerst, aan het einde van de Boschstraat, het beeld van Petrus Regout (1801-1878), de Maastrichtse grootindustrieel die heden ten dage nog zowel wordt geprezen om zijn ondernemerschap als verguisd vanwege sociale misstanden als kinderarbeid. Het beeld werd op 27 november 1965 onthuld door prins Bernhard bij gelegenheid van het 125-jarig bestaan van de door Regout gestichte sanitair- en aardewerkfabriek N.V. Koninklijke Sphinx. Aan het pand Boschstraat 107, tussen de Sint Matthiaskerk en de Markt, vermeldt een gedenksteen het geboortehuis te zijn van Alfons Olterdissen (1865-1923), die in zijn tijd het culturele leven van Maastricht bevruchtte als dialectschrijver, regisseur en ontwerper van optochten en andere openluchtmanifestaties.

Nog in onze dagen plegen opvoeringen van zijn 'kemikke opera's' (musicals) tientallen avonden een volle zaal te trekken. Naast een gedenksteen in zijn geboortehuis wordt de herinnering aan Fons Olterdissen bewaard in een grafsteen 'van dankbaar Maastricht' en in een bronzen beeldengroep aan de Grote Looiersstraat, onthuld op 11 mei 1961. Het stelt een vriendelijk ogende Olterdissen voor als verteller, omringd door aandachtig toeluisterende kinderen. In menige Maastrichtse huiskamer en café prijkt een verkleinde copie van het Olterdissenbeeld.

Lichtgas

Tot de meest opmerkelijke standbeelden in Maastricht behoort dat van Jan Pieter Minckelers (1748-1824), gekleed in priestertoog met brandende gaspijp in de hand. In 1904 kreeg het een vaste standplaats op het punt waar de Boschstraat aanhaakt aan de Markt. Als priesterstudent belandde de jonge Minckelers, zoon van een Maastrichtse apotheker, in Leuven waar hij werd ingeschreven aan de faculteit van de 'vrije kunsten'. In de kerkelijke hiërarchie bracht hij het niet verder dan diaken, op de wetenschappelijke ladder klom hij op tot professor in de schei- en natuurkunde. In oktober 1783 ontdekte Jan Pieter Minckelers dat gas dat uit steenkool was gewonnen kon worden gebruikt om luchtballons te vullen en iets later stelde hij vast dat dit gas kan worden ontstoken om licht te geven. Daarmee is dan verklaard waarom hij op de Markt in zijn geboorteplaats een fakkel brandende houdt.

Onlangs wilde de gemeente om zuinigheidsredenen de toorts alleen nog bij hoogtij ontsteken. Onder druk van de publieke opinie werd dit voornemen echter herroepen. In het andere geval zou zijn gehandeld in strijd met de voorwaarde die een verre achterneef van Minckelers in 1925 had gesteld bij een legaat van tweeduizend gulden. De rente daarvan, zo wilde het de erflater, dient aangewend te worden voor onderhoud van het beeld. Dat beeld nu is niet compleet zonder brandende gaspijp!

In navolging van Minckelers behaalde ook Peter (in het Maastrichts: Pie) Debije (1884-1966) een hoge wetenschappelijke graad in de natuur- en scheikunde. In binnen- en buitenland had deze geboren Maastrichtenaar al aan diverse universiteiten en hogescholen gedoceerd voordat hij in 1934 directeur werd van het Kaiser Wilhelm Institut für Physik in Berlijn. In 1936 ontving hij de Nobelprijs voor scheikunde. Vier jaar later vestigde Debije zich in de Verenigde Staten, waar hij in 1966 overleed. In de hal van het Maastrichtse Stadhuis herinnert een bronzen borstbeeld aan hem en een gedenkplaat siert sinds 1970 zijn geboortehuis in de Maastrichter Smedenstraat. Tegenover het beeld van Debije staat in de hal van het Stadhuis dat van de Maastrichtse cellist Jos Hollman (1852-1926). Hij trad op in tal van landen in Europa, China, Japan en Noord-Amerika. Koning Willem III verleende hem de eretitel 'hofcellist'. Schuin tegenover het Stadhuis, op het adres Spilstraat 4, wijst een gedenksteen het geboortehuis van Hollman aan. De steen is op een zodanige hoogte geplaatst dat de tekst vanaf de straat moeilijk te lezen is. Bij VVV-rondleidingen zou een gondelwagen goede diensten kunnen bewijzen!

Moerdijkbrug

Tal van andere verdienstelijke Maastrichtenaren worden in hun geboortestad geëerd met alleen een straatnaam. Tot hen behoren de musicus, romancier en uitvinder Carl Smulders (1863-1934), Anton Lipkens (1782-1847), oprichter en eerste directeur van de Technische Universiteit in Delft en Jean Grégoire van den Bergh (1824-1890), hoofdingenieur van de Staatsspoorwegen en minder minister van Waterstaat. Dezelfde Van den Bergh staat te boek als bouwmeester van de eerste Moerdijkbrug over het Hollands Diep. Een andere bruggenbouwer van Maastrichtse herkomst was de Dominikaner broeder Franciscus Romanus. In opdracht van de stedelijke magistraat restaureerde hij in 1684 de Maasbrug in Maastricht.

Daarmee trok hij de aandacht van Lodewijk XIV, die hem prompt naar Parijs haalde om daar over de Seine de Pont Royal te bouwen. In Maastricht ligt zijn nagedachtenis vast in de Franciscus Romanusweg, gelegen op de oostelijke Maasoever tussen Wilhelmina- en Noorderbrug.

Servé Overhof



● *Op de Markt in Maastricht houdt Jan Pieter Minckelers het hele jaar door de vlam in de pijp.*

ander-zijds

Vliegangst

Vliegangst is iets dat kennelijk velen bezig houdt. Er worden zelfs cursussen gegeven om deze fobie te leren overwinnen. Je leest er ook vaak over. En nu doel ik nadrukkelijk niet op wat Erica Jong beschreven heeft in haar roman 'Fear of flying'. Ik ga dat hier niet uitleggen, lees zelf maar weer eens een boek.

Vliegangst dus. Jarenlang was ik met geen stok een vliegtuig in te krijgen. Ze vielen me wat al te gemakkelijk naar beneden, ondanks goedbedoelde – maar door mij volstrekt genegeerde – mededelingen van kennissen dat vliegen veel veiliger is dan autorijden.

Ik reisde, kortom, met alle mogelijke middelen van vervoer, variërend van fiets via boot, bus en trein tot auto. Het vliegtuig was voor mij een gesloten boek. Grote delen van de aarde – zeg maar de wereld buiten Europa – bleven voor mij verborgen.

„Ik zie het wel op de video", zei ik tegen hen die me tot het luchtruim wilden overhalen. Mijn echtgenote, die de verregende vakanties in Denemarken en Cadzand ondertussen meer dan beu was, besloot wel te gaan vliegen, desnoods alleen. Zo reisde zij dit voorjaar naar Egypte, mij in doodsangst en vertwijfeling achterlatend.

Ik begreep het, als niet-vlieger ging het leven aan mij voorbij. Ik was een zonderling, een rariteit, die met gepaste argwaan werd bekeken. Niet vliegen, hoe bestaat het, hoorde je je omgeving denken.

En plotseling — nou ja – lag daar in oktober op de redactie de uitnodiging voor een reis naar het Venezolaanse eiland Margarita. Zou ik eindelijk eens....? Mijn directe collega's vonden dat het mijn beurt was om eens een snoepreisje – zo heet dat in het journalistieke jargon – te maken. Maar ik zag er als een berg tegenop. Een collega kwam met het voorstel om samen een proefvluchtje te maken en dan te kijken of de vliegangst te overwinnen zou zijn. Want als je op een transatlantische vlucht knettergek van angst wordt, schijn je nu eenmaal niet aan de noodrem te kunnen trekken.

Eén week voor het vertrek naar Venezuela, het uur U zogezegd, boekten wij getweeën een vlucht van Beek naar Amsterdam, omdat we die dag een afspraak in Den Haag hadden. Een beetje mijl op zeven, zegt u dat wel, maar je moet er iets voor over hebben om je obsessies te overwinnen. Mijn collega legde me alle geboortenissen uit en het viel mee, hoewel ik niet of nauwelijks naar beneden durfde te kijken. Een val van 2500 meter of daaromtrent overleef je niet, dat stond voor mij wel vast. Op iedere beweging van het toestel, een F27 weet ik nu, volgde een krampachtige reactie mijnerzijds, gevolgd door de rustige explicatie van mijn collega.

Als we die dag met de auto waren gereisd, dan hadden we omstreeks half 10 Breda gepasseerd en laat daar, juist op mijn eerste vliegdag, een zeer ernstig ongeluk in dichte mist gebeuren met acht doden en tientallen gewonden. Wat zou er gebeurd zijn als we de auto hadden genomen in plaats van het vliegtuig, was de logische vraag die volgde.

Kort en goed, ik had mijn eerste vlucht – de luchtdoop heet zoiets geloof ik – overleefd. Mijn angst was nog niet geheel verdwenen, maar ik leek haar te kunnen hanteren.

Een week later vloog ik dus van Eindhoven naar Londen en van Londen via Parijs naar het wondermooie Margarita. Aanvankelijk nog met het zweet op het voorhoofd, maar me allengs meer op het gemak voelend. Twaalf starts en twaalf landingen – die getallen schijnen met elkaar in evenwicht te moeten zijn – maakte ik in een tijdsbestek van acht dagen. Ik werd dus op slag een ervaren luchtreiziger. Toch fronste ik wel even mijn wenkbrauwen toen ik bij terugkeer hoorde dat diezelfde week twee toestellen waren neergestort, een DC9 bij Zürich en een ander toestel – het type is me inmiddels weer ontgaan – ergens in Zuidoost-Azië.

Maar in dezelfde tijd zijn er over de hele wereld aanzienlijk meer mensen bij allerlei verkeersongelukken omgekomen. En je noodlot ontloop je niet, of je nu in een vliegtuig, per auto of met het openbaar vervoer reist, denk ik nu.

peter stiekema

Omgaan met kritiek (2)

„Nou, hou nou 'ns een keer op, verdorie, jij altijd met je commentaar. Ik kan ook werkelijk niks doen of je hebt er wel wat op aan te merken." „Nou zeg, wat heb jij nou opeens. Ik heb helemaal niet altijd commentaar. Overdrijven is ook een vak!" „O ja, nou ik overdrijf geen spat. Moet ik 'ns overdag een keer mijn moeder bellen of een vriendin, dan is het meteen van 'had je dat niet 's avonds kunnen doen', en dat vanwege die paar stomme rotdubbeltjes die dat scheelt. En als ik 's avonds bel is het ook weer niet goed, want dan bel ik weer te lang of dan ouwehoer ik zogenaamd te lang aan de telefoon. Of wat doet meneer als ik eens iets voor mezelf gekocht heb? Dan is het niet van 'oh wat leuk' of gewoon iets vriendelijks zeggen, maar altijd als eerste 'en wat kost dat?' En wat voor prijs ik ook noem, altijd hetzelfde gezeur van 'zoooooh, da's ook niet niks.' Het is bij jou altijd te duur, het duurt altijd te lang, het is nooit goed. Kotsmisselijk word ik ervan." „Okay, okay, dan hou ik voortaan mijn mond wel. Mij zul je niet meer horen, dat kan ik je wel vertellen."

En met het gezicht van de beledigde onschuld staat meneer op en loopt de kamer uit. Als hij een tijdje later naar zijn wekelijkse sportclub moet, verlaat hij zonder iets te zeggen het pand.

Een schoolvoorbeeld van een van de meest gepraktiseerde ontsnappingstrucs bij kritiek (truc nr. 3): overdreven emotioneel reageren. Dat kan uiteenlopende vormen aannemen, zoals: een onbeheerste woede-uitbarsting, hartverscheurend huilen of terugtrekken in een zwijgerspatroon, zoals in het gegeven voorbeeld. Zulke reacties zijn vrijwel altijd ver 'beyond the point' en bevestigen alleen maar de indruk bij anderen dat we corrigerende informatie niet verdragen. Soms zijn dit soort reacties te wijten aan het feit dat ons ego te fragiel, te breekbaar is om persoonlijke kritiek te kunnen opvangen. Maar vaker zijn het gewoon manipulatietrucs om ons onder de kritiek uit te wurmen.

Klassiek

Klassiek is het geval van de jongere die het allemaal zo hoog zit, dat hij op een dag de stoute schoenen aantrekt en zijn ouders een brief schrijft (in wezen een goed middel om iets uit te leggen dat in een gesprek vaak niet lukt), waarin hij al zijn grieven uit de doeken doet. Maar dan komt het uur van de waarheid, het moment waarop hij voor het eerst na de brief zijn ouders weer onder ogen komt. Als het een beetje tegenzit, verloopt die ontmoeting zo dat een van de ouders onder tranen verzucht dat 'we toch altijd zo goed voor je geweest zijn' en de andere ouder boos en bars uitroept dat 'het-wel-verdomd ondankbaar is om na al die jaren zoiets van je eigen kind te moeten horen.' En 'besef je eigenlijk wel wat je je moeder (vader) daarmee aandoet?'

Met zoveel tegenwind bezwijkt de aanstichter al spoedig onder zijn schuldgevoel, maar kan achteraf natuurlijk niet anders dan de zure conclusie trekken dat het allemaal niks heeft uitgehaald. Als iedereen vervolgens zijn wonden heeft gelikt, wordt weer tot de orde van de dag overgegaan alsof er nooit een brief geschreven is.

Gelukkig verloopt het niet altijd zo, maar wel vaak. Dat is jammer, want er werd natuurlijk iets geïnteresseerd gemist. Een kans namelijk op het verbeteren van de kwaliteit van de relatie met iemand die daaraan belang hechtte.

Voor alle goede, belangrijke relaties tussen ons en andere mensen – partners, ouders en kinderen, collega's – geldt dat we regelmatig iets aan onszelf moeten veranderen om alles hetzelfde te houden. Een harmonische relatie is het produkt van genegenheid en strijd en natuurlijk doet het uitvechten van dingen soms pijn.

Een alternatief voor overemotioneel reageren is dat we bewust het besluit nemen om kritiek zo kalm mogelijk (dat wil niet zeggen vrolijk) aan te horen en om concrete voorbeelden te vragen zonder die meteen te gaan bestrijden. Zelfs als u eerst alleen op uzelf moet oefenen om kalm te kunnen blijven, doe dat dan. Maak er een belangrijk punt van om te leren niet overemotioneel te reageren als u negatieve opmerkingen te horen krijgt. Wat niet wil zeggen dat u niet mag laten merken het geen groot genoegen te vinden.

Een andere ontsnappingstruc (nr. 4) bij kritiek is: proberen steun voor onze zienswijze te krijgen door andere mensen tegen onze criticus op te zetten. Een van de meest onvolwassen, maar helaas wijdverbreide reacties op kritiek is naar familieleden, vrienden of kennissen toe te stappen, onze versie van het verhaal te vertellen en dan te vragen: 'Ben je voor of tegen mij in deze kwestie?' Natuurlijk doen we dat wat subtieler door vragen als: 'Wat denk jij daar nou van, dat is toch echt te dol, niet?' wat zoveel betekent als: 'Heb niet het lef om er anders over te denken anders zijn we geen vrienden meer.' Of, een ander voorbeeld, we zeggen: 'Snap je dat nou van die vent', wat zoveel betekent als: 'Haal het niet in je hoofd om het wel te snappen, anders krijg je met mij aan de stok.' Vooral in kwesties als bij voorbeeld relatieproblemen of een dreigende scheiding, waarin een van de partners de andere fel bekritiseert, gebeurt het nogal eens dat de ander op deze manier de boer opgaat.

Unfair

Maar zo'n strategie is volslagen unfair ten opzichte van de anderen die we erin betrekken, omdat ze meestal niet beide kanten van de zaak kennen. We dwingen ze om onze partij te kiezen op straffe van het feit dat we anders de relatie met hen in de vrieskast zetten of zelfs opzeggen. Dit soort van 'gedwongen keuze'-aanpak is de meest effectieve manier om op kantoor of in de familie het volk in kampen van voor- en tegenstanders op te splitsen en voor kortere of langere tijd de sfeer goed te verzieken.

In plaats daarvan is het eerlijker om een of twee vrienden of kennissen die niks met de zaak te maken hebben, om hun mening te vragen. Maar zonder onszelf daarbij uitsluitend als slachtoffer presenteren, want in menselijke relaties is het zelden zo dat de een alleen maar dader en de ander alleen maar slachtoffer is. Waar het in wezen om draait is het zoeken naar het eerlijke oordeel van anderen over het probleem waar het omgaat, zelfs als het niet helemaal is wat we graag zouden willen horen.

Weer een andere ontsnappingsstrategie (nr.6) is die waarbij we automatisch het motief van een ander om kritiek op ons te leveren in een kwaad daglicht stellen. Een van de gemakkelijkste manieren om ons van kritiek te ontdoen is er gewoon vanuit te gaan dat het motief achter die kritiek niet kosher is: 'Hij heeft het de laatste tijd zelf gewoon moeilijk'; 'Ach, ze is gewoon jaloers'; 'Hij zit thuis zelf onder de plak'; 'Ze is nou eenmaal een mannenhaatster'. Dit zijn in feite allemaal trucs om te kunnen volhouden dat de kritiek die we gekregen hebben, niet zozeer te maken heeft met ons eigen gedrag of persoonlijkheid, maar eerder met frustraties of dubieuze motieven bij de ander.

Wat is het redelijke alternatief voor deze truc? Op de eerste plaats, onszelf voorhouden dat, hoe weinig waardering of genegenheid we misschien ook voor onze criticus koesteren, we door 'op de persoon te spelen' in feite een bewijs van emotionele onvolwassenheid over onszelf overleggen. We laten daarmee namelijk zien dat we niet mans-/vrouws genoeg zijn om met kritiek om te gaan en daarom excuses zoeken om ons onder onze eventuele verantwoordelijkheid voor een bepaald probleem of een bepaalde situatie uit te wringen. Bovendien, zelfs als de motieven van de ander dubieus zijn, betekent dat nog helemaal niet dat wat hij of zij zegt daarom onterecht is.

Soms zijn we zelfs zo bevooroordeeld jegens de persoon die kritiek levert dat we onbewust reageren op een manier die het gelijk van de ander bevestigt. Zoals in het geval van de jonge vrouw die er schoon genoeg van had dat haar man zich meer gelegen liet liggen aan zijn moeder dan aan haar, en die tot scheiding besloot. Ze legde haar schoonmoeder uit dat ze van alles had geprobeerd en zelfs naar een psychiater was geweest, maar dat het niks had uitgehaald.

'Wat vond die psychiater dan van jullie?' wilde de schoonmoeder weten.

'Die zei dat Freddie een Oedipuscomplex heeft', antwoordde de schoondochter.

'Een Oedipuscomplex?' herhaalde de schoonmoeder, alsof ze iets vies proefde. 'Een Oedipuscomplex? Mijn Freddie is een prachtjongen; die psychiater moest eens weten hoeveel hij van zijn moeder houdt."

rené diekstra

(Omgaan met kritiek dl 1 verscheen in onze uitgave van zaterdag 17 november)

AIR SERVICE LIMBURG BV

RONDVLUCHTEN

ZIE LIMBURG VANUIT DE LUCHT!
ALS SINTERKLAASKADO!
voor ƒ 35,– p.p. per ¼ uur
op zaterdag 1 dec.
zondag 2 dec.
woensdag 5 dec.
Air Service Limburg BV
Maastricht Airport
Reserveringen: 043-646949

REZA GELEEN

WIJ GAAN ONZE DEUREN SLUITEN!
DAAROM MET DE GROOTSTE SPOED
MAANDAG 3 EN DINSDAG 4 DEC. ZIJN WIJ TOT 17.00 UUR GEOPEND

TOTALE LIQUIDATIE

VAN ONZE GEHELE VOORRAAD!
6000 KLEDEN UIT
PERZIË, PAKISTAN EN INDIA
GELEEN: RIJKSWEG ZUID 193 TEL. 04490-55052
OOSTERSE TAPIJTEN

REZA GELEEN REZA GELEEN

ALARM 06-11
ALS ELKE SECONDE TELT
Maak er verstandig gebruik van.

Provincie Limburg

mededeling
M 284/48-90

Gedeputeerde Staten maken bekend,
dat op 7 november 1990 bij hen is binnengekomen de aanvraag d.d. 29 oktober 1990 (ingeschreven onder nr. Bt 55228) van het gemeentebestuur van Nuth om vergunning ingevolge de Hinderwet voor het oprichten en in werking hebben van een gemeentelager gelegen aan de Horselstraat te Nuth. De aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 3 december 1990 tot en met 11 januari 1991 en wel: – in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; – in het gemeentehuis van Nuth tijdens de werkuren en bovendien donderdags van 16.00 uur tot 19.00 uur, alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag. Tot en met uiterlijk 4 januari 1991 bestaat de gelegenheid gemotiveerde bezwaren tegen het geven van de aangevraagde beschikking mondeling in te brengen, waarbij alsdan een gedachtenwisseling kan plaatshebben waarbij ook de aanvrager aanwezig kan zijn; daartoe dient tijdig (eventueel telefonisch: 043-897686) een verzoek bij Gedeputeerde Staten te zijn ontvangen. Tot en met uiterlijk 12 januari 1991 kunnen tegen het geven van de aangevraagde beschikking schriftelijk gemotiveerde bezwaren worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht, onder vermelding van het nummer van de aanvrage. Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen bezwaren tegen de ontwerp-beschikking indienen en zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.



imburgs agblad

ZONDAG
2 DECEMBER '90
om 15.00 uur
SINTERKLAAS



ALLE AANWEZIGE KINDEREN ONTVANGEN WAARDEVOLLE GESCHENKEN!

«DE ZWARTE MARKT»
TEL.: 09/32.13.66.15.61 TESSENDERLO BELGIË

EUROPA'S GROOTSTE VERWARMDE ROMMELMARKT - 15.000 m²
Wekelijks meer dan 10.000 bezoekers
Open: elke zondag van 9.00 tot 18.00 uur
Binnenbrengen materiaal:
elke zondag van 7.00 tot 9.00 uur
ELKE ZONDAG SHOW EN ATTRAKTIES DOOR BINNEN- EN BUITENLANDSE ARTIESTEN!!
ZONDAG 2 DECEMBER '90: SINT NIKLAAS en zijn ZWARTE PIETEN brengen een bezoek aan «DE ZWARTE MARKT»

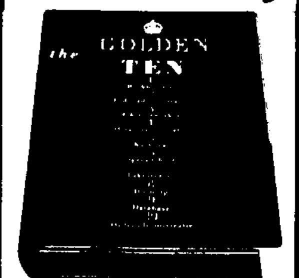
COMPUTER-PROGRAMMA'S INGEWIKKELD?

Duizenden mensen worstelen met hun computerprogramma's (en de bijbehorende instructies). In het midden en kleinbedrijf. In verenigingen. En thuis. Oorzaak: ze gaan gewoon veel te ver! Wat moet u met al die ballast? En waarom zou u ervoor betalen?

'T KAN VEEL SIMPELER!

Golden Ten heeft uitgezocht wat u wèl nodig heeft. En daar hebben we onze software precies op afgestemd. Niet meer. Niet minder. En dat zó glashelder, dat u er in een paar uur mee overweg kunt!

TIJDELIJK DE TOP-10 PROGRAMMA'S 299,-



Simpel en goed kan dus verbazend voordelig zijn! Want deze cassette bevat alle floppies + alle handleidingen voor:

1. Tekstverwerken, 2. Boekhouden, 3. Factureren, 4. Kasboek, 5. Database, 6. Ledenadministratie, 7. Orderadministratie, 8. Spreadsheet, 9. DOShulp en 10. Datacommunicatie.

Zo heeft u in één klap alles wat u maar nodig kunt hebben. En al gebruikt u ze voorlopig niet allemaal, met dit fantastische aanbod bent u nog altijd stukken voordeliger uit! Maar de programma's zijn ook los te verkrijgen. Voor alle programma's geldt een garantie van 12 maanden.

LEUFKENS-DUBOIS
Sittarderweg 58A
Heerlen
045-722315

Kantoorboekhandel KNOBEN
Raadhuisstr. 54
Elsloo
046-371475

GOLDEN TEN
Deze actie loopt t/m 31 december 1990.

SLAAPKAMERS

KOM, KIJK EN VERGELIJK ONZE PRIJS

In onze zaak **HEERLERBAAN** is onze slaapkamerafdeling sterk uitgebreid. U vindt er een keuze uit meer dan 50 stuks in de kleuren wit, parelgrijs, antraciet, zwart etc.

Tevens een grote collectie in

schuifdeurkasten, matrassen, spiralen, lattenbodems en éénpersoons ledikanten.

Ook in onze zaak
**AUPING
PULLMAN
NORMA
VELDA**

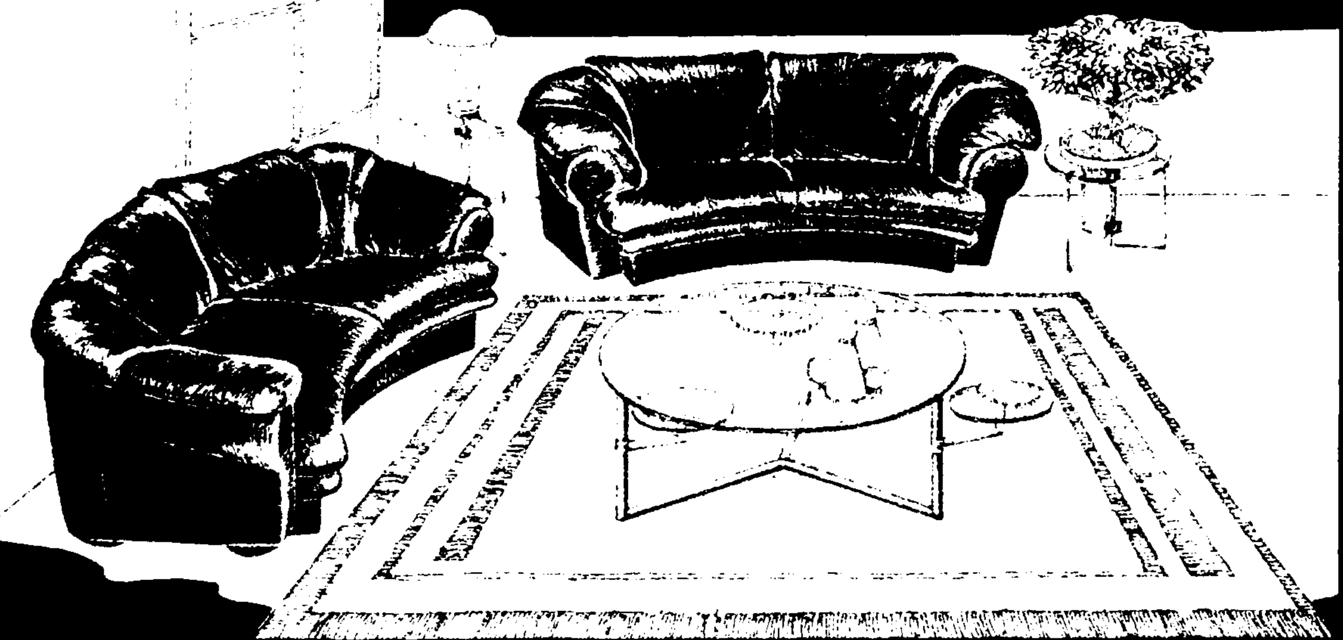


VEGERS MEUBELEN

Eiken Klassiek	Slaapkamers	Moderne meubelen
Honigmanstraat 47	Heerlerbaan 235	Mik Meubel Locht 2
Heerlen	Heerlen	Kerkrade

DUO TENTOONSTELLING

Kenners van Kunst, Welkom bij Woonkultuur



Kunst-actie tot 31 januari 1991
Kenners van verfijnde meubelkunst weten al langer de weg naar Woonkultuur. Maar nu krijgt onze toonzaal een extra artistiek cachet ! Woonkultuur stelt zijn ruimte ter beschikking van beeldhouwer Jo Ramakers en kunstschilder Jean-Marie Detré. De confrontatie tussen hun werken en onze nieuwste meubelcreaties is verrassend, geraffineerd, en uw bewondering overwaard !

Kunst voor ù
Van 10 november tot 31 januari wordt uw Woonkultuur-aankoop vanaf fl 5.000 verrijkt met een uniek geschenk: een originele sculptuur van Jo Ramakers. In dezelfde periode kan elke bezoeker (ook zonder aankoop) deelnemen aan een eenvoudige wedstrijd, waarvan de winnaar zichzelf of een familielid mag laten portretteren door Jean-Marie Detré.

Win uw portret, geschilderd door de bekende kunstschilder Jean-Marie Detré.

Deelnemingsformulieren en bijzonderheden over de wedstrijd zijn ter beschikking in onze toonzaal.

Genk, Sittard, Stein, Zutendaal, Lanaken, Heerlen, Maastricht, Bilzen, Valkenburg
Autobaan Heerlen-Antwerpen, afslag Zutendaal

woonkultuur zutendaal
Dorpsstraat 2-4, 3690 Zutendaal. Telefoon: 011/61.11.36.
Telefoon vanuit Nederland: 09-3211 611136.
Iedere dag open van 10 tot 18 uur; woensdag gesloten.
Iedere zondag open van 10 tot 18 uur.
Levering franco aan huis zonder grenskosten.

Reuma. De stille pijn.

Mode Totaal
Kostbare BRUIDSJAPON in de kast? Al maanden hangt die kostbare bruidsjapon daar maar te hangen. Doodzonde. U zou 'm eigenlijk best willen verkopen. Geen probleem! Plaats als de weerga een PICCOLO! Belt u maar:
045-719966
Het PICCOLO-TEAM van het Limburgs Dagblad regelt het wel!
Limburgs Dagblad **piccolo's**
Voor méér resultaat!



BELEGGEN/SPAREN IN BELGIË

- onvoorwaardelijke staatswaarborg
- perfect bankgeheim
- hoog rendement
- spaarbankboekjes en bewaren van effecten

1 jaar 8,50%
3 jaar 8,90%
5 jaar 9 %

KANTOOR NEERPELT :
Heerstraat 16 - 3560 Neerpelt - 0932/11641694
Vragen naar H.H. Thijs of Willems
Openingsuren : 9 - 17.30 u.

BIJKANTOOR BOCHOLT :
Dorpstraat 45 A - 3598 Bocholt - 0932/11473632
Vragen naar G. Tjoens
Openingsuren : 9 u. - 12.30 u.

06-lijnen

Kim is een blond GRIETJE, vol van boven en
Super Heet
06-320.330.96 - 50 ct p/m

Blonde Natasja doet het met
2 buurjongens
06-320.330.98 - 50 ct p/m

Homo:
zoek je een lekkere boy? bel 06-320.330.18 - 50 ct p/m
Inspreken: 01720-22484.

Wil jij een lekkere meid? Bel
de Tippellijn
06-320.330.66 - 50 ct p/m

Homo:
Het is wel slikken voor die hete jongens
06-320.330.88 - 50 ct p/m

De allerheetste meiden zijn op zoek naar jou. bel 50 cpm
06-320.320.36

Meisjes zoeken snel
sexcontact
06-320.320.33

Zoek je een sexrelatie met
'n lekkere meid
06-320.320.44 - 50 ct p/m

Mooie vrouwen zijn op zoek
Sexkontakten
Bel nu:
06-320.321.44 - 50 ct p/m

Lifesex
Een blonde vrouw weigers eerst boos, maar als het toch gebeurt, reageert ze waanzinnig.. heet.
06-320.340.22 (50 cpm)

De man kneedt de pijnlijke dijspieren van Yvonne. Ze doet haar ogen dicht als hij steeds
hoger
gaat 06-320.326.71 50cpm

Wat gebeurt er als de man een wijntje inschenkt, opslag belooft, de deur afsluit, en Dory's jurkje
omlaag glijdt
06-320.326.70 (50 cpm)

"Hete Sexcontacten" met
heerlijke dames
06-320.328.02 - 50 ct p/m

Bisex voor twee
direkt apart met een heet meisje of een lekkere jongen: ook trio!!
06-320.330.87 - 50 ct p/m

Zoek je een leuke vriend of vriendin? AFSPREEK-
computer
06-320.330.79 - 50 ct p/m

Zoek je een lekkere Boy?
Homo-Kontakt-
Computer. Bel:
06-320.330.95 - 50 ct p/m

Homo:
Vanaf vandaag is het wel heel gemakkelijk om met een andere gay in kontakt te komen!! Bel Gay Privé voor het maken van een spannende afspraak of een opwindend gesprek van man tot man!!
Direct apart met een andere Gay, Gay privé Limburg, bel:
06-320.322.75 - 50 ct p/m

Meer dan 100 hete MEISJES zoeken
Sexcontact
06-320.326.66 - 50 ct p/m

Voor sex-afspraakjes
MeisjesKontakt
06-320.328.00 - 50 ct p/m

Hoor ze TEKEER gaan die ondeugende
hete meisjes
06-320.328.88 - 50 ct p/m

Wil jij direkt APART met 'n strenge meester of met een onderdanige slaaf??? Bel:
gay SM voor 2
06-320.329.99 - 50 ct p/m

G A Y two Gay
06-voor twee en niemand luistert mee. Draai een nul voor een andere partner.
06-320.327.32
Draai 06-320- en dan voor
Escort Boys 323.04
SM Mr. Martin 323.05
Gay Phone 322.06
Marcel & Andre 320.21
Dag & nacht 50 ct p/m

Griekse Sex
Nieuw Lisa doet 't
50 cpm 06-
320.325.55

Gezellige dames
charmant, discreet bezoeken u thuis of in hotel.
045-311895

Sexlijn 10
Sonja 06-320.320.10
Evellientje 06-320.321.10
Vriendinnen 06-320.323.10
Meisjes 06-320.320.50
Sex Box... 06-320.325.30
50 ct.p/m

tough gays only!
Draai eerst 06-320 en dan:
Harry's Gaydating ... 330.99
Harry's GAybox ... 330.11
Gaybox A'dam ... 330.33
Gaybox Den Haag ... 330.44
Gaybox Utrecht ... 330.55
Homobox ... 325.50
Meeluisteren ... 330.22
Gay College ... 321.08
Homoschool ... 321.12
P.O.B. 5810 A'dam - 50cpm

Probeer nu!
Draai eerst 06-320 en dan
PARTY-LINE
Party-Line-Dating ... 330.00
Party-Line-Boxen ... 330.10
SEXDATING
Versiercentrale ... 320.11
Sexdating-NL ... 330.06
Sexgids-Dating ... 320.04
Sexblad-dating ... 340.17
Chick-Dating-Club .. 360.69
PORNOLIJNEN
Automatiek ... 320.11
Sexofoon ... 320.01
Massage ... 322.00
Sex-adressen ... 322.02
M'n eerste keer ... 323.03
Sex-interviews-3 ... 323.15
Sex-interviews-4 ... 323.16
Sex-interviews-5 ... 323.17
Sexofoon-special ... 323.65
Commune-sex ... 325.53
Verboden-sex ... 325.70
Pornofilmsex ... 328.30
Candy-Contact ... 330.53
Gluren bij de buren .. 330.80
Cora en Willem ... 320.03
Lesbifoon ... 321.00
Onschuldig ... 321.18
Vrouwen bellen ... 321.25
Diana de Koning ... 321.50
Plas-Tics ... 321.77
P.O.B. 5810 A'dam - 50cpm

Rijpe Vrouwen
320.325.45
Ervaren tante - 50 ct p/m

Homo/lesbies
en op zoek naar een relatie Stg. Alternatieve Relatievorming, Lange Geer 44, Delft 015-136631. Erkend door Raad van Toezicht.

Gratis sex
Bemiddeling in heel Ned. 030-886283 (24 uur)

Video-sex-club
Frimousses. Ook met lieve meisjes. Open dag van 11-02 uur. Zond. 14.00-02.00 u. Kl. Gracht 10, Maastricht

Buro Geleen
Bem. discr. priv é-adr. 04490-48768 Inschr. dames gevr. Na 8 dec. 046-74876

Diana Escort
045-320323
vanaf 's morgens 10.00 uur

Escortservice
045-320343

Nieuw-Escort
045-320905
v.a. 's morgens 09.00 uur

Els
Nieuw in Baexem, vervult je wensen 04748-2977.

Club Denise
ontvangt u in een aangename sfeer, er zijn meerdere leuke meisjes. Tevens escort. Industriestr. 13, Spekholzerheide v.a. 18 t/m 3 uur. Tel. 045-413887

Escort Service
voor een leuk meisje bij u thuis of hotel v.a. 18 t/m 3 u. Tel. 045-422685

Gez. voor hotel leuke
BISEX
jongen voor massage aan gasten. Goede bijverdiensten! Ervaring niet vereist. Inl. Hotel, Postb. 412 Valkenburg.

ƒ 50,- all in
een leuke prijs in deze dure tijd, 045-423608.

Nieuwe meisjes bij
privé Yvonne
jonge sexy meisjes in zeer pikante lingerie. Ma-za 11-24 u., zo. 15-24 u. Kapelweg 4, Kerkrade, 045-425100.

Nathalia
af 10 uur ook zat. en zon. 045-721759 meisje gevr.

Nieuw
Dames verwachten U, Silvia, Diana, Brigitte, Susan, Gaby, Cinderella. Geopend v.a. 15.00 uur, Oude Rijksweg Nrd. 56, Susteren. Naast tennishal.

Escort
All night service van 22.00-06.00 uur. 045-462257.

Kontakten/Klubs

Ik druk op de bel ..... bij
Privéhuis Michelle
Tel. 045-228481/229680

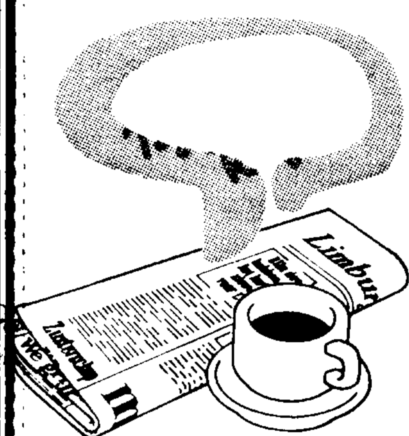
Huize Mergelland
Alle kamers met bad of douche, vele mogelijkheden; Sauna, bubbelbad, S.M kamer, video. Leuke pittige meisjes verwelkomen en verwennen U. Open van 11.00-24.00 uur. Dr. Poelsplein 33, Simpelveld. Tel. 045-445120.

Alle kantoren van het Limburgs Dagblad kunnen VERENIGINGSNIEUWS met bestemming LD-aannemen.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 1 december 1990 ● Pagina 13

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. IEF-EDITIEREDACTIE: FRANK SEUNTJENS. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, ARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;



olenboer

Het is het gepaste moment het vak van kolenboer in rinnering te roepen. Of beter zegd: het vak van knecht van kolenboer. Er is al een hele neratie, die niet meer weet t er mannen waren, die dag dag uit met zware zakken kon op hun rug sjouwden. Van kar de huizen in, vaak een alle keldertrap af om het offige en zwarte goedje uit de k ergens in een hoek van de lder uit te gooien. Tien zakn per keer vormden geen uitndering. Na een paar zakken as het gelaat van de knecht al kzwart van het kolenstof. De deze dagen met een heel wat htere zak rondrennende warte Piet is er schoon bij, rgeleken met de kolenboerecht

olenboer (2)

Zo'n knecht deed dat kolensuwen vaak jarenlang. Zonr morren, zonder klagen. En or een loontje, waarmee je t geen zakken kon vullen. j is er niet meer, de knecht n de kolenboer. En dat is ar goed ook. Trouwens: als huidige generatie nog op die derwetse manier zakken est sjouwen, gegarandeerd t velen na een week werken in de WAO terecht kwamen. roeger, toen de mensen echt ek werden van het werk, ginn ze stug door. Met of zonder broken rug, met of zonder oflongen. Tegenwoordig zouen we al ziek worden als we er an denken.

Kip

In steeds meer huizen zie je or het raam de afbeelding n twee ganzen. Van Kooten De Bie attendeerden er ook op in hun programma 'Keek p de Week'. Het is dus niet meer igineel om iemand over enkedagen als surprise een afbeeling te geven van een koppel anzen. Maar wat zagen wij ezer dagen? Een raam waarchter de afbeelding van een p te zien was. Een raam van maar een huis in een gewone oonbuurt en niet van bijvoorbeeld een boerderij waar eieren koop zijn. Wanneer volgen de beeldingen van een konijn, n varkentje, een koppel schaen? Voor olifanten en giraffen n onze ramen doorgaans wat klein.

Nieuwbouw

Foutje geslopen in het berichtje over de opening van de ieuwbouw van het Voerenaalse raadhuis. De opening oor gouverneur Mastenbroek indt niet op 12 maar op 14 december plaats.

Het tijdstip van de opening adden we wel goed vermeld. aar wat wil het geval: de tijd inmiddels veranderd. Mastenbroek knipt niet om 16.45 ur het obligate lintje door, aar doet dat een half uur eerer, zo weet men in Voerendaal vertellen.

Tippen

Ben Erkens, Geleens allesunner als het gaat om de betee (pop)muziek, zit 'n beetje in ak en as. Hij is een van de iniatiefnemers van de John Lenonmemorial die volgende eek over de bühne gaat in de anenhof en hij is ook een van tien leden van de speciaal oor deze gelegenheid geformeerde groep 'Abbey Road'. eze week schreven we dat Erens voor de microfoon de zangartijen van Paul McCartney n John Lennon voor zijn rekeing neemt. Dat klopt. We schreen tevens dat het stembereik an de Beatles erg hoog lag en at Erkens de enige is binnen e groep die hieraan kan tipen. Dat klopt ook, al wordt dat tippen" nu uitgelegd als zou ij het enige lid van de groep ijn die wat dit betreft kwaliteit in huis heeft. En dat is dus iet zo! Het enige wat Erkens iermee wilde zeggen is dat hij et pijn en moeite het stembereik van de Beatles kan benaderen. Zonder daarmee de andere arde werkers van Abbey Road aarmee tekort te doen. Begrepen?!

Burgemeester Van Zeil stelt gemeente kandidaat

Heerlen wil centrum telematica-onderzoek

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen zal zich officieel kandidaat stellen voor de vestiging van een onderzoekcentrum voor telematica.

Overheid en bedrijfsleven ondertekenden deze week in Den Haag een intentieverklaring om een dergelijk onderzoekcentrum op te richten. Er moet alleen nog een geschikte lokatie worden gevonden. Daarmee zijn oud-premier Biesheuvel en oud-commissaris van de koningin Oele belast. Heerlen, dat zich al geruime tijd profileert als Telematicastad, is zeer geïnteresseerd. Burgemeester Van Zeil zei gisteren dat hij Heerlen 'onverwijld' bij de initiatiefnemers aan zal prijzen. „Heerlen is een uitstekende lokatie van waaruit de hele Euregio kan worden bediend. Bovendien hebben we al veel ervaring op het gebied van Telematica en beschikt de HTS in Heerlen over een informatica-opleiding".

Telematica is een verzamelnaam voor alle toepassingen van informatica waarbij geografische en organisatorische afstanden worden overbrugd door telecommunicatie. Naast technische aspecten zijn ook juridische, economische en sociale factoren van belang.

Hoogwaardig

Het centrum krijgt tot doel het telematica-onderzoek in ons land te versterken en zelf hoogwaardig onderzoek van internationaal niveau te verrichten. Onderzoekers uit bedrijfsleven en van instellingen die door de overheid worden betaald, zullen erin samenwerken. Zij moeten werken aan de toepassing van telematica bij de oplossing van problemen als verkeersdichtheid, energie en milieuvervuiling.

Het telematicacentrum zal werken met een jaarlijkse begroting van ruim tien miljoen gulden. Alle partijen dragen daaraan bij.

De intentieverklaring is ondertekend door IBM, Philips en PTT enerzijds, en de ministers van Economische Zaken en van Onderwijs en Wetenschappen anderzijds.

Heerlen heeft mini-rotonde

HEERLEN – Heerlen heeft zijn eerste mini-rotonde. Het verkeerspleintje is te vinden op het kruispunt Koumerweg-/Breukerweg/Wijngaardsweg. Op dat kruispunt zijn de afgelopen jaren zoveel ongelukken gebeurd dat in overleg met het ministerie van Verkeer en Waterstaat besloten werd een mini-rotonde aan te leggen. Diverse andere gemeenten kennen deze rotondes al langer en de ervaring heeft geleerd dat de verkeersafwikkeling daardoor veiliger verloopt.

Het verkeer dat zich op de rotonde bevindt heeft te allen tijde voorrang. Voor fietsers en bromfietsers geldt dat zij altijd voorrang moeten verlenen aan autoverkeer. Het is de bedoeling dat in de nabije toekomst ook een mini-rotonde wordt gerealiseerd op Heerlerbaan.

Schoolcampagne over klein chemisch afval

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – De Stichting Milieu op School (voorheen Interscolaire Milieu-Aktie) begint in samenwerking met het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg met een voorlichtingscampagne over klein chemisch afval. Nadat voor dit project in 1989 alle basisscholen in de Westelijke Mijnstreek werden benaderd richt Milieu op School zich nu op 150 scholen voor voortgezet-en basisonderwijs in deze regio.

Milieu op School ontstond zes jaar geleden als een spontaan initiatief van het Eykhagencollege in Landgraaf. Geleidelijk aan nam het Recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg steeds meer deel aan de activiteiten en werd een stichting in het leven geroepen om het beheer waar te nemen. Van de overheid kwamen projectsubsidies, maar in 1991 zal de geldstroom van de provincie helemaal worden stopgezet. Het streekgewest zal in ieder geval 26000 gulden bijdragen aan de campagne voor Oostelijk Zuid-Limburg.

Gratis

Alle 150 scholen worden benaderd door coördinator Wim Silvertand van Milieu op School, de enige vaste kracht overigens. Na een eerste gesprek kunnen de scholen kiezen welke onderdelen ze uit het door de stichting samengestelde gratis lespakket willen overnemen. Daarnaast bestaat de mogelijkheid om videobanden, boeken en brochures via deze stichting te bestellen en gastdocenten naar school te halen.

Toonaangevend

Inmiddels is er al een toezegging van de gemeente Brunssum binnen, die een wedstrijd aan de aktie wil verbinden. Toonaangevend op het gebied van milieu in Oostelijk Zuid-Limburg is volgens Silvertand de gemeente Kerkrade. Maar Vaals en Wittem, die ook deelnemen aan het nieuwe project, zijn eveneens bijzonder aktief. De enige gemeente die zonder enige steun van de overheid moet zien in te haken is Voerendaal, de laatste witte plek op de zuidelijke milieu-kaart. Voor meer informatie over de voorlichtingsaktie: 427694.

BBK verlaat de oppositiebanken

Van onze verslaggeefster

KERKRADE – Fractievoorzitters Hans Bosch (PvdA) en Toon Willems (CDA) reageerden gisteren tijdens de tweede ronde van de Algemene Beschouwingen op de begroting 1991 verrast en zeker niet afwijzend op het voorstel van BBK om toe te treden tot de coalitie.

Willems beloofde dat de BBK na de feestdagen een uitnodiging voor een gesprek tegemoet kan zien.

Bosch vond echter dat er van een eventuele toetreding tot de coalitie, niet alleen positieve effecten verwacht moeten worden. De BBK beaamde dit volmondig, door te wijzen op de mogelijke problemen die de partij zal hebben om zich tijdens de volgende verkiezingen te profileren.

BBK heeft aan het CDA en de PvdA aangeboden om toe te treden tot de coalitie, omdat men het systeem van coalitie en oppositie vindt thuishoren in Den Haag en niet in Kerkrade, aldus woordvoerder Jo Bok. Zijn fractie wil meewerken aan het beleid, overigens zonder een wethouderszetel te claimen.

Ommezwaai

Burger Belangen liet bij monde van Frans Krasovec weten, dat het verzoek van de BBK voor hen als een donderslag bij heldere hemel was gekomen. „Na acht jaar samenwerken vragen wij ons als zusterpartij af waar deze plotselinge ommezwaai vandaan komt. Zeker als men bedenkt dat er van de BBK vaak andere geluiden zijn gehoord, komt dit nu toch wel héél onverwacht."

SW26

Gisteren bleek ook dat Kerkrade de discussie over de SW26 opnieuw wil openen, om een oplossing te vinden voor de verkeersproblemen op de St. Pieterstraat. Wethouder Coumans: „De SW26 bood de beste oplossing, omdat alle andere maatregelen het milieu nog meer zouden belasten en de doorstroming van het verkeer belemmeren. Er is nu een ruimtelijk plan waardoor er gepraat zou kunnen worden over doortrekking van de weg naar Herzogenrath."

Nog geen opvolger voor Els Haenen

HEERLEN – De nieuwe Heerlense wethouderskandidaat wordt volgende week bekend. De CDA-fractie vergaderde donderdagavond maar kwam niet tot een besluit over de opvolging van de afgetreden Els Haenen. „Na de reguliere onderwerpen op de agenda, zoals de voorbereiding van de raadsvergadering, kwamen we hier pas erg laat aan toe. De fractie bestudeert nu de inhoudelijke zaken rond de portefeuille Cultuur en Onderwijs en is dan goed voorbereid voor een definitief besluit volgende week", aldus fractievoorzitter Goijen.

Veel vraag naar huurwoningen

HEERLEN – Aan de Akkerhof in Heerlerbaan worden in het voorjaar 34 eengezinswoningen in de sociale huursector opgeleverd. Gistermiddag werd de mei gezet. De belangstelling voor de woningen is volgens Woningvereniging Heerlerbaan zeer groot. Er hebben zich al meer kandidaat-huurders gemeld dan er woningen beschikbaar zijn. Met de bouw van de 34 woningen is een bedrag van ruim vier miljoen gulden gemoeid. De voorlopige huurprijs is berekend op 700 gulden per maand.



● *De zandgroeve in Landgraaf, waar nog geen vuil gestort mag worden. Op de achtergrond de bestaande stortplaats die wordt uitgebreid met een plaats voor het deponeren van lichtvervuilde grond. Ook daar mag geen regulier huisvuil terechtkomen.*

Foto: FRANS RADE

Wel nieuw terrein voor licht vervuilde grond

Plan nieuw vuilstort loopt vertraging op

LANDGRAAF – Het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg zit op dit moment ernstiger dan ooit om ruimte voor een nieuwe vuilstortplaats verlegen, waar het afval van duizenden huishoudens kan worden gedumpt.

De structurele oplossing voor het huisvuil moet komen van een grote, nieuwe stortplaats aan de overkant van het bestaande stort in een zandgroeve te Ubach over Worms. Het plan voor de aanleg van dit stort is echter vanwege een kroonprocedure over de verandering van het geldende bestemmingsplan in het slop geraakt.

Een uitspraak in deze zaak wordt pas over enkele maanden verwacht en tot dan mag en kan er niet één vuilniszak in de groeve gedeponeerd worden.

Uitbreiding

Daarnaast ketste ook nog het plan om het bestaande regionale stort in Ubach over Worms uit te breiden, af. Dit vanwege de hoge kosten (2,5 miljoen) die noodzakelijk zouden zijn om de uitbreiding 'milieuvriendelijk' te houden. Het bestaande stort ligt in een waterwingebied en de kwaliteit van het drinkwater ter plekke, moet gewaarborgd blijven. Met peperdure milieuhygiënische voorzieningen zou dat kunnen, maar het gewest vindt de investeringen te hoog.

Een woordvoerder van het Streekgewest liet gisteren weten dat men zich met het oog op het niet doorgaan van de geplande uitbreiding en de vertraging rond de aanleg van het nieuwe stort, ernstig zorgen begint te maken. Vandaar ook dat het gewest inmiddels de voelhorens heeft uitgestoken in de hoop andere lokaties voor het deponeren van het regionale afval te vinden.

Vervuilde grond

Het bestaande stort wordt nu wel met 1,5 hectare uitgebreid in een andere richting. Aangezien de provincie een vergunning voor het storten van huisvuil op dat gebied heeft geweigerd, wordt hier licht-verontreinigde grond, deels afkomstig uit het Heuvelland, gestort.



In dankbare herinnering geven wij u kennis dat na een werkzaam leven toch nog onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 76 jaar, mijn dierbare man, onze vader en schoonvader, opa en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Willem Jan (Wiel) Sturmans

echtgenoot van

Anna Maria (Annie) Winkelman

Hoensbroek: **A. Sturmans-Winkelman**
Hoensbroek: **Jan en Kitty**
Sturmans-Bronwasser
Anita en Frans, Marc
Yvonne en Jos
Wil en Iwita
Familie Sturmans
Familie Winkelman

6431 LX Hoensbroek, 30 november 1990
Gebrookerplein 114

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 5 december om 14.00 uur in de dekenale kerk St. Jan Evangelist in Hoensbroek, waarna om 15.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
De dierbare overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 in Heerlen.
Gelegenheid tot afscheid nemen vn Wiel, zondag van 14.00 tot 15.00 uur, maandag en dinsdag van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.



Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons gedurende haar hele leven heeft omringd, delen wij u mede dat wij heden toch nog vrij onverwacht afscheid hebben moeten nemen van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Keulen

weduwe van

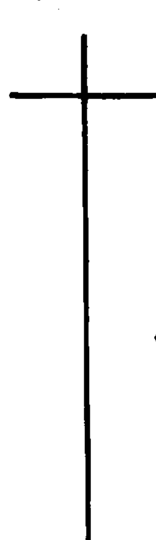
Pierre Beckers

in de leeftijd van 84 jaar.

Brunssum: **Zef en Joke**
Brunssum: **Clara en Funs**
Amstenrade: **Gerrit en Mia**
Brunssum: **Mia en Jan**
Brunssum: **Piet en Trudie**
Brunssum: **John en Ellie**
Brunsusm: **Lenie en André**
Kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Keulen
Familie Beckers

6441 ER Brunssum, 30 november 1990
Corr.adres: Merkelbeekerstraat 27
6441 KH Brunssum

Gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum.
Avondwake, maandag om 19.00 uur, in de hierna te noemen kerk.
In de St.-Gregoriuskerk, aan de Kerkstraat te Brunsusm, zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op dinsdag 4 december as. om 11.00 uur.
De begrafenis vindt plaats op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.
Samenkomst in de kerk; er is geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij van u mochten ontvangen, na het overlijden en tijdens de crematieplechtigheid van

Ludovicus (Wieke) Kessen

willen wij langs deze weg onze hartelijke dank uitspreken, het was voor ons een grote steun en gaf ons het gevoel dat hij door velen geliefd en gerespecteerd werd.

Mevr. W. Kessen-de Zeeuw
Kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, december 1990



„Een rechtvaardig mens heeft zijn ogen gesloten.
Een mens die ieder rechtvaardig in de ogen kon kijken".

De Heer onze God nam tot Zich mijn dierbare man, onze zorgzame vader en opa

Pieter Herinx

echtgenoot van

Anna M. Vreuls

* 1 maart 1913 te Kerkrade-Nulland
† 24 november 1990 te Kerkrade-Haanrade

Mevr. Herinx-Vreuls
Mia Lenzen-Herinx
Peter Lenzen
Piere Herinx
Annie Zafarin-Herinx
Paul Zafarin
Ramon en Bjorn Zafarin

6464 EC Kerkrade, 24 november 1990
Meuserstraat 135

De uitvaartdienst en de bijzetting op het kerkhof te Haanrade heeft in stilte plaatsgevonden.

Dankbetuiging

Uw aanwezigheid in de kerk, de bloemen, de condoléances en de welgemeende brieven die wij mochten ontvangen na het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, zorgzame vader, schoonvader en opa

Josef Paulus

zijn ons een grote steun geweest. Hiervoor willen wij u oprecht danken.

Mevr. B. Paulus-Austen
kinderen en kleinkind

6467 EH Kerkrade, december 1990, Piusstraat 3
De zeswekendienst zal gehouden worden zondag 2 december a.s. in de kerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen-Kerkrade.



Heden overleed, na een goede verzorging in de Lückerheidekliniek te Kerkrade, mijn lieve zus en tante

Maria Gertrud Küppers

Zij overleed, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 87 jaar.

De bedroefde familie

Kerkrade, 30 november 1990
St. Pieterstraat 145
Corr.adres: Rolduckerstraat 105
6461 VL Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 4 december as. om 11.00 uur in de dekenale kerk St. Lambertus te Kerkrade-Centrum, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in voornoemde kerk. Er is geen condoleren.
Voor vervoer van de kerk naar het crematorium en terug is gezorgd.
Maandag 3 december zal de overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Mochten wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, gelieven dan deze aankondiging als zodanig te beschouwen.



Dankbaar dat haar verder lijden bespaard is gebleven, maar intens verdrietig dat wij haar moeten missen, delen wij u mede, dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze moeder en oma

Jo van Deursen

echtgenote van

Sjir Albrink

Zij overleed in de leeftijd van 61 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Heerlen: **G.H. Albrink**
Heerlen: **Toos Gooren-Albrink**
Jan Gooren
Eveline
Heerlen: **Gerry Sassen-Albrink**
Frans Sassen
Michelle en Vincent
Heerlen: **Marjo Schultz-Albrink**
Ronald Schultz
Heerlen: **Wim Albrink**
Bernie Gybels
Familie van Deursen
Familie Albrink

6412 BJ Heerlen, 29 november 1990
Grasbroekerweg 144

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 4 december a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum te Heerlen, Sittarderweg, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene maandag 3 december a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.
Voor vervoer kerk - crematorium v.v. is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het grote medeleven na het overlijden en bij de crematie van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Piet Verwoert

willen wij op deze wijze allen hiervoor hartelijk danken.
Het was voor ons een grote steun en troost zoveel medeleven te mogen ervaren.

Iedje Verwoert-Lentjes
kinderen en kleinkinderen

Landgraaf-Nieuwenhagen
december 1990

Enige en algemene kennisgeving

†

Op 29 november 1990 is te Heerlen op 72-jarige leeftijd overleden

Johannes Jacobus Ursem

De plechtige h. uitvaartmis zal op 4 december 1990 om 14.00 uur worden opgedragen in de kapel van het St. Joseph Rustoord, Gasthuisstraat 6 te Heerlen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Imstenrade te Heerlen.
Corr.adres: J.N. Sijtema-Ursem
Bonkelaar 13, 8608 WB Sneek
H. Sijtema, executeur-test.

OVERLEDEN

† **Gezina Kasdorp-Mulder**, 85 jaar, Prinses Marijkestraat 17, 6045 AK Roermond. De uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 3 december om 14.00 uur in de Minderbroederskerk te Roermond.

† **K.G. de Vries**, 89 jaar. Corr.adres: Faunasingel 13, 6043 WP Roermond. Op wens van de overledene heeft de crematie in besloten familiekring plaatsgevonden.

† **Maria Dekker**, oud 91 jaar, weduwe van Lambertus van Veggel. Maastricht, Huize Molenhof. Corr.adres: Old Hickoryplein 30c, 6224 AR Maastricht. De uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 3 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Wyckerveld, Maastricht. Er is geen condoleren.

Dankbetuiging

Wij willen familie, vrienden en kennissen onze oprechte dank betuigen voor het medeleven en de belangstelling ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma en tante

Johanna Wachelder-Franken

Kinderen en kleinkinderen

Welten, december 1990
Weltertuinstraat 54

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 9 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Welten.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de crematie van

Joseph Schoenmakers

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Ton en Kitty Schoenmakers-Vromen
Timmy en Rico
Harry en Daniele Schoenmakers-Becui
Paddy, Remy en Kiona
Overige familieleden

Brunssum, december 1990
Corr.adres: Op Gen Hoes 101, 6442 PR Brunssum

Voor het opgeven van familieberichten voor de krant van maandag, bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 15.00 en 16.00 uur op ons hoofdkantoor, of telefonisch uitsluitend op 045-739886.

Limburgs Dagblad
In de Cramer 37, Heerlen



In het VKH Centrum voor Reactivering en Verpleging te Heerlen is op 71-jarige leeftijd van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Zef Smeets

echtgenoot van

Gretha Schmitz

Amstenrade: **M. Smeets-Schmitz**
Itteren: **Jan en Mieke Smeets-Rouland**
Bunnik: **Ton Smeets en Agnes Lubbers**
Lotte, Pim

26 november 1990
A. Huynstraat 43, 6436 BB Amstenrade

De uitvaartdienst en de crematieplechtigheid hebben in besloten kring plaatsgevonden.



Diep bedroefd, doch dankbaar voor de 35 overgelukkige jaren, die ik met haar mocht hebben, deel ik u mede, dat heden na een lang, doch zeer geduldig gedragen ziekbed thuis rustig is ingeslapen, voorzien van de h. sacramenten, mijn inniggeliefde vrouw

Ilse Christine Johanna Höwelmann (Illa)

echtgenote van

Adriaan C. Theunissen

Waarom zij? Zij was zo lief, iedereen hield van haar.

6411 BD Heerlen, 30 november 1990
Apollolaan 108

Gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur in de rouwkapel van het ziekenhuis te Heerlen.
De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 5 december a.s. om 11.00 uur in de St. Franciscus van Assisië-parochie aan de Laanderstraat te Heerlen.
De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is u naam in het condoléanceregister te schrijven.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Heden is geheel onverwacht van ons heengegaan, in de leeftijd van 79 jaar, onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Leonie Heltzel

weduwe van

Stephan Kaldenbach

Hoensbroek: **Tonny Houbiers-Kaldenbach**
Lou Houbiers
Fred en Gisela - Christiaan
Astrid en Peter
Deurne: **Jo Kaldenbach**
Annemie Kaldenbach-v.d. Kerkhof
Marieke - Xander en Remy
Familie Heltzel
Familie Kaldenbach

Bocholtz, 29 november 1990
Corr.adres: Bongaarderweg 7, 6351 CX Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 4 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De rozenkrans wordt maandag 3 december a.s. gebeden om 18.40 uur in voornoemde kerk, waarna aansluitend de avondmis ter hare intentie.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium, Dr. Ottenstraat 60 te Simpelveld. Bezoekuren van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Ophalen oud-papier gaat geld kosten

Van onze verslaggever

HEERLEN – Acht papierhandelaren in Zuid-Limburg hebben besloten met ingang van 1 april volgend jaar een vergoeding te vragen voor het ophalen van oud-papier alsmede voor de daarvoor ingestelde containerservice. Dit betekent dat verenigingen, scholen en andere instellingen voor het ophalen voortaan geld moeten betalen. De ondernemers hopen evenwel dat bij voorbeeld gemeenten een financiële regeling zullen treffen die het inzamelen van oud-papier toch lonend maken.

De papierhandelaren – gevestigd in Landgraaf, Hoensbroek, Maastricht, Geleen, Voerendaal en Heerlen, en samen goed voor een capaciteit van 450 miljoen kilo per jaar – zien zich tot deze opmerkelijke beslissing genoodzaakt teneinde hun bedrijven rendabel te houden. Als gevolg van milieu-maatregelen en de import van papier-overschotten uit andere landen, is de marktprijs drastisch gekelderd. Vandaar ook hebben zij besloten per 1 januari volgend jaar de vergoeding voor het ophalen van oud-papier te beëindigen.

„Gezien de huidige marktsituatie zouden wij eigenlijk een vergoeding van circa drie cent per kilogram moeten vragen", zo geven de papierhandelaren in een gezamenlijke verklaring aan dat de nood hoog is. De prijs die zij vanaf 1 april 1991 voor een kilo papier vragen, zal variëren en is afhankelijk van de marktsituatie.

Als pleister op de wonde blijft de huidige containerservice tot eind maart volgend jaar gehandhaafd, zodat gemeentebesturen en andere instanties voldoende tijd hebben om voor een financiële vergoeding voor het inzamelen van oud-papier te zorgen.

Prijs van water vanaf januari dubbeltje hoger
Consument betaalt mee aan nieuwe wingebieden

Van onze verslaggeefster

MAASTRICHT – De Watermaatschappij Limburg heeft haar plan om landbouwgrond op te kopen ter bescherming van het drinkwater volop in gang gezet. De WML heeft nu al 300 ha in Zuidlimburg gekocht, voornamelijk in de omgeving van Roosteren en Heel/Panheel. Men is van plan om nog minstens 700 ha erbij te kopen in de periode tot het jaar 2000. Dit zal dan vooral gronden betreffen bij grote waterwingebieden, waar het water aan de oppervlakte wordt gewonnen en niet beschermd wordt door een kleilaag. Dit verklaarde directeur H. Vliegen van de WML gisteren.

De consument zal voor een gedeelte meebetalen aan de aankoop van de gronden. De prijs van een kubieke meter water stijgt vanaf 1 januari van ƒ 1,05 naar ƒ 1,15. Ook de grootverbruiker zal moeten boeten voor alle investeringen. Zijn tarief gaat van 72 cent naar 90 cent. Verwacht wordt dat in 1995 het tarief voor grootverbruikers en kleinverbruikers even hoog zal zijn.

De investeringen zijn noodzakelijk omdat de behoefte aan drinkwater de laatste tijd jaarlijks met 5% is gestegen en dat is meer dan voorafgaande jaren. De reservecapaciteit van het drinkwater van de WML wordt daardoor te snel aangesproken. Om deze weer aan te vullen moeten er meer pompstations gebouwd worden, maar dit kost tijd vanwege het aanvragen van de vergunningen. „Het is niet zeker of de WML, gezien het huidige verbruik, op ieder moment van de dag en met de juiste druk drinkwater kan leveren in 1991," verklaart Vliegen.

Rivier

Een van die oplossingen is het gebruik van gezuiverd rivierwater. De laatste ontgrinding in Heel/Panheel zal gebruikt worden als wateropslagplaats. In 1997 zal er dan overgegaan worden op het mengen van grondwater en rivierwater om in be-nodigde behoefte aan drinkwater t[e] kunnen voorzien. Verder zullen e[r] in de toekomst waterfabrieken g[e]bouwd moeten worden om het w[a]ter te zuiveren.

Maar dan zal de Limburger oo[k] weer kunnen genieten van typisc[h] Limburgs natuurschoon. Als h[et] aan directeur Vliegen ligt zal er o[p] de aangekochte gronden allee[n] maar ecologisch verantwoord[e] landbouw plaatsvinden en waar d[at] niet mogelijk is zal er wellicht bo[s] aangeplant worden.

'Bezuinigingen doorkruisen eigen beleid minister'
'Wormdael' vreest sluiting

Van onze verslaggever

[S]ITTARD – Het Vormingscentrum Wormdael in Sittard [w]ordt met sluiting bedreigd. [H]et instituut wordt bij ongewijzigd regeringsbeleid ernstig getroffen door de bezuinigingen die minister d'Ancona [va]n WVC in haar begroting [vo]or volgend jaar heeft opgenomen. Wormdael draait volledig op rijkssubsidies. Indien [d]e zelfs maar voor een deel [w]egvallen, zo heeft directeur [J]. Janssen gisteren desgevraagd verklaard, moet het [Vo]rmingscentrum naar alle [w]aarschijnlijkheid sluiten en [ve]rliezen meer dan twintig beroepskrachten hun baan.

[D]e Sociaal Economische Advies[r]aad (SEAR) in Limburg heeft zich [o]pgeworpen als pleitbezorger van [he]t Sittardse vormingscentrum bij [he]t ministerie van WVC.

[In] een brief aan minister d'Ancona [w]ijzen de leden van de SEAR in [de] bewoordingen op de desastreuze gevolgen die de bezuinigingswoede op het departement [va]n WVC voor Wormdael zal hebben. „De verlaging van de bijdrage [va]n het ministerie brengt de uitvoering van de opdracht van Wormdael [in] gevaar. In het bijzonder ten aanzien van de grote aantallen jongeren [in] achterstandsituaties in Limburg, [w]aaronder etnische minderheden. [W]ij dringen daarom ten zeerste aan [o]p het behoud van het vormingswerk", aldus de leden van de SEAR.

[O]p Wormdael kunnen jongeren met [ee]n LBO-opleiding cursussen volgen die integratie in de samenleving [m]oeten vergemakkelijken. Voorlichting over de gevaren van alcohol [en] drugs, het opbouwen van relaties [en] over doeltreffend solliciteren is [ee]n van de onderdelen van het vormingswerk.

[In]dien de minister haar plannen [ni]et wijzigt, moeten 29 vormingscentra en zogeheten volkshogescholen voor jongeren- en volwassenen-educatie in Nederland samen ongeveer negen miljoen gulden aan rijkssubsidies inleveren. In concreto zal elke instelling gemiddeld dertig procent van haar inkomsten kwijtraken. Voor Wormdael betekent dat volgens directeur Janssen naar alle waarschijnlijkheid de doodsteek.

Halverwege de jaren tachtig werden de vormingscentra en volkshogescholen in Nederland ook al getroffen door bezuinigingen van WVC. Wormdael en het Zeepaard in Zuid-Holland ontsprongen toentertijd de dans omdat beide instellingen zich uitsluitend met de vorming van jongeren bezighouden en daarom het predikaat 'uitzonderingspositie' kregen toegewezen. De overige instituten richten zich enkel op ouderen.

„De voorgenomen bezuinigingen druisen regelrecht in tegen het eigen beleid van de regering. In de jaren zeventig bijvoorbeeld hadden wij enkele jaren een tekort, dat varieerde van vijfentwintig mille tot driehonderdduizend gulden. Wij hebben toen altijd extra financiële steun gekregen. Mede daardoor zijn wij nu een gezond bedrijf. En dan nog iets. Toen wij in 1982 verhuisden van Eygelshoven naar Sittard hebben rijk en provincie de nieuwbouw van viereneenhalf miljoen gulden betaald. Ik kan daarom volstrekt niet begrijpen, waarom de minister haar eigen beleid nu zo drastisch doorkruist", klaagt directeur Janssen van Wormdael zijn nood.



● *Indien de minister van WVC niet terugkomt op haar bezuinigingsplannen, komt het voortbestaan van het Vormingscentrum Wormdael in Sittard ernstig in gevaar.* Foto: PETER ROOZEN

Man uit Kerkrad[e] drie jaar in cel

Van onze correspondent

MAASTRICHT – De officier va[n] justitie mr Ummels heeft gistere[n] voor de rechtbank in Maastricht ee[n] gevangenisstraf van drie jaar geëi[st] tegen een inwoner van Kerkrad[e]. De officier verweet hem de impo[rt] van anderhalve kilo cocaïne vanu[it] Curaçao in 1989 te hebben uitge[lokt], het voorhanden hebben va[n] een pistool en het op grote scha[al] handelen van mei 1989 tot april 199[0] in verdovende middelen in Kerkra[de].

Tegen twee handlangers eiste h[et] openbaar ministerie een gevang[e]nisstraf van achttien maanden. He[t] werd alleen handel in verdovend[e] middelen in de periode in Kerkra[de] te lastegelegd.

De verdediging van het uit de Anti[l]len afkomstige trio, mrs. Roebroek, Meulenberg-Theunissen en Hidde[n] ma plaatste grote vraagtekens bij d[e] verklaringen van getuigen en bij h[et] voor identificatie gebruikte fotoma[]teriaal. Een verzoek van Hiddem[a] en Meulenberg-Theunissen om hu[n] clienten in onmiddellijke vrijheid t[e] stellen, wees de rechtbank af.

Douane legt beslag op 2.300 stuks
Zwarte strijkers tóch in Limburg

Van onze verslaggever

HEERLEN – Naar eerst gisteren is bekendgemaakt, heeft de douane in Roermond zaterdag 10 november jongstleden beslag gelegd op een partij zwarte strijkers. Volgens woordvoerder P. Vermey betrof het 2.300 staven van dit uiterst gevaarlijke vuurwerk. De partij vertegenwoordigt een marktwaarde van ongeveer 1.000 gulden.

De illegale, zwarte strijkers, in de wandelgangen *widow-makers* genoemd, zien eruit als 'mammoet-lu[]cifers' en hebben een flinke kop vo[or] kruit en een kort lontje. In Almer[e] zijn reeds een paar duizend zwart[e] strijkers – een zwaardere uitvoe[]ring van de al langer bekende 'ge[]wone' strijkers – door jongeren o[p] straat verkocht.

Woordvoerder Vermey van de Roer[]mondse douane acht het niet uitge[]sloten dat smokkelaars de komend[e] weken zullen proberen nog meer partijen van dit voor Nederland nieuw soort vuurwerk de grens ove[r] te brengen.

Voor sanering vervuilde bodem in Limburg
CDA noemt bijdrage rijk 'een aalmoes'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Statenlid J. Ruth (CDA) heeft gistermiddag de bijdrage die het rijk geeft aan de bodemsanering in Limburg een aalmoes genoemd. „Er ontstaat een steeds grotere achterstand, de omvang van het probleem is gigantisch. Er is 850 miljoen nodig en Limburg krijgt maar 4,2 dit jaar en dat is al meer dan aanvankelijk toegezegd. Het budget moet dringend worden opgehoogd," aldus Ruth.

Iedereen in de vergadering van de vaste commissie voor Milieu en Volksgezondheid van de Staten was het roerend met hem eens, maar men voegde daaraan toe, dat dezelfde constatering vier jaar geleden ook al eens was gedaan.

Het gaat om meer dan 2000 plaatsen in Limburg die vervuild zijn. Daar moet dringend iets aan gebeuren, maar er is geen geld voor. De provinciebesturen in Nederland verenigd in het IPO (Inter-Provinciaal Overleg) hebben er bij minister Hans Alders op aangedrongen geld uit de landelijke pot naar de provincies toe te schuiven. Maar zelfs dat zet geen echte zoden aan de dijk.

Ook GS van Limburg hebben al in een brief aan de minister van VROM hun bezorgdheid uitgesproken over het feit dat er te weinig geld beschikbaar is om de bodemsanering goed aan te pakken.

'Ik houd niemands hond meer vast'



[H]et vasthouden van het honderiempje van een voorbijgang[]er kwam Heerlenaar Roger Ramakers in Bergen op Zoom te [s]taan op een boete. De rechter zal uiteindelijk een oordeel moe[t]en vellen. Foto: BRABANTS NIEUWSBLAD

Van onze correspondent

BERGEN OP ZOOM/HEERLEN – Roger Ramakers uit Heerlen past nooit meer op andermans hond. Zelfs niet voor een paar tellen. Dat vindt hij veel te link. Daar is hij nu wel achter. Een moment van behulpzaamheid en je hebt een bekeuring aan je broek. Een bon die hij niet betaalde en daarom mag hij nu zijn verhaal komen doen voor de kantonrechter.

Roger Ramakers is tijdelijk vanwege een vriendin in Bergen op Zoom neergestreken. En alhoewel de relatie inmiddels is verbroken, zal hij er nog wel even blijven. Hij moet immers nog naar de rechter om zijn zaak over het 'hondepoepzakje' te bepleiten.

In Bergen op Zoom moet je als hondebezitter in het centrum een hondepoepzakje bij je hebben. Een ruimmiddel heet dat. Wie zijn hond uit laat, moet dit altijd bij zich dragen. Al doet de hond niets, het zakje hoor je op zak te hebben. Doet hij wel wat, dan kun je het zakje gebruiken om de rotzooi op te ruimen.

Ramakers heeft geen hond, heeft nooit een hond gehad en zal ook nooit een hond hebben. „Daar moet je tijd voor hebben. Die tijd heb ik niet. Daarom neem ik geen hond".

Even

Maar Ramakers heeft wel een bekeuring gekregen. Omdat hij geen hondepoepzakje bij zich had. Rara, hoe kan dat? Hij vertelt: „Vorig jaar augustus liep ik door de Zuivelstraat in het centrum van Bergen op Zoom. Er stond een vrouw die iets uit haar tas wilde pakken, maar ze had ook een hond aan de lijn. Die hond trok nog al waardoor zij niet goed in haar tas kon". De vrouw zag Ramakaers en vroeg of hij de hond even vast wilde houden. Hij pakte de riem van de hond en meteen op dat moment, zo legt de tijdelijke Bergenaar uit, stond er een agent naast hem. Nee, antwoordde Ramakers uiteraard. „Want het is mijn hond niet". Hij kreeg te horen dat dat niets ter zake deed. Of hij vijftien gulden wilde betalen. De boete voor het niet bij zich hebben van het zakje. En weer antwoordde Ramakers: „Nee, want het is mijn hond niet". Hij probeerde volgens eigen zeggen de agent van zijn gelijk te overtuigen. Maar dat lukte niet.

Schikking

Hij kreeg eerst een schikking. Of hij 45 gulden wilde betalen. Vervolgens kwam de zaak een keer voor de kantonrechter, maar Ramakers kon daar niet heen. Inmiddels is er opnieuw een dagvaarding bij hem in de bus geploft. Op 20 december moet hij opnieuw voorkomen. „Ik ga eerst een aangetekende brief sturen waarin ik de zaak uitleg", zegt hij. Helpt dat niet, dan heeft hij al helemaal in zijn hoofd zitten hoe hij zich zelf moet verdedigen. „Als iemand vraagt zijn fiets vast te houden en je doet dat, maar er komt een agent langs en die fiets blijkt te zijn gestolen. Wie is er dan de dader?" Ramakers is zo boos, dat hij niet van plan is welke boete dan ook te betalen. „Ik ga nog liever zitten dan dat ik betaal. Ze krijgen geen cent van me. Je helpt een mens en dan krijg je nog een bekeuring ook."

Humor

Al ziet hij ook de komische kant van het verhaal wel, zo geeft hij toe. „We hebben er al heel wat over afgelachen, maar het is toch lullig. Ik houd niemands hond meer vast. Bovendien had die hond niets gedaan. Als er iemand een bekeuring had moeten krijgen, was het die mevrouw. Ze kwam uit Utrecht en wist niet dat je zo'n ruimmiddel bij je zicht moest hebben."

Een woordvoerder van de politie kan de humor van het geheel inzien, maar hij laat een uitspraak over deze zaak graag over aan de rechter.

Postkantoor Wijnandsrade overvallen

WIJNANDSRADE – Een nog onbekende man heeft gistermiddag even voor half vijf het postkantoor van Wijnandsrade overvallen. De man drong het postkantoor binnen, hield zich daar ongeveer een half uur op en eiste pas toen onder bedreiging van een vuurwapen geld. Met enkele duizenden guldens verdween hij vervolgens. De inderhaast gealarmeerde politie zette meteen na de overval het gebied rondom Wijnandsrade af in de hoop de dader alsnog te kunnen achterhalen. De man vluchtte in een oranje/roodkleurige Volkswagen Golf maar is sindsdien spoorloos.

Maastrichtse organisatie pleit voor meer openheid

Vrouwen en zelfzorg op Wereld Aidsdag

Van onze verslaggeefster

MAASTRICHT – De Wereld Aidsdag van vandaag is op aandrang van de Wereld Gezondheids Organisatie (WHO) aan het thema vrouwen en aids gewijd. Wereldwijd zijn er ongeveer twee miljoen vrouwen besmet met het aidsvirus. In Nederland bestaat 6,3 procent van de aidspatiënten uit vrouwen. De Stichting Training en Onderzoek Zelfzorg in Maastricht probeert daarop nu de aandacht te vestigen. Vandaag houdt zij een trainingbijeenkomst op het gebied van zelfzorg bij aidspatiënten voor personen uit vrouwenorganisaties en slachtoffers.

De training wordt gegeven door een team van beroeps- en ervaringsdeskundigen, bekend met de diverse aspecten van zelfzorgbevordering en voorlichting aangaande aids. Zowel de zelfzorg in Nederland, als ook de mogelijke toepasbaarheid in Derde Wereldlanden zal worden besproken. De cursus wordt derhalve ook mogelijk gemaakt door de Nationale Commissie Voorlichting en bewustwording Ontwikkelingssamenwerking. De cursisten wordt onder andere geleerd hoe ze om moeten gaan met de emoties van aidspatiënten, hoe ze de kwaliteit van hun leven kunnen verhogen en hoe zelfzorg te bevorderen bij chronisch zieken zoals aidspatiënten. De training wordt vanaf 11.00 uur gegeven in de DGD te Maastricht.

Begrip

„Veel mensen proberen zich voor de aidsproblematiek af te sluiten. Met deze dag proberen we vooral veel begrip te kweken voor de slachtoffers. Er moet meer openheid komen en vrouwen kunnen daarbij een grote rol spelen. Wij leren hen hier om te gaan met deze ziekte en hopen op een sneeuwbaleffect. De cursisten kunnen de opgedane kennis in hun eigen organisatie in praktijk brengen of anderen adequaat inschakelen ten behoeve van de aidsproblematiek," aldus dr Maria Bremer Schulte, directeur van het trainingscentrum en schrijfster van een boek over zelfzorg.

De reguliere aids-organisaties nemen de aandacht die door Nederlandse vrouwengroepen voor het thema 'vrouwen en aids' wordt opgeëist niet erg serieus. Tot nu toe lag het accent meestal op de vrouw als doorgeefluik van het virus naar mannen en naar kinderen. Toch is de kans op overdracht van man naar vrouw vijf maal groter dan omgekeerd. In ongeveer dertig procent van de gevallen brengt een seropositieve moeder een kind ter wereld dat geïnfecteerd blijkt te zijn. De komende jaren zullen problemen rond kinderen met aids sterk toenemen. De adoptie vormt nu al een knelpunt.

Zelfs als de preventie van nu af honderd procent effectief is, of als er een vaccin wordt uitgevonden, dan nog zullen er in Nederland rond de eeuwwisseling tienduizend aidspatiënten zijn.

Hoop is er bij patiënten over middelen die in de reguliere gezondheidszorg met grote scepsis bekeken worden. Zo'n middel is Kemron. TNO-wetenschapper H. Schellekens meent dat eventuele gunstige effecten, die nu reeds door patiënten worden beschreven, kunnen worden toegeschreven aan normale psychologische suggestie die uit gaat van het hoopvol gebruiken van het middel.

Het is overigens voor de derde keer dat er een wereld aidsdag gehouden wordt. De aandacht voor aids lijkt in Nederland enigszins te verslappen, zodoende wordt via praatprogramma's op radio en tv, met advertenties, brieven etc. aandacht gevraagd voor de gevreesde ziekte.

Ter gelegenheid van Wereld Aidsdag brengt de AVRO vanavond de kijkversie van 'Red Hot & Blue', het unieke aids-benefietproject rond het repertoire van Cole Porter, op de buis. De AVRO zendt de 'verzamelfilm' vanavond vanaf 23.26 uur uit via TV2.

Naast wereldsterren als Annie Lennox, Sinead O'Connor en U2 prijken minder bekende namen als die van K.D.lang, Aztec Camera en Les Négresses Vertes op het programma.

Kinderen gratis met de bus mee

HEERLEN – Kinderen van vier tot en met elf jaar mogen op zaterd-, zon- en feestdagen in de maand december gratis met de VSL-bussen reizen. De kinderen kunnen die dagen bij de streekbuschauffeurs de zogenaamde bus-tripper afhalen die nodig is om de gratis reisjes te maken. Voorwaarde is echter dat de kinderen worden begeleid door een volwassene met een geldig plaatsbewijs.

Het streekvervoer wil met deze actie kinderen laten kennismaken met de bus. Juist deze leeftijdscategorie ziet, volgens het streekvervoer, de wereld vanaf de achterbank van de auto. Deze gratis vervoeractie is een vervolg op een succesvol verlopen soortgelijke proef, vorig jaar in Gelderland. Toen is gebleken dat het aanbod om kinderen onder begeleiding gratis te vervoeren, gecompenseerd werd door meer betalende passagiers.

De touringcarbedrijven verzetten zich tegen het, nagenoeg, gratis vervoeren van kinderen in het openbaar vervoer. Nu ook de streekvervoerbedrijven in navolging van de spoorwegen gratis vervoer aanbieden, vrezen de touringcarbedrijven veel minder dagtochten te verzorgen, aldus Busvervoer Nederland. De Nederlandse Spoorwegen kennen al langer het Railrunnerkaartje, waarmee kinderen voor een gulden kunnen reizen. „De acties van de spoorwegen en het streekvervoer zijn door de overheid toegestaan en gesubsidieerd, hetgeen concurrentievervalsend werkt en daarom onaanvaardbaar is voor Busvervoer Nederland", aldus de verklaring.

De touringcarbedrijven hebben al danig last van de Railrunner. Het aantal verkochte dagtochten is dit jaar sterk teruggelopen. De bustripper van het streekvervoer zal dat effect nog versterken, zo vrezen de touringcarbedrijven.

Poedermenger in Kerkrade

KERKRADE – Op het industrieterrein Willem Sophie in Kerkrade gaat zich een nieuw bedrijf vestigen dat in opdracht van andere ondernemingen poeders gaat mengen en van een beschermlaagje voorzien. Zo zijn ze beter oplosbaar in vloeistoffen. Tollman, zoals het bedrijf heet, wordt volgende week donderdag officieel geopend door burgemeester J. Mans van Kerkrade.

Het bedrijf is een dochter van mengmachinefabrikant Schugi uit Lelystad. Tollman is door de Industriebank Liof en de gemeente Kerkrade naar de Mijnstreek gehaald. Liof participeert samen met een Amerikaanse onderneming in Tollman.

Riagg's met rug tegen de muur

DEN HAAG/HEERLEN – [illegible]

dat de hulpverlening van de Riagg's in gevaar dreigt te komen. De 57 Riagg's in het land komen geld tekort en willen er minstens 15 miljoen gulden per jaar bijkrijgen. Geen onterechte vraag, vindt waarnemend voorzitter Samsom van de overkoepelende organisatie van de Riaggs.

Directeur Pomerantz van de Riagg in Maastricht noemt het volstrekt onverantwoord en krankzinnig om op zo'n manier om te gaan met de ambulante zorg, die per slot opnamevoorkomend is. Het aantal nieuwe hulpvragers neemt toe, de problematiek wordt zwaarder, de wachtlijsten voor met name niet acute hulp worden langer en de wachttijden eveneens.

Volgens directeur Nolien van Riagg Westelijke Mijnstreek zijn er bij de vijf Limburgse instellingen wachtlijsten, die variëren van tientallen tot in de honderd hulpvragers. De wachttijden duren in Limburg van pakweg een maand tot een half jaar of zelfs meer dan een jaar, zoals in Maastricht.

Het aantal hulpvragers stijgt elk jaar met 5 procent. Het aantal nieuwe hulpvragers is landelijk zo'n 200.000. Jaarlijks melden zich bij de Riagg in Sittard zo'n 2.100 nieuwe hulpvragers, in Maastricht zijn er dat 4.000.

Vóór Kerstmis eerste transport ter plaatse

Hulpactie Euregio voor burgers van Wolgograd

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De grote steden in de Euregio gaan een inzamelingsactie voeren om de burgers van Wolgograd, het vroegere Stalingrad, de komende wintermaanden te voorzien van [noodzakelijke] levens- en geneesmiddelen. De stad Maastricht zal daarbij de coördinatie voeren. Burgemeester Philip Houben van deze stad en de wethouders Jan Hoen en Raymond [illegible] hebben dat gisteren op een persconferentie bekend gemaakt.

Het wordt een gezamenlijke actie van de steden Luik, Aken, Hasselt, Heerlen en Maastricht. Aan de bevolking wordt steun gevraagd voor de actie en wel in de vorm van geldelijke bijdragen. Met de opbrengst van de inzameling worden hulpgoederen gekocht waarvan het eerste transport nog voor Kerstmis op de plaats van bestemming zou moeten zijn.

Jumelage

De stad Luik, die al jaren een jumelage met Wolgograd onderhoudt, werd langs deze weg geconfronteerd met de acute nood in deze stad en heeft daarom de partners binnen de Euregio om solidaire steun gevraagd. De stad Luik maakt een inventarisatie van de goederen waaraan de bewoners van Wolgograd het meest behoefte hebben. Die goederen zullen zo snel mogelijk worden ingekocht waarbij gerekend wordt op de steun van het bedrijfsleven.

De transporten zullen via Aken lopen en gebeuren via een organisatie die in Duitsland al actief is met het overbrengen van hulpgoederen naar de Sovjetunie.

Vergrijsd

Wolgograd met circa 875.000 inwoners ligt op ongeveer 1100 kilometer ten zuiden van Moskou aan de oevers van de Wolga. De stad is zeer kinderrijk en tevens sterk vergrijsd. Zowel de kinderen als de ouderen vormen grote risicogroepen die het de komende maanden zwaar te verduren krijgen.

Het gemeentebestuur van Maastricht doet een beroep op alle burgers en bedrijven in de Euregio om gelden over te maken op een van de volgende bankrekeningen met vermelding 'Samen voor Wolgograd': 87.98.90.150 (Spaarbank Limburg); 13.13.07.002 (Rabo); 49.19.32.448 (Amro); 57.55.77.770 (ABN) of 67.97.33.000 (NMB).

LLTB is tegen beregeningsverbod

Van onze verslaggever

ROERMOND – De Limburgse Land- en Tuinbouw Bond (LLTB) [illegible] heeft het provinciaal [illegible] gevraagd [illegible] beregening van grasland vanaf [illegible]. De boerenvakbond reageert [illegible] op het onlangs gepubliceerd [illegible] Waterhuishouding [illegible] waarin GS gestipuleerd [illegible] dat boeren hun grasland [illegible] na 1 juni mogen beregenen.

[illegible] ziet zich tegen het beregeningsverbod dat met name [illegible] desastreuze gevolgen [illegible] omdat bepaalde [illegible] droge voorjaren [illegible] verloren gaan. De LLTB is [illegible] akkoord te gaan met een [illegible] dagelijks tussen [illegible] de maanden juni, [illegible].

[illegible] vakbond heeft tevens kritiek [illegible] dat in het Waterhuishouding [illegible] wordt zulks eventueel [illegible]. In het verlengde [illegible] de LLTB grote vraagtekens [illegible] haalbaarheid van de [illegible] kwaliteitseisen. Gewezen [illegible] een onderzoek waaruit [illegible] dat ook op niet landbouw[illegible] op veel plaatsen stikstof [illegible] in het grondwater terecht komt.

Bonden bij DSM tegen gedwongen uitbesteden

HEERLEN – De vakbonden hebben [illegible] in een vergadering met de directie van DSM Limburg [illegible] standpunten over de [uitbeste]dingsplannen van het [chemie]bedrijf kenbaar gemaakt. Bij DSM Limburg BV zullen als [illegible] van de directie doorgaat [illegible] honderd banen verdwijnen.

[Het] grote geschilpunt is nog [illegible] de vraag of DSM het toch [illegible] afstoten van arbeid plaats en kan paren met het [illegible] van DSM ers naar die [andere] bedrijven. Alle vakbonden stelden zich op een standpunt, namelijk dat het niet aanvaardbaar is dat DSM werknemers dwingt om een baan te nemen buiten het chemiebedrijf.

Districtsbestuurder Hans van Winkel van de Industriebond FNV overhandigde 520 handtekeningen van werknemers van DSM Limburg Services aan de directie. Met die handtekeningen willen ze hun abonnement op het personeelsblad 'Formule D' beëindigen. Het blad sluit te weinig aan bij de werkelijkheid van dit moment bij DLS, aldus Van Winkel. „Bovendien is het een erg duur blad." DLS kan die kosten beter besparen en het geld gebruiken om mensen aan het werk te houden, zo vinden de ondertekenaars.

In reactie op provinciale nota volwassenen-educatie

Economische raad pleit voor vakschool vrouwen

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Sociaal Economische Advies Raad (SEAR) in Limburg is van mening dat in Limburg een zogeheten school opgericht moet worden waarin vrouwen beroepsgericht onderwijs kunnen volgen. Omdat in Nederland reeds negen van dergelijke vrouwenvakscholen bestaan, acht de SEAR het niet verstandig daarvoor nieuwbouw te plegen, maar het onderwijs te geven in reeds bestaande instituten.

Projecten

Dit voorstel staat in het advies van de SEAR aan Provinciale Staten van Limburg als reactie op de nota 'Volwassenen-educatie', waarover de statenfracties binnenkort zullen debatteren. Naast voorstellen heeft de SEAR ook fundamentele kritiek op het beleidsstuk. Zo heeft de provincie volgens de raad verzuimd in de nota aan te geven hoe instellingen die volwassenen-educatie verzorgen meer uitgekiende scholingsprogramma's kunnen samenstellen.

Ten aanzien van de arbeidsmarkt wordt onvoldoende aangegeven, zo is de SEAR van mening, [illegible] financiële middelen het best besteed kunnen worden. De Raad vindt tevens dat [illegible] MBO en LBO-niveau [illegible] dienen boven plannen in de HBO sector, omdat [illegible] veel duurder zijn.

Kritische kanttekeningen plaatst de SEAR ook bij het feit dat [illegible] vrijwel uitsluitend de [illegible] aan de orde komt [illegible] wil zeggen, de behoefte aan scholing en vorming bij potentiële [illegible] niet of nauwelijks bekend wordt. Een groot gemis is volgens de Sociaal Economische Advies Raad ook dat Provinciale Staten weliswaar aangeven dat het moet [illegible]

● De technische recherche van de Sittardse politie onderzocht donderdagavond de personenauto op sporen. De kogel, die door een van de overvallers werd afgevuurd ter [illegible] in de twee werknemers zaten, sloeg bij de achterzijruit binnen. Foto: PETER ROOZEN

Na overval op filiaal in Sittard

Hendriks gaat over op geldtransport

Van onze verslaggever

SITTARD/HEERLEN – Voortaan wordt de verkoopopbrengst van alle vestigingen van Hendriks Textiel opgehaald met een geldwagen. Daartoe is besloten na de gewelddadige overval die donderdag, op koopavond, plaatsvond voor de deur van het filiaal in Sittard. Twee overvallers gingen er rond kwart over negen met de geldcassette met de dagopbrengst vandoor. Enkele personeelsleden van de vestiging ontsnapten ternauwernood aan ernstig letsel, toen bij de overval in hun onmiddellijke nabijheid werd geschoten.

Hendriks beschikt over vijf vestigingen, drie in Nederland (naast Sittard en Heerlen ook in Eindhoven) en twee in België. Tot op heden werd in Sittard de cassette altijd door personeel zelf, op onregelmatige tijden, naar de bank gebracht. Dat was ook donderdagavond, even na sluitingstijd, de bedoeling.

Maar toen twee werknemers nauwelijks in de auto zaten, maakte een van de overvallers hen de plastic draagtas met de geldcassette afhandig. Tegelijkertijd werd in de auto geschoten, maar de twee werknemers die voorin zaten bleven ongedeerd.

Zowel de twee werknemers als de bedrijfsleider, die de zaak [illegible] juist had gesloten en [illegible] de auto [illegible] waren [illegible] geschrokken van het [illegible] een vuurwapen.

Een rechercheteam van de Sittardse politie zocht [illegible] in de omgeving van het [illegible] in het gebied waar de bij de overval gebruikte motor was teruggevonden, naar mogelijke sporen. Donderdagavond was [illegible] al met een speurhond van de politie de buurt afgezocht. De motor bleek van een [illegible] te zijn [afkomstig] [illegible].

Bij het nader ingestelde onderzoek bleek ook dat de vermoedelijke daders donderdagavond nog te voet in de Sittardse wijk Limbrichterveld [illegible] nadat ze de motor hadden achtergelaten op de parkeerplaats achter het NS-station.

Bedrijfsleider van filiaal Hendriks vreest:

'Winkels nu doelwit van overvallers'

Van onze verslaggever

SITTARD – De schrik zat er goed in, donderdagavond, bij het personeel van Hendriks Textiel in Sittard dat na sluiting als laatste de winkel verliet. Terwijl twee werknemers in een auto waren gaan zitten, liet de bedrijfsleider het rolluik voor de voordeur omlaag en was het alarm aangezet. Toen gebeurde het onverwachte. En het gevreesde.

Een motor stopte pal naast de auto, waar de twee werknemers zojuist waren ingestapt – met de geldcassette waarin de dagopbrengst zat opgeborgen. Een van de overvallers stapte van de motor af, trok het portier bij de bestuurder open en riep met een vuurwapen in de hand: 'geld'. Op hetzelfde moment dat de onbekende de cassette pakte, werd een kogel afgevuurd die door de zijruit naast het portier de auto binnendrong. Om nog eens extra angst in te boezemen of uit nervositeit?

Genadig

Vrijdagmorgen, bij een kopje koffie, ziet de bedrijfsleider de overval – die zich afspeelde in luttele seconden – weer voor zich gebeuren. Hij is weer 'gewoon' aan het werk, de twee werknemers die in de auto zaten, zijn thuis. Ogenschijnlijk zonder emoties verhaalt hij wat er gebeurd is.

„Ik sloot juist de winkel af. De rolluiken gingen omlaag en terwijl ik me omdraaide stopte de motor, op ongeveer een meter afstand van de auto. De ene overvaller riep om geld, pakte de cassette en tegelijkertijd, in twee handelingen, viel het schot. Op dat moment sta je genadig te kijken."

De overval zelf was razendsnel voorbij. Het werd zaak om alarm te slaan. De bedrijfsleider: „De schrik zat er goed in. Het ergste was dat het rolluik zakte en dat het alarm van de winkel aan stond. Ik kon dus niet snel terug naar binnen. Ik rende naar de friture hiernaast en riep naar de frituurhouder: 'Bel op, er is een overval gebeurd.'"

Terwijl de hulp van de politie was ingeroepen, opende de bedrijfsleider de toegang tot de zaak. Eenmaal binnen schonk hij met de twee werknemers een kop koffie in. „Zoiets gaat je niet in de koude kleren zitten. Daar moet je even bij stil staan. Na een half uur kwam het verhaal pas los."

Uiterst tevreden is de bedrijfsleider over de professionele opvang en nazorg van de politie. Op de avond van de overval zelf, maar ook daags erna bleek dat toen werd geïnformeerd om te kijken hoe de twee werknemers het maakten.

Moeilijk

De bedrijfsleider ging gisteren toch naar zijn werk, maar eerlijk bekent hij moeite te hebben gehad toen hij 's morgens de winkel binnenstapte. „Het probleem als je toch komt werken, is dat iedereen daarna [illegible] vraagt naar wat er gebeurd is. Eigenlijk heb ik er ook geen zin in om dan antwoord te geven [illegible] ten al bij zijn met de af[illegible]. Het is verder een zaak van de politie. Af en toe heb ik het er moeilijk mee, maar ik denk toch dat het beter is om te komen werken."

Ondertussen maakt hij zich [zorgen] over de toekomst. In de [huidige] samenleving wordt steeds meer aan beveiliging gedaan. De bedrijfsleider: „Kijk maar naar de tankstations, die zijn allemaal [illegible] beveiligd. Maar de winkels [illegible] worden het nieuwe doelwit want daar zitten de mensen aan de kassa's niet in afgeschermde [illegible]."

Het kopje koffie is op en het werk gaat inderdaad gewoon [illegible]. Terwijl diverse klanten nog met vragen komen, ziet de bedrijfsleider ook een beetje op tegen sluitingstijd. Als hij de winkel weer moet sluiten. Maar dan zonder geldcassette.

CDA vraagt geld voor stadsmusea

MAASTRICHT – [illegible]

Concert Toto begint vroeg

MAASTRICHT – [illegible]

Maastrichtse vrouw vermist

MAASTRICHT – [illegible]

● [illegible]

Zwerver pleegt 2.000 inbraken

ENSCHEDE – [illegible]

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS



exposities

● HEERLEN

Stadsgalerie, Raadhuisplein 19. De tentoonstelling 'Eigenwijze Portretten' met de kunstenaars Philip Akkerman, Ad Gerritsen, Dolf Henkes, Charlotte van Vallandt en Emo Verkerk. T/m 16/12, openingstijden di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Credit Lyonnais Bank.** Foto-expositie van Marri Bot in de 8 Limburgse kantoren. T/m 31/12, open ma t/m vr van 9-16 uur. **Galerie Signe,** Akerstraat 82a. Schilderijen van Fred Matthijs, fotografie van Reiner Nachtwey en keramiek van Marie Verdijk. T/m 9/12, open do t/m zo van 14-17 uur. **Galerie De Nor,** Geerstraat 302. Expositie van Jan Kusters. Van 2/12 t/m 30/12, open tijdens café-uren, vr en za vanaf 17 uur. **NMB,** Bongerd 13. Expositie van André Offermans. T/m 31/12, open ma t/m vr van 9-16 uur. **Galerie 't Vinkentouw,** Bokstraat 63. Expositie van Meike van Bilzem. T/m 7/12, open van di t/m vr 13-17 uur, za 10-17 uur en zo 11/12 13-17 uur. **Rotan Rentenaar,** Ten Esschen 26 (bij tennishal). Expositie van Minke Lipsch-de Vries. T/m 15/12, open di t/m za van 10-17 uur en do van 10-21 uur. **Galerie de Konfrontatie,** Putgraaf 5 (naast de Luciushof). Schilderijen van Jos Limpens en Patric Lateurtre. T/m 16/12, open za en zo 14-17 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Expositie 'Prix de Rome 1990, Architectuur en Stedebouw & Landschapsarchitectuur'. Van 4/12 t/m 13/1, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● LANDGRAAF

Galerie Ipomal, Kerkberg 2. Olieverfschilderijen op linnen van Willem van Scheyndel. T/m 2/12, open do t/m zo van 13-17 uur. Tekeningen van de Puerto Ricaanse kunstenares Susana Herrero-Kunhardt. Van 8/12 t/m 6/1 1991, open do t/m zo van 13-17 uur.
Het Raadhuis, expositie van de Vlaamse schilder en graficus Roger Raveel. T/m 21/12.

● BRUNSSUM

Galerie 'Het Kijkraam', Akerstraat 124. Expositie van de beelhouwer Markowski en leerlingen van de Fijnschilderschool 'Driemaal Nul'. T/m 23/12, open di t/m zo 14-18 uur.

● HOENSBROEK

Kasteel Hoensbroek. Fotogalerie 68, poortgebouw Kasteel Hoensbroek, foto-expositie van Carlo Valkenborgh. T/m 30/12, open ma t/m vr 10-12 uur en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **Gehoorzaal van kasteel Hoensbroek.** Expositie 'Kreato', open za 1/12, zo 2/12 en ma 3/12 van 14-17 uur. Tevens een tentoonstelling van de Limburgse Porselein Schilder Club en een collectie werk van de Columbiaanse kunstenares Elsy Wald van Hemelrijk. Open za 1/12 en zo 2/12 van 14-17 uur. **ABN Bank,** Fototentoonstelling van Ella Pelzer. T/m 15/1 1991.

● NUTH

Sporthal 'De Keelkamp' Expositie van de schildersclub Nuth. Za 1/12 en zo 2/12, open van 10-19 uur.

● SCHINVELD

Gemeentehuis (Onderbanken). Expositie van Ria Jussen. T/m 20/12, openingstijden ma t/m vr 9-12.30 uur en 13.30-17.30 uur.

● UBACHSBERG

Atelier Ben Bonke, Hunsstraat 58. Expositie met wisselende selectie van oa objecten, schilderijen en sieraden van Ben Bonke. Iedere derde zondag van de maand. Geopend van 14-18 uur.

● ULESTRATEN

Galerie 'De Sauveur', Dorpstraat 19-21. Expositie 'Kick' op keramiek in vele toonaarden. T/m 24/12, open do t/m zo 14-17 uur, 8/12 en 9/12 van 10-22 uur.

● MAASTRICHT

Galerie Signature, Kapoenstraat 24. Permanente expositie van steeds wisselende objecten. Open wo t/m vr 13-18 uur, za 13-17 uur. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein 5. Sculpturen en tekeningen van Adam Colton. Hommage aan Vincent van Gogh Arnulf Rainer. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. Expositie van Didier Vermeiren. T/m 10/2 1991, openingstijden di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. Expositie Belvedère. T/m 20/1 1991, openingstijden di t/m vr van 10-17 uur, za en zo van 11-17 uur. **Galerie Artisart,** Grote Gracht 43. Expositie van Will Eggen en Math van Kampen. T/m 29/12, open di t/m za 13.30-17.30 uur. **Perroen Aktuele Kunst,** Vrijthof 29. Beelden en schilderijen van zes Belgische kunstenaars. T/m 15/12, open wo t/m vr 13-18 uur, za 13-17 uur. **Galerie Wanda Reiff,** Rechtstraat 43. Expositie 'Nachtsonne', van Kazuo Katase. T/m 5/1 1991, open di t/m za 11-17 uur. **Gouvernement,** Limburglaan 10. Expositie 'De Mijnen en de kunsten'. Van 7/12 t/m 10/12, open op werkdagen van 9-17 uur. **Galerie Armana,** Rechtstraat 84. Expositie 'In de ban van de ring', 15 nationale- en internationale sieraadontwerpers/vormgevers. T/m 5/1 1991, open di t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uur en do 11-21 uur. **Kasteel Bethlehem,** Hoge Hotelschool, Bethlehemweg 2. Schilderijententoonstelling van Karin Eyck-Meyer. Van 25/11. **Galerie La Dependance,** O.L. Vrouweplein 24. Recente grafiek van Ger Lataster. T/m 31/12, open do t/m zo 12-17.30 uur. **Stadsschouwburg.** Expositie van Arjen van Prooijen. T/m 10/12. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28. Expositie van Adri Hattink, Nel Linssen, Petra Hartman en Hans van der Weyden. T/m 2/12, open wo t/m zo van 13-18 uur. Beelden en schilderijen van Herma van den Heuvel. Van 8/12 t/m 20/1 1991, open wo t/m zo van 13-18 uur.**Kunsthandel Felix,** Wyckerbrugstraat 16. Foto-expositie van Leo Meys. T/m 1/12, open ma 13-18 uur, di t/m za 9-18 uur. **Kamer van Koophandel,** Het Bat 2. Expositie van Huub Philippen. T/m 31/12, open ma t/m vr tijdens kantooruren. **Galerie Schuwirth & van Noorden,** Rechtstraat 64. Sculpturen en grafiek van Marco Juriën. T/m 15/12, open do t/m za van 14-18 uur. **Galerie Noortman,** Vrijthof 49. Expositie van de Britse kunstenaar Val Archer. T/m 15/12, open di t/m za 10-18 uur. **Galerie Simera,** Bogaardenstraat 40b. Expositie van Dre Devens en Kees Barten. T/m 8/12, open wo t/m za 13.30-18 uur. **Stadsschouwburg,** Schilderijen van Arjen van Prooyen. T/m 10/2, geopend tijdens voorstellingen. **Generaalshuis,** Vrijthof. Overzichtsexpositie 'De Tachtiger jaren' van A. Winters. Van 3/12 t/m 2/1 1991, open ma 13-16 uur, di t/m vr 11-16 uur en za 11-14 uur. **Stadsbibliotheek,** Nieuwenhofstraat 1. Expositie 'Illustratoren, werk in uitvoering'. T/m 22/12. **Galerie Fah,** Brusselsestraat 80. Expositie van Stephen H. Epstein. Van 30/11 t/m 6/1 1991, open vr t/m zo van 13-17 uur. **Galerie Anny van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Beelden van Marcel Sprooten. T/m 1/1 1991, geopend van do t/m zo 13-17.30 uur. **Galerie Japonais,** St. Pieterstraat 19. Expositie 'Europese Calligrafieën' van Ben Aalbers. T/m 12/1 1991, open di t/mvr 13-18 uur en za van 11-17 uur.

● MARGRATEN

Galerie Keramiek, Groot Welsden 48. Werk van Natascha Rieter en Siegfried Gorinskat. Open di t/m zo 13-17 uur. Expositie van Hans Bartelet (beelden), Siegfried Goringskat (keramiek), Janneke Lahey (schilderijen) en Natascha Rieter (keramiek). T/m 30/12, open di t/m zo van 13-17 uur.

Voor opvang van kinderen tot 12 jaar

Gastouderbureau in Kerkrade van start

Van onze verslaggeefster

KERKRADE – Ouders die hun kinderen voor opvang niet naar een kinderdagverblijf willen brengen, kunnen in Kerkrade sinds kort terecht bij een gastouderbureau.

Het bureau, dat bestemd is voor kinderen tot 12 jaar, bemiddelt tussen ouders die opvang zoeken (vraagouders) en mensen die opvang verzorgen (gastouders). Per uur betalen de vraagouders de gastouders drie gulden. De kosten voor extra uitgaven als voeding en luiers komen daar nog bij.
Het gastouderbureau is een onderdeel van de Stichting Kinderopvang Kerkrade, die ook een kinderdagverblijf en elf peuterspeelzalen beheert. De opvangtijden regelen de vraag- en gastouders zelf en zijn dus niet aan kantoortijden gebonden. Op een dagverblijf is dat wel het geval. Daar kunnen kinderen tot vijf jaar terecht, op maandag tot en met vrijdag van 8 tot 17 uur.
Daar staat tegenover dat gastouderopvang voor de meeste mensen duurder is. Voor een 40-urige weekopvang, betaal je 120 gulden. Dat is ruim 500 gulden per maand, ongeacht het inkomen. Bij het Kerkraadse kinderdagverblijf wordt wel naar het inkomen gekeken. Daar variëren de maandprijzen van ƒ 45 (netto-inkomen minder dan ƒ 1500) tot ƒ 609 (inkomen hoger dan ƒ 3600).
Marita de Wijs van het gastouderbureau hoopt in de toekomst ook de prijzen van gastouderopvang inkomensafhankelijk te maken. „Op dit moment zitten daar juridisch gezien nog te veel haken en ogen aan", meent ze.

„Dat komt omdat gastouderopvang nog maar zo kort bestaat. In 1986 heeft het ministerie van WVC veertien experimentele gastouderprojecten opgezet, waarvan één in Maastricht. Deze vorm van opvang staat dus nog in de kinderschoenen en heeft daarom nog geen vaste juridische vorm."

„Het gemakkelijkst is om in het begin als bureau alleen te bemiddelen en de vraagouder een vast bedrag te laten betalen aan de gastouder. Op het inschrijfgeld van vijftien gulden na, krijgt het gastouderbureau er geen cent voor. We bestaan dank zij gemeentesubsidie."
Mensen die zich als vraag- of gastouder willen aanmelden, kunnen dit doen bij de Stichting Kinderopvang Kerkrade, ☎045-457682.



● *Wethouder De Bruijn opent de nieuwe 'Keet' met het inslaan van een spijker.* Foto: FRANS RADE

Jeugd Treebeek kan weer 'keet' maken

BRUNSSUM – De jeugd van Treebeek kan sinds gisteren weer 'keet' maken. Wethouder Rien de Bruijn opende gistermiddag het ingrijpend verbouwde jongerencentrum 'De Keet' aan de Treebeekstraat, nadat vorig jaar de knip op de deur ging omdat het gebouw zo ongeveer op instorten stond en bovendien de beroepskracht het veld moest ruimen.

Vanaf dat moment zat Treebeek zonder jongerencentrum. Vrijwilligers en het WEB (Welzijnswerk Brunssum) sloegen meteen groot alarm. De beroepskracht moest terug en het gebouw moest gerenoveerd worden. Na enkele verhitte discussies ging de gemeente overstag. Maar niet nadat was afgesproken dat de jongeren uit Treebeek tijdens de verbouwing zelf de handen uit de mouwen moesten steken. En dat deden ze. Daardoor bleven de kosten binnen de perken en kon er weer een beroepskracht worden aangetrokken.

Bewijzen

Welzijnswethouder De Bruijn prees gisteren de zelfwerkzaamheid van de jongeren, maar wees hun tegelijkertijd op hun (nieuwe) verantwoordelijkheden. „De jeugd moet nu bewijzen tegenover de omwonenden, de gemeente en het WEB dat zij een gebouw als 'De Keet' waardig is. Als dat het geval is, dan zal de gemeente het jongerenwerk in Treebeek blijven steunen."

vasteloavend

Orde

Tijdens het vreugsjoppe van de Federatie van Heerlense Carnavalsverenigingen werd aan de heer **Benno Kemp** uit Heerlerheide de orde van verdienste van de Federatie toegekend.

Joekskapelle

De Joekskapel Klumme houdt vandaag vanaf 20.11 uur een joekskapelle-treffen in zaal Keulen, Schoolstraat 3.

Pastoor Eygelshoven

KERKRADE/EYGELSHOVEN – Drs. Arnold C. Borghans is per 1 november benoemd tot pastoor van De Heilige Johannes de Doper-parochie in Eygelshoven. Borghans volgt R. van Lieshout op die gesuspendeerd werd na een privé- affaire.



●*Burgemeester Van Zeil wenst de heer Cornelissen geluk met zijn onderscheiding. Links mevrouw en zoon Cornelissen.* Foto: DRIES LINSSEN

per persoon

Onderscheiding

Bij gelegenheid van zijn afscheid als sportdocent bij de politieschool in Heerlen is **G. Cornelissen** uit Simpelveld onderscheiden met de gouden eremedaille in de Orde van Oranje Nassau. Burgemeester Van Zeil van Heerlen speldde hem gisteren de versierselen, verbonden aan die orde, op. Cornelissen trad op 1 september 1963 in dienst van de politieschool. Daarvoor was hij werkzaam bij de Koninklijke Marechaussee. Cornelissen heeft zich vooral verdienstelijk gemaakt op het gebied van studentenbegeleiding. Hij richtte onder meer een studenten-zangkoor op en organiseerde regelmatig internationale toernooien in diverse takken van sport.

Huldiging

Harmonie St. Cecilia in Hoensbroek telt een aantal jubilarissen. Baritonspeler **Hub Lexis** en dirigent **Jan Dols** werden gehuldigd omdat ze respectievelijk 60 en 40 jaar lid van de harmonie zijn. **Jan Caenen** werd gefêteerd omdat hij 25 jaar instructeur is en trompettist **Michel Giepmans** in verband met zijn tienjarig lidmaatschap.

in gesprek

• Sinterklaas (2)

Het ingezonden stukje in het Limburgs Dagblad van 27 november over mijn intocht in Heerlen is mij uit het hart gegrepen. Mijn intocht was dit jaar inderdaad allermiserabelst. Werd ik vroeger op een waardige wijze in de stad ontvangen en kon ik, begeleid door veertig Pieten en twee harmonieën , een joyeuse entree houden, dit jaar waren de harmonieën en de schutterij nergens te zien en kon ik over slechts enkele Pieten beschikken om de kinderen langs de weg namens mij te begroeten.

Kan Heerlen de overkomst van meer Pieten echt niet betalen? Vroeger – ik zei het al – waren er veertig Pieten, er werd goed voor betaald en ze deden hun werk met verve. Het waren de best geschoolde. Werd ik vroeger na mijn tocht door de stad door de burgemeester op het het stadhuis ontvangen, dit jaar heb ik het stadhuis niet mogen betreden; ik werd ergens voor een eethuis geposteerd, op de Bongerd, of hoe het daar ook heten mag.

Hebben de organisatoren van de Sinterklaas-intocht er echt niets meer voor over om een goed kinderfeest te organiseren? Of, heren middenstanders/zakenlieden, die zich indertijd de Sinterklaas-intocht toegeëigend hebben, bent u nu zozeer met de kerstmarkt bezig, dat u mijn feest maar verwaarloost? Levert mijn intocht u niet genoeg reclame of geld op? Of kunt u het onderling niet eens worden wie dat kinderfeest moet organiseren en hoe dat moet? In het verleden merkte ik al iets van uw onderlinge rivaliteit.

En dan nog iets. Mijn feest is een feest voor kinderen: een soort sprookje. Laat dat zo blijven, vier en speel mijn feest op een waardige wijze, statig en met stijl. Laat alles wat dat sprookje verstoort weg, laat alle reclame weg. En zoek mensen die dat sprookje mee willen spelen en die met kinderen weten om te gaan.

En wat mijn kleding betreft: zorg ervoor dat ik bij een volgende keer fatsoenlijke kleding krijg. Anders breng ik voortaan mijn eigen kleding wel mee. Ik dacht dat Heerlen een oude man als de Sint niet met koffers zou laten sjouwen. Maar als het voor de kinderen van Heerlen dan moet, dan doen we dat in het vervolg toch maar.

Groeten aan alle kinderen.

De enige echte Sint van Heerlen (Pater Max van der Schoot)

Heerlen zet met ondernemers schouders onder negende editie

'Heerlijk gevoel, eindelijk erkenning voor kerstmarkt'

door joos philippens

HEERLEN – „Het begon met een aantal 'dwazen' in een Heerlens restaurant aan het Emmaplein. Er moest meer sfeer en gezelligheid komen in de stad. Dus: muziek. En aangezien die geld kost, was het idee voor een kerstmarkt als inkomstenbron snel geboren. Geen eenmalig feest zoals Heerlen er al vele had gekend, nee dit moest een traditie worden."

Penningmeester Nol Patelski van de stichting Kerstmarkt herinnert zich de succesvolle start. „We hadden misschien niet veel kennis van zaken, maar we waren vol goede wil. De eerste markt trok in 1982 meteen ontstellend veel publiek. Het idee van de koopzondag met een speciale sfeer sloeg erg goed aan. We hechtten veel waarde aan een culturele invulling, wilden geen Duitse kerstmarkt imiteren. Dat Aken later schoorvoetend met muziekjes begon, heeft ons in die mening gesterkt."

Om een indruk te geven van hoe het in de eerste jaren toeging, een anecdote van voorzitter Ger Tummers. „We moesten een gat laten maken voor de grote kerstboom. Dat kostte tien mille. Ik liep met wethouder Savelsbergh door de Akerstraat en tekende op de achterkant van een viltje hoe mooi die boom zou afsteken bij de Pancratiuskerk".
Het geld kwam er.

Het derde jaar betekende een ongekende top. Een half miljoen bezoekers kwamen van heinde en verre. „In de tent durfde ik nauwelijks naar binnen, zo druk was het. Er werden files gemeld op alle toevoerwegen, tot in Heerlerbaan stonden auto's", zegt Patelski.

Het bestuur sjouwde in die dagen vrolijk mee, het 'probleem' Sinterklaas werd aangepakt door de grote adventskrans te introduceren, het succes kwam bijna vanzelf. Dat lokte bussen vol toeristen, nog steeds trouwens, zoals die ene uit Amsterdam, die al arriveerde toen de markt nog opgebouwd werd. Foutje in de planning.



● *Het bestuur van de stichting Kerstmarkt is al volop bezig aan de voorbereiding van de negende editie.* Foto: FRANS RADE

Verkoophuisjes

Het blijven voortborduren op een succesformule kan niet eeuwig zonder bijstellingen. Vier jaar geleden volgde een eerste herbezinning. Dat leidde vorig jaar tot een verzoek aan de gemeente voor hulp bij de aanschaf van nieuwe verkoophuisjes. „Op het laatste moment ging dat niet door. De gemeente wilde maar vijf jaar garant staan, maar dat betekende voor ons een te groot risico."

Letterlijk alle zeilen moesten worden bijgezet om die achtste versie te redden. Tenten en tentjes, oude huisjes, alles werd bijeen geschraapt. De Kerstmarkt 1989 werd een teleurstelling. „Verschrikkelijk weer, alles verwaaide. Door nieuwbouw bij het Kerkplein moesten we het met aanzienlijk minder ruimte stellen. De jus was er af", constateert Patelski.

„Vorig jaar stonden we in wind en regen af te breken. Burgemeester Van Zeil, onze beschermheer, die meteen de promotionele waarde van de Kerstmarkt inzag, stond te kijken. Niet dat de zaak daardoor sneller was afgebroken, maar die morele steun doet je goed".

En die was ook wel nodig: de Kerstmarkt was op zijn dieptepunt beland, erkennen ook secretaris Hub Schrijver en bestuurslid Lou Houwman. Frustratie en tanende motivatie.

Basis

„Zo kon het niet doorgaan. We moesten erkennen dat de basis te smal was." De ondernemers profiteerden wel van de markt, maar waren onvoldoende bereid om de schouders eronder te zetten, hoor je tussen de regels door.

Er werd contact gezocht met de Bankiersvereniging om tot de uitgifte van aandelen te komen. En dat leidde weer tot nieuwe contacten.

Er kwam een commissie van wijze mannen, waarin ook mensen van HOZO, Kamer van Koophandel, Raad voor Filiaal- en Grootwinkelbedrijven, City Heerlen Promotion, andere bedrijven en de gemeente. „In vijf of zes bijeenkomsten kwam die met een advies. Dat ging op een Amerikaanse, zakelijke wijze in zijn werk. Dat was volstrekt nieuw voor ons."

En hiermee is misschien het kernpunt genoemd. De enthousiaste starters erkennen dat er niet ontkomen valt aan perfectionering, zelfs professionalisering.

In januari wordt begonnen met een grondige zelfanalyse, die moet leiden tot een vernieuwde opzet van de Kerstmarkt in 1991.

Dat was ook een van de voorwaarden van de gemeenteraad voor de steun, waardoor de nieuwe verkoophuisjes er nu wél zijn.

Naast de lening van de gemeente, kwamen ook de ondernemers over de brug.

Worstelen

„We bespeuren ook dat de Kerstmarkt gezien wordt binnen het jaarlijkse activiteitenplan van Profronde, Kultuur Avontuur, Telematicaloop. Na acht jaar worstelen, bespeuren we eindelijk erkenning. Een heerlijk gevoel, waar ik nog aan moet wennen", zegt Nol Patelski.

In afwachting van dat al heerlijks in de nabije toekomst, lijken ook voor deze, negende uitgave, van 13 tot 24 december, de (kerst-)sterren er gunstig voor te staan. De brede basis er gekomen, nadat het bestuur zich harder dan voorheen opstelde. Er wordt nu in alle geledingen van Heerlen meegedacht om de Kerstmarkt te behouden en te versterken.

Er zijn al veranderingen aangebracht: de muziekgroepen zullen meer uitwaaieren door het centrum, en er worden voorzichtigjes ook al stands op de Promenade en bij 't Loon neergezet.

En naast de nieuwe huisjes is er ook een wensdroom vervuld: er komt een prachtige spiegeltent, zoals je die in de jaren vijftig had, met zithoekjes en al. „Echt geweldig", verzekeren ze de journalist, die van ná die tijd is.

Openingstijden Kerstmarkt Heerlen

2 dec: adventskrans, 12 uur
5 dec: kerstboom komt aan, 14 uur
13 dec: 10-21.30 uur
14 dec: 10-18.30 uur
15 dec: 10-17.30 uur
16 dec: 11-17.30 uur
17 dec: 12-18.30 uur
18 dec: 10-21.30 uur
19 dec: 10-21.30 uur
20 dec: 10-21.30 uur
21 dec: 10-21.30 uur
22 dec: 10-17.30 uur
23 dec: 11-17.30 uur

ontmoeting op zaterdag

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Mensen Bouwen Voor Mensen

[illegible] Sondermeijer B.V. maakt deel uit van de Bouwgroep Sondermeijer B.V. [illegible] Sondermeijer Onroerend Goed en aannemersbedrijf [illegible] Maasbracht B.V.

Aannemersbedrijf Sondermeijer B.V. is een middelgroot aannemersbedrijf, dat aktief is op het gebied van woningbouw, utiliteitsbouw, renovatie, groot onderhoud en machinale timmerwerken.

Wegens uitbreiding van de werkzaamheden willen we onze staf versterken met een bekwaam

Uitvoerder bouwservice

voor de uitvoerder die inmiddels zijn sporen heeft verdiend op een speciaal gebied van onderhoud en bouwservice. Een vak apart binnen ons bedrijf, waarbij bijzondere eisen worden gesteld aan kwaliteit en klantgericht handelen.

Geboden worden goede arbeidsvoorwaarden, afgestemd op eisen en ervaring.

Wij denken aan kandidaten van circa 25-40 jaar.

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae binnen 14 dagen te richten aan:

bv aannemersbedrijf
SONDERMEIJER

Postbus 265, 6040 AG Roermond

Kantoor en werkplaatsen:
Industrieterrein 't Sittert, St. Odiliënberg
Telefoon 04752-2266 Telefax 04752-5350

SONDERMEIJER... ZONDER MEER!

PDM, gevestigd te Meerssen, Maastricht, Heerlen en Hasselt (B) met ruim 280 medewerkers, is een groep van expanderende ondernemingen met activiteiten op het gebied van advies- en ingenieursdiensten in binnen- en buitenland, te weten:

CONSULTANCY - ENGINEERING - CONTRACTING - MAINTENANCE

voor o.a. de chemische en petrochemische industrie, automotive en metaal verwerkend industrie, cement-, glas- en papierindustrie, voedings- en genotmiddelenindustrie.

PDM-Maintenance BV richt haar activiteiten op het beheersbaar en bestuurbaar maken van industriële onderhoudsprocessen. De activiteiten van PDM-Maintenance BV omvatten onderhoudsinspectie, onderhouds-engineering, werkvoorbereiding, onderhoudssupervisie en ontwikkeling en introductie van onderhoudsbeheersystemen.

Binnen PDM-Maintenance BV te Meerssen met een bezetting van ruim 70 medewerkers bestaan de volgende vacatures in de vakdiscipline Werktuigbouw

MAINTENANCE ENGINEER (m/v)

met een HTS-opleiding of gelijkwaardig en minimaal 5 jaar ervaring op onderhoudstechn(olog)isch gebied, zoals het ontwikkelen en instandhouden van preventieve onderhoudssystemen.
het verrichten van storingsanalyse en het oplossen van de technische problemen in het onderhoud.

WERKVOORBEREIDER (m/v)

met een opleiding op MTS-niveau en bij voorkeur in het bezit van de diploma's VOA I en II, alsmede ca. 5 jaren specifieke bedrijfservaring.

Voor genoemde functies zijn verder vereist:
- leidinggevende capaciteiten
- goede contactuele en redactionele vaardigheden
- een goede beheersing van de Duitse en Engelse taal, kennis van de Franse taal strekt tot aanbeveling.

PDM-Maintenance biedt u de uitdaging van een vooruitstrevend en groeiend bedrijf met adequate honorering en goede sociale voorzieningen.
Een medisch en psychologisch onderzoek kunnen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Inlichtingen omtrent genoemde functies worden u gaarne verstrekt door ing. J.H.G.M. Boymans, Directeur.

Belangstellenden worden uitgenodigd hun schriftelijke sollicitatie, voorzien van curriculum vitae en recente pasfoto, te richten aan:

PDM-Maintenance BV
Postbus 7
6230 AA MEERSSEN
Tel. 043-649749 (na kantoortijd: 043-641684)

PDM

Eka Nobel BV
Nobel Industries Sweden

Eka Nobel B.V. - Maastricht produceert natriummetasilicaat en benzylalcohol. Het personeelsbestand omvat 54 medewerkers. Eka is de Nederlandse vestiging van NOBEL Industries Zweden, een multinational met world-wide meer dan 22.000 medewerkers.
Wegens uitbreiding van de werkzaamheden zoeken wij een kandidaat voor de volgende functie:

DIREKTIE-ASSISTENTE

Wij zijn op zoek naar een intelligente, enthousiaste, all-round medewerkster, bij wie accuratesse, organisatietalent en contactuele vaardigheid op de eerste plaats komen.

Werkzaamheden:
Naast haar functie als hoofd secretariaat en de gebruikelijke secretaressewerkzaamheden zal zij contacten onderhouden met het Zweedse moederbedrijf, de verkoopmaatschappij in West-Duitsland en diverse transportfirma's.

Opleiding en ervaring:
Onze gedachten gaan uit naar iemand met een middelbare opleiding, aangevuld met een secretaresse-opleiding. Kennis van de Engelse, Duitse en Franse taal is gewenst, evenals ervaring in een soortgelijke functie.

Arbeidsvoorwaarden:
Onze primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming met de eisen die aan een modern bedrijf gesteld kunnen worden.

Sollicitatie:
U kunt uw sollicitatiebrief met pasfoto vóór 8 december a.s. richten aan:
Eka Nobel B.V.
T.a.v. Mej. M.J.H. Grutters
Ankerkade 111
6222 NL Maastricht
Tel.: 043 - 835353

PVR-Stein

ARBEIDSBUREAU
OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Bel voor een baan!
045-718855
De Vacaturelijn van de Arbeidsbureaus Heerlen, Brunssum, Kerkrade.

---

stichting verpleegtehuizen en bejaardenzorg kerkrade

Voor de gezamenlijke pool van de [illegible] en de LÜCKERHEIDE-KLINIEK zijn momenteel vacatures voor

oproepkrachten m/v

ten behoeve van de verplegingsdienst en de civiele dienst.
De [illegible] zijn voor gemiddeld maximaal 16 uur per week.

Taak/functie:
Verplegingsdienst
voor deze dienst gaan onze gedachten in eerste instantie uit naar gediplomeerde ziekenverzorgenden en A- of B-verpleegkundigen. Tevens worden verzorgenden met een diploma MDGO-VP uitgenodigd te reflecteren.
Civiele dienst
voor deze dienst kunnen belangstellenden reageren die incidenteel werkzaamheden willen verrichten [illegible] keuken, receptie, restaurant en linnenkamer.
Voor alle diensten geldt dat men zelfstandig maar ook in teamverband kan werken.

Salariëring en arbeidsvoorwaarden:
op het personeel van onze stichting is de C.A.O.-Ziekenhuizen van toepassing. Het salaris zal afhankelijk van functie en ervaring [illegible] vastgesteld.

Inlichtingen:
voor nadere informatie over genoemde functies kunt u terecht bij de personeelsconsulenten de heer H. Cox, tel.: 045-456944 en/of de heer W. Hendrix, tel.: 045-457641.

Sollicitaties:
kandidaten worden verzocht binnen 10 dagen schriftelijk te solliciteren bij de heer W. Hendrix, personeelsconsulent van de Centrale Personeelsdienst van de Stichting Z.V.B.M., Postbus 6[illegible], 6460 AP KERKRADE.

STICHTING ZVBM
[illegible]

1950-1990 40 jaar
INGENIEURSBUREAU
VAN KLEEF
Weg- en Waterbouw, Milieu- en Verkeerstechniek, Landmeten.

vraagt voor haar administratie een

ADMINISTRATIEF MEDEWERKSTER

voor 40 uur per week.

De werkzaamheden bestaan voornamelijk uit:
- tekstverwerking (W.P.)
- telefoonbeantwoording
- diverse administratieve werkzaamheden.

Vereisten:
- middelbare opleiding (HAVO/MEAO)
- goede vaardigheid in tekstverwerking.

Geboden wordt:
- een interessante en afwisselende werkkring
- goede honorering en secundaire arbeidsvoorwaarden.

[illegible] handgeschreven sollicitatie binnen 10 dagen [illegible] van deze advertentie te richten aan:

Directie Ingenieursbureau Van Kleef B.V.
[illegible]
[illegible]

Als je je kansen op een vaste baan wilt vergroten, dan moet je nu even een pen en schaar pakken!

Het is razend druk bij ons. Daarom hebben wij behoefte aan mensen die onze vaste medewerkers in de Wijkzo[rg], Kraamzorg en in administratieve functies bij afwezigheid kunnen vervangen.
Wij zijn op zoek naar:

WIJKZIEKENVERZORGENDEN EN WIJKVERPLEEGKUNDIGEN VOOR DAG-, WEEKEND OF AVONDZORG
in het bezit van een diploma HBO-V[illegible] pleegkundige A (met of zonder MGZ [illegible]) of ziekenverzorging (met of zonder [illegible] wijkziekenverzorgende).

DIETISTEN
In het bezit van het diploma HBO diëtiek en een bewijs van bevoegdheid. Je zult voornamelijk ingezet worden voor de cursus Samen stap-voor-stap Afslanken.

KRAAMVERZORGENDEN
Voor deze functie komt u in aanmerking als u in het bezit bent van een diploma MDGO-vz, Verpleegkundige A met kraamaantekening; of wanneer je een specifieke opleiding genoten hebt bij een kruisorganisatie.

ADMINISTRATIEF MEDEWERKERS
met HAVO en typediploma of MEAO-s.

SALARIERING/ ARBEIDSVOORWAARDEN
Ten aanzien van de salariëring en de arbeidsvoorwaarden is de CAO voor het Kruiswerk van toepassing.

SOLLICITATIES
Wanneer je belangstelling hebt om in een van de genoemde functies als oproepmedewerker te werken, ervaring wilt opdoen en zo je kansen op een vaste baan wilt vergroten, dan verzoeken wij je onderstaande antwoordcoupon vergezeld van een curriculum vitae vóór 15 december 1990 a.s. te sturen aan:
Districtsvereniging Het Groene Kruis Oost[elijk] Zuid-Limburg, ter attentie van de dienst [Per]soneelszaken, Postbus 2690, 6401 DD HE[ER]LEN.

Groene Kruis Oostelijk Zuid-Limburg

Wij een bon, jij een baan!

ANTWOORDCOUPON A
[illegible]

PCS

UITSTEKENDE KANS VOOR PROCES OPERATORS DIE TOE ZIJN AAN VERANDERING OF VERBETERING

P.C.S. [illegible]

Onze opdrachtgever is een modern chemisch bedrijf dat binnen [illegible] productie-units speciale chemicaliën vervaardigt. Veiligheid en milieubewustheid spelen een grote rol binnen dit zich technologisch regelmatig vernieuwend bedrijf nabij Maastricht.
Door de steeds groeiende vraag naar haar producten zoeken wij voor onze opdrachtgever ervaren

PROCES OPERATORS

Sollicitanten dienen minimaal in het bezit te zijn van het diploma VAPRO B met [illegible] opleiding.
De werkzaamheden worden verricht in een 5 ploegendienst binnen een sterk collegiale werksfeer met overwegend jonge collega's.
Kandidaten die bereid zijn hun kennis en ervaring te vergroten door training en scholing en zich volledig in willen zetten, kunnen t.z.t. rekenen op een vast dienstverband met uitstekende loopbaanperspectieven naast een prima salaris.
Kandidaten kunnen hun mondelinge of schriftelijke sollicitatie richten aan de heer P.A. van der Ent van PCS B.V., Overschieseweg 54, 3044 EG Rotterdam, telefoon 010-4159959 (na werktijd 010-4610979).

PETROCHEMIE CONTRACTING & SERVICES

Limburgs Dagblad
sport

Programma betaald voetbal

eredivisie

Vandaag 19.30 uur:
Twente-NEC
Morgen 14.30 uur:
SVV-RKC
Sparta-Roda JC
Ajax-Den Haag
Volendam-Feyenoord
Groningen-Utrecht
Willem II-PSV
Vitesse-Heerenveen

PSV	12	8	3	1	19	32- 9
Ajax	11	7	4	0	18	28- 8
Groningen	12	5	6	1	16	23-13
Den Haag	12	7	2	3	16	22-14
Fortuna Sittard	13	5	5	3	15	16-13
Vitesse	12	4	5	3	13	15-10
Feyenoord	12	3	6	3	12	19-13
Willem II	12	4	3	5	11	20-20
RKC	12	4	3	5	11	16-18
Volendam	12	4	3	5	11	16-19
FC Utrecht	12	5	1	6	11	10-17
Sparta	12	3	5	4	11	18-27
SVV	12	3	4	5	10	6-11
FC Twente	12	3	4	5	10	9-15
NEC	12	2	6	4	10	11-20
Roda JC	11	4	1	6	9	15-20
MVV	13	3	3	7	9	15-28
Heerenveen	12	1	2	9	4	12-28

eerste divisie

Zwolle - De Graafschap 0-1

Vandaag 19.30 uur:
Dordrecht '90 - Telstar
AZ - Vlissingen
Emmen - NAC
Haarlem - Wageningen
Cambuur L. - Go Ahead Eagles
Eindhoven - Heracles
Helmond Sport - Veendam
Morgen 14.30 uur:
RBC - VVV
Excelsior - BVV Den Bosch

De Graafschap	18	14	5	0	33	43-19
VVV	17	12	3	2	27	36-13
NAC	18	10	6	2	26	43-23
AZ	18	10	4	4	24	25-16
Helmond Sport	17	8	6	3	22	24-19
Eindhoven	18	9	4	5	22	29-20
Heracles	17	7	7	3	21	26-14
Go Ahead Eagles	18	7	7	4	21	36-24
Haarlem	18	7	5	6	19	28-29
Emmen	18	4	9	5	17	24-29
Dordrecht '90	17	4	8	5	16	28-29
RBC	17	4	7	6	15	22-25
Telstar	17	3	7	7	13	19-26
Cambuur L.	17	4	5	8	13	18-33
Vlissingen	18	5	3	10	13	22-36
BVV Den Bosch	17	5	2	10	12	24-24
Excelsior	18	4	3	11	11	27-47
Wageningen	17	3	3	11	9	27-39
Veendam	18	2	5	11	9	24-41
Zwolle	18	1	7	10	9	14-33

De Graafschap, Eindhoven en VVV periodekampioen.

sparta-roda jc

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Van der Niet

Roda (selectie): Bolesta, Smits, Hanssen, Boerebach, Verhagen, Trost, Van Egmond, Luypers, Diliberto, Groenendijk, Janssen, Hofman, Haan, Arnold, Vanderbroeck, Broeders, Blättler.

Sparta (opstelling): Metgod, Luyten, Sas, Van der Gaag, Gerard de Nooijer en Snoei, Valke, Spork, Vurens, Houtman en Helder.

rbc-vvv

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Lammers

RBC: (opstelling): Van Campenhout, Kepers, Van Gastel, Magielse, Kerstens, Van Oeveren, Hellemons, Yilmaz, Van Hoydonk, Rog, Aben.

VVV: (opstelling): Roox, Janfada, Verberne, Polman (of Rayer), Derix, Janssen, Rutten, Van Aerts, Venetiaan, Boere, Verbeek.

buitenland

BELGIË
Vandaag 20.00 uur:
Club Luik-FC Antwerp
AA Gent-Cercle Brugge
Anderlecht-KV Mechelen
Lierse-Waregem
Club Brugge-Beerschot
Charleroi-Standard Luik
Racing Genk-St. Truiden
Morgen 15.00 uur:
Kortrijk-Lokeren
Ger. Ekeren-RWD Molenbeek

DUITSLAND
1/8 finales DFB-Pokal:
Preussen Münster-VfB Stuttgart 0-1
Werder Bremen-Schalke 04 3-1
Bayer Uerdingen-RW Essen (n.v.) 4-2

Vandaag 15.30 uur:
HSV-Wattenscheid
FC Köln-SV Meppen
FC Saarbrücken-Eintr. Frankfurt
MSV Duisburg-BW Berlin
Morgen 15.30:
FC Remscheid-Hessel Kassel
Bundesliga:
Vandaag inhaalwedstrijd 15.30 uur:
VfL Bochum-F. Düsseldorf

VVV'er Rutten geschorst

ZEIST – VVV'er Rutten is een van de spelers die door de strafcommissie van de KNVB voor een duel werd geschorst: de overige voor een wedstrijd gestrafte spelers zijn:

Aalbers en Van Wanrooy (NEC), Van Duren en Wilson (FC Groningen), Luhukay (SVV), De Leeuw en Custers (Eindhoven), Sterken (Veendam), J. de Jong (Cambuur Leeuwarden), Van Haren (Dordrecht '90).

'Wat is er mis met de trainers?'

Blatter roemt Cruijff en Sacchi

ZÜRICH – Johan Cruijff en Arrigo Sacchi zijn de voorbeelden voor het trainersgilde. Dat vindt FIFA-secretaris Joseph Blatter, die zich in een commentaar van het deze week verschenen blad „FIFA News" afvraagt wat de gemiddelde trainer doet om de aantrekkelijkheid van het voetbal te vergroten.

Blatter was na de wereldtitelstrijd in Italië een van weinige bobo's die kritiek oefende op de kwaliteit van het gebodene. De Zwitser stelt dat voetbal aan het einde van zijn ontwikkeling is. Volgens hem zijn vooral trainers, scheidsrechters en clubvoorzitters verantwoordelijk voor de positieve al dan niet negatieve lijn in de toekomst. Zolang trainers zich laten leiden door angst, is echter weinig vooruitgang te verwachten.

Blatter vraagt zich veel af: „Wat is er mis met de trainers die, meer dan ieder ander, de macht hebben om het gezicht van het voetbal te veranderen? Waarom is de angst voor een nederlaag groter dan het plezier van de zege? Waar is de creativiteit bij die personen die de verantwoordelijkheid voor de standaard in voetbal dragen?"

Hij haalt de trainers van Barcelona en AC Milan aan als voorbeelden.

„Waar zijn de mensen die werken als Johan Cruijff, die ook als speler altijd voor de aanval koos, of Arrigo Sacchi, die met AC Milan de verdedigende tendens in het Italiaanse voetbal doorbrak? Hoe kan van spelers worden verwacht dat ze creatief zijn als ze moeten handelen in de geest van de trainers angst voor een tegendoelpunt?"

Volgens Blatter is de grote druk waaronder trainers zeggen te werken geen geldig excuus. „Want zijn er trainers die onder grotere druk moeten presteren dan Cruijff bij Barcelona of Sacchi bij Milan?"

RKC verkoopt achter rug Van Veen om

WAALWIJK – Leo van Veen is woedend op het bestuur van RKC. Donderdag ontdekte de coach dat Peter Treffers zonder zijn medeweten en toestemming contractbesprekingen voerde met Eindhoven. Van Veen had eerder al zijn veto uitgesproken over een transfer van de voorstopper toen De Graafschap, Helmond Sport en BVV Den Bosch belangstelling toonden. De trainer kampt met personele problemen door de blessures van Hoekstra, Gouda en Van der Heijden.

Desondanks gaf het bestuur Treffers groen licht om een verbintenis van anderhalf jaar aan te gaan met de Eindhovense eerste divisieclub, waarvoor hij zaterdag debuteert in het duel met Heracles. Het bestuur liet Treffers gaan uit financiële noodzaak. De transfer leverde 100.000 gulden en een boze trainer op. Van Veen: „Dit werkt demotiverend. Het is geen stimulans. We waren net bezig met een aardige serie. Ik ben benieuwd wat de invloed zal zijn", aldus Van Veen. „Mijn contract loopt aan het einde van het seizoen af. Ik heb nog een optie, maar of ik daar gebruik van maak?"

Hirschmann/VenL wint tegenvallende derby

Gemiste kans voor Kwantum Blauw Wit

Van onze medewerker
MICHEL JANSSEN

BEEK – De handballers van Hirschmann/V en L sleepten een nipte 16–17 overwinning weg bij Kwantum Blauw Wit, maar konden op een enkele uitzondering na geen moment de hoge(re) positie op de ranglijst bewijzen. Blauw Wit toonde zich een uiterst taaie opponent, die door een veel te lage score in de laatste 15 minuten (drie treffers) ervoor zorgde dat V en L zich het missen van legio kansen ongestraft kon permitteren in een wedstrijd die niet bracht wat er vooraf was beloofd.

Dertig minuten lang hielden beide ploegen elkaar volkomen in evenwicht. Niet alleen wat betreft scoren (negen maal gelijk) want ook verder waren de overeenkomsten frappant: beide keepers speelden zwak, bij 7–7 misten de ploegen elk een strafworp en ook qua spelopvatting ontliepen zij elkaar niet. Het had er alle schijn van dat zowel V en L als de thuisclub met aangetrokken handrem speelden en energie wensten te sparen voor moeilijker tijden.

Schijn

Maar schijn bedriegt want toen het na de rust (10–9) achtereenvolgens voor Blauw Wit en V en L moeilijk werd, bleek geen van de kemphanen iets toe te kunnen voegen aan het reeds vertoonde. V en L's Claus Veerman flakkerde even op en bracht zijn ploeg weer eens op voorsprong en toen de verder falende Smits met een effectvolle bal voor 11–13 zorgde kwam Blauw Wit in de problemen. De ploeg van Verjans werd steeds verder van de cirkel gehouden, zodat doelpunten nog moeilijker tot stand kwamen.

V en L kreeg een aantal goede kansen om het verschil op te voeren maar Versteegden –vooral hij– miste bij herhaling. In deze fase bleek ook dat de gasten geen verbetering in huis hadden en in feite zelfs het niveau van voor de rust niet meer bereikten. Moeizaam scorende ploegen speelden de partij vervolgens naar een einde (16–17) dat V en L twee punten maar weinig voldoening schonk. Marcel Eurelings (6) en Jac Beaumont (3) waren de beste Blauw Witte schutters, terwijl Jacobs en Veerman met ieder 5 doelpunten voor het merendeel van de Geleense produktie zorgden. Blauw Wit moest vier tijdstraffen verwerken, terwijl V en L slechts een maal met een man minder op het veld stond



● VenL-speler Wil Jacobs (9) weert een Blauw Wit-aanval af. Foto: PETER ROOZEN

Sittardia

HENGELO – VGZ-Sittardia won bij hekkesluiter Hengelo na een 10–11 stand bij de rust nog onverwacht ruim met 13–22. De Limburgers begonnen zwak en lieten zich intimideren door het harde (lees: onbezonnen) spel van de thuisclub. Na de rust speelde Sittardia met meer overleg en kon het de zeker niet goede wedstrijd makkelijk naar zijn hand zetten. Habraken (7), Jacobs (4) en Louwers (3) waren Sittardia's produktiefste spelers.

Uitslagen handbaleredivisie, mannen: Hermes-Aalsmeer 22-16, Hengelo-Sittardia 13-22, HVT Eindhoven-Tachos 14-21, E en O-Hellas 25-17, Blauw-Wit-V en L 16-17, OSC-Esca 17-26.

● MAASTRICHT – Fort Cannerweg won, daags nadat Casino Heerlen was verslagen, ook de ontmoeting tegen biljartclub Tegelen: 8-0.

Jan Reker rekent op vier punten voor winterstop

Van onze sportredactie

KERKRADE – Trainer Jan Reker rekent erop dat Roda JC uit de resterende drie competitiewedstrijden voor de winterstop (uit tegen Sparta en Vitesse, thuis tegen SVV) vier punten verovert. „Zondag moeten we in ieder geval al een punt tegen Sparta pakken," verklaarde Jan Reker gistermiddag na afloop van de training op het Kaalheide-sportcomplex.

Aan de vooravond van de uitwedstrijd tegen Sparta ontkent Jan Reker zeker niet, dat zijn team de afgelopen periode geen beste prestaties heeft neergezet. „We hebben niet goed gespeeld, maar we hebben ook met een reeks blessures moeten afrekenen. De afgelopen twee weken hebben we geen competitiewedstrijden gespeeld. Erger is, dat we daarvoor geen punten pakten. Maar we hadden toen ook met moeilijke tegenstanders af te rekenen."

Ondanks de minder florissante positie van de huidige nummer 16 op de eredivisieranglijst (met een wedstrijd minder gespeeld dan de concurrentie) heerst er volgens Jan Reker een goede sfeer binnen de Roda-selectie. „Ik heb er alle vertrouwen in, dat Roda weer gaat presteren. De komende wedstrijden tegen Sparta, Vitesse en SVV moeten zeker vier punten opleveren."

Jan Reker kon gistermiddag de opstelling van Roda JC voor het duel van morgen in Rotterdam nog niet vrijgeven. „Eric van der Luer is geschorst. Die moet ik dus missen. Diliberto is vanwege zijn blessure nog twijfelachtig en de gekneusde enkel van Michel Boerebach wordt tijdens de zaterdagtraining getest. Ik verwacht wel, dat beiden tegen Sparta van de partij kunnen zijn."

Eaters laten punt liggen

AMSTERDAM – Twee minuten voor het eind van het bewogen treffen tegen Mekon Amsterdam, gaf Intercai Eaters, de gewonnen stelling prijs. Kasik schoot de puk voorbij keeper Baggen en Amsterdam naar de puntendeling: 5-5. Een terecht gelijkspel gezien het scoreverloop (2-2, 2-1, 1-2). Tijdens de wedstrijd ontstond er een vechtpartij waarbij de scheidsrechters gul strafminuten uitdeelden. Houben en Paans moesten vier minuten van het ijs; Strijbosch en Jans moesten hun bemoeizucht bekopen met elk twaalf minuten in totaal. De produktie van de Eaters, dat overigens morgen om 20 uur in Glanerbrook tegen Groningen aantreedt, namen Boh (2) en Harrison (3) voor hun rekening.

Edwin Gorter verlaat Lugano

LUGANO – De Nederlandse voetballer Edwin Gorter verlaat de Zwitserse club Lugano op zijn laatst aan het einde van deze dit seizoen. De 27-jarige middenvelder, komend seizoen voetbal-Zwitser, staat voor het vijfde seizoen onder contract bij Lugano.

De vroegere speler van Dordrecht en Roda JC, die vaak uitblinker was bij Lugano, is tegenwoordig regelmatig wisselspeler omdat de trainer maar twee van de drie buitenlanders mag opstellen. De Duitse club Hertha BSC toonde interesse in Gorter, maar de speler zelf voelt meer voor de overstap naar FC Luzern.

Top: profstatus levert miljoen op

OSS – De amateurclub TOP is voor de komende drie jaar al gegarandeerd van een bedrag van één miljoen gulden als de KNVB de Brabantse vereniging toestemming geeft betaald voetbal in de eerste divisie te spelen. De hoofdklasser heeft met Unox een overeenkomst bereikt over een contract van drie jaar. De worstenfabrikant wordt shirtsponsor indien de overstap naar de profrangen gemaakt kan worden. Er zou tijdens de algemene ledenvergadering van de KNVB zijn gestemd over het verzoek van TOP om in de eerste divisie uit te komen. Aangezien slechts tachtig van de vereiste 450 leden de vergadering bijwoonden werd een schaduwstemming gehouden. Meer dan de helft (43) stemde voor, 11 tegen en 23 onthielden zich. TOP moet nu wachten tot januari op een definitief antwoord uit Zeist.

opstelling

Lef

Paul Boels kan de nodige moed niet ontzegd worden. De oud-voorzitter van Fortuna wordt de opvolger van bondscoach Rinus Michels, toen nog gewoon 'Sectiebestuurslid van de KNVB'. En daar is moed voor nodig. Tegenwoordig valt er vanuit Zeist voornamelijk wartaal op te tekenen. Afgelopen maandagavond werd de najaarsvergadering gehouden en het lijkt er nu toch verdacht veel op dat alle betrokkenen op z'n minst een deel van hun verstand zijn verloren. Spelers die naar de rechter willen stappen omdat er in hun ogen te veel rode en gele kaarten uitgedeeld worden. Desnoods tot staking willen overgaan. Voetballers die eisen dat de strafmaat voor dergelijke kaarten zal worden teruggebracht, want op deze manier kan er immers niet meer gespeeld worden... Misschien dat wat meer zelfbeheersing bij de heren een wat logischer oplossing zou zijn. En passant zou het spelletje zelf ook weer wat aan aantrekkelijkheid winnen. Het is werkelijk te gek voor woorden dat de Centrale Spelers Raad alleen maar zeurt over kaarten en regels en de eigen achterban alleen maar naar de mond praat.

Kleurrijker wordt het er wel op. Reclame-uitingen mogen tijdens competitieduels vanaf deze week niet alleen op de shirtjes, maar ook op de broeken, maillots, petjes en andere attributen geplakt worden. Fantastisch, kan iedereen ook in de warmere weken met handschoenen en maillots aan spelen. Want anders loop je toch een aardige bron van inkomsten mis. Er is immers berekend dat deze toegevoegde waarde al snel de 3 à 4 miljoen gulden zal belopen. De inkomsten uit sponsoring vormen nu reeds een veelvoud van hetgeen dat in het verleden bij de clubs binnen rolde. Gaat het daardoor financieel beter dan een aantal jaren terug?

Integendeel. Op een paar verenigingen na heeft men nog steeds grote moeite het hoofd boven water te houden. De KNVB zelf is het mooiste voordeel. De sportbond met de meeste leden van Nederland kan vergeleken worden met een groot bedrijf. Anderhalf jaar geleden beloofde de nieuwe 'verlosser' Martin van Rooyen binnen afzienbare tijd een directeur Betaald Voetbal te presenteren. Niet bepaald een nieuw geluid, maar nu zou het toch echt gaan gebeuren. Mooi niet dus. Blijkbaar wil Van Rooyen zelf de touwtjes in handen houden.

Dat een en ander leidt tot een steeds grotere chaos is dus afgelopen maandag weer duidelijk geworden. De KNVB beschikt in de Zeister bossen over een riant trainingscomplex. Het Nederlands elftal kan er al jaren niet meer terecht, omdat Zeist 'compleet volgeboekt zit'. Prachtig zou je denken, is er tenminste nog een onderdeel waar de zaken goed aangepakt worden. Mis. Het KNVB-sportcentrum werkt met een verlies van f 300.000,- per jaar. Daarnaast is de zaak zo vervallen dat vele miljoenen guldens nodig zijn om alles weer een beetje bevredigend op te lappen. In de wandelgangen wordt nu al gefluisterd dat een verhuizing naar Papendal, onderkomen van het NOC en NSF, de oplossing zou zijn. Zou het geen oplossing zijn de zaak eens echt voortvarend en bedrijfsmatig aan te pakken? Onder leiding van een professioneel kader dat, ook niet onbelangrijk, ter zake deskundig is?

Op één vlak is Van Rooyen dat wel: het leiden van vergaderingen beheerst hij tot in de puntjes. Alle betrokken partijen windt hij dus als geen ander om zijn vinger. Spelers, bestuurders en andere vertegenwoordigers blijven na afloop steevast verbouwereerd achter. Meestal totaal onmachtig enige invloed uit te oefenen op het verloop van de bijeenkomst. Hete hangijzers worden door de voorzitter meteen naar een subcommissie doorgeschoven. In die lijn moet ook het voorstel gezien worden om de algemene vergadering voortaan achter gesloten deuren te houden. Dan kunnen lastige en ook objectieve toeschouwers weggestuurd worden en heeft niemand meer iets te vrezen van de boze buitenwereld.

Professioneel aangepakt, maar niet heus. Echt belangrijke agendapunten zoals het vandalisme en de rol van de spoorwegpolitie, de rol van de televisiebeelden bij strafzaken werden, u begrijpt het al, doorgeschoven naar een volgende gelegenheid tot het stichten van chaos. Paul Boels zal alle takt en wijsheid in zijn nieuwe werkomgeving hard nodig hebben. Hij weet in ieder geval na afgelopen maandag weer waar aan hij begint.

bert groothand

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

tempo-team uitzendbureau

KANTOOR

Collectanten m/v
voor de regio's Heerlen, Sittard en Brunssum. U gaat voor een ideële stichting huis-aan-huis collecteren, waarvoor u een legitimatiebewijs meekrijgt.
Leeftijd: tot 19 jaar. De werkzaamheden vinden plaats tussen 18.00 en 21.00 uur. Collecteren in Heerlen is van 10 tot en met 16 december, in Voerendaal van 26 november tot en met 10 december, in Brunssum van 3 tot en met 8 december en in Sittard van 26 november tot en met 31 december.
Voor informatie:
045 - 25 32 32, Stella Deemen
Brunssum, Lindeplein 15
045 - 71 83 32, Marie-Cecile van den Noort
Heerlen, Op de Nobel 1/Akerstraat
04490 - 2 28 58, Mara Offermans
Sittard, Rosmolenstraat 4

Medewerker binnendienst m/v
voor een relatie in Kerkrade. U gaat het bestaande team ontlasten. U beschikt over een MEAO A- of C-diploma, bij voorkeur met het assurantie-certificaat, bent representatief en beschikt over goede contactuele eigenschappen. Deze full-time baan is voor langere tijd en biedt perspectief.
Voor informatie:
045 - 71 83 32, Marie-Cecile van den Noort
Heerlen, Op de Nobel 1/Akerstraat
045 - 46 58 66, Mariëlle Muijkens
Kerkrade, Grupellostraat 35

Telefonist(e)/receptionist(e) m/v
voor een groot bedrijf in Brunssum. De kandidaat beschikt over relevante werkervaring en ervaring met een TBX telefooncentrale met 5 à 8 lijnen. De functie is in principe op oproepbasis in geval van verlof, vakantie en ziekte van collega's. Leeftijd: 25 - 35 jaar. Bent u representatief en geïnteresseerd in deze vacature? Bel ons dan op of kom langs.
Voor informatie:
045 - 25 32 32, Stella Deemen
Brunssum, Lindeplein 15

Cursisten m/v
met een secretariële of administratieve opleiding c.q. ervaring. Wij geven een individuele telefoontraining op een PC. De opleiding neemt 2 keer een halve dag in beslag.
Voor informatie:
045 - 71 83 32, Marie-Cecile van den Noort
Heerlen, Op de Nobel 1/Akerstraat

GEZONDHEIDSZORG

Bejaarden-/ziekenverzorgenden m/v
voor diverse instellingen in Heerlen of omgeving. Wij hebben regelmatig werk voor gediplomeerde kandidaten voor 1 of meerdere dag-, middag- of nachtdiensten. Werkervaring is een vereiste.
Voor informatie:
045 - 71 28 31, Anita Koudijs
Heerlen, Op de Nobel 1/Akerstraat

Apothekers-assistent(e) m/v
voor een apotheek in Heerlen. Het betreft een full-time baan voor langere tijd. Werktijden: [illegible] - 18.00 uur. Onze gedachten gaan uit naar een ervaren kandidaat die zelfstandig kan werken. [illegible] half januari kunt u hier aan de slag. Hebt u interesse? Neem dan contact met ons op of kom langs.
Voor informatie:
045 - 71 28 31, Anita Koudijs
Heerlen, Op de Nobel 1/Akerstraat

HORECA

Horeca-medewerkers m/v
voor een fastfood-restaurant in Geleen. Wij zoeken vriendelijke en enthousiaste keukenhulpen en [illegible]. De keukenhulpen houden zich hoofdzakelijk bezig met het klaarmaken van bestellingen. De countermedewerkers bedienen de klanten en hebben de verantwoording voor de kassa. U bent "het gezicht" van het bedrijf. Leeftijd: 17 - 22 jaar.
Voor informatie:
04490 - 5 61 56, Mariëlle Schutgens
Geleen, Rijksweg Zuid 1a

DETAILHANDEL

Medewerkers m/v
voor een brood- en banketbakkerij in Brunssum. Bent u beschikbaar als oproepkracht en wilt u zelf bepalen hoeveel uur u per week werkt, dan is dit een baan voor u. Het is ook mogelijk om alleen in het weekeinde te werken. Bent u geïnteresseerd, neem dan contact op.
Voor informatie:
045 - 27 38 38, Nicole Offermans
Brunssum, Lindeplein 15

TECHNIEK

2e Elektro-monteurs m/v
voor werkzaamheden bij een bedrijf in Elsloo. U bent geïnteresseerd in de industrie- en utiliteitsbouw, kunt zelfstandig werken en hebt geen bezwaar tegen grote reisafstanden. Een VEV-diploma is een pré, een opleiding LTS of KMBO is echter voldoende. De juiste kandidaten kunnen wij een afwisselende baan aanbieden.
Voor informatie:
04490 - 5 61 56, Harry Hollanders
Geleen, Rijksweg Zuid 1a

LTS-ers/MTS-ers m/v
voor inschrijving. Hebt u een LTS-, MTS- of gelijkwaardige opleiding en bent u op zoek naar een leuke functie, komt u zich dan maandag snel inschrijven bij ons. Wij kunnen dan uw mogelijkheden bespreken en direct voor u aan de slag gaan.
Voor informatie:
045 - 71 99 40, Sigrid Nijenhuis
Heerlen, Op de Nobel 1/Akerstraat

Lassers m/v
voor relaties in Heerlen en omgeving. Hebt u een LTS- of gelijkwaardige opleiding en ervaring met elektrisch of autogeen lassen? Dan kunt u direct aan de slag. Bel maandag snel!
Voor informatie:
045 - 71 99 40, Sigrid Nijenhuis
Heerlen, Op de Nobel 1/Akerstraat

CV-monteurs m/v
voor bedrijven in Heerlen. De werkzaamheden bestaan uit CV-ketels installeren, onderhoud aan CV-ketels en storingen opzoeken en verhelpen. Hebt u werkervaring als CV-monteur, kom dan maandag snel langs. De banen zijn voor langere tijd.
Voor informatie:
045 - 71 99 40, Sigrid Nijenhuis
Heerlen, Op de Nobel 1/Akerstraat

Kwaliteits-controleur m/v
voor een voedings- en levensmiddelen-industrie in Kerkrade. De werkzaamheden bestaan uit eenvoudige controles, monsters analyseren, het opzetten van een kwaliteitscontrole-systeem van uitgaande en binnenkomende goederen en het reinigen en controleren van machines. De functie is vacant per half januari en biedt goede toekomstperspectieven. De voorkeur gaat uit naar kandidaten met een afgeronde (K)MLO-opleiding en die ervaring hebben in de levensmiddelen-industrie. Hebt u interesse voor een leuke afwisselende baan? Kom dan langs!
Voor informatie:
045 - 46 58 66, Mariëlle Muijkens
Kerkrade, Grupellostraat 35

INDUSTRIE

Chauffeur m/v
In het bezit van een rijbewijs BE, voor een bedrijf in [illegible] in Kerkrade. De werktijden zijn 5 dagen per week van 8.00 tot 14.00 uur.
Leeftijd: 17 - 20 jaar. Bent u geïnteresseerd, neem dan contact met ons op.
Voor informatie:
045 - 46 58 66, Mariëlle Muijkens
Kerkrade, Grupellostraat 35

Produktie-medewerkers m/v
voor diverse bedrijven in de regio Zuid Limburg. Het betreft verschillende werkzaamheden zowel in dag- als in ploegendienst. Interesse? Kom dan langs voor een inschrijving.
Voor informatie:
04490 - 1 42 22, [illegible]
Sittard, Rosmolenstraat 4

SCHOONMAAK

Huishoudelijke hulp m/v
voor een hotel in Vaals. Wij zoeken een huishoudelijke hulp voor de schoonmaak van hotelkamers. Het betreft een baan voor langere tijd. De werktijden zijn van maandag tot en met vrijdag vanaf 10.00 uur en in het weekeinde vanaf 11.00 uur, voor 3 à 4 uur per dag. Leeftijd: vanaf 18 jaar. Eigen vervoer is noodzakelijk.
Voor informatie:
045 - 71 88 66, Ingrid Driessen of Karin Posman
Heerlen, Op de Nobel 1/Akerstraat

WPM

WPM biedt werkgelegenheid aan ongeveer 1.[illegible] mensen in de regio [illegible] Zuid-Limburg.
[illegible]
[illegible] vraagt het gehele scala van hout- en metaalbewerkingstechnieken [illegible].

Voor diverse afdelingen bij verschillende [illegible] zijn wij op zoek naar

afdelingschefs m/v

Het betreft in totaal 4 vacatures die gedurende de komende twee jaren zullen ontstaan door vertrek van de huidige functionarissen, die gebruik zullen maken van de VUT-regeling.

Waaruit bestaat de functie?
Leidinggevende en begeleidende taken, waartoe onder andere behoren:
- [illegible] en plaatsing nieuwe [illegible];
- [illegible];
- [illegible] werkklimaat;
- handhaven discipline, orde en netheid;
- toezien op handhaving van veiligheidsvoorschriften en arbeidsomstandigheden.

De grootte van de afdeling varieert van 25 tot 50 werknemers.

Technisch/produktionele taken zoals:
- [illegible] produktieproces;
- [illegible];
- [illegible];
- [illegible] produktiemiddelen.

Administratieve taken, onder andere:
- [illegible];
- [illegible];
- [illegible].

Adviseren bedrijfsbureau met betrekking tot bewerkingsmethode en te besteden normtijden.

Wanneer kunt u solliciteren?
- Als u kunt functioneren op middelbaar technisch niveau, verkregen door opleiding danwel door opleiding en ervaring;
- Als u aantoonbare ervaring heeft in een dergelijke functie, danwel persoonlijke eigenschappen bezit, die geen twijfel laten bestaan over de slagingskans in een leidinggevende functie;
- Als u zeer goede sociale vaardigheden bezit om bovengenoemde taken te kunnen uitvoeren;
- Als u bereid bent mede te werken aan een medisch en psychologisch onderzoek.

Kandidaten met kennis en ervaring op het gebied van houtbewerking en aanverwante terreinen, genieten de voorkeur.

Wat bieden wij U?
- Uiteraard een salaris passend bij het niveau van de functie;
- Goede pensioenvoorzieningen eventueel collectieve ziektekostenverzekering;
- Bijdrage in de verhuiskosten, indien [illegible];
- Mogelijkheden tot het volgen van verdere opleiding.

Indien u meer inlichtingen wenst, kunt u zich wenden tot de heer G. J. Quaedvlieg, hoofd Personeel en Organisatie (telefoon: 045-417[illegible]).

Sollicitaties verwachten wij binnen 14 dagen op het adres WPM, t.a.v. de heer G. J. Quaedvlieg, Postbus 2611, 6401 DC HEERLEN, onder vermelding van afdelingschef op de enveloppe.

SITÉ

Sité is de afdeling bedrijfsgerichte opleidingen van het Open Leercentrum, met vestigingen te Sittard, Geleen, Stein en Roermond. Wegens sterke groei van de aktiviteiten, met name in de avonduren, zijn wij op zoek naar

part-time docenten m/v

die het bestaande team kunnen aanvullen.

Informatica
Funktie-eisen:
- Het kunnen verzorgen van pakkettrainingen (MS-DOS, Lotus 1-2-3, D-Base, WP, CTB) en/of PDI 1 en 2.
- Bij voorkeur in het bezit van een onderwijsbevoegdheid.

Engels-Frans-Duits-Nederlands
Funktie-eisen:
- Het kunnen verzorgen van maatwerkopleidingen (o.a. spoedcursus Technisch Engels).
- Samenstellen van cursusmateriaal.
- Bij voorkeur 1e graads onderwijsbevoegdheid.

Logistiek
Funktie-eisen:
- Minimaal 2e graads onderwijsbevoegdheid in een economisch vak én gerichte nascholing (Nevie, Nevem) of gelijkwaardige kennis/ervaring.

Voor alle funkties geldt dat het om een betrekking op kontraktbasis gaat. Salariëring is afhankelijk van het type cursus.

Voor nadere informatie kunt u kontakt opnemen met dhr. Weijnen of dhr. Diederen: tel. 04490-90444.

Sollicitaties, voorzien van cv, binnen 10 dagen te richten aan: Direktie Sité, t.a.v. dhr. G. G. J. Weijnen, postbus 361, 6130 AJ Sittard.

HS

De Hogeschool Sittard zoekt op korte termijn een

secretaris management m/v
(0,8 dagtaak)

Functie-informatie:
U zult worden belast met werkzaamheden ter ondersteuning van het management van de Hogeschool Sittard. De taken zullen daarbij bestaan uit:
1. Het voeren van het secretariaat van m.n. bestuur, centrale directie en management-beraad:
   - bewaken van de voortgang en het afdoen van lopende zaken;
   - afhandelen van verzoeken om informatie;
   - beheren van het [illegible].
2. Het administratief-organisatorisch voorbereiden en notuleren van vergaderingen:
   - voorbereiden, convoceren en notuleren van de vergaderingen;
   - zorg dragen voor verspreiding van relevante stukken.

Opleiding:
Minimaal een MEAO-diploma (secretarieel), of een gelijkwaardige opleiding, enige jaren ervaring gewenst. Leeftijd 25-35 jaar. Gezien het zelfstandige karakter van de functie vragen wij vaardigheid in het onderkennen van bestuurlijke en organisatorische lijnen, een collegiaal en representatief optreden, en accuratesse.

Salaris:
Aanstelling geschiedt volgens Rijksregeling; maximaal te bereiken salaris ƒ 3.393,- bruto per maand bij een volledige aanstelling. Directe opneming in het ABP-pensioenfonds.

Hogeschool Sittard omvat een sector Gezondheidszorg, Onderwijs, een sector Creatief-Agogisch Onderwijs (v.h. Mikojel) en een sector Sociaal-Agogisch Onderwijs (v.h. Sociale Academie).

Informatie:
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de heer W. Veugelers, voorzitter van de Centrale Directie, telefoon (04490) 9 18 15.
Voor overige informatie kunt u terecht bij mevrouw J.P. Boesten-van Soldt, personeelsfunctionaris, telefoon (04490) 9 12 30.

Sollicitatiebrieven, voorzien van een curriculum vitae, binnen veertien dagen zenden aan mevrouw J.P. Boesten-van Soldt, Hogeschool Sittard, Postbus 69, 6130 AB Sittard, onder vermelding van VB/SM in de linkerbovenhoek van de envelop.

HOGESCHOOL SITTARD

---

ministerie van verkeer en waterstaat

Welke MTS'er Wtb of Autotechniek ontwikkelt zich tot keuringsexpert in een afwisselende baan?

De Rijksdienst voor het Wegverkeer (RDW) maakt deel uit van het Ministerie van Verkeer en Waterstaat en zal in de nabije toekomst worden verzelfstandigd. De hoofddoelstelling van de RDW is het bevorderen van een ordelijk, veilig, schoon en economisch wegverkeer. Voor een efficiënte realisatie van dit doel bestaat de organisatie naast een directie uit een aantal stafafdelingen, twee technische afdelingen, een afdeling Voertuigdocumentatie en Centrale Registratie en een afdeling Automatisering.

Het hoofdkantoor van de RDW is gevestigd in Den Haag. Hier bevinden zich de stafafdelingen en de technische afdeling; de afdelingen Voertuigdocumentatie en Automatisering zetelen in Veendam. Daarnaast is er één proeflocatie in Lelystad. De afdeling Buitendienst bestaat uit een [illegible] districten verspreid over het gehele land.

De afdeling Buitendienst
Vanuit de districten van de Buitendienst wordt toezicht gehouden op de uitvoering van de APK. Daarnaast vinden keuringen plaats van bijzondere voertuigen (tankwagens voor gevaarlijke stoffen, autobussen, taxi's en ambulances). Ook worden voertuigen onderzocht in verband met afgifte of aanpassing van kentekenbewijzen.

U zorgt voor kwaliteit in APK en LPG-inbouw
U herkeurt voertuigen die afgekeurd zijn bij bedrijven met een APK-erkenning en u keurt voertuigen die bij een erkende garage voorzien zijn van een LPG-installatie. U stelt zich hierbij zeer nadrukkelijk op als adviseur, die ervoor zorgt dat de kwaliteit van zowel de APK als de LPG-inbouw zo hoog mogelijk blijft. Met dit doel voor ogen verstrekt u inlichtingen en adviezen aan onze klanten.
Behalve bij de erkende APK- en LPG-garages werkt u ook in een RDW-keuringsstation, waar u keuringen verricht zoals beschreven bij de afdeling Buitendienst.

Brede interesse en tactvol optreden
Wij verwachten van u een MTS-opleiding Autotechniek of Werktuigbouw of een gelijkwaardige opleiding. Bij voorkeur heeft u al ervaring opgedaan met voertuigkeuringen. Wat in ieder geval erg belangrijk is, is een vriendelijke, klantgerichte opstelling en een tactvolle manier van optreden. U kunt zelfstandig werken en voelt aan wanneer het nodig is de hulp van een meer ervaren collega in te roepen.

Een zelfstandige, contactrijke baan
In de functie van Technisch Medewerker B bij de RDW vindt u alle afwisseling die u zich maar kunt wensen. Het is redelijk schoon werk met veel contacten binnen het district.
De standplaats is Maastricht.
De RDW biedt u een salaris van maximaal ƒ 3.736,-, aangevuld met uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden, waaronder een uitgebreid opleidingsprogramma. Meer daarover en over de functie zelf, komt u te weten van mevrouw F. van der Zwan van de afdeling Personeelszaken, telefoon (070) 384 83 45.

Het ministerie wil meer vrouwen en leden van etnische minderheidsgroepen in dienst nemen. Zij worden met nadruk uitgenodigd te solliciteren en genieten bij gelijke geschiktheid dan ook de voorkeur.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u, graag binnen 14 dagen en met vermelding van TMB-M, richten aan het hoofd Personeelszaken van de Rijksdienst voor het Wegverkeer, Postbus 20909, 2500 EX Den Haag.

RDW
rijksdienst wegverkeer

Op de afdeling Offsetvoorbereiding van onze drukkerij is door het toegenomen orderpakket en uitbreiding van het machinepark een vakature ontstaan voor een ervaren

vlakdrukmonteur

Bekendheid met fotozetten, werktekenen en dokawerk strekt tot aanbeveling terwijl ervaring op het gebied van micro-/macro-montage voor zowel full-color als zwart/wit en plaatkopie een vereiste is. Kwaliteit, veelzijdigheid en accuratesse zijn punten die vanzelfsprekend zijn.

ANDI Drukwerk Industrie biedt een goed salaris, reiskostenvergoeding, een prettig werkklimaat in een nieuw bedrijfspand en een jong hecht team.

Belangstellenden (m/v) voor deze afwisselende functie kunnen hun sollicitatiebrief – welke vertrouwelijk zal behandeld worden – richten aan onderstaand adres of voor inlichtingen kontakt opnemen met dhr. G. Mulders of R. Laenen.

ANDI DRUKWERK INDUSTRIE
Hofdwarsweg 63
6161 DE Geleen
Postbus 1057, 6160 BB Geleen
Telefoon (04490) 55030*
Fax (04490) 47888

functionele en veelzijdige dienstverlening

Derksen Bouw BV, Tunnelweg 108, Kerkrade, lid van de Haegens Groep Horst, is een middelgroot bouwbedrijf in Kerkrade.

Voert projecten uit in Midden- en Zuid-Limburg, op het gebied van utiliteitsbouw, woningbouw, renovatie en grootonderhoud.

Wegens uitbreiding van haar werkzaamheden is er plaatsingsmogelijkheid voor een

ALLROUND TEGENZETTER M/V

Gedegen ervaring vereist.

Sollicitaties worden ingewacht bij:
Derksen Bouw
Postbus 1036, 6460 BA Kerkrade.

161584

SCAPINO

Op weg naar 100 winkels door heel Nederland!

Schoenen Kleding Sport

Scapino presenteert haar klanten een klinkende kollektie schoenen, vrijetijdsmode, sportkleding en sportartikelen.
De prima kwaliteit en de altijd vele guldens voordeel worden zeer op prijs gesteld.
Scapino blijft dus voorlopig nieuwe winkels openen. Scapino heeft haar hoofdkantoor in Assen. Ook het centraal magazijn is er gevestigd.
De mensen die bij Scapino werken, vormen samen een hecht en enthousiast jong team.

In verband met onze voortdurende groei zoeken wij kandidaten (m/v) voor de volgende funkties:

bedrijfsleiders
assistent bedrijfsleiders

Onze voorkeur gaat uit naar de kandidaat die:
- ouder is dan 18 jaar (geen eventuele dienstplicht)
- bereid is te verhuizen naar de vestigingsplaats.
- verkoopervaring heeft in de (schoenen/kleding) detailhandel.
- een opleiding heeft genoten op tenminste MAVO-MEAO-MDS-niveau.

Door de snelle groei van ons bedrijf zijn er voor kandidaten met minder ervaring voldoende kansen om door te groeien naar de funktie van bedrijfsleider. Scapino hecht grote waarde aan een positieve instelling en krachtig doorzettingsvermogen.
Teneinde uw carrièremogelijkheden te vergroten, krijgt u een interne opleiding.

Uw schriftelijke sollicitatie met recente pasfoto zenden aan Scapino BV, Postbus 250, 9400 AG Assen, t.a.v. afdeling Personeelszaken.

HAMBURG – De emotionele reacties op de onthullingen van het Hamburgse weekblad „Stern" over het systematische gebruik van het verboden spierversterkende hormoon Oral-Turinabol (OT) in de voormalige DDR, zal nog wel even aanhouden. Ex-Olympische kampioene verspringen Heide Rosendahl stelde de Duitse atletiekbond, na de vereniging, voor alle nationale records op nul te laten beginnen.

Voorstel verspringster Rosendahl: 'Records bij nul laten beginnen'

'Post-anabole' tijdperk ingeluid in Duitsland

Indirect werd Rosendahl gesteund door het Internationaal Olympisch Comité (IOC), dat afwijzend reageerde op de oproep van Willi Daume mee te helpen met het onderzoek naar de beweringen in Stern.

„Het is een Duits probleem", zei woordvoerster Michele Verdier. „Het IOC wijst samenwerking in dat verband af, maar als er een rapport over ligt is het comité bereid de zaak te bestuderen."

Oostduitse journalisten hebben er moeite mee dat het sportbeleid van de „heilstaat" van een jaar geleden zo genadeloos wordt neergesabeld.

„Het is slechts een illustratie, echte bewijzen ontbreken", schreef de (Oost)Berlijnse krant „Junge Welt", zich daarmee aan de zijde scharend van verdachte sterren als Kristin Otto, Ulf Timmermann en Heike Drechsler. Vorig jaar bij het EK in Bonn presenteerde Otto nog pontificaal naast Michael Gross een antidopingmanifest.

„Het heeft pas gevolgen, als een atleet bij een dopingcontrole én bij de contra-expertise betrapt wordt op het gebruik van verboden preparaten. Dat is in geen van deze gevallen gebeurd", zei „Junge Welt"-sportchef Volker Kluge, tevens lid van het Duitse Olympische comité. Het dagblad „Neues Deutschland", het vroegere centrale orgaan van de SED, voelde zich ook zwaar aangesproken en waarschuwde voor een heksenjacht. „Talloze eerlijke sportlieden worden te kijk gezet door de uitlatingen van dr. Manfred Höppner. Die zijn niet kenmerkend voor de DDR-sport in zijn geheel."

Höppner, plaatsvervangend chef van de sportmedische dienst van de DDR, vertelde in Stern, dat de meeste Oostduitse-sporttalenten die nog tien procent van de wereldtop waren verwijderd systematisch met het in eigen land vervaardigde „hulpmiddel" turinabol het laatste stapje konden zetten. Volgens Höppner gebeurde dat onder strikt medisch toezicht en in alle gevallen met medeweten van de betrokkenen en zonder dwang. Zo zouden kunstrijdster Katarine Witt en schansspringer Jens Weissflog nimmer iets hebben gebruikt.

De oproep van oud-verspringster Rosendahl in een boulevardblad alle Duitse records met een anabolicalucht maar te schrappen en op nul te beginnen, vond weinig gehoor. „Dat kunnen we niet zo maar even terugdraaien", zei DLV-secretaris Jan Kern. „We moeten eerst de onderzoeken maar eens afwachten."

Tot dan geldt het besluit per 1 januari 1991 in de atletiek een gezamelijke Duitse recordlijst te voeren."

Toch gingen er onlangs bij WK-kwalificatiewedstrijden in München, waar de oude DDR-top om „onverklaarbare redenen" sterk tegenviel, al stemmen op in het „postanabole" tijdperk met een geheel nieuwe recordlijst te gaan werken.

Ton Sijbrands conditioneel aan het einde van zijn Latijn

Tjsizjov maakt karwei af

● *Ton Sijbrands feliciteert Alexeï Tsjizjov (links) met diens titelprolongatie.*

Van onze medewerker Eddie Budé

GRONINGEN/HEERLEN – Natuurlijk maakte hij geen fout. Alexeï Tsjizjov bewees gisteren in de laatste ronde van het WK-dammen dat niemand anders dan hij op dit moment de meeste aanspraak maakt op de allerhoogste titel. Op genadeloze wijze sloot de 27-jarige Rus het toernooi af en boekte ten koste van de Ivoriaan Issa Traore zijn elfde winstpartij. En Ton Sijbrands. Voor hem werden de laatste ronden een kwelling. Tot grote teleurstelling van de Nederlandse supportersschare kwam hij ook tegen Weitsman niet verder dan remise waardoor Valneris nog langszij kon komen.

Evenals in het WK 1988 eindigde Ton Sijbrands op een gedeelde tweede plaats. Toen moest hij eerst de Rus Anatoli Gantwarg verslaan voordat hij het recht kreeg wereldkampioen Tsjizjov uit te dagen. Nu staat Sijbrands voor de niet geringe taak in zes partijen drie-voudig exjeugdwereldkampioen Guntis Valneris terug te wijzen. Valneris heeft in die herkamp aan een gelijkspel genoeg.

Drie weken topdammen is gisteren in de Groningse Martini-hal aan een eind gekomen. Publicitair was het WK een succes. Opnieuw heeft het spel op de 100 velden sterk in de schijnwerpers gestaan. Dat kwam vermoedelijk vooral dank zij de aanwezigheid en prestaties van Ton Sijbrands. Toch moet tegelijkertijd geconstateerd worden dat ook de bebaarde grootmeester uit Voorst geen einde heeft kunnen maken aan de hegemonie van de Russische dammers.

Sterker

Dat Rusland in de breedte sterker is bewijst de jaarlijkse interland tussen de twee belangrijkste damnaties ter wereld. Nog nooit wist een Nederlands tiental aan het langste eind te trekken. In dit WK konden Van der Wal, Clerc, Van Aalten en Stokkel allen geen enkele rol van betekenis spelen in de top van het klassement. Het was voor Sijbrands bijzonder sneu om te zien dat Tsjizjov de vier overige Nederlanders aan zijn zegekar bond, terwijl hij zelf tegen telkens op remise bleef steken.

Tsjizjov was gisteren de gevierde man, maar bleef nuchter. „Donderdag wist ik dat ik wereldkampioen zou blijven. De eerste keer wereldkampioen worden is nog altijd het leukste. Ik was de sterkste en ben de sterkste gebleven. Er is dus niets veranderd", liet hij glimlachend weten.

Negentiende en laatste ronde: Vatoetin-Stokkel 1-1, Valneris-Tchicaya 2-0, Veitsman-Sijbrands 1-1, Ba-Clerc 0-2, Tsjizjov-Traore 2-0, Mamina N'Diaye-Autar 2-0, Lepsic-Van der Wal 0-2, Specogna-Beyaert 1-1, Koeperman-Van Aalten 0-2, Gantwarg-Macodou N'Diaye 1-1. Eindstand: 1. Tsjizjov 29, 2. Valneris, Sijbrands 27, 4. Macodou N'Diaye 25, 5. Gantwarg 24, 6. Vatoetin 23 (387), 7. Van der Wal 23 (365), 8. Clerc 22, 9. Veitsman 21 (372), 10. Van Aalten 21 (361), 11. Støkkel 21 (359), 12. Mamina N'Diaye 20, 13. Traore 18, 14. Koeperman 17, 15. Ba 15, 16. Autar 14, 17. Beyaert 10 (156), 18. Lepsic 10 (145), 19. Specogna 10 (109), 20 Tchicaya 4.

Zettenverloop negentiende ronde: Tsjizjov-Traore 2-0 1. 33-29 17-21, 2. 39-33 21-26, 3. 44-39 11-17, 4. 50-44 6-11, 5. 32-28 17-21, 6. 37-32 26x37, 7. 42x31 21-26, 8. 32-27 26x37, 9. 41x32 11-17, 10. 47-42 19-23, 11. 28x19 13x24, 12. 46-41 14-19, 13. 41-37 20-25, 14. 29x20 25x14, 15. 35-30 9-13, 16. 40-35 14-20, 17. 44-40 4-9, 18. 49-44 1-6, 19. 33-28 17-22, 20. 28x17 12x21, 21. 39-33 7-12, 22. 44-39 20-24, 23. 30-25 10-14, 24. 34-30 18-23, 25. 25-20 14x34, 26. 40x7 2x11, 27. 45-40 5-10, 28. 40-34 10-14, 29. 34-30 13-18, 30. 37-31 8-13, 31. 27-22 18x27, 32. 31x22 11-17, 33. 22x11 16x7, 34. 36-31 13-18, 35. 31-26 3-8, 36. 26x17 7-12, 37. 42-37 12x21, 38. 37-31 8-12, 39. 31-26 12-17, 40. 39-34 6-11, 41. 30-25 11-16, 42. 34-30 18-23, 43. 48-42 15-20, 44. 42-37 9-13, 45. 37-31 13-18, 46. 31-27 23-29, 47. 33-28 18-23, 48. 43-39 29-34, 49. 27-22 34x43, 50. 38x49 24-29, 51. 22x11 16x7, 52. 26x17 29-33, 53. 28x39 23-28, 54. 32x23 19x28, 55. 49-43 28-32, 56. 43-38 32x34, 57. 30x39 20-24, 58. 39-34, zwart geeft het op.

Dambond isoleert Bairamov

GRONINGEN – Dr. Vadim Bairamov, de nieuwe voorzitter van de wereldadambond, wordt door de Koninklijke Nederlandse Dambond behandeld als een soort Saddam Hoessein. Een totale isolatie moet ervoor zorgen dat hij zo snel mogelijk aftreedt. De Sovjet-burger heeft vrijdag laten weten dat hij dit geenszins van plan is. Integendeel, hij verwacht dat het verstand op korte tijd terugkeert en dat Nederland zich loyaal opstelt.

sport in cijfers

GOLF

Sydney, Open Australische. Stand na twee ronden: 1. Norman 138 (70-68), 2. Ogle 140 (71-69), Maggert 140 (71-69), Lonard 140 (70-70), 5. Davis 141 (70-71) en Singh 141 (69-72).

VOLLEYBAL

Milaan. Wereldbeker clubs, tweede ronde, mannen: Groep A: CSKA Moskou - Al-Mahad Alger 3-0 (15-6 15-3 15-8), Maxicono Parma - Messaggero Ravenna 3-1 (15-6 8-15 15-12 15-12). Stand: 1. Messagero Ravenna 6 punten, 2. Maxicono Parma 5, 3. CSKA Moskou 4, 4. Al-Mahad Alger 3. Groep B: Philips Modena - Hiroshima 3-1 (12-15 15-13 15-13 15-4), Mediolanum Milan - Banespa Sao Paulo 3-0 (15-9 15-5 15-12). Stand: 1. Mediolanum Milan 6 punten, 2. Banespa Sao Paulo 5, 3. Philips Modena 4, 4. Hiroshima 3.

BILJARTEN

Norrköping. Wereldbeker driebanden, vierde wedstrijd, achtste finales: Müller-Blomdahl 1-3 (15-3 10-15 12-15 1-15/ moy: 1,0922/1,113), Zanetti-Jaspers 3-1 (9-15 15-8 15-11 15-13/ 1,102/0,979), Ceulemans-Kobayashi 3-2 (11-15 9-15 15-10 15-13 15-13/ 1,300/1,346), Mano-Nilsson 3-1 (15-8 15-10 10-15 15-12/ 1,078/0,900), Lieberkind-Bitalis 1-3 (15-8 7-15 5-15 4-15 /1,409/2,304), Van Bracht-Laursen 3-0 (15-8 15-8 15-9/ 1,046/0,609), Sang Lee-Comori 3-1 (15-10 15-10 12-15 15-12/ 1,500/ 1,270), Arai-Dielis 1-3 (15-7 14-15 11-15 7-15/ 1,044/ 1,130).

JUDO

Tokyo. Jigoro Kano Cup: tot 86 kg: 1. Geymond, 2. Fusamae, 3. Maltsev en Okada, tot 95 kg: 1. Traineau, 2. Kamochi, 3. Kai en Meijer, boven 95 kg: 1. Ogawa, 2. Konno, 3. Kun-soo en Stohr.

TENNIS

München. ATP-Challenge-toernooi, mannen, 127.500 gulden, kwartfinales: Krajicek-Siemerink 7-6 6-3, Carlsson-Strelba 1-6 6-3 6-3, Jarryd-Sinner 7-6 4-6 6-3. Zoecke-Kroon 7-5 6-4.

TAFELTENNIS

Lyon. Open Franse kampioenschappen, landenwedstrijd, halve finales: Mannen: Zweden-Joegoslavië 3-1, China-Sovjetunie 3-1. Vrouwen: Hongarije-Nederland 3-1, China-Japan 3-0. Resultaten Nederlanders eerste ronde: Haldan- Liu Junhui 14-21 21-19 21-17 21-10, Heister-Costantini 15-21 21-17 21-17 17-21 21-18, Bohn-Trinko Keen 21-16 21-15 11-21 21-11.

SCHOONSPRINGEN

Amersfoort. Internationale wedstrijden finales: Vrouwen, toren: 1. Clark 333,81 punten, 2. Barmeier 306,03, 3. Carnales 285,09. 3 meter-plank: 1. Daphne Jongejans 434,88, 2. Borodolina 428,79, 3. Pelletier 400,44. Mannen, 1 meter-plank: 1. Edwin Jongejans 547,62, 2. Sheljoegov 518,76, 3. Andersson 516,81.

Piet van Dijk: 'Niet meer behoudend beginnen'

Meerssen zelfverzekerd

Van onze medewerker

HEERLEN – Hoofdklasser Meerssen heeft blijkbaar nog steeds moeite met de hoge positie die de ploeg dit seizoen inneemt. Dat bleek afgelopen zondag weer eens in het duel tegen het gerenommeerde Geldrop, terwijl dat eigenlijk helemaal niet nodig was. „Aan zelfonderschatting wil ik voorlopig niet meer doen," aldus trainer Piet van Dijk. „De fout om te behoudend te beginnen moeten we tegen Venray zeker niet maken. De ploeg schiet net als Geldrop ook geweldig uit de startblokken. Op zo'n moment moet je dan counteren en dat verzuimden we tegen Geldrop."

Venray en Meerssen staan op en gedeelde tweede plaats op twee punten van leider TOP. Venray acteert op eigen veld nogal wisselvallig, getuige de verloren duels tegen EHC en TOP. Van Geldrop werd daarentegen ruim gewonnen. Het bewaart daarnaast ook geen goede herinneringen aan de ontmoetingen tegen Meerssen. Vorig seizoen eindigden de duels twee keer in een gelijkspel, terwijl de bekerfinale zelfs verloren ging. Een erg rustig gevoel heeft trainer Ruud Wouters, dit ondanks de zevenklapper tegen BVV, dan ook niet. „Dit is andere koek. Als het maar geen bittere koek wordt."

Volgens EHC-trainer Piet Hermans is het zaak om in het uitduel tegen TSC door te gaan, waar de ploeg tegen Baronie gestopt is. Het EHC-spel was blij vlagen uitstekend. „Jammer, dat er dan te weinig aan het doelsaldo wordt gedaan." Panningen heeft op eigen veld een unieke kans om zich tegen BVV iets meer van de onderste regionen te verwijderen. Oefenmeester Neer Munnecom weigert naar excuses te zoeken voor het mindere presteren van de laatste weken. „Het herstel komt er zeker aan. Ik troost me maar met de gedachte, dat we er van het kwartet debutanten nog het beste voorstaan."

Troon

Vorige week werd SVN door Sittard van de troon gestoten. „We speelden ook niet goed," meende Math Schaepkens, wiens ploeg tegen Heer een kans krijgt om zich te rehabiliteren. FC Vinkenslag, voorlopig gecoacht door Hub Groenewegen, deelt nu met SVN de eerste plaats. De Maastrichtse ploeg krijgt Chevremont op bezoek. „De beste ploeg uit de afdeling," is Groenewegens eerste reactie. „Chevremont doet niet voor ons onder, alleen scoren wij wat meer." Dat beaamt Jo Quaedvlieg aan Kerkraadse zijde.

„Niemand moet zich verwonderen als je door die improduktiviteit ook nog degradeert. Het is gewoon om gek van te worden." Ook Waubach, thuis tegen slotlicht Caesar, scoort veel te weinig en dat brak de ploeg tegen Limburgia op.

RKONS is op de goede weg, want de ploeg van Wim Logister heeft de aansluiting met de kopgroep bewerkstelligd. Hij: „Als we een rol van betekenis willen vervullen, zullen we tegen RKVCL vol op de aanval moeten spelen. Jammer dat we Dijkstra, die er tegen Caesar werd uitgestuurd en Van der Linden vanwege zijn derde boeking, voorlopig moeten missen." Ook Limburgia (uit naar Wilhelmina'08) is een wat mindere serie sterk teruggekomen, al heeft de ploeg van manager Goof Janssen af en toe wel wat geluk gehad. „We voetballen redelijk en constant. Daar ligt onze kracht," zegt Janssen.

Rudy Dhaenens tekent contract met Post

AMSTELVEEN – [illegible] nens heeft het [illegible] nasonic [illegible] sche wereldkampio[illegible] nen verbond [illegible] aan de ploeg van [illegible] de partijen [illegible] nog een jaar in de [illegible] nemen. De 29-jarige [illegible] had nog een [illegible] een jaar met PDM [illegible] Jan Gisbers, waarbij [illegible] lopen jaren als [illegible] dienstelijke wegkapitein [illegible] tioneerde. Panasonic [illegible] contract af. Dhaenens [illegible] Post aanmerkelijk m[illegible] nen dan bij de form[illegible] bers.

Over de hoogte van [illegible] som werden geen m[illegible] gedaan. De manager van [illegible] nens vorige werkgever [illegible] Krikke, liet enige tijd [illegible] weten dat ongeveer [illegible] den verlangd werd van [illegible] Hetzelfde bedrag dat PDM [illegible] jaar moest neertellen om [illegible] kink vrij te kopen.

Met Maurizio Fondriest [illegible] Dhaenens de kopman voor [illegible] klassiekers. De voormalige [illegible] liaanse wereldkampioen en [illegible] Belg brachten een flink aa[illegible] FICP-punten mee. Daardoor steeg de Post-ploeg in de algemene rangschikking van de twa[illegible] de naar de zesde plaats.

Jaspers struikelt in wereldbeker

NORRKOPING – Dick Jas[illegible] heeft geen punten aan [illegible] van dertig kunnen t[illegible]

Gisteren werd de Nederlandse driebander in Norrköping [illegible] achtste finales van de [illegible] wedstrijd voor de wereldbeker door Marco Zanetti uit het toernooi gestoten. De Italiaan sloeg de Brabander in vier [illegible] met 3-1.

Provinciegenoot Rini van Br[illegible] deed in Zweden beter. [illegible] Voor het eerst in de [illegible] haalde hij de kwartfinales [illegible] Antwerpen. Parijs en B[illegible] werd de Waalwijker, die [illegible] aangekondigd na dit seizoen [illegible] profbiljarten vaarwel te zeggen, in de eerste doorgang [illegible] schakeld. In Norrköping was [illegible] te sterk voor de Deen Laursen [illegible] 0), die een dag eerder [illegible] lifciatieronde een opvallende prestatie had geleverd door [illegible] Zweed Mats Noren te verslaan met een moyenne van [illegible]

Zestien amateurs naar Antillen

ZEIST – Bondscoach [illegible] newoud neemt zestien [illegible] mee naar de Antillen [illegible] tionale voetbalpl[illegible] speelt tegen Aruba [illegible] Curacao. Het gezelschap [illegible] op 10 januari. De reis [illegible] plaats van de in augustus [illegible] laste toernee naar S[illegible]

Voor de afreis oefent [illegible] 6 december in Zeist tegen [illegible] en op 12 december in Groesbeek tegen De Treffers.

De selectie: Versteeg en [illegible] (Elinkwijk), Van Ameld[illegible] ders (Geldrop), Vermeulen [illegible] (TSC), Van Doorn (HSC [illegible] (VV Rozenburg), [illegible] Kruijff (GVVV), [illegible] burg), Devilee (ASWH), [illegible] (DHC), Van Utrecht [illegible] Krijgsman (ARC) en [illegible] club Enschede).

sport kort

● STAMPROY – In Stamproy wordt morgen een veldrit [illegible] NWB verreden. Aan de start verschijnen de groepen 2 (13.30 [illegible]) en 1 (14.30 uur). Om 12 [illegible] worden beide veldritten [illegible] gegaan door het plaatselijke ATB-kampioenschap. Parcours de Leegteberg.

● DEN HAAG – Het [illegible] World Port Tournament, dat 5 tot 14 juli 1991 in Rotterdam wordt gehouden, is sterk [illegible] Naast Nederland nemen Cuba, Baltimore, Havanna en Curacao deel.

● TOKYO – Judoka Theo M[illegible] heeft tijdens het internationale toernooi om de Jigoro Kano [illegible] in Tokyo de derde plaats behaald in de klasse tot 95 kilogram. Spijkers verloor in de eerste [illegible] de van de klasse tot 86 kg van Japanner Nakamura. Hij m[illegible] het brons delen met de Japanner Yasuhiro Kai. Het goud in [illegible] klasse ging naar de Fransman Traineau.

● LEEUWARDEN – Cambuur Leeuwarden heeft weer een [illegible] ler gehuurd. De Friese eerste divisieclub kwam tot overeenstemming met FC Groningen over het huren van Harry S[illegible] graven tot aan het einde van het seizoen. De 24-jarige middenvelder was een half jaar uit de roulatie wegens een [illegible] zes weken heeft hij de [illegible] hervat. Bij FC Groningen [illegible] een selectie heeft van 25 [illegible] is hij voorlopig [illegible]

Wessels Remscheid GmbH

Bau- und Bauträgergesellschaft

Wessels Remscheid GmbH behoort tot de op de beurs genoteerde Nederlandse Kondor Wessels Groep N.V.

Vanwege uitbreiding van onze aktiviteiten zoeken wij:

A. een PROJEKTLEIDER

Funktie-informatie:
- leiding geven aan de uitvoering;
- controle op de kwaliteit van de produktie;
- bewaking van de budgetten;
- inkoop en uitbesteding i.o.m. de binnendienst.

Funktie-eisen:
- kennis op HTS-nivo en ervaring op het gebied van bovenstaande funktie-informatie;
- goede kontaktuele eigenschappen, zowel mondeling als schriftelijk;
- eigen initiatief en improvisatievermogen.

B. een WERKVOORBEREIDER

Funktie-informatie:
- het ondersteunen van de projektleider(s);
- het voorbereiden van de uit te besteden werkzaamheden;
- het maken van benodigde tekeningen i.s.m. de architekten;
- het calculeren van meer en minder werk.

Funktie-eisen:
- kennis op HTS/MTS-nivo;
- grote inzet en eigen initiatief;
- goede kontaktuele eigenschappen, zowel mondeling als schriftelijk;
- ervaring strekt tot aanbeveling.

Belangstellenden voor deze zeer boeiende funkties worden uitgenodigd hun eigenhandig geschreven sollicitatie te richten aan:

Direktie Wessels Remscheid GmbH
Alleestrasse 75, 5630 Remscheid, tel. 09-49219... t.a.v. dhr. A.P.H.M. van Sinten.

AUTOBEDRIJF JASPER BV

Binnen onze organisatie een modern garagebedrijf, dealer v.h. merk Peugeot is een vacature ontstaan voor een:

HOOFD ADMINISTRATIE (M/V)

Funktie-eisen:
- H.E.A.O., S.P.D. 1 ...

AUTOBEDRIJF JASPER BV

... Sittard, t.a.v. dhr. J.H. Jasper, tel. 04490-21944

DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

gti

GTI IS ALTIJD OP ZOEK NAAR DE BESTE VAKMENSEN IN DE BUURT

GTI Heerlen BV is een onderdeel van de NV GTI-Holding, een ... medewerkers in Nederland en ...

GTI werkt vanuit tweeënzestig vestigingen en filialen in een sterk gedecentraliseerde organisatie. Korte verbindingslijnen en een hoge mate van zelfstandigheid en eigen verantwoordelijkheid zijn daarvan het gevolg.

INBEDRIJFSTELLERS E/PB

De werkzaamheden bestaan uit het zelfstandig testen en in bedrijf stellen van elektrotechnische en procesbesturingsinstallaties voor ... chemische industrie.

Opleiding: tenminste HBO-nivo.

ONDERHOUDSMONTEURS E/PB

... elektrotechnische en ... in ... industrie. Storingsanalyse en het verhelpen van storingen behoort eveneens tot zijn taak. Opleiding: tenminste MBO-nivo, aangevuld met specialistische kursussen op ... waarbij ... van DCS-regelsystemen een vereiste is.

GTI voert een ... beleid, waarbij veel aandacht wordt geschonken aan ontwikkeling. Naast goede primaire arbeidsvoorwaarden kent GTI een aantal aantrekkelijke secundaire voorzieningen, zoals een winstdelingsregeling.

Belangstellenden wordt verzocht, hun sollicitatie te richten aan de afdeling Personeelszaken van GTI Heerlen BV, postbus 2700, 6401 DE Heerlen.

Voor voorafgaand telefonisch overleg tijdens kantooruren kunt u bellen 045-724400.

GTI neemt elke reactie op deze advertentie, dus zowel die van vrouwen als die van mannen, in behandeling.

GTI Heerlen BV, Huskensweg 37, 6412 SB Heerlen, telefoon 045-724400.

Voor onze filialen in Hoensbroek en Schaesberg zijn wij op zoek naar:

A. VERKOOPMEDEWERKERS (M/V)
voor 40 uur per week

Je bent bevoorrader, etaleur en organisator tegelijk. Je ziet erop toe dat er geen lege vakken ontstaan in de winkel. Maar je zorgt ook voor een goede produktpresentatie, het nauwgezet prijzen van de artikelen en voor een nette winkel. Kortom de sfeer en de presentatie in de Jac. Hermans supermarkt hangen voor een groot deel van jou af. En als je het in je vingers hebt, dan zijn er prima doorgroeimogelijkheden.

Voor ons filiaal in Kerkrade zijn wij op zoek naar:

B. KASSIÈRES (M/V)
voor 40 uur per week

Je gaat de hele dag met mensen om, Je bent vriendelijk en behulpzaam en werkt samen met een gezellig team kollega's. Het werk wat je doet is belangrijk. Door jouw handen en die van je kollega-kassières gaat de hele omzet van het bedrijf. Vandaar de grondige interne opleiding.

Wij kennen arbeidsvoorwaarden zoals:
- een goede beloning met diverse extra toeslagen;
- waar nodig, reiskostenvergoeding;
- 100% studiekostenvergoeding, indien je middels vakopleidingen jezelf verder wilt ontwikkelen.

Enthousiaste kandidaten, die tevens voldoen aan de gestelde functie-eisen, nodigen wij uit onderstaande bon op te sturen aan Jac. Hermans, t.a.v. afd. Personeelszaken, Antwoordnummer 897, 3740 WB Baarn.

Jac. Hermans Supermarkten in de regio Schaesberg-Hoensbroek-Kerkrade

Ja, ik heb interesse in de door u aangeboden functie van:
A. Verkoopmedewerker Schaesberg ○
Verkoopmedewerker Hoensbroek ○
B. Kassière Kerkrade ○
(s.v.p. aankruisen wat van toepassing is)

Naam: .... m/v
Adres: ....
Postcode/Woonplaats: ....
Telefoon: ....
Geboortedatum: ....
Opleiding: ....
Ervaring: ....

De Hermans Groep exploiteert onder de naam Jac. Hermans circa 110 filialen (en is daarmee in Nederland één van de grootste supermarkt-organisaties). Onze Groep maakt deel uit van het Duitse Tengelmann concern met wereldwijd ± 110.000 medewerkers en een jaaromzet van ca. 35 miljard.

Jac.Hermans

stichting gezinszorg heerlen e.o.

... (m/v) ...

Belangstellenden kunnen binnen 10 dagen hun schriftelijke sollicitatie richten aan ... postbus 657, 6400 AJ Heerlen.

Gevraagd:

Administratief medewerkster
voor kantoorwerkzaamheden

GOM SCHOONHOUDEN BV

Heeft in Heerlen plaats voor enige nette

PART-TIME SCHOONMAKERS M/V

De werktijden zijn in de avonduren.

Telefonische inlichtingen kunt u tijdens kantooruren verkrijgen op ons ... 26a. Tel. 04490-...

GEMEENTE ROERMOND

Roermond vervult vanuit meerdere gezichtspunten een centrumfunktie in Midden-Limburg. De stad biedt dan ook veel mogelijkheden voor dienstverlening, handel en industrie. Uiteraard zijn er goede voorzieningen op het gebied van wonen, welzijn, onderwijs, kultuur, sport en rekreatie.

Openbare basisschool Aan de Roer is per 1 augustus 1989 geopend. De school biedt onderwijs aan de leerlingen van groep 1 t/m 8. Wij zoeken enthousiaste gegadigden voor de vakant gekomen funktie van:

PART-TIME VAKLEERKRACHT LICHAMELIJKE OEFENING (V/M)

FUNKTIE-INFORMATIE
De funktie omvat 3,5 uur per week. De omvang van de funktie kan uitgroeien bij een stijgend aantal leerlingen.

FUNKTIE-EISEN
... kandidaat als u ...
- ... binnen uw vakgebied;
- het vermogen om goed om te gaan met leerlingen van 4 tot 12 jaar;
- het vermogen om les te geven in brede kombinatieklassen;
- de bereidheid om u in te zetten voor buitenschoolse aktiviteiten.

ARBEIDSVOORWAARDEN
Salaris en overige arbeidsvoorwaarden zijn konform het rechtspositiebesluit onderwijspersoneel. De gemeente voert een vrouwvriendelijk personeelsbeleid. Mede in dat kader is kinderopvang mogelijk.

SOLLICITATIES
Wij nodigen u uit om binnen 10 dagen na publikatie van deze oproep uw sollicitatie te richten aan het kollege van burgemeester en wethouders van Roermond, Postbus 900, 6040 AX Roermond, onder vermelding van OB/VL II in de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief en enveloppe. Voor nadere informatie kunt u kontakt opnemen met mevrouw J. Nellen, direkteur, telefoon 04750-31809 (school) of 04958-93361 (privé).
Overigens zal een eventuele benoeming eerst plaatsvinden na medische goedkeuring en overlegging van een verklaring omtrent het gedrag en de akte van bekwaamheid.



gemeente Landgraaf

De bestuurscommissie openbaar basisonderwijs Landgraaf vraagt op korte termijn voor de openbare basisschool de Spoumeus in verband met toename van leerlingen kandidaten voor de betrekkingen van

LEERKRACHT

voor 40 uren per week en voor 14,5 uren per week (groeibaan)

Van de kandidaten wordt verwacht dat zij:
- positief staan tegenover en zich volledig willen inzetten overeenkomstig de beginselen van het openbaar onderwijs;
- beschikken over kennis en inzicht in de onderwijskundige ontwikkelingen binnen het basisonderwijs;
- breed inzetbaar zijn binnen de school;
- zich willen inzetten voor een goede sfeer waarbinnen de kinderen zich thuis voelen;
- bereid zijn om in samenwerking met team en ouders het onderwijs verder vorm te geven;
- bereid zijn om deel te nemen aan buitenschoolse activiteiten.

Voor verdere informatie kan telefonisch kontakt worden opgenomen met de heer ... directeur van de basisschool de Spoumeus.

Schriftelijke sollicitaties kunnen binnen 10 dagen ... worden gericht aan de bestuurscommissie openbaar basisonderwijs Landgraaf, Postbus 31000, 6370 AA Landgraaf.

PEPIJN

De Stichting Pepijnklinieken Echt te Echt, ... leerlingen met 420 verstandelijk gehandicapten, ...

HOOFD ARBEIDSBEGELEIDING M/V OP FULL-TIME BASIS

Het Hoofd Arbeidsbegeleiding ... HBO-niveau ...

Salaris en arbeidsvoorwaarden volgens de CAO Ziekenhuiswezen.

Sollicitaties voor 15 december ... Algemeen Directeur, Stichting Pepijnklinieken ... 6100 AA ECHT.

EHC-trainer: 'Blijven strijden voor kampioenschap'

Piet Hermans vol ambities

Van onze medewerker HENK SPORKEN

HOENSBROEK – Wie EHC-trainer Piet Hermans kent, weet dat voor hem in het voetbal slechts één zaak telt: eindigen in de top van de ranglijst. Lukt dat niet, dan beschouwt hij het resultaat als tegenvallend en het seizoen min of meer als verloren. Met deze houding switchte hij afgelopen zomer van Caesar naar EHC. De opdracht die hij zijn jongens en zichzelf stelde was duidelijk: minimaal 30 punten, een periodetitel én een eindklassering bij de eerste vijf.

Hij: „Vijftien punten uit tien duels is netjes. Jammer is dat we vier punten achterstand hebben, maar dat zegt nog niets. Belangrijker vind ik, dat we na een aantal weken matig gevoetbald te hebben afgelopen zondag eindelijk ons ware gezicht hebben laten zien."

Gevraagd naar de oorzaken van het grote puntenaantal tot nu toe weet hij snel tot een antwoord te komen. „Het is logisch dat je kwaliteit in huis moet hebben, maar daarnaast moet er een positieve mentaliteit zijn. Deze wordt gekweekt door bepaalde karakterjongens. Van die groep zitten er momenteel hier twee aan tafel."

Voetbalintellect

Karel Bauling, manager van Limburgs oudste hoofdklasser: „Zij hebben niet alleen het hart op de juiste plaats zitten, maar beschikken bovendien over voetbalintellect."

Patrick Ypelaar en Maurice Selder vinden het zichtbaar prettig dat hun 'bazen' zich positief uitlaten over hen. Van genoemd duo heeft Ypelaar de grootste staat van dienst. De 23-jarige student bewegingswetenschappen kwam via het C-elftal van Roda en Miranda verleden seizoen bij EHC terecht. Hij veroverde meteen een vaste stek en miste slechts drie duels door schorsing. Dit seizoen is hij nog niet geboekt. „Ik denk," legt hij uit, „dat dat komt, omdat ik vorig jaar in feite de enige echte verdediger was. De rest van de defensie bestond uit aanvallende types, waardoor ik geregeld het vuile werk moest opknappen. Momenteel beschikken we over enkele pure verdedigers. Voor mij is dat gunstig geweest. Ik kan me nu meer op mijn eigen taak concentreren."



● *Piet Hermans (links) doceert. Maurice Selder en Patrick Ypelaar (rechts) luisteren aandachtig.*
Foto: FRANS RADE

Ook Maurice Selder, de 24-jarige fysiotherapeut vertoeft sinds 1989 bij EHC. „Het was een gok," aldus Selder. „Ik heb altijd bij Helios gespeeld en voelde me bij die vereniging thuis. Toch heb ik de overstap gewaagd. Het is me niet tegengevallen, hoewel het een enorme omschakeling was." Selder kwam in het eerste jaar op de bank terecht. In deze competitie startte hij vanaf het derde duel in de basis. Hij: „Ik heb geluk gehad dat de trainer maar twee wedstrijden met de complete groep heeft kunnen aantreden. Daardoor kreeg ik mijn kans. Ik ben wel blij dat het tot nu toe redelijk is gegaan." Hermans interrumpeert: „Maurice kun je op diverse plaatsen inzetten, dat is prettig. Natuurlijk vertoont zijn spel nog diverse tekortkomingen, maar tot nu toe heeft hij dusdanig gepresteerd, dat het voor mij moeilijk wordt om hem nog te passeren."

Spanning

Wat kunnen we van EHC nog verwachten? „We zullen gegarandeerd voor spanning blijven zorgen tot het laatste moment," weet Ypelaar te melden. Waarna Piet Hermans duidelijk wil stellen: „We hebben vier punten achterstand, maar vergeet niet dat alle topploegen van dit moment nog naar Hoensbroek moeten komen."



● *Ondanks de slechte resultaten blijft het trainingsbezoek groot bij MKC. Op de voorgrond v.l.n.r. Jan Druijts, John Massot, Raymond Ronda, Robert Cox en Leon Sliepen.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Noodlijdend MKC strikt oud-MVV'ers Rob Cox en John Massot

Jan Druijts heeft slapeloze nachten

Van onze medewerker LEO JASPERS

MAASTRICHT – Tien wedstrijden gespeeld, nog geen overwinning op zak, slechts drie schamele puntjes bijeen gesprokkeld en al vijf punten verwijderd van de laatste niet-degradatieplaats. Trieste realiteit in het 75e levensjaar van MKC. Betekent dit het luiden van de noodklok en het plaatsen van de trainer op schopstoel? Voorzitter en elftalleider Leon Sliepen: „Nee hoor. Trainer Jan Druijts is een van de beste trainers die Limburg rijk is. Hij kan hier zo een contract voor het leven krijgen. Aan hem ligt het zeker niet. Geen haar op ons hoofd, dat denkt aan zijn ontslag. Wij hebben niet voor niets zo lang jacht op hem gemaakt".

De vleiende taal van zijn voorzitter moet Jan Druijts als muziek in de oren klinken. Toch gaat de 48-jarige trainer niet meer onbekommerd door het dagelijks leven. Jan Druijts: „Het is voor het eerst in mijn carrière, dat ik met deze kant van de medaille kennis maak. Ik moet eerlijk bekennen dat ik daar wel wat probleemtjes mee heb en dat ik er best wel slapeloze nachten aan overhoudt. Je piekert je suf hoe je het tij kunt keren".

Leon Sliepen en Jan Druijts leggen eendrachtig de problemen op tafel. MKC heeft vorig jaar noodgedwongen de totale A1-selektie aan het seniorentotaal moeten toevoegen. Op zich een toe te juichen zaak, ware het niet dat de routiniers en afwerkers Math Bulté en Jos Abbing plotseling wegens langdurige blessures weg vielen. De youngsters kwamen daardoor eerder aan de bak dan gepland, met het gevolg dat er zeer wisselvallige prestaties op de grasmat werden gelegd. Dit had weer tot gevolg dat Jan Druijts zich genoodzaakt zag nieuwe spelers op bepaalde plekken uit te testen. Het creëren van een vast elftal bleef daardoor een utopie.

Jan Druijts: „Maar dat gaat veranderen. Om de ploeg weer op de rails te brengen zijn we op zoek gegaan naar versterking, met name voor onze voorhoede. Zo zijn we er in geslaagd de ex-MVV'ers John Massot en Robbie Cox, die laatstelijk in België actief waren, te strikken. Samen met aanvoerder Raymond Ronda moet om dat duo heen een hecht team te formeren zijn, dat MKC in de tweede klasse kan houden. De nieuwkomers zijn al met de ploeg in training en de vooruitgang is duidelijk waarneembaar".

Ondanks het feit dat lonkende degradatie een flinke smet op op het aanstaande 75-jarige bestaansfeest zou kunnen gooien, zit voorzitter Leon Sliepen allerminst in zak en as. Leon Sliepen: „Degradatie wel of niet, MKC blijft een heerlijke vereniging. We zullen blijven lachen en vooruit kijken, want regen komt ook in voetballand zonneschijn".

amateurs op zondag

Hoofdklasse C
TOP-Desk
Panningen-BVV
Venray-Meerssen
Geldrop-Longa
TSC-EHC
Baronie-Volharding
Wilhelmina-Halsteren

Eerste klasse E
Hapert-Margriet
Noad-ODC
WVO-De Valk
ESV-Rood Wit
WSC-Gemert
Udi'19-Blerick

Eerste klasse F
Wilhelmina'08-Limburgia
Waubach-Caesar
RKONS-RKVCL
Heer-SVN
Sittard-SCG
FC Vinkenslag-Chevremont

Tweede klasse A
Miranda-Almania
Heerlen Sport-Bunde
RKVVL-MKC
Leonidas-Geleen
Haslou-Eijsden
Vaesrade-Schuttersveld

Tweede klasse B
MVC'19-De Ster
Helden-Lindenheuvel
Veritas-Belfeldia
Born-Obbicht
PSV'35-Roermond
FCV-Venlosche Boys

Derde klasse A
Polaris-RVU
Kluis-Scharn
SVM-RKHSV
LHB/MC-WVV'28
Voerendaal-Berg'68
SVME-Standaard

Derde klasse B
Bekkerveld-Hopel
Heerlen-VKC
Heksenberg-Groene Ster
RKSNE-Kolonia
Vijlen-Minor
Weltania-Heilust

Derde klasse C
Moesel-Leveroy
DESM-Crescentia
Buchten-Brevendia
Susteren-RKMSV
FC Oda-Eindse Boys
Merefeldia-Megacles

Derde klasse D
VOS-Reuver
RKDEV-Meerlo
SVEB-IVO
Wittenhorst-SSS'18
VVV'03-SC Irene
Tiglieja-Sparta'18

Vierde klasse A
Amicitas-RKBFC
Willem I-Iason
RKASV-Caberg
Walram-Rapid
Hulsberg-Schimmert
Vilt-St.Joost

Vierde klasse B
Mheerder Boys-Keer
Wit Groen-Simpelveld
Nijswiller-RKMVC
Sportclub'25-Lemirsia
RKVVM-Klimmania
Gulpen-Banholtia

Vierde klasse C
KVC Oranje-Stadbroek
RKHBS-Nieuw Einde
RKBSV-RKSVB
FC Gracht-Waubachse Boys
Laura-Abdissenbosch
SVK-FC Hoensbroek

Vierde klasse D
Treebeek-Sanderbout
Mariarade-IVS
GVCG-RKDFC
GSV'28-Helios'23
Centrum Boys-KEV
Coriovallum-Langeberg

Vierde klasse E
SVE-FC Ria
Maasbracht-Armada
EVV-Holtum
Roosteren-Linne
Vlodrop-Walburgia
Stevensweert-Urmondia

Vierde klasse F
RKSVO-SVVH
SC Leeuwen-Rios'31
Victoria-Thorn
MHD-SVH'39
Nunhem-RKVB
Swift'36-RKESV

Vierde klasse G
Venlo-VCH
Swalmen-Egchel
RKSVN-Roggel
KVC-Boekoel
Quick Boys'31-FC Steyl'67
Bevo-HBSV

amateurs op zaterdag

redactie: arno römgens

EVV'er minst gepasseerde doelman van Limburg

De andere Sef Vergoossen

Van onze medewerker KAREL BOVENDEAARD

ECHT – De weg naar het net kennen alle keepers. Dat hoort bij hun werk. Voor EVV-doelman Sef Vergoossen werd het in de vorige competitie wel een heel erg platgetreden pad. Zesendertig keer plaatsten de tegenstanders hem voor een voldongen feit. Des te eenvoudiger ziet de boekhouding van de naamgenoot van de MVV-trainer er nu uit: halverwege de competitie heeft hij pas drie keer gecapituleerd, waarmee hij de minst gepasseerde doelverdediger in Zuid II is.

Twee van die drie tegentreffers zitten hem dwars: „Tegen Holtum en FC Ria scoorden wij zelf niet, dus verloren we beide malen met 1–0." Zeven duels hield hij zijn doel schoon. Waar komt die positieve omwenteling vandaan? De lange, 27-jarige Echtenaar weet best, dat hij een 'aardig partijtje staat te keepen', maar is realist genoeg om andere redenen te zoeken.

Als eerste noemt hij de tegenstanders: „Vorig jaar, in de derde klas, waren er meer ploegen die ons onder druk konden zetten. Hoewel we met een nieuw centraal verdedigingsduo begonnen, Paul Vogels en Erwin Evers, bleef de achterhoede dit jaar altijd vrij gemakkelijk overeind."

Keeperstraining

Blij is Vergoossen ook met de speciale keeperstraining. Twee keer per week wordt die verzorgd door de vader van ploeggenoot Marcel Gehlen: „John Gehlen was in de goede jaren keeper bij RIOS'31. De keeper van de A-jeugd, Marcel Laumen van het tweede elftal en ikzelf steken heel wat van hem op. Vooral mijn zelfvertrouwen is gegroeid".

Sef is een pratende doelman: „Onmiddellijk nadat een aanval van ons is afgeslagen, corrigeer ik al roepend de middenvelders en de verdedigers, als daar aanleiding toe is."



● *Sef Vergoossen, tot nu toe pas drie keer gepasseerd.*
Foto: JEROEN KUIT

Onmiddellijk na de degradatie zei Vergoossen, dat zijn ploeg beslist in de derde klas thuis hoort. Het lijkt er sterk op, dat hij gelijk had. De eerste periodetitel is al binnen. De blauw-witten gaan fier aan kop.

Gaat de ploeg van trainer Ad van der Wey promoveren? Sef: „Dat kun je natuurlijk niet met zekerheid zeggen. Maar als ik zie hoe onze ploeg draait, dan durf ik wel te verklaren dat we meer dan een gewone kanshebber zijn."

Louis Duchateau: 'Trainer Hellemonds maakte ons tot eenheid'

Waubachse Boys uit anonimiteit

Van onze medewerker FRANS DE CROON

WAUBACH – Louis Duchateau (31) is vorig seizoen teruggekeerd op het oude nest: Waubachse Boys. Na 'uitstapjes' bij Abdissenbosch en Waubach kan hij bogen op een constant seizoen. Vanaf zijn favoriete stek, de rechtsbackpositie, bezorgt hij menige aanvaller hoofdbrekens. „Ik ben geboren met een blauw-wit hart", zegt Duchateau. Als aspirantje bij Waubachse Boys leerde hij tegen de bal trappen. „Ik ben dolblij dat ik na enkele jaren onderbreking weer bij de Boys terecht ben gekomen. Bij Waubach, onder Wim Vrösch en Thei Caenen, heb ik veel geleerd. Mijn ervaring probeer ik hier op de jongere spelers over te brengen. In 4C zijn we na tien wedstrijden nog steeds ongeslagen."

Duchateau verder: „De oogst van zestien punten moeten we weliswaar delen met FC Hoensbroek, maar ik zie ons aan het einde van de rit heel hoog, zo niet als hoogste, eindigen. Vorig jaar merkte je al, dat er binnen de groep iets moois ging groeien. De versterking met o.a. Pablo Huth, Marcel Meens, Arnold Wauben en mijzelf bracht weer hoop in de harten. Uiteindelijk werden we in de eindklassering vierde. Coach Jan Rutten werd voor aanvang van dit seizoen vervangen door Joop Hellemonds. Over het waarom kan ik alleen maar gissen, maar het feit dat hij nu nog geen club onder zijn hoede heeft, is zeker een vingerwijzing. Onze nieuwe trainer is een kanjer. Zijn oefenstof is van grote klasse en het lekkere sfeertje heeft hij van er van meet af aan ingestampt. Jos Meens en Patrick Dieters van Waubach zijn nu de groep komen versterken."

Waubachse Boys scoort er dit seizoen aardig op los. Van de 24 treffers, nam topscorer Pablo Huth er tot nu toe negen voor zijn rekening. De defensie blijft redelijk gesloten. Doelman Eddy Jongboom hoefde slechts negen keer te capituleren. Louis Duchateau: „Het collectief is nadrukkelijk aanwezig. Iedereen werkt zich het lazarus. Dat is de verdienste van de trainer. Wil je in deze klasse als eerste eindigen, dan zul je van goede huize moeten komen. Momenteel draaien we zo verschrikkelijk goed dat, blessures en schorsingen daargelaten, ik er alle vertrouwen in heb, dat wij de titel halen."



● *Louis Duchateau (links) en Pablo Huth testen elkaar op de 'glazen' mat. Trainer Joop Hellemonds fungeert als scheidsrechter.*
Foto: FRANS RADE



Hans van Breukelen

Het doel heiligt de middelen

De eerste bal houdt hij klemvast. „We waren ongelofelijk hard toe aan een succesje. Heel Nederland. Wij ook, als spelers." Die ontboezeming laat hij kort na de aftrap vallen. Dan is er koffie. „Met of zonder?" Hij maakt hij een paar omcirkelende bewegingen, daarmee getuigend van goede omgangsvormen. Hans van Breukelen beschikt over uitstekende contactuele eigenschappen, al zijn die bij hem, zo lijkt het, de laatste tijd uitsluitend van toepassing op de bal. Buiten het veld komt de doelman van het nationale elftal amper nog in het stuk voor. Gullit, Van Basten, Kieft en Van Tiggelen hoeven maar een scheet te laten, of de media staan bol. Over 'De Breuk' is in tien jaar alles gezegd en geschreven. Niet interessant, afgezaagd. Valt op televisie geen eer mee te behalen. Af en toe een berichtje in de krant, rechtsonder in een hoekje, zoals begin deze week. „Fifa beboet Van Breukelen wegens opzichtig reclame maken voor een merk handschoenen." Staat-ie weer even voor paal.

Mijlpaal op Malta

Over goed twee weken, woensdag 19 december, speelt Nederland op Malta de derde kwalificatiewedstrijd voor het Europees kampioenschap. Hans van Breukelen laat zich ontglippen, dat het zijn zestigste interland wordt. „Al schijnen feiten niet interessant te zijn," merkt hij fijntjes op. Dat zijn ze natuurlijk wel, evengoed als de filosofietjes, kanttekeningen en slidings die hij in zijn jubileumverhaal uitdeelt. Vijftien jaar topsport, tien jaar Oranje, zeven seizoenen PSV. Misschien wel zijn laatste bij die club, want hij wil naar Engeland 'wegens het klimaat'. Dit even terzijde. Vooraf staan het Nederlands elftal en de hobbelige weg naar de eindronde in Zweden '92. Voor een voetbalprof houdt hij er een levensstijl op na die ietwat uit de mode begint te raken. Je treft hem alleen aan op zijn werk of thuis. Hans van Breukelen, overpeinzingen van een doelman bij een mijlpaal.

Na de ochtendtraining komt ook John Bosman een bakje troost halen in het dagverblijf. Hij leunt, elleboog op het blad, wat scheef tegen de bar. Die positie heeft symbolische waarde. PSV valt bijna om. Oranje is weer kaarsrecht, tot groot plezier van Hans van Breukelen. „Die 2-0 tegen de Grieken, laten we hopen dat het weer de basis is voor volgende successen." Waarna hij schielijk de ene zwaluw signaleert die nog geen zomer maakt. „Rond het wereldkampioenschap is er alleen maar... geweest." Hij gebruikt de bekende krachtterm, beginnend met 'ge' en in het midden iets van 'ouwe'.

De hete Italiaanse zomer is hem niet in de koude kleren gaan zitten. „Moeilijk, je bent er dag en nacht mee bezig. Dan kom je iemand tegen van 'nou, nou, nou'. Dan zeg ik het nog netjes. We hebben wat dat betreft allemaal een mening in Nederland, gelukkig. Daardoor is voetbal zo populair." Iedereen praat erover. „Goede tijden, slechte tijden, logisch, doe ik aan mee. Maar wel in alle realiteit graag." Dat mist hij. „Goed, een succesje, maar je moet het ook niet overdrijven. We hebben tegen Griekenland een half uur goed gespeeld." En het is maar 2-0 geworden.

Daarmee zegt hij eigenlijk al meer dan hij zich had voorgenomen. Zijn ogen staan nog altijd even guitig, maar de manier waarop hij met het plastic roerstokje tussen de tanden peutert, om het vervolgens handtastelijk met krakgeluidjes in gruzelementen te breken, duidt op toenemende bedachtzaamheid. Te vaak heeft hij zijn beroemde neus gestoten. Oranje in Ajaxstijl. Dag PSV. „Ha, ha, daar moet ik behoedzaam op antwoorden." Door de jaren heen is hij erachter gekomen. „Als je eerlijk en open bent, wordt ook dat soort dingen tegen je gebruikt. Soms zit ik met de handrem op te praten, helaas."

Door de ervaring wijzer geworden verkiest hij de taktische slalom, poortjes in plaats van open deuren. „Ajax speelt in principe met twee uitgesproken vleugelverdedigers. Die hadden wij bij Oranje niet. Wij hadden twee mandekkers. Als je praat over het Ajaxsysteem ten aanzien van twee vleugelspitsen, dan zeg ik ja. Maar het was natuurlijk niet het Ajaxsysteem dat we gespeeld hebben. Er waren gelijkenissen." Ongevraagd snijdt hij het gekijf over Kieft aan. „De eenheid was er, de winst was er, maar misschien hadden we met Kieft wel met 4-0 gewonnen. Niemand zal het weten."

Na het debâcle tegen Portugal zit er in elk geval weer stemming in Oranje. „Ook zo'n kreet, dat wij gestemd hebben over de speelwijze. Michels zei: 'Leg alle grieven op tafel.' Aan het eind van de discussie was het: of een nieuwe spits of een diepgaande middenvelder. Als je dan bepaalde zekerheden prefereert, vanzelfsprekend dat op zo'n moment Bergkamp de voorkeur zou krijgen. Je had ook kunnen denken, hadden Van Basten of Kieft niet achter elkaar kunnen spelen in plaats van naast elkaar? Dan gaan stemmen op: laten we voor zoveel mogelijk vastigheden kiezen, iedereen op zijn positie. Klinkt heel logisch."

Lunchpauze. Op het aanpalende biljart oefenen de PSV-makkers zich in het vrij spel. Vijf van de rooie. Straks bij Oranje komt het meer aan op het gemiddelde. „We moeten nu niet plotseling gaan roepen dat we het weer allemaal hebben uitgevonden. Zo ligt het niet." Het doelsaldo telt ook mee. „Daardoor hebben we al eens een EK gemist." Die zit.

Hij wil voortdurend naar zijn eigen verhaal toe, zijn 'denkbeelden'. Bovendien, zo meteen begint de keeperstraining. Geduld, Hans, eerst nog even Rinus Michels. Ziet er moe uit van al die inspraak. Of is het de leeftijd? „Mijnheer Thijs is nog ouder. Dat gaat toch ook? Het moet gewoon klikken tussen de groep en de trainer. Michels is pursang voetbalman" – dankje wel voor de dooddoener – „Je kunt je alleen afvragen wat zijn gedachtengang is, waarom hij het toch wel doet. Ik had al veel eerder gezegd: jongens, geef mijn portie maar aan fikkie, met alles wat eroverheen gegaan is." De bal over de lat stompend: „Want dat begrijp ik dus ook niet – als je in 1988 met zijn allen de voeten kust van Michels, dat hij plotseling twee jaar later helemaal niets meer waard is in de ogen van een heleboel mensen. Gaat er bij mij niet in." Kwestie van een bepaalde vorm van respect, beter gezegd het ontbreken daarvan, vindt hij. „Typisch Nederlands."

Klokslag twee uur wordt hij op de vingers getikt, tijd om de handjes te laten wapperen. Met een knipoog naar de slavendrijver: „Rustig aan, we maken er geen haastwerk van." Anno 1990 speelt Hans van Breukelen zijn eigen wedstrijd. Op de ke(e)per beschouwd weinig schokkend, maar bloedserieus en paalvast. PSV heeft hem een nieuw, tweejarig contract aangeboden. Hij heeft nog niet getekend. „Er zijn contacten in Engeland. Daar krijg ik voor 1 februari uitsluitsel over. Manager Ploegsma weet dat."

Op zijn vierendertigste ruikt hij de kans om 'nog één keer een grote slag te slaan'. Zo ziet hij het zelf niet. „Ik speel nu vijftien jaar top, waarvan twaalf jaar eredivisie. Daarin zijn zó veel dingen gebeurd, leuke en vervelende. Zeven seizoenen PSV. Bij de club gekomen toen ze net aan het begin stond, een ploeg die overal naast pakte. De opgang meegemaakt, eerst met Gullit, uitmondend in een formidabel jaar '88, en ook de achteruitgang gezien."

Hij heeft, zegt hij, heel duidelijke denkbeelden hoe een club gerund zou moeten worden. „Zeker een vereniging als PSV." Ha, nu komt het, een indicatie svp. „Neen. In het verleden ging ik daar uitgebreid op in, maar ik ben tot de conclusie gekomen dat het zo niet werkt. Ik ben als werknemer gecontracteerd om de ballen tegen te houden." Zijn ideeën over speeltrant, discipline, groepssamenstelling en eisen die van bovenaf gesteld zouden moeten worden, heeft hij begraven onder de graszoden in het strafschopgebied. „Ik ben er altijd op mijn manier mee bezig geweest. Heb er met Ploegsma over gefilosofeerd, maar op een gegeven moment ga je ook denken: nu is het wel genoeg."

Hetzelfde heeft hij ook met de Oranje-raad gehad. „Ik kreeg steeds meer het gevoel" – helaas, herhaalt hij – „dat je als speelbal gebruikt werd door allerlei mensen om de voetballerij heen. Je kunt wel duidelijk je mening ventileren, maar op momenten dat het anderen uitkomt, word je daar op teruggepakt." Hij is zich 'heel sterk en gereserveerd' gaan opstellen. Alleen nog klappen en ballen opvangen. „Dat is ontzettend jammer. Oranje en PSV, ik wil er iets van mezelf in kwijt. Dan kom je op het punt dat je denkt: misschien ben ik wel aan wat anders toe." Daarom wacht hij af tot 1 februari. „De sfeer in Engeland spreekt me nog steeds enorm aan." Drie jaar Nottingham Forest. Het lijkt alweer een eeuw geleden.

Met klem ontkent hij, dat zijn mogelijk vertrek verband houdt met de precaire situatie in de Lichtstad. Philips en PSV, meer schemerlamp dan halogeen. Europacup voorbij en in de competitierace met Ajax dreigt het zelfs uit te draaien op 'hallo, geen titel'. De naargeestige sfeer in Eindhoven bedrukt hem. „Met de kinderen naar de zwemles. Je wacht een half uur in een ka-

● *Op het veld nog altijd even ambitieus. Hans van Breukelen, oefenend voor zijn zestigste interland.*

door



mertje, hoort de verhalen en onzekerheden van vrouwen over mannen die hun banen gaan verliezen. Erg." Fabriek en club worden nog steeds met elkaar geassocieerd. „Philips stopt nog geen tien procent meer in de ploeg. Toch denken de mensen: ze contracteren wel een speler van zoveel miljoen, maar schoppen x-mensen de straat op. Het enige wat ik aan dat verkeerde beeld kan doen, is zo goed mogelijk presteren."

Tweede rondje koffie, zwart deze keer. Zijn visies slikt hij in. „Tien jaar geleden kreeg ik het etiket opgeplakt van de semi-intellectueel, de omhooggevallen onderwijzer." Te degelijk. „Daar word ik nu nog mee om de oren geslagen." Na al die jaren 'waarin zoveel gebeurt met een mens'. Hij heeft zich wijselijk geconformeerd aan een aantal zaken, concessies gedaan. „Maar ik kan ook zeggen dat ik mezelf ben gebleven." Het doel heiligt de middelen. Dat is de goal en die staat op het veld, niet in het circus. De bal ligt centraal, ook thuis. Daar hebben ze, Hans en Karin, bewust voor gekozen. Wat afzijdig, in een voorbeeldfunctie. Een houding waar je als 'bekende Nederlander' niet bijster mee scoort. „Vanuit mijn denkbeelden heb ik nooit de gemakkelijkste route genomen. Dan dat bij een hoop mensen niet mag of kan, zal mij een zorg zijn. Waarom moet je pro of anti iemand zijn? Er is toch vaak een middenweg? Toegegeven, het is niet het verhaal dat journalisten graag horen."

Als je hem de kans geeft, zet hij zich fors af tegen de pers. „Omdat ik ze heb leren kennen." Een zwaktebod, maar kom, van de meest grijpvaste landgenoot kun je dat velen. 'Stemmingmakerij en vooroordelen ten aanzien van spelers en clubs' liggen hem zwaar op de maag. „Als ik lees wat er tijdens het WK is geschreven – voor tachtig procent pulp. Sport is emotioneel, duidelijk, maar als het omslaat in haat... We hebben in Nederland een situatie gecreëerd, waarin iedereen alles mag uitkramen. Je snapt er totaal helemaal niets van. Als je naar de oud-internationals kijkt, die zelf top hebben gespeeld, van wie je mag verwachten dat ze weten hoe moeilijk het is, die zelf ook niet elke wedstrijd de sterren van de hemel speelden – die mensen gooien dan ook nog kolen op het vuur. Dan denk ik, waar zijn we nou met zijn allen mee bezig?"

Zijn markante kin neemt de omtrekken van een koperen vijzel aan. „Omdat ik niet meer zo interessant ben, moet ik blijkbaar ook uit het Nederlands elftal. Niet het eerste verhaal. Het gaat meer over nevenzaken dan over keepen. Maar ik heb nog zó veel plezier in het trainen en het voetbal, ben nog zó ambitieus dat ik eigenlijk moet lachen over het hele geëmmer eromheen." Weerbarstig grijnzend: „Ik had beslist al zes of zeven keer uit Oranje moeten verdwijnen. Vorig jaar was het Hesp, drie jaar terug Snelders en een paar jaar geleden Hiele. Nu is het weer Menzo. Dat is mijn discussie niet. Werk ik niet meer aan mee."

Het loopt uit de hand, even een ander balletje. Wat heb je exact tegen Rudi Völler gezegd? „Bij die 0-0 in München, toen hij met kramp op de grond lag?" Juist. „Nou, gewoon: eerst 'bitte' graag. 'Help me,' riep hij. Als ik iets vraag, doe ik het toch ook netjes? Niet bevelen."

Hij is voor geen gat te vangen. Hans van Breukelen, de man die Oranje manicuurt. „Als het een keer minder gaat, heb ik daar echt de pest over in. Vooral als ik het idee heb, dat het beter kan. Dat heeft te maken met de bereidheid van spelers en iedereen om zich in dienst te stellen van het elftal. Je hebt in elk team elf verschillende voetballers. Die heb je hard nodig. Met elf Marco van Bastens word je geen wereldkampioen. En met tien Jan Woutersen ook geen Europees kampioen." Dat betekent volgens hem, dat vanuit de leiding ten opzichte van iedereen eenzelfde discipline gehandhaafd moet blijven. „Geen uitzonderingen, want die liggen al in de contracten verweven. Op het veld moet met ijzeren hand worden geregeerd. Dat is topsport. Het gaat puur om het resultaat."

Aan de 'onwerkbare, nationale situaties' heeft hij een gruwelijke hekel. Het zijn niet alleen de invloeden van buitenaf. „Wij zijn zelf als spelers de hoofdschuldigen. We hebben geen gedragscode, kunnen en mogen alles over elkaar zeggen wat we willen zonder dat er sancties genomen worden. Het is gemakkelijk te roepen: de trainer is niet goed, het management deugt niet, en die en die deugen niet. Je zou je ook kunnen afvragen: ligt het misschien niet aan jezelf? Wij hebben geen respect voor elkaar. Dat is het hele eieren eten."

Praten over voetbal doet hij 'het liefst in algemene zin'. Niet strooien met namen. „Niemand kwetsen. Dat is mijn instelling. Op die manier probeer ik van mijn carrière en van mijn leven iets te maken." Wat andere mensen daarvan vinden, laat hij langs zich afglijden. „Want die hanteren normen en waarden, die de mijne niet zijn. Ze hoeven mij niet te accepteren. Ik ga me echt niet veranderen voor wie dan ook. Zo doe ik het al jaren. Heb ik me altijd prettig bij gevoeld."

Half drie. Sportcomplex De Herdgang, de oefenlocatie van PSV, is uitgestorven. Alleen Hans van Breukelen en keeperstrainer Jan Formannoy zijn er nog. Guur weertje, om je een verkoudheid op de hals te halen. Hans van Breukelen loopt doodleuk in shorts over het veld.

Een paar minuten later bedenkt hij zich. „Ik ga toch maar even een lange broek aantrekken." Terug uit de kleedkamer duikt hij meteen onder de lat. Hij kaatst de ingeschoten ballen tot op de centimeter precies terug naar de zestien meter-lijn. Jan Formannoy, vroeger ook niet de eerste de beste (Sparta en NEC), hoeft weinig te lopen. Hij wijst op de man onder de lat en zegt: „Een gewillig type. Soms moet ik hem afremmen."

Op de valreep trekt Hans van Breukelen nog even een voorbeeldig sprintje aan. Net een draver die door de bocht gaat. „Sorry," roept hij. „Ik hoop dat je het allemaal begrijpt."



● *Hans van Breukelen: 'Waarom moet je pro of anti iemand zijn?'* Foto's: DRIES LINSSEN



● Sittardse linten worden in de hele wereld gebruikt om cadeautjes mooi in te pakken.

Foto: PETER ROOZEN

Inpakken & Weggeven

Dit zijn de dagen van het grote inpakken en vervolgens weggeven. Deze aflevering van Vrijuit is gewijd aan cadeaus, zoals zo langzamerhand traditie wordt, maar nu eens met het accent op de verpakking. Ontwerpers, een fabrikant, verkopers en gebruikers komen aan de beurt.

Op de foto hiernaast enkele geschenkverpakkingen waarbij de aandacht vooral wordt gevestigd op de toegepaste linten. Ze worden in de hele wereld gebruikt om artikelen aantrekkelijk te verpakken en ze zijn afkomstig van een bedrijf in Sittard.

Inpakken & Weggeven

Aan Inpakken & Weggeven werkten mee: Ann Angela, Han Brinkman, Jos Frusch, Nico Hylkema, Angelie Poulssen, Nino Tomadesso en Anthony Verhulst.

Vormgeving: Gerrit Mulder en Sjef Smeets

Samenstelling en eindredactie: Sante Brun en Mariëtte Stuijts



● Een enorm aanbod kinderboeken'

Stad vol surprises

Steden genoeg met een aantrekkelijk winkelcentrum. In de laatste weken van het jaar is het overal wel druk, en de overvloedsmaatschappij eist dat zelfs in de kleinste dorpen een bijna onwaarschijnlijk groot assortiment op aantrekkelijke wijze voor het grijpen ligt. Maar er blijven altijd mensen die precies weten dat dáár (volgt de plaatsnaam) wel bijzonder goed te winkelen valt. In de regio Zuid-Limburg heeft de plaatsnaam nogal eens gewisseld, zelfs buitenlandse hebben lang opgeld gedaan. Maar de laatste jaren is iedereen in en buiten de provincie het er over eens: in Maastricht moet je zijn als je nog eens iets exclusiefs wilt zien, trendy zaken, gekke dingen. Dat alles gehuld in de onnavolgbaar intieme sfeer van de oude stad die moeiteloos laat zien hoe chique een bourgondische levensstijl kan zijn. Dat zie je aan de winkelstraten, dat zie je aan de mensen, dat zie je aan het uitgestalde assortiment.

Angeli Poulssen maakte een uitvoerige winkeltocht in de Limburgse hoofdstad en kwam het nodige tegen waarmee de stelling bewezen kan worden: Maastricht heeft het ook. We laten een selectie zien.



● Een stukje Engeland in Maastricht.



● Leuke hebbedingetjes om cadeau te doen.



● Aparte sieraden in de 'schatkamers van Maastricht'.

Foto's: FRITS WIDDERSHOVEN



● Spullen die de vetkuiventijd doen herleven.



m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS



● Meisjes willen terug naar echt meisjesspeelgoed, zoals deze veilige naaimachine.

Voor meisjes Barbi, voor jongens Robo-Cop

Nederlanders kopen weinig speelgoed

Nederland besteedt, in vergelijking met de rest van Europa, weinig geld aan speelgoed. In 1988 werd per kind gemiddeld 330 gulden uitgegeven, in het afgelopen jaar was dat bedrag nauwelijks meer. Vergeleken met bijvoorbeeld Duitsland is dat weinig. De Duitsers gaven Vorig jaar bijna 600 gulden uit aan speelgoed.

Het omzetcijfer van de gezamenlijke Europese speelgoedmarkt is over vier jaar bijna dertig miljard gulden. Waarschijnlijk zal Nederland ook dan bescheiden scoren. Dat komt, zeggen kenners, door onze calvinistische inslag. We zijn bang onze kinderen te verwennen. Maar ook de komst van speel-o-theken en andere leensystemen, typisch voor ons land, spelen een rol.

De speelgoedwereld is volop in beweging. Nieuw dit jaar is de grote aandacht voor bordspellen voor volwassenen en de terugkeer van vooroorlogse spellen. Ook houten speelgoed staat extra in de belangstelling. Opmerkelijk dit speelgoedjaar is het educatieve speelgoed voor de baby's en peuters.

SCHEIDING

Opvallend is ook de grote aandacht voor meisjesspeelgoed. De scheiding tussen meisjes- en jongensspeelgoed is duidelijker dan ooit. Roze in alle varianten duidt meisjesspeelgoed aan, terwijl donkere tinten staan voor avonturenspeelgoed voor jongens. Sinds '87 hebben meisjes een groeiende belangstelling voor poppen. Jongens daarentegen keren terug naar vliegtuigmodellen en autootjes.
De meisjesspeelgoedmarkt wordt overspoelt met poppen. Nieuw is Cherry Merry Muffin, een kleine pop die zich omringt met gebak en koekjes en daar ook naar ruikt. Bij dit popje horen een keukentje en bakgerei.
Het poppenmerk 'Schildpad' keert terug in de poppenhoek. De klassieke poppen van voor en net na de oorlog worden weer op de markt gebracht. Daarnaast wordt een nieuwe serie 'kinderen van onze tijd' geïntroduceert.
Ook Holly Hobby, de nostalgische stoffen pop, keert terug in de poppenhoek. Nu, bij haar comeback in de jaren negentig, is ze verkrijgbaar in vijf verschillende uitvoeringen en met lang en kort haar.

ROBO-COP

Voor jongens zijn er auto's en vliegtuigen. Nieuw zijn de 'Flippers', twee auto's in één. Door een 'Flipper' eenvoudigweg om te draaien wordt een grijze Porsche een paarse racewagen. Opvallend is het speelgoed dat het ene lijkt, maar het andere is. Bijvoorbeeld de gereedschapskisten en benzineblikken van Micro Machines. Eenmaal geopend en opengeklapt, worden het steden, garages en berglandschappen. De grote invloed van de tv op de kinderen blijkt ook dit jaar weer. Zo weggestapt van het tv-scherm zijn de Turtles, van plastic en van pluche. Ook Robo-Cop is helemaal in. Net als de Turtles strijdt hij tegen het kwaad. Robo-Cop wordt compleet met een rolletje klappertjes geleverd dat echt kan worden afgeknald.



● Spellen-beheersen ruim tien procent van de markt. Ook voor deze jongens is het moeilijk een keuze te maken.
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Jaarlijks meer dan 2000 slachtoffertjes

Verkeerd speelgoed kan heel gevaarlijk zijn

In Nederland mag niemand een brandgevaarlijke speelgoedtent verkopen. En ook mogen tekenen schrijfmaterialen voor kinderen geen giftige stoffen bevatten en zijn speeltjes met de smaak, geur of vorm van vruchten verboden.

Ondanks deze en vele andere strenge eisen die in de Warenwet zijn vastgelegd, is speelgoed jammer genoeg niet altijd even veilig. Volgens cijfers van de Stichting Consument en Veiligheid behandelen Nederlandse ziekenhuizen jaarlijks 2100 kinderen na een ongeval met speelgoed. De meeste van deze kinderen zijn tussen de nul en negen jaar.

Consument en Veiligheid wijst er echter op dat dit niet betekent dat er zoveel gevaarlijk speelgoed te koop is. „De oorzaak zit meestal niet in de kwaliteit van het speelgoed. Ongelukken gebeuren vooral doordat een kind vaak te jong is voor een bepaald stuk speelgoed", meldt de Stichting.

TIPS

De Stichting ziet ook wel in dat het onmogelijk is alle speelgoed achter slot en grendel te zetten. Zij heeft echter wel tips om de risico's te verkleinen.
De twee hoofdoorzaken van speelgoed-ongevallen zijn volgens de Stichting dat kinderen vaak spelen met speelgoed van een ouder broertje of zusje en dat alle speelgoed niet even zorgvuldig is gemaakt. Zo is er speelgoed met scherpe randen of punten.

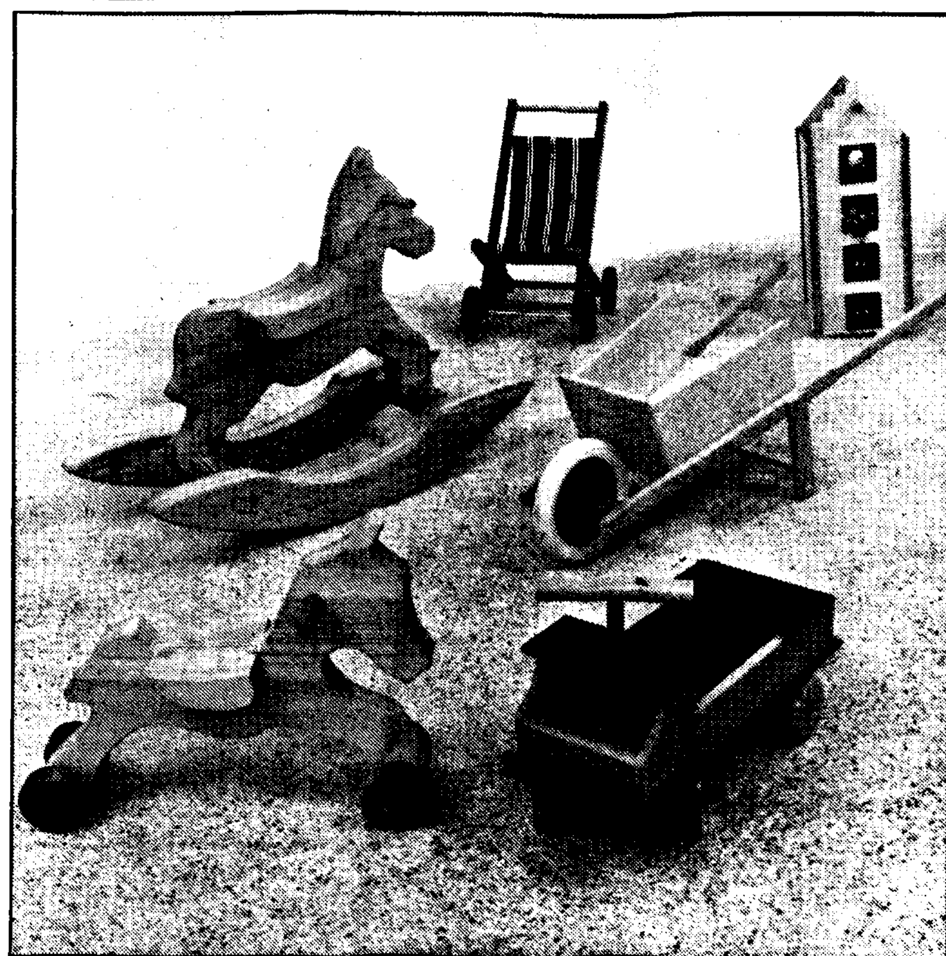
Soms zijn bepaalde onderdelen van een speeltje niet goed beveiligd. Denk aan een autootje waarvan een wieltje losraakt, waardoor er een lange scherpe pin te voorschijn kan komen.

Consument en Veiligheid raadt iedereen die speelgoed voor kinderen koopt aan goed op de constructie van het speelgoed te letten. En uitsluitend speelgoed te kiezen dat bij de leeftijd van het kind past.

BROCHURE

De ouders wordt aangeraden eventuele gebruikaanwijzingen bij speelgoed samen met de kinderen goed door te nemen. Vaak geeft de fabrikant aan voor welke leeftijd het speelgoed geschikt is. En als speelgoed niet geschikt is voor kinderen beneden de vier jaar moeten fabrikanten dit zelfs verplicht vermelden.

Mensen die meer informatie over speelgoed en veiligheid willen hebben, kunnen de gratis brochure 'Speelgoed' in de serie 'Kijk op Veiligheid' bij de Stichting Consument en Veiligheid aanvragen. De Stichting heeft verder een speciale gratis Advies- en Klachtenlijn: 06 - 0220220.



● Mooi houten speelgoed uit het voormalige Oostblok is slechts mondjesmaat te verkrijgen.

Speeltjes in het Oostblok schaars

De politieke ommekeer in het voormalige DDR gaat gepaard met een economische chaos. Ook de Oostduitse speelgoedindustrie heeft eronder te lijden. Verschillende fabrieken hebben hun deuren al moeten sluiten. De prijzen van het speelgoed zijn geweldig gestegen, waardoor ook de export naar het Westen op een laag pitje staat.

De Oostduitse staat heeft lange tijd enorme subsidies in de speelgoedindustrie gepompt. De prijzen werden kunstmatig laag gehouden en waren daardoor zeer aantrekkelijk voor de export. Het speelgoed is na het wegvallen van die subsidies, te duur en niet meer interessant voor de Westerse importeurs.

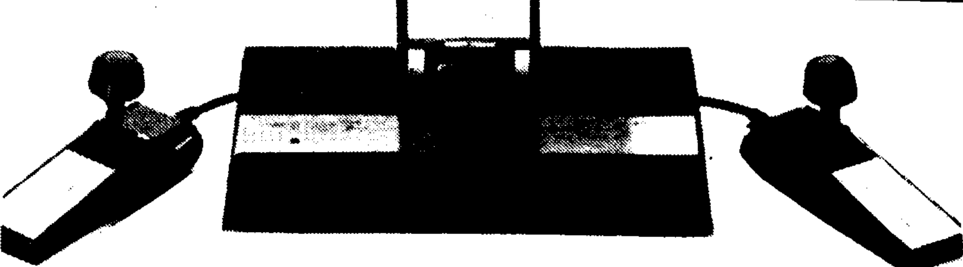
De Nederlandse winkeliers hebben de afgelopen maanden de Oostduitse handgemaakte poppen en houten speeltjes in de aanbieding gedaan.
Het is voorlopig het laatste speelgoed dat vanuit die hoek tot ons komt.

HOUT

Rusland en Bulgarije blijven over als de grootste producenten uit het voormalige Oostblok. Mondjesmaat dringt het nostalgisch houten speelgoed, de pikkende kippen, blokkenpuzzels, houten legpuzzels en solide treinen, binnen op de Nederlandse markt. Aan dit speelgoed is vaak generaties lang niets veranderd.

Uit die hoek komt ook veel muzikaal speelgoed, het citertje, de blokfluit, accordeon en tamboerijn.

Ook blikken Russische speeltuigjes, bijvoorbeeld opwindbare treintjes, komen voorzichtig de Nederlandse markt binnen.



● Nederland verslingert zich met de rest van Europa aan videospellen.

Importeur verrast door snelle verkoop

Videogames veroveren land stormenderhand

Nederland staat aan de vooravond van het tijdperk van de videogames. Tegen het einde van dit jaar hebben, volgens de voorspellingen, 330.000 gezinnen een spelcomputer. Over twee jaar zijn dat een kleine half miljoen. In '85 was het minder rooskleurig gesteld met de videogames. Uiteindelijk leidde dat tot een volledige ineenstorting van de spellenmarkt.

Sinds kort gaat het met de verkoop van computerspelletjes opvallend goed. Volgens ingewijden ligt de reden voor de hand: de techniek is toegankelijker en de videogames zijn steeds gemakkelijker te bedienen. De winkeliers, altijd paraat om op nieuwe ontwikkelingen in te springen, hebben bijna honderd nieuwe spellen in de winkels gelegd.

Tachtig procent van de videogames worden door jongeren tot zestien jaar gekocht. De spellen zijn onderverdeeld in behendigheids-, actie- en schietgames. Opvallend is de voorkeur van zes- tot twaalfjarigen voor schietspellen. Behendigheidsgames genieten bij de wat oudere jongens en meisjes de voorkeur. Deze groep stelt hogere eisen aan het spel, zij willen dat het er ook mooi uitziet.
Spelcomputers zijn relatief hoog in prijs, gemiddeld om en nabij de 500 gulden. Zelfs Atari, Nederlands grootste importeur op dit gebied, is verrast door het gemak waarmee er word gekocht.
In Nederland lopen we wat verkoop betreft gelijk met 'computergekke' landen als Duitsland en Frankrijk. Zoals gewoonlijk spannen de Amerikanen de kroon, jaarlijks gaan er zo'n twintig miljoen spelcomputers en minstens honderd miljoen speelcassettes over de toonbank.

PACKMAN

De winkeliers rekenen dit jaar op een recordverkoop van bijna 33.000 spelcomputers. Nieuw in de winkels is de draagbare telespel-in-zakformaat van Atari. Op deze 'Atari Lynx' kunnen via een kabel acht spelcomputers onderling worden gekoppeld zodat de hele familie kan meespelen.
Opvallend dit jaar is de grote aandacht voor het educatieve aspect: een groot aantal spellen is gewijd aan verkeer, taal, rekenen, klok kijken en aardrijkskunde. Overigens is 'Packman' er ook nog steeds. 'Packman' heeft alle latere spellen en ook de ineenstorting van de videogamesmarkt overleeft. Nog steeds is het gele poppetje dat zich een weg door het doolhof door eet, een grote topper.

De pop krijgt eigen wereld

De pop is weer in. Negenenenegentig procent van alle meisjes tussen de zes en negen jaar heeft één of meer poppen. Bij even oude jongens ligt dat percentage op 24. De periode waarin de pop naar een hoek van de kinderkamer was verbannen, lijkt definitief voorbij. De fabrikanten van speelgoed zijn gretig op die trend ingesprongen.

Bij poppen horen kleertjes en ook een poppenhuis met meubeltjes. Dit jaar is het aanbod van deze accessoires groter dan ooit.
Tot voor kort hadden speelgoedwinkels weinig extra's voor de pop. Begrijpelijk dat het vergrote aanbod aanstekelijk werkt. Zeven van de tien meisjes happen toe en slepen hun ouders mee om te gaan kijken naar al dat nieuwe poppenmateriaal.
Het aanbod is veelzijdig. Badjes met werkende douche, keukentjes, kinderstoelen en commodes met verzorgingssets. Er zijn zelfs echt werkende poppenwasmachines met droogtrommel. Heuse afwasmachines behoren eveneens tot de begeerde objecten.

BARBIE

Voor de oudere meisjes is er nog steeds de Barbie-pop. Barbie heeft sinds meisjesheugenis veel kleertjes. Nieuw is dat haar garderobe is uitgebreid met jurken die getransformeerd kunnen worden in respectievelijk middagjapon, avondtoilet en een babydoll om in te slapen.

Maar de meeste meisjes willen meer met een pop dan het aanen uitkleden. Onderzoek heeft dat uitgewezen. De makers van Barbie volgen die ontwikkeling op de voet. Barbie schept samen met vriend Ken, zusje Skipper en haar vriendinnen een luxe droomwereld. Naast een Ferrari heeft ze een camper waarmee ze op avontuur kan. De camper bestaat uit twee delen die van elkaar losgemaakt kunnen worden; een autogedeelte en een caravangedeelte dat ook als huis dienst kan doen.

POPPENHUIZEN

Ook poppenhuizen winnen terrein. Vooral poppenhuizen van degelijk hout en modern plastic zijn erg in trek. Overigens hebben zes op de tien meisjes er al één.

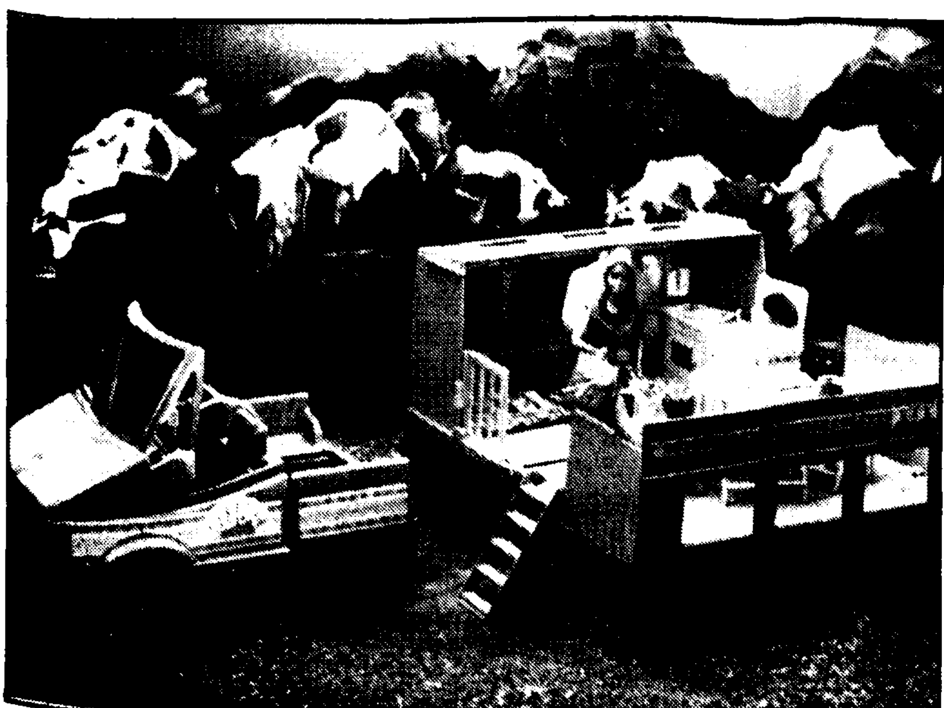
Uit de Sovjetunie komt een stevig houten poppenhuis dat is ingericht met de degelijkheid van Duitse meubelmakers. Poppemoeders en -vaders kunnen er zonder probleem op zitten. De inrichting van het huis kan per setje worden gekocht.

Tot nu toe is het alleen verkrijgbaar bij speciaalzaken in houten speelgoed. Het is geschikt voor kinderen vanaf drie jaar.

Ook voor de kleintjes, tot acht jaar, is er het poppenhuis van Playmobil. Van plastic en geheel in 19-de eeuwse stijl. Dit poppenhuis is overigens uitgeroepen tot speelgoed van het jaar.
Voor de iets ouderen is er het huis van de Sylvanians, de inwonertjes van Maple Town, tot voor kort bij RTL4 op de buis. Het is een houten huis met meubeltjes waarvan de deurtjes open kunnen en met draaimolentjes die echt werken. Zelfs het speelgoed van de Sylvanian-baby is tot in detail uitgewerkt.



● Deze pop kan echt lopen. De meeste meisjes willen er wel zo een.
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



● Ook het wereldje van de poppen is veranderd. Barbie gaat op vakantie met haar multifunctionele camper.

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Als senior medewerk(st)er Financiële Administratie kunt u zowel zelfstandig als in teamverband goed functioneren.

Energie Beheer Nederland (EBN) is een onderdeel van DSM dat zich bezighoudt met winning, behandeling, transport en verkoop van aardgas en olie. De aandelen van de onderneming worden gehouden door de Staat. Werken bij de financiële administratie van EBN betekent in een middelgroot bedrijf (50 medewerkers) genieten van de voordelen van een grote, goed georganiseerde onderneming. In een zelfstandig team, met daarnaast zeker ook de nodige contacten.

In uw functie coördineert u verschillende werkzaamheden. Zo draagt u zorg voor de verwerking van de kosten-, opbrengst- en investeringsgegevens en de maandelijkse verslaggeving. U stelt het financieel maandrapport op, houdt de investerings- en afschrijvingsadministratie bij, controleert bankmutaties en beheert de computerapparatuur en software. Daarbij geeft u leiding aan drie medewerk(st)ers, die door u ook worden opgeleid. Een opleiding HEAO of SPD 1 en 2 met een bedrijfseconomische specialisatie is voor deze baan beslist noodzakelijk.

Daarnaast heeft u relevante ervaring in een vergelijkbare organisatie, beheerst u de Engelse taal en bent u accuraat en flexibel. U kunt goed zelfstandig werken, maar bent ook contactueel sterk. Uw leeftijd ligt rond 30 jaar. Bij DSM komt u te werken in een organisatie waar taken en verantwoordelijkheden goed zijn vastgelegd, maar waar eigen initiatief zeker ook op prijs wordt gesteld. De primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn prima. En mogelijkheden voor doorgroei zijn beslist aanwezig.

Heeft u interesse? Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de heer H. [illegible], hoofd Financiële Administratie, telefoon 045-[illegible].
Uw schriftelijke sollicitatie, met c.v. en onder vermelding van vacaturenummer [illegible]/90/PVB, kunt u binnen twee weken richten aan DSM Limburg bv, Personeelsvoorziening en -beheer, t.a.v. mevrouw Y. Linssen, Postbus 1160, 6160 BD Geleen.

Volledigheidshalve melden we dat een medisch en een psychologisch onderzoek deel uitmaken van de selectieprocedure.

DSM
[illegible] TO WORK

[redacted]

Voor ons rayon Tegelen zoeken wij een

Rayonchef (M/V)

De te verrichten werkzaamheden hebben o.m. betrekking op:
- de zorg voor een ongestoorde en veilige gasvoorziening waarbij aanleg en onderhoud van de distributie-bedrijfsmiddelen centraal staan;
- een klant-vriendelijke dienstverlening aan onze verbruikers;
- het beheer en onderhoud van het [illegible] in het verzorgingsgebied van het rayon;
- leidinggeven aan ca. 25 medewerkers;
- het onderhouden van kontakten met een breed scala van in- en externe relaties.

FUNCTIE-EISEN:
- [illegible] Hogere Gastechniek [illegible] "inleiding en ver-[illegible]"
[illegible] uitdrukkingsvaardigheid.
[illegible]
[illegible] zijn van toepassing [illegible], de Algemene [illegible] regeling [illegible]

De honorering van deze functie is in overeenstemming met het functieniveau.
Naast het salaris en de vacantietoeslag bieden wij u o.m. een 13e maand en goede secundaire arbeidsvoorwaarden.
Wij nodigen belangstellenden uit hun schriftelijke sollicitatie binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie, te richten aan [illegible] Formatiebeheer, t.a.v. de heer ing. [illegible] inlichtingen [illegible]

VERPLEEGKUNDIGEN DIE ZELF BETER WILLEN WORDEN,

Als u toe bent aan verandering, werk dan met een van deze banen aan uw ervaring en vakkennis.

Wij zoeken met spoed:
A-/B-/Z-VERPLEEGKUNDIGEN
ZIEKENVERZORGENDEN
BEJAARDENVERZORGENDEN
HBO-V'ERS EN MBO-V'ERS
MDGO-VP'ERS
Voor meerdere relaties in Heerlen, Brunssum en Kerkrade. Ook verpleegkundigen die een herintredingscursus hebben gevolgd of beschikbaar zijn voor losse diensten, nodigen wij uit te reageren.

alle functies m/v

HOEVEN MAAR ÉÉN NUMMER TE BELLEN:
045 - 741744
DE DIREKTE LIJN NAAR EEN UITZEND-CARRIERE

VEDIOR
UITZEND- EN PERSONEEL ADVIESBUREAUX
Dr. Poelsstraat 14, Heerlen.
VEDIOR LEIDT TIJDELIJK WERK IN BETERE BANEN

Als ein führendes orthopädisches Haus suchen wir unseren neuen
Orthopädie-Schumacher-Meister
Entsprechend der Bedeutung dieser Position bieten wir einem tüchtigen Bewerber ein überdurchschnittliches Gehalt und eine ausbaufähige Dauerstellung in einem loyalen Mitarbeiterteam.
Bewerbungen bitte an

ORTHOPÄDIE-TECHNIK
Fendel & Keuchen
0241-503027/28
WILHELMSTR. 19/23
5100 AACHEN

Het bestuur van de
Onderwijsstichting Brunssum
vraagt voor de R.K. LOM-school Eggerank (school voor kinderen met leer- en ontwikkelingsmoeilijkheden) een

CONCIËRGE

voor 26 klokuren per week.
Funktie-eisen:
- Opleiding op minimaal [illegible]
- Beschikkend over [illegible] werkzaamheden [illegible] metaalbewerking, [illegible] timmerwerk, reparatie [illegible]
- Spontaan werkinzicht
- Inzetbaar op z.g.a. [illegible]
- Goede contactuele [illegible]
- Uitbreiding in uren-[illegible] mogelijkheden.

Salaris afhankelijk van [illegible] ƒ 2909,– bruto per maand [illegible]
Sollicitaties binnen 8 dagen te richten aan [illegible] Onderwijsstichting Brunssum, Postbus [illegible], 6440 AB Brunssum.

---

stichting bejaardenvoorziening douvenrade

De Bejaardenzorg binnen [illegible] Bejaardenvoorziening) Douvenrade is in beweging.

Douvenrade bestaat uit een verzorgingshuis voor 161 bewoners, alsmede twee service-flats (2[illegible] woningen) en een dienstencentrum. In totaliteit zijn ongeveer [illegible]0 personen woonachtig in de drie gebouwen, [illegible] Douvenrade vormen. Voor de verzorging in [illegible] alsmede de service en dienstverlening naar de woningen staat een team van 12[illegible] medewerkers garant, terwijl de prettige woon- en werksfeer gecompleteerd wordt door talloze vrijwilligers. Douvenrade voert een actief beleid met betrekking tot het verrichten van diensten aan ouderen in de omgeving.

Wij zoeken jonge enthousiaste medewerkers om mede gestalte te geven aan deze zorgverlening nieuwe stijl.

Binnen onze instelling zijn de volgende functies vacant:

AFDELINGSHOOFDEN (M/V)

een afdelingshoofd op full-time basis en
een afdelingshoofd op part-time basis (2[illegible] uur) bedoeld voor een duo-baan.

- het afdelingshoofd geeft leiding aan een team van ± 10 medewerkers op een afdeling van 30 bewoners;
- zij/hij maakt een efficiënte planning van diensten;
- begeleidt de bewoners en onderhoudt de contacten met de familieleden;
- beheert de medicijnen en ziet toe op de juiste toediening hiervan;
- geeft instructies aan en begeleidt de medewerkers, leerlingen en stagiaires.

Voor deze functie komen in aanmerking:
- gediplomeerde ziekenverzorgenden en verpleegkundigen met enige leidinggevende ervaring.

Bij de duo-baan behoort een inwerkperiode van één half jaar op full-time basis.

Eveneens zoeken wij een

ZIEKENVERZORGENDE (M/V)

De werktijden voor de afdeling groepszorg variëren van 08.[illegible] uur tot 18.30 uur, 36 à 40 uur per week en om het weekend weekenddienst.

De ziekenverzorgende begeleidt demente bewoners door:
- het opbouwen en in stand houden van een vertrouwensrelatie;
- de restvaliditeit van de bewoners te behouden;
- hen te begeleiden bij het gebruik van de maaltijden.

Ervaring in de omgang met demente ouderen is voor deze functie wenselijk.

Tevens hebben wij voor de afdeling groepsverzorging plaatsingsmogelijkheid voor een:

ACTIVITEITENBEGELEIDER (M/V)

Op part-time basis (20 uur), werktijden tussen 08.30 uur tot 18.30 uur en om het weekend, weekenddienst.

- de activiteitenbegeleider stimuleert de sociale vaardigheden van licht gedesoriënteerde bewoners;
- hij/zij organiseert activiteiten op creatief en recreatief gebied;
- hij/zij probeert met educatieve middelen de restvaliditeit van bewoners te handhaven of te bevorderen;
- hij/zij begeleidt de bewoners bij het gebruik van de maaltijden.

Inlichtingen over deze vacatures worden u graag verstrekt door mevrouw F.A.G. Schiliper-Jacobs, hoofd verzorging en verpleging, telefonisch bereikbaar onder nummer 045-7112[illegible]

Voor alle functies geldt, dat de datum van indiensttreding in onderling overleg zal plaatsvinden; de C.A.O.-bejaardentehuizen is van toepassing. In de nabije toekomst zal [illegible]
[illegible] vergezeld van een pasfoto tot [illegible] richten aan de directie van Douvenrade, Douvenrade 1, 6419 AA HEERLEN.

Feijen Staalservice B.V. (FSS-BV) is onderdeel van British Steel Plc. en is gevestigd op het industriegebied de Beatrixhaven te Maastricht. Het bedrijf is gespecialiseerd in de bewerking van plaatprodukten uit staal, aluminium en roestvast staal. Wij leveren aan de staalbouw, tank- en apparatenbouw, offshore, scheepsbouwindustrie, automobielindustrie, het transportwezen en andere specialistische gebieden. Het bedrijf neemt een vooraanstaande positie in op de Europese markt. Momenteel zijn er 225 personeelsleden in dienst.
Voor de afdeling Bedrijfsbureau hebben wij een vacature (m/v) voor:

BEDRIJFSKUNDIG MEDEWERKER

De afdeling Bedrijfsbureau is belast met de produktieplanning, voor- en nacalculatie en werkvoorbereiding. De nieuw aan te stellen functionaris zal onder andere de volgende werkzaamheden gaan verrichten:
- uitvoeren van M.M.O.-studies t.b.v. produktiviteitsverbetering en bepaling toeslagpercentages;
- verrichten van tijdstudies t.b.v. opbouw tijdentabellen voor de kostprijscalculatie, planning en [illegible] resultaten;
- verrichten van onderzoek naar verbetering van [illegible] produktiewerkmethoden;
- het opzetten, beheren en onderhouden van produktienormen;
- het ondersteunen van produktiechefs m.b.t. invoeren nieuwe werkmethoden.

Verantwoording wordt afgelegd aan het Hoofd Bedrijfsbureau.

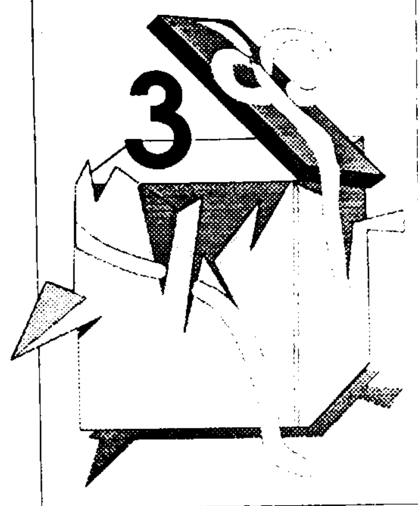
Functie-eisen:
- een opleiding op M.T.S.-niveau, WTB/Bedrijfskunde;
- bij voorkeur in bezit diploma VDA I;
- enkele jaren ervaring in een produktieomgeving;
- leeftijdsindicatie tussen 25 en 35 jaar;
- in teamverband kunnen werken;
- goede communicatieve eigenschappen;
- goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid.

[illegible] bereidheid tot het maken van [illegible] te de [illegible]

Inlichtingen omtrent deze functie kunnen ingewonnen worden bij dhr. K. Lemmens, Hoofd Bedrijfsbureau, onder telefoonnummer 043-888444.

FSS biedt de juiste kandidaten een aantrekkelijke functie [illegible]

Feijen Staalservice b.v.



Het aanbod nieuwe boeken en CD's – platen beginnen inmiddels echt achterhaald te worden – dat voor de feestdagen op de markt verschijnt is gigantisch: van doktersromannetjes in de bouquetreeks via stripboeken voor de jeugd tot meesterwerken uit de wereldliteratuur, van geluidsdragers met hedendaagse pop tot het ijzeren klassieke repertoire en alle genres daartussen.

Op deze pagina vindt u een heel beperkte en persoonlijke keuze uit dit enorme aanbod: aardige, interessante en opvallende zaken, die het verdienen onder de aandacht gebracht te worden.

Met in het achterhoofd een zo breed mogelijk publiek en een mogelijke relatie met onze provincie. De allernieuwste CD van Whitney Houston of het laatste boek van Rudy Kousbroek zult u op deze pagina niet aantreffen; wel die produkten, die – ten onrechte onopgemerkt – in de grote massa drijgen onder te gaan.

Wat de CD's betreft: ze kunnen – tenzij anders aangegeven – worden ondergebracht in de categorie 'nice-price', prettig geprijsd dus, soms twee voor de prijs van een. De selectie kwam mede tot stand met medewerking van Toos Roeks van de Heerlense platenzaak.

jos frusch

Kinderboeken voor groot en klein

Onze keuze uit de enorme hoeveelheid kinderboeken die rond deze tijd van het jaar in de winkel verschijnt, kan slechts op summiere wijze een beeld geven van het zeer gevarieerde aanbod. Voor iedere leeftijdscategorie en beurs zijn boeken verkrijgbaar die een zinvolle aanvulling vormen op de bekende kinderboekenmarkt, die ieder jaar door middel van de kinderboekenweek – en de boeken die in het kader daarvan verschijnen – belangrijke impulsen krijgt.

Voor de allerkleinste 'lezers' zijn er vier nieuwe boekwerkjes in de 'Een ogenblikje op...'-serie van uitgeverij Zirkoon, een oorspronkelijk Engelse uitgave met de titel 'My first look at'. 'Thuis', 'Voelen', 'Tegenstellingen' en 'Seizoenen' zijn de titels van de vier nieuwe uitgaven, die jonge kinderen met behulp van foto's van bekende en minder bekende voorwerpen vertrouwd maken met de diverse begrippen. Zacht, kleverig, glad en nat worden haast voelbaar, spelenderwijs wordt een ontdekkingstocht gemaakt in de keuken, de badkamer en de garage. En met dik en dun, groot en klein of warm en koud hebben de kleintjes binnen de kortste keren geen problemen meer.

Voor de kleuters, vanaf ca. vier jaar, zijn er prachtige prentenboeken. Bijvoorbeeld bij de reeds genoemde uitgeverij Zirkoon, die De Brommelbobbel liet verschijnen, een groot formaat prentenboek van Barbara Firth (tekeningen) en Sarah Hayes (tekst) in een vertaling van Nicola Ries. Hoofdfiguur is een beer, wiens belevenissen via tekening en stapelverhaal (steeds een zinnetje erbij) worden verhaald. De tekst ligt door rijm en alliteratie zo gemakkelijk in het gehoor, dat kinderen het verhaal, na het een paar keer gehoord te hebben, moeiteloos kunnen opzeggen of 'meelezen'.

Niet minder mooi, maar tekstueel wat moeilijker, is het bij uitgeverij Clavis in Hasselt verschenen prentenboek 'Feest voor Karel' van Koen Fossey. Met een ongelooflijke nauwkeurigheid weet deze bekende Belgische illustrator op meesterlijke wijze dieren tot leven te wekken: de doodgewone bruine kikker Karel bijvoorbeeld, die wordt uitgenodigd voor het grote kikkerfeest, waar ook de reiger aanwezig zal zijn...

Uitgeverij Altamira heeft in een Nederlandse vertaling weer twee prentenboeken over de muis Angelina laten verschijnen. De prachtige illustraties zijn van Helen Craig. 'Angelina's verjaardag' en 'Angelina Ballerina' zijn de titels van deze uitgaven. Bij het laatste boekje is een pop verkrijgbaar, die in het prentenboek figureert. Ook zijn er kaarten en posters van deze 'supermuis' te koop.

'Kroamschudde'n in Mariaparochie' van Herman Finkers en John Croezen is een heel ander prentenboek, of beter een stripverhaal, bedoeld voor het wat oudere kind. De cabaretier vertelt op de van hem bekende droge manier de geschiedenis van een Twents echtpaar, Merie en Spiekerjozef. Het verhaal speelt zich af op 25 december van het jaar 0 en bevat bekende ingrediënten als midwinterhoorns, herders, de felicitatiedienst en kerstmuziek. En de drie wijzen vertonen opvallende gelijkenis met Roberto Blanco, Heino en Franz Joseph Strauss. Voor de liefhebbers. Die krijgen er (voor ƒ 15,90) een bouwplaat van de nederige woning van de hoofdrolspelers bij.

Tweehonderd gekke, stoute, grappige, droevige, onschuldige en verrassende gedichten zijn terug te vinden in het kinderboek 'Kom maar dichter', dat werd samengesteld door Jan van Coillie en geïllustreerd door Joep Bertrams. Het verscheen bij uitgeverij Altiora Averbode te Apeldoorn en herbergt gedichten voor kinderen, van onder anderen Wiel Kusters, Riet Wille, Ted van Lieshout, André Sollie en Willem Wilmink. Ze zijn geordend naar twaalf thema's zoals feestgedichten, dierengedichten en schoolgedichten. Een prachtig boek om de jeugd met poëzie vertrouwd te maken.

En voor kinderen die nog niet zelf kunnen lezen maar wel graag willen worden voorgelezen is er de elfde druk van 'Het grote voorleesboek' van W.G. van de Hulst sr. en jr. Een boek dat jarenlang was uitverkocht maar nu – voor de prijs van ƒ 29,50 – weer leverbaar is bij uitgeverij Callenbach. Soms spelen de verhalen in de wereld van het kind, soms in een fantasiewereld van prinsen en prinsessen; ook verhalen van en over dieren zijn erin terug te vinden.



● Illustratie uit 'Feest voor Karel' van Koen Fossey.

Limburgse verhalen met een glimlach

'Limburgse verhalen met een glimlach' is de titel van een bij de Europese Bibliotheek verschenen boek van de journalist Leo Janissen uit Stramproy. Hij tekende de meeste verhalen op uit de mond van vertellers in de hele provincie. Ze zijn vaak verteld door ouders en voorouders, waardoor ze zeker aangedikt en verfraaid zullen zijn, zoals ook de auteur in zijn inleiding meent te moeten opmerken. De goedlachsheid van de Limburger en zijn neiging om het leven van de zonnige kant te zien staan er borg voor dat humor niet ontbreekt in deze fantastische vertellingen, die op overzichtelijke wijze in het boek zijn gerangschikt. En Jan Radersma zorgde voor diverse sprekende pentekeningen. De prijs bedraagt ƒ 29.90.

Janissen heeft zijn boek in veertien hoofdstukken onderverdeeld, die titels dragen als 'Over slimme en domme figuren', 'Sterke verhalen en overdrijven', 'Smokkelaars en stropers', 'Wonderlijke zaken', 'Markante figuren', 'Over pastoors en de kerk' en 'Het ontstaan van streek-, plaats- en voornamen'. En bij ieder verhaal staat vermeld in welke plaats of streek het de ronde deed/doet.

Een voorbeeld van deze verhalen met een glimlach, dat de titel draagt 'Pisbak in Maastricht'.

Een meisje uit Gronsveld trouwde in de jaren vijftig en kwam te wonen in een flat in Maastricht. De eerste zondag kwam haar vader op bezoek. Na een uurtje moest deze naarde w.c. en toen hij terug kwam zei hij: 'Goh, wat een deftige w.c. heb je hier; ik vraag mij alleen af waarom die pisbak met dat kraantje erboven zo hoog zit.'

Toon en het oud worden

Zoals de laatste jaren gebruikelijk brengt uitgeverij Fontein rond november een nieuw boek van Toon Hermans op de markt. Waarschijnlijk omdat het mijmerend proza en de even kolderieke als licht beschouwende 'poëzie' van 's lands meest geliefde cabaretier het goed doet als geschenk voor Sinterklaas en Kerst.

Ook zijn nieuwste boek 'Wie is jong, wie is oud' is door zijn toegankelijke taal bestemd voor een breed publiek. Dat Toon niet altijd even diep graaft is bekend, maar zijn beschouwingen zijn soms even spitsvondig als in de shows uit zijn beste dagen. In 'Wie is jong' protesteert hij tegen het feit dat mensen boven een zekere leeftijd op één hoop worden gegooid. Omdat zij 'uit de circulatie zijn genomen'? vraagt de auteur zich af. Of omdat ze op een zijspoor zijn gezet door de maatschappij? De krachtbron van het leven is de liefde, en die is tijdloos, laat zich niet afmeten in 30 of 70 jaar, vindt de cabaretier. Daarom ook antwoordt hij op de vraag hoe het is om oud te worden: 'Hoe ouder ik word, hoe liever ik het heb.' Typisch Toon dus.



● Toon Hermans: 'Wie is oud?'

Mozart op CD

Het Mozartjaar 1991 heeft ook op het gebied van de produktie van CD's een ware hausse teweeg gebracht. Zo presenteerde DG een verzamelset van vijfentwintig CD's met de 'krenten uit de pap' van het oeuvre van de Grote Weense Meester. Prijs: zeshonderd gulden. Philips deed er nog een schepje bovenop door het complete werk uit te brengen. Vanaf september van dit jaar tot 5 december (Mozarts sterfdag) van volgend jaar zullen er met de regelmaat van de klok deels eerder, deels nieuw opgenomen composities worden uitgebracht. De intekenaar moet ongeveer vijfduizend gulden op tafel leggen.

Naast deze mammoetprodukties zijn er onlangs twee CD's verschenen, die op een heel bijzondere manier het oeuvre van Mozart belichten. Bij DECCA verscheen een CD met de complete Vrijmetselaarsmuziek, waaronder de Maurische Trauermusik en Eine kleine Freimauer-Kantate. Het London Symphonie Orchestra en het Edingburgh Festival Chorus staan onder leiding van István Kertész. Solisten zijn Werner Krenn en Tom Krause. Voor de echte liefhebber.

Philips presenteert een CD met tien blaasconcerten van Mozart, uitgevoerd door The Academy of St. Martin in the Fields o.l.v. Neville Marriner en diverse uitmuntende solisten, waaronder hoornist Alan Civil. Een juweeltje.

Licht klassiek voor kleine beurs

Drie CD's met ongeveer tweehonderd minuten muziek voor de prijs van ƒ 29.50. Lager kan haast niet ben je geneigd te denken bij dit aanbod, dat de titel draagt 'De mooiste klassieke melodieën 1, 2 en 3'. Geen voorbeeld interpretaties of de 'top of the bill' wat betreft ensembles en solisten, maar dat is ook niet zo belangrijk voor mensen die op een goedkope en kwalitatief meer dan redelijke wijze voor het eerst met klassieke muziek geconfronteerd willen worden. Veel Oosteuropese orkesten, maar ook het Orchestra of St. John's Smith Square bijvoorbeeld, voeren licht klassieke werken uit als het Adagio van Albinoni, het Menuet van Boccherini, de Liebestraum van Liszt, de Holberg Suite van Grieg en meer van deze 'eeuwige' melodieën. Als eerste kennismaking met klassieke muziek een ideaal cadeau voor Sint of Kerst.

Grote stemmen zingen grote operettes

'Die grosse Operetten-Starparade' is een verzameluitgave met vier CD's vol onvergetelijke operettemelodieën. Bijna vijf uur muziek uit de beste, bekendste en geliefdste operettes van onder andere Johann Strauss jr. (Fledermaus, Wiener Blut, Zigeunerbaron), Lehár (Zarewitsch, Lustige Witwe), Von Suppé (Boccaccio), Millöcker (Bettelstudent), Zeller (Vogelhändler), Offenbach (Orpheus in der Unterwelt), Heuberger (Opernball), Kálmán (Csárdásfürstin), Lincke (Frau Luna) en Stolz (Im weissen Rössl).

En de zangers en zangeressen, die deze melodieën tot klinken brengen, liegen er ook niet om: Dietrich Fischer-Dieskau, Nicolai Gedda, Anneliese Rothenberger, Brigitte Fassbaender, Walter Berry, Rudolf Schock, Fritz Wunderlich, Grace Bumbrey, Helen Donath, Lucia Popp, Hermann Prey, Edda Moser en Marco Bakker. Niet alleen voor de echte liefhebber een 'must', deze verzamel-CD, zeker gezien de prijs van slechts vijfenzeventig gulden. EMI is verantwoordelijk voor deze uitgebreide compilatie.



● De Operetten Starparade, veel muziek voor weinig geld.

Nieuw boekje met oude conférences

Een nieuw boekje met oude verhalen, oude liedjes en oude conférences, handig opgesplitst in drie hoofdstukken: Sinterklaas, Kerst en Oud en Nieuw. Uitgeverij Novella heeft begrip voor mensen die straks, met de 'feestdagen' dus, iemand iets willen geven, maar het financieel rustig aan wensen te doen. Voor ƒ 14.50 kom je met een pakje binnen en als je er een mooi papiertje met een kleurig strikje omheen doet, lijkt het nog iets.

Op de kaft staat 'Zijn de oliebollen klaar?' Cabaretliefhebbers vullen acuut het ontbrekende eerste woord uit de titel in. Want bij Wim Kan heet het zevenregelige vers waar hij een Oudejaarsuurtje aan ophing: 'Moeder, zijn de oliebollen klaar?'

De namen die je kunt verwachten, staan er in: Van 't Hek, Hermans, Spijkerman, Kan, Schmidt, Wilmink, Gaaikema, Jansen, Finkers (9 regels conférence), De Corte, Domans, Knap, Pola, Elsink, drs. P., maar ook Urbanus, Cabaret Don Quishocking, Plafond, Temming & Westbroek en Frenkel Frank. Honderdzeventien flodderige paginaatjes. En bij het doorlezen denk je, om met Kan te spreken: „Je moet het ze zelf horen vertellen".



● Zangeres Vicky Brown, de ster van The New London Choral.

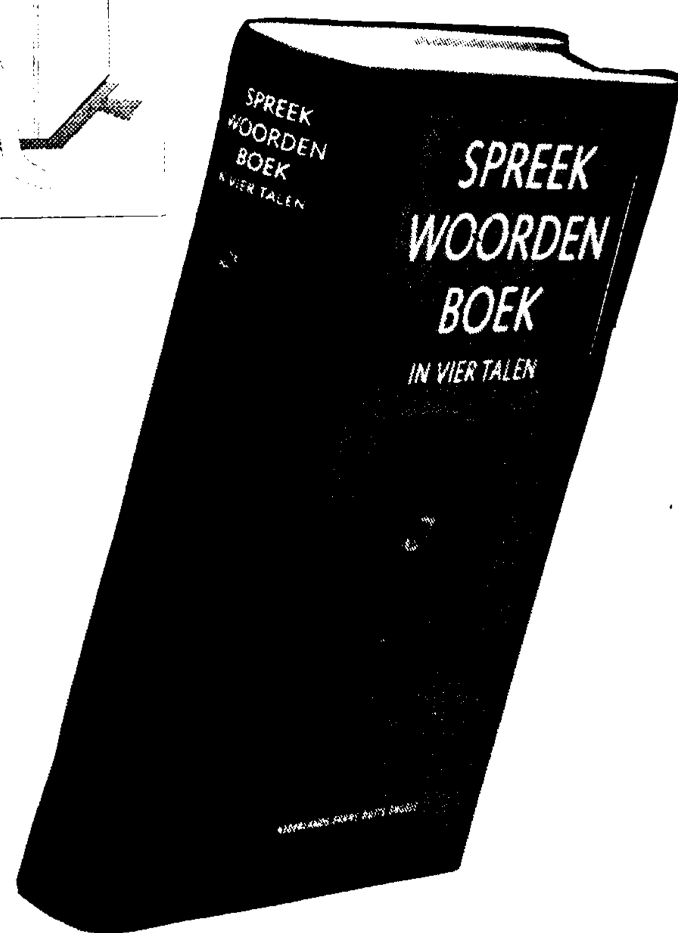
Kerst-CD van New London Choral

De Engelsman Tom Parker is een handige jongen. Op de manier waarop velen klaarblijkelijk het liefst met klassieke muziek geconfronteerd worden, arrangeert hij kleinoden uit de opera-, oratorium- en symfonische muziekliteratuur tot licht verteerbare en goed in het gehoor liggende deuntjes, die door The New London Choral (met daarin o.a. Vicky Brown) aan de man en vrouw worden gebracht. En met succes gezien de enorme verkoopcijfers en het feit dat Parker maar door blijft gaan. Na The Young Amadeus, The Young Verdi, The Young Messiah en The Young Beethoven is er bij BMG (Ariola) onlangs een CD verschenen met kerstnummers. Ook nu weer slaagt de Engelse arrangeur erin composities als Panis Angelicus, Amazing Grace, O Holy Night, Bright Star, Ave Maria en Auld Long Syne te overgieten met een zoetsmakend lichtverteerbaar sausje, dat bij de echte klassieke muziekliefhebber wellicht een wrange nasmaak zal achterlaten maar door een groot en breed publiek likkebaardend wordt verslonden.

Het Van Dale Spreekwoordenboek

'Het zout in de pap voor de taalliefhebber pur sang'. Zo noemt de uitgever de reeks 'Van Dale Handbibliotheek', waarvan het eerste deel 'Spreekwoordenboek in vier talen' deze kwalificatie volledig waar maakt. En meer nog dan dat. Iedereen, die met onze taal bezig is – en wie is dat niet – zal veel plezier beleven aan dit zeer compleet en overzichtelijk naslagwerk, dat zijn prijs – 75 gulden – meer dan waard is.

● Het Van Dale Spreekwoordenboek.



Het Van Dale Spreekwoordenboek in vier talen bevat ruim 2.300 in Nederland en Vlaanderen bekende spreekwoorden, ondergebracht in 1573 ingangen, met hun verklaring. De spreekwoorden zijn thematisch geordend op zeventien thema's met subthema's zoals 'de mens', 'de samenleving', 'het gevoel' en dergelijke. Opgenomen zijn die spreekwoorden die ook na 1850 nog worden aangetroffen en boven-regionale bekendheid hadden of hebben. Voor zover aanwezig zijn equivalenten in Frans (ca. 2350), Duits (ca. 2800) en Engels (ca. 2000) opgenomen. Voor elke taal is achterin het boek een uitvoerig trefwoordenregister opgenomen. Daarnaast bevat het Van Dale Spreekwoordenboek een duidelijke inleiding, verhelderende gebruiksaanwijzing en uitgebreide bibliografie.

Een voorbeeld: het trefwoord 'krant' verwijst naar spreekwoord 904 waar staat vermeld: De almanakken en de krant zijn de leugenzakken van het land; betekenis: wat in almanak of krant staat klopt niet altijd. Frans: Tout faiseur de journaux droit tribut au malin. Duits: Alle Kalender betrügen; die Zeitungen lügen.

Het is maar dat u het weet.

CD's van eigen streek

Net voor de feestdagen zijn er enkele CD's verschenen van Limburgse ensembles of solisten die de moeite van het vermelden waard zijn.

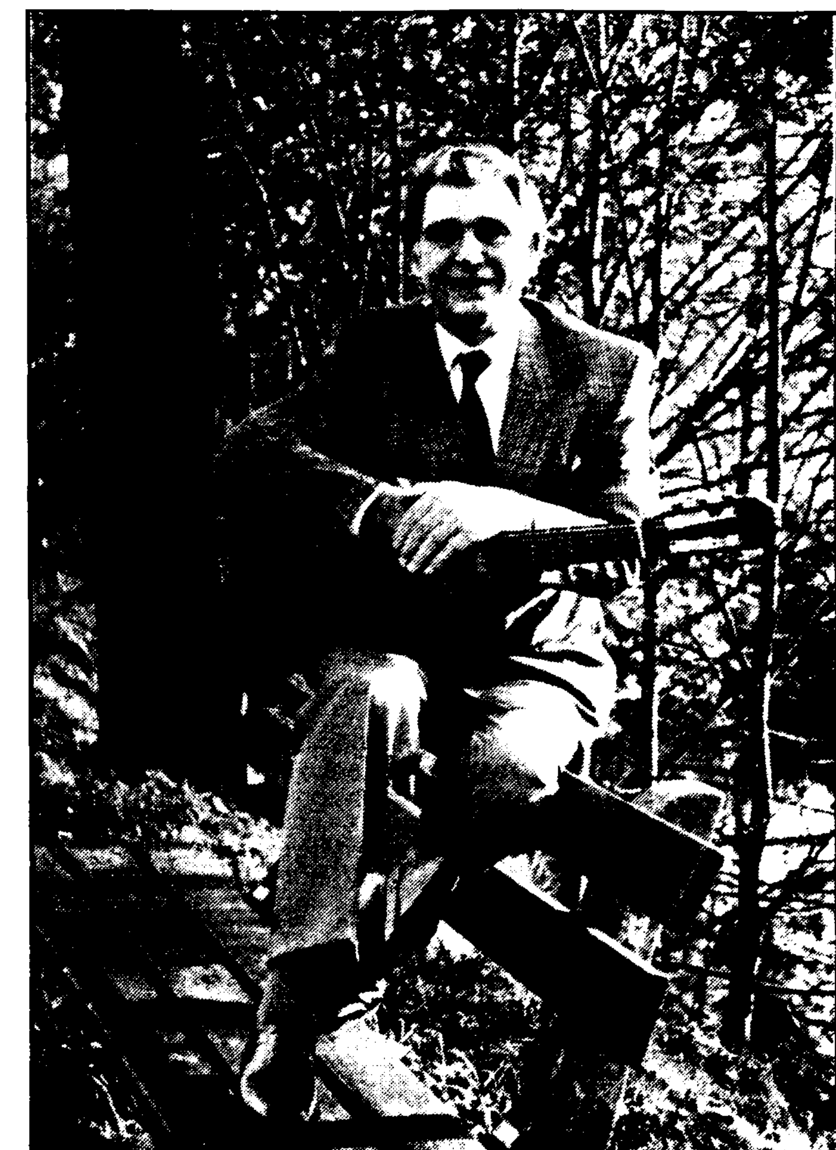
'Het ZOL koor zingt internationaal' is de titel van de CD, die door Eurosound werd opgenomen ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van het Werkvoorzieningschap Oostelijk Zuid-Limburg. Het koor, dat bestaat uit zangers die werkzaam zijn bij het jubilerend bedrijf, laat op deze CD o.l.v. Jan Gouders zijn veelzijdigheid horen aan de hand van een gevarieerd, internationaal repertoire met composities (profaan en geestelijk) van onder anderen Martinu, Badings, Mozart, Brahms, Van Beethoven, Debussy en Anton de Beer. Deze laatste componist maakte speciaal voor het koor muziek bij 'Mijn Limburg, mijn land' van Jos Crott. Als hommage aan de streek waarin de koorleden leven en werken.

Een ander koor uit dezelfde regio, dat van de Universiteit voor Theologie en Pastoraat, heeft in het kader van de viering van zijn derde lustrum de CD 'Gij kent mij' op de markt gebracht. Ter gelegenheid van het lustrum schreef Hans Meeuws uit Horn – leraar schoolmuziek in Roermond – meerstemmige zettingen bij elf psalmteksten, die onder leiding van Lei Meulenberg worden uitgevoerd. Ze liggen goed in het gehoor en verrassen door spannende wendingen, die door de a cappella uitvoering worden geaccentueerd. Gedurende twee jaar werkten de veertig theologiestudenten aan het project, het vierde van het koor op het gebied van de opname van geluidsdragers. 'Gij kent mij' is verkrijgbaar op CD en Muziek Cassette.

Onder de titel 'De troubadour van Limburg' heeft Sjef Diederen uit Hoensbroek zijn eerste CD uitgebracht. Het is een verzameling van de meest bekende liedjes uit zijn repertoire, aangevuld met enkele nieuwe nummers. In totaal achttien liedjes, nu eens humoristisch, dan weer romantisch of serieus, gearrangeerd door Ger Maessen. Het zijn overigens allemaal nieuwe opnamen, wat ook geldt voor zijn nieuwe muziekcassette 'Leedjes van toen, no. 2.' Beide zijn in de platenzaken verkrijgbaar.

'I can't escape from you' is de titel van de eerste CD van de Circus Square Jazz Band. Met deze titelkeuze wil de CSJB zijn hechte band met het publiek uitdrukken. Na zes LP's heeft de Circus Square Jazz Band definitief gekozen voor de Compact Disc, die min of meer samenvalt met het vijftienjarig bestaan van de band. Op de CD staan bekende en minder bekende nummers uit de traditionele jazz zoals – naast de titelsong – High Society jazz, Everybody loves somebody, Sweet substitute, Copenhagen en Wa Wa Wa.

● Sjef Diederen.



m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS



● Leo Mans: voor een meerderheidspakket ingekocht.

Foto PETER ROOZEN

Sittardse linten geven een cadeau meerwaarde

Eigenlijk is er nooit een moment dat een ontwerper niet met zijn gedachten bij een nieuw produkt is. Steeds weer op zoek naar andere ideeën, naar het gebruik van andere kleuren of andere vormen. Ontwerpers zijn in allerlei takken van industrie onmisbaar geworden. Dat geldt bijvoorbeeld voor het bouwen van auto's, maar is ook van toepassing in de verpakkingsindustrie.

Bij het zien van een keurig verpakt cadeau zal de consument zich zeker niet zo sterk afvragen wat er allemaal bij komt kijken om tot het ontwerp van een bepaald strikje te komen. Wat dat betreft spreken de miljoenen guldens vergende inspanningen van een autofabriek om tot een aerodynamisch concept voor een nieuwe carrosserie te komen wellicht meer tot de verbeelding.

Toch gaat achter de geschenkenwinkel een hele industrie schuil, die zich gespecialiseerd heeft in pakpapier, lintjes en strikjes. In ontelbare varianten – van kleur, opdruk, vorm – worden elk jaar nieuwe series op de markt gebracht.

Sandra Nohlmans is zo'n ontwerpster die volledig geboeid is door het vak. Eigenlijk had ze in textiele werkvormen les moeten geven, maar via via kwam ze terecht bij Vaban, een bedrijf in Sittard dat een wereldfaam heeft op het gebied van verpakkingen.

Ze werkt er nu een jaar of vier en heeft de leiding over de ontwerpafdeling. „Overal waar ik kom let ik op details. Als ik naar de gordijnen kijk, dan leveren het ontwerp dat erin zit of de kleuren die gebruikt zijn mij weer andere ideeën op," aldus Sandra Nohlmans. Of het dan geen obsessie wordt? Geen sprake van, daar is het vak veel te leuk voor, reageert ze beslist. En ook de sfeer in het bedrijf.

Het heeft er misschien ook mee te maken dat veelal familiebedrijven in deze feestelijk aandoende branche werken. Dat geldt ook voor het bedrijf waar Sandra werkt, alhoewel de sinds kort gewijzigde naam – Vaban Ribbons International – anders lijkt te vermoeden.

De naam Vaban is afgeleid van de achternaam van de oprichter Alfred van Banning. Oorspronkelijk een kleine handelsonderneming die zich echter in de loop der jaren ontpopte tot een specialist in allerlei verpakkingsmiddelen. Geen eenvoudige verpakkingen en versieringen, maar uitsluitend de luxe, fraaie produkten bestemd voor het topsegment van de markt.

Voor de versieringen gebruikt het bedrijf linten vervaardigd van ma-

In de jaren tachtig heeft Vaban de vleugels kunnen uitslaan. Ruim twintig jaar nadat de eerste lus was gestrikt, werd een mijlpaal bereikt door de overstap naar het Amerikaanse continent. Ook in de VS richtte het bedrijf zich op het welisw waar kleine, maar exclusieve deel van de verpakkingsmarkt. Het summum beleefde de onderneming ongetwijfeld vorig jaar met de opening van een showroom aan de Fifth Avenue in New York.

Ondertussen werd nog een concurrent op de Franse markt uitgeschakeld door dat bedrijf in Louviers over te nemen en werd onder andere een joint-venture aangegaan met een Griekse onderneming. Het zal duidelijk zijn dat de versierde weg naar andere markten Vaban geen windeieren legde.

In de afgelopen tien jaar is de omzet van het bedrijf verviervoudigd, van vijf naar een dikke twintig miljoen gulden. In vergelijking met andere bedrijfstakken zijn het geen uitzonderlijk hoge bedragen; wel als je bedenkt dat bij Vaban de kostprijs van produkten nog in centen uitgedrukt wordt.

NIEUWE PRODUKTEN

Telkens weer blijkt hoe belangrijk het is een voortdurende aandacht te koesteren voor het ontwerpen van nieuwe produkten. Een paar jaar geleden werd de basis gelegd voor een nieuwe richting: de integrale verpakking, in vaktermen 'coördinated gift wrapping'.

De versiersels worden niet meer als afzonderlijke geschenkartikelen beschouwd, maar als een combinatie waarbij papier, lint en str k tot in de fijnste details op elkaar zijn afgestemd. De integrale verpakking, die de luxe marktpositie van Vaban bevestigt, is bestemd voor de dure geschenkartikelen. En voor mensen die naast het cadeau best wat geld over hebben voor een bijzonder fraaie verpakking.

Directeur Leo Mans vindt het uiterst belangrijk dat het geschenk door zijn 'trendy collection' zoveel meerwaarde kan krijgen. „Wij richten ons daarmee op de luxe cadeaushops of bijvoorbeeld luxe schrijfwaren. Daarbij doen we geen enkele concessie aan de kwaliteit."

De nieuwe ideeën hebben dit jaar geleid tot de bouw van een fabriek in het Belgische Maasmechelen, onder de naam Modern Pack, waar dit produktonderdeel wordt ondergebracht.

Strengere maatregelen in Duitsland hebben inmiddels ook geleid tot het zoeken naar milieuvriendelijker toepassingen van linten. Deze keer niet in de feestelijke sfeer; het bedrijf levert ook graflinten en daarvoor is de markt in Duitsland belangrijk, vanwege zijn hoge populatie (en dat staat tevens, hoe macaber het ook klinkt, garant voor een flinke afzet).

In plaats van de niet zo sterk vergankelijke kunststoffen lint komt Vaban volgend jaar met een alternatief: het vlieslint dat er uitziet en voelt als het dunne vloeipapier van vroeger. Directeur Mans verwacht dat het niet lang zal duren dat ook andere (EG-)landen de eisen op dit gebied zullen bijstellen.

Hoewel de aandelen inmiddels van de familie Van Banning vervreemd zijn, kan nog steeds gesproken worden van een familiebedrijf. Terwijl Mans een meerderheidspakket bezit, is het andere deel verkocht aan de Zwitserse Aktiengesellschaft Breitenbach – ook een familiebedrijf, branchegenoot en een vertrouwde partner van Vaban. Voor directeur Mans was die transactie een grote opluchting. Het Sittardse bedrijf is weliswaar voor een deel in buitenlandse handen, maar zegt hij: „Met Breitenbach hadden we al langdurige relaties en zijn er gelijkgerichte belangen. Dat is nog altijd beter dan wanneer die aandelen aan een financier waren verkocht, die andere belangen voor ogen heeft."

han brinkman

Sint Nicolaas, méér dan een kindervriend

Ze zingen dat-ie op een stoomboot opnieuw uit Spanje gekomen is. Hoezo Spanje? De sint heeft met Spanje nooit iets van doen gehad. Sint Nicolaas was een Aziaat. Die nooit op het Iberisch schiereiland is geweest. Zijn gebeente rust in de hiel van Italië. In Bari namelijk.

Vermaard volksheilige was en is hij wél. Hoofdrolspeler op kinder- en gezinsfeesten. Vooral in Nederland. Elders wordt hij méér vereerd als religieus figuur, als man wiens vroomheid en goede werken destijds de kerk noopte tot zaligspreking. In Saint-Nicolas-de-Port bijvoorbeeld. Een oud plaatsje in Lotharingen, op een twintigtal kilometer zuidelijk Nancy aan de oevers van de Meurthe, dat eeuwen lang pelgrims uit alle windstreken trekt. Die in een aldaar imposant gotisch gebouwde basiliek bij een aan Sint Nicolaas toegeschreven relikwie – twee kootjes uit z'n rechterduim – bidden om voorspraak. Want, laat Sint Nicolaas patroon zijn van moedertje Rusland en Griekenland, van Amsterdam en New-York; hij is op de allereerste plaats beschermheer, begunstiger van het aloude 'Lorraine'.

Het voormalige hertogdom en kroondomein Lotharingen met in de eerste eeuw al Port als commercieel centrumpje. Het plaatsje van waaruit ridder Aubert eens ter kruisvaart toog en bij diens terugkeer verrijkt werd met een relikwie van Sint Nicolaas. Een reportage.

Nicolaas, zoon van welgestelde ouders, raakte op jonge leeftijd al bekend om zijn goedgeefsheid. Een verhaal wil dat in Nicolaas' naaste omgeving een arme, aan lager wal geraakte, man ten einde raad besloot zijn drie huwbare dochters tot prostitutie aan te zetten teneinde ze over een bruidsschat te laten beschikken. Nicolaas schonk de man drie buidels vol goudstukken en redde zodoende de reputatie van het drietal meisjes. Later kwam Nicolaas aan het hoofd van een klooster te staan en werd, tegen zijn zin in, tevens benoemd tot bisschop in Myra. Hij groeide in zijn rol als redder in de nood, als filantroop dus. Zijn medemensen, zijn gelovigen verzonken in de ellende van hongersnood en pestepidemieën. Bisschop Nicolaas had dus genoeg om handen. Legende uit die tijd:

Drie officieren van keizer Constantijn, op doorreis in Myra, zijn getuige van Nicolaas' interventie ten faveure van drie naar zijn mening onschuldig ter dood veroordeelde soldaten. Ze beleefden hoe Nicolaas woedend het zwaard uit handen van de beul rukte en vervolgens het drietal persoonlijk van de boeien ontdeed. Eenmaal terug in Rome werden de officieren op hun beurt slachtoffer van vuige laster en veroordeeld tot de dood. Een van hen herinnerde zich het drieste optreden van bisschop Nicolas en begon vurig om diens voorspraak te bidden. Het verhaal wil dat de volgende ochtend de lasteraars ontmaskerd werden en de officieren hun vrijheid herkregen.

WONDEREN

Lotharingen en (inmiddels, want rond 330 in Myra overleden) Sint Nicolaas? Dat begon met heer Aubert de Varangéville. Teruggekeerd van een kruisvaart onder Godfried van Bouillon, verwijlde hij in Bari bij het gebeente van de toen allerwegen al vereerde bisschop van Myra. Die stoffelijke resten waren in 1087 door Zuid-Italiaanse vissers vanuit Klein-Azië naar Apulië overgebracht om, zo heette het, ze te redden uit handen van de Islam. Wat wilde, aldus de overlevering, het toeval? Dit namelijk: heer Aubert liep er een streekgenoot, een Lotharinger tegen het lijf.

Die man bleek belast met de bewaking van Nicolaas' beendergestel. Hij moet op een gegeven moment de ogen hebben dichtgeknepen, want toen heer Aubert in Varangéville, vlakbij Port gelegen, thuiskwam verbleef hij iedereen met een relikwie. Jawél, die twee kootjes uit Nicolaas' rechterduim.

Ze dienden, liefst verzegeld, bewaard te worden. Er werd in Port een kapel gebouwd (in 1101, basis van de imposante basiliek die er nu staat), met de dag trok ze meer pelgrims aan. Het duurde niet lang of Port raakte bekend als Saint-Nicolas-de-Port, in 1195 werd de kapel tot kerk vergroot. De verering van Sint Nicolaas nam er ongekende vormen aan. Zeker nadat het verhaal van graaf Cunon in de openbaarheid kwam. Deze vertelling:

De graaf, heer van Réchicourt, bevond zich als kruisvaarder al geruime tijd in mohammedaanse gevangenschap. Zijn lot was zwaar, hoop op vrijheid had hij nauwelijks meer. In volstrekte wanhoop richtte hij een vurig gebed naar Sint Nicolaas. Op een zeker moment vond hij zich zelf, nog steeds in ketens geslagen, plotseling terug op het voorplein van de kerk in Saint-Nicolas-de-Port. Onder het oog van vele verbaasde nieuwsgierigen voltrok zich een (tweede) wonder. Opeens sprongen Cunons boeien open. Uit dankbaarheid besloot toen (5 december 1240) graaf Cunon ter plekke elk jaar op dezelfde dag en hetzelfde tijdstip van zijn bevrijding ter ere van Sint Nicolaas een lichtprocessie te houden. Die omgang vindt nog steeds plaats...

Pelgrims, van welk slag dan ook, bleven naar Saint-Nicolas-de-Port stromen. Gekroonde hoofden en banale buitenlui. Koningen en kribbebijters. Koning Hendrik de Tweede en Hendrik de Vierde, koningin Anna van Oostenrijk, koning Stanislas van Polen, Catharina de Medici, Mercator, Jeanne d'Arc en, later, zelfs Napoleon. Rond 1500 al telde Saint-Nicolas-de-Port achttien grote herbergen, namen dragend als 'Le Pèlerin des Vosges', 'l'Homme Saulvaige' en 'La Poule qui boit'; hield men jaarmarkten die twee weken duurden en was het aantal inwoners al tot ruim tienduizend gestegen.

Blik in gelige archieven: op 3 maart 1602 bevonden zich in Saint-Nicolas-de-Port meer dan tweeduizend pelgrims en droegen ruim zesduizend priesters de gehele dag missen op. Het volk aanbad Sint Nicolaas. De herinnering aan de goedgeefse bisschop van weleer groeide uit tot massale verering. Sint Nicolaas werd de patroon van zeelieden, reizigers, kooplieden, gevangenen, onderdrukten en van huwbare jonge vrouwen. Nog steeds ligt in de basiliek van Saint-Nicolas-de-Port een tegel met de afdruk van een voet. Nog steeds wil de overlevering dat een jong meisje, dat haar rechtervoet op die tegel plaatst, binnen het jaar in het huwelijksbootje zal stappen. In de loop der tijden nam de wereldse, commerciële en kunstzinnige betekenis van Saint-Nicolas-de-Port af. De macht, de rijkdom, de uitstraling van Nancy echter (op een forse steenworp verwijderd) steeg aanzienlijk. De verering van Sint Nicolaas bleef, tot op de dag van vandaag, onaangetast.

Ruim vijftig jaren geleden. Frankrijk was opnieuw met 'aartsvijand' Duitsland in een oorlog verwikkeld.

Naar Saint-Nicolas-de-Port oprukkende Duitsers voelden zich gehinderd door de Franse weerstand bij en rond de bruggen over de Meurthe. Om het verzet te breken wierpen ze zwaar geschut in de strijd.

HERINNERINGEN

Op 18 juni 1940 sloegen granaten in, doorboorden het schip van de basiliek van Saint-Nicolas-de-Port. De kerk werd zwaar gehavend. Zo zwaar dat enig 'herstel', ook al tengevolge van gebrek aan financiële middelen, tot liefst 1950 duurde. In weerwil van dat 'lapwerk' was het duidelijk dat de basiliek dringend aan algehele restauratie toe was. Fondsen waren niet beschikbaar. Sint Nicolaas werd er weliswaar nog druk vereerd, pelgrims doken er nog voortdurend op maar de plaats zelf was teruggevallen tot een dromerig en vrij onbelangrijk bestaan. Alleen de herinneringen aan een groots verleden bleven rijk en levendig.

Ook bij Camille Friedman Croué. Zij zag, als dochter van een kasteleinse (in het vroegere café Bellevue) op 21 juni 1890 in Saint-Nicolas-de-Port het levenslicht. Ze groeide op tot een wakkere en mooie meid. Op zestienjarige leeftijd vertrok zij naar familie in de States, kwam in New-York onder meer als lerares Frans aan de kost, dook later zelfs in de studio's van Hollywood op en trad op negenenveertigjarige leeftijd met Arthur Friedman, een aan de familie De Rothschild geparenteerde miljonair in het huwelijk. Samen met haar man bezocht ze na de oorlog haar geboorteplaats en kreeg er bij de aanblik van de half verwoeste basiliek tranen in de ogen.

Op 2 maart 1980 overleed ze en werd begraven op het Salem Fields-kerkhof in Brooklyn.

FORTUIN

Bij opening van haar testament bleek dat Camille Croué-Friedman een groot gedeelte van haar fortuin, zijnde ruim zeven miljoen dollars, beschikbaar had gesteld aan het diocees Nancy teneinde de basiliek in Saint-Nicolas-de-Port zodanig te restaureren dat de kerk haar originele schoonheid zal herwinden („to restore it to its original beauty"). Vandaag de dag staat de basiliek, met haar respectievelijk vijfentachtig en zevenentachtig meter hoge torens, in de steigers.

De restauratie is in volle gang. Op de zaterdag het dichtst bij 6 december wordt jaarlijks, ter ere van Sint Nicolaas, de lichtprocessie gehouden. Dit jaar op zaterdag 8 december. Vanaf 17.00 uur door de straten van het dromerige plaatsje (thans niet meer dan circa zevenduizend inwoners tellend); vanaf 20.30 uur in de basiliek zelf.

Een omgang die zijn oorsprong vindt in 1240; op de dag namelijk waarop graaf Cunon, heer van Réchicourt, zich zelf geketend op het voorplein van de kerk in Saint-Nicolas-de-Port had teruggevonden. Er is sindsdien geen enkel jaar meer voorbijgegaan zonder dat autochtonen van en vreemden in Saint-Nicolas-de-Port de goede bisschop van Myra lichtend vereren. Sint Nicolaas, beduidend méér dan een kindervriend.

nino tomadesso



● De basiliek in Saint-Nicolas-de-Port, imposant baken in Lotharingen.

HoensBroeck

Lucas-Stichting voor Revalidatie

Het Revalidatiecentrum "Hoensbroeck" maakt onderdeel uit van de Lucas-Stichting voor Revalidatie en biedt revalidatie aan volwassenen, zowel klinisch als in dagbehandeling.
De Lucas-Stichting vormt samen met het kinderrevalidatiecentrum "Franciscusoord" de "Stichting Samenwerkende Revalidatie Centra Limburg".
"Hoensbroeck" heeft een erkenning voor 160 bedden, die verdeeld zijn over 5 afdelingen.
Volledigheidshalve vermelden wij dat er met Franciscusoord te Valkenburg een samenwerkingsverband bestaat.

Op afdeling 5 (C.V.A.) ontstaat op korte termijn de vacature voor

teamleider verpleging (T.L.V.) - 100% (m/v)

Gezien de huidige samenstelling van de afdelingsleiding gaat de voorkeur uit naar een vrouw.

Wij vragen:
- opleiding verpleegkundige A of HBO-V;
- management-opleiding (kaderopleiding) of de bereidheid deze te gaan volgen;
- enkele jaren ervaring in het beroep;
- bij voorkeur ervaring in leiding geven;
- kennis van [illegible] en methodisch werken en bij voorkeur ervaring in het werken hiermee;
- [illegible];
- bekendheid met multidisciplinaire samenwerking.

Wij bieden:
- samenwerking met een vaste team verpleegenden;
- samenwerking in een [illegible] revalidatie-team;
- salaris FWG 45 en arbeidsvoorwaarden volgens CAO-Ziekenhuiswezen.

Informatie is in te winnen bij dhr. H. Schoeren, telefoon 045-239551 of mevrouw I. [illegible], telefoon 045-239239.

Schriftelijke sollicitatie binnen 2 weken na het verschijnen van deze advertentie, onder vermelding van vacaturenr. 302545.63, te richten aan: Lucas-Stichting voor Revalidatie, t.a.v. dienst P&O (mevrouw L. Wijts-Pillich), Zandbergsweg 111, 6432 CC HOENSBROEK.

HoensBroeck

Centrum Beroepsopleidingen

Het Centrum Beroepsopleidingen "Hoensbroeck" is een modern uitgerust en bedrijfsgericht opleidingscentrum dat tot taak heeft volwassen lichamelijk gehandicapten (18-40 jaar) door een 2-jarige erkende en kwalificerende beroepsopleiding op middelbaar niveau toe te rusten voor (weder)opname in het arbeidsproces.
Het Centrum heeft een landelijke functie met een capaciteit van 150 opleidingsplaatsen verdeeld over de vakafdelingen elektronica, fijnmechanica, werktuigbouwkundig tekenen en bedrijfsadministratie. Het Centrum beschikt over een interne verblijfsaccomodatie met eenpersoonskamers voor cursisten die uit alle delen van Nederland afkomstig zijn.

De afdeling Werktuigbouwkundig tekenen verzorgt de voortgezette S.O.M.-opleiding tot tekenaar. Ook een C.A.D.-opleiding behoort tot het pakket. Er bestaat een samenwerking met de aangrenzende afdeling Fijnmechanica waar naast conventionele ook C.N.C.-[illegible] worden toegepast.

[illegible]

docent werktuigbouwkundig tekenen (m/v)

[illegible]
voor het verzorgen van [illegible] lessen of ondersteuningslessen in individuele of kleine groepsvorm.
Het betreft ± 8 uren verspreid over 2 middagen per week.

Voor bovengenoemde functie wordt gevraagd:
- inhoudelijke en didactische vakbekwaamheid/ervaring met praktische affiniteit tot het beroepsveld;
- vermogen [illegible];
- geschikt[illegible].

Nadere in[illegible] Geerts, tel. 045-23[illegible].

Wij verzoeken [illegible] Personele Zaken [illegible] voor Revalidatie, Zandbergsweg 111 [illegible] vacaturenr. [illegible].

HAWTOS [illegible]

[illegible]

Industrie [illegible]

Breyer Chemie [illegible]

Hoogma Chemie [illegible]

[illegible] Limox Chemie B.V., gevestigd [illegible]

ONDERHOUDSMONTEUR M/V

[illegible]

Limox Chemie B.V.

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

Randstad heeft volop werk

Magazijnmedewerker m/v

Vanaf 1 januari 1991 starten wij, samen met een aantal bedrijven op het industrieterrein van de luchthaven 'Maastricht-Airport', een arbeidspool.
Wij zijn daarom op zoek naar kandidaten ter aanvulling van deze pool. De werkzaamheden bestaan voornamelijk uit het laden en lossen van vliegtuigen en het sorteren van pakketten variërend van 100 gram tot 30 kg. Ook gaat u orders, aan de hand van bestellijsten, verzamelen en verzendklaar maken. De werktijden variëren van dag- en nachtdiensten tot weekend- en oproepdiensten.

Wat kunnen wij u bieden:

* een interne opleiding bij minimaal 4 bedrijven, zodat u een all-round medewerker wordt.
* eventueel een heftruckopleiding.
* een goede uurbeloning met evt. een onregelmatigheidstoeslag.
* 25 verlofdagen op jaarbasis.
* 8% vakantiegeld.
* voorkeurspositie bij interne vacatures op basis van vast dienstverband.

Wat vragen wij van u:

* leeftijd vanaf 18 jaar.
* goede conditie i.v.m. het verrichten van fysieke arbeid.
* flexibele instelling.
* in staat zijn na een inwerkperiode zelfstandig te werken.
* accuratesse.
* een goede motivatie.
* minimaal 4 uur per week beschikbaar.
* bewijs van goed gedrag.
* in verband met het internationale karakter van enkele bedrijven is het een pre als u enige kennis van Frans en/of Engels heeft.

Bent u op zoek naar een afwisselende baan, waarbij u de kans krijgt om bij diverse bedrijven ervaring op te doen, neem dan direct contact met ons op of kom even langs. Natuurlijk zijn mannen en vrouwen welkom om te reageren.

Informatie bij Marcus Kuijer of Jolanda Alberts, tel. 04490-78 700, Beek, Markt 64.

randstad uitzendbureau

soons amby

rolluiken - zonwering

Landelijk werkend zonweringsbedrijf zoekt op korte termijn een:

VERTEGENWOORDIGER

Wij denken aan een kandidaat in de leeftijd tussen 25-35 jaar, die aan de volgende eisen voldoet:
- affiniteit met metalen en technieken;
- aantoonbare commerciële ervaring;
- opleiding op middelbaar niveau;
- contacten kunnen leggen en onderhouden met potentiële en bestaande afnemers.

Wij bieden u:
- een zelfstandige baan binnen een gezond bedrijf;
- salaris en emolumenten in overeenstemming met de inhoud van de functie.

Wij verzoeken geïnteresseerden uitsluitend schriftelijk te reageren onder toevoeging van een pasfoto en curriculum vitae.

Sollicitatiebrief te richten aan:
De direktie van Soons Rolluiken-Zonwering BV, postbus 5505, 6202 XA Maastricht.

181694

I.G.L.

I.G.L. is een instituut dat landmeetkundige werkzaamheden verricht voor zowel de overheid, semi-overheid, bedrijven in de industriele- en partikuliere sektor.

Wegens toenemende werkzaamheden zoeken wij op korte termijn :

LANDMEETKUNDIG ASSISTENT

Funktie-inhoud:
- Assisteren van de landmeter
- Bedienen van electronische tachymeter
- Zorgdragen voor materiaal
- Verder alle voorkomende werkzaamheden

Funktie-eisen:
- Diploma LBO/MBO met wiskunde of gelijkwaardig
- Goede uitdrukkingsvaardigheid in taal en schrift
- Verantwoordelijkheidsgevoel
- Leeftijd 18-22 jaar
- Rijbewijs BE

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan dhr. F. Beijden van I.G.L. Veestraat 32b, 6067 AS Linne, alwaar u desgewenst nadere informatie kunt verkrijgen (04746-1248).

Automobielbedrijf Göttgens is officieel Opel/Isuzu-dealer in Sittard.
Door uitbreiding van ons verkoopteam zijn wij op zoek naar een:

General Motors Nederland B.V. is importeur van Opel en Isuzu en, mede dankzij intensieve samenwerking met 190 dealers, al ruim 20 jaar nummer 1 in Nederland.

ERVAREN VERKOPER m/v

die onze huidige verkoopstaf, bestaande uit twee vaste medewerkers, zal gaan versterken en zorgt voor een verdere uitbouw van het klantenbestand.
U heeft reeds enige jaren ervaring opgedaan als automobielverkoper en uw leeftijd ligt rond de 30 jaar.

Indien u geïnteresseerd bent, kunt u kontakt opnemen met de heer M.J.E. Peeters. Telefoon: 04490 - 165 65. Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan Automobielbedrijf Göttgens, t.a.v. de heer M.J.E. Peeters, Postbus 111, 6130 AC Sittard.

OPEL

GÖTTGENS SITTARD — OPEL

Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek

Deze stichting met ruim 2800 medewerkers, beheert de volgende instellingen:

- Maaslandziekenhuis op de lokaties Sittard en Geleen (957 bedden)
- Verpleeghuis St. Jansgeleen (289 bedden)
- Verpleeghuis St. Odilia, Geleen (140 bedden)
- Verpleeghuis Invia, Sittard (118 bedden)
- Verpleeghuis St. Agnetenberg Sittard (75 bedden)

Voor de Centrale Directie zoeken wij, in verband met vertrek van de huidige functionaris, contact met belangstellenden voor de functie van

directiesecretaris

Vakaturenr. JA 7

functie-informatie: De Centrale Directie omvat momenteel een vierhoofdige directie, een directiesecretariaat (5 personen) en een aantal stafmedewerkers. De functie van directiesecretaris is gesitueerd op managementniveau en wordt beschouwd als een spilfunctie in de informatie en communicatie, het overleg en de besluitvorming op stichtingsniveau. De verantwoordelijkheden en bevoegdheden zijn gebaseerd op een viertal taakclusters, te weten:
- de procedurele en beleidsmatige coördinatie en ondersteuning van het overleg en de besluitvorming op stichtingsniveau;
- mede-ontwikkeling en coördinatie van het P.R.-beleid van de stichting;
- beleidsmatige ondersteuning van de Centrale Directie en de individuele directieleden, alsmede het mede opstarten van zaken als gevolg van initiatieven vanuit de Centrale Directie;
- het hiërarchisch leidinggeven aan en in uitvoerende zin coördineren van de activiteiten van het directiesecretariaat en de staffuncties op directieniveau.

functie-eisen:
- relevante opleiding op academisch niveau (bijvoorbeeld Gezondheidswetenschappen richting Beleid en Beheer van de Gezondheidszorg, Rechten of Bestuurskunde);
- goede contactuele en redactionele vaardigheden;
- innovatief vermogen en een ondernemende instelling;
  bij voorkeur ervaring of bekendheid met de gezondheidszorg.

arbeidsvoorwaarden: Salariëring vindt plaats in FWG-functiegroep 65, welke een maximum kent van ƒ 6786,- bruto per maand. Overige arbeidsvoorwaarden conform C.A.O. Ziekenhuiswezen.

inlichtingen: Nadere inlichtingen kunnen desgewenst worden ingewonnen bij drs. J. Derckx, directeur, telefoonnr. 04490-18686, toestel 2100 of de huidige directiesecretaris, mev. L. Kleasse-van Remortel, toestel 2186. Vanaf 7 december luidt het gewijzigde rechtstreekse telefoonnummer van beide informanten: 046-597601.

Alle functies staan in principe open voor zowel mannen als vrouwen.

Schriftelijke sollicitaties binnen 2 weken richten aan: de Directie, Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek, Postbus 5500, 6130 MB Sittard.

Gemeente Voerendaal

Voerendaal, met ca. 13.000 inwoners, is een aantrekkelijke woongemeente met uitstekende verbindingen, een goed voorzieningenniveau, ruime recreatiemogelijkheden en mooie natuurgebieden.
De organisatie, welke thans ca. 75 medewerkers telt, bevindt zich in een veranderingsproces. Dit proces moet leiden tot een meer doelgerichte [illegible] en doelmatig functionerende organisatie, waarin voldoende mogelijkheden tot effectieve politieke sturing aanwezig zijn en waarin de betrokkenheid van de ambtelijke medewerkers zo groot mogelijk is.
De organisatie is op weg naar het 3-sectorenmodel: Middelen, Burgerzaken, Grondgebiedszaken. Daarnaast zullen 2 stafburo's fungeren: Bestuurlijke Zaken/Voorlichting en Personeel/Organisatie. Dit model wordt per 1-1-1991 ingevoerd.

Vacant is de functie van

Hoofd Burgerzaken m/v

Algemene informatie

De afdeling Burgerzaken bestaat uit de werkgebieden welzijn/onderwijs en cultuur, sociale zaken en beveiliging. Het Hoofd van de afdeling is verantwoordelijk voor de ontwikkeling en uitvoering van het beleid ten aanzien van de beleidsterreinen van de afdeling, alsmede voor de coördinatie van de werkorganisatie en de planning.
Hij/zij is lid van het managementteam en draagt bij aan de integrale beleidsontwikkeling en planning.
Van de kandidaat wordt verwacht dat hij/zij een belangrijke bijdrage zal leveren aan de cultuuromslag en de uitbouw van de organisatievernieuwing.

Functie-eisen
- een werk- en denkniveau op tenminste H.B.O.-niveau;
- een dynamische en stimulerende persoonlijkheid;
- creatief probleemoplossend vermogen;
- managementvaardigheden en -ervaring;
- [illegible] instelling, veranderingsgezindheid, resultaatgerichtheid en communicatieve vaardigheden;
- ruime ervaring op de betreffende taakgebieden.

Salaris en rechtspositie

Afhankelijk van opleiding en ervaring maximaal ƒ 6.375,- bruto per maand (schaal 11).

Overige informatie

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.
Vrouwen die aan de functie-eisen voldoen worden uitdrukkelijk verzocht te solliciteren.
Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen bij de gemeentesecretaris de heer C.C. Raes tel. 045-753[illegible].

Sollicitaties te richten aan burgemeester en wethouders van Voerendaal, Postbus 23000, 6367 ZG Voerendaal binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad. In de linkerbovenhoek van de envelop vermelden "sollicitatie".



● De spellen van vroeger worden opnieuw uitgebracht.

Van leuk bordspel jarenlang plezier

Nederland keert terug naar het pure familiespellenamusement. De jaren '90 worden gekenmerkt door een ware spellenhonger. 'Mens, durf te spelen' is het komende jaar de slogan van de fabrikanten van bordspellen.

Er liggen nu al bijna 700 verschillende spellen in de winkels. De spellen zijn niet goedkoop, de prijzen liggen tussen de veertig en honderd gulden. Maar van een leuk spel heeft men jarenlang plezier. Dus, zeggen de fabrikanten, kost een spel per avondje gezelligheid slechts enkele dubbeltjes.
Cocooning, de nieuwe huiselijkheid, heeft ook in Nederland zijn intrede gedaan. Volwassenen hebben meer vrije tijd en verkiezen die gezellig thuis door te brengen. Het kijken naar tv, televisiekwissen in het bijzonder, blijft belangrijk. Maar men is een beetje op de tv uitgekeken. Eerder dan vroeger wordt de knop omgedraaid en voorrang gegeven aan een bordspel. Vooral zogeheten 'zitkamer-spellen' maken een sterke come-back op de Nederlandse spellenmarkt.
De absolute topper is het vraag- en antwoordspel Trivial Pursuit. Vorig jaar zijn er 100.000 exemplaren verkocht. Dit jaar wordt een even grote omzet verwacht. Het spel kost 99,50 gulden.
Nieuw is dat de spellen van vroeger weer zijn uitgebracht. Velen zullen zich 'Huisje-boompje-beestje', 'Pang' en het 'Padvindersspel' nog wel kunnen herinneren. Ook 'Kom er maar eens achter', één van de eerste versies van 'Memory', is opnieuw uitgebracht.
De kaart- en bordspellen zijn in hun oorspronkelijke vorm verkrijgbaar. De kaart- en bordspellen zitten net als in de jaren vijftig in eenvoudige kartonnen dozen en worden gespeeld met echte houten pionnen en dobbelstenen.



Spellenpanel

Alle op deze pagina besproken spellen werden getest door een onafhankelijk panel onder leiding van spellenrecensent Anthony Verhulst. Dit panel speelt al tien jaar lang alle spellen die op de Nederlandse markt verschijnen.

Slogan: alléén leuk voor reclamefanaten

Het dit jaar gelanceerde Slogan is een spel over reclamekennis. Want op het overdreven grote speelbord gaat je pion alleen vooruit als je de juiste naam in één keer raadt. Lukt dit niet, dan krijg je nog een kans: er worden dan vier mogelijkheden genoemd waaruit je de goede moet noemen. Een verkeerd antwoord resulteert in het terugzetten van je pion met twee vakjes.

De leden van het spellenpanel dachten dat Slogan een makkelijk spel zou zijn maar het tegendeel bleek waar. Omdat er voortdurend foute antwoorden gegeven werden, hadden twee van de spelers na bijna een uur spelen pas het vierde vakje bereikt... Zelfs onze trouwste tv-kijkster had van de meeste slagzinnen nog nooit gehoord. Er zitten er meer dan duizend in het spel, van heel grote tot heel kleine bedrijven. Hebben de makers van Slogan soms gewoon het Slagzinnenregister opgevraagd?

Het idee achter dit spel is aardig, maar vermoedelijk zal het alleen met herhaald plezier worden gespeeld door echte reclamefanaten.

Slogan is een spel van Selecta en heeft een adviesprijs van f 69,95.

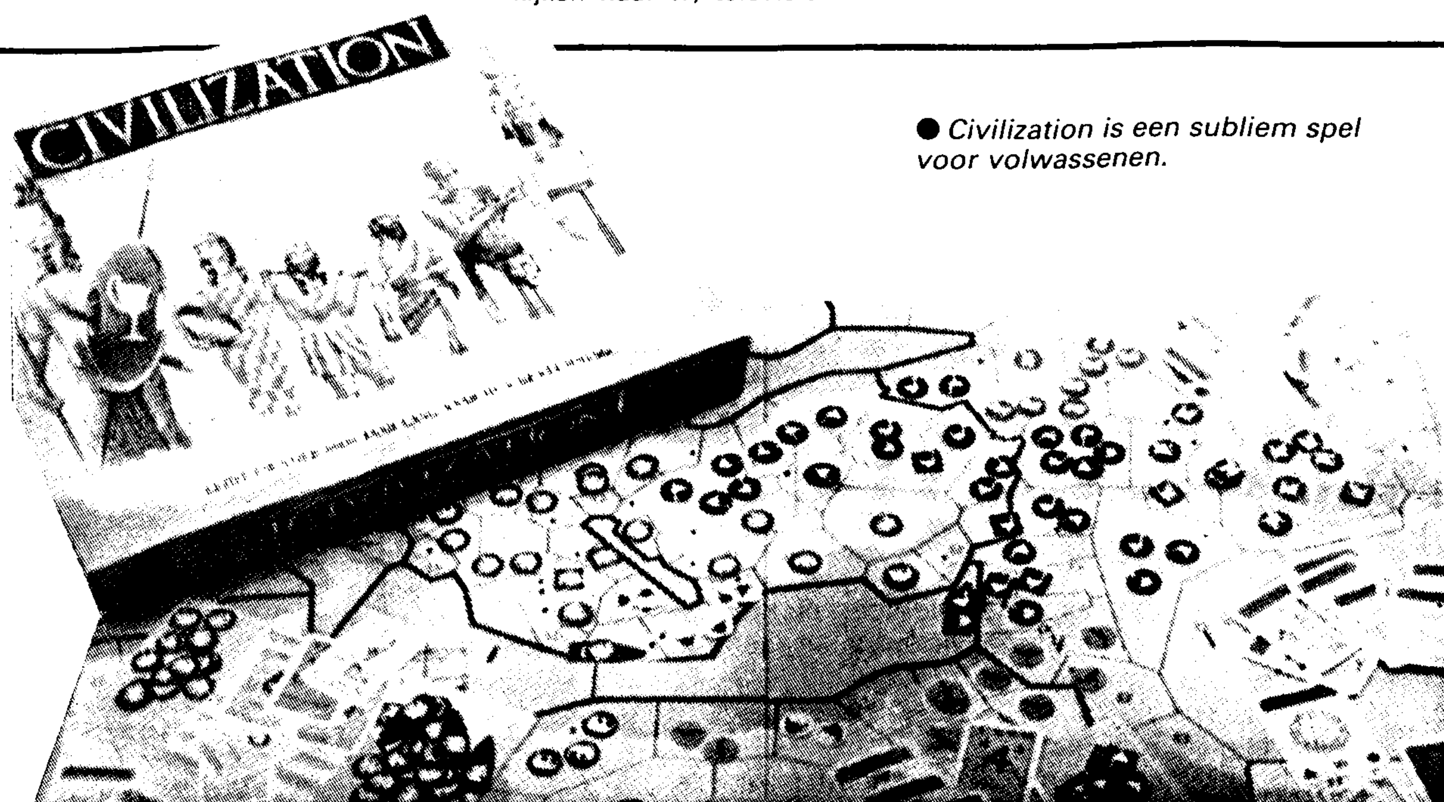
Geschiedenis als gezelschapsspel

Civilization

Een van de meest oorspronkelijke spellen die dit jaar op de markt zijn verschenen, is Civilization. Dit heeft niet alleen een origineel thema je speelt de vroegste geschiedenis van de mensheid na maar bovendien een geheel eigen spelmechanisme. En het is zo spannend dat de vier à zes uur speeltijd razendsnel voorbij lijken te gaan.

Als de vier delen van het speelbord in elkaar zijn gelegd, ziet men het oostelijke deel van de Middellandse Zee, vanaf Italië. Dikke lijnen geven grote regio's aan en dunne lijnen de daarbinnen liggende gebieden. Nadat de regio's verdeeld zijn, beginnen de spelers (twee tot zeven) met elk één bevolkingsfiche in één gebied. De bedoeling is om daaruit als eerste een welvarend, beschaafd volk te creëren. Dit gebeurt niet alleen door de bevolking te laten groeien en steden te bouwen, maar ook handel te drijven. Er zullen zich ook de nodige conflicten met andere volkeren voordoen om maar te zwijgen van de soms dramatische natuurrampen.

Voor alle spelers zijn de gebieden waar steden mogen worden gebouwd van wezenlijk belang. Want per stad mag men een handelskaart trekken. Door onderling te ruilen kunnen de spelers proberen om zoveel mogelijk kaarten van één bepaalde handelswaar te krijgen. Dit levert punten op, en daarmee kunnen civilizationkaarten worden gekocht. Aanvankelijk hebben deze betrekking op eenvoudige (en goedkope) ambachten als pottebakken en weven, maar naarmate het spel vordert, krijgen ze meer niveau (en worden steeds duurder). Voor een kaartje met pottebakken moeten 45 punten worden betaald, voor dat van democratie maar liefst 200. Om te winnen heeft men voor 1200 à 1400 punten op civilizationkaarten nodig.



● Civilization is een subliem spel voor volwassenen.

Alle volkeren streven ernaar om voldoende steden te hebben. In de loop van het spel wordt er daarom stevig om stadsgebieden geknokt. Toch is Civilization geen oorlogsspel, want als er gevochten wordt, verliezen beide partijen even veel fiches. Wie dus voortdurend aanvalt, verzwakt zichzelf sterk. Door alle spelers worden de rampen gevreesd: overstromingen, vulkaanuitbarstingen, epidemieën en andere narigheden kunnen voor grote problemen zorgen.

Civilization is geen eenvoudig, maar wel een subliem spel waarvan het verloop ook per keer niet te voorspellen valt. Het is bestemd voor spelers vanaf circa 17 jaar, kost f 69,50 en werd uitgebracht door Compendium Games, Hartenstraat 14, 1016 CB Amsterdam, 020-381579.

Spelen met cijfers in Triggery

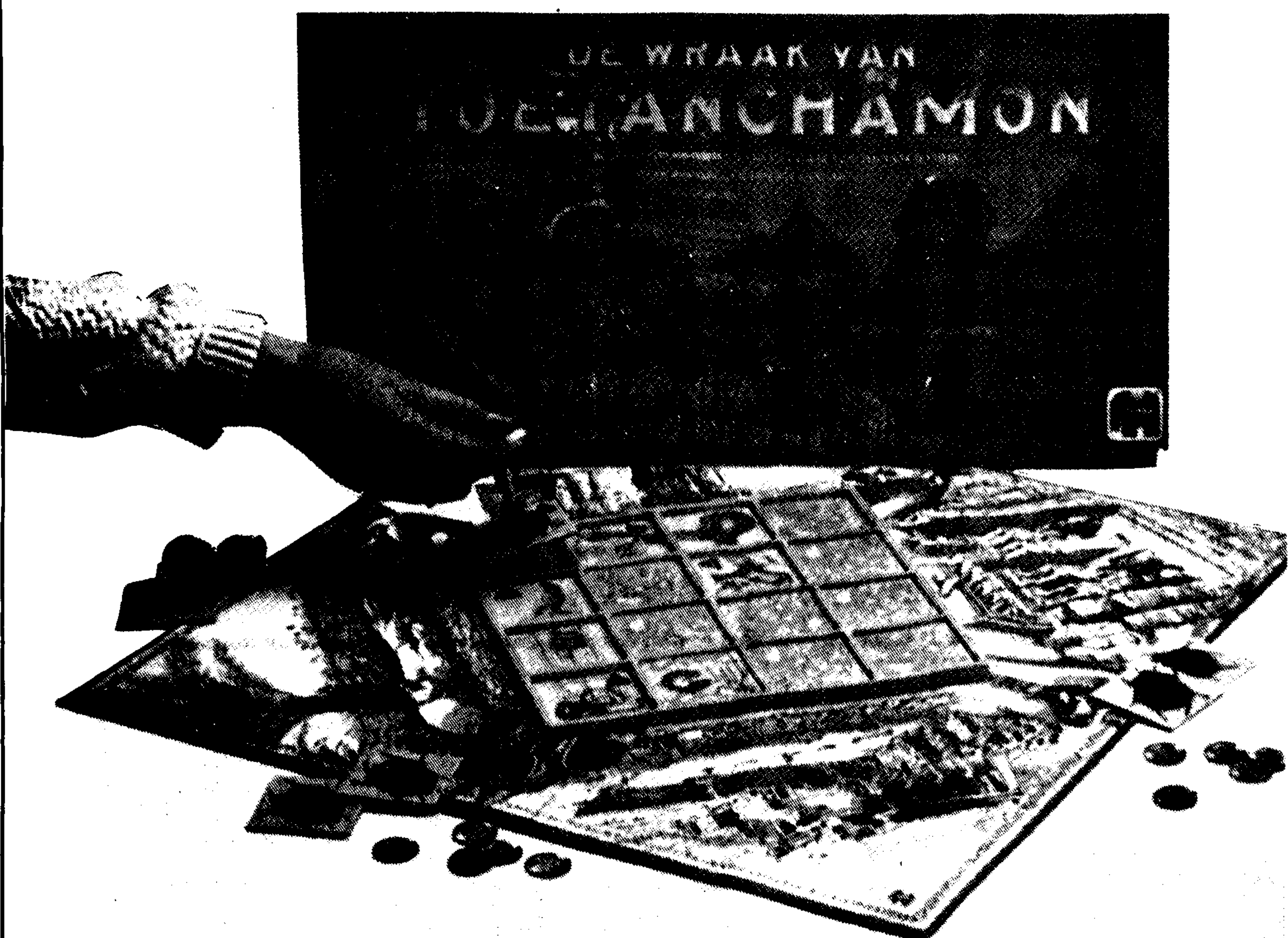
Een der aardigste denkspellen van de laatste tijd is Triggery. Dit werd bedacht door een Belg en wordt geproduceerd in Israël. Het bestaat uit twee plastic vierkanten met elk 36 vakjes en enkele tientallen plaatjes met getallen. Van zowel de vierkante speelborden als de plaatjes bestaan blauwe en gele versies.
Het spel begint met het willekeurig plaatsen van 36 blauwe plaatjes op het blauwe vierkant en 36 gele op het gele vierkant. De getallen liggen naar boven. Doel van Triggery is om als eerste al jouw plaatjes omgedraaid te krijgen.

Om beurten gooien de beide spelers voor elkaar met twee dobbelstenen. Het aantal ogen van de worp geeft het totaal aan dat van de getalplaatjes mag worden omgedraaid. Daarbij is elke combinatie toegestaan. Op zich is dit een heel eenvoudig mechanisme. Het aardige van Triggery zijn echter de regels die extra werden toegevoegd. Zo mag de laatste 'open' steen van een verticale, horizontale of diagonale rij altijd gratis worden omgedraaid. Met name in de slotfase kan dit een kettingreactie veroorzaken, zodat in één keer bijvoorbeeld zeven getallen achter elkaar verdwijnen. De kunst is om naar zo'n situatie toe te werken.

In principe is Triggery bestemd voor twee personen, maar het kan ook met twee teams gespeeld worden, of alleen. Uiteraard vereist het denkwerk, maar tegelijk speelt ook geluk een rol. Zo is het meestal van belang om in de eindfase flink hoge dobbelstenenworpen te krijgen. Een spelletje duurt circa 20 minuten. De adviesprijs bedraagt f 34,95. Triggery werd uitgebracht door de firma Goliath.



● Ook geluk speelt een rol bij Triggery.



● De wraak van Toetanchamon is een fraai uitgevoerd gokspel.

Leuk gokspel voor kinderen

De wraak van Toetanchamon

Het dit jaar geïntroduceerde spel De wraak van Toetanchamonn doet de meest vreselijke dingen verwachten. Op de zeer grote doos kijken vier figuren dodelijk verschrikt een grafkelder in en uit de binnenkant van de doos staren twee grote slangekoppen je tegemoet. Al spoedig echter blijkt deze Jumbo-creatie helemaal niet eng te zijn; sterker nog, het spel is heel geschikt voor kinderen van 8 tot ongeveer 14 jaar (terwijl ook ouders leuk kunnen meedoen).

Het speelbord bestaat uit een plastic vierkant met 16 vakjes. In de vakjes worden zes lagen van een Egyptische grafkelder neergelegd.

Elke laag bevat kaartjes met waardevolle voorwerpen; de waarde daarvan staat met pluspunten weergegeven. Er komen echter ook kaartjes voor zonder waarde en kaartjes met cobrakoppen, muskieten en schorpioenen. Daarop staan minpunten vermeld.
De 2 tot 6 spelers ontvangen ieder een gelijke hoeveelheid munten. Door schatpunten te vinden kan ieders muntenvoorraad groeien, terwijl hij daalt door de minpunten van cobra's e.d. Winnaar wordt degene met aan het eind het meeste geld.

ZUIGNAPJE

Het 'opgraven' gebeurt met een zuignapje. Wie aan de beurt is mag daarmee net zolang kaartjes ophalen als hij of zij wil of totdat er een kaartje met minpunten verschijnt. Wanneer dat gebeurt, moet de speler niet alleen stoppen en de minpunten betalen, maar hij is bovendien al zijn in die beurt vergaarde pluspunten kwijt. De kunst is dus om tijdig te stoppen.
Meestal is het ophalen van kaartjes gewoon gokken, maar ieder speler weet ook dat bijvoorbeeld slangelijven uit drie kaartjes zijn opgebouwd, waarbij alleen de kop gevaarlijk is. En een obelisk bestaat uit minimaal twee en maximaal vier kaartjes.

Een extra element zijn de speciale spelerskaartjes waarmee barricaden kunnen worden opgeworpen en de punten van bepaalde beurten kunnen worden verdubbeld. Het panel vond De wraak van Toetanchamon een sympathiek gokspel, met een geheel eigen thema en fraai van uitvoering. Het duurt meestal een minuut of 20, zodat je het in een uur drie keer kunt spelen; leuk dus om aan het eind van de middag te doen of na het avondeten. De adviesprijs bedraagt f 34,95.

Schattenjacht met veel duels

Op de meeste spellen zijn de banen waarover fiches verzet worden gewoon op het speelbord gedrukt en dus vast. Dat is anders bij het nieuwe spel Jacht op de schat. In het bord daarvan zijn een kleine 20 cirkels uitgespaard, waarin schijven worden geplaatst. Op elke schijf staan delen van drie kronkelige weggetjes. De schijven worden zo gelegd dat de weggetjes aansluiten op paden die reeds op het bord aanwezig zijn. Omdat de schijven elke keer anders worden geplaatst, ontstaat dus bij elk spelletje een geheel nieuw padenpatroon. Voorts kunnen beide spelers in hun beurt meestal minstens een schijf draaien wat betekent dat ook per beurt veranderingen in de padenloop ontstaan.
Via de voortdurend wisselende wirwar van paadjes moeten de spelers manschappen ofwel fiches van de ene kant van het speelveld (een eiland) naar de andere kant zien te krijgen. Het aantal zetten wordt per beurt bepaald door een worp met kleurdobbelstenen. Hoe meer punten je gooit met je eigen kleur, des te meer zetten je hebt. Een fiche mag per zet verplaatst worden tot aan een stopstip (waarvan er één op elke schijf aanwezig is). Wie slim de schijven draait, kan soms bereiken dat een fiche in één keer het hele parcours doorloopt.
Voor elk eigen fiche dat de andere kant bereikt, mag de speler twee van zijn zes schatkaarten in veiligheid brengen. Maar omdat je pas wint na zeven kaarten te hebben overgebracht, moet er minstens een van de tegenstander worden gepikt. Om schatkaarten van elkaar te bemachtigen, vechten de spelers voortdurend duels uit. Wanneer beide partijen een fiche op dezelfde stop hebben staan, gooien de spelers om beurten met de dobbelstenen. Dubbele worpen beslissen het duel. Wie verliest, raakt zowel zijn fiche kwijt als een schatkaart. Overigens heeft de aanvaller een licht voordeel; passief afwachten is niet verstandig. Het panel heeft Jacht op de schat met plezier gespeeld.

Wij moesten even wennen aan het ongebruikelijke spelsysteem, maar toen wij dit onder de knie hadden, werd het spel steeds leuker. Een spelletje Jacht op de schat duurt ongeveer een half uur en is bestemd voor twee personen vanaf circa acht jaar. De fabrikant is Jumbo, de adviesprijs f 24,95.

Kraak de code

Een aardig Nederlands spel dat dit jaar nieuw op de markt kwam, is Kraak de code. Het wordt gespeeld door twee personen (vanaf 8 a 9 jaar). Beiden hebben een uitklapbare, plastic cassette voor zich, met daarin twee rijen van zes schijfjes. Op alle schijfjes staan getallen van 0 t/m 6.
De spelers draaien hun bovenste rij schijfjes op een voor de ander geheime code, en proberen vervolgens via de onderste rij de code van de tegenstander te vinden. Dit gebeurt met behulp van vraagkaartjes.
Om beurten trekken de spelers zo'n kaartje. De gestelde vraag moet door de andere beantwoord worden. Op den duur moet uit de antwoorden te deduceren zijn welke code de tegenstander heeft.
Voorbeelden van vragen zijn: 'Vermenigvuldig het derde met het vierde cijfer' en 'Tel alle oneven cijfers bij elkaar'. Kraak de code heeft wat weg van Mastermind, maar werkt met cijfers in plaats van kleuren. Het spel heeft zeker ook een educatief aspect, want het kan kinderen trainen in het leren rekenen. De fabrikant is Vanderlee Trading, de adviesprijs f 39,75.



● Quizt't is een soms heel moeilijk maar voortreffelijk gezelschapsspel.

Quizt't: vragenspel van klasse

Sinds de doorbraak van Trivial Pursuit zijn er heel wat vraag- en antwoordspellen verschenen. In Amerika staan de schappen er vol mee, en ook in ons land lieten de spellenfabrikanten zich niet onbetuigd. Sommige titels zijn geen bespreking waard, maar van Quizt't heeft het spellenpanel zéér genoten.

De kern van het spel bestaat uit een kleine 400 kaarten. Op die kaarten staat geen vraag gedrukt, maar een twintigtal aanwijzingen die tot het juiste antwoord kunnen leiden. Quizt't (een aardige verbastering van 'k wist 't) kan door ten hoogste zes mensen worden gespeeld. Per beurt is een van hen de lezer en een ander de rader. De laatste geeft op het spelbord aan welke aanwijzing hij wil horen, bijvoorbeeld nummer 12. De lezer vertelt eerst om wat voor type raadsel het gaat, een 'iets', 'iemand', 'ergens' of 'ooit'.

Vervolgens leest hij de aanwijzing voor. Als de rader op basis van deze aanwijzing een verkeerd (of geen) antwoord geeft, mag de volgende speler een aanwijzing vragen.

VOLDOENDE KAARTJES

Dit gaat door totdat het juiste antwoord gegeven wordt. Wie het geraden heeft, gaat op het bord net zoveel vakjes vooruit als er ongebruikte aanwijzingen zijn. De rader daarentegen mag voor het verplaatsen van zijn fiche het aantal gebruikte aanwijzingen tellen. Wie als eerste de finish haalt, is de winnaar. Meestal duurt een spelletje Quizt't een à anderhalf uur.
Het panel vond dit een voortreffelijk gezelschapsspel, ondanks het feit dat sommige vragen heel moeilijk zijn. (Wij wisten zelfs 'spel' niet te raden). Het aantal kaartjes is ook ruim voldoende voor heel wat avonden speelplezier. Een panellid heeft het tijdens haar vakantie gedurende drie weken elke avond met het gezin gespeeld, en was toen pas op de helft van de kaarten. Een veilige leeftijdsgrens is circa 15 jaar, maar soms kunnen kinderen van 9 à 10 jaar ook leuk meedoen.
Naar de (advies)prijs laat fabrikant MB niemand raden: deze ligt rond de f 70,-.



GTI IS ALTIJD OP ZOEK NAAR DE MEEST BEKWAME MENSEN

GTI Heerlen BV is een onderdeel van de NV GTI-Holding, een onderneming met ruim 6.500 medewerkers in Nederland en België. GTI houdt zich bezig met technische dienstverlening in de ruimste zin van het woord.

De aktiviteiten ten dienste van industrie en utiliteitsbouw concentreren zich op elektrotechniek, luchtbehandeling en aanverwante technieken, zoals meet- en regeltechniek, automatisering en instrumentatie.

GTI werkt vanuit tweeënzestig vestigingen en filialen. Een ver doorgevoerde decentralisatie is kenmerkend voor de organisatiestructuur.

De hiërarchische lijnen zijn kort. Op alle niveaus wordt het nemen van initiatief en het dragen van eigen verantwoordelijkheid aangemoedigd. GTI ontleent zijn kracht aan de kennis, kunde en inzet van zijn medewerkers.

SENIOR ENGINEERS E/PB

Kandidaten moeten in staat zijn om zelfstandig elektrotechnische en/of procesbesturingsinstallatie te ontwerpen voor industriële projekten, met name in de chemische industrie.
Opleiding: tenminste H.B.O.-nivo

KALKULATOR E/PB

De werkzaamheden bestaan uit het zelfstandig bepalen van de kostprijs van elektrotechnische en procesbesturingsinstallaties voor industriële projekten.
Opleiding: tenminste M.B.O.-nivo.

WERKVOORBEREIDERS E/PB

De werkvoorbereider verricht zijn werkzaamheden in projektteamverband en bestaan grotendeels uit:
- het bestellen van materialen en kostenbewaking van de materialen
- het maken van werkbegrotingen
- het verwerken van meer- en minderwerken

GTI voert een personeelsbeleid, waarbij veel aandacht wordt geschonken aan ontwikkeling. Naast goede primaire arbeidsvoorwaarden kent GTI een aantal aantrekkelijke secundaire voorzieningen, zoals een winstdelingsregeling.

Opleiding:
tenminste M.B.O.-nivo. Ervaring in industriële projekten bij voorkeur in de chemische industrie.

Belangstellenden wordt verzocht, hun sollicitatie te richten aan de afdeling personeelszaken van GTI Heerlen bv, Postbus 2700, 6401 DE Heerlen.
Voor [illegible] (045) 724400.
GTI neemt alle reakties op deze advertentie, dus zowel die van vrouwen als die van mannen, in behandeling.

GTI Heerlen bv, [illegible] 37, 6412 SB Heerlen, telefoon (045) 724400

Parttime Typist(e)

[illegible] en Klinische Neurofysiologie per 1 januari 1991, ontstaat binnen de financiële administratie van [illegible] typist(e) voor 15 uur in 5 dagen per week.

Functie-inhoud
De werkzaamheden bestaan uit het typen van declaratielijsten, rekeningen, tabellen etc.

Functie-eisen
- MAVO aangevuld met een type-diploma,
- zelfstandig en accuraat kunnen werken,
- beschikken over goede contactuele eigenschappen.

Informatie
De arbeidsvoorwaarden zijn conform de CAO-Ziekenhuiswezen, FWG-groep 15.
Belangstellenden kunnen informatie inwinnen bij de heer H. Hunselone, tel. 045 - 79 6793.
Schriftelijke sollicitaties kunnen tot uiterlijk 10 december gericht worden aan de Personeelsdienst.
In de linkerbovenhoek van uw sollicitatiebrief dient u te vermelden Jk 229.

Postbus 4446, 6401 CX Heerlen, tel. (045) 79 [illegible]

De Wever-Ziekenhuis

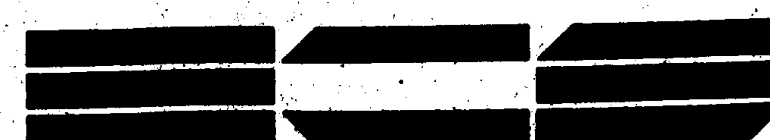
Praktijkdiploma informatica

PDI PraktijkDiploma INFORMATICA

rijkserkende **AMBI** 88 examens

Avondopleidingen voor carrière in de automatisering.
Collegeplaatsen Breda-Den Bosch-Tilburg-Eindhoven-Venlo-Heerlen.

Informatie aanvragen door deze coupon ongefrankeerd op te sturen naar ECS, antwoordnummer 142, 6400 AA Heerlen.



European Computer School
Passage 4-6 6411 JT Heerlen
Postbus 2, 6400 AA Heerlen, tel. 045-710446 L.D.

Naam: ....
Adres: ....
Woonplaats: ....
Tel.: .... Leeft.: ....
Opl.: ....

STICHTING KUNST & CULTUUR LIMBURG



De STICHTING KUNST & CULTUUR LIMBURG is een instituut dat op professionele wijze zorg draagt voor de ontwikkeling en ondersteuning in de provincie Limburg van
- amateurkunsten
- kunstzinnige vorming
- cultuurconservering waaronder musea, monumentenzorg en oudheidskamers
- aspecten van de professionele kunsten

THEATERCURSUSSEN

Ook voor u is er de mogelijkheid tot scholing in de verschillende facetten van het theater.

In het tweede deel van het seizoen 1990/1991 zijn er in Sittard (in theaterwerkplaats 'Klein Carré' aan de Leyenbroekerweg 138) de volgende cursussen:

Kaderweekend voor regisseurs
Op 27 en 28 april 1991.
Docent : Peter Stam

Cursus straattheater
16 Maandagavonden.
Start : 14 januari 1991
Docent : Peter Stam

Cursus lichttechniek
2 Maandagavonden: 7 en 14 januari 1991 en 3 zaterdagen: 2, 9 en 23 februari 1991
Docent : Dan Rappaport (NCA)

Cursus decorontwerp
7 Zaterdagen: 9 en 23 maart; 13 en 27 april; 11 en 25 mei en 8 juni 1991.
Docent : Annemiek Paulides

Cursus grime voor beginners
10 Maandagavonden.
Start : 25 februari 1991
Docent : Jan van Nisselroy

Cursus follow-up grime
2 Maandagavonden: 27 mei en 10 juni 1991.
Docent : Jan van Nisselroy

Informatie-avond
Woensdag 12 december 1990 in theaterwerkplaats 'Klein Carré', Leyenbroekerweg 138, 6132 CJ Sittard. Aanvang 20 uur.

Voor informatie (Cursuskrant) en aanmeldingen: Theaterwerkplaats 'Klein Carré', Leyenbroekerweg 138, 6132 CJ Sittard, telefoon 04490-14545 (m.i.v. 8 december: 046-514545).

aannemersbedrijf cremers bv



heeft plaatsingsmogelijkheid voor een **zelfstandig**

CALCULATOR M/V

Functie-informatie:
- het maken van inschrijf- en werkbegrotingen;
- het opstellen van kostenadviezen voor alternatieve voorstellen.

Functie-eisen:
- opleiding MTS-niveau;
- minimaal 2 jaar ervaring in gelijksoortige functie;
- bekendheid met geautomatiseerde calculatie-methodes.

Uw uitvoerige schriftelijke sollicitatie te zenden aan:

Directie **Aannemersbedrijf Cremers BV,** postbus 117, 6200 AC Maastricht.

Uw reactie wordt vertrouwelijk behandeld.

161607

Een computer-kei kan zijn carrière kiezen...

'n C.C.O.-opleiding draagt een steentje bij

Informatica-avondopleidingen te: Heerlen, Maastricht, Sittard, Eindhoven, Tilburg.

- * AMBI-88 modulen
  HE0, HE1, HE2, HS1, HS2, HS4, HB1, HB2, HP6, HP7
- * PDI-I en PDI-II modulen

Bel: 045 - 717600
Of stuur de bon ongefrankeerd op naar: C.C.O., Antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen.

CCO / centrum computer opleidingen
nm.: .... tel.: ....
adres: .... lft.: ....
wpl.: .... opl.: ....
bijscholing leidt tot succes
LD 48



Bejaardenverzorgingscentrum "De Regenboog" te Heerlen vraagt gegadigden op voor de onderstaande functies:

Secretaresse m/v

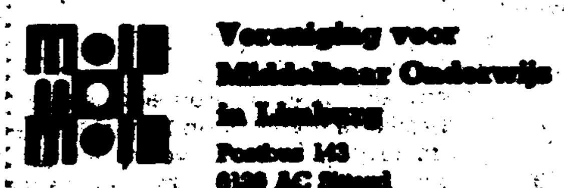
[illegible]

Receptioniste v/m parttime

[illegible]
- MEAO-opleiding of gelijkwaardig;
- bekendheid met het bedienen van een telefooncentrale;
- goede contactuele eigenschappen

Tot de taken behoort tevens het verrichten van typewerk en lichte administratieve werkzaamheden.

Salariëring en arbeidsvoorwaarden conform de CAO-Bejaardentehuizen.
Uitgebreide schriftelijke sollicitaties, met bijvoeging van een recente pasfoto, dienen binnen één week te worden gericht aan de directie van Bejaardenverzorgings-centrum "De Regenboog", Postbus 4451, 6401 CZ te Heerlen.



Vereniging voor Middelbaar Onderwijs in Limburg
Postbus 143
6130 AC Sittard

vraagt voor de onder haar bestuur staande r.k. [illegible] Scholengemeenschap [illegible]
voor directe indiensttreding

DOCENT(E)

voor: wiskunde 2e graad 4 lesuren
natuurkunde 2e graad 8 lesuren

ivm vervanging wegens zwangerschapsverlof.

Sollicitatiebrieven spoedig te richten aan het Bestuur van bovengenoemde Vereniging, onder vermelding van de naam van de school.

Inlichtingen worden verstrekt door de directeur van de school, drs. K.H.O. Gehlen, telefoon school 046-[illegible], telefoon privé 046-[illegible].

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN

Wil je na de middelbare school al snel aan de slag?

Volg dan een goede en perfect op de eisen van het bedrijfsleven afgestemde praktijkopleiding aan het

Bell College
Maastricht-Roermond-[illegible]
(met studiefinanciering WSF 18+)

Open dagen

in alle vestigingen
15 december en 26 januari,
telkens om 11.00 uur

Bel voor studiegids 043-250303 of 04[illegible]-218095 of stuur deze advertentie met naam en adres naar
Bell College,
Stationsstr. 17, 6221 BM Maastricht.

Naam: ....
Adres: ....
Postc. + woonpl.: ....

Djive en **BASICBLUE**

Wij zoeken voor onze filialen in Heerlen

part-time verkopers m/v
hulpverkopers m/v

Schriftelijke reactie voorzien van een recente pasfoto binnen 7 dagen naar afdeling Personeelszaken, Bergstraat 31, 6041 ES Roermond, t.a.v. dhr. Blommesteyn.

161683

Jíj hebt de motivatie. Wíj geven je de opleiding

(en daar hoeft 't niet bij te blijven!)



vacaturenr. HvB 68

Wie zijn wij?
Met totaal circa 3.000 medewerkers behoort de Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek tot één van de grotere werkgevers in Nederland op het gebied van intramurale gezondheidszorg.

Voor de verpleeghuizen St. Jansgeleen, St. Odilia, Invia en St. Agnetenberg Geleen/Sittard leiden we leerlingen op tot ziekenverzorgenden.

De Centrale Opleiding heeft nog plaatsingsmogelijkheden voor de kursus die in september 1991 van start gaat.

Struktuur van de opleiding.
Je krijgt een (vernieuwde) 'inservice-opleiding' hetgeen wil zeggen dat leren en werken samen gaan. De theorielessen van deze opleiding worden op de lokatie Geleen gegeven. De praktijkstages vinden plaats in de verpleeghuizen in Geleen ofwel in Sittard

De duur van de opleiding is 2½ jaar, onderverdeeld in 30 weken beroepsvoorbereidende periode en 23 maanden werk-/leerperioden.

Theorie en praktijk.
Het leerplan van de opleiding omvat ondermeer de volgende leergebieden: verpleegkunde, omgangskunde, gezondheidskunde, ziektenkunde en een aantal algemeen beroepsondersteunende vakken.

Het praktisch gedeelte omvat o.a. het leren verplegen van merendeels oudere bewoners op verschillende afdelingen van een verpleeghuis, waaronder een afdeling voor somatisch zieken en een voor psychogeriatrische bewoners. Bovendien een oriëntatieperiode op de paramedische afdeling en de aktiviteitenbegeleiding.

Aanbod vast dienstverband.
Voor leerlingen die hun beroepsvoorbereidende periode met goed gevolg beëindigen is de kans op een vaste baan aanwezig.

Hoe kan je loopbaan er in de toekomst verder uitzien?
Heb je de opleiding tot leerling-ziekenverzorgende met goed resultaat voltooid dan hoeft het daar vanzelfsprekend niet bij te blijven!
Na het behalen van je diploma kun je binnen onze Stichting zelf verder werken aan je carrière, waarbij er diverse interne vervolgopleidingen mogelijk zijn zoals bijvoorbeeld A-verpleegkundige.

Toelatingsvoorwaarden.
Je kunt solliciteren als je bij de aanvang van de opleiding minimaal 16 jaar en 8 maanden bent en tenminste in het bezit van het diploma MAVO en/of INTAS of LBO met minimaal twee vakken op C-nivo.
Het spreekt vanzelf dat de opleiding ziekenverzorging open staat voor zowel mannen als vrouwen.

Salaris.
Tijdens de eerste 30 weken van de opleiding ontvang je *f* 495,- netto zakgeld per maand. Daarna start je met een salaris van *f* 1.325,- bruto per maand. Tijdens het 2e werk-leerjaar ontvang je *f* 1.565,- bruto per maand. De salarisbedragen zijn exclusief de vergoeding voor onregelmatige diensten.
Alle overige arbeidsvoorwaarden zijn geregeld in de CAO-Ziekenhuiswezen.

Intern wonen.
Zowel op de lokatie Sittard als Geleen is interne huisvesting mogelijk.
In beide gemeenten zijn grote winkelcentra en uitstekende rekreatieve voorzieningen.

Heb je belangstelling?
Als je geïnteresseerd bent in de opleiding, vul dan onderstaande bon in en stuur deze aan: Dienst Personeel en Organisatie van de Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek, Barbarastraat 1, 6164 HK Geleen.

Vermeld in de linkerbovenhoek van de enveloppe: vakaturenr. HvB 68

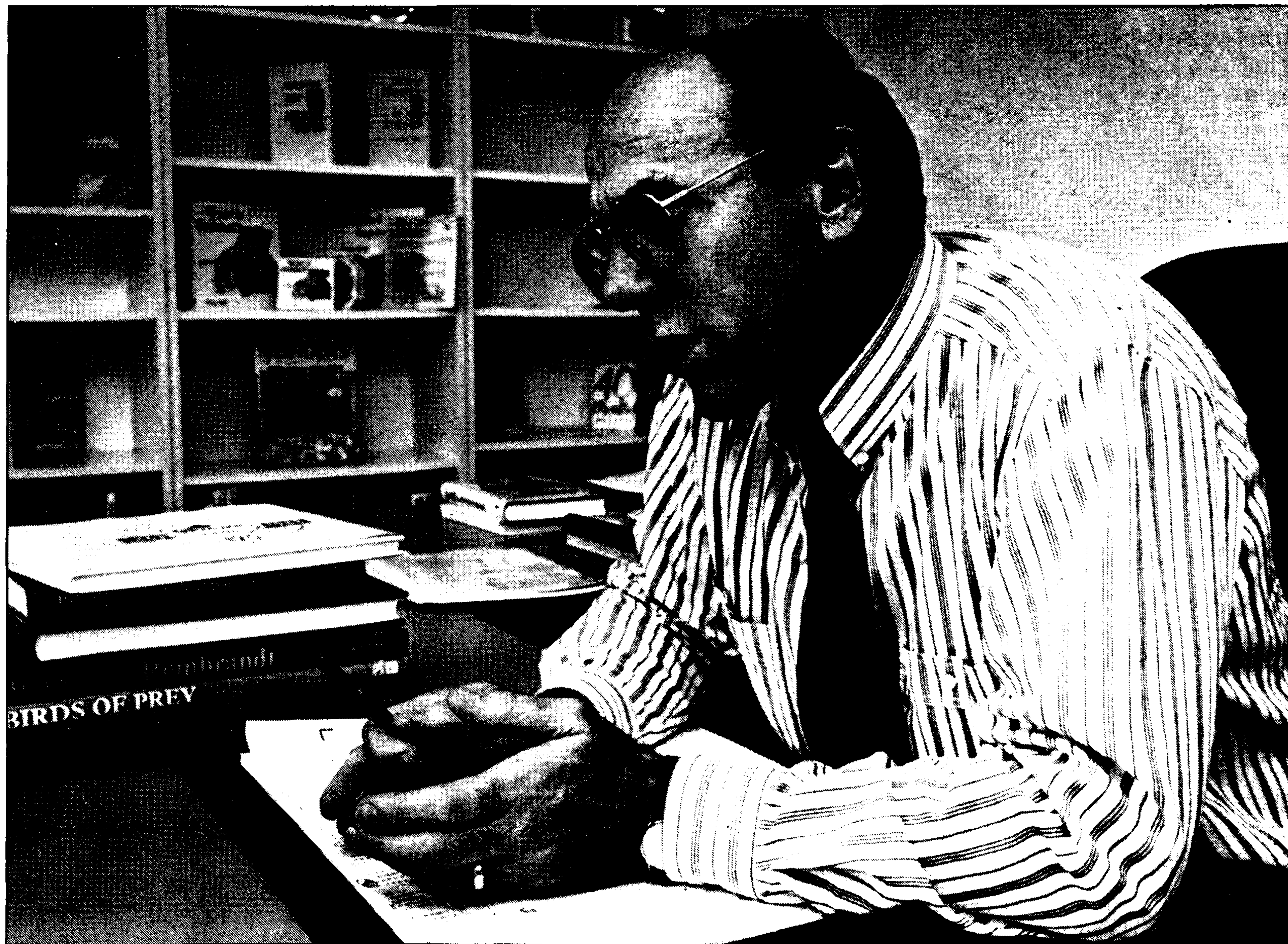
Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek
Deze dynamische stichting beheert de volgende instellingen:
- Maasland ziekenhuis, Sittard en Geleen (957 bedden)
- Verpleeghuis St. Jansgeleen, Geleen (209 bedden)
- Verpleeghuis St. Odilia, Geleen (148 bedden)
- Verpleeghuis Invia, Sittard (118 bedden)
- Verpleeghuis St. Agnetenberg, Sittard (75 bedden)

HvB 68
Ja, u heeft mij enthousiast gemaakt voor de opleiding ziekenverzorging.
Ik heb de motivatie en wil graag een sollicitatieformulier ontvangen.

Naam: .... m/v
Adres: ....
Postcode: ....
Woonplaats: ....

Eind 1987 kwam Gerrit van Buuren, voorheen werkzaam bij boekenclub ECI, als directeur in dienst van uitgeverij M & P in Weert. En dat was te merken ook. De uitgeverij, die zich tot die tijd alleen met boeken voor het bedrijfsleven had beziggehouden, ging op haar zoektocht naar een betere mix van afzetkanalen zich ook richten op de boekhandel. Wat betekende dat boekenlezend Nederland plotsklaps met de produkten van deze uitgeverij werd geconfronteerd. Na drie jaar tijd is dit afzetkanaal goed voor vijftig procent van de totale omzet van het bedrijf, een resultaat dat pas voor 1993 was gepland. „We hebben een heel snelle ontwikkeling doorgemaakt," zegt Van Buuren dan ook terecht. Vooral ook omdat de uitgeverij zich in die tijd heeft onderscheiden door zeer exclusieve uitgaven voor een redelijke prijs.

De exclusieve boeken van uitgeverij M & P



● *Directeur Gerrit van Buuren van M & P: „We ontdekten een gat in de markt."* Foto: JAN PAUL KUIT

Nu ontsproot deze beleidsombuiging niet alleen aan het brein van de nieuwe directeur. Een gewijzigde structuur van de holding Malherbe Groep BV (voorheen gewoon M & P) ligt eraan ten grondslag. Die werd noodzakelijk toen eigenaar-directeur René Malherbe in het midden van de jaren tachtig een aantal uitgeverijen opkocht, waaronder de Boekerij, Unieboek en de Belgische uitgeverij De Standaard. Hij sprong daarmee in op de ontwikkelingen in de uitgeverijwereld, toen grote concerns als Elsevier en Bührmann-Tetterode hun uitgeversactiviteiten afstootten.

Tot dan toe had M & P een zekere koers gevaren met het uitgeven van kostbare boeken voor en gefinancierd door bedrijven, in het kader van jubilea bijvoorbeeld of bij promotionele acties. „Dat was prettig uitgeven omdat er weinig financiële risico's aan verbonden waren," licht Gerrit van Buuren toe. „De boeken waren zo exclusief dat ze onmogelijk voor de boekhandel gemaakt zouden kunnen worden. De boekenclubs hadden overigens wel behoefte aan dat soort uitgaven. Die stonden jaarlijks garant voor een grote afname."

NATUUR

M & P – de letters staan voor Malherbe en Partners of voor Marketing and Promotion – is één van de zes uitgeverijen, die varen onder de vlag van de in 1987 opgerichte holding. Onder vijf merknamen, imprints heet dat in vakjargon, probeert het bedrijf de Nederlandse markt te veroveren. Ze bestrijken alle een ander gebied: de Zuid-Hollandsche Uitgeversmaatschappij geeft o.a. streekromans, tuin- en dierenboeken uit, Van Reemst jeugdboeken.

Imprint De Lijster (met Corry Zelen) legt zich toe op regionale boeken en Marco Polo zal vanaf februari volgend jaar reisboeken gaan uitgeven. Blijft over de imprint M & P, die de aandacht wist te trekken door de uitgave van zeer exclusieve, algemeen informatieve boeken over de natuur. Rijk geïllustreerde uitgaven, zoals de 'Encyclopedie van prehistorische dieren' of die van mythen en legenden. „Wat dat betreft hebben we een gat in de markt ontdekt," aldus Gerrit van Buuren. „Er is behoefte aan goede boeken met een stuk toegevoegde waarde. Ze mogen dan best iets kosten. Van de Encylopedie van de dynosaurus, toch een niet gemakkelijk onderwerp en een redelijk duur boek, zijn bijna negenduizend exemplaren verkocht. Maar men krijgt wel waar voor zijn geld. Inhoudelijk voldoen deze boeken aan de eisen van consument èn deskundigen en de illustraties zijn fantastisch."

Hoe is het mogelijk dit soort boeken voor 'maar' vijfenzeventig gulden van de hand te doen? „Deze geïllustreerde boeken zijn internationale co-produkties. Er bestaan in Engeland speciale organisaties, 'packagers' genaamd, die met ideeën komen die internationaal worden gepresenteerd. Als er genoeg uitgevers intekenen worden die ideeën nader uitgewerkt. Voor tienduizend exemplaren kun je dergelijke investeringen namelijk niet doen. Als Nederlandse uitgever heb je de steun van andere landen nodig. Wij zijn vooral afhankelijk van het Engelse taalgebied. Als Engeland en Amerika niet over de brug komen dan kunnen we het wel vergeten."



● *Enkele uitgaven van M & P.* Foto: DRIES LINSSEN

LABELS

Dat M & P zich op de natuur gestort heeft, staat nauw in verband met de goede contacten die de uitgeverij steeds met het Wereld Natuur Fonds gehad heeft. „Dat heeft ons op het spoor gezet," aldus Van Buuren. „We hebben bijvoorbeeld onlangs een boek uitgegeven, 'Ongerept Maleisië', dat voorlopig alleen voor leden van het Wereld Natuur Fonds beschikbaar is. Over een half jaar zal het ook in de boekhandel verkrijgbaar zijn. Er is momenteel een natuur-hausse, de bescherming van de natuur is een hot item geworden. Daarom is dit thema een interessant terrein voor uitgevers. Vandaar dat we intensief samenwerken met Greenpeace.

Het Antarctica-boek dat we in samenwerking met deze organisatie hebben uitgegeven, is in Nederland een enorm succes geworden.

„Wij noemen deze link 'labelling'. De koper vindt terecht dat deze labels een bepaalde kwaliteit en objectiviteit garanderen. Dat betekent dat we zelf minder publicitaire activiteiten hoeven te ontplooien. Dat geldt ook voor de kookboekjes met het Margriet-label of De Ontdek je plekje-uitgaven met de AVRO." Op de boekjes van Herman van Veens Alfred Jodocus Kwak – gekoppeld aan de Vara-tv uitzending – die ook door M & P worden uitgegeven, is een ware rage ontstaan: inmiddels werden 250.000 exemplaren verkocht, drie nieuwe uitgaven staan op stapel.

GOEDKOOP

Deze 'gelabelde' uitgaven vormen de tweede tak van M & P. Daarnaast wil de uitgeverij ook goedkope boeken op de markt brengen onder welke merknaam dan ook.

„De kwaliteit, de inhoud, de auteur, het thema en de prijs bepalen het koopgedrag van de consument," aldus Gerrit van Buuren. „Dat geldt voor alle prijsklassen. We zullen binnenkort een tweedelige gezinsencyclopedie uitgeven van liefst elfhonderd pagina's voor slechts ƒ29,90. Twee oud-medewerkers van Winkler Prins hebben ze samengesteld. Het is een uiterst bruikbaar naslagwerk met eenvoudige zwart/wit illustraties, dat binnen zijn prijs veel kwaliteit biedt. Dat geldt ook voor de streekromans die we al een tijdje uitgeven en die per vijf stuks in één band maar vijftien gulden kosten." Inmiddels gingen liefst 25.000 exemplaren over de toonbank.

'Het andere M & P' noemt Gerrit van Buuren deze uitgaven die een totaal ander publiek bereiken dan de exclusieve boeken waarmee de uitgeverij in eerste instantie furore heeft gemaakt. Met zijn 'bemanning' van twintig mensen wil hij op de ingeslagen weg verder gaan en de markt liefst nog verder veroveren. Een weg waarop de relatie met de boekenclubs – vanwege de gegarandeerde afname – ook in de toekomst gekoesterd zal worden. En waarop voor de industriemarkt een belangrijke plaats blijft ingeruimd. „Boeken uit onze fondsen kunnen bijvoorbeeld heel goed als relatiegeschenk worden gebruikt. En de kookboekjes zijn perfect voor het Kerstpakket of als oudejaarsgeschenk." Je kunt merken dat Gerrit van Buuren ook promotie in zijn takenpakket heeft.

jos frusch

Aramith: wetenschap voor jonge bêta-mannen

„Bêta's lezen geen boeken." Althans zo antwoordde een boekhandelaar op de vraag naar omzetcijfers van wetenschappelijke en semi-wetenschappelijke boeken. Om op de hoogte te blijven lezen zij vaktijdschriften en door collegae verzonden telefaxberichten. Een uitgeverij die voor een belangrijk deel moet bestaan van een fonds van natuurwetenschappelijke boeken lijkt daarmee nauwelijks te kunnen bestaan. Renè Boerdam en Els Nijssen uit Bloemendaal zijn zeven jaar geleden begonnen met zo'n uitgeverij, Aramith. Tot nu toe logenstraffen de resultaten de eerdergenoemde veronderstelling.



● *Een van de typische, tevens een van de meest recente uitgaven van Aramith: Een wereld van Fractals van Hans Lauwerier.*

Hoewel Aramith vooral bekend is van uitgaven als 'Turbo-taal', een echte bestseller, bestaat zeker de helft van het fonds uit pittige semi-wetenschappelijke uitgaven. Boerdam: „De meeste van onze uitgaven zijn van een niveau waar je met middelbare school echt niet doorkomt." De doelstelling van deze wetenschappelijke fondslijn is het mensen op de hoogte te brengen van de laatste ontwikkelingen in het natuurwetenschappelijk onderzoek.

Boerdam en Nijssen zijn beiden van oorsprong neerlandici. Boerdam heeft enige tijd gewerkt bij een uitgever en is met het vak niet onbekend. Wil je starten met een nieuwe uitgeverij zonder kapitaal achter de hand, dan moet je komen met een fonds dat zowel iets nieuws brengt, als goedkoop is. „Echt wetenschappelijke boeken kunnen wij niet uitbrengen. Daarvoor missen wij de contacten met universiteiten, waardoor je op de boekenlijst kunt komen."

NEDERLANDS WERK

Boerdam karakteriseert Aramith dan ook als een 'non-fiction-uitgeverij' met twee fondslijnen: semi-wetenschappelijke en trendy uitgaven ('Turbo-taal'). Boerdam: „Ons uitgangspunt is kwaliteit, concurrentieloos en originaliteit. Om wat geld te krijgen zijn we begonnen met kinderboeken. Dat was geen overweldigend succes, maar wel voldoende om verder te gaan."

GROTE KLAPPERS

De wetenschappelijke uitgaven begonnen met het contact dat Aramith wist te leggen met Bruno Ernst. Zijn 'Onmogelijke figuren', een boek over het grensgebied tussen wiskunde en kunst was de eerste uitgave in deze lijn. Boerdam: „Dat paste in ons streven. Wij willen Nederlands werk brengen. Het vertaalwerk zit bij de grote uitgeverijen. Wij zijn er natuurlijk niet vies van, dat blijkt wel uit de vertalingen van de boeken van de natuurkundige Richard Feynman." Al snel bleek dat met deze aanpak een gat in de markt was aangeboord. Na zeven jaar heeft Aramith, al is het nog een kleine, een redelijke kring van afnemers verworven.

Nijssen: „Wij zijn vooral bekend in het wetenschappelijke wereldje. Het zijn wiskundigen, natuurkundigen, biologen, maar ook musea tonen veel belangstelling. Echt grote klappers zitten er weinig in die wetenschappelij ke uitgaven. Die klapper hebben we gemaakt met 'Turbotaal'. Toch zijn onze startoplagen niet zo klein: gemiddeld tussen de vier- en vijfduizend exemplaren. Een tweede druk is geen uitzondering."

Boerdam: „Wij zouden graag wat meer doen aan biografieën van wetenschappers, maar dat is meestal nogal kapitaalintensief en risicovol. Wat wij brengen zijn boeken die op zichzelf staan. Dat is een betaalbare fondslijn. Onze auteurs zijn gepassioneerde figuren die alleen met hun vak bezig zijn. Bruno Ernst is daar een mooi voorbeeld van."

Nijssen: „Ernst was een steen in de vijver. Wiskundigen en andere bèta-wetenschappers vertellen over de stand van zaken op hun terrein. Dat heeft wel degelijk interesse. Een natuurkundige blijft wat zijn vak betreft inderdaad wel op de hoogte via de vaktijdschriften, maar over de ontwikkelingen in de wiskunde en de biologie is hij op begrijpelijke boeken aangewezen. In de markt zit ruimte, maar je moet wel goede adviseurs hebben."

NIET ESOTERISCH

Als neerlandici zijn de uitgevers vreemde eenden in de bijt. Adviseurs en een goed redacteur die op de hoogte is van wiskundige en natuurkundige formules zijn dan zeker nodig. Aramith heeft ze beiden. Nijssen: „Natuurlijk vinden wij niet alles leuk op dit gebied. Maar misschien is het wel een voordeel dat wij niet een bèta-opleiding hebben, al raak je er wel eens onzeker door. Je staat wel meer open voor nieuwe inzichten."

Aramith houdt zich niet bezig met de als zweverig geziene, vaak wat esoterische benadering, waarmee de markt wordt overstroomd. Nijssen: „Daar zit soms wel eens wat goeds tussen, maar het past niet in ons fonds. Wij gaan uit van hardere wetenschappelijke criteria als verifieerbaarheid en falsificeerbaarheid. Dat wil niet zeggen dat onze boeken vol formules staan, dat stuur ik wel wat bij."

LEVENDIGE INTERESSE

Boerdam: „Als er plaats was in die markt zouden we er wel willen inspringen, maar die markt is al vol. Wat wij brengen is wetenschappelijk met een link naar wat mensen leuk vinden. Er bestaat een levendige interesse voor dit soort Nederlandstalige wetenschappelijke uitgaven, al blijft die beperkt tot een bepaalde groep intellectuelen."

Nijssen. „Het grootste probleem van enthousiaste bèta-wetenschappers is dat ze vaak niet in staat zijn hun vakgebied fatsoenlijk onder woorden te brengen. Twintig jaar geleden was er bovendien ook nauwelijks vraag naar. Pas de laatste tien jaar worden vertaalde bèta-boeken op de markt gebracht."

Boerdam: „Er is een flink koopkrachtig publiek ontstaan van bèta-opgeleiden. Ze hebben allemaal een baan en een behoorlijk inkomen. Voor die groep zijn er weinig boeken." Nijssen: „Natuurwetenschappers lezen graag over ontwikkelingen in andere vakgebieden, puur als ontspanning."

Een voltreffer daarin zijn de uitgaven van de beroemde fysicus Richard Feynman. Een beslist moeilijk boek als 'QED' over Feynmans bijdrage aan de quantum-elektrodynamica behaalde een verkochte oplage van achtduizend boeken. Wiskundige uitgaven, vooral die over Fractals - Nijssen: „Dat is echt pure wiskunde, niet gemakkelijk" - komen wel boven twaalfduizend.

FRAAIE OMSLAGEN

In een aantal winkels hebben de Aramith-uitgaven op wetenschappelijk gebied een prominent plaatsje verworven. Dat zal niet in de laatste plaats te danken zijn aan de vaak fraaie omslagen. Boerdam: „Wij doen aan gerichte promotie. Dat is voor ons ook niet zo moeilijk, ons publiek is bekend. Daar is zelfs een wetenschappelijk onderzoek naar gedaan."

Uit wat nu bekend is van dat onderzoek vinden we de lezers van de Aramith-uitgaven vooral onder mannen van tussen de dertig en veertig jaar met een hoge opleiding. Boerdam: „Dat wisten we natuurlijk al een beetje. We krijgen nogal wat reacties van het publiek. Bovendien verkopen we op de Amsterdamse Uitmarkt beschadigde exemplaren tegen gereduceerde prijzen. Daar zie je steeds die groep mannen, vaak nog mindervermogende studenten. We verkopen juist daar erg veel."

nico hylkema

Eens per jaar slaat heel Nederland aan het inpakken. De meest wonderlijke omhulse-ontspruiten aan de breinen van de verrassers. Sommige mensen zijn hun hele leven beroepshalve met verpakkingen bezig. Want verpakken moet, vooral voor produkten die duur zijn of zoveel concurrenten hebben dat ze bijzonder moeten opvallen. Ann Angela ging op speurtocht in de wonderlijke wereld van 'het pakje' en kwam terug met de verhalen op deze pagina.





● *Mariëlle Tolenaar met haar ontwerp voor een verpakking van herensokken.*



● *Het ontwerp van Jill Gerrissen: een verpakking van blik en zijde.*

Fotograaf: DRIES LINSSEN



● *Wendy Panders verpakt herenkleding in visnet en papier.*

Ontwerp voor verpakking herenkleding

'Exclusief zijn is het belangrijkst'

De Akademie voor Industriële Vormgeving in Eindhoven is de enige hogeschool in Nederland waar het vak 'verpakkingen' afzonderlijk gedoceerd wordt. In het voorlaatste jaar van hun studie krijgen de leerlingen opdracht om zelf een verpakking te ontwerpen. Dit jaar luidde de opdracht een verpakking te maken voor herenkleding van katoen, wol, zijde of ander natuurlijk materiaal.

Buiten regent het. Binnen, in een groot leeg leslokaal, zitten derdejaars derdejaars Mariëlle Tolenaar, Wendy Panders en Jill Gerrissen. Zij vertellen over hun ontwerp.

„Ik vind dat kleding van natuurlijke grondstoffen in soortgelijk materiaal verpakt moet worden." Mariëlle Tolenaar heeft gekozen voor papier, eenvoudig ongekleurd papier. „Ik ben begonnen met een groot vel papier en ben toen gaan snijden en vouwen. Uiteindelijk ben ik hier op uit gekomen.

De man die dit soort kleren koopt is volgens mij een levensgenieter die veel reist, van kunst houdt en vaak uit eten gaat. Dat wil ik in deze verpakking laten terugkomen.



door **ann angela**

De verpakking van de sokken bijvoorbeeld zit als een lijst van een schilderij om de sokken heen. En de sokken zelf heb ik gevouwen zoals servetten worden gevouwen in een restaurant.

Papier is het meest praktische materiaal om kleding in te verpakken. Het is niet duur en bovendien gemakkelijk te verwerken.

Verpakkingen mogen niet te duur zijn. Het moet niet zo zijn dat de verpakking duurder is dan wat erin zit. Kleding is op zich al zo duur.

Voor mij zijn verpakkingen geen produkt op zich, het zijn wegwerpprodukten. Het is niet de bedoeling dat ze bewaard worden. Ik zou het leuk vinden als de mensen mijn verpakkingen zo mooi vinden dat ze het willen bewaren, maar daar ga ik niet vanuit.

Wendy Panders (24) heeft een verpakking ontworpen van visnet dat bijeengehouden wordt door een brede papieren rand. „Ik ga uit van wat me persoonlijk aanspreekt, ik ga niet eerst allerlei bladen doorkijken op zoek naar ideeën. Soms zit ik heel lang op een ontwerp, maar soms weet ik meteen: ja, zo moet net.

Dit is niet echt een verpakking in de traditionele zin van het woord, het is meer iets wat óm het kledingstuk heen zit en het bij elkaar houdt.

Voor mij is het belangrijk dat je door de verpakking heen kunt zien en voelen wat erin zit. Ik heb mij bij deze opdracht tot doel gesteld een goede verpakking te maken met weinig, zo weinig mogelijk, materiaal.

Doordat deze verpakking zo minimaal is, lijkt het fragiel. Maar door de stevige rand van papier kan er gemakkelijk een spijkerbroek of een dikke trui in.

De opening heb ik verborgen aan de zijkant. Een open rand zou het minimale van dit ontwerp teniet doen."

Een eenvoudige platte doos van blik met een deksel van rood zijde, Zo ziet de verpakking eruit die Jill Gerrissen (24) heeft ontworpen voor herenkleding van natuurlijk materiaal. „Ik heb me bij het ontwerpen laten inspireren door de uitgesproken sfeer die om een gigolo heen hangt. Het contrast in een gigolo spreekt mij aan. Die tegenstelling wil ik laten tegenkomen in de materialen die ik gekozen heb.

Een gigolo heeft een mooie, gladde buitenkant maar eigenlijk is hij maar een hoer. Daarom heb ik voor blik gekozen. Blik is nep. Het glimt wel, maar net als een gigolo heeft het geen waarde. Daar tegenover staat dan zijde. Zijde is sjiek en heeft stijl. Een gigolo ook, maar dan alleen aan de buitenkant.

De vorm van de doos heb ik neutraal gehouden. Niet geprononceerd. Van buiten moet je niet kunnen zien wat erin ligt. De verpakking moet de inhoud verhullen. Zo is het immers ook met een gigolo. Om te kunnen zien wat er in de verpakking ligt, moet je de zijden deksel als een rolgordijn naar beneden schuiven en in de verpakking gluren. Dat gluren is een belangrijk element. Voor mij heeft het te maken met het ongrijpbare en het duistere van een mannelijke hoer.

Zo'n doos van blik en zijde, zou het ooit in productie genomen worden, kan niet in een gewone winkel liggen. D'r zou kleding in verpakt worden dat alleen door een select publiek gekocht zou worden. Bovendien is het een dure verpakking. Het materiaal is niet zo goedkoop als papier en het is een heel werk voordat één zo'n doosje in elkaar gezet is. Maar ik wil beslist geen massaproduct maken. Exclusief zijn is het allerbelangrijkste voor mij."



Cadeau in ballon

● *In de Heerlense Dr Poelsstraat ontstaat Ballon-romantiek. In een grappig winkeltje dat die naam draagt, letterlijk volgestouwd met kleurige ballonnen. Ballonnen met armen en benen, Frankenstein-ballonnen, wereldbol-ballonnen en gigantische 'I love you'-ballonnen.*

Ballon-romantiek doet meer dan ballonnen verkopen. De winkel is gespecialiseerd in het verpakken van cadeautjes in ballonnen.

Het inpakken gaat vrij eenvoudig met behulp van de 'gift in a balloon-machine'. De lege ballon wordt in de machine gehangen. De machine zuigt vacuüm en de ballon opent zich. Voorzichtig wordt het pakje dan in de ballon neergelaten.

„Voor de leukigheid doen we er een bodempje van gekleurde folie in en gooien we er een handvol snippers bij," vertelt Gert van der Meule, echtgenoot van de eigenaresse van Ballon-romantiek, „De ballon zelf binden we af met linten en strikken in kleurtjes die er mooi bij passen."

Het inpakken van een cadeautje kost 12,50 gulden. Een fles of een bos bloemen verpakken kan ook, maar dat is weer iets duurder. Overigens moet de klant wel zelf het cadeautje meenemen.

● Foto: DRIES LINSSEN

De toekomst van huis-tuin-en-keuken verpakkingen

Een fles is een fles en een doos is een doos. Ook in de toekomst zal dat zo blijven. Maar er zijn veranderingen op komst. Ad Broeders, art director en deskundige op het gebied van verpakkingen, licht een tipje van de sluier op.

Hij voorspelt: „Over een paar jaar gaan we niet meer uit winkelen of naar de supermarkt. In de toekomst doen we onze boodschappen via het beeldscherm. Een produkt kiezen gaat dan door eenvoudigweg een code in te toetsen. Voor de verpakkingen van dagelijkse produkten zal dat grote gevolgen hebben."

Het maakt heel wat uit of een verpakking op een schap in de winkel ligt of op een beeldscherm staat.

„Je kunt nu altijd even naar de winkeljuffrouw om te vragen wat er in een verpakking zit en waar dat produkt voor gebruikt wordt. Als je via een toetsenbord boodschappen doet, kan dat niet. De verpakking moet dan geheel op eigen kracht vertellen wat 'erin zit'."

Dat stelt hoge eisen aan een verpakking. Verpakkingen, vindt Broeders, zijn een vorm van communicatie. 'Kijk naar me, kijk naar me!' is de boodschap dat een goede verpakking zendt naar de klant. Zo'n 'stille verkoper' verkoopt zichzelf en heeft helemaal geen winkeljuffrouw nodig.

In de toekomst is een goede presentatie van een produkt, waarvan de verpakking deel van uit maakt, nog belangrijker. „De consument kan nu al kiezen uit een enorm aantal produkten. Over een paar jaar is dat aanbod overstelpend. Aan de verpakking de taak om het produkt net iets extra's mee te geven en de klant te verleiden tot het kopen ervan."

VERVOER

De verpakkingen van de toekomst moeten én goed ogen op het beeldscherm, én gemakkelijk in het vervoer zijn. „Vervoer wordt heel belangrijk. Tegenwoordig gaat een produkt van de fabriek naar de groothandel en van de groothandel naar de winkel. Daar komt een schakel bij. De klanten doen vanuit hun leunstoel boodschappen en de winkelier levert de goederen thuis af."

De produkten zijn langer onderweg en dat heeft gevolgen voor de vormgeving van hun verpakking. Volgens Broeders zal de vorm van de verpakkingen gestandariseerd worden. Dat betekent dat de dozen en de flessen er na een paar jaar allemaal hetzelfde uitzien. De huidige bierkrat is een voorbeeld van een gestandariseerde verpakking.

„Misschien krijgen we wel een soort basiskrat waar de gestandariseerde flessen en dozen precies in kunnen. Een krat is gemakkelijk te vervoeren. Het kan gestapeld worden en past goed naast elkaar op een palet.

MILIEU

„Ook het milieu-aspect mogen we niet over het hoofd zien," benadrukt Broeders, „Van bijna alles wat je koopt gooi je de verpakking weg. Papier, karton, hout, glas en verschillende soorten plastic. Plastics die niet afgebroken kunnen worden zijn heel slecht voor het milieu."

Broeders vindt dat er in de toekomst meer milieuvriendelijke materialen ontwikkeld moeten worden. Die alternatieve grondstoffen bestaan al, maar ze zijn erg duur en de keuze is beperkt.

Hij besluit: „Wat goed is voor het milieu is vaak beduidend duurder. Daarom willen de fabrikanten er maar niet aan geloven. Aan het ontwerpen en het maken van de verpakkingen geven ze wel handenvol geld uit. Ik vind dat ze veel meer geld moeten steken in milieuvriendelijk materiaal. De keuze is aan hen. Zij hebben toch de uiteindelijke verantwoordelijkheid over het eindprodukt."



● *Deze mooie dozen zijn gemakkelijk zelf te maken, na het volgen van een tweedaagse cursus.*

Foto: DRIES LINSSEN

Decoratieve dozen zelf maken

De mooie sierdozen die voor een paar tientjes te koop liggen in de winkel kunnen gemakkelijk en veel goedkoper zelf gemaakt worden.

„Als je eenmaal de beginselen onder de knie hebt en weet hoe je met karton moet werken, is het een fluitje van een cent." Sinds anderhalf jaar geeft de Heerlense Reesink regelmatig cursussen 'decoratieve dozen maken'. Haar lessen worden druk bezocht. „Zelf dozen maken is helemaal niet moeilijk. Iedereen kan het. Ik heb nog nooit meegemaakt dat een doos mislukte."

BASISDOOS

Tijdens de lessen leren de cursisten van één stuk stevig karton een basisdoos te maken. De basisdoos is rechthoekig van vorm en heeft een vast deksel. Van buiten is de doos bekleed met een katoenen stofje en van binnen met stevig pakpapier.

„Thuis kunnen de mensen deze doos dan langer, platter, hoger of smaller maken. Met vast deksel of met los deksel. Het is een kwestie van de afmetingen aanpassen en even rekenen. En je fantasie gebruiken."

Ook hartvormige, ronde, ovale en zeshoekige dozen zijn na het volgen van de cursus gemakkelijk in elkaar te zetten.

BEKLEDING

Mevrouw Reesink vind een stoffen bekleding het mooist. „Sommige mensen maken een doos die past bij de gordijnen. Een kwestie van de gordijnstof iets ruimer nemen. Maar de doos kan ook bij de kussens van de bank gemaakt worden. Leuk is dan om hem ook van binnen met stof te voeren en te watteren."

De sierdoos kan ook van buiten beplakt worden met papier. Met een mooie poster bijvoorbeeld. Zo kan een doos waar enveloppen en postzegels in worden bewaard, beplakt worden met een poster van een wereldkaart.

In de dozen kunnen honderd-eneén dingen worden bewaard. Droogbloemen, nylon kousen, foto's, knopen, after-eights, theelepels. De meeste cursisten gebruiken hun eerste doos, de basisdoos, alsnaaidoos of als bijouteriedoos.

De doos kan natuurlijk ook zomaar tussen de planten op de vensterbank gezet worden, enkel en alleen omdat-ie zo mooi is.

CURSUS

Jacob van Eeuwen en Jos De Ley hebben een leuk boekje geschreven over dozen maken. Het heet 'Zelf dozen maken, van handwerk tot hobby'.

In het boekje een stukje geschiedenis, de werkbeschrijving van een stofdoos en bijzondere dozen. Alle dozen die in het boekje staan zijn overigens gemaakt door ex-leerlingen van mevrouw Reesink.

Wie belangstelling heeft voor de cursus kan eens langs gaan bij Reesink BV, Emmaplein 3 in Heerlen. De lessen worden meestal op donderdag en vrijdag gegeven en duren de hele dag. Ze kosten 125 gulden, inclusief alle materiaalkosten. Overigens zijn ook mannelijke aspirant-dozenmakers van harte welkom.

Arti-prijs voor 'bruikbare' kunst uitgereikt

Een bankschroef om op te zitten

e Arti-prijs 1990, dit jaar inesteld door de Nederlandse unstenaarsvereniging Arti et ndustriae, is voor het eerst itgereikt. De prijs, een berag van 5000 gulden, ging aar de inzending 'Windstoel' an de Haarlemmer Jan van er Veen. De 26-jarige Limurgse kunstenares Marjolein an Alphen kreeg een eervolle ermelding voor haar ontwerp an een zitmeubel in de vorm an een bankschroef.

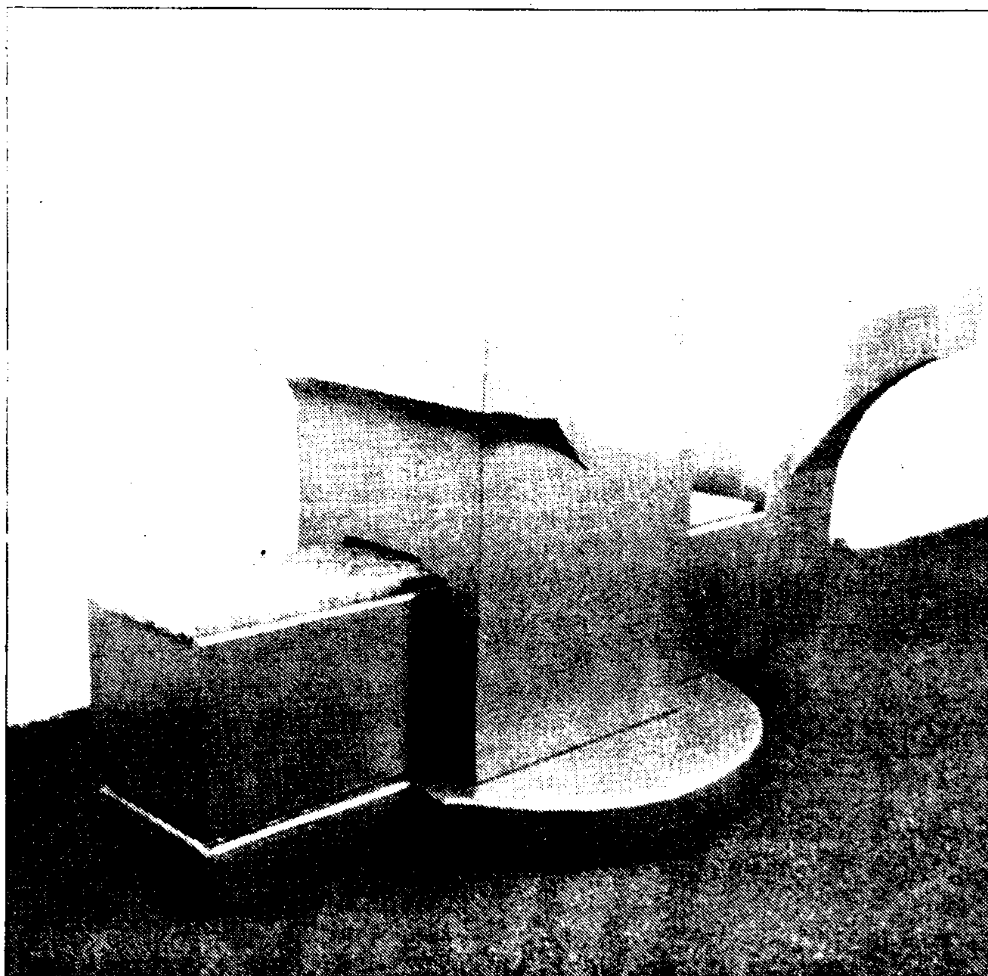
e prijs is speciaal in leven geroeen om aandacht te vragen voor de egepaste kunst, kunst die fabrieksmatig kan worden geproduceerd en die 'gewoon' kan worden ebruikt.

De opdracht van dit eerste jaar hangt tussen de beeldende kunst en de toegepaste kunst in. Arti et Industriae nodigde beeldende kunstenaars, vormgevers en architecten uit om ontwerpen voor een zitobject in te sturen.

Er werd geselecteerd op kwaliteit en originaliteit. Uit de meer dan 250 ingezonden schetsen werden er 13 gekozen. Daarna kregen de genomineerden, waaronder Marjolien van Alphen, de opdracht hun ontwerp ook daadwerkelijk uit te voeren. Uiteindelijk zijn er drie zitobjecten bekroond en hebben er twee een eervolle vermelding gekregen.

Verlangen

Van Alphen over haar ontwerp: „In een lui moment kreeg ik het verlangen om in mijn bankschroef te kruipen. Door hem vijf maal uit te vergroten, werd dit mogelijk." Het object heet dan ook 'De Bankschroef'. Marjolein van Alphen is twee jaar geleden afgestudeerd aan de Rijksakademie voor Beeldende Kunsten in Maastricht. Van Alphen, afkomstig uit Limbricht, heeft enkele malen in Maastricht geëxposeerd. Ook was ze genomineerd voor de Philips Lichtprijs. Vorig jaar kreeg zij een startstipendium van het Fonds voor Beeldende Kunsten, Vormgeving en Bouwkunst.



● *De stoel 'Bankschroef' van Marjolein van Alphen.*

Bescherm planten en gereedschap tegen winter

Laatste tuinwerk van dit jaar

Voor de tuinliefhebbers onder ons is een rustige periode aangebroken. Het enige waar voor ze nog moeten zorgen, is dat hun tuin goed verzorgd zijn 'winterslaap' ingaat. De planten beschermd tegen vorst, het gereedschap schoon opbgeborgen in de schuur.

Ga meteen na of er boven de vijverplanten die u binnen in een teil of emmer hebt gezet om ze tegen bevriezen te behoeden, nog wel voldoende water staat. Op de opgeborgen dahlia's mag geen schimmel verschijnen. Is dat wel het geval, behandel ze dan met zwavelpoeder.
Misschien hebt u de spa binnenkort nog wel nodig om een plantgat te graven, maar maak hem toch vast maar schoon. Met een staalborstel verwijdert u al het roest. Mogelijk dient de 'steekrand' te worden aangescherpt. Ook schoffel, plantschopje, bats en hak moeten schoongemaakt, ontroest en ingevet worden, evenals vorken en hark. Berg alles in een onverwarmde ruimte op, zeker het gereedschap met houten stelen.
Maak de regenton en de gieter leeg en zorg ervoor dat er ook in de tuinslang geen water meer zit. In een houten regenton moet wel een klein laagje water blijven staan, omdat anders de duigen te veel zouden uitdrogen. Heggeschaar, maaimachine en ander gereedschap dat u niet zelf wilt of kunt slijpen, kunt u nú het best naar de slijper brengen. Als u tot het voorjaar wacht, zijn er gegarandeerd vele wachtenden vóór u!

De bonestokken moeten intussen met chloorwater schoon gemaakt en vrij van de grond, droog, opgeborgen zijn. Als u meststoffen over hebt, bindt de plastic zak(ken) dan goed dicht en zet ze op een droge plek. De korrels trekken nl. vocht aan en dan ontstaan er harde klonten. Laat geen bestrijdingsmiddelen rondslingeren. Berg ze vorstvrij op, evenals de wondverzorgingsmiddelen. En zorg ervoor dat ze buiten bereik van kinderhanden zijn opgeborgen.

Planning

Voor de groententuin is het nu ook tijd om al eens te denken aan het opstellen van een nieuw teeltplan voor 1991. Noteer in elk geval welke gewassen u in het afgelopen seizoen op welke plaatsen had staan. U weet: wisselteelt is voor diverse gewassen geboden om volgend jaar weer goede resultaten te bereiken. Bereken aan de hand van het nieuwe teeltplan hoeveel zaad u nodig zult hebben. Ga eerst na wat er nog bruikbaar is van het zaad dat u hebt overgehouden. Houd voor ogen dat het meeste zaad het best kiemt in het jaar nadat het is gewonnen. De kiemkracht gaat ook gauw verloren als de zaden bewaard worden in een warme, vochtige ruimte. Dus liever op een koele, droge en geventileerde plaats.

Tuincadeautjes

Wanneer er voor het tuinseizoen '91 nieuw gereedschap nodig is, kunt u dat nu mooi onder de kerstboom (laten) leggen. Misschien moet er wel een nieuwe heggeschaar komen, of een handige boomzaag. Andere tuincadeau-ideeën: een plukzak, een knielkussen, een regenmeter. Een boompaal met goed bindsel zou ook op het verlanglijstje kunnen, evenals een bundeltje steeketiketjes, mèt een watervaste viltstift om ze te kunnen beschrijven. Een setje spruitgroenten zoals taugé kan een leuke en niet te duur geschenk vormen, of een kweeksetje tuinkers. Dat is ook leuk voor de kinderen. Een pakket om zelf paddestoelen of witlof te kweken is nog een andere mogelijkheid.
Ten slotte: hebt u een perzik of amandel in de tuin staan? Denk er dan aan dat deze bomen niet tegen ijzel kunnen. Als dit gevaar dreigt, dek ze dan met rietmatten zo hoog mogelijk af.

● *Een nieuwe snoeischaar van goede kwaliteit kan een leuk sinterklaas- of kerstcadeau zijn.*

Drentse 'keukenkast' scheidt afval aan bron

Een vijftal Drentse bedrijven en de provinciale Kamer van Koophandel zijn bezig met de ontwikkeling van een systeem voor vergaande scheiding van huishoudelijk en bedrijfsafval. Met behulp van een soort 'keukenkast' zou het afval aan de bron in zes tot tien componenten gescheiden kunnen worden. De bedrijven hopen in het meest gunstige geval met dit systeem 92 procent van de afvalstroom te kunnen hergebruiken.

Als proefgebied voor het systeem hebben de initiatiefnemers Zuid-Drenthe voor ogen. Dinsdag gaat een Drentse delegatie naar Leidschendam om het ministerie van VROM de plannen voor te leggen. De delegatie hoopt op een subsidie van een kwart miljoen gulden. Dit geld is nodig om het systeem verder te ontwikkelen. J. J. R. Hospers, secretaris van de Kamer van Koophandel in Meppel, schat de kans op subsidie hoog in. Hij bestempelt het gescheiden ophalen van afval in zes tot tien componenten in Nederland als uniek.
De huidige praktijk, waarbij groente- fruit- en tuinafval en restafval apart worden ingezameld, noemt Hospers geen scheiden aan de bron.

Hij is van mening dat dit veel beter kan. Het Drentse plan is een totaalconcept. Het voorziet in de scheiding, de inzameling, de overslag en de distributie van het afval. Met name de scheiding en de distributie moeten nog nader worden uitgewerkt. Voor het legen van de 'keukenkast', waarin het afval in verschillende vakken verzameld kan worden, is een speciale vuilniswagen nodig. Het ontwerp voor deze wagen staat inmiddels op papier.

Minder woningbouw

In de eerste negen maanden van dit jaar werd begonnen met de bouw van 68.413 woningen. In dezelfde periode vorig jaar waren dat er 73.402, aldus het Centraal Bureau voor de Statistiek.
Gerekend over dezelfde periodes daalde het aantal voltooide woningen van 70.902 naar 59.913 dit jaar.
Eind september van dit jaar waren 87.793 woningen in uitvoering tegen 86.679 eind september vorig jaar.
De bouw van gesubsidieerde woningen nam af. De groei in de vrije sector kon die daling niet goed maken.

Radiator als decoratief woonelement

C.v.-radiatoren, hoe onmisbaar ze vanwege hun functie ook zijn, kunnen nu niet bepaald als sieraden in het interieur worden beschouwd.

Ook al zijn de moderne radiatoren Dat is één van de redenen waarom vloerverwarming en andere systemen waarbij geen radiatoren nodig zijn, hun plaats veroverd hebben.

Waar 'onzichtbaarheid' van de verwarmingselementen niet mogelijk, of om welke reden dan ook niet gewenst is, kan de oplossing gezocht worden in het toepassen van radiatoren met een zo sierlijk uiterlijk dat je er met plezier naar kijkt.

Je kunt zelfs radiatoren 'naar maat' bestellen, afgewerkt in welke kleur je maar wilt. Wat dat maatwerk betreft: wil je een gebogen radiator, die vloeiend meeloopt met een gewelfd wandoppervlak, of een die in- of uitwendig de hoek omgaat, dan kan dat.

Een radiator als 'scheidingswand' is weer een andere. Of wat dacht u van een radiator die eruitziet als een fraai zitbankje?

De hier genoemde voorbeelden van opmerkelijke c.v.-radiatoren zijn ontleend aan het assortiment van de fabrikant Zehnder, in ons land vertegenwoordigd door Kingley b.v. Nadere informatie: 020 - 312516.

Over een brievenbus, regenpijp en 'wishfull thinking'

Eind vorig jaar besloot Jos Frusch, kunstredacteur van deze krant, een huis te laten bouwen. Op deze pagina kunt u lezen hoe de bouw verloopt en welke hindernissen daarbij zoal genomen moeten worden. Dit tot lering en vermaak van al diegenen, die ooit in dezelfde situatie hebben verkeerd of hetzelfde van plan zijn. Vandaag de twaalfde aflevering uit deze serie, die naar verwachting – als de planning tenminste uitkomt – tot Kerstmis van dit jaar zal duren.

We hebben nog geen brievenbus. 'Nou en', zult u zeggen, 'wat dan nog'. Van dat soort mededelingen zult u waarschijnlijk niet wakker liggen – dat doen wij trouwens ook niet. Maar het feit, dat er aan de linkerkant van de voordeur nog steeds een groot gat gaapt, kan symptomatisch worden genoemd – denk ik – voor de manier van werken in de bouw. Want ruim drie maanden geleden reeds, de week nadat we – of beter: mijn echtgenote – op uitbundige wijze 'de mei' had(den) gevierd, attendeerde een van de metselaars mij erop, dat ik de aannemer moest vragen even een hardstenen brievenbus te halen. 'Dan kan ik dan ding inmetselen zodat de voeger zijn werk ook kan afmaken', luidde zijn aannemelijke toelichting. 'Morgen' was de bevestigende reactie van de aannemer, 'dan zijn we daar inderdaad ook van af.' Verder valt er over dit onderwerp sindsdien niets meer te melden.

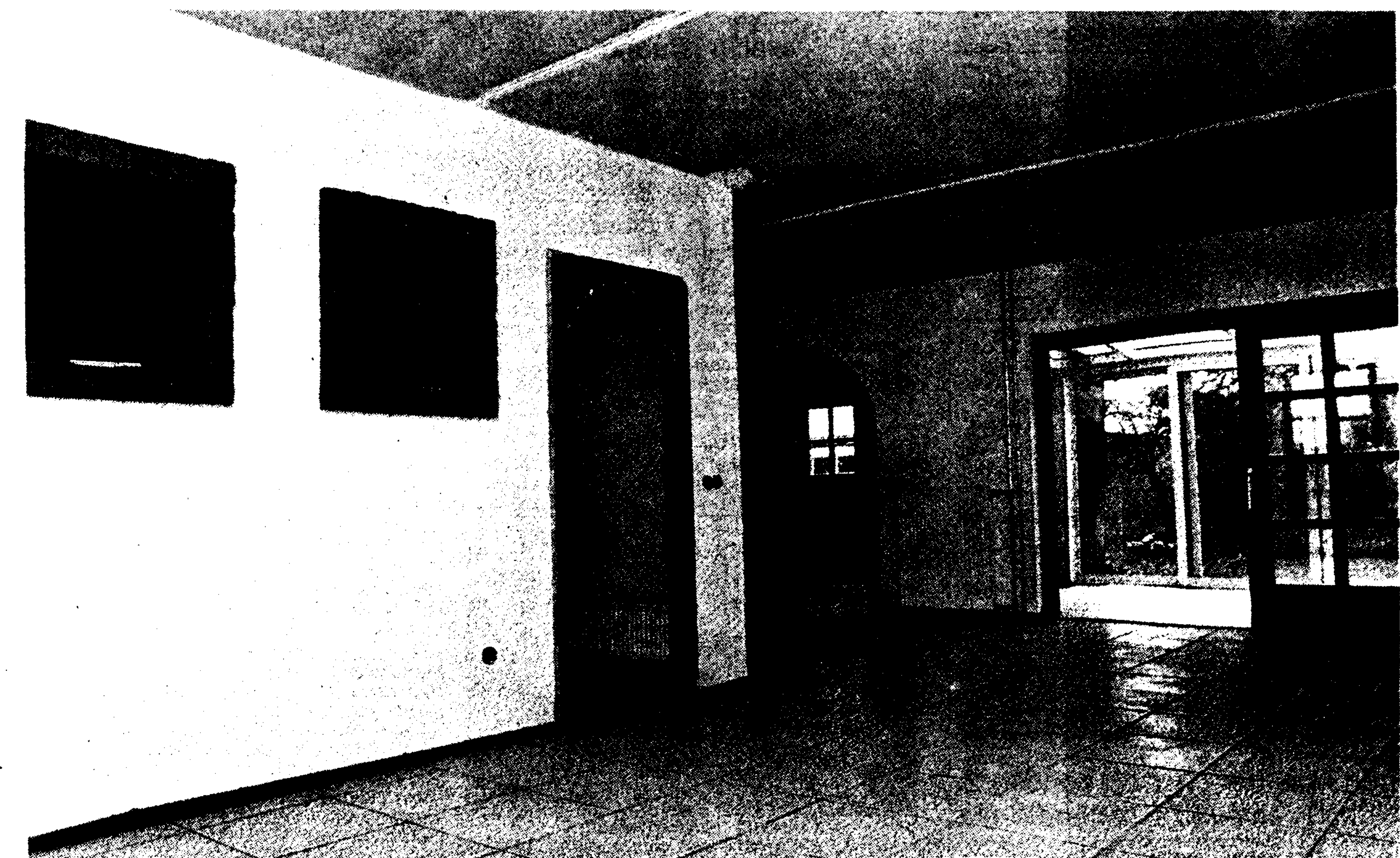
Hoewel ik mij kan voorstellen dat velen niet zullen begrijpen, dat zoïets gebeurt, kijk ik persoonlijk niet meer zo vreemd op van deze voor een gewone sterveling toch wel vreemde gang van zaken. Ik werd de laatste tijd immers wel vaker met dit soort gevallen geconfronteerd. De logica in de bouwwereld is namelijk van een heel andere soort dan in de normale 'grote-mensen-wereld'; sterker nog, die logica verschilt van bouw tot bouw, lijkt het wel. En aangezien mijn aannemer momenteel met twaalf huizen bezig is, ligt het – in die optiek bezien althans – voor de hand dat een voor morgen aangekondigde brievenbus pas drie maanden later (hoop ik) daadwerkelijk wordt geplaatst.

Heel merkwaardig is ook de manier waarop de nutsbedrijven hun werkzaamheden plegen te verrichten. Aan de voorkant van ons huis zijn voorzieningen aangebracht voor gas, water, electriciteit en CAI-installatie. 'Dan kunnen ze zo het huis in', was de achterliggende gedachte van de aannemer. Nou, dat 'zo' blijkt in de praktijk niet zo vanzelfsprekend als je zou verwachten. Want inmiddels is de sleuf, die van het trottoir naar die aansluitpunten moet worden gegraven, al zo'n keer of vier dicht- en vervolgens weer opengegooid. Je zou er met het grootste gemak een aardige slapstick van kunnen maken.

Zou het nou echt niet mogelijk zijn dat een en ander even kortgesloten wordt, ben je geneigd te denken. Eén telefoontje zou een aantal werklui heel wat werk hebben bespaard en het zou de kosten natuurlijk ook behoorlijk hebben gedrukt.

Deze week ben ik op een middag echt kwaad geworden, waaruit ik kon afleiden dat mijn incasseringsvermogen, nu de bouw ten einde loopt, behoorlijk begint af te nemen. Want ik kan mij over het algemeen heel goed beheersen, moet u weten. Maar die dag kwam een aantal zaken op een wel erg ongelukkige manier samen. Allereerst bemerkte ik dat de PTT – ondanks duidelijke afspraken – alleen beneden een contactdoos had aangebracht. Weer bellen dus, uitleggen, weerwoord, 'ja maar-en', nazoeken en 'wij bellen u terug mijnheer'. Kom ik na dat telefoontje toevallig langs de bouw, zie ik daar tot mijn verbazing dat de loodgieter grijze regenpijpen aan het aanbrengen was. Terwijl wij toch duidelijk – zelfs op advies van één van de directeuren van het bedrijf – witte PVC-regenwaterafvoeren (zo heten die dingen officieel) hadden gevraagd. Die monteur trok een gezicht van 'mijn naam is haas' en mompelde iets van opdracht van het bedrijf of woorden van gelijke strekking. Weer gebeld dus, bleek vergissing te zijn, excuses, wordt aan gewerkt, enzovoort. Het is uiteindelijk goed gekomen, dat wel, maar je wordt er zo moe van.

Wat betreft de haalbaarheid van de eerste oplevering – over 23 dagen – durf ik wat positiever te zijn dan twee weken geleden, al wordt het een close-finish. Mijn vrouw is wat dat betreft veel optimistischer, vooral nadat de aannemer zich begin deze week liet ontvallen, dat alles over twee weken klaar zou zijn. Ik begrijp niet dat zij zich door dit soort opmerkingen – hoe goed ook bedoeld – zo 'van haar stuk' laat brengen, nuchter als ze in dit soort zaken normaliter is. Maar 'wishful thinking' kan het hoofd soms danig op hol brengen, heb ook ik bij andere gelegenheden herhaaldelijk moeten ondervinden.



● *De tegelvloer op de benedenverdieping werd begin deze week gelegd.* (Foto: PETER ROOZEN).

Onroerend goed te huur gevraagd

Omgev. Hoensbroek Brunssum
te huur gevraagd WOONHUIS. Tel. 04490-76333.

Te huur gevr. HUIS of gr. woning, pr. ƒ 900,-. 045-721163 bel voor 12.00 u.

Te h. gevr. BUNGALOW of villa op nivo, pr.klasse tot ƒ 2.000,-. Tel. 045-220532 na 18.00 uur.

Ik, jonge vrouw m. goede baan, zoek woonruimte in BRUNSSUM. Wie helpt mij? 04750-10331.

Te huur gevr. groot WOONHUIS met ruime loods of werkruimte in Echt of omgeving. Tel. 04754-81724.

Te huur gevr. WOONHUIS met gar. Hoge huurpr. geen bezwaar. Tel. 045-273507, na 18.00 uur.

Serveerster zoekt FLAT of appartement in Hoensbroek of omgeving. Tel. 045-223565 voor 12.00 uur.

Bedrijf zoekt zelfst. woonruimte voor werkneemster in MAASTRICHT, centraal gel. 2 kamers. Werkdagen tel. 020-758806.

Gevr. 2-pers. app. in HEERLEN, max. ƒ 600,-. Tel. 045-729507.

Onroerend goed te huur aangeboden

1 persoons bovenwoning
keuken, 3 kamers, badkamer, balcon, carport, gem. Voerendaal. Tel. 045-750722 (kantooruren).

Te huur R.W.N. Sittard
grote winkelruimte voor vele doeleinden geschikt; winkel 225 m2, souterrain 50 m2
Goed gelegen nabij grote parkeerplaats.
Huurprijs op aanvraag.
Inl. Ing. H.L.W. Steenbakkers Makelaar o.g. 04490-45798.

Appartementen
in de hogere prijsklasse in Maastricht en omgeving kunnen wij snel en op de beste voorwaarden voor u verhuren of verkopen. Bij verhuur keuze uit verhuur voor korte of langere termijn, al dan niet gemeubileerd.

Woonhuizen
in geheel Zuid-Limburg en België kunnen eveneens door ons worden verhuurd op de beste voorwaarden.

Rent Service o.g.
Rechtstraat 93, 6221 EH Maastricht.
Telefoon 043-254771. Fax 043-254675.

Friture-snackbar de streep
in Schaesberg, zonder woning.
Goedl. compl. inger. bedrijf op top-locatie met nog enorme uitbreidingsmogelijkheden.
Huur ƒ 1.750,- p.mnd. Kooppr. bedrijf ƒ 55.000,-.
Horecabureau Frits van Dijck (beëd. taxateur Horeca).
Tel. 043-475732

Cafe-terras
in C-Beek m. ruime bovenwoning. Gezellig inger. goedlopend bedrijf. Huur ƒ 1.500 p.mnd. Kooppr. inv. ƒ 65.000,-. Horecabureau Frits van Dijck (beëd tax. horeca) 043-475732.

Ter overname aangeb. goedlopend CAFÉ met friture. Tel. 04747-2992.

Ter overname aangeb. z.g.a.n. gestoff. HUURFLAT met evt. ged. inboedel. Tel. 045-326637 na 14.00 uur.

Te h. te Kotem APPARTEMENT met living, ingeb. keuken, badk., terras, 1 slaapk. 09-32-11761677.

Te huur incl. in villa gelegen in park nabij station VALKENBURG, 1 app. voor 1 pers., 1 app. voor 2 pers. Tel. 04406-12491/04406-13846 na 18.00 uur

Woning te h. met 2 slpks. te KERKRADE. Tel. 045-352292 of 352451.

Te h. 1 PERS. APP. bestaande uit: zit/slaapk., badk. m. toilet en hal. Huur ƒ 500,- p. mnd. Incl. water-licht en cv. Naast Rest. Lotus Kampstr.17 Schaesberg. 04455-2236

Café-Restaurant (incl. pand) nabij invalsweg MAASTRICHT, dag- en avondzaak. Zondags gesloten, overdag trefpunt voor zakelijke afspraken. Daarnaast grote vaste klantenkring. Zaak is goed renderend. Prijs op aanvraag. Br. o.nr. B-6584 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

KERKRADE-WEST Industriestr. 25 te h. per 1-12'90, appartement. Beg.grond.: ind.: hal, woonkamer, open keuken, 2 slpks., badk., berging, kl. tuin, ƒ 775,- p.mnd. excl. Tel. 04742-3382.

Gestoff. ETAGE te Terwinselen, best. uit woonk., keuken, 1 slaapk., douche met wc. 04450-1435 b.g.g. 3298

Te huur: prachtig gelegen appartementen op de Heesberg, 4/5 kmrs. flats, voorz. van c.v. ged. gerenov. gunstig gel. t.o.v. het centr. van HEERLEN, v.a. ƒ 600,- p. mnd. (excl. serv. kosten) Inl. De Boer Den Hartog Hooft B.V. Tel. 020-465301 (tussen 9.00 en 12.00 uur.)

Te huur gemeub. etagewoning te Landgraaf woonk. slpk., keuken en badk. met c.v. en tel., voor 1 werkende pers., tel. 045-326738.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 04490-42550
Geen Verkoop! Geen kosten

Hypotheeknieuws
Met behulp van onze hypotheekcomputers kunnen binnen enkele minuten Uw gegevens verwerkt worden in een uitgebreide kosteloze en vrijblijvende hypotheekberekening. Bel 045-712255 of 's avonds en weekend 045-440731. Hypotheekadviseur J. Wetsels.
Stienstra Hypothekenservice

* * * U zoekt een huis? * * *
400 huizen in ons computerbestand. Bel voor info!

VAN DE PAS MAKELAARDIJ
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
NVM
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen • Telefoon: 045 - 741616
Van de Pas, de makelaar van de koper!

* * * Een hypotheek? * * *
Rente vanaf 9,2%, bel voor een advies en snelle offerte!

VAN DE PAS MAKELAARDIJ
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
NVM
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen • Telefoon: 045 - 741616
Van de Pas, de makelaar van de koper!

Open huis heden 1 en zondag 2 december van 14.00 tot 16.00 uur
* Maastricht, St. Pieter
* Aan de lage Kanaaldijk worden luxe appartementen gebouwd. 2 Slaapk. Woonopp. tot ca. 95m2. Elk appartement beschikt over een balkon, open keuken, binnenberging en berging in het souterrain, eigen (overdekte) afgesloten parking met verwarmde hellingbaan. Prijzen vanaf ƒ 294.000,-. v.o.n. Adres: Lage Kanaaldijk, kavel 2 te Maastricht.
INL. STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.
Tel. 043 - 25 29 33

Te koop woonhuis
Landelijk gelegen vrijst. woonh., grens gem. Nuth/Hoensbroek. Perc.opp. 1.406 m2. Achterstallig onderhoud.
Te bevragen: tel. 045-414954.

Fort-woningen; een klasse apart!
Je eigen huis in houtskeletbouw
Flexibel bouwen in: sleutelklaar, ruwbouw of casco

Voor meer informatie:
Bouwkundig adviesburo Prevoo
Boschweg 1, Bunde, Pb. 35, 6240 AA Bunde, 043-646563

Huis verkopen?......Wij kopen!
Vijgen Onroerend Goed
☎ 045-711617

Bouwkavels
Voor de bouw van uw eigen vrijstaand landhuis villa of bungalow.
Munstergeleen
Het plan Steengrub-Vloedgraaf is de mooiste woonplek van Munstergeleen. Hier is nog 1 bouwkavel te koop. Koopprijs ƒ 127.000,- v.o.n.
Urmond
Enkele mooi gelegen kavels in plan Bramert-Zuid met tuinen op het zuiden. Koopprijs vanaf ƒ 66.000,- v.o.n.
Stevensweert
2 bouwkavels aan Het Stepke. Koopprijs ƒ 65.000,- v.o.n.
Mulleners Vastgoed.
Tel. 04490-18911 of 04749-3198.

Te k. Heerlen-Aambosserveld
Uitst. gel. halfvrijst. herenhuis m.o. arch. aangelegde tuin met terras op Zuiden. Ind.: inpand. gar., hobbyruimte en 2 prov. kelders, CV-gas. L-vorm. living (ca. 47 m2) m. parket, open-haard en schuifpui. Dichte inb.keuk. m. compl app., mod. toilet, hardh. dichte trap. 3 slaapk., luxe badk. met ligb., douche en 2e toilet. Berging. Muren en dak geïsolleerd, ged. dubb. beglazing. Kwalit. mat. gebruikt en zeer goede staat van onderh. Aanv. in 1991. Koopprijs ƒ 220.000,-k.k. Tel. 045-716547.

VIJGEN
ONROEREND GOED • BEDRIJFSONROEREND GOED
AANKOOP • VERKOOP • VERHUUR • BEMIDDELING
F.W. VIJGEN Franciscusweg 16 6417 BD Heerlen

Heerlen, Hofstraat 26
Uitstekend onderhouden woonhuis 3/4 slaapkamers, garage, grondopp. 260 m2, tuin op zuid.
ZANDWEG 7, halfvrijst. herenhuis, garage, 5 slaapkamers.
PR. MARIJKESTRAAT 16, perfect verbouwd appartement, met 2 ruime slaapkamers.
Brunssum, Oelovenstr. 36,
ruim halfvrijstaand herenhuis op 600 m2 grond, met dubbele ruime garage's, dit huis moet U van binnen zien.
Eygelshoven, Adriaanstraat 64
Halfvrijstaand woonhuis, 3 slaapk. garage, tuin.
Doenrade, Zwarte Graaf 56,
Vrijstaand uitstekend onderhouden woonhuis, woonkamer 55 m2, 3-5 slaapkamers, aparte badkamer, aparte douche aparte 2e toilet, tuin op zuid, garage. Van buiten ziet U niet hoe groot het huis van binnen is.
Margraten, Pr. Beatrixlaan 1.
Vrijstaand onder speelse architectuur geb. vrijstaand landhuis met 3-4 slaapkamers, garage, leuk huis om van binnen te zien.
HEEFT U EEN HUIS TE KOOP? PRAAT VRIJBLIJVEND MET ONS. UW HUIS IN GOEDE HAND, HUIS KOPEN OF VERKOPEN? VIJGEN VRAGEN!
V I J G E N O N R O E R E N D G O E D. 045-711617.

Gedeeltelijk leeg
te aanvaarden in Koperstraat Vaals, van gr. huis zijn 3 krs., keuken, zolder (met douche) alsmede tuin. Eigen meters. Rest. verhuurd voor ƒ 500,- p.mnd. (2 huurders). Koopsom ƒ 100.000,- k.k.
Halfvrijstaand
nabij uitvalswegen en 7 km van Aken. bwj. 1972. Gar. met smeerput. 2 slaapk., douchekamer, vliering, cv-gas. Koopsom n.o.t.k.
Makko Gulpen
Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-21852
(W. Timmermans, NVM-makelaar)

Te koop in Echt-Zuid
Goed onderhouden modern huis, bwj. 1978. Opp. 295 m2, 2 onder 1 kap, garage en carport, c.v. en dubb. beglazing. Aangelegde voor- en achtertuin.
Beg.grond: woonkamer incl. parketvloer, open moderne keuken incl. app. 1e verd.: 3 ruime slaapk., badkamer met vaste wastafel, ligbad en 2e toilet.
2e verd.: vaste trap naar grote betimmerde zolder.
Gelegen in mooie rustige wijk. Vr.pr. ƒ 199.000,- k.k.
Inl. tel. 043-213090.

Geleen-Zuid, Jonasstraat 7
Halfvrijst. hoekpand met garage, mooie tuin, kelder, 3 slaapk., ruime woonk. met uitbouw. Keurige ligging, ƒ 127.000,- k.k. Tel. 04490-42550. Jos Storms o.g. Geleen

Vandaag 1dec. open huis 13-14u
SCHINNEN, Moutheuvellaan 17.
Ruim vrijstaand herenhuis met garage, c.v. en grote tuin. Ind.: hal, toilet, living ca. 47m2 met open haard, keuken met installatie, bijkeuken, garage, tuin 30m diep. 1e Verd.: 3 royale slaapkamers, hobbykamer, luxe badk. met ligbad, 2 v.w., toilet. 2e Verd.: 2 zolders. Hardhouten kozijnen, dub. glas, div. plavuizenvloeren. Perc. 687m2. Aanv. direkt Prijs ƒ 290.000,- k.k. Kom vrijblijvend kijken!

aquina
Makelaardij o.g., Taxaties, Hypotheek — Adviescentrum
Ruys de Beerenbroucklaan 28
6411 GB Heerlen
Tel. (045) 71 55 66
NVM MAKELAAR

Heerlen, Grasbroekerweg
WINKEL - KANTOOR - WOONHUIS
met 3 garages, geheel onderkelderd
voor veel doeleinden geschikt. Prima lokatie.
Prijs ƒ 165.000,- k.k.
Jorissen
045-721781 na 18.00 uur 09-3211713513

Schin op Geul
mooie vrijstaande BUNGALOW. Ind: hal, grote living, open keuken, grote openslaande deuren naar de tuin. Badkamer met extra toilet en ligbad. 2 Slpkrs, mooie tuin. Totale opp. 600m2. Te bezicht. na tel. afspr. 04406-16324.

Wijlre, Past. Maessenstraat
Betreft vrijstaand woonhuis met c.v. en gar. Ind. o.a. prov.kelder, ruime hal, L-vorm. woonk. (plusm. 35 m2) met parketvloer. Ruime woonkeuken (4,50 x 3,00) met compl. eiken aanbouwkeuken. 3 Royale slaapkamers waarvan 1 met douche, complete badkamer en grote zolder. Het pand is uitgevoerd met sierpleister en verkeert in perfecte staat van onderhoud. Perc. opp. 176 m2. Pr. ƒ 165.000,- k.k.
Hoensbroek, Edisonstraat
Perfect onderh. halfvrijst. huis met tuin op zuiden en c.v. Ind. o.a.: Kelder, doorzonkamer, grote woonkeuken, 3 slpk. en mooie douche. Vr.pr. ƒ 115.000,- k.k.
Schaesberg, Koempel
Halfvrijst. woonh. met zonnige tuin en vrijst. garage. Ind. o.a.: Ruime woonk. (rustieke plavuizen vl.), keuken, 3 slpk., badk.(ligb., wast. en toilet), zolder (via vlizo trap). Perc. opp. 204 m2. Bwj. '82. Nog rijkssubs. tegoed! ƒ 138.000,-. Inlichtingen
VONCKEN MERTENS
MAKELAARDIJ O.G/ADVIESBURO
VERZEKERINGEN
Rijksweg 9 Gulpen 04450 - 1724 / 1754

Open Huis
Zaterdag 01 december van 13.00 tot 14.00 uur.
Born, Postweg 22
Direct te aanvaarden, bijzonder grote semi-bungalow met woonkamer van 45 m2, eetkeuken 12 m2, 3 slaapkamers. Koopprijs ƒ 192.000,- en ƒ 198.000,- v.o.n.
Inruil eigen huis mogelijk. Kom kijken en overtuig u van de ruimte die deze woning biedt.
Verdien ƒ 2.500,- door in november te kopen.
Mulleners vastgoed 04490-18911

Huis verkopen?
Bel de echte makelaar!
Peters & Partners
Geleen
04490-48191
Geen Verkoop Geen Kosten.

Hypotheek Centrale
Voor ambtenaren en hogere beroepen. Rente va. 8,8%. Spaarhyp. v.a. 9,5%. Ook hypotheken tot 130% e.w. Tel. 077-519775.

Vaesrade
Te renoveren tussenwoning met berging en grote tuin. Ind. o.a. 2 slpks. Subs. mog. Pr. ƒ 52.000,- k.k.
Geleen
Op 3e verd. appartement best. uit o.a. ruime woonk., 2 slpks., balkon, ƒ 55.000,- kk
Hoensbroek
langs doorgaande weg voorm. café/woonh. Veel ruimte, div. mog. pr. ƒ 57.000,- k.k.
Geleen
Keurige halfvrijst. woning met berging en rondom tuin. Ind. o.a. mooie woonk. met open keuken, 2 slpks. pr. ƒ 92.000,- k.k.
Vaesrade
te renoveren woonhuis (voorm. café). Veel ruimte. Div. mogelijkh. pr. n.o.t.k.
Brunssum
halfvrijst. woonhuis met tuin (mogelijkh. gar.) ind. o.a. woonk. met open keuken, 3 slpks., pr. ƒ 98.000,- k.k.
LIVAC bv
Akerstraat Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550

Te k. HANDELSPAND ook v. privé. Gelegen t.o. GB'-Supermarkt, Rijksweg 257, Maasmechelen (B). Pr.n.o.t.k. Tel. 09-3211760893.

Huis te k. m. grond, garage. Cobus 88, REMERSDAEL. Te bez. 10.00-12.00 en 15.00-17.00 uur (niet dinsd).

KLIMMEN (voormalige boerderij). Woning met garage, stal, schuur, tuinberging en huiswei. Klimmenderstr. 14. Aanv. in overleg. 04405-1927 na 18.00 uur.

Gevr. appartement of flat, omg. centr. HEERLEN, kooppr. ca. ƒ 70.000,-, huurpr. tot ƒ 600,-. Tel. 045-415454

Te koop gevraagd in het Mergelland BOUWGROND tussen 400 en 500 m2. Tel. 04450-3038.

Te koop op goede lokatie in GELEEN zeer gr. herenhuis. Vrijst. met ruime woning en gr. parking. Op korte termijn te aanv. Moet gezien worden, ƒ 235.000,- k.k. Br.o.nr. B-6550, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Bouwgrond
In Bunde Gem. Meerssen zijn nog enkele Bouwkavels te beschikking, opp. vanaf 470 m2 prijzen vanaf ƒ 68.000,- V.O.N. (géén bijkomende kosten) Inl. Grouwels/Daelmans 043-254565 b.g.g. 043-641321.

KLIMMEN: Te k. halfvrijst. woning met appartement en grote tuin. Putweg 16. Aanv. in overleg.

Te k. gevr VILLA of landhuis met min. 1000 m2 grond. Prijsklasse v.a. ƒ 400.000,-. Schrift. reakties: Postbus 330, 5460 AH Veghel.

Te k. goedonderh. vrijst. woonhuis met 4040 m2 land, in KONINGSBOSCH. Te bevr. tel. 04743-1859.

Te k. te UBACH o. WORMS/ Lauradorp, woonh. met c.v., 3 slaapk., badk., ligb. en douche, woonk., keuken en aanbouw. Huis geh. onderkeld. met voor- en achtertuin. Vr.pr. ƒ 126.000,- k.k. Inl. 045-310035.

Café-Restaurant (incl. pand) nabij invalsweg MAASTRICHT, dag- en avondzaak. Zondags gesloten, overdag trefpunt voor zakelijke afspraken. Daarnaast grote vaste klantenkring. Zaak is goed renderend. Prijs op aanvraag. Br. o.nr. B-6584 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop gr. PAND m. gr. tuin en veel bergruimte te Berg a.d. Maas, best. uit woonh. (o.a. 4 sl.k.) en winkel; winkel verhuurd (opbr. ƒ 1.000,- netto p.m.) Gesch. v. bewoning of belegging; tax. waarde ƒ 175.000,-; vr. pr. ƒ 159.000. 04490-34206

OIRSBEEK, bungalow, schitterend gelegen op mooi perc. (1.180 m2), met o.a. woonk. met openhaard, woonkeuken, 4 slaapk., badk., met ligbad en bidet, inpandige garage (2 auto's) en kelders Vr.pr.ƒ 349.000,- k.k. Mak. kant. Rob Dassen Tel. 04490-78431.

OPGRIMBIE (B) te k. bungalow 9 are. Entree met garderobe, ruime living, inger. keuken, c.v., elek. geh. dubb. begl., voll. geïsol., 4 slpks., veranda, onderkeld., gar., bergpl., tuin, badk met wc. Aparte wc, gr. zolder. 12 km v. M'tricht, 2 km v. autostrada. Tel. 09-3211761069 tusen 18.00-20.00 uur.

Te koop WOONHUIS te Puth. Vr.pr. ƒ 210.000,- k.k. Tel. 04493-1749.

SCHAESBERG, Veldstr. 17, halfvrijst. hoekp. met 52m2 winkelruimte, grote garage, besloten tuin, 3 slpkmrs. zolder, woonk. parketvl. aanbouwkeuk. ƒ 145.000,- k.k. Tel. 04490-42550. Jos Storms O.G. Geleen.

Van PARTICULIER voor particulier, familie 4-pers., zoekt huis met garage nabij grens te Vaals. Br.o.nr. B-6534, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

BORN, te k. vrijst. woonh. met gar./schuur, gesloten keuken 16 m2, 3 slpks., badk., kelder, vaste trap naar zolder, perc. opp. 650 m2. Tel. 04498-52897.

GELEEN, maisonette te k. Ind.: ruime woonk. met halfopen keuken, plm. 35 m2, 2 sl.krs., badk. met ligb., wc, zolder, tuin met berging. Vr. pr. ƒ 90.000,- k.k. Tel. 04490-44427.

Huis te koop, 3 slaapk., woonk., badk, 2 balk, met veel extra's, ƒ 88.000,- k.k. HEERLEN-N. BEneluxln. 90. Tel. 045-416936, maand. v.a. 17.00 uur.

Te koop BOUWGROND Kerkrade-W., incl. tekening. Tel. 04743-2224.

MUNSTERGELEEN, halfvrijst. woonhuis met garage, ruim van opzet op groot perceel (665 m2), kelder, woonkamer met openhaard en erker, woonkeuken, bijkeuken, douche, 5 slaapk., vaste trap zolder. Vraagpr. ƒ 169.000,- k.k. Mak. kant. Rob Dassen 04490-78431.

Te k. GROTE tussenwoning nabij centr. Heerlen, rustig gelegen. Ind.: 4 slpkrs, 2 zolderk. woonk. (40m2) keuk.(20m2). Tuin plm. 350 m2. ƒ 125.000,-. Bezicht. na tel. afspr. 045-725102.

HOENSBROEK/ Wilhelminastr. 151, rustig geleg. woonh. met tuin, 3 slpkrs., zolder, kelder. ƒ 75.000,-k.k Tel. 04490-42550 Jos Storms O.G. Geleen.

OIRSBEEK/ Populierenlaan 20. Prima ligging: Halfvrijst. woonh. m. garage, 3 slpk. zonnige tuin, aanbouwk. 35m2 woonk. ƒ 145.000,- k.k. Tel. 04490-42550 Jos Storms O.G. Geleen

SIBBE/Bergstraat 58. Grote witte vrijstaande boerenwoning op 2670m2 grondperceel met garage ƒ 159.000,- k.k. Jos Storms O.G. Tel. 04490-42550.

Bedrijfsruimte

Te h. voll. ingerichte HORECAPAND t.g.v. plm. 200 m2. Dit pand is gelegen i.h. centr. v. Heerlen op A1 lokatie, gelijkvl., vold. parkeergelegenh. aanw. De inventaris en voorzieningen ziin voor een zeer lage prijs over te nemen. Zeer geschikt als traiterie, ijssalon, restaurant, pizza-service, lunchroom, broodjeszaak e.d. Schrijf voor inlichtingen of bel tijdens kantooruren: Van Melik Food groep, t.a.v. afd. V.O.G., Postbus 5224, 6401 GE Heerlen, 045-229322.

Te h. BEDRIJFS/OPSLAGRUIMTE in Maasmechelen (B). Goed gel., opp. 500 m2. Inl. 09-32.11762212.

Te h. BEDRIJFSRUIMTE t.g.v. 100 tot 200 m2. Alle voorz. aanw. Pand is gelegen i.h. centr. v. Heerlen op A1 lokatie, gelijkvl., vold. parkeergelegenh. aanw. Zeer geschikt als uitzendburo, reisburo, kantoorruimte. Schrijf voor inlichtingen of bel tijdens kantooruren: Van Melik Food Groep, t.a.v. afd. V.O.G., Postbus 5224, 6401 GE Heerlen, 045-229322.

Ter overname aangeb. sfeervol ingericht CAFE-petit restaurant met friture en woonhuis, in het zuiden des lands. huurpand gunstige huurprijs. Vaste overname prijs inventaris ƒ 125.000,-. Zonder contanten onnodig te reflecteren Inl. br.o.n. B-6577 L.D Postbus 2610, 6401 DC Heerlen

Te h. aangeb. FRITURE te Kerkrade. Br.o.nr. B-6578 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen

Te h. gevr. droge OPSLAGRUIMTE, plm. 100 m2, zo snel mogelijk 04746-6145

Winkel- of kantoorruimte te h. plm. 60 m2 en bergruimte, centrum v. HEERLEN, 045-724690

Wegens ziekte te huur FRITURE/cafetaria omgeving Stein. Tel. 04406-41451.

Bouwen/Verbouwen

Dak van staal
Uniek systeem voor isolatie en ventilatie van platte daken
Een deugdelijke isolatie moet niet even van binnen uit, maat deskundig VAN BUITEN AF worden aangebracht, omdat dan tevens gelet wordt op de voor de gehele woning zo belangrijke ventilatie van het dak. Daarom.... isoleer en ventileer uw huis, maar vooral uw dak! Door jarenlange ervaring in het dakdekkersvak hebben wij een systeem ontdekt dat u van uw problemen met name de hoge energiekosten en de wateroverlast zal verlossen.
Veugen
Dakbedekking Sittard
04490-23306/06-52127603

Schone GROND gevraagd voor opvullen van weiland. Tel. 045-270856.

Uw VERENIGINGSNIEUWS op LD-TV. Bel voor info 045-7393000.

Bouwmaterialen

Vloertegels
licht grijs, p.m2	ƒ 22,00
Marmerlook wit/grijs p.m2.	ƒ 26,50
beige, p.m2	ƒ 26,50
Wit met zacht rose p.2	ƒ 29,50
wit/grijs gestippeld, p.m2	ƒ 29,50

Afm. 31,6x31,6
Prijzen incl. BTW en hardheid 4.
Verder : super chique
Porselanosa wand- vloertegels
Arnold Opreij
Tegels-sierbestrating-kachels-openhaarden
Heerlen, Heerlerbaan 275
Maastricht, Beatrixhaven

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten; Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Olympia BETONMOLENS, topkwaliteit voor betaalbare prijzen. Uit voorraad leverbaar. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

GOEDKOOP af te halen op het werk, golfplaten, betonplaten voor garages, gebroken puin voor erf-verharding en inrit. Huppener, grond- en sloopwerk. Tel. 04450-2981, Wijlre.

Te k. rollen DAKLEER v.a. ƒ 10,- p. rol en betonbekistingsplaten. 04490-12645

Te k. gevr. DIESEL-AGREGAAT, 6 KVA. Tel. 04490-37543.

Te k. STEIGERPLANKEN-kopp. st.rolsteiger, betonmolen, m. kettingzaag, still. aambeeld, schroefstemp., werkpl. takel demag 2t., Vaesrade 101A Nuth, alleen zaterdag.

MASTER en Remko heteluchtkachels uit voorraad leverbaar. Collé Sittard. Tel. 04490-19980.

In en om de tuin

TUINSCHOMMELS, regenvaten. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen. Tel. 043-643500. Open: alle namiddagen.

ZWEMBAD-winterzeilwinterklaar maken. Opreij, Kruisberg 50 Meerssen. Tel. 043-643500. Open: alle namiddagen.

Impreg Tuinhout B.V. GOEDKOPER kan niet! Alle blokhutten min. 15%; kaarsrechte biels ƒ 36,-; gladde planken 15X2 cm ƒ 3,50 p. mtr. verder palen, rolborders schermen enz. in de Cramer 18, Heerlen, 045-717733.

HEERLEN DOUVE WEIEN

Aan de zuidkant van Heerlen is, tegenover het De Weverziekenhuis en met uitstekende verbindingen naar het stadscentrum en de doorgaande verkeersroutes, het plan Douve Weien gesitueerd. In dit plan heeft het Abp een complex van 128 huurappartementen, in 4 typen gerealiseerd. In dit complex zijn regelmatig appartementen te huur.

Omringd door groen, een parkeerterrein en een afsluitbare parkeergarage voor 40 auto's, biedt het uit 16 woningverdiepingen bestaande gebouw een riant uitzicht over de omgeving.
Er zijn 4 verschillende typen met 1 of 2 slaapkamers, gesloten of open keuken, 1 of 2 balkons, ruime woonkamer, badkamer met vaste wastafel en ligbad, toilet, inpandige berging of berging op de begane grond en een ruime hal.
De woningen zijn degelijk afgewerkt (o.a. met hardhout) en optimaal geïsoleerd.

Huurprijs vanaf ƒ 518,30 per maand. (excl. servicekosten en overdekte parkeerplaats).

NEDU
Valkenburgerweg 25A
6411 BM Heerlen.
Telefoon 045-710909.

TE HUUR

Publikatie ABP Algemeen burgerlijk pensioenfonds

Limagas

bekendmaking

WIJZIGING GASTARIEVEN

De gastarieven voor kleinverbruikers worden per 1 januari 1991 verhoogd met 2,4 cent per kubieke meter. Het vastrecht wordt verhoogd met ƒ 6,00.

Met ingang van dezelfde datum wordt een milieutoeslag van 0,2 ct. per kubieke meter ingevoerd, ter financiering van de activiteiten die de gasbedrijven ontplooien in het kader van het Milieu-Aktieplan van de Energiedistributie-sector.

KLEINVERBRUIKERSTARIEVEN GAS

	Tarieven per 1 juli 1990 excl. BTW	Tarieven per 1 januari 1991 excl. BTW
Vastrecht per aansluiting per jaar	ƒ 69,00	ƒ 75,00
Per m^3 voor verbruik tot 170.000 m^3 per jaar	41,8 ct.	44,2 ct.
Milieutoeslag per m^3	--	0,2 ct.

Op het m^3 tarief is een naar tijd en plaats variabele kalorische verrekening van toepassing.
Geen rekening is gehouden met een door de overheid nog vast te stellen brandstoffenheffing, die nu nog 0,456 ct. per m^3 bedraagt.

Bovenstaande tarieven worden verhoogd met 18,5% BTW.

De mate waarin de prijsverhoging op de jaarafrekening zal doorwerken is afhankelijk van de periode waarover wordt afgerekend.
De jaarafrekening zal, behalve door de prijs, eveneens door de verbruikte hoeveelheid gas worden beïnvloed.

Landgraaf, 1 december 1990

LIMBURGSCHE MAATSCHAPPIJ VOOR GASDISTRIBUTIE (LIMAGAS) N.V.

Architect maakt plannen voor piramidewijk

'Ik erger me aan saaie nieuwbouw'

● *Aad Breed toont de tekeningen van zijn piramidewijken.*

„Nee", zegt hij, „de bewoners krijgen geen opgesloten gevoel. Ze hebben hun terrasje of tuintje, ze hebben vrij uitzicht. Sterker nog, ze kennen er zelfs meer vrijheid dan elders. 't Blijft heel open, zo'n piramidewijk. Prima voor sociale activiteiten. Het wordt er veilig, gezellig en praktisch wonen. En dan betekent onze vorm van bouwen ook nog eens een enorme ruimtebesparing. Mooi toch?"

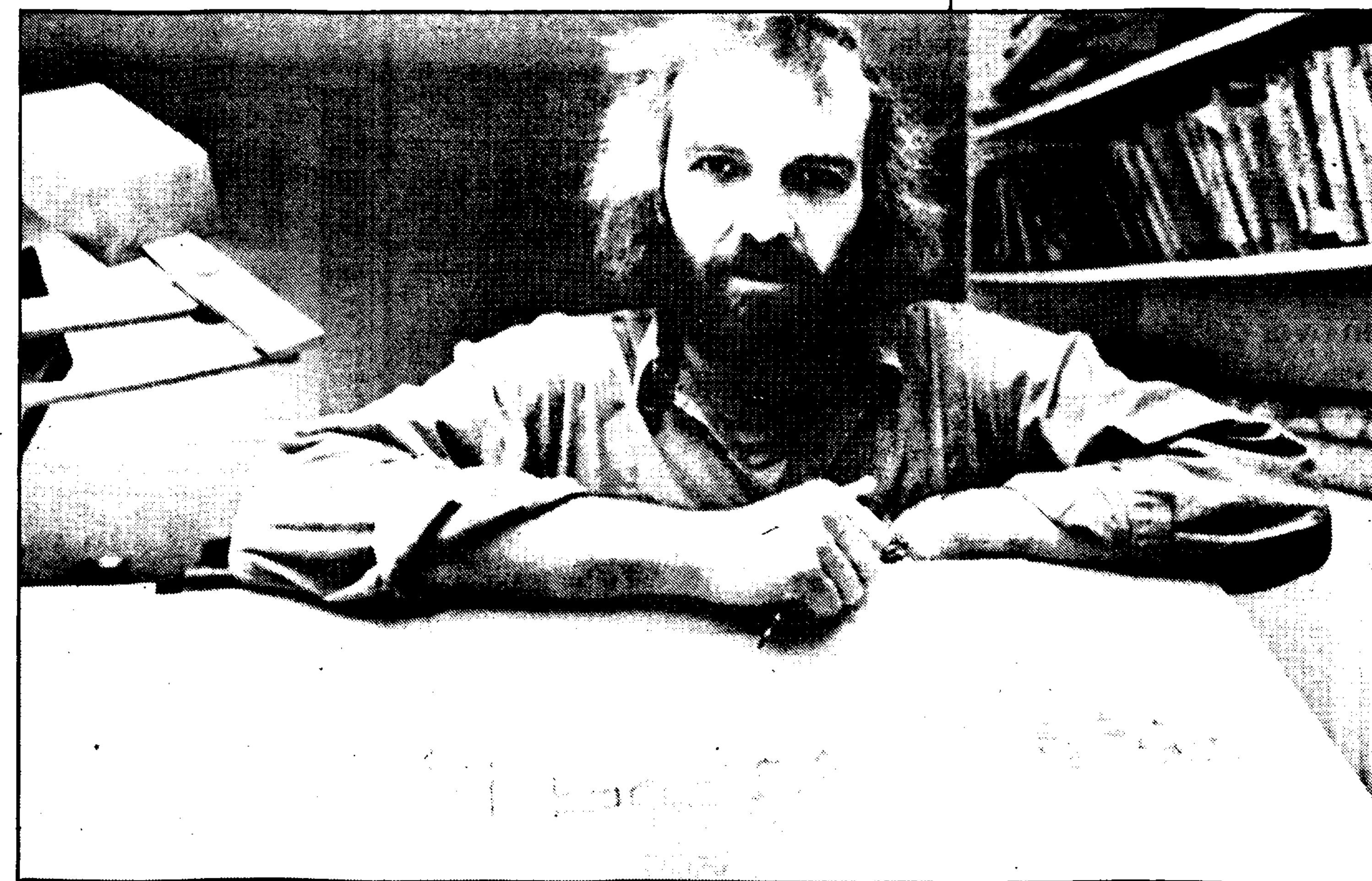
Aad Breed, architect te Heerhugowaard. Samen met zijn partners Jeffers en Wever heeft hij een ambitieus stedebouwkundig ontwerp gemaakt. Een plan voor piramidewijken, die het kunnen stellen met zakweg een zesde van de 'normale' hoeveelheid benodigde grond. Zijn woningen worden vooral daardoor zo'n dertigduizend gulden goedkoper dan vergelijkbare huizen, sparen het milieu, verhinderen vandalisme en criminaliteit, bevorderen de contacten tussen de bewoners onderling. Heerhugowaard studeert inmiddels heel voorzichtig op de haalbaarheid van Breeds voorstellen.

Honderden telkens weer andere woningen bijeen, trapsgewijs opeengestapeld. Het centrum van Breeds veertig meter hoge piramidewijk blijkt een plein. In een ring daaromheen staan winkels, kantoren, bedrijfjes, zijn uitgaansmogelijkheden en openbare voorzieningen. Aan de achterzijde cirkelt een weggetje.

Saai

„Op de academie", vertelt Aad Breed, „ergerde ik me altijd al aan die enorm saaie, uniforme woningbouw. Daar wilde ik wat aan doen, met een bepaalde filosofie. Kijk, mensen zien geen dingen, ze zien alleen de verschillen. En dus probeer ik elk huis net even iets anders te maken."

Afstanden worden in de plannen van Aad Breed drastisch verkleind. Nu nog kan een gemeente als Heerhugowaard per hectare gemiddeld zo'n vijftien woningen met aanverwante voorzieningen kwijt. Het piramideconcept maakt het mogelijk in die situatie maar liefst honderd woningen neer te zetten.
En heeft een stad van honderdduizend inwoners al gauw een straal van acht kilometer, bij piramidebouw bedraagt die afstand slechts 2,5 kilometer. De bewoners hoeven er voor lokaal vervoer dan ook nauwelijks gebruik te maken van een auto.



Plantsoenen

Een piramidewijk is compact, combineert de voordelen van laagbouw met die van een flat. Zo legt Breed uit dat er volop plaats is voor parken en plantsoenen, tussen de verschillende complexen in. „De helft van zo'n buurt", zegt hij, „zou dan groen zijn. Dat heb je toch nergens?" De bewoners komen hun piramide binnen via een gesloten trappenhuis en liften naar het centrale plein. Bezoekers melden zich met de intercom, net als bij een appartement, en de Heerhugowaardse architect ziet elk complex verrijkt met twee huismeesters. Wat de piramidebewoners volgens hem een warm gevoel van veiligheid geeft.

„Met een dergelijke centrale indeling van de wijk", stelt hij, „ga je de stilte, dat geïsoleerde tegen. Mensen komen elkaar steeds vanzelf tegen op het plein en dat bevordert natuurlijk de sociale activiteiten. Anderzijds voelen ze zich in huis juist lekker rustig. Er komt weinig verkeer, en door de hoogteverschillen is er veelal een mooi uitzicht vanaf de balkons. Bovendien, alles is al in zo'n afzonderlijke wijk aanwezig."

Een piramidewijk kan wellicht zonder aansluiting op het aardgasnet. De Novem, de Nederlandse organisatie voor energie en milieu, bekijkt momenteel de concrete mogelijkheden daartoe. Alle in de zomer opgedane energie zou kunnen worden opgeslagen in de bodem, via collectoren en zonnecellen, om in de winter weer gebruikt te worden.

„Aquifer", zegt Breed. „Zo heet dat. Het gaat er alleen om of al energie inderdaad voldoende is, of je op die manier helemaal rond kan komen. Dat zou mooi zijn. Ik had er niet eens op gerekend. Gas is dan in elk geval niet meer nodig, maar misschien kunnen de wijken het zelfs ook stellen zonder elektriciteit van buitenaf. Daar wordt nu druk op gecijferd. We hebben er goede hoop op dat 't lukt. Ja, dat zou pas mooi zijn."

Aangenaam tafelen in of vlak naast de keuken

Nieuwe rol voor grote tafel van vroeger

'Laten we gezellig aan de grote tafel gaan zitten' is een opmerking die je tegenwoordig weer meer hoort. Net als vroeger, toen deze tafel het middelpunt van het gezin vormde, omdat het enige lichtpunt met voldoende leessterkte daar boven hing. De grote, centrale tafel is weer in ere hersteld, maar zijn plaats is in het moderne interieur vaak wel een andere.

We treffen hem steeds meer aan in de onmiddellijke nabijheid van de (open) keuken, soms als een verlengstuk ervan. Hij is bovendien veranderd van een noodgedwòngen in een òngedwongen middelpunt van het huiselijk leven. Want wij beperken de verlichting niet meer tot de lamp boven de tafel, maar hebben de totale luminaire voorziening strategisch over het interieur verdeeld.

Tafelen

Het weer in gebruik nemen van de grote tafel heeft op het meubelstuk zelf geen ingrijpende invloed gehad. Wel op de (keuze van de) stoelen. De slanke tafelstoel op ijle pootjes en met een soms wat ongemakkelijke zit heeft de laatste jaren plaats gemaakt voor een comfortabele tafelfauteuil, dikwijls voorzien van armleuningen en royaal gevulde stoffering, zodat zitvlak, rug en armen goed en aangenaam gesteund worden. Een stoel dus waarop je uren kunt doorbrengen tijdens aangenaam tafelen. Want dat doen we weer, tafelen.
Het culinaire diner heeft ook thuis zijn intrede gedaan. Omdat veel eettafels in of vlak naast de (open) keuken staan opgesteld, wordt hieraan vaak ook plaats genomen bij het drankje vooraf. Ondertussen leggen gastvrouw en gastheer de laatste hand aan de maaltijd. Je mag tegenwoordig best bij je vrienden in de keuken kijken. Je wordt er voor een etentje of feestje zelfs met open armen ontvangen. De tijd dat eten in de keuken iets was voor het platteland of voor een bepaalde maatschappelijke klasse, ligt ver achter ons. De eethoek in de moderne leefkeuken ziet er overigens wel wat anders uit dan vroeger. Toen stond er een simpele houten tafel met, zoals we ze toepasselijk noemden, keukenstoelen. Rechttoe-rechtaan-zitters, niet geschikt om je er al te lang op neer te laten. Maar in die dagen werd een ook veel meer gezien als nodig om gezond te blijven en kwam het sfeer-aspect minder aan bod. Maar vandaag de dag ligt dat anders. Ook al staat de grote tafel in de keuken, we kiezen graag een fraai exemplaar, omringd door mooie en vooral comfortabele stoelen.
Veel keukenfabrikanten leveren tegenwoordig, behalve keukenkasten en apparatuur, ook tafels en stoelen, passend bij het keukeninterieur. Er is geen uitgesproken scheiding meer tussen meubelen voor de keuken en voor de woonkamer. Sinds het hele huis leefruimte is geworden, is de total-look ontstaan. Daardoor kunt u bij het inrichten van de diverse vertrekken in huis een mooie eenheid van het geheel maken. Fabrikanten houden met die wensen voor het interieur ook steeds meer rekening. Dat kunt u op uw volgende 'rondje meubelplein' zelf constateren.

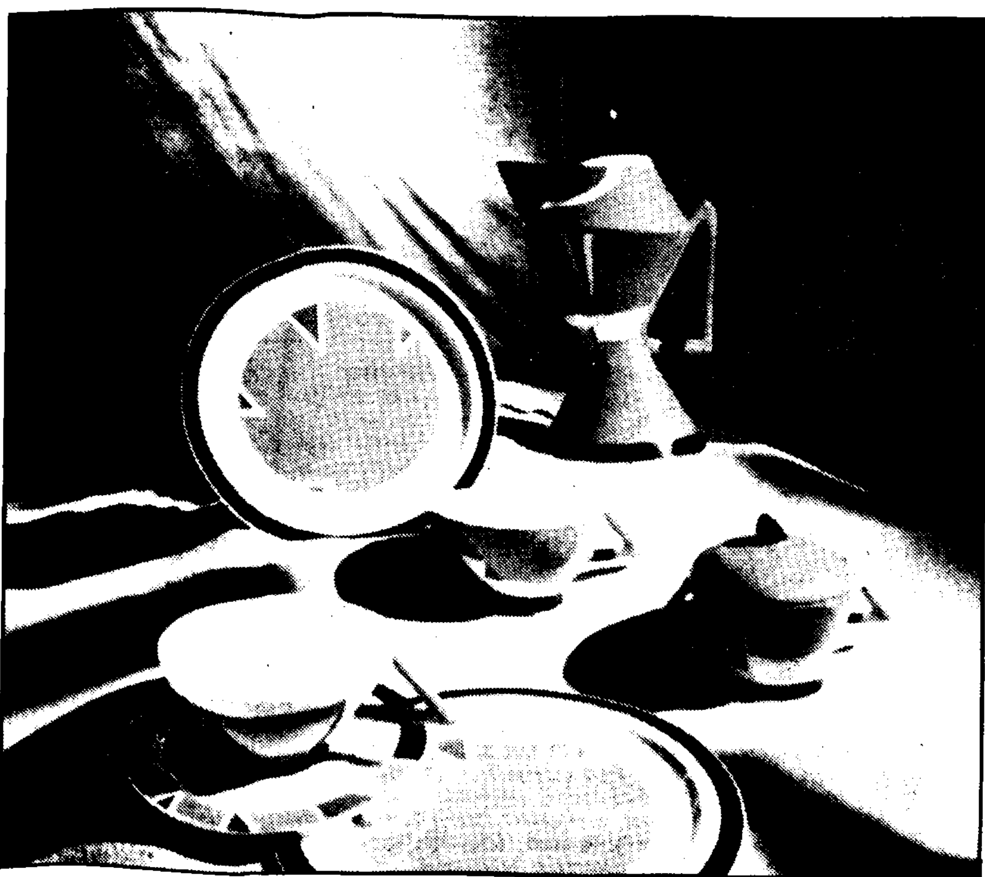


● *Feestelijk dineren in de keuken is weer in.*

Serviezen van jonge ontwerpers

Met een exclusief servies is een tafel al gauw mooi gedekt. Je hoeft dan nauwelijks nog kunstgrepen te verzinnen om het geheel op te smukken.

Voor de tweede keer heeft Villeroy & Boch jonge ontwerpers de gelegenheid gegeven zich in servies-taal uit te leven. Na studenten van de Weense Academie voor toegepaste kunsten kregen dit jaar Amerikaanse studenten in de industriële vormgeving de kans. Zij hebben hun visie gegeven op de geest van Europa en zich vol fantasie gestort op een 'tea for two' set met onverwachte titels als Carnaval in Venetië, de Franse Revolutie, de Zwitserse Alpen, de Wijnen van Europa en het servies 'Changing the Guard', geïnspireerd op het wisselen van de wacht voor het koninklijk paleis in Londen.



● *Het servies 'Changing the guard'.*

Bouwmateriaal voor in de tuin

Voor PS-hardschuim zijn in de tuin verschillende praktische toepassingen te vinden. Op het eerste gezicht lijkt het misschien nogal tegenstrijdig om 'plastic' in de grond te stoppen met het doel je tuin een fraaier aanzien te geven. Van vervuiling is echter geen sprake. PS-hardschuim, verkrijgbaar in de vorm van platen en blokken, is een CFK-vrij materiaal dat geen vocht opneemt. Het is daarom uitstekend geschikt voor het maken van niveauverschillen, die een tuin een verrassend levendig gezicht kunnen geven.

Het wordt door hoveniersbedrijven steeds meer toegepast bij het ontwerpen en uitvoeren van tuinontwerpen waarin sterk geaccidenteerde vormen zijn opgenomen.
Zo is het bijvoorbeeld mogelijk om een vijver met waterval, of andere waterpartijen te maken, waarbij de grondniveaus onderling sterk verschillen. Er is betrekkelijk weinig werk aan, ook als er bijvoorbeeld een 'heuvel' van anderhalve meter of hoger opgebouwd moet worden.

Op de 'treden' vanaf het hoogste punt naar het laagste (het vijverniveau) leg je, nadat het is afgedekt met bijvoorbeeld vijverplastic, decoratief materiaal zoals keien, grof grind, stukken leisteen of wat je maar wilt. Aan voor- en achterkant van de heuvel plaats je eerst een beschoeiing (een rij palen van tuinhout). Door de lichte constructie kunnen er geen verzakkingen optreden... het schuimmateriaal weegt immers 'bijna niks'.
Het is verkrijgbaar bij bouwmaterialenzaken.

ACTIE ZUINIG STOKEN

Tabel van 18 november tot en met 25 november 1990

Bij een normaal jaarverbruik in m³ van:	hoort een streefverbruik voor de afgelopen week van: (meterkaart kolom 3)	Het weekstreefverbruik kost u:	en een totaal streefverbruik sinds 14 oktober 1990 (meterkaart kolom 4)
800	26	ƒ13,00	104
900	30	ƒ15,00	119
1000	33	ƒ16,50	132
1100	37	ƒ18,50	145
1200	40	ƒ20,00	159
1300	43	ƒ21,50	171
1400	47	ƒ23,50	186
1500	50	ƒ25,00	198
1600	53	ƒ26,50	211
1700	57	ƒ28,50	226
1800	60	ƒ30,00	240
1900	64	ƒ32,00	254
2000	67	ƒ33,50	268
2200	74	ƒ37,00	293
2400	80	ƒ40,00	320
2600	87	ƒ43,50	346
2800	94	ƒ47,00	374
3000	101	ƒ50,50	401
3300	111	ƒ55,50	441
3600	121	ƒ60,50	482
3900	131	ƒ65,50	522
4200	141	ƒ70,50	562
4600	155	ƒ77,50	616
5000	168	ƒ84,00	672
5500	185	ƒ92,50	738
6000	202	101,00	806
6500	219	109,50	872

Tip: Isoleer CV-leidingen in ongebruikte ruimten.

Spiegel met verlichting

Van onze verslaggever
Spiegels hebben in het moderne interieur meestal een meer decoratieve dan functionele betekenis. We kijken er niet alleen in maar we kijken er vooral ook naar.

Om de spiegel in dit opzicht extra aantrekkelijk te maken heeft een fabrikant een serie fraaie decorspiegels ontwikkeld, voorzien van verlichting. Ze zijn volgens klassieke bewerkingstechnieken vervaardigd door ambachtelijke vakrotten. Het resultaat daarvan is een luxueus ogend produkt, met grote keuze in vormen, kleuren, facetranden, speelse versieringen zoals bloemmotieven die met een zandstraal onder hoge druk op het spiegeloppervlak worden aangebracht.
De spiegels zijn voorzien van gaatjes waar de bedrading voor de lampjes doorheen gevoerd kan worden en alle benodigde montagematerialen worden erbij geleverd. Wat de lampjes betreft is er keuze uit diverse bollen en spotjes. Iedere koper kan uit de vele mogelijkheden een persoonlijke keus maken.
Deze 'Nova Finesse' spiegels vormen, zowel met de lampjes aan als uit, een speels en decoratief element in het wooninterieur. De spiegels variëren in prijs van 240 tot 300 gulden, de verlichtingssets kosten circa 150 gulden. Voor meer informatie: MirrorWall, De Meern, 03406 - 63934.

Hypotheekrente 27 november 1990

Momenteel beweegt de rente op de kapitaalmarkt zich op een niveau dat lager is dan dat van voor de laatste hypotheekrente verhoging, begin oktober. Op een enkele correctie na heeft nog geen enkele bank gebruik gemaakt van de ontstane ruimte. Een verlaging van de hypotheekrente tarieven met 0,3 procent is inmiddels mogelijk.

Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	renteopercentages: opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35,1 %	50 %
ABN	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,90	6,15	4,02
ABN	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,90	6,15	4,02
ABN	spaarhyp.	15 jaar	1,00	10.30	6,44	4,25
ABN	ann. hyp.	variabel	1,50	9,40	6,52	5,00
ABN	ann. hyp.	5 jaar	1,50	9,70	6,73	5,15
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,60	5,91	3,83
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,60	5,91	3,83
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	9,60	5,91	3,83
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,40	6,48	4,97
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	9,40	6,48	4,97
AEGON	spaarhyp.	5/10 jr.	1,25	9,90	6,17	4,04
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,25	9,90	6,17	4,04
AMRO	spaarhyp.	2 jaar	1,00	9,90	6,13	4,00
AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,90	6,13	4,00
AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	10,30	6,43	4,23
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	5 jaar	1,00	9,80	6,07	3,96
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	10 jaar	1,00	9,80	6,07	3,96
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	15 jaar	1,00	9,80	6,07	3,96
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,50	6,55	5,03
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	10 jaar	1,00	9,50	6,55	5,03
CDK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,80	6,08	3,96
CDK-bank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,90	6,15	4,02
CDK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,40	6,48	4,97
CDK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,60	6,62	5,08
Centraal Beheer	spaar gar.h.	5/10 jr	0,25	9,90	6,09	3,98
Centraal Beheer	spaar gar.h.	15/20 jr	0,25	9,90	6,09	3,79
Centrale Volksbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,86	3,91
Centrale Volksbank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,70	6,00	4,87
Centrale Volksbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,20	6,35	4,97
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,40	6,48	4,97
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	9,80	5,99	3,86
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,25	9,90	6,17	4,03
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,25	9,90	6,17	4,03
NMB	ann. hyp.	1 jaar	1,50	9,50	6,11	5,05
NMB	ann. hyp.	5 jaar	1,50	9,70	6,73	5,15
Pancratiusbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,70	6,00	3,91
Pancratiusbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,80	6,08	3,96
Pancratiusbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,50	6,55	5,03
Pancratiusbank	ann. hyp.	ideaal	1,00	9,50	6,55	5,03
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,80	6,07	3,95
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,80	6,07	3,95
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	10,00	6,21	4,07
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,40	6,36	4,87
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,60	6,50	4,98
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	9,80	6,06	3,94
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	9,90	6,13	4,00
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	9,90	6,13	4,00
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	var/1 jr	1,00	9,20	6,32	4,85
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	4/5 jr	1,00	9,70	6,69	5,13
Spaarbank Limburg	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,70	6,00	3,91
Spaarbank Limburg	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,80	6,08	3,96
Spaarbank Limburg	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,10	6,27	4,82
Spaarbank Limburg	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,50	6,55	5,03
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	9,80	6,04	3,92
Zwolsche Algemene	ZA-hyp plan	5 jaar	1,00	9,70	6,00	3,90
Zwolsche Algemene	ZA-hyp plan	10 jaar	1,00	9,70	6,00	3,90

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,–.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.

TE KOOP

HEERLEN
Gunstig nabij het centrum gelegen HERENHUIS met gas-c.v. en kleine binnenplaats. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

MAASTRICHT
Goed onderhouden WOONHUIS met tuin, achterom en grote garage. Ind.: ruime living met parketvloer, moderne keuken; 1e verd.: 3 slaapkamers alle met kurkvloer, badkamer; 2e verd.: 2 mansardekamers en een berging; voorzien van een c.v.-installatie. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

SCHIN OP GEUL
Goed onderh. HALFVRIJST. WOONHUIS met gas-c.v. en tuin. Ind.: woonk. in L-vorm, inbouwkeuken, 3 slaapkamers, grote slaap-/hobbyruimte. Vraagprijs ƒ 198.000,– k.k.

HEERLEN
Karakteristiek HERENHUIS met gas-c.v. en achtertuin. Zeer geschikt voor woning / kantoor / praktijk. Prijs ƒ 225.000,– k.k.

CADIER EN KEER/KEERWEG
Modern goed onderhoud WOONHUIS. Ind.: ruime living, luxe keuken, badkamer met ligbad, 3 slaapkamers. Vrij te aanvaarden in overleg. Vraagprijs ƒ 269.000,– k.k.

MAASTRICHT
Goed onderhouden appartement gelegen aan het Oranjeplein. Spoedig leeg te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 74.000,– k.k.

MAASTRICHT/SCHARN
Goed onderhouden HALFVRIJST. LANDHUIS met tuin en garage. Ruime woonkamer, 4 slaapk. Spoedig leeg te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 355.000,– k.k.

MARGRATEN/HONTHEM
Rustig gel. LANDHUIS met dubbele carport, paardestallen, oprit en tuin (perceelopp. 1388 m²). Aanv. in overleg. Vraagprijs ƒ 425.000,– k.k.

MEERSSEN
VRIJSTAAND LANDHUIS met garage, carport, perceelopp. 1395 m². Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 455.000,– k.k.

ULESTRATEN
Riant gel. VRIJSTAAND LANDHUIS met c.v., inpandige garage en ruime tuin met veel privacy. Max. wooncomfort, royale indeling en luxe afwerking. Prijs en aanv. in overleg.

KOOP - VERKOOP - HUUR - VERHUUR - VERZEKERINGEN - BEHEER - TAXATIES EN HYPOTHEKENADVIES
Zat. geopend van 10.00-13.00 uur

nicolai makelaardij
tel. 043-254555*
stationstraat 20, maastricht

HOENSBROEK

HOENSBROEK — **Vraagprijs ƒ 249.000,– k.k.**
Het fraai vrijstaand woonhuis met garage, praktijkruimte, berging en een mooie tuin, gelegen op een goede lokatie van Hoensbroek. Indeling: beg. gr.: entr., toilet, L-vormige w.k., keuken, garage, atelier, chalet, fraaie tuin. 1e verd.: 3 slpk., badk. 2e verd.: bergzolder. Algemeen: uitstekende staat, ged. geïsoleerd, HR-ketel '86.

HOENSBROEK
Huurprijs winkel ƒ 750,–
Huurprijs appartement ƒ 600,–
TE HUUR
Een uitermate mooie winkelruimte, geheel betegeld en voor diverse doeleinden geschikt en een luxe bovenwoning (appartement). Gescheiden huur ook mogelijk. Indeling: begane grond: winkelruimte, vloeropp.vl.: front 6.35 m × 4.00 m en 4.70 m × 3.60 m, ruim magazijn met keukenblok, betegeld toilet. 1e verd.: hal, keuken, woonkamer, badkamer. 2e verd.: 3 slaapkamers. Algemeen: aanvaarding onmiddellijk, goed geïsoleerd, leuke uitstraling.

HOENSBROEK

HOENSBROEK
Vraagprijs ƒ 55.000,– en ƒ 50.000,– k.k.
2 appartementen in het „Hartje van Hoensbroek". Ind... souterrain: berging. Parterre (3e verd.): entree, keuken, ...geld toilet, badkamer met douche, 1 slaapkamer, leuke w... kamer, zicht op de winkelstraat. Algemeen: leuke ligging, ... life.

HOENSBROEK — **Vraagprijs ƒ 109.000,–**
Op een goede commerciële lokatie bieden wij een in g... staat verkerend woon-/winkelhuis aan. Indeling: soute... Begane grond: winkel, kantoortje, keuken, bijkeuken, ... badkamer, berging, achteruitgang. 1e verdieping: over... bet. toilet, woonkamer, keuken met installatie, dakterras ... verdieping: overloop, 3 ruime slaapkamers. 3e verdie... d.m.v. vliezotrap bereikbare bergzolder. Algemeen: g... staat van onderhoud, gedeeltelijk geïsoleerd, o.a. kunststo... zijnen, c.v.-inst.

HOENSBROEK

HOENSBROEK
Vraagprijs
ƒ 299.000,– k.k.
Vrijstaande villa op A-lokatie met garage en tuin (centrum). Indeling: souterrain: kelder. Begane gr.: entr. (natuurst. vl. Noorse lei), grote woonk. met aparte zithoek, ruime eetkeuken, bijkeuken, tuin, garage. 1e verd.: 3 slaapk., 2 badk. 2e verd.: 4e slaapk., bergzolder. Algemeen: zeer goede staat, perc.opp.vl.: 693 m2, gas-c.v.

LANDGRAAF

LANDGRAAF (SCHAESBERG)
Vraagprijs
ƒ 310.000,– k.k.
Schitterende bung... met een inpandige g... ge gelegen op een ... katie in een natuu... omgeving, op lo... stand van winkelcen... Op de Kamp. Perceelopp.vl. 827 m². Indeling: souterrain: g... ge c.v.-inst. Beg. gr.: entr., w.k. (60 m²), serre, keuken, 4 s... badkamer, tuin. Alg.: zeer courant pand, ged. geïsoleerd, ... recentelijk vernieuwd. Aanv. in overleg.

ZATERDAG 10-12.30 UUR

DRS. DE LA HAYE

NVM MAKELAAR
assurantiekantoor makelaardij o.g.
hoofdstraat 88 • hoensbroek • 045-223434

---

aquina

GULPEN, INGBER, LEMMENSTRAAT 72

Vrijst. bungalow met c.v., dubb. gar. siertuin groentetuin en weiland (tot. 2540 m²).Ind.: royale hal, L-vorm. woonk. (ca. 45 m²), half open keuken met inrichting, 3 slpks., badk. met ligbad, berging en dubb. garage. met berging en zolder. 1e Verd.: vliering. Bouwjaar 1972. Deels dubbele beglazing, deels voorzetramen.
Prijs: ƒ. 275.000,- k.k.

HOENSBROEK, PROF. K. ONESSTRAAT 89

Split-level woonhuis met c.v., inpandige gar. en ca. 18 m lange tuin. Ind. o.a.: hal, gar., toilet, eetkamer/keuken, woonk., 3 slaapk., badkamer met ligbad, apart 2e toilet en 2 bergkasten. Grotendeels kunststof ramen en kozijnen, dubbele beglazing en rolluiken. Cv-ketel / dak ca. 5 jaar geleden vernieuwd
Prijs: ƒ. 125.000,- k.k.

HEERLEN, RAADHUISSTRAAT 38

Appartement in hartje Heerlen, gelegen op de 3e etage, m lift bereikbaar. Ind.: kelder: berging. Beg.gr.: gezam. fietsenberging. 3e Verd.: hal, woonkamer, keuken, badk. m ligbad en v.w., 3 slaapkamers, berging en balkon aan voor- en achterzijde. Voorzien van stadsverw. Aanvaarding spoedig.
Prijs: ƒ. 99.000,- k.k.

KERKRADE, ELBEREVELDSTRAAT 2 C

nog slechts 1 woning !

Op een mooie lokatie, vlakbij de Heerlenersteenweg, worden 18 fraaie premie - A - woningen gebouwd. Ze zijn goedkoper dan huren, blijvend betaalbaar en royaal van opzet met een hal, woonk. van 8,80 m, keuken, mooie tuin, 3 slpks., badk. en royale zolder. Kortom beslist de moeite waard! Door de uitstekende nieuwe premie - A - regeling blijft de woning voor u betaalbaar.
Netto ca. **ƒ. 575,- p mnd.**

HOENSBROEK, LICHTENBERGSTRAAT 57

Woonhuis met fraaie tuin op het zuiden. Ind.: o.a. kelder, hal, L-Vormige woonkamer keuken, deels overdekt terras en tuinberging.
1e Verd.: 2 slaapks., wasruimte en badk. m ligbad en v.w. 2e Verd.: zolder via vlizotrap. De woning is achterom bereikbaar via een pad. Geen centrale verwarming.
Prijs: ƒ. 109.000,- k.k.

Vandaag open huis van 13.00-14.00 uur

SCHINNEN, MOUTHEUVELLAAN 17

Ruim vrijst. herenhuis met garage, c.v. en grote tuin. Ind.: hal, toilet, living ca. 47 m² m openhaard, keuken m instalatie, bijkeuken, garage, tuin 30 m diep. 1e Verd.: 3 royale slaapks., hobbykamer, luxe badk. m ligbad, 2e toilet. 2e Verd.: 2 zolders. Hardhouten kozijnen, dubb. glas, div. plavuizen vloeren. Perc. 687 m². Aanv. direkt.
Prijs: ƒ. 290.000,- k.k.

Exclusieve bungalows in Heerlen

ƒ.142.000,-v.o.n.
Premie ƒ.41.000,-max.

Aan de rand van Heerlen onstaat de qua opzet schitterende wijk Husken, met kwalitatief bijzonder hoogstaande bebouwing. Een prima lokatie op geringe afstand van het centrum, uitstekend openbaar vervoer en bijna direkte aansluiting op de autoweg. Aannemersbedrijf Jongen B.V. bouwt hier fraaie bungalows met mooie tuinen. Een royale indeling met o.a. hal, berging, woonkamer van maar liefst 33 m² excl. de keuken, badkamer, slaapkamer en op de 1e verd. een zeer grote slaapkamer (3e evt. mogelijk) c.q. hobbyruimte. Natuurlijk kunt u hier uw auto parkeren. De bungalows worden degelijk afgewerkt en geheel geïsoleerd. Door de A - subsidie-regeling blijven deze woningen zeer betaalbaar. Ook extra interessant voor mensen die hun eigen woning verkopen, waardoor hun woonlasten door eigen geld inbreng bijzonder laag zijn.

aquina NVM MAKELAAR
Makelaardij O.G., Taxaties
Hypotheek-adviescentrum
Ruys de Beerenbroucklaan 28, Heerlen
óók zaterdags: 10.00-13.00 uur
Tel : (045) 715566

NVM HYPOTHEEK SHOP

DE BESTE HYPOTHEEK KUN JE NIET MEER MISSEN.

Met een hypotheek leent u verreweg het grootste bedrag in uw leven.
Maar het kiezen van die ene, voor u juiste hypotheek wordt met de dag moeilijker.
Gelukkig krijgt u daarbij nu deskundig advies. Van de NVM Hypotheekshop. Op 250 plaatsen in ons land, dus ook bij u in de buurt. Wij weten exact de weg in hypothekenland.
Uit alle hypotheken van alle geldverstrekkers selecteren wij voor u de juiste. Tegen de best mogelijke voorwaarden.
De beste hypotheek kunt u dus niet meer missen.

DE NVM HYPOTHEEKSHOP. BETER THUIS IN ALLE HYPOTHEKEN.

Waar en hoe zijn de Hypotheekshops te bereiken:

Beek	Elsstraat 1	04490-73601
Gronsveld	Rijksweg 37A	04408-1423
Hoensbroek	Hoofdstraat 88	045-230700
Landgraaf	Heerlenseweg 22	045-326680

Zoekt u een huurhuis?

Overtuig u woensdag of zaterdag a.s. van de royale woningen, die ABC te Heerlen te huur aanbiedt

De gerenoveerde éëngezinswoningen in de wijk Vrieheide- De Stack te Heerlen beschikken op de begane grond over een hal en werkkamer, op de 1e verdieping de keuken en woonkamer en op de 2e verdieping 3 slaapkamers en een badkamer. De woningen zijn volledig geïsoleerd en voorzien van dubbele beglazing en beschikken over 2 balkons. Iedere woning bezit een forse tuin. Na inschrijving is, na overleg, eventuele toewijzing mogelijk

Huurprijzen ƒ 692,50 per maand, excl.servicekosten.

Modelwoning
Iedere woensdag en zaterdag van 13.00-16.00 uur kunt u zich in de modelwoning aan de Navolaan 54 te Heerlen, overtuigen van de royale afmetingen.

U kunt ook bellen voor een afspraak: 045-219898

ABC Vastgoedbeheer
045-219898, b.g.g. 045-712040

Pickée, Van Huis Uit Aktief

BRUNSSUM: Nabij Brunssummerheide gelegen goed onderh. halfvrijst. woonhuis met gas-c.v.-, garage en vrij gelegen zonnige tuin. ind. o.a. garage, prov. kelder, stookkelder, hal, L-woonk. met open haard, eetk., 3 slaapk., vernieuwde badkamer (wit), bergzolder. Koopprijs: ƒ 169.000,– k.k.

EYGELSHOVEN - Bosweg: Ouder woonh. met c.v.-gas, berging, en grote tuin. Achterom bereikb. Ind. o.a. prov. keld., woonk., keuk. **1e verd.:** 3 kamers (een als badkamer ingericht). **2e verd.:** Vaste trap. Grote zolderr. Vraagprijs: ƒ 79.000,– k.k.

HEERLEN: Goed onderh. tussenwoonhuis met c.v.-gas, voorz. van hardhouten kozijnen, berging en achterom. Ind. o.a. gang, provisiekelder, L-vormige woonk. (± 32 m²) met openhaard, aangeb. woonkeuken met kunststof aanbouwkeuken en app., 3 slpks, bet. badk., zolder. Vraagprijs: ƒ 109.000,– k.k.

HEERLEN - Kloosterkoolhof: Aan de rand van het centrum van Heerlen, tussengelegen woonh., achterst. onderh. ind. o.a. kelder, woonk., keuken, badk., 3 slaapk., zolder. Prijs: ƒ 67.000,– k.k.

HEERLEN - Heksenberg: Rustig gelegen hoekwoning met c.v.-gas, berging en tuin. Dak is geïsoleerd; ged. dubb. beglazing. Ind. o.a. provisiekelder, woonk. keuken, badk, 3 slpks en zolder. Vraagprijs: ƒ 86.000,– k.k.

HEERLEN - Heksenberg: Rustig gelegen hoekwoning met c.v.-gas, berging en tuin. Dak is geïsoleerd; ged. dubb. beglazing. Ind. o.a. provisiekelder, woonk. keuken, badk, 3 slpks en zolder. Vraagprijs: ƒ 86.000,– k.k.

HEERLEN: Vrijst. woonhuis met c.v.-gas, grote garage en goed aangelegde tuin met veel privacy. Ged. geïsol.; goed onderh. Ind. o.a.: provisie- en wijnkelder, royale hal, ruime L-vormige woonk. (ca. 50 m²) met open haard, keuken met keukeninst. bijkeuken; ruime t.v.-kamer - werkruimte (ca. 40 m²) met zitkuil en open haard; serre. 3 slaapk., 2 badk. Vraagprijs: ƒ 349.000,– k.k.

HEERLEN: Ruime woning met c.v.-gas, garage, berging, terras en kleine tuin. Bwj. ca. 1965. Goed onderh. Ged. dubb. begl. ged. roll. Ind. o.a. prov. keld., woonk., ca. 36 m² met open haard, keuken, bijkeuken, 4 slaapk., badk., zolder. **Een pand dat u beslist van binnen moet zien!** Vraagprijs ƒ 137.000,– k.k.

HOENSBROEK: Rustig gelegen, zeer ruim goed en luxe afgewerkt halfvrijst. woonh. met c.v.-gas, garage en zonnige tuin. Ind. o.a. hal, L-woonk. (ca. 40 m²) met tegelvl., keuken voorzien van kunstst. aanbouwkeuken met app., 3 slaapk., badk., met ligbad, douche, toilet enz., vaste trap naar 2e verd., 4e slaapk., bergruimte, prima staat van onderhoud. Vraagprijs: ƒ 179.000,– k.k.

HULSBERG: Halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. In de directe nabijheid van scholen en winkels. Goed onderhouden. Ind. o.a. prov. kelder, hobbyr., royale hal, woonk. met parketvl. en open haard (ca 36 m²), eetkeuken met een compl. keukeninst. met app., 4 slaapk., luxe badk. dak is geïsol. **Een pand dat u beslist van binnen moet zien.** Koopprijs: ƒ 179.000,– k.k.

HULSBERG: Vrijst. bung. met c.v.-gas, ruime inp. garage en rondom tuin met diverse terrassen. Rustig en blijvend goed gelegen met prachtig vergezicht. Uitst. onderh. Ind. o.a. royale hal, L-vormige woonk. met plav. vl., 4 slaapk., badk., werk-studeerk., zolderk. Dak geïsol. Roll. Prijs: ƒ 345.000,– k.k.

JABEEK - In de Dreef: Nog te bouwen vrijst. en halfvrijst. woningen met c.v.-gas, garage en tuin. Geh. geïsoleerd. Ind. o.a. Ruime woonk., keuken, 3 royale slpks, badk., vaste trap naar de zolder; grote hobbyruimte (4e slpk.) Prijs resp. ƒ 188.500,– VON en ƒ 169.450,– VON.

NIEUWENHAGEN: Halfvrijst. woonh. met c.v.-gas, garage en mooie tuin. geh. geïsol. Degelijk uitv. niveau. Ind. o.a. 2 kelderr., royale hal, woonk. met leistenen vl., luxe keukeninst. met app., 3 slaapk., ruime badk. met o.a. ligb. en douche. Vaste trap naar zolder. Grote hobbyruimte met park. vl., zolderk., bergr., Koopprijs ƒ 198.000,– k.k.

SCHAESBERG: Vrijst. woonh. met c.v.-gas, grote garage (2 auto's) en goed aangel. tuin met veel privacy. Goed en rustig gel. Muren en dak zijn geïsol., dub. begl., elec. roll. Goed onderh. Ind. o.a. 2 kelders, royale hal, L-vormige woonk. (ca. 47 m²), luxe keukeninstal. met app. 3 slaapk. badk., vliering. Koopprijs: ƒ 229.000,– k.k.

SCHAESBERG - Centrum: Ruim vrijst. woonh. met praktijkr., c.v.-gas, dub. begl. en prachtige tuin (op zuiden) met veel privacy (perc. opp. ca. 1.230 m²). Ind. o.a.: **sout.:** wijnkelder, hobbyruimte, c.v.-ruimte. **Part.:** ruime living (ca. 62 m²) met leistenen vloer en open haardpartij, eetkeuken met kunstst. keukeninst. met apparatuur, werkkamer, praktijkruimte met zes kamers (totaal ca. 85 m²). **1e verd.:** 6 royale slaapkamers (3 met vaste wastafel), 2 badkamers, toilet. Vraagprijs ƒ 520.000,– k.k.

SCHINVELD - Achter Genne Berg: Binnenkort zal word... gestart met het bouwen van ruime halfvrijst. woningen m... c.v.-gas, berging (mogelijkheid voor garage) en tuin. Ind. o... woonk., keuken (dicht), 3 slpks, badk., zolder. Kooppr... ƒ 131.950,– VON. Totale premie ƒ 41.000,–. Netto maandl... ƒ 620,–.

SIMPELVELD - Huis: Ruim halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas; ... rage, berging en tuin. Ind. o.a. kelder, ruime woonk., eetkeu... serre, 4 slpks, doucheruimte. **2e verd.** vaste trap; 2 zolderk.; ... der. Vraagprijs: ƒ 159.000 k.k.

UBACH OVER WORMS: Halfv... woonh. met c.v.-gas, garage ... tuin. Uitst. onderh. Roll. Ind. ... woonk., luxe eiken keukeninst. ... app., 4 slaapk., badk. met ligb... vaste wastafel en toilet. P... ƒ 139.000 k.k.

BOUWTERREINEN

HEERLEN - ZUID: Heerlerbaan. Bouwterrein ca. 751 m². Vri... staand woonhuis met mogelijkheid voor kantoor-/praktijkruim... te. Vraagprijs: ƒ 109.000,– k.k.

HOENSBROEK: Heerlerweg. Geschikt voor vrijstaande wo... ningen - bungalows. Perceelsoppervlakte vanaf ca. 750 m... Prijs per m² ƒ 102,– k.k.

LANDGRAAF - HOEFVELD - BOUWTERREINEN: Aan d... buitenrand van het Hoefveld. Landelijk gelegen met prachtig... vergezichten. Nog slechts één bouwkavel ca. 1.403 m². Koo... prijs: ƒ 125.000,– inclusief B.T.W.

SCHAESBERG - ONDERSTE MOLT: Bouwterreinen. Uitste... kend en goed gelegen. Goed bereikbaar. Nabij centrum. Be... stemd voor vrijstaande woningen/bungalows. Variërend va... ca. 500 m² tot 1.000 m². Prijzen vanaf ƒ 82.500,– v.o.n.

HYPOTHEEK

Een onafhankelijk advies.
wat kan en mag ik betalen
welke hypotheek past bij mij,
welke bank is voor mij het voordeligste
Deze vragen en nog vele meer kunnen wij, dankzij de automatisering, u haarfijn beantwoorden
WAAR U OOK KOOPT, INFORMEER EERST BIJ ONS ZONDER KOSTEN NAAR UW MOGELIJKHEDEN.
Wij regelen de zaak voor u perfect.
Een 30-jarige ervaring staat borg voor deskundig en betrouwbaar advies.

BEDRIJFSPANDEN MET WOONRUIMTE

HEERLEN - Heksenberg: Winkel-/woonhuis met grote tu... voor diverse doeleinden geschikt. Ind. o.a.: ruime kelder, ve... koopruimte, woonk., keuken, werkpl., dub. garage. **1e verd**... woonk., keuken, 2 slaapk., douche. **2e verd.:** slaapk., zold... ruimte. Aanv.: n.o.t.k. Vraagprijs: ƒ 159.000,– k.k.

HOENSBROEK: Winkel-woonhuis met c.v.-gas en mogeli... heid voor inp. garage. Ind. o.a. kelder, winkel (ca. 35 m²), we... ruimte (ca. 60 m²) **1e verd.:** 5 kamers, keuken, douche en to... let. **2e verd.:** 4 kamers, keuken, douche. **3e verd.:** zold... Aanv.: direct. Prijs: ƒ 105.000,– k.k.

KERKRADE: Twee winkelruimten met bovenwoning (c.v.-gas); garage, werkplaats met verkooppunt benzine/dies... Vraagprijs: ƒ 350.000,– k.k.

KERKRADE - Centrum - Voetgangersdomein: Winkel m... bovenwoning, c.v.-gas, magazijnruimte, uitstekend en degel... afwerkingsniveau. Ind. o.a. kelderruimten. Winkeloppervlak... ca. 290 m² (twee ingangen), magazijnruimten ca. 65 m², lu... keukeninstallatie met apparatuur. groot dakterras. Vier slaa... kamers, luxe badkamer met o.a. ligbad en douche. Vraagpri... ƒ 745.000,– k.k.

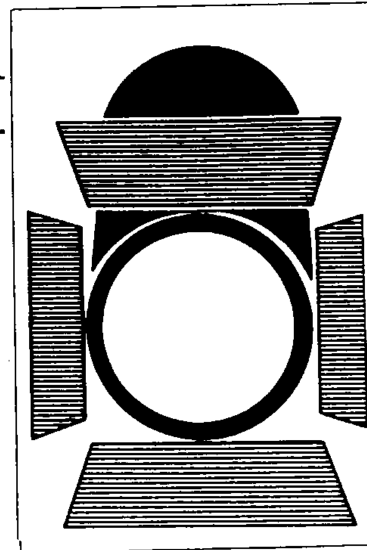
Taxaties, makelaardij o.g., hypotheek-adviescentrale

Maandag tot en met vrijdag van 9.00 tot 19.00 uur
Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur

Heerlenseweg 22, 6371 HS, Postbus 31193 6370 AD Landgraaf

NVM MAKELAAR

Pickée makelaardij b...
045-32676...





● *Sonja Barend brengt vanuit de Sovjet-Unie rechtstreeks verslag van haar bevindingen.*

Actie voor Rusland wordt omroepbreed

Sonja Barend gaat naar Sovjet-Unie

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – De nationale inzamelingsactie voor de hongerlijdende bevolking van Rusland, die op zaterdag 15 december via televisie wordt gevoerd, heeft een 'omroepbreed' karakter. De VARA zal echter wel een zwaar stempel op de organisatie drukken: de omroep stelt zendtijd ter beschikking en ook de centrale presentatie is in handen van VARA-coryfeeën.

Zeker is inmiddels dat Sonja Barend naar de Sovjet-Unie zal vertrekken om rechtstreeks verslag te doen van haar bevindingen. Ook een reportageteam van VARA's actualiteitenrubriek Achter het Nieuws gaat naar de Sovjet-Unie. Het motto van de actie luidt: help de Russen de winter door. Er is geen streefbedrag genoemd. De VARA zegt erop te zullen toezien dat de goederen, die van het ingezamelde geld gekocht worden, op de goede plaats terechtkomen. De rechtstreekse uitzending komt uit Studio Veenendaal. Volgens de VARA-woordvoerster begint de nationale inzamelingsactie op 15 december om tien over half acht. De actie duurt tot middernacht. Medewerkers van andere omroepen worden eveneens betrokken bij de produktie.

'Vinger aan de pols' gaat tiende seizoen tegemoet

Van onze rtv-redactie

LARICUM – Ria Bremer l) maakt haar veelbekeen TV-programma 'Vinger an de pols' niet vanuit de n of andere filosofie. Ze il de kijkers evenmin ondiger maken. Maar ze aat wel heel serieus te erk. Ze heeft medische andboeken doorgeworeld. Als ze het nodig vindt, geert ze soms weken achteen in een ziekenhuis. e praten over het proamma 'Vinger aan de ols', dat dit jaar zijn tiende izoen ingaat.

Wanneer ik met Vinger aan de ols bezig ben", zegt ze, „dan ga impulsief, fel, hard, primairgerend, maar toch grondig te erk. Want ik werk solo: ik proceer, film, schrijf en kies elk derwerp alleen. Ik werk zoner redactie, heb slechts 'mijn ny', een secretaresse. Ik proer alles van een onderwerp aan weet te komen, hoe ingewikld het ook is. Maar omdat ik kkelijk hoofd- en bijzaken n scheiden, lukt me dat. Ik kan el snel rapporten doorlezen, ik b in anderhalf uur tijds een ed beeld van datgene wat ik derzoek. Nee, ik heb geen enle vooropleiding als verpleegndige of arts, alleen maar midlbare school. Ik zou trouwens en arts willen zijn, althans niet dit leven, misschien in een volnd leven. Op de een of andere anier ben ik als journaliste in medische wereld gerold. aast mijn werk voor Televizier b ik mijn huis, mijn gezin, mijlf'.

uder worden

pen betekent voor Ria Bremer ke dag tien kilometer rennen. eestal vroeg in de ochtend, ordat het werk begint. Een anier vindt ze, om zichzelf gend te houden. Een manier ook n het ouder-worden de baas te ijven. „Ik betrap mezelf erop t een aantal dingen echt niet eer zo is als toen ik jong was. te nachten, een sportprestatie, n zware werkdag, lange autoten: het kost allemaal meer oeite. Daarom wil ik doorgaan et bewijzen dat je een stukje ness aan jezelf kunt toevoegen, s je er maar mee aan de slag at. Vandaar ook die promotie or callanetics. Niet omdat ik etendeer daarmee iets voor de ensheid te moeten doen, maar woon, om te laten zien hoe het n met een beetje bewegen.

ant natuurlijk zet zo'n proamma als Vinger aan de pols j aan het denken. Ik heb zoel meegemaakt. Vooral de verntwoordelijkheid die je krijgt or een patiënt, over wie je het je programma wilt hebben. Ja t is een moeilijk moment. Ik a daar in een ziekenhuis met n draaiende camera. Dat ligt el gevoelig. Dat moet ik altijd el goed, heel duidelijk uitspreken. Ik overval mensen nooit in een ziekenhuis logeren, al moet zelfs in hectische, spoedeisende situaties, zeg ik altijd: laat ons erbij, maar vergeet ons. Als we nu iets filmen dat naderhand niet wenselijk is, gooien we het weg".

Band

„Bovendien blijf ik meestal in een ziekenhuis logeren, al moet ik er weken voor uittrekken. In bijvoorbeeld 'Portret van vier verloskamers' at ik met de zwangere vrouwen, ik smeerde de beschuiten, ik verschoonde de bedden, sopte de kamers, verwisselde de steeklakens en zette koffie. Wat er dan gebeurt met zo'n ploeg is, dat je een band krijgt met de mensen. Je wordt een deel van het team. En als dan de beslissing valt: nu een keizersnede en direct naar de operatiekamer, dan kun je erbij blijven.

Dan krijg je dat je meehuilt, meelacht, meezucht en dat je uiteindelijk een prachtig programma kunt samenstellen. Hetzelfde geldt voor de operaties die ik film. Ik vind het prachtig om erbij te zijn, ik vind het zó schitterend, zo ontzettend knap, wat daar gebeurt. Ja, ik ben een grote fan van operaties. Ik ben mateloos geboeid, wanneer ik zie hoe een chirurg een afgerukte hand eraan naait, een hartslagader vervangt of een jongen aan een bottumor opereert. Ik ben zonder meer vreselijk gefascineerd door de binnenkant van een mens, ik vind een menselijk lichaam verschrikkelijk knap in elkaar zitten. Als je dat ziet: die pezen, die spieren: prachtig. Maar het heeft tijd gekost om aan een operatie te wennen, dat moet ik toegeven. Zodra ik kon vergeten dat er een mens lag onder dat groene laken, kon ik er beter tegen. En toen verbaasde ik me ook niet meer, als ik bij zware operaties meemaakte dat Hilversum 3 keihard stond te blèren, terwijl de chirurg op leven en dood vocht en worstelde. Het prikkelt mij enorm om uit te vinden wat er allemaal mogelijk is voor een chirurg. Sommige mensen vragen me wel eens: voor wie doe je dit toch?. In feite doe ik dit vanuit mijn eigen nieuwsgierigheid naar de medische wereld, daar ben ik journaliste voor. Maar natuurlijk ik in de hoop en vanuit het vermoeden dat ik daarmee ook de belangstelling van een kijker wek en die kan vasthouden. Daartoe heb ik vele medische handboeken doorgeworsteld, ik heb mezelf basiskennis aangeleerd en ik schaam me daarbij nooit om tegen een medicus te zeggen: ik begrijp het niet. Ik ben maar een gewoon mens, leg me uit wat er aan de hand is".



● *Ria Bremer: „Het prikkelt mij enorm om uit te vinden wat er allemaal mogelijk is voor een chirurg".*

„Dat maak ik overigens ook duidelijk aan iedereen die mij benadert om advies te vragen over een ziekte of die een beroep op mij doet. Ik kán geen dokter zijn, en ik wil zeker niet doen alsof. Ik ben hooguit een veredeld maatschappelijk werkster. Normaal gesproken koppel ik vragen altijd terug naar een huisarts, slechts in twee gevallen heb ik zelf ingegrepen. Toen voelde ik mij dermate betrokken bij enkele mensen die wanhopig waren en zo in de steek gelaten door een ziekenhuis, dat ik me ermee ben gaan bemoeien. Maar dat is een uitzondering geweest. Want ik heb door de jaren heen ook geleerd om wat afstand te nemen. Nee, ik huil niet meer zo gauw. Ik heb mensen zien sterven, mensen verschrikkelijk pijn zien lijden, mensen zó ziek gezien. Ja, daar sta je bij en daar kijk je naar.

De andere kant is dan dat je op zoek gaat naar dingen waar je om moet lachen. Je zoekt een ontlading voor de spanning. Ik kan soms omrollen van het lachen over de onnozelste dingen. Dat neemt niet weg dat ik huil, echt huil, als het niet anders kan. Het ergste heb ik dat meegemaakt tijdens de opnamen in een kamp voor jongens met aids. Het was een week voor de kerst, de sfeer was emotioneel. Die jongens waren door iedereen in de steek gelaten, huisartsen wilden er liever niet meer bij betrokken zijn, ouders hadden het ook laten afweten; alleen de verzorgers van het Rode Kruis waren daar. Ja, dat was puur lopen janken. Ik heb daar het ergste gehuild in mijn leven. De filmploeg ook. Het was vreselijk.

Milva introduceert nieuwe cd/lp op Duitse tv

KEULEN – De 53ste aflevering van 'Verstehen Sie Spass' (zeg maar: de Duitse versie van 'Bananasplit' met de verborgen camera) is meteen de laatste. Op deze zaterdagavond zien we het Zwitserse echtpaar Paola en Kurt Felix op het eerste Duitse tv-net opnieuw in actie met grappen en grollen, die alles aan het toeval overlaten. Gasten zijn er natuurlijk ook weer en onder hen bevindt zich ook de Italiaanse ster Milva. Niet per toeval, want deze bekende zangeres (op zondagavond 30 december óók in zaaltheater Geulen in Aken) introduceert vanavond bij de kijkers een nummer uit haar nieuwe cd/lp 'Ein Kommen und Gehen'. Dit programma bij de ARD begint om 20.20 uur.

● *Milva: op deze zaterdagavond te zien en te horen in de laatste aflevering van 'Verstehen Sie Spass?'*

Paul Haenen schrijft komedie voor echtpaar Lutz

Van onze showpagina-redactie

UTRECHT – Paul Haenen schrijft speciaal voor Ton Lutz en zijn vrouw Ann Hasekamp een 'eigentijdse komedie met inhoud'. Volgend seizoen is de première van 'Brutale Winterbekentenissen'. Berend Boudewijn is aangetrokken voor de regie van deze vrije produktie.

Haenen, als acteur bekend geworden door zijn creatie van Margreet Dolman, schreef eerder met groot succes voor Mary Dresselhuys en haar dochter Petra Laseur de komedie 'Een bijzonder prettig vergezicht' (1986). Behalve door het echtpaar Lutz zal 'Brutale Winterbekentenissen' gespeeld worden door Ingeborg Elzevier en één of twee jonge acteurs.

Ramon Franco: van schoffie uit de achterbuurt tot tv-ster

Hoofdrolspeler 'Tour of Duty' even in Nederland

Van onze showpagina-redactie

AMSTERDAM – Wie in Amerika opgroeit, in een door drugs en criminaliteit verpauperde wijk als de Bronx in New-York, moet over bijzondere kwaliteiten en het nodige geluk beschikken om te ontsnappen aan deze droevige omgeving. Ramon Franco (27), die een hoofdrol speelt in Veronica's 'Tour of Duty', is dit gelukt. Franco is dan ook terecht erg trots op zijn succes en geniet hij nog iedere dag met volle teugen van de luxe die bij het bestaan van een internationale tv-ster hoort.

Franco is een gedreven acteur. „Op mijn twaalfde wist ik het al, ik moest en ik zou persé een beroemd acteur worden. Ondanks dat mijn hele omgeving wat lacherig deed over mijn ambitie, ben ik altijd in mezelf blijven geloven", zegt Franco terwijl hij nonchalant zijn zijde stropdas rechttrekt.

Franco is geboren in Porto Rico en emigreerde op zijn tweede samen met zijn moeder en zijn zusje naar de Verenigde Staten. „Mijn moeder is destijds naar Amerika verhuisd omdat zij geen toekomst zag voor haar kinderen in het zeer arme Porto Rico. Maar helaas bleek ook in de Verenigde Staten het geld niet voor het oprapen. Toen ik dertien was wilde ik graag naar de toneelschool, maar daar hadden we gewoon geen geld voor".

Geluk heeft iedereen in zijn leven nodig, maar zeker een Portoricaans jongetje uit de Bronx die een beroemd acteur wil worden. „Het was ongelofelijk: bij de eerste auditie die ik deed was het gelijk bingo. Ik kreeg een rol in de film Boardwalk. En ik verdiende gelijk duizend dollar per week, wat waanzinnig veel is voor een veertienjarig jochie. Ik was als een kind zo blij".

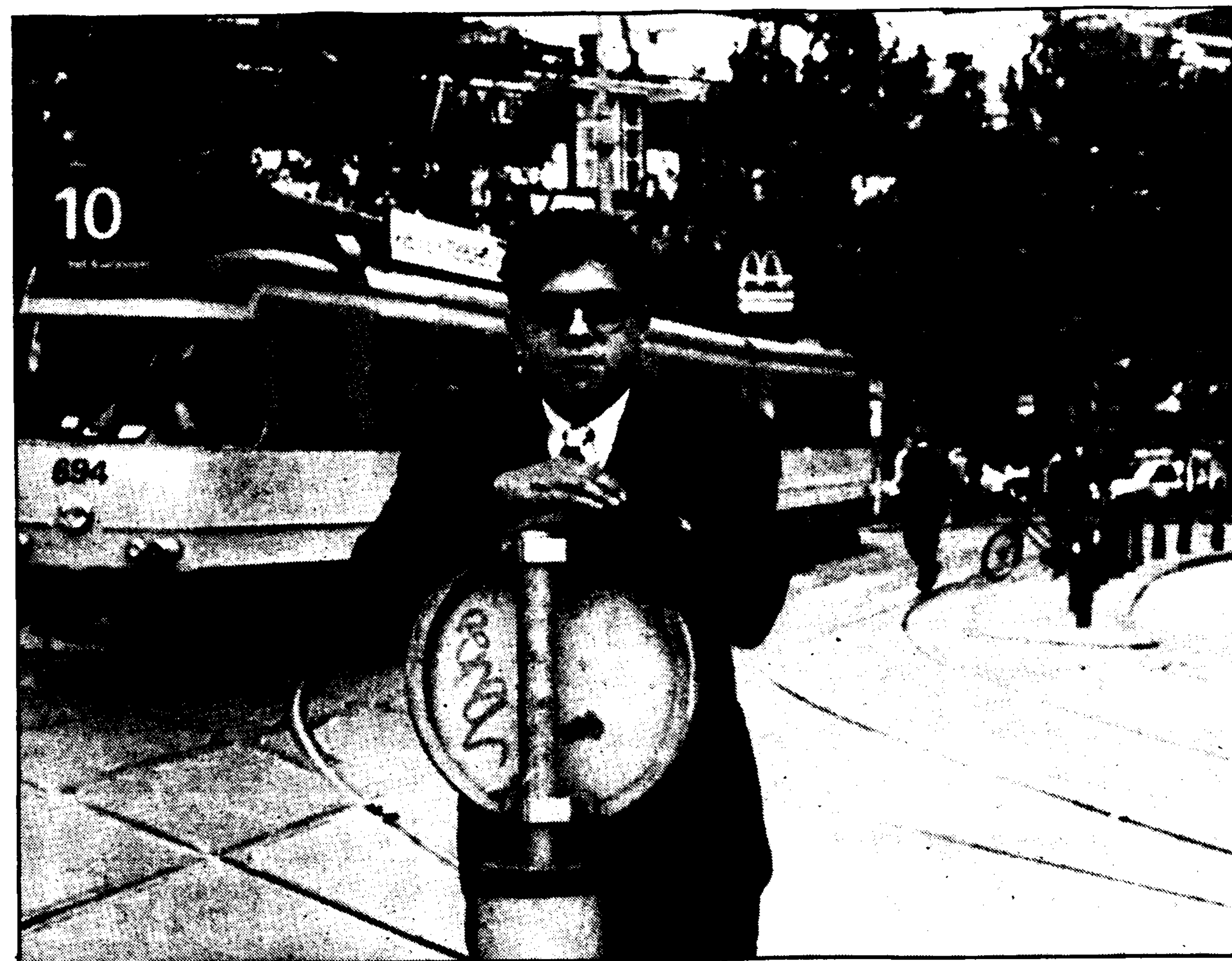
Filmmekka

Na Boardwalk kreeg Franco een rol in de Hollywoodfilm Heartbreak Ridge met Clint Eastwood. Na de opnames bleef Ramon in Hollywood. „Ik was er nu toch, dus waarom zou ik onmiddellijk teruggaan naar New-York? Aan beide kusten had ik op dat moment geen werk en het leek me wel spannend om het in het filmmekka te proberen". Dat lukte aanvankelijk maar gedeeltelijk. Franco: „Ik kreeg een paar kleine klusjes maar veel geld leverde dat niet op. Mijn financiële situatie was op een gegeven moment echt rampzalig. Ik voelde me zwaar depressief en stond op het punt terug te gaan naar New-York".

Maar weerom lachte het geluk Franco toe. „Ik hoorde dat er auditie gedaan werd voor Tour of Duty. Ik besloot er aan mee te doen. En na de zéér spannende periode van twee weken audities doen, kreeg ik de rol van soldaat Alberto Ruiz. Mijn depressies verdwenen als sneeuw voor de zon. Ik denk dat ik verslaafd ben aan acteren. Het gevoel dat je krijgt als een rol goed lukt is geweldig. Het is net een orgasme. Het enige verschil is dat dit fantastische gevoel voor de camera's langer duurt dan in bed", zei Franco lachend.

Franco, die niet in dienst is geweest en vroeger alles wat met het leger had te maken haatte, bereidde zich intensief voor op zijn rol van Vietnam-soldaat. „Ik heb tientallen boeken over de Vietnam-oorlog gelezen en uren lang gesproken met Vietnam-veteranen. Toch blijf ik het erg moeilijk vinden om front-soldaat te spelen. Het is nogal een verschil, of iemand op de set overhoop wordt geschoten of dat dit in werkelijkheid gebeurt. Naar de emoties die door je heen gaan als je beste vriend aan flarden wordt geschoten kan je slechts raden. Je kan alleen maar hopen dat je het goed doet. Maar uit de positieve reacties die we van vele veteranen krijgen blijkt dat Tour of Duty zo slecht nog niet is".

Toch is er ook kritiek op de serie. Zij zou munt slaan uit de verschrikkingen van de oorlog, geen rekening houden met de gevoelens van de mensen die in Vietnam hebben gevochten en een te romantische weergave zijn van de werkelijkheid. „Het is onmogelijk om iedereen tevreden te stellen. Toch weet ik zeker dat Tour of Duty een bijdrage levert aan het genezingsproces van mensen met een oorlogssyndroom. Zo kreeg ik vorige week een brief van een vrouw van een veteraan. Haar man was sinds Vietnam niet meer zichzelf geweest. Maar nadat hij een paar keer na de serie heeft gekeken, is hij met haar over zijn belevenissen in Vietnam gaan praten. Waarna zijn nachtmerries enorm zijn verminderd. Zolang ik nog dit soort brieven krijg maak ik me niet zo druk om wat over kritiek dan ook".



● *Ramon Franco in Amsterdam: „Tour of Duty levert een bijdrage aan het genezingsproces van mensen met een oorlogssyndroom".*

NVM
MAKELAARS



MAKELAARDIJ B.V.
ASSURANTIËN·TAXATIES
HYPOTHEKEN·FINANCIËN.

EUROPAWEG ZUID 214 UBACH OVER WORMS

Kerkrade - Bouwgrond
In Kerkrade gelegen bouwperceel met meerdere mogelijkheden. Grootte circa 500 m². Frontbreedte ± 15 m.

Heerlen-Rennemig
Aan rand van jonge woonwijk gel. woonh. met carport, berg. en tuin. Ind. o.a. hal, woonk., open keuk., 3 slaapk., badk. en zold. Pand is in perfekte staat. Vr.pr. ƒ 128.000,– k.k.

Brunssum
Goed gesitueerd halfvrijst. woonh. met srre, 2 berg. (garage mogelijk) op ruim perceel (638 m²). Ind. o.a. hal, woonk., eetkeuk., 3 slaapks., badk., keld. en zold. Prijs ƒ 135.000,– k.k.

Ubachsberg-Colmont
landelijk gel. semi-bungalow met groot souterrain (o.a. garage), prachtige hal, stijlvolle living op 2 niveau's (elk met open haard), keuk. met aanbouwinstall., 5 slpks., zeer luxueuze badk., overdekt terras en tuin. Vr.pr. ƒ 348.000,– k.k.

Landgraaf-Abdissenbosch
Zéér goed gel. semi-bungalow met garage op mooi perceel (740 m²). Ind. o.a. ruime hal, grote living met open haard, open keuk. met luxe install., 3 slaapks., ruime luxe badk., 2 gr. kelders en zolder (is geschikt voor slaapk. e.d.). Vr.pr. ƒ 329.000,– k.k.

Op zaterdag zijn wij bereikbaar van 10.00 tot 13.00 uur.

NVM **045-318182**

HEERLEN
ƒ 103.000,– k.k.
Zeer goed onderhouden woonhuis nabij centrum. Ind.: hal, toilet, woonkamer met open moderne keuken en parketvloer 7.40×5.60/3.00, terras + tuin en berging (achterom mogelijk). 1e verd.: 3 slaapkamers en moderne badkamer. 2e verd.: zolderruimte. Aanvaarding in overleg.

HEERLEN
ƒ 114.000,– k.k.
Halfvrijstaande stadswoning met c.v. en berging. Ind.: hal, woonkamer met open eiken aanbouw 8.20×4.60/3.20; 1e verd.: 2 slaapkamers + badkamer. Aanvaarding in overleg.

HEERLEN (Bekkerveld)
ƒ 152.500,–
Woonhuis met c.v. Ind.: kelder; beg.gr.: hal, woonkamer ensuite 8.10×3.90, dichte keuken, terras + tuin. 1e verd.: 4 slaapkamers + douche; 2e verd.: zolder te bereiken via vaste trap. Aanvaarding direct.

SCHAESBERG
ƒ 179.000,– k.k.
Goed onderhouden halfvrijstaand herenhuis. Ind.: sout.: garage 8.00×4.00; hobby- en provisieruimte + terras en tuin; beg.gr.: hal, woonkamer met open haard, moderne keuken met app., balkon; 1e verd.: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. 2e verd.: zolderruimte. Aanvaarding in overleg.

BEDRIJFSPANDEN

VOERENDAAL
ƒ 475.000,– k.k.
Op industrieterrein een bedrijfsobject. Ind.: bedrijfsruimte 20×25= 500 m², front 25 mtr., overlaadpoort 4.00×4.00, laadperron met eveneens overlaadpoort 4.00×4.00; een silidux vloer; vrije hoogte 4.80; nok hoogte 8.50 mtr.

TE HUUR:

VOERENDAAL
ƒ 1100,– per mnd.
Dagwinkel in het centrum, opp. ca. 70 m² incl. keuken, toilet en verlichting. Aanvaarding direkt.

Meer dan 20 jaar ervaring

- Makelaar o.g.
- Bedrijfsobjecten
- Woningen
- Taxaties
- Hypotheken
- Verzekeringen

makelaardij ERNENS
NVM
Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel.: 045-752142

HOENSBROEK
PASTOORSKUILENWEG

Bijzonderheden
Vraagprijs: variërend van ƒ 195.000,– tot ƒ 198.000,– v.o.n.
Aanvaarding: december/januari.
Bouwjaar: 1990.
Oppervlakte: ± 300 m2.
Verwarming: gas-c.v. HR-ketel.

OPEN HUIS
zondag 2 december van 11.00-13.00 uur

Indeling
Begane grond: hal/entree, toilet, woonkamer, eetkamer, keuken **, bijkeuken, inpandige garage, terras, tuin.
1e verdieping: overloop, 3 slaapkamers, riante badkamer.
2e verdieping: d.m.v. een vaste trap bereikbare gigantische zolder.

NOG SLECHTS 2 TE KOOP
Laat u de mogelijkheden van dit huis toelichten
DRS. DE LA HAYE
assurantiekantoor makelaardij o.g.
hoofdstraat 88 • hoensbroek • 045-223434

TAXATIES
onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop, financiering, hypotheek, assurantien, successie, rechtbank enz.
Indien nodig binnen 24 uur
Onroerend Goed Makelaardij
LEENAERS b.v.
Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon 045-717237

VERKOCHT

Heidetuin bij uw huis? Tennisbanen om de hoek? Blijvend vrij uitzicht? Marmeren keuken? Café op loopafstand? Tweepersoons badkuip? Zet 't groot in de krant, want:
Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
En de makelaar weet van wanten en kranten.



Wir sind *Spezialisten* für Planung — Einbau — Service! Wir verkaufen Ihnen nicht einfach eine Küche.
Ausstellungs-küchen bis zu **50 % reduziert**
Restposten zu herabgesetzten Preisen in Geschirr, Töpfen und anderen Kleinteilen.
Die gute Küche
Inh.: E. Fischer
Jülicher Str./Ecke Dennewartstr. · 5100 Aachen
Telefon 02 41 / 1 60 86

TE KOOP

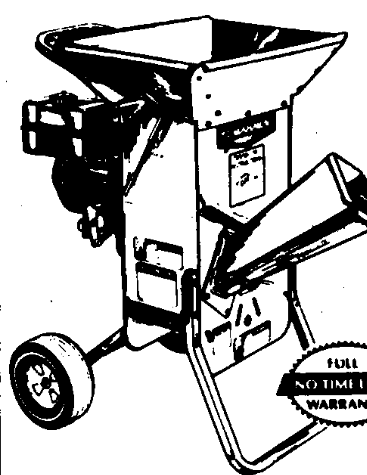
Brunssum: **Torenstr. 89:** tot. gerenov. woonh. m. garage. Vr.pr. ƒ 102.000,– k.k.
Pr. Hendriklaan 140: appart. nabij centrum. Vr.pr. ƒ 102.000,– k.k.
Bij beiden geldt bij 100% financiering met spaarhypotheek netto per maand ƒ 655,00.
Wiešnweg 28: zeer mooi woonh. met 3 sl.k. Vr.pr. ƒ 140.000,– k.k.

Heerlen: **Bokstraat 58:** woonhuis met tuin. Vr.pr. ƒ 96.000,– k.k.
Bij 100% financiering met Spaarhypotheek netto per maand ƒ 605,–.

Wist u dat wij in Brunssum e.o. de meeste bestaande huizen verkopen!
GEEN VERKOOP GEEN KOSTEN
Derhalve voor onze cliënten te koop gevraagd woningen in alle prijsklassen.
Vraag tevens de INFOFOLDER voor een overzicht van ons huidige aanbod van ons woningenbestand.

Assurantiekantoor **van Oppen bv**
Lindeplein 5, 6444 AT Brunssum, Tel. 045 - 25 45 43
maandag t/m vrijdag: 9.00-12.30 en 13.30-17.30 uur, zaterdag 9.00-12.00 uur.
HYPOTHEKEN NET EVEN BETER

Bolens
Houtversnipperaars



De TOMAHAWK versnippert niet alleen hout tot ± 8 cm maar ook bladeren en huisafval tot waardevolle compost voor een natuurlijke bemesting.
Keuze uit 3 modellen
Prijs vanaf
ƒ 1599,–
(excl. BTW)
TOMAHAWK®
Vraag vrijblijvende demonstratie!
ENTER-FORCE B.V.



Vliegveldweg 11
Beek (bij vliegveld)
☎ 043-649055

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
En de makelaar weet van wanten en kranten.

Een woning van Ruijters, vast goed!

RUIJTERS makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen

Te koop

BRUNSSUM, Hazelaar H
Uitstekend gel. vrijst. landh. met c.v., inpandige garage en tuin. Ind.: souterrain: garage, provisiekelder, hobbyruimte, berging. Beg.gr.: ruime hal, toilet, woonkr. met o.h. ± 50 m², luxe keuken, bijkeuken, speelkr. 1e Verd.: overloop, 4 grote slaapkrs., badkr. met ligb., douche, toilet en v.w., berging. 2e Verd.: zolder. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 385.000,- k.k.

DOENRADE S
BOUWKAVEL TE KOOP. Landelijk gel. bouwkavel, groot 525 m². Koopprijs: ƒ 63.000,- k.k.

EIJGELSHOVEN, Veldhofstraat H
Goed gel. winkel-woonh. met c.v., berging. Ind.: Winkel: ca. 48 m², magazijn, berging en schuur. 1e Verd.: woonkamer, keuken, bijkeuken, slaapkr., douche met v.w. en toilet. 2e Verd.: 2 slaapkamers, 2 zolders. Het geheel verkeert in goede staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 140.000,- k.k.

EYS-WITTEM, St. Agathastr. H
Goed en rustig gel. bouwkavel. Perc.opp.: 345 m², Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 50.000,- k.k.

EIJS-WITTEM H
Uitst. gel. vrijst. landh. met c.v., garage en tuin (perc. opp. 1580 m²). Ind.: Sout.: waskelder, provisiekelder, c.v.-kelder, garage. Beg.gr.: ruime entree, hal, toilet, L-woonkr. met open haard ± 54 m², kantoor, keuken met app., bijkeuken, berging. 1e Verd.: overloop, 2 royale slaapkrs., luxe badkr., aparte badkr. met douche. Het gehele pand is geïsoleerd. Aanv.: i.o. Prijs: n.o.t.k.

GELEEN, Lindenheuvel S
In een winkelstraat gel. uitst. onderh. halfvrijst. herenh. met c.v., royale garage en tuin. Perc.opp.: 350 m². Ind. o.a.: royale living, serre, keuken, 2 badkrs., 5 slaapkrs., vaste trap naar zolder. Het pand is geschikt voor div. doeleinden en moet beslist van binnen gezien worden. Aanv.: i.o. Vraagprijs: 185.000,- k.k.

GELEEN-ZUID, Bachstraat S
Rustig gel., royaal, geïsol. hoekhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: sout. met hobbyr., kantoor, was-provisiekelder, ap. douche, L-vorm. woonkr., keuken, 3 gr. slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet. Het pand moet u van binnen gezien hebben. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 169.000,- k.k.

GELEEN, Geraniumstraat S
Nabij winkelcentrum gel., vrijst. chalet met recente aanbouw, ap. ingang, c.v., kelder en grote tuin. Perc.opp.: ± 700 m². Ind. o.a.: royale living, study, moderne keuken, bijkeuken, 3 slaapkrs., 2 badkrs., zolder. Het pand is tevens geschikt voor woonh. met praktijk. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 220.000,- k.k.

GELEEN, Rijksweg Noord S
Op uitst. stand gel. zeer luxe afgewerkt vrijst. landh. met praktijk-/kantoorruimte, c.v., inp. garage, gesch. v. 2 auto's, souterrain en royl. tuin met opt. privacy. Perc. opp.: 1.200 m². Ind. o.a.: 2 livings, eetkr., roy. luxe keuken, 3 slaapkrs., 3 mod. comp. inger. badkrs. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

GELEEN, Spaans Neerbeek S
Rustig gel., vrijst. woonh. met c.v., kelder, garage en zonnige tuin. Perc.opp.: 455 m². Ind. o.a.: woonkr., eetkr., keuken, bijkeuken, 4 slaapkrs., dakterras, badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet, vaste trap naar zolder. Aanv.: direct. Vraagprijs: ƒ 239.000,- k.k.

HEERLEN, Douve Weienstraat H
Uitstekend gelegen halfvr. herenhuis met c.v., inpandige garage en tuin. Ind.: souterrain: garage, hobbyruimte, berging/wasruimte. Beg.gr.: woonkr. met o.h., eetkamer, keuken met app. Verd.: 4 slaapkrs., toilet, badkr. met ligb. en douche. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 260.000,- k.k.

HEERLEN, de Erk H
Prima gel., halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: hal met marmeren vl., toilet, woonkr., keuken met app. 1e Verd.: overloop, 3 slaapkrs., balkon, badkr. met ligb., v.w., 2e toilet. Het pand is grotendeels geïsol. en verkeert in uitst. staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 195.000,- k.k.

HEERLEN, Geleenstraat H
In centrum gelegen appartement met c.v. en berging. Ind.: ruime hal, toilet, woonkr. ± 37m² met balkon, keuken, 3 slaapkrs., badkr. met douche v.w en 2e toilet. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 145.000,- k.k.

HEERLEN, Kissel H
Goed gelegen bouwkavel perc. opp. 1.285 m²
Koopprijs: ƒ 80.000,- k.k.

HEERLEN, Oude Lindestraat H
Uitst. gel. woonh. met c.v., garage en tuin. Perc.opp.: 860 m². Ind.: sout.: 2 hobbyruimtes, berging. Beg.gr.: hal met trappehuis, keuken, L-kamer, eetkr. 1e Verd.: 5 kamers, badkr. 2e Verd.: 2 kamers, dakterras. Het is o.m. geschikt voor woon-/praktijk-/kantoorruimte. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 435.000,- k.k.

HEERLEN, Raadhuisstraat H
In centrum gel. app. met c.v. en berging. Ind.: hal, toilet, woonkr., keuken, 2 slaapkrs., badkr. met ligb. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 99.000,- k.k.

HEERLEN, Ververstraat H
Rustig gel. woonh. met c.v., berging, tuin met achterom. Ind.: Sout.: 2 kelders. Beg.gr.: hal, toilet woonkr., keuken. 1e Verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb. 2e Verd.: vaste trap naar 4e slaapkr., en grote zolder. Aanv: i.o. Prijs: ƒ 170.000,- k.k.

HOENSBROEK, Houwerstraat H
Goed gel. halfvrijst. woonh. met c.v., dubb. garage en tuin. Ind.: o.a. hal, toilet, woonkr. met o.h., eetkr., keuken. 1e Verd.: overloop, 4 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w., 2e toilet, wasruimte. 2e Verd.: grote zolder. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 165.000,- k.k.

HOENSBROEK, Pr. Willemstraat H
Rustig gel. woonh. met c.v., berging en tuin. Ind.: hal, toilet, woonkr., keuken. 1e Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. 2e Verd.: vaste trap naar hobbykr. Het geheel verkeert in goede staat van onderhoud. Aanv.: i.o Prijs: ƒ 113.000,- k.k.

HOENSBROEK, Verlengde Wilhelminastraat H
Prima gel. woonh. met praktijkruimte, c.v., dubb. garage en tuin. (perc. opp.: 850 m²). Ind.: Sout.: c.v.-kelder, waskelder, provisiekelder. Beg.gr.: hal, toilet, keuken, woonkr. met o.h. 1e Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w., douche en toilet. 2e Verd.: grote hobbykamer met dakterras. Praktijkgedeelte (ca. 80 m²) verdeeld in div. units. Het geheel verkeert in goede staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 365.000,- k.k.

KERKRADE, J. v. Goyenstraat H
Riant gel. vrijst. landh. met c.v., garage en tuin. (perc. ± 2500 m²). Ind.: souterrain, garage, wijnkelder, c.v.-waskelder. Beg.gr.: ruime hal, toilet, L-woonkr. met o.h. ± 56 m², keuken met app. (3.00 x 4.50 m), slaapkr., badkr. met ligb. en dubbele v.w. 1e Verd.: slaapkr., douche met v.w., hobbyruimte, grote zolder met mogelijkheid voor 3e slaapkr. Verdere gegevens en prijs op aanvraag.

KERKRADE, Lindenlaan H
Prima gelegen winkel/woonhuis met c.v. Ind.: Sout.: kelder. Beg.gr.: showroom (± 105 m²), kantoor, magazijn. 1e Verd.: L-vorm. woonkr., keuken, berging, toilet, dakterras (± 32 m²). 2e Verd.: 4 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. en toilet. 3e Verd.: vliering. Het geheel is voor diverse doeleinden geschikt. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 235.000,- k.k.

KERKRADE, St. Jansganck H
Rustig gel. bungalow met c.v. en tuin. Ind.: ruime entree, woonkr. met o.h. ± 80 m², keuken met app., bijkeuken, 4 slaapkrs., 2 badkrs., kantoor. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 275.000,- k.k.

OIRSBEEK, Drossaertweide S
Schitt. gel. terrasbungalow met c.v., inpand. garage en het terras op het zuiden met opt. privacy. Ind. o.a.: Z-vormige living met open haard, mod. keuken, 4 slaapkrs., bet. badkr. met ligb., v.w., 2e toilet. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 152.500,- k.k.

SCHAESBERG, Frans Erenslaan H
Uitstekend gel. vrijst. woonh. met c.v., dubbele garage en tuin (perc.opp. ± 600 m²). Ind.: souterrain: deels onderkelderd. Beg. grond: ruime hal, toilet, woonkr., keuken, bijkeuken, slaapkr. Eerste verd.: overloop, 3 slaapkrs., 2 bergruimten, badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Het geheel verkeert in goede staat van onderhoud. Aanvaarding: i.o. Prijs: ƒ 235.000,- k.k.

SCHAESBERG, Leëhstraat H
Rustig gel. vrijst. semi bungalow met c.v., inp. garage en tuin (perc. opp. 368 m²). Ind.: sout.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w., 2e toilet, provisieruimte, c.v.-ruimte. Beg. gr.: hal, toilet, woonkr. met o.h., groot terras, keuken met app. Het gehele pand is voorzien van rolluiken. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 225.000,- k.k.

SCHINNEN, Moutheuvellaan S
Prachtig gel. vrijst. bungalow met schitt. uitzicht, c.v., inpand. garage, kelder en tuin. Perc.opp.: 600 m². Ind. o.a.: woonkr. met open haard, keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en apart toilet. Aanv.: i.o. Prijs: n.o.t.k.

SCHINNEN, Nutherweg S
Te koop Pension "De Posthoorn" in Schinnen.
Op een prima ligging in een prachtig stuk Limburgse natuur, direct bij in- en uitvalswegen naar de autoweg Eindhoven-Heerlen-Aken. Goed geoutilleerd pension, gunstig gesitueerd t.o.v. het bedrijfsterrein "De Horsel" te Nuth. Het complex bestaat uit woonh., 2 appartem., div. kamers, gemeenschapsruimte, grote parkeerpl. en dubb. garage. Perc.opp.: ca. 2.400 m². Het pand is tevens geschikt voor ander comm. doeleinden. Verkoop wegens gebrek aan opvolging. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

SCHIN OP GEUL, Hoogbeek H
Rustig gel. vrijst. woonh. met c.v., berging, tuin en app. (perc. opp.: 768 m²). Ind.: woonh.: hal, toilet, woonkr., keuken, bijkeuken. 1e Verd.: overloop, 3 slaapkrs., hobbykr., douche met v.w. 2e Verd.: vliering. App.: beg.gr.: woonkr., keuken, douche, toilet. 1e Verd.: 1 slaapkr. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 195.000,- k.k.

SITTARD, Rijksweg Zuid S
Vrijst. woonh. met c.v., dubb. garage en tuin. Het pand is voor div. doeleinden geschikt. Ind. o.a.: living, keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., study. Aanv.: spoedig. Prijs op aanvraag.

SITTARD, Dr. Schaepmanstraat
Op goede stand nabij centrum gel. uitst. onderh. royale vrijst. herenh. met c.v., aanbouw, kelder, garage, dakterras en compl. aangel. patiotuin. Ind. o.a.: L-vorm. living met open hrd., luxe keuken met app., 5 slaapkrs., 2 compl. inger. badkrs., zolder. Dit pand moet u beslist van binnen gezien hebben. Aanv.: spoedig. Vraagprijs: ƒ 259.000,- k.k.

SITTARD, Engelenkampstraat
Nabij centrum gel. app. met berging en balkon. Ind.: hal, doorzonwoonkr., keuken, badkr. en 2 slaapkrs. Aanv.: i.o. Prijs n.o.t.k.

SITTARD, Rijksweg Zuid
Op goede stand gel., vrijst. woonh. c.q. kantoorpand met c.v., kelder, royale garage en tuin. Perc.opp.: 4.. m². Ind. o.a.: living, keuken, serre, badkr. met ligbad, .. slaapkrs., vaste trap naar zolder. Het pand is voor div. doeleinden geschikt. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 215.000,- k.k.

SPAUBEEK, Alexanderstraat
Op goede locatie gel. halfvrijst. woonh. met c.v., kelders, inp. garage en royale tuin. Perc.opp.: 428 m². Ind. o.a.: woonkr., mod. keuken, 4 slaapkrs., bet. badkr. met ligb. Aanv.: spoedig. Vraagprijs: ƒ 145.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS, Heggewikke
Rustig gel. patio-bungalow met c.v., berging en tuin. Ind.: entree-hal, toilet, L-woonkamer met o.h. ± 48 m², keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w., 2e toilet. Aanvaarding: i.o. Prijs: ƒ 178.000,- k.k.

VALKENBURG, Oud Valkenburg
Goed gel. monumentale boerenwoonh. met c.v., garage, stal en grote tuin. Ind.: kelder, hal, L-woonkr., moderne keuken met app., luxe badkr., 3 slaapkrs., grote zolder. Het geheel verkeert in uitstekende staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Huurprijs: ƒ 2.250,- per maand.

Nieuwbouw

BRUNSSUM, Hemelder
Aan plantsoen gelegen vrijstaande woningen met toonaangevende architectuur en hoge mate van privacy. Met gunstige bezonning van de achtertuin. Ind.: L-vormige woonkamer, eethoek, open keuken (41,5 m²), bijkeuken, garage, 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad en douche, v.w. en 2e toilet. De zolder is te bereiken via vaste trap. Koopprijs vanaf ƒ 210.500,- v.o.n.

BRUNSSUM
In het prima gelegen nwbw-plan De Hemelder, een bijzonder comfortabele en rijk gevarieerde woonomgeving, worden fraaie, halfvrijstaande premie-A-woningen gebouwd. Ind.: o.m. woonkr., eethoek, open keuken, berging, 3 slaapkrs., badkr. met douche, vaste wastafel en aansluitmog. 2e toilet. Degelijk gebouwd, goed afgewerkt, goed geïsoleerd. Koopprijs ƒ 131.950,- v.o.n. Rijksbijdrage max. ƒ 41.000,- t.. vlgs. pr.A-regeling.

HEERLEN, Welten
Op een prima ligging, centraal in Welten is een nog .. bouwen split-level woning te koop. Door het niveauverschil buiten de directe woon- en leefruimte te houden, heeft de woning een bijzonder aardig en apart interieur, waarin optimaal gebruik is gemaakt van de beschikbare ruimte. Op de beg. grond liggen de zit-/eetkamer (37 m²), de open keuken en de berging op 0-niveau. De garage en de entreehal liggen verhoogd. .. terras is te bereiken via een schuifpui. De verdieping heeft 3 slaapkamers, badk. met ligb. en v.w., kast, c.v.-ruimte en apart 2e toilet. De woningen worden goed afgewerkt met o.m. hardh., buitendeuren, ramen en kozijnen, dubb. beglazing, combiketel, goede isolatie en tegelwerk. Koopprijs: ƒ 198.000,- v.o.n.

S - Inlichtingen kantoor Sittard
M - Inlichtingen kantoor Maastricht
H - Inlichtingen kantoor Heerlen

Hypotheken-Financieringen
Taxaties-Verzekeringen

Openingstijden:
Werkdagen 9.00-18.00 uur
Zaterdag 10.00-14.00 uur

RUIJTERS
makelaardij onroerend goed – sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 04490 – 11611
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 – 713746
6221 ED maastricht - wycker brugstraat 62 - tel 043 – 2189..

Manon is er smoorverliefd op.



NIEUW!
Junckers Junior.

Junckers Junior is massief Deens parket in beuken, eiken en essen. Buitengewoon fraai afgewerkt 8-mm dik parket in zes warme tinten. En voor een prijs die een regelrechte verrassing vormt: vanaf ƒ 89,- m².
Wie zou niet z'n hart verliezen bij zoveel natuurlijke schoonheid...?

JUNCKERS MASSIEF DEENS PARKET EN WERKBLADEN

....en Junckers op de vloer.

U bent van harte welkom in de showroom van onderstaande kroondealer.

Ger Bloemen Parket BV Rukkenerweg 9, Landgraaf, 045-326 326
Zwartbroekstraat 14, Roermond, 04750-30022



Jähndel & Hürtgen
Inh. Heinz Lock
Komphausbadstr. 27, geg. Horten
D-5100 Aachen, tel.: 09.49.241/36867

- Gardinen - Dekorationen
- Rollos - Jalousetten
- Bettwaren
- Bettwäsche - Tischwäsche

Wir beraten - wir messen aus - wir nähen - wir montieren

Nederland 1

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
VARA
13.45 De VARA matinee. London Classical Players o.l.v. Roger Norrington. De pastorale, symfonie nr 6, van Beethoven.
14.51 Neighbours. Australische serie.
15.32 The Nutt House. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Hoog bezoek.
15.56 Howard's way. Engelse serie. Ken is wanhopig als hij hoort dat de bank hem geen lening wil verschaffen.
16.51 Museumschatten. Prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit de Nederlandse musea. Vandaag: De vaas. (herh.).
17.00 Brainstorm. Quiz.
17.30 ●●Journaal.
17.40 Vroege Vogels. Hanneke Kappen over natuur en milieu. Vandaag: Vroege Vogelbos te Almere.
18.19 VARA's kindermenu. Met Boes, tekenfilmserie. Afl.: Boes doet het op de fiets.
18.31 (TT)Alfred J. Kwak. Kinderserie. Afl.: De burenruzie.
19.00 ●●Journaal.
19.22 Twaalf steden dertien ongelukken. Serie gedramatiseerde verhalen over verkeersongelukken. Afl.: Oma's kind.
19.47 ●●Flying doctors. Australische serie. Afl.: Vliegen en een beetje liegen. De nieuwe piloot Gerry O'Neill krijgt op weg naar Coopers Crossing een lift van de oude Felix, die bovenop een caravan rijdt. Als blijkt dat Felix dronken is en hem de rijbevoegdheid al een tijd geleden ontzegd was, probeert Gerry de politie wijs te maken dat hij heeft gereden.
20.38 (TT)Zeg 'ns AAA. Comedyserie. Afl.: Heerlijk avondje. Lydie en Hans spreken af dat ze dit keer echt niets aan Sinterklaas zullen doen.
21.01 Sonja op zaterdag. Talkshow gepresenteerd door Sonja Barend vanuit De rode hoed in Amsterdam.


●*Jan Douwe Kroeske in 'Twaalf steden, dertien ongelukken'. (Nederland 1 – 19.22 uur)*

21.53 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek.
22.23 Per seconde wijzer. Spelprogramma gepresenteerd door Kees Driehuis.
23.00 ●●Journaal.
23.06 De wereld van Boudewijn Büch. Columbus achterna, serie reisprogramma's in het voetspoor van Columbus.
23.36 Langs de kade. 9-delige Belgische serie. Afl. 3: Kajuitdief. Op zoek naar de dader van een kajuitdiefstal komt Crets terecht bij een doodzieke man wiens vrouw mogelijk de verdachte is.
00.37-00.42 Natuurmoment. Vandaag: Stekelbaarspassage aan de rand van Wieringerwaard.

Nederland 2

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 ●●Journaal.
AVRO
17.41 Post!! Brievenrubriek voor de jeugd. Met: Thundercats, tekenfilmserie. Afl.: De stenen reus.
18.08 Wordt vervolgd. Tekenfilmmagazine.
18.30 Pauze tv. Jongerenmagazine.
18.56 (TT)Jackpot. Spelprogramma.
19.27 Growing pains. Amerikaanse comedyserie. Afl.: This is your life. De kleine Ben heeft voor de zoveelste keer ontstoken amandelen.
20.00 (TT+●●)Journaal.
20.28 AVRO weekend krimi. De nicht van de vermoorde. Duitse misdaadfilm. Inspecteur Max Palu is de antiekhandelaar Alfred Stein op het spoor, die gestolen schilderijen verkoopt. Wanneer deze aan een hartaanval sterft, blijkt zijn nicht Gabi ook van duistere praktijken op de hoogte te zijn.
22.05 Glamourland.
22.35 Karel. Talkshow met Karel van de Graaf.
23.26 Red, Hot & Blue. Collage van bekende evergreens van Cole Porter. Programma t.g.v. Wereld Aids Dag.
00.42 ●●Journaal.
00.47-00.52 Nieuws voor doven en slechthorenden.

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.45 Studio sport. Wereld Cup schaatsen te Heerenveen; Tennis: Davis Cup.
17.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Paspoort Marokkanen. Magazine in het Marokkaans.
18.30 Sesamstraat.
18.45 Jeugdjournaal extra.
19.10 Het culturele erfgoed van de Maya's (Plunder). Documentaire over de Mayacultuur in de jungle van Midden Amerika.
NOS
19.54 Lotto-trekking.
20.00 ●●Journaal.
20.20 Kanjers. Serie. Afl. 3. (herh.).
20.50 Werken aan werk. 6 programma's over de bedrijfstak recreatie. Afl.: Bestemming Kreta.
21.15 De familie Bakkus. Serie. Afl. 6: de haren te berge.
21.35 Inspiratie. Serie gesprekken. Afl. 3: Het geschenk van de stad, gesprek met de Amerikaanse theoloog Harvey Cox.
22.05 Bericht van de Wilde Ganzen.
22.10 ●●Journaal.
22.25 Studio Sport.
23.00-00.30 TROS Nachtfilm. Private investigations, Amerikaanse speelfilm uit 1987 van Nigel Dick.

RTL 4

07.00 Ochtendprogramma. Met o.a. Rete Mia.
08.00 Telékids. Tekenfilms.
12.00 Middagprogramma. Met o.a. Classique en Rete Mia.
15.30 Villa Lux. Jongerenprogramma.
16.30 De Flintstones. Tekenfilmserie.
17.00 Wijnexpress.
17.30 Tineke. Deel 1.
18.00 Journaal. Presentatie: Jaap van Meekren.
18.10 Tineke. Deel 2. Presentatie: Tineke de Nooy.
19.30 Journaal. Presentatie: Jaap van Meekren.

19.50 Weer. Presentatie: Reinier van den Berg.
19.55 Rad van Fortuin.
20.25 Miniplaybackshow.
21.45 Mag het iets meer zijn? Nederlandse comedyserie.
22.10 Baywatch. Amerikaanse serie over de strandwacht van de Californische kust.
23.00 Journaal. Presentatie: Sander Simons.
23.10 Hammett. Amerikaanse speelfilm uit 1983, geregisseerd door Wim Wenders. Samuel Hammett, vroeger medewerker van een befaamd detectivebureau, heeft het gevaarlijke leven van een detective verruild voor het schrijven van detective-romans.
00.50 Nachtprogramma. Met o.a. Classique en Rete Mia.

RTL Plus

06.00 Tierpark-Geschichten.
07.35 Lieber Onkel Bill. Afl.: My man the star. (herh.).
07.55 Konfetti. Kinderprogramma.
09.40 Klack. Kinderspelshow.
10.20 Inspektor Gadget. Franse tekenfilmserie. Afl.: Der Telefontrick.
10.45 Gewusst wie. Magazine voor doe-het-zelvers.
11.00 Tekenfilm.
11.15 Marvel Universum. Met: Spiderman & his amazing friends, Amerikaanse tekenfilmserie.
12.35 He Man. Amerikaanse tekenfilmserie.
13.00 Im Land der Saurier. Serie. Afl.: Steinsuppe.
13.25 C.O.P.S. SF-serie. Afl.: Die diebischen Roboter.
13.50 Teenage mutant hero turtles. Tekenfilmserie. Afl.: Heiss und kalt.
14.15 Ragazzi. Muziekmagazine.
14.45 Daktari. Afl.: Der Busch brennt (1).
15.50 Lassie. Afl.: Lassie auf Abwegen.
16.15 Supermatch Alpine 90. Sportprogramma.
17.15 Inside Bunte. Amusementsmagazine.
17.45 Wunderbare Jahre. Afl.: Oh diese Frauen.
18.15 Action - Neu im Kino. Filmtips.
18.45 RTL aktuell.
19.00 Anpfiff. Voetbalshow.
20.15 Der Gendarm vom Broadway. Frans/Italiaanse speelfilm uit 1964 van Jean Girault.
22.00 Dall-As. Talkshow met Karl Dall.
23.00 Mädchen - Stillgestanden. Oostenrijkse erotische speelfilm uit 1974 van François Legrand.
00.25 Die erotischen Träume einer Frau. Italiaanse erotische speelfilm uit 1980 van Andrew White.
01.55 Sexualprotz wider willen. Amerikaanse speelfilm uit 1968/1970 van Nat Kiken.
03.35 Tokio Airport Police Department. Japanse misdaadserie. Afl.: todesschmuggler / Tiefe Wunden.
05.00 Captain Powers. Amerikaanse SF-serie. (herh.).
05.50 Aerobics.

comedy. **19.15** Blind Date with Cilla Black. **20.05** All Creatures Great and Small. **20.55** Birds of a Feather. **21.25** Saturday Night Clive. **22.10** Frankie Howard on Campus. **23.00** News, sport and weather. **23.20** The Rock 'n Roll Years. **23.50-01.25 International Snooker.**

BBC Europe

09.25 Today's viewing. **09.30** Hartbeat. **09.55** Byker Grove. **10.20** Clean Slate. **10.50** Travel Show Guides. **11.20** Food and Drink. **12.10** First Sight. **12.40** Play Snooker. **13.12** News and Weather. **13.15** Grandstand. **18.00** News and Weather. **18.10** Rough Guide to Careers. **19.05** The Noel Edmonds Saturday Roadshow. **19.50** Every Second Counts. **20.25** Challenge Anneka. **21.15** Discoveries underwater 'ships of trade'. **22.05** Global Evironment 'our future world'. **22.30** News and Sport. **22.50** Forty Minutes 'Brief Encounters'. **23.30** Saturday Night Clive. **00.15** International Snooker U.K. Championchips. **01.15-01.20** Sunday's Viewing.

Eurosport

07.00 Barrier reef, kinderprogramma. **07.30** The Flying Kiwi, kinderprogramma. **08.00** Fun Factory, kinderprogramma. **10.00** Schaatsen: World Cup schaatsen voor dames vanuit Berlijn. **11.00** Schakelprogramma: Vooruitblik op het skiseizoen 1990-1991; Skiën: World Cup reuzenslalom voor dames, live vanuit Valzoldana; Tennis: Seiko Cup voor heren vanuit Tokyo; Bobsleeën: World Cup 2-mans vanuit Sarajevo; Zeilen: BOC round the world yacht race; Skiën: World Cup voor dames vanuit Valzoldana, samenvatting. **19.15** Wielrennen: Ronde van Grenoble. **20.15** WWF worstelen. **21.45** Boksen. **22.45** Skiën: World Cup reuzenslalom voor dames vanuit Valzoldana. **23.45** Volleybal: WK heren, finale vanuit Brazilië.
01.15-02.15 Body building.

Duitsland 1

09.00 Heute.
09.03 Expeditionen ins Tierreich. Natuurfilmserie. Afl.: Wunder hinter Glas. (herh.).
09.45 Let's move. Fitness.
10.00 Heute.
10.03 Auslandsjournal.
10.45 ZDF-info Gesundheit. Culinaire tips voor de Kerst.
11.00 Heute.
11.03 Rauhes Land. Amerikaanse speelfilm uit 1970 van Robert Totten.
12.35 Umschau.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Heute.
13.05 Europamagazin.
13.30 Hände, Werke, Künste. Reportage over het vervaardigen van sieraden.
14.00 ●●Neues von Verstehen Sie spass?
14.15 Hallo Spencer. Kinderserie. Afl.: Winterträume.
14.45 ●●Formel Eins. Hitparade.
15.30 ●●Lieber frei als high. Reportage over drugs in de popscene.
16.10 Agatha Christie. Afl.: 16 Uhr 50 ab Paddington (1).
17.10 Erstens.
17.25 Hier und Heute unterwegs.
18.00 Sportschau-Telegramm.
18.15 Sportschau. Met Bundesliga voetbal.
19.00 Markt.
19.30 Graf Duckula.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 øøTagesschau.
20.15 Zur Bundestagswahl '90. Gesprek met Rita Süssmuth, voorzitster van de Bondsdag.
20.20 ●●Verstehen Sie Spass? Amusementsprogramma rond de verborgen camera.
22.10 ●●Lottotrekking.
22.15 Tagesschau.
22.25 øøDas Wort zum Sonntag. Meditatie door Bärbel Deifel-Vogelmann, Calw.
22.30 (●●+øø)Das Film-Festival. Platoon, Amerikaanse speelfilm uit 1986 van Oliver Stone.
00.25 Wen die Meute hetzt. Engelse speelfilm uit 1971 van Richard Fleischer.
02.00 Tagesschau.
02.05-02.10 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

08.30 Nachbarn in Europa. Informatie voor Turken, Servo-Kroaten en Spanjaarden.
09.00 Heute.
09.03 Expeditionen ins Tierreich. Wunder hinter Glas.
09.45 ●●Let's move. Fitness. Afl. 5.
10.00 Heute.
10.03 Auslandsjournal.
10.45 ZDF-info Gesundheit. Weihnachtsbäckerei, culinaire tips.
11.00 Heute.
11.03 Nachbarn in Europa. Internationaal magazine. In de studio: Hans Heinz Röll.
12.25 Diese Woche. Persoverzicht. (Met ondertiteling voorslechthorenden).
12.55 Persoverzicht.
13.00 Heute.
13.05 ●●Die volkstümliche Hitparade im ZDF.
13.50 ●●Auf Stippvisite bei Mitmenschen Vuti. Zuflucht für Heimatlose.
14.20 ... der werfe den ersten Stein. Reportage over het leven met aids.
15.05 Mittendrin. Milieumagazine voor kinderen.
15.30 Alfred J. Kwak. Tekenfilmserie. Afl. 7: Abenteuer auf hoher See.
15.50 Pingu. Poppenserie. Afl.: Pingas geht fischen.
16.00 AIDS - wird das Risiko grenzenlos? Live-uitzending over vrouwen die met het aids-virus besmet zijn en de consequenties daarvan voor de zwangerschap. (Programma t.g.v. wereld aidsdag).
16.58 Programma-overzicht.
17.00 Heute.
17.05 Wüstenfieber. Serie. Afl.: Camp der verlorenen Seele.
18.10 Parteien zur Wahl.
18.13 Länderspiegel.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Heute. Aansl.: Zur Bundestagswahl. Bondsdagvoorzitster Rita Süssmuth over de bondsdagverkiezingen.
19.35 øøMit Leib und Seele. Serie. Afl.: Der arme Hiob.
20.20 Auch die Engel M'ogen's heiss. Italiaanse speelfilm uit 1974 van E.B. Clucher.
22.10 Heute.
22.15 Positiv leben! OVerdenkingen t.g.v. wereld aidsdag 1990.
22.20 Das aktuelle Sport-Studio. Sportmagazine. Aansl.: Lottotrekking.
23.40 ZDF Sport extra. WK formatiedansen voor amateurs.
00.40 Heute.

Duitsland 3 West

09.30 Tele-Ski 90.
10.00 News of the week.
10.15 Actualités.
10.30 Avanti! Avanti! Cursus Italiaans.

●*Ricky Bruch (midden) en Giuliano Gemma (rechts) in 'Auch die Engel mögen's heiss'. (Duitsland 2 – 20.20 uur)*

11.00 Briefe aus Italien. Arezzo - die Stadt der Chimäre, over kunst en cultuur van de Toscaanse stad Arezzo.
11.30 Aus Forschung und Lehre. Geesteswetenschappen.
12.00 Weltmacht USA. 6-delige serie over de geschiedenis van de VS.
12.15 Telekolleg II. Cursus Duits.
13.30 Telekolleg II. Cursus wiskunde.
14.00 In Zukunft... (Herh.).
14.45 Initiativen. Zartbitter, reportage over seksueel misbruikte kinderen en hoe kinderen zich daartegen kunnen verweren. (herh.).
15.00 Sport 3 extra.
17.00 øøLindenstrasse. Serie. Afl.: Erkenntnisse.
17.30 Strasse oder Schiene. Weltfahrt in die falsche Richtung, vergelijking tussen spoorweg- en wegvervoer.
18.15 WM-Wissenschaftsmagazin.
18.29 Der Abend in West 3.
18.31 Roxy. Jongerenmagazine.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws.
19.35 Sport im Westen.
20.00 Blumen, Tiere, Träume. 2-delige natuurfilm over dieren en planten in het Schwarzgebergte en de Vogezen. Afl. 1.
20.45 Das Kölner Rundfunk-Simfonie-Orchester probt und spielt.
22.00 Schaulust. 6-delige documentaireserie over liefde, sex en televisie. Afl. 6: Schamlos - am Ende.
22.30 Kunst im Gespräch.
23.15 Red, hot and blue. 16 muzikale korte films met als thema AIDS.
00.45 Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

14.30 Schach dem Weltmeister.
15.00 Sport 3 extra.
17.00 Telekolleg II. Cursus Duits.
17.30 Einführung in die arabische Sprache en cultuur.
18.00 Lindenstrasse. Serie.
18.30 Erde kann man nich essen.
19.00 Abendschau Blick ins Land.
19.26 Das Sandmännchen.
19.30 Mit Kreuz und Schwert - 800 Jahren Deutsche Orden.
20.15 Komm und sieh. Deense documentaire over adoptie.
21.15 Adoption - ein Tabu?
22.15 Südwest aktuell.
22.35 Das Emerson-Quartett in Straatsburg.
23.45 Ohne Filter extra.
00.45 Denkanstösse.
00.50 Laatste nieuws.

RAI UNO

07.00 Gevarieerd ochtend- en middagprogramma.
14.30 St. Vincent.
15.45 Milano.
16.30 Sette Giorni al Parlamento.
17.00 Dall'Antoniano di Bologna.
18.00 TG1 - Flash.
18.05 Estrazioni del Lotto.
18.10 Salisburgo dopo van Karajan.
19.25 Parole e vita.
19.40 Almanacco del giorno dopo.
19.50 Che tempo fa.
20.00 Telegiornale.
20.40 Fantastico '90.
23.00 Telegiornale.
23.10 Notte Rock Special Raiuno.
00.00 TG1 - Notte, Che tempo fa.
00.20 Notte Rock Special Red Hot and Blue.

SAT 1

07.30 Guten Morgen mit Sat 1. **08.30** Drei Engel für Charlie. **09.25** Horoskop-/Wirtschaftsforum. **09.30** Wirtschaftsforum. **10.00** Programma-overzicht. **10.05** Casimir & Co. **10.25** Programma-overzicht. **10.30** The Real Ghosbusters. Aansl. Tekenfilm. **11.00** Die tollen Abenteuer des Monsieur L. **12.55** Familie Feuerstein. **13.20** Gegen den Wind. **14.10** Zauber der Berge. **14.40** Teletip Kochen. Aansl. Horoskoop. **14.50** ■Paris um Mittermacht. **16.30** Teletip Wissen. **16.30** Teletip Wissen. **16.40** Auf Videosehen. **17.05** Auf und davon. **17.35** Sat 1 Blick. **17.45** Gewinn in SAT.1. **17.50** Fantasy Island, serie. **18.45** Sat 1 Blick. **19.05** Frank & Frei. **20.00** Ein Fall für Professor Chase. **20.55** SAT.1 Sport. **21.00** Jake und McCabe - durch dick und dünn. **21.55** SAT.1 Blick. **22.05** Ein Man, den sie Pferd nannten. **00.00** Sensation om Sonnabend. **01.25** Catch 22. **03.20-03.30** Programmvorschau.

SSVC

10.00 Children's SSVC. **10.25** Land of the giants. **11.15** The Jetsons. **11.40** Happy days. **12.00** Trivial pursuit. **12.30** The Noel Edmonds Saturday Roadshow. **13.15** Grandstand: International Snooker, UK Championships from Preston, Racing from Chepstow. **18.05** News and weather. **18.15** Mark Page's Pop Spot. **18.45** Russ Abbot,

Super Channel

07.00 The Mix. **15.00** Big Tress. **17.00** Videofashion. **17.30** Coca-Cola Eurochart. **18.00** Ultra Sport. **19.50** Goodyear Weather Report. **20.00** Captain Power. **20.30** Wanted dead or alive. **21.00** Doll Face, followed by The Twilight Zone. **23.30** Captive, followed by The late night mix.

MTV Europe

08.00 VJ Paul King. **10.00** Club MTV. **11.00** The MTV Spotlight. **11.30** MTV's US Top 20 Countdown. **13.30** XPO. **14.00** Steve Blame & Guests. **17.30** Sex in the 90s. **18.30** The Big Picture. **19.00** MTV's Braun European Top 20. **21.00** The Party Zone. **23.30** Club MTV. **00.00** Steve Blame & Guests. **03.30** Night Videos.

CNN

07.00 Headline News Update. **07.30** Moneyline. **08.30, 09.00, 10.00** Headline News Update. **11.00** Larry King. **11.45, 12.00, 12.30** News Update. **12.40** The International Correspondents. **13.00, 14.00, 14.30, 15.00** Headline News Update. **15.10** Healthweek. **15.30** News Update. **15.40** Moneyweek. **16.00** News Update. **16.10** Science and Technology Week. **16.30** News Update. **16.40** Style with Elsa Klench. **17.00** News Update. **17.10** Showbiz this Week. **17.30, 18.00, 18.30** Headline News Update. **18.40** Evans and Novak. **19.00, 19.30** Headline News Update. **19.40** Newsmaker Saturday. **20.00** News Update. **20.10** Healthweek. **20.30** News Update. **20.40** Style with Elsa Klench. **21.00** News Update. **21.10** Your Money. **21.30** News Update. **21.40** The International Correspondent. **22.00** News Update. **22.30** Futurewatch. **23.00** This Week in Japan. **23.30** News Update. **23.40** Newsmaker Saturday. **00.00, 00.30** Headline News Update. **00.40** Pinnacle. **01.00** News Update. **01.10** The Big Story. **01.30, 02.00, 03.00** Headline News Update. **03.10** Showbiz this Week. **03.30** This Week in Japan. **04.00, 05.00** Headline News Update. **05.10** The Capital Gang. **05.30, 06.00** The Headline News Update.

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

■ = zwart/wit programma
●● = stereo geluidsweergave
øø = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 26 29, 46, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 33, 35, 49, 54, 56 en 60
Nederland 3: 23, 32, 34, 43, 48, 52 en 59
RTL 4: satelliet
Duitsland 1: 9, 12, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29, 35 en 37
Duitsland 3 (West): 39, 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40, 55 en 56
RAI Uno: Satelliet
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8
België/Télé 21: 28 en 42
TV 5: satelliet
RTL Plus: 7, 26, 36, 46 en satelliet
SAT 1: satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
BBC Europe: satelliet
Eurosport: satelliet
Super Channel: satelliet
MTV Europe: satelliet
CNN: satelliet
LD-TV: Heerlen en Hoensbroek 59, Kerkrade 64

RADIO

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 21.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
Omroep Limburg: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 mHz)
Belg. Rundfunk: FM 5 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 4.00-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)
WDR 4: 93,9 en 91,9 mHz

België/TV 1

09.30 Pronto. Italiaans voor beginners. Les 11: In campagna e in città.
10.00 Desktop publishing. Deel 1 en 2.
11.00 Beroepen om te slagen. Flora.
11.30 Exotisch fruit. Maleisië.
12.00 Rechtstreeks verslag van de doorbraak van de Kanaaltunnel tussen Engeland en Frankrijk.
13.30-14.00 Exotisch fruit. Thailand.
16.15 Wat is er aan de hand, doc? Amerikaanse speelfilm uit 1972 van Peter Bogdanovich. Een verstrooide musicoloog hoopt een studiebeurs te krijgen op grond van zijn originele theorie over het ontstaan van de muziek. Het illustratiemateriaal heeft hij in een geruit koffertje. In het hotel arriveren drie gasten met identieke geruite koffertjes, hetgeen uiteraard voor de nodige verwikkeleingen zorgt.
17.50 Nieuwskrant.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik Tak. Animatieserie. Afl. 185.
18.05 Schoolslag. Spelprogramma.
18.45 Vlaanderen vakantieland.
19.20 Joker- en lotto-trekking. Paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Nieuws. Aansl.: Mededeling van de Vlaamse Executieve door dhr. Hugo Weckx, gemeenschapsminister van Volksgezondheid en Brusselse Aangelegenheden, n.a.v. de Wereld Aidsdag.

●*Ryan O'Neal en Barbra Streisand in 'Wat is er aan de hand, doc?' (België/TV 1 – 16.15 uur)*

20.00 FC de kampioenen. Vlaamse comedyserie. Afl. 9: Crisis. Volgens de media zijn de Kampioenen niet in staat om te winnen, en Boma zegt dat als de Kampioenen hun volgende match verliezen, Oscar aan de kant gezet wordt.
20.30 Baraka. Spelprogramma.
21.35 Barry White in cncert. Registratie van het concert van Barry White en zijn Love Unlimited Orchestra in Flanders Expo.
22.25 Kunst-zaken.
22.30 Vandaag.
22.50 Sport op zaterdag.
23.20 In de hitte van de nacht. 18-delige Amerikaanse politieserie. Afl. 14: Een ouderwetse moord.
00.05-00.10 Coda. Un poco triste, opus 17.3, van Suk, uitgevoerd door Jenny Spanoghe, viool en Daniel Blumenthal, piano.

België/TV 2

19.30 Nieuws.
20.00-21.30 Basketball. België - Nederland, live vanuit Eigenbrakel. Commentaar: Louis de Pelsmaeker.

België/RTBF 1

09.40 Allo bonjour! Cursus alfabetisering. Les 3: Le train. **09.50** Interwallonie: lleiksoum, magazine voor Arabieren. **10.30** Ciao Italia, cursus Italiaans. Les 19. **11.00** Spreek met ons mee, cursus Nederlands. Les 5 en 6. **11.30** Vidéothèque, thematisch discussieprogramma. Vandaag: Les jouets. **13.30** La Pensée et les hommes, filosofisch magazine. (herh.). **14.05** Théâtre wallon: On treuzinme fi, komedie in Luiks dialect van George Simonis. Toneelregie: Eugène Petithan. **16.05** Strip-tease, humoristisch magazine. (herh.). **17.15** Livres parcours, literair magazine. **17.55** Félix, gevarieerd magazine. **18.20** Noubanimé, met de tekenfilm Les Tifou. **18.25** Gourmandises, culinair magazine. **18.40** Télétourisme, toeristisch magazine. **19.15** Paardenkoersen en joker- en lottotrekking. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.05** Le jardin extraordinaire, natuurmagazine. **20.40** L'affaire de l'amour perdu, Amerikaanse tv-film van Ron Satlof. **22.20** Match, sportmagazine. **23.15** Uitslagen lotto en joker. **23.20-23.40** Weerbericht en laatste nieuws.

België/Télé 21

16.00 Vidéothèque. **17.35** La merveilleuse histoire de l'automobile, documentaireserie over de auto. Afl. 2: 1920-1930. (herh.). **18.30** Le masque, documentaire over de jongen Philippe die in de marge probeert te overleven. (herh.). **19.30** Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal, weerbericht en beursberichten. **20.00** Basketbal: België-Nederland. **21.35** ■Hommage à Jacques Demy: Lola, Franse speelfilm uit 1960 van Jacques Demy. **23.00-00.00** Concert 21: Remembering Otis.

TV5

16.05 TV5 Infos. **16.15** Carnets de route. **17.15** Génies en herbe. **17.45** Sentiers du monde. **19.00** Flash Infos TV5. **19.15** Clin d'oeil. **19.25** Bonjour La France, Bonjour l'Europe. **19.30** Journal Télévisé Suisse. **20.00** Thalassa. **21.00** Journal télévisé et Météo. **21.35** Petit ocean, grands romans. **23.15** Flash infos TV5. **23.25** Caractères. **00.30-01.15** Musique Classique.

radio

Radio 1

leder heel uur nieuws. 7.07 Nieuws show. (7.30 Nws.). 12.05 kamerbreed. (12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land en tuinbouw). 13.10 Aktua. 14.05 Aktua sport. (17.05-18.10 Actua. 17.30 Nws.). 19.03 Coulissen. 19.30 Langs de lijn, sport en muziek. 22.03 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.06 Met het oog op morgen. 0.02 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2

leder heel uur nieuws. 7.04-16.00 Vrije zaterdag, met om 7.04 De opening. 9.04 De ronde van Hilversum. 11.04 Bal op 't dak. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Wie in 't Nederlands wil zingen. 15.04 Typisch Hollands. 16.04 Zin in muziek. 17.04 Glas in lood. 18.04 Levenslief en levensleed. 19.03 Country time. 19.30 In de ruimte van de psalmen. 19.53 Ter overweging. 20.03 Jazz uit het historisch archief. 20.30 Jazzgeschiedenis. 21.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3

leder heel uur nieuws. 7.04 Rabarbara. 8.04 Drie voor negen. 9.04 Gospelrock. 10.04 Popsjop. 12.04 Paperclip. 14.04 Popstation. 16.04 Zaterdag-sport. 18.04 De avondspits. 19.03 Paperclip-radio. 21.03 Crossroads. 23.03-24.00 Late date.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Mooi zo... 8.00 Nws. 8.02 Wakker worden. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert. Muziek voor 2 vleugels. 12.00 Muziek voor miljoenen. 13.00 Nws. 13.02 Klassiek: Radio Symf. Ork. met piano. 14.26 Kamermuziekserie 90/91: Muziek voor piano. 15.05 Nieuwe grammofoon- en compactplaten. 16.00 Lang leve de opera! Orkest van Romaans-Zwitserland met bas en sopraan. 18.00 Nws. 18.02 Avondstemming, met om 18.57 De liederen van Franz Schubert. 20.00 Nws. 20.02 Klassiek op zaterdagavond, met om 20.02 La fiamma, melodrama van Respighi. Groot Omroepkoor, Roder Jongenskoor en Filharm. Ork. o.l.v. Edo de Waart m.m.v. solisten. 22.25 Orgelrubriek; 22.55 Laudate. 23.24-24.00 Literair: Camera obscura.

Radio 5

6.30-6.50 Scheepv.- en marktber. en uitgebreid weerber. 9.00 Nws. 9.02 Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Werken aan werk. 10.00 Onder de groene linde. 10.15 Muzikale fruitmand. 11.15 Tijdsein thema. 12.00 Nws. 12.05 Meer dan een lied alleen...! 12.44 Metterdaad hulpverlening. 12.45 Vragen naar de weg. 13.00 Nws. 13.10 Hallo Nederland. 13.30 Opo doro (Open deur). 14.00 Vijf op 5. 17.00 Licht en uitzicht. 17.45 Postbus 51, Nederlandse Antillen en Aruba. 17.55 Mededelingen en Schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 lyi haberler (Goed nieuws). 18.25 Kayen Rasja (Er is hoop). 18.40 Hoda al-islam. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 Metterdaad hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.35 Deze week. 22.00-23.00 Zaterdagavond-uur.

Omroep Limburg

9.03 Postbus 94. Muziek op verzoek. 10.03 De onderstroom. Magazine met culturele onderwerpen. 12.03 Het evenement. Het muziekleven in Limburg. 17.03 Limburg aktueel. Nieuws en aktualiteiten. 17.15-18.00 Vrij spel. Pop in Limburg.

België/Radio 2

06.00 Nieuws. 06.05 Welkom weekend met om 06.30, 07.00, 07.30 en 07.45 Nieuws en in het spionnetje. 08.00 Nieuws. 08.10 Ochtendkuren met Somers en Verschueren. Ontbijtshow met amusement en lichte informatieve bijdragen. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval. Spelprogramma met Luc Appermont en drie bekende Vlamingen. 11.30 De Vlaamse top tien. 12.00 Top 30 (13.00 Nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. Swingend entertainment voor iedereen. 17.00 Nieuws. 17.05 Fris van Lefever (18.00 Nieuws). 20.00 Hartelijk. Romantische muziek met herinneringen van luisteraars (22.00 Nieuws en lotto-uitslagen). 23.30-06.00 Nachtradio met nieuws om 24.00 uur.

België/BRF

06.35 Radiofrühstück. (+ Spiel 'Glckstreffer'). 07.15 Wunschkasten (07.45 Veranstaltungskalender, 08.30 Besinnliche Worte). 09.05 LP-Markt. 10.00 'Hit oder Niete'. 12.00 Musik bei Tisch (12.15 Veranstaltungskalender). 12.45 Im Brennpunkt. 13.00 Hitparade. 16.05 Contra-Re Jugendmagazin. 17.05 Forum Kulturmagazin. 18.10 BRF - Aktuell. 18.35 Freie Tribüne. 18.45 Philosohie und Ethik. 19.00 Saturday Night Rock show. 21.05 Lottozahlen.

Luxemburg/RTL

06.00 Guten Morgen Deutschland. 09.00 Beste Grüsse aus Hollywood. 10.00 RTL Live dabei. 13.00 Wünsch dir was. 15.00 Der Sportshop. 18.00 Dance-Party. 02.00-06.00 Kuschelrock.

WDR 4

04.05 Radiowecker. 06.00 Nachrichten und Wetter. 06.05 Morgenmelodie. 07.55 Morgen Andacht. 08.00 Nachrichten. 08.07 In unserem Alter. 09.00 Nachrichten und Wetter. 09.05 Musikpavillon. 12.00 Nachrichten und Wetter. 12.05 POP-report. 14.00 Nachrichten und Wetter. 14.07 Orchester der welt. 15.00 Cafe Carlton. 17.05 Fünf Uhr Tee. 19.05 Abendmelodie. 20.00 Nachrichten und Wetter. 20.05 Samstagskonzert. 22.00 Nieuws en weer. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

Nederland 1

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
KRO
14.50 De Brabantse pelgrim. Documentaire over de voetreis van Ignaas Brekelmans naar Santiago de Compostela.
15.30 De geheime tuin. Amerikaanse speelfilm uit 1949 van Fred M. Wilcox. Na de dood van haar ouders woont de 10-jarige Mary in het sombere huis van haar oom Archibald, waar ze te horen krijgt over een geheime tuin.
17.00 Lekker weg... langs de Amsterdamse grachten.
17.30 ●●Journaal.
17.35 KRESJ. Met: Kiekeboe, gevarieerd peuterprogramma.
17.45 Oren van je kop. Poppenserie. Afl.: Sparen.
17.55 Hills End. 6-delige Australische serie. Afl. 3. De grot waar de kinderen wachten op Miss Godwin stroomt langzaam vol met water.
18.21 CRASH, met. Hotel Amor, serie. Afl. 1. Als je zelf nog nooit verliefd bent geweest, hoe kijk je dan aan tegen de liefde van twee gebrekkig Italiaans sprekende hotelgasten? Irma gaat op zoek naar het antwoord op de vraag wat ware liefde is.
18.46 Zalige liefdes-lijn. Oproepen overgenomen van Radio 3.
19.00 ●●Journaal.
19.05 Zondagavond met Van Willigenburg. Programma met gasten uit binnen- en buitenland.
20.00 (TT)Vreemde praktijken. 7-delige comedyserie. Afl. 7: Het bloed kruipt... Er duikt een oom op van Lex, die heel blij is met de nieuwe familieband. Bertus heeft zo zijn bedenkingen.
20.32 Ook dat nog. De absurde problemen van kijkers.
21.18 Cirkels in het zand. Engelse tv-film van Waris Hussein. Na bijgekomen te zijn van een lichte hartaanval maakt Penelope de balans op van haar leven.

● *Roy Marsden en John Vine in 'Inspecteur Dalgliesh'. (Nederland 1 – 22.50 uur)*

22.15 Brandpunt. Actualiteitenmagazine.
22.50 Inspecteur Dalgliesh. Déath of an expert witness, 6-delige Engelse misdaadserie. Afl.: 3.
23.45 Adventsoverweging. Vandaag: Visitatie.
23.50-23.55 ●●Journaal.

Nederland 2

VPRO
09.00 Babar de olifant. Canadees-/Franse animatieserie. Afl.: Babar en het zwijntje.
09.25 Peter Papier. 8-delige IJslandse kleuterserie. Afl.: De buurman. Een jongetje verveelt zich en tekent voor zichzelf een vriendje, dat vervolgens tot leven komt.
09.40 Tot 8 van 80. Collage van ontmoetingen.
09.50 Geheim gebied. De geheime hoekjes van kinderen. Afl.: De militairen.
10.05 Van heinde en ver. 4-delige documentaire serie over kinderen uit landen die in het wereldnieuws stonden. Afl.: Het land van onze vaderen.
10.40 Rembo & Rembo II. Tophumor uit Krooswijk.
11.00 Reiziger in muziek. Muziekmagazine.
12.00-12.30 TROS Voetbal plus. Wekelijks sportprogramma.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Margreet Dolman begrijpt het. Live praatprogramma met Paul Haenen vanuit het Betty Asfalt Complex te Amsterdam.
18.30 Johnny. Talkshow met Johnny Kamperveen. Vanavond: Kunnen, willen of mogen migranten niet werken.
19.00 Lava. 6-delige humorserie met Kamagurka en Herr Seele. Afl. 3.
19.30 Onrust! Subcultureel magazine.
20.00 (TT+●●)Journaal.
20.10 Van Kooten en De Bie's Keek op de week. Satirisch programma van Kees van Kooten en Wim de Bie.
20.32 Jongens van de Witt. Verkenningen in Nederland.
20.57 Amnesty Dossier. AMR 19/004.
21.00 The audition. Tv-spel van Anna Campion. Een regisseuse heeft haar moeder een rol in haar nieuwste film toebedacht.
21.25 Controleren, signaleren, rapporteren. Documentaire over de Stadswacht in Amsterdam.
22.10 Post Irkoetsk. Videobrief uit Siberië. Vandaag: Videobrief 7.
22.40 A bit of Fry and Laurie. Engelse comedyserie met Stephen Fry en Hugh Laurie.
23.10 Amnesty Dossier: ASA 17/050.
23.13-23.18 ●●Journaal.

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
10.45 Hoofdpijn te lijf. Les 7.
11.00 Intifada. Een permanente factor, discussie.
11.30 Omrop Fryslan Edukatyf. De Nije Moanne III.
12.00 Het Capitool. Discussieprogramma.
12.45 Staatsbezoek Portugal. Reportage over het staatsbezoek van Koningin Beatrix en Prins Claus aan Portugal.
13.15 Een zebra schaamt zich niet voor zijn eigen strepen. Film van de Stichting AMREF-Nederland.
16.00 Studio sport. Wereld Cup schaatsen voor heren in Heerenveen.
17.20 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 Desktop Publishing. Les10.
18.00 De stem van Duitsland. Totaalprogramma over de eerste Bondsdagverkiezingen sinds de Duitse eenwording. Centrale presentâtie: Mart Smeets en Maartje van Weegen. Met om:
18.30 Sesamstraat.
18.45 Studio sport.
20.00 ●●Journaal.
00.00-00.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL 4

07.00 Ochtendprogramma. Met o.a. Rete Mia.
08.00 Télékids.
11.00 Ochtend- en middagprogramma. Met o.a. Classique en Rete mia.
15.45 The Living Planet.
16.15 Operation Petticoat. Amerikaanse comedyserie.
16.40 Love Boat. Amerikaanse serie.
17.30 Skimagazine.
18.00 Journaal. Presentatie: Jaap van Meekren.

18.10 Bios. Presentatie: Ruud ter Weijden.
19.00 Scrabble. Presentatie: Bart Bosch.
19.05 Full House. Amerikaanse comedyserie.
19.30 Journaal. Presentatie: Jaap van Meekren en Reinier van den Berg.
19.45 Life goes on. Amerikaanse serie met een mongoloïde jongen in de hoofdrol.
20.25 Columbo. Amerikaanse detectiveserie.
22.10 Match. Presentatie Jur Raatjes.
23.25 Journaal. Presentatie: Sander Simons.
23.55 Dallas. Amerikaanse serie
00.25 Nachtprogramma. Met o.a. Rete Mia en Knossos.

RTL Plus

06.00 Inspektor Gadget. (Herh.).
06.20 Im Land der Saurier. (Herh.).
06.45 Ein Herz für Wauzi. (Herh.).
07.05 Yogi Bär. (Herh.).
07.30 Scooby Doo. (Herh.).
08.00 Li-La-Launebär.
09.40 Shaggy. Amerikaanse kinderfilm uit 1948 van Robert Emmett Tansey.
11.00 Die Woche mit Geert-Müller-Gerbes. Talkshow.
12.05 Klassik à la carte.
12.35 Die unglaublichen Geschichten. Afl.: Jack the Ripper - Das Phantom von London.
13.00 Kunst und Botschaft.
13.05 Junior Zeit. Met: Mein Vater ist ein Ausserirdischer, Amerikaanse serie. Afl.: Eine Reise um die Welt in 80 Minuten; Familie Munster, Amerikaanse serie. Afl.: Die schrecklichen Teenager; Ultraman - Mein geheimes Ich, Amerikaanse serie. Afl.: Kirk's Flucht.
14.15 Hübsche Mädchen explodieren nicht. Amerikaanse speelfilm uit 1987 van Chuck Martinez.
15.40 Weihnachten in den Bergen. Kerstliederen gezongen door Stefanie Hertel, Stefan Mross, het Original Naabtal Duo e.a.
16.10 Als das Licht ausging. Amerikaanse speelfilm uit 1967 van Hy Averback.
17.45 Wahltref 2. Dezember '90. Verkiezingsprogramma. (Met om ca. 18.45 RTL aktuell.)
19.10 Ein Tag wie kein anderer. Toeristische quiz. Vandaag: Duitsland.
20.15 Rudi benimm dich. Duitse speelfilm uit 1971 van F.J. Gottlieb.
21.50 Spiegel TV. Nieuwsmagazine.
22.25 Prime Time. Spätausgabe. Vandaag: Zirkusbilder.
22.40 Tutti Frutti. Erotische spelshow.
23.40 Kampf gegen die Mafia. Amerikaanse serie. Afl.: Ein neuer Anfang.
00.30 Pulaski. Engelse misdaadserie. Afl.: Keine Gewalt bitte, wir sind Briten. (herh.).
01.15 Familie Munster. Amerikaanse serie. (herh.).
01.40-01.45 Aerobics.

BBC Europe

09.40 Today's viewing. **09.45** Through the Garden Gate. **10.15** Advent Service. **11.00** A vous La France. **11.25** Espana Viva. **11.50** You and '92 **12.25** A way with numbers. **12.50** Help your child with reading. **13.05** See Hear. **13.30** Country file. Agrarisch programma met gedetailleerde weersvoorspelling. **14.00** News Summary. **14.05** On the Record. **15.00** Eastenders. **16.00** International Snooker. U.K. Championships. **17.50** The Clothes Show. **18.15** Schofield's Europe. **18.45** Narinia Chronicles 'The silver chair'. **19.15** Sum Chance. **19.25** News and Weather. **19.40** Songs of Praise. **20.15** You Rang M'Lord. **21.05** International Snooker UK Championships. **22.00** House of Cards. **23.00** News and Weather. **23.15** Everyman. **23.05** International Snooker U.K. Championships. **01.05-01.10** Monday's viewing.

Eurosport

07.00 The hour of power. **08.00** Day at the beach. **08.30** Fun factory. **10.00** Trans world sport. **11.00** Schakelprogramma met: Skiën: World Cup reuzenslalom voor dames, live vanuit Valzoldana; Skiën: World Cup super reuzenslalom voor heren, live vanuit Valloire; Zeilen: BOC Round the world yacht race; Bobsleeën: World CUp 4-mans, live vanuit Sarajevo; Tennis Seiko Cup, finale vanuit Tokyo; Skiën: World Cup voor dames en heren, samenvatting. **19.00** Internationale motorsport. **20.00** Voetbal: Gouden wedstrijd WK '90: West-Duitsland - Tsjechoslowakije. **22.00** Skiën: World Cup super G voor heren en reuzenslalom voor dames. **23.00** Bobsleeën: World Cup 4-mans vanuit Sarajevo. **00.00** Oskosh Air show. **01.00-02.00** Body building.

Super Channel

07.00 The Mix. **11.00** Coca Cola Eurochart. **11.30** The Mix. **13.30** Hello Austria Hello Vienna. **14.00** The Mix. **15.00** It is written with George Vanderman. **15.30** Win, lose or draw. **16.00** Touristic Magazin. **16.30** E.R.F. **17.00** The Mix. **17.30** The World Tomorrow. **17.55** Goodyear Weather Report. **18.00** Financial Times business weekly. **18.30** Russia Eleven. **19.00** Roving Report. **19.30** Videofashion. **20.00** Spin. **20.55** Goodyear Weather Report. **21.00** Women of valour, followed by the late night mix.

MTV Europe

08.00 VJ Paul King. **10.30** Club MTV. **11.00** Week in Rock. **11.30** MTV's Braun European Top 20. **13.30** XPO. **14.00** VJ Maiken Wexo. **18.00** Week in Rock. **18.30** The MTV Spotlight. **19.00** MTV's US Top 20 Countdown. **21.00** 120 Minutes. **23.00** XPO. **23,30** Club MTV. **00.00** Headbangers Ball. **02.00** Night videos.

Duitsland 1

10.00 Der Traum der Roten Kammer. 26-delige Chinese serie naar de gelijknamige roman van Cao Xueqing. Afl. 22: Die Hofmeisterin Xi Feng setzt sich durch.
10.30 Typisch Deutsch. Vandaag: Bratwurst, bier en Beethoven.
11.00 Kopfball. Familiespel.
11.30 øøDie Sendung mit der Maus. Kinderprogramma.
12.00 ●●Presseclub.
12.45 Tagesschau. Met Wochenspiegel.
13.10 Programma-overzicht van Eins Plus.
13.15 ●●Musikstreifzüge. Jazz for fun, musici, die jazzgeschiedenis hebben gemaakt.
13.45 Caruso & Co. Poppenspel met de Augsburger Puppenkiste. Vandaag: Schöner Sommer.
14.15 ●●Den Armen gerechtigkeit. Verslag van de 36e feestelijke openingsactie Brot für die Welt, vanuit Speyer.
15.15 Tagesschau.
15.20 Europas Jugend forscht für die Umwelt. Reportage.
16.05 Ein Nikolaus für alle Fälle. Drie korte kerstverhalen.
17.05 Weltspiegel. Reportages van buitenlandcorrespondenten.
17.50 ●●Zum Advent.
17.55 Die Wahl in deutschland. Politiek, sport en spanning. Met om ca. 18.30 Tagesschau.
20.00 øøTagesschau.
20.15 ARD/ZDF-Bundestagrunde. Gespreksleiding: Martin Schulze en Klaus Bresser.
21.00 øøLindenstrasse. Serie. Afl.: Wer die Wahl hat.
21.29 Die Goldene 1. Weekwinnaars van de ARD-tv-loterij.
21.30 ●●Tigerpalast präsentiert internationales variété. Amusementsprogramma m.m.v. Georgette Dee, Sandy Sun en Malambo.
22.30 Tagesschau.
22.40 Die Wahl in deutschland.
23.20 Diagnose. Mord, Amerikaanse speelfilm uit 1975 van James Sheldon.
00.55 ARD-Sport extra. Tennis - Davis Cup finale, USA-Australië vanuit St. Petersburg.
02.30 Tagesschau.
02.35-02.40 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampf.

Duitsland 2

09.28 Programma-overzicht.
09.30 Warten - worauf. Eucharistieviering t.g.v. advent vanuit de Christuskirche in Hamburg-Hamm o.l.v. pastor Harald Stein.
10.15 Mosaik. Vandaag: 1. Portret van de toneelspeler Ivan Desney. 2. Het Italiaanse eiland Burchiello. 3. Peter Pasetti draagt een gedicht van Erich K'astner voor.
11.05 ●●Das Sonntagskonzert. Tschaikowsky-Gala, uitgevoerd door de Leningrader Philharmoniker o.l.v. Yuri Temarikanov m.m.v. Boris Berezovsky, piano, Itzhak Perlman, viool, Yo Yo Ma, cello en Jessye Norman, sopraan.
12.45 Heute.
12.47 Blickpunkt! Live vanuit de ZDF-verkiezingsstudio in Bonn.
13.15 Damals. Vor vierzig Jahren, serie oude weekjournaals. Vandaag: Verkiezingen in 1950.
13.30 Siebenstein. Kinderserie. Afl.: Schwestern und Brüder.
13.55 Guckloch. Blik achter de schermen van kinder- en jeugdprogramma's.
14.10 Hals über Kopf. Jeugdserie. Afl.: Schweigen ist Gold.
14.40 Heute.
14.45 Erstklassich! Nieuws van de platen- en cd-markt.
15.25 Danke schön. Verslag van de actie Sorgenkind. Aansl.: Der grosse Preis, bekendmaking van de winnaars.
15.30 Tom, Crosby und die Mäusenbrigade. Japanse tekenfilm uit 1977 van Gisaburo Sugii.
16.55 Heute.
17.00 ●●Bald nun ist die Weihnachtszeit. Vrolijk en diepzinnig programma t.g.v. advent.
17.55 Wahl '90. Verkiezingsprogramma, live vanuit de ZDF-verkiezingsstudio in Bonn, de Berlijnse Rijksdag en de partijcentrales.
19.00 Heute. Aansl.: Wahl '90.
19.30 Wahl '90.
20.15 ARD/ZDF-Bundestagsrunde.
21.00 ●●Deutschland - unser Land. Liederen, mensen en landschappen.
22.30 Heute. Aansl.: Wahl '90, verkiezingsuitslagen en analyses met Klaus-Peter Siegloch en Dieter Zimmer. Aansl.: Sport am Sonntag.
23.15 (■+øø)Eins, zwei, drei. Amerikaanse speelfilm uit 1961 van Billy Wilder.
01.00 Heute.

● *Walter Giller in 'Ein Nikolaus für alle Fälle'. (Duitsland 1 – 16.05 uur)*

Duitsland 3 West

09.00 Telekolleg II. Cursus Engels. Les 10. (herh.).
09.30 Telekolleg aktuell. Informatie over cursussen.
10.00 Telekolleg II. Cursus maatschappijleer. Les 10. (herh.).
10.30 Telekolleg II. Cursus psychologie. Les 10. (herh.).
11.00 Sehen statt Hören. Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
11.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Programma voor Grieken, Spanjaarden en Joegoslaven.
12.30 Tele-Akademie. Prof. Dr. Walter Jens over geest en macht.
13.15 Japan. 4-delige informatieve serie. Afl. 2: Schwert und Crysanthemen.
14.00 Kinder wie die Zeit vergeht-/Spiel mit prominenten. Terugblik van prominenten op hun leven voor, tijdens en na WO II in Duitsland.
15.00 Sport 3 extra. Met Dansen voor amateurs: Frankfurter Masters; Skiën: wereldbeker Super G voor heren in Valloire en wereldbeker reuzenslalom voor dames in Valzodana.
17.00 Kopf um Kopf. Ein Spiel um Wissenschaft, spelprogramma.
18.00 Ferien mit Silvo. 7-delige Tsjechische kinderserie. Afl. 5: Die Robinson-Prüfung.
18.29 Der Abend im West 3. Programma-overzicht.
18.31 Gott und die Welt. Religieus-/maatschappelijk magazine.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine (19.30-19.45 Sport im Westen).
20.00 ■Ein König in New York. Engelse speelfilm uit 1957 van Charlie Chaplin. Een armlastige Europese koning heeft moeite zich aan te passen aan de Amerikaanse leefwijze in de jaren 50.
21.46 West 3 aktuell. Met verkiezingsuitslagen uit Nordrhein-Westfalen.
22.25 Tina Turner - The Best. Muzikaal portret van de zangeres Tina Turner.
23.10 Politisches Feature. Im reich der Roten Khmer, analyse van de tactiek van de Rode Khmer, die tot voor kort de internationale politiek voor raadsels stelde.
00.10 Experimente. Standard Gauge.
00.45 Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.00 Telekolleg I. Cursus Engels voor beginners.
08.30 Telekolleg II. Cursus wiskunde.
09.00 Telekolleg II. Cursus Engels.
09.30 Telekolleg aktuell. Cursusinformatie.
10.00 Telekolleg II. Cursus maatschappijleer.
10.30 Telekolleg II. Cursus psychologie. Les 10. (herh.).
11.00 Theatermatinée Trier.
12.30 Tele-Akademie.
13.15 Kongressbericht.
14.30 Auf der Suche nach Christen und Pfeffer.
15.00 Sport 3 extra.
17.00 Kleine Meisterwerke - Die Sondermarken.
17.15 Die Welt der Düfte.
17.30 Nimm's Dritte.
18.00 Rückblende.
18.15 Wettlauf zum Pol.
19.00 Abenschau Blick ins Land am Sonntag.
19.30 Ich trage einen grossen Namen.
20.15 ■Zwölf Uhr mittags. Amerikaanse speelfilm.
21.45 Südwest aktuell - Neues.
21.50 Deutschland hat gewählt. Verkiezingsprogramma.

RAI UNO

07.00 Il Fidanzato di tuute.
08.50 Linea verde magazine.
09.55 Eurovisione.
10.40 Sacrario di redipuglia.
12.00 Parole e vita.
12.15 Linea verde.
13.00 TG L'una.
13.30 TG1 notizie.
14.00 Toto TV Radiocorriere.
14.05 Domenica in.
14.20 Notizie sportive.
14.30 Domenica in.
15.20 Notizie sportive.
15.30 Domenica in.
16.20 Notizie sportive.
16.30 Domenica in.
18.10 90 minuto.
18.40 Domenica in.
19.50 Che tempo fa.
20.00 Telegiornale.
20.40 Film.
22.25 La domenica sportiva.
00.00 TG1 - Notte. Che tempo fa.
00.20 Petersburg.

SAT 1

08.05 Familie Feuerstein. **08.30** Fantasy Island. **09.20** Teletip Kochen. Aansl. Horoskoop. **09.30** Auf Videosehen. **10.00** SAT.1 Sport. **10.30** Auf und davon. **10.55** So gesehen. **11.00** ■Paris om Mitternacht. Aansl. Tekenfilm. **12.35** Familie Feuerstein. **13.00** Berliner Gespräche. **14.00** Weihnachtsmarkt. **14.10** Teletip Freizeit. **14.20** Tier + Wir. **14.45** SAT.1 Sport live. **17.05** Dektektei mit Hexerei. **17.55** SAT.1 Extra. **18.45** SAT.1 Blick. Aansl. SAT.1 Wetter. **19.05** Heino in Dresden. **19.45** SAT.1 Extra. **20.00** Die Ente klingelt um halb acht. **21.40** SAT.1 Extra. **21.50** SAT.1 Blick. **22.00** Talk im Turm, Talkshow. **23.15** SAT.1 Extra. **23.30** ■Die amerikanische Nacht. **01.20** Detektei mit Hexerei. (Herhaling.) **02.10** SAT.1 Sport. **03.00-03.10** Programmvorschau.

SSVC

11.05 Inset. **11.30** Children's SSVC. **11.45** The Jetsons. **12.05** A week in politics. **12.45** The Chart Show. **13.35** Sportsmasters. **14.00** News and weather. **14.10** Songs of praise. **14.45** Family Fortunes. **15.10** Star Trek: The next generation. **15.55** The Match: Arsenal - Liverpool. **18.00** Schofields Europe: Finland. **18.30** Eastenders. **19.30** News and weather. **19.35** Catchphrase. **20.00** Howard's Way. **20.50** Bread. **21.20** Shelley. **21.45** Holiday Outings. **22.05** Spitting Image. **22.30** International Snooker. **23.25** Heart of the matter. **00.05-01.05** International Snooker.

CNN

07.00 News Update. **07.10** Moneyweek. **07.30** News Update. **07.40** Healthweek. **08.00** News Update. **08.10** Showbiz this Week. **08.30** News Update. **08.40** Science and Technology Week. **09.00, 09,30** Headline News Update. **09.40** The Big Story. **10.00** News Update. **10.10** Pinnacle. **10.30** World Business This Week. **11.00** News Update. **11.15** Larry King Weekend. **12.00** News Update. **12.10** Showbiz this Week. **12.30** News Update. **12.40** Style with Elsa Klench. **13.00, 14.00, 14.30** Headline News Update. **14.40** Evans and Novak. **15.00, 15.30** Headline News Update. **15.40** Your Money. **16.00** News Update. **16.10** On the Menu. **16.30** News Update. **16.40** Newsmaker Sunday. **17.00** News Update. **17.10** CNN Travel Guide. **17.30** NFL Preview. **18.00** World Business this Week. **18.30** News Update. **18.40** International Correspondents. **19.00, 19.30** Headline News Update. **19.40** Moneyweek. **20.00** Futurewatch. **20.30** Headline News Update. **21.00, 22.00, 23.00, 23.30, 00.00, 00.30** CNN World Report. **00.40** Inside Business. **01.00** News Update. **01.10** This Week in Review. **01.45** News Update. **02.00, 03.00, 03.30, 04.00, 05.00, 05.30, 06.00** Headline News Update.

België/TV 1

09.00 Samson. Dolle avonturen bij Samson en Gert in de huiskamer, met de tekenfilms Bolke de beer, Yakari, Foofur en Babar. Item: De kangoeroe.
10.00 Eucharistieviering. Vanuit de St. Servaaskerk in Grimbergen.
11.00 De zevende dag. Praatcafé met Tony van den Bosch en Ivo Belet. Met om 11.00 De week in beeld. 11.15 Confrontatie. 12.00 Zeven op zeven. 12.45 Sportoverzicht.
13.00-13.30 Sunday Proms. Symfonie nr. 6 in A, van Bruckner, uitgevoerd door het BRT-Filharmonisch Orkest o.l.v. Karel Anton Rickenbacher.
14.45 De ganzeprinses en Falada. Duitse jeugdfilm van Konrad Petzold naar het sprookje van de Gebroeders Grimm.
16.05 Schoolslag. Spelprogramma waarbij leerlingen en leraren van 2 lager secundaire scholen het tegen elkaar opnemen. Vandaag vanuit de gemeentelijke sporthal te Kruishoutem.
16.45 Het pleintje. 27-delige Vlaamse serie. Afl. 12.
17.35 Homelook. Lifestylemagazine over interieur.
17.45 Draaimolen. Kinderserie. Vandaag: Wie niet sterk is/Ik wou dat ik kon vliegen.
17.55 Nieuws.

● *De voorzitter van de jury Ingmar Bergman in 'Uitreiking van de Europese filmprijs 1990'. (België/TV 2 – 19.30 uur)*

18.00 Tik tak. Animatieserie. Afl. 186.
18.05 Van Pool tot Evenaar. Toeristische quiz. Vandaag: Quiz over California; Film over San Francisco.
19.00 Sportweekend.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Nieuws. Aansl.: Kijk uit! Anti-alcoholcampagne.
19.45 Sportweekend. Vervolg.
20.15 Dossier Verhulst. 12-delige Nederlandse serie. Afl. 6. Roel is adjunct-directeur geworden, en onder druk van Nicole besluit Eric om Lucy's strijdmakker te worden.
21.10 België in z'n blootje. Bloemlezing van het RTBF-magazine Striptease.
22.00 I.Q. Quiz met denk- en weetvragen gepresenteerd door Herman van Molle.
22.30 Vandaag.
22.50 Oorden van illusies. Alternatieve reisreportages, waarin gezocht wordt naar de mythe achter sommige wereldsteden. Vandaag: Dakar.
23.40-23.50 Coda. Plastische kunsten: De belegering van Kosel.

België/TV 2

19.30-21.30 Uitreiking van de Europese filmprijs 1990. Rechtstreeks vanuit Glasgow. Voorzitter van de jury: Ingmar Bergman.

België/RTBF 1

10.00 Indépendants à votre service, serie over de Europese eenwording. Afl. 6: Réussir 1992. **10.30-11.00** Les chrétiens dans la vie sociale, politieke uitzending. (herh.). **12.00** Faire le point. **13.00** Nieuws. **13.25** Classe X, culturele agenda. **14.05** Edouard et ses filles, 6-delige srie. Afl. 6 (slot). **15.05** A la redécouverte du monde, serie natuurdocumentaires van Jean-Michel Cousteau. Vandaag: Australië: La dernière barrière. **16.05** Le nord et le sud, Amerikaanse serie. Afl. 3. **17.40** Génies en herbe, spelprogramma voor middelbare scholieren. **18.10** Noubanimé, kinderprogramma met tekenfilms. **18.30** Week-end sportif, sportprogramma. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.05** Tatayet show, amusementsprogramma. **21.40** Nuit d'Ivresse, Franse speelfilm uit 1986 van Bernard Nauer. Frède gaat op het station een café binnen om lastige agenten van zich af te schudden. Daar ontmoet ze de tv-presentator Jacques Bellin, die net de Gouden Dandy als prijs heeft gekregen. **23.05-23.30** Weerbericht en laatste nieuws.

België/Télé 21

17.30 Concert 21: Otis Redding, muziekspecial. (herh.). **18.30** Alice, cultureel magazine. Vandaag: Tekenfilms. (herh.). **19.30** Nieuws met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht. **20.00** ■Cycle Fernandel: Le bon roi Dagobert, Frans/Italiaanse speelfilm uit 1963 van Pierre Chevalier. Bebert Pelletan is een kleine jongen, die groot is geworden bij de televisie. **21.30** Laatste nieuws en weerbericht. **22.00-23.00** Week-end sportif.

TV5

16.05 TV5 infos. **16.15** Viva. **17.15** L'école des Fans. **18.00** Faut pas Rêver! **19.00** Flash infos TV5. **19.15** Clin d'oeil. **19.25** Bonjour la France, bonjour l'Europe. **19.30** Journal télévisé Belge. **20.00** Sept. sur sept. **21.00** Journal Télévisé et météo. **21.35** Special cinema. **23.05** Flash infos TV5. **23.15** Le monde du cinema. **00.15-01.00** Carré noir.

radio

Radio 1

Elk heel uur nieuws. 7.02 Ontbijtshow (7.30 Nws.). 7.53 Ter overweging. 8.08 Groot nieuws. 9.03 De Verbeelding. 9.30 Overloop. 10.02 Wegwezen. 11.03 Ophef en vertier. (12.30 Nws). 13.08 Hier en Nu. 14.03 Langs de lijn, sport en muziek (17.30 Nws.). 18.08 Actueel. 19.02 Archie. 20.02 Verkiezingen in Duitsland. 0.02-7.00 Nachtwacht.

Radio 2

Elk heel uur nieuws. 8.08 Vroege Vogels. 10.03 Tony van Verre ontmoet Jan Schaefer (IX). 10.30 Cappuccino in de morgen, met om 10.50 Snotheus ahoy; 11.02 Muziek-mozaïek; 12.15 Radiotheater presenteert de Marx Brothers radioshow: Advocatenkantoor Flywheel, Shyster & Flywheel. 13.02 Radiojournaal. 14.02 Mezzo. 16.02 Het steenen tijdperk. 17.02 Nederlands op 2. 18.02 Album. 20.02 De sofa. 20.30 The great American songbook. 21.00-7.00 Zie radio 1.

Radio 3

Elk heel uur nieuws. 8.02 Heksennest, dorp der dorpen. 9.02 Zin in pop. 10.02 De wakkere wereld. 12.02 Miniparade. 13.02 Het weeshuis van de hits. 15.02 Hitweek. 16.02 Zalige liefdeslijn. 18.02 Tijd voor toen. 19.02 Pop-eye. 20.02 Studio 3, met om 20.02 Studio 3 Aktueel; 21.02 Studio 3 Speciaal; 22.02 Concert Studio 3 Live; 23.02-24.00 Studio 3 Hubert on the air.

Radio 4

8.00 Nws. 8.02 Muziek voor beginners. 9.00 Musica Religiosa et Profana. 9.55 Programma-overzicht. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Vokalise. 13.00 Nws. 13.02 De Nederlanden. 14.00 Concert op de zondagmiddag, met om 14.15 Brabant koor en ork. (In de pauze: Praten over muziek). 16.30 Diskotabel. 18.00 Nws. 18.02 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.00 Nws. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 Kamerconcert. 23.07-24.00 Finale.

Radio 5

6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.00 Kerkdienst. 10.48 Wilde Ganzen. 10.50 David. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 Nieuws. 12.05 Het zwarte gat. (13.00 Nws.) 14.00 Radio Romantica. 16.55 Mededelingen en schippersberichten. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.00 Nws. 18.10 Mensen. 18.25 Liturgie en kerkmuziek. 18.40 De onbekende Islam. 19.00 Nieuws in het Turks. 19.05 Nieuws in het Marokkaans/Arabisch. 19.10 Nieuws in het Berbers. 19.15 Nieuws in het Chinees. 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en Hoop. 21.20-22.20 Medelanders Nederlanders.

Omroep Limburg

9.02 Postbus 94: Muziek op verzoek. 10.02 Trefpunt: interviews, discussies, live-muziek. 11.02 Sport. 12.02-13.00 Het concert: Concertserie met o.a. opnamen van het Toonkunstkoor van Geleen. 18.05-19.00 Sport.

België/Radio 2

6.00 Nieuws. 6.05 Goede Morgen, morgen. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pre-historie. 11.00 Oordegelijk. 13.00 Nieuws. 13.10 Hittentit. 14.00 Fiestag. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten (17.45 Nationale Voetbaluitslagen). 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula. 20.00 Vragen staat vrij (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (24.00, en 5.30 Nieuws.)

België/BRF

6.35 Fröhlicher Auftakt. 7.45 Adventskalender. 8.05 Fröhlicher Auftakt. 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.00 Volkslieder. 11.05 Schlagersouvenirs. 12,35 BRF-Sonntagsmenü. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Domino – die Spielshow des BRF. 17.05 Sporttreff. 18.40 Seniorenfunk. 19.00 Wunschkonzert. 21.05 Sportresultate vom Wochenende.

Luxemburg/RTL

2.00 Kuschelrock. 6.00 Sonntag-Morgen. 9.00 Ausgequetscht, Geert Müller Gerbes. 11.00 Hits der Woche, Top 30 14.00 Sternstunden. 17.00 Endsport. Rückblick auf ein Wochenende voller Sport. 18.00 Classic-Hits. Die grössten Hits, die besten Oldies. 21.00 Je t'aime. 24.00-04.00 Nachtradio RTL Radio.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. Folklore rund um die Welt. 14.00 Nachrichten. 14.05 Was darf es sein? 17.00 Der Tag um Fünf. 18.00 Nachrichten und Wetter. 18.05 Schellack-schätzchen. 19.00 Auf ein Wort, Abendmelodie. 20.00 Nachrichten. 20.05 Erinnerung (22.00 Nachrichten). 22.05 Musik zum Träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.

R i a n t w o n e n i n R a n d w i j c k

Een statig stijlvol herenhuis met eigentijds comfort

Op de best voorhanden zijnde lokatie in het Maastrichtse plan Randwijck bouwt Aannemersbedrijf Van Zandvoort BV uit Heerlen 8 statige, stijlvolle vrijstaande en halfvrijstaande herenhuizen. Woningen met een geheel eigen en voornaam karakter, comfortabel en betaalbaar dankzij de extra energiebesparende voorzieningen.



Nu al, in de realisatiefase, bruist Randwijck van de nodige activiteit. Diverse voorzieningen en faciliteiten en vooral ook de indeling van het plan geven deze Maastrichtse woonwijk een riant karakter. Met voortreffelijke woon- en leefomstandigheden vlakbij het centrum.

Stijl en karakter vinden we ook terug in het interieur. Onder meer met de royale L-vormige living en de bijkeuken. Op de verdieping zijn o.m. een apart tweede toilet, badkamer met ligbad en vaste wastafel en 3 slaapkamers, waarvan 1 ruime L-vormige. De zolder – waarop tegen een aantrekkelijke meerprijs een extra kamer kan worden gerealiseerd – is te bereiken via een vaste trap. De woning heeft verder een extra diepe garage.

Deze herenhuizen worden degelijk gebouwd en uitstekend afgewerkt met o.m. toepassing van hardhout, extra isolatie met dubbel glas in de gehele woning en een, via warmteterugwinning, zeer energiezuinig luchtverwarmingssysteem met ingebouwde warmwatervoorziening.

Koopprijs ƒ 258.730,– v.o.n.



RUIJTERS

makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen
6221 ED maastricht · wycker brugstraat 62 · tel 043 - 218941

TE KOOP

HOENSBROEK
Prof. K. Onnesstraat 39

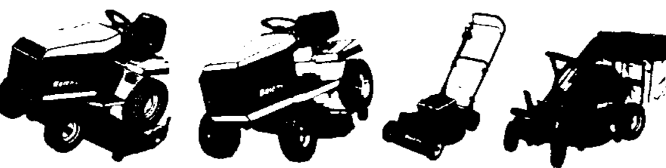
Splitlevel-woning met gas-c.v., inp. garage en tuin. Ind.: hal, gang, eetk./keuken met aanbouwkeuken en woonkamer. 1e verd.: toil., slaapk. en badk. m. ligbad en v.w. 2e verd.: bordes met bergkast en 2 slaapkrs. Bouwjaar 1973. Pand wordt op keurige wijze bewoond. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

Inlichtingen:

STEENS ASSURANTIËN BV

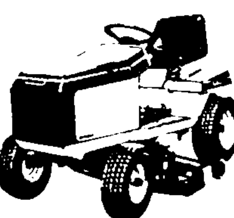
Nuinhofstraat 70, Nuth

045-241534



ZITMAAIERS

SPECIALE AANBIEDING
8 pk zitmaaier



- maaibreedte 71 cm
- industriemotor
- elektrisch gestart
- 5-speed
- 3 jaar garantie

ƒ 3.995,– (incl. BTW)

ENTER-FORCE B.V.



Vliegveldweg 11
Beek (bij vliegveld)
☎ 043-649055

Ruim en degelijk wonen?
Stienstra heeft het huis dat u zoekt!

In het najaar van 1991 worden er 20 halfvrijstaande woningen opgeleverd in Hoensbroek (plan De Dem Zuid). Het zijn moderne, royale woningen met een eigentijdse architectuur. Degelijk afgewerkt en uitstekend geïsoleerd. Stienstra weet zeker, dat u het daar erg naar uw zin zult hebben!



Zodoende profiteert u van de volgende voordelen.
Woonkamer ca. 32 m² groot, incl. open keuken. Berging. 2 slaapkamers resp. ca. 13,5 m² en ca. 11 m². Hobbykamer ca. 7 m². Badkamer met douche en vaste wastafel. Vliezotrap naar vliering.

- Spouw-, dak- en vloerisolatie
- Dubbele beglazing (in woonkamer en keuken m.u.v. klepraam)
- Woningscheidende muur in spouw en ankerloos, zodat eventuele kontaktgeluid tot een minimum beperkt wordt.

Prijs f 136.749,-- v.o.n. (excl. max. f 41.000,-- subsidie) Netto maandlast ca.f 598,--.



STIENSTRA
MAKELAARDIJ B.V.

Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen Telefoon 045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

BON Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de 20 woningen in Hoensbroek, De Dem Zuid.

Naam: ...
Adres: ...
Postcode/Plaats: ...
Telefoon: ...

In ongefrankeerde gesloten envelop zenden aan Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Wil je in een eigen atelier-woning in Schinnen wonen?

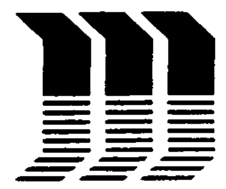
Kom dan beslist heden 1 december eens kijken van 14.00 tot 16.00 uur.
Adres: Scalahof 17 te Schinnen.

Indeling:
Dit huis heeft een bijzondere indeling.
Woonkamer ca. 38 m2 groot incl. open keuken.
De verdieping telt 2 slaapkamers, beide met een wandkast en een badkamer met douche.
Overloop met bergkast. Vliezotrap naar zolder.

Prijs f 133.918,-- v.o.n. (excl. rijkssubsidie van max. f 41.000,--). Bij 100 % financiering bedraagt de nettomaandlast ca. f 556,--.

In het woonplan Scalaplein te Schinnen is een bijzonder huis voor bewoning gereed, waar door een andere kijk op wonen een hele creatieve indeling gevonden is.





STIENSTRA
MAKELAARDIJ B.V.

Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen Telefoon 045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur

Infour

Als u méér tuin wilt hebben en toch in het Centrum wilt wonen.

Een nieuw huizenplan in Centrum van Brunssum!

In het bestemmingsplan Dorpstraat/Hofpoel te Brunssum worden door Aannemersbedrijf Gebr. Peters B.V. uit Brunssum 14 riante herenhuizen met garage gerealiseerd. De huizen liggen op ruime kavels, waarvan het merendeel van de achtertuinen zeer gunstig liggen voor wat de bezonning betreft en zelfs tot ca. 20 m. diep zijn. De huizen zijn onderverdeeld in 12 "type halfvrijstaande" en twee "type vrijstaande" woningen.

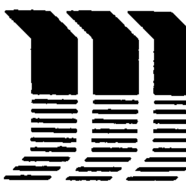


HEEFT U EEN EIGEN HUIS EN WENST U VERBETERING?
Informeer naar de mogelijkheid om risicoloos een ander huis te kopen.

Indeling:
De woonkamer is ca. 37 m² groot incl. open keuken. De garage is bereikbaar via het tuinterras. Door de logische, goed doordachte indeling op de verdieping, hetgeen resulteert in ruime slaapkamers, die alle mogelijkheden bieden voor een optimale inrichting. De badkamer is voorzien van een ligbad, een vaste wastafel en aansluitmogelijkheid voor tweede toilet. De hobbyzolder is bereikbaar via een vaste trap.

Afwerking:
Aan de afwerking van deze woningen is de nodige zorg besteed. Zo zijn alle buitenkozijnen incl. ramen en buitendeuren in hardhout uitgevoerd. Dubbele beglazing. Dak-, vloer- en spouwisolatie. Woningscheidende muren in spouw (ankerloze spouw), hierdoor wordt eventueel kontaktgeluid tot een minimum teruggebracht.

Prijs:
Prijzen vanaf ƒ 178.900,-- tot ƒ 189.900,-- v.o.n.



STIENSTRA
MAKELAARDIJ B.V.

Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen Telefoon 045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur

BON Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de 14 riante herenhuizen te Brunssum Dorpstraat/Hofpoel.

Naam
Adres
Postcode/Plaats
Telefoon

In ongefrankeerde gesloten envelop zenden aan Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen

Infour



GEEN DOORGAAND VERKEER. DACHTEN WE.

De stille straat die achteraf een doorgaande route blijkt te zijn. De zonnige tuin die opeens wel erg veel schaduwkanten heeft. Het winkelcentrum op de hoek dat als verrassing tevens uitgaanscentrum is.

Dat zijn zo van die dingen waar je blind voor bent als je een huis zoekt. Omdat je alleen de voordelen ziet. En niet de eventuele nadelen. Die later kunnen uitgroeien tot denderende overlast.

Lees daarom voor u op zoek gaat het boekje "Hoe u blij blijft met een eigen huis". Daarin staat alles waar u op moet letten bij het kopen van een huis. Ligging. Bestemmingsplan. Bouw. Garantie.

En ook: tot hoever u kunt gaan met de hypotheek. Mogelijkheden en onmogelijkheden. Alles keurig op een rijtje. Helder en overzichtelijk.

Het boekje is een gratis uitgave van ABP-Hypotheken. Vraag het aan, voordat u begint aan de grootste uitgave van uw leven. Dan blijft u blij met uw eigen huis.

ABP HYPOTHEKEN

LEES EERST "HOE U BLIJ BLIJFT MET 'N EIGEN HUIS".

Stuur de bon in een ongefrankeerde envelop naar ABP-Hypotheken, Klantenservice, Antwoordnummer 6000, 6400 WC HEERLEN. Of bel 045-798080.

VRAAG HET GRATIS BOEKJE AAN.

Naam ... Hr/Mw
Adres ...
Postcode ...
Woonplaats ...
Telefoon ...



'De makelaar in tevredenheid'

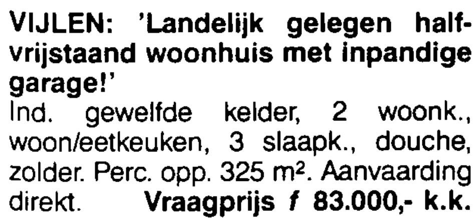


NEDU MAKELAARDIJ

beheer/verhuur o.g. • makelaardij • taxaties • hypotheken • assurantiën

TE KOOP





HEERLEN: 'Moderne woning met garage voor 't jonge paar!'
Ind. hal, keuken m. luxe witte inr., flinke woonk., berging gar. m. mogelijkh. v. zolder, 3 slaapk., ruime badk., zolder m. mogelijkh. voor 4e slpk/hobbykamer.Geïsoleerd,ged. dubb.beglaasd en roll. Bwjr. 1985. Aanv. in overleg.
Mogelijke rijkspremie f 10.500,-
Vraagprijs f 115.000,- k.k.

VIJLEN: 'Landelijk gelegen halfvrijstaand woonhuis met inpandige garage!'
Ind. gewelfde kelder, 2 woonk., woon/eetkeuken, 3 slaapk., douche, zolder. Perc. opp. 325 m². Aanvaarding direkt. **Vraagprijs f 83.000,- k.k.**



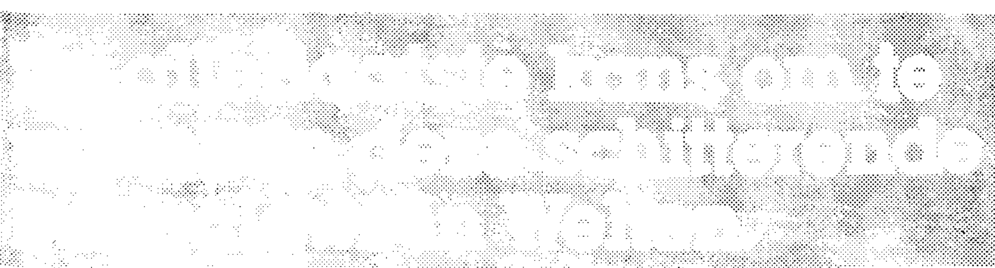
HEERLEN: 'Vrijstaande bungalow met achtertuin grenzend aan 't Aambos!'
Ind. gar. prov. kelder, hobby-ruimte, ruime hal, keuken m. mod. inr., L-vormige woonk. (± 45 m²), 4 slaapk., 2 badk. Perc. opp. 854 m²., ged. dubbel beglaasd. Aanv. in overleg.
Vraagprijs f 350.000,- k.k.

Met spoed gezocht ter bemiddeling woonhuizen in alle prijsklassen en alle plaatsen.

UBACHSBERG: 'Uitstekend gelegen, modern woonhuis!'
Ind. hal, ruime woonk. keuken, bijkeuken, 3 mooie slaapk., badk. m. ligb. en v.w., zolder. Bwjr. 1981. Geïsoleerd en dubbel beglaasd. Prima staat v. onderh. Aanv. in overleg.
Prijs f 125.000,- k.k.

AMSTENRADE: 'Wonen a.d. rand v.d. natuur in een vrijstaand herenhuis met ² 925 m² grond!'
Ind. 3 kelders, gar. hal, woonk. (± 35 m²) m. open haard, woon/eetk. voorz. v. alle app. 4 slaapk., badk., vliering. Bwjr. 1960. Achter en links vrij uitzicht op weilanden! Aanv. in overleg.
Vraagprijs f 235.000,- k.k.

Kantoor op zaterdag geopend van 9.00-13.00 uur.
Emmaplein 12 te Heerlen.
Telefoonnummer 045-711500.
Maandag t/m vrijdag van 9.00-17.30 uur.





Aan de westrand van Welten, vlakbij natuurreservaat 'Kunderberg', is de laatste bungalow direct te betrekken. Living ca. 42 m² voorzien van terraspui t.p.v. de eethoek. Aparte keuken. Garage. Ouderslaapkamer. De luxe badkamer is voorzien van ligbad, douche en 2e toilet en is uitgevoerd in luxe sanitair. De verdieping herbergt 2 slaapkamers.
Perceelsoppervlakte ca. 535 m².

Prijs f 269.050,- v.o.n.

Bovendien meer informatie over andere woningtypen in het plan Welten.



STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.

Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen Telefoon 045-712255* Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur

OPEN HUIS heden 1 en zondag 2 december van 14.00 - 16.00 uur Adres: Prof. van Itersonstraat 130, te Heerlen

Te huur

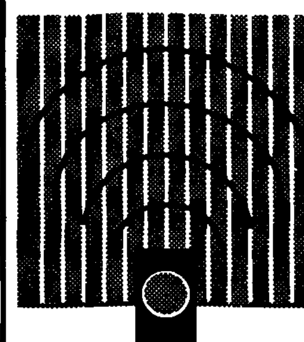


BEDRIJFSRUIMTE TE LANDGRAAF

Inlichtingen: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 17.00 uur. Edisonstraat 9, Landgraaf, tel. 045-316222.

Atelier voor het stofferen van • klassieke • antieke en • moderne meubelen

Meubelstoffeerderij Naebers
Donatusstraat 2a, Nuth
045-241259



Schipperswal 12
Roermond
Tel. 04750-17337

DECORA HOUKES PARKET B.V.
SUPERAANBIEDING
Rustiek A
massief eiken stroken, 22 mm, kant-en-klaar gelegd en geborsteld
f120,- p.m2
Voerendaal, Hoolstr. 45
tel.: 045-750305
Sittard, Rijksweg-Nrd. 48
Tel. 04490-25157

LANDGRAAF, Op de Kamp

in aanbouw zijnde halfvrijstaande premie C-woningen



Prijs f 162.000,- v.o.n.
(excl. eenmalige bijdrage van f 5.000,- belastingvrij)
Perceelsoppervlakten vanaf 190 m2 tot 410 m2.

Inlichtingen/verkoop
van maandag t/m vrijdag van 9.00-17.00 uur en volgens afspraak, 's zaterdags volgens afspraak. Edisonstraat 9, 6372 AK Landgraaf, 045-316222.



* BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW

Beter wonen begint met Stienstra

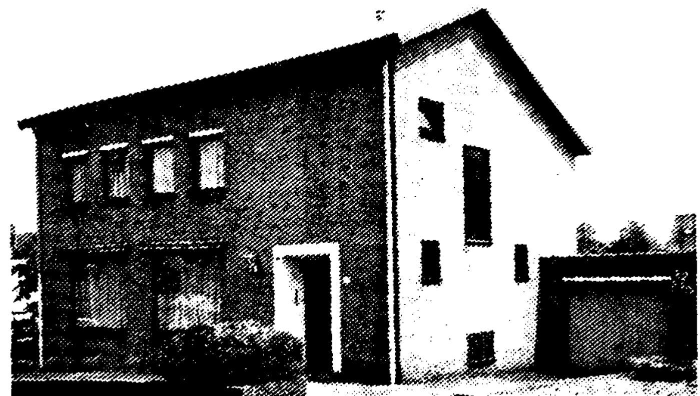
Stienstra heeft een zeer uitgebreid huizenaanbod in elke prijsklasse in heel Zuid-Limburg. In deze aanbieding is slechts een beperkt aantal genoemd. Vindt u het huis van uw keuze niet of zoekt u in een andere regio? Vraag dan ons Huizenmagazine aan of maak uw wensen aan ons kenbaar.

NIEUWENHAGEN H
Hoefveld. Royaal landhuis met patio, gar. en bostuin. Royale living ca. 52 m² met openhaardpartij. Luxe keuken met compl. install. Pantry. 2 badk. met ligb., douche en dubb. v.w. 4 slaapk. Zolder. Dubb. begl. en hardh. koz. Rustig gel. in kindervriendelijke omgeving.



Prijs f 319.500,-- k.k. 5108

BRUNSSUM H
Centrum. Uitst. gel. en goed onderhouden woonhuis met verwarmde gar. en tuin met terras. Prov. kelder met plav. vl. Royale hal. Woonk. met plav. en openslaande deuren naar terras. Dichte eetkeuken. 3 ruime slaapk. met bergruimte. Bet. badk. met ligb. en 2e toilet. Deels dubb. begl. Roll. en kunstst. koz.



Prijs f 229.000,-- k.k. 4943

HEERLEN H
Welten. Op uitst. lokatie gel. type vrijst. woonhuis met zonnige tuin en brede gar. Royale hal. Woonk. ca. 34 m². Gesl. keuken. 4 slaapk. Badkamer. Dak recentelijk vernieuwd.



Prijs f 229.000,-- k.k. 5291

OIRSBEEK H
Uitst. gesit. landhuis. Grote inpand. gar. Prov.- en c.v. ruimte. Study. Gesl. keuken. L-vorm. living. Tuin op het zuiden 35 m. diep. 3 slaapk. Badk. Uitst. mat. gebruik. Bwjr. 1990. Optimaal geisol. Afwerking t.a.v. keuken, badk., bestrating en tuin dient als nog te geschieden.



Prijs f 289.000,-- k.k. 5287

OIRSBEEK H
Uitst. en rustig gesitueerde vrijst. semi bung. met pannenkap. Inpand. gar. geschikt voor 4 auto's. Grote opslagruimte. Ontvangsthal. Living met leistenenvl. en natuurstenen openhaard. Dichte eetkeuken. 3 slaapk. Badk. Rondom goed omsl. tuin. Spouw- en dakisol. Hardh. koz. Bwjr. 1972.
Prijs f 290.000,-- k.k. 5049

UBACH O/ WORMS H
Schitterend gel. landhuis met ruime tuin en gar. Living ca. 48 m². Ged. open keuken met luxe eiken install. en app. Bijkeuken. Luxe badk. met ligb. en douche. 5 slaapk. Studeerk. Grote hobbyruimte. Het pand is optimaal geïsol. Goed onderhouden en biedt veel privacy.
Prijs f 279.000,-- k.k. 5226

UBACH O/WORMS H
Royaal halfvrijst. herenhuis met dubb. gar., geh. aangelegde tuin. Royale living ca. 35 m² met openhaardpartij en tuindeuren naar terras en tuin. Ruime keuken met kunstst. install. voorzien van alle app. o.a. vaatwasmachine. 4 grote slaapk. Luxe badk. met ligb. Zolder. (Ankerloze spouwmuren) Dit woonhuis is degelijk afgewerkt met luxe materialen.
Prijs f 213. 000,-- k.k. 5321

VOERENDAAL H
Ransdaal. Landelijk gel. vrijst. woonhuis met inp. gar., diepe tuin en boomgaard. Tot. perceelopp. ca. 2.500 m². Gar. voor 2 auto's. Hobbyruimte. Royale woonk. ca. 42 m² met openhaard. Gesl. keuken met install. 3 ruime slaapk. 2 badk. Grote bergzolder. Evt. 4e slaapk. Het woonhuis heeft een goede staat van onderhoud. Ca. 5 min. van station.
Prijs f 300.000,-- k.k. 5280

BRUNSSUM H
In centrum en nabij vijverpark, goed onderhouden appartement. Berging. Woonk. ca. 32 m² met parketvl. Ruim balkon. Dichte keuken met app. Bijkeuken met wasautomaat aansl. 2 slaapkamers. Badk. met o.a. ligb. en 2e toilet. Goed geïsol. Ged. roll. Bwjr. 1982.
Prijs f 135. 000,-- k.k. 5318

BRUNSSUM H
Langeberg. Goed onderhouden woonhuis met gar. en tuin. Kelder. Woonk. met plav. vl. Dichte keuken met alle app. Tuinberging. 2 royale slaapk. Mogelijkh. voor 3e slaapk. Badk. met o.a. douche. Vaste trap naar zolder. Roll. rondom Ged. dubb. begl. Dakisol.
Prijs f 127. 000,-- k.k. 5316

BRUNSSUM H
Klingelsberg. Uitst. onderhouden halfvrijst. woonhuis met grote garage, goed op zon gelegen tuin. Woonk. en dichte keuken ca. 44 m². Keuken voorzien van alle app. 3 slaapk. Badk. met o.a. 2e toilet en douche. Hobbyzolder. Prima geïsol., dubb. begl., dak- en spouwisol., ged. roll.
Prijs f 149. 000,-- k.k. 5317

EYGELSHOVEN H
Uitst. gel. halfvrijst. woonhuis met ruime tuin. Garage met zadeldak en bergzolder. Doorzonwoonk. ca. 33 m², ged. open keuken met kunstst. install. 3 slaapk. voorzien van parketvl. Badk. met ligb. en 2e toilet. Optimale isol. Ged. roll. Ged. dubb. begl.
Prijs f 132. 000,-- k.k. 5325

EYGELSHOVEN H
Aan de bosrand, in nieuwbouwwijk gel., royaal halfvrijst. woonhuis met tuin en gar. Living tot. 40 m² met keuken met kunstst. install. 3 slaapk. Badk. met ligb. Vaste trap naar zolder alw. mogelijkh. voor 4e slaapk. Het pand is zeer goed geïsol. en voorzien van dubb. begl. en hardh. koz.
Prijs f 197.623,-- v.o.n. 110

HEERLEN H
Welten. Modern woonhuis met inpand. garage en zonnige tuin. Ruime hal. Woonk. ca. 33 m² met openhaard. Aparte woonk. met install. 4 royale slaapk. Badk. met ligb.
Prijs f 125.000,-- k.k. 5048

HEERLEN H
Op prachtige lokatie gel. bouwperceel, geschikt voor vrijstaand woonhuis. Tot. perceelsopp. 857 m². Gel. aan de Zandweg, plan "Vrusschemig 1988".
Prijs f 141.500,-- k.k. 5164

HEERLEN H
Nabij centrum. Tegenover park en vijver gel. woonhuis met grote tuin, berging en mogelijkh. voor gar. Woonk. met parketvl. Keuken. 3 slaapk. Badk. met douche. Zolder/4e slaapk. Dak, elektra, c.v.-ketel recentelijk vernieuwd.



Prijs f 115.000,-- k.k. 5263

HEERLEN H
Molenberg. Winkel-woonhuis met grote gar., kelder, bakkerij/opslagruimte 5.65 × 5.40, winkel 7.50 × 3.30, aparte opgang naar woonged., woonk., dichte keuken, 2 slaapk., badk. met 2e toilet.
Prijs f 109.000,-- k.k. 2976

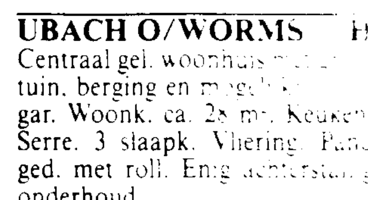
HEERLEN H
Eengezinswoning met tuin. Woonk. met parketvl. 3 slaapk. Badk. met luxe install. 3 slaapk. Badk. met douche. Ruime hobbyzolder. De woning is ged. voorzien van roll. en dubb. begl. Bwjr. 1985. Mogelijkheid voor overdraagb. rijkssub. Garage.
Prijs f 119.000,-- k.k. 5144

HEERLEN H
Beersdal. Woonhuis met c.v., tuin en garage. Hal. Z-vorm. woonk. Keuken. 3 slaapk. Badk. met o.a. ligb. Zolder/4e slaapk., bereikbaar via vaste trap. Nagenoeg geh. woning voorz. van roll.
Prijs f 125.000,-- k.k. 5306

HEERLEN H
Centrum. Goed onderhouden herenhuis op rustige lokatie. Voorraadkelder. L-vorm. woonk. ca. 40 m² met openhaard en schuifpui. Luxe keukeninstallatie met apparatuur. Tuin/terras met achterom. 3 slaapk. Badk. met ligbad en 2e toilet. 2e verd.: 4e slaapk. en bergruimten.
Prijs f 159.500,-- k.k. 4832

HEERLEN H
Rennemig. Halfvrijst. woonhuis met tuin en berging. Woonkamer. Luxe eiken keuken met install. Mogelijkh. voor gar. Badk. met douche en 2e toilet. 3 slaapk. Zolder. Nagenoeg geh. voorzien van roll. Evt. subs. overdraagbaar. Evt. rente à 7.1 % overdraagbaar. Looptijd 24 jaar. Evt. woningruil mogelijk.
Prijs f 129.000,-- k.k. 4963

HEERLEN H
Grasbroekerveld. Royaal woonhuis met terras, dubb. garage/magazijn. Woonk. met parketvl. Aparte keuken. Bijkeuken. Berging. 3 slaapk. Badk. met ligbad en 2e toilet. Zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Eventueel geschikt voor zakelijke doeleinden.



Prijs f 157.000,-- k.k. 4682

HOENSBROEK H
West. Royaal, speels inged. halfvrijst. woonhuis met gar. en goed omsloten tuin. Woonkamer in L-vorm, met openhaard. Eetkamer in vide. Keuken. Woonverd. met plavuizen vl. 4 slaapk. Badk met o.a. ligbad en 2e toilet. Aparte wasruimte. Royale hobbyzolder. Hardh. koz.
Prijs f 156.000,-- k.k. 5327

KERKRADE H
Terwinselen. Halfvrijst. woonhuis. Doorzon-woonk. Open keuken. Bijkeuken. Tuin met 2 terrassen. Gar. met vliering. 4 slaapk. Badk. met ligbad. Het woonhuis is ged. voorzien van dubb. begl.
Prijs f 155.000,-- k.k. 5067

KERKRADE H
Chevremont. Souterrainwoning met garage. Wasruimte. Hobbyk. Woonk. met travertinvl. Keuken compl. met app. 3 ruime slaapk. Badk. met ligb. en douche. Vlizotrap naar zolder. Overal hardh. koz. Ged. dubbele begl. Onder architektuur aangelegde tuin.

KERKRADE
Bleyerheide. Tussengel. [illegible] woonhuis met kelder. [illegible] ruimte ca. 30 m². 2 [illegible] Badk. Woonkamer. 2 slaapk. [illegible] pand is ook uitermate geschikt als woonhuis.
Prijs f 109.000,-- [illegible]

KERKRADE H
Bleyerheide. Halfvrijst. woonhuis met gar. Ruime keuken. [illegible] Tuin ca. 15 m. diep. 3 slaapk. Badk. met douche. [illegible] woning is vrijwel geh. [illegible] van roll., ged. dubb. begl.
Prijs f 145. 000,-- k.k. [illegible]

OIRSBEEK H
Leuk, op goede lokatie gel. [illegible] huis met carport en tuin [illegible] Woonk. Open keuken [illegible] Plav. vl. 3 slaapk. Moderne [illegible] met ligbad. Vlizotrap naar [illegible] byzolder. Ged. roll. en dubb. begl. Bwjr. 1983.
Prijs f 130.000,-- k.k. [illegible]

PUTH-SCHINNEN H
Op goede lokatie, [illegible] vrijst. woonhuis met gar. [illegible] Hal. Woonk. en ged. [illegible] ken. tot. ca. 40 m². Verd. [illegible] slaapk. Badk. met ligb. [illegible] toilet en aansluiting [illegible] maat. Vlizotrap naar [illegible] der ca. 18 m². C.v.-ruimte [illegible] berging.
Prijs f 149.500,-- k.k. [illegible]

SCHINVELD H
Ouder, halfvrijstaand woonhuis met c.v., berging en tuin. Kelder. Woonk. ensuite. Penv. dichte keuken. Overdekte binnenplaats. 2 royale slaapk. Vaste trap [illegible] ruime berg-/hobbyzolder.
Prijs f 102.500,-- k.k. [illegible]

UBACH O/WORMS H
Centraal gel. woonhuis [illegible] tuin, berging en mogelijkh. [illegible] gar. Woonk. ca. 28 m². Keuken. Serre. 3 slaapk. Vliering. Pand ged. met roll. Enig achterstallig onderhoud.
Prijs f 85.000,-- k.k. [illegible]

UBACH O/WORMS H
Rimburg. Uitst. onderh. [illegible] gerenov. halfvrijstaand [illegible] met tuin. Bwjr. 1596. [illegible] Woonk. ca. 49 m². Keuken [illegible] compl. install. Badk. [illegible] 3 slaapk. 2e verd. via vaste trap bereikbaar. 2 slaapk. [illegible]
Prijs f 165.000,-- k.k. [illegible]

UBACH O/WORMS H
Uitst. onderhouden appartement op de 2e verd. gel. Ruime woonk. Ged. open keuken met aanrecht comb. Balkon. 2 slaapk. Badk. met douche. De woning is ged. voorz. van roll. en dubb. [illegible] Lift aanwezig.
Prijs f 85.000,-- k.k. [illegible]

UBACH O/WORMS H
Modern apart woonhuis met tuin, inpandige garage [illegible] ken. Royale hal. Living 38 m² met schuifpui en openhaardpartij. Aparte keuken met luxe kunstst. install. voorzien van alle app. 4 ruime slaapk. Badk. met ligb. en toilet. Div. zolder- en bergruimten. Bwjr. 1985. Zeer goed geïsol. Hardh. koz. Moderne architectuur.
Prijs f 209. 000,-- k.k. [illegible]

UBACH O/WORMS H
Halfvrijst. karakteristiek [illegible] woonhuis. Bwjr. ca. [illegible] gerenov. in 1984. Prov. kelder. [illegible] 18 m². Eetk. 20 m² met aanrecht comb. Bijkeuken ca. 20 m². [illegible] en berging. 4 royale slaapk. Badk. met ligb. en douche. Grote zolder op 2e verd. Pand met c.v.
Prijs f 179.000,-- k.k. [illegible]

UBACH O/WORMS H
Namiddagsche Driessen. Halfvrijst. landhuis voor bewoning gereed. U-vorm. living ca. 42 m² incl. open keuken. Inpand. berging. Gar. 3 royale slaapk. Luxe badkamer. Zolder bereikbaar [illegible] schuiftrap.
Prijs f 179.500,-- v.o.n. [illegible]

STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.

* BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW

Voor inlichtingen:
H = Kantoor Heerlen, Tel. 045-712255.
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.

M = Kantoor Maastricht, Tel.043-252933.
Wycker Brugstraat 50, 6221 ED Maastricht.

BON

Gaarne vrijblijvend volledige informatie over:
○ Bestaande woning nr.:
Naam:
Straat:
Postcode/plaats:
Tel.:
In ongefrankeerde gesloten enveloppe zenden aan:
Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.
○ Stuur mij **GRATIS** het **HUIZENMAGAZINE nr. 189.**



* BESTAANDE BOUW

Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur

TE KOOP
VILLAPARK PETERSHEIM

te Lanaken (België)
(K. Albertlaan - de Mérodelaan)

Nog enkele prachtige appartementen (280-400 m2) te koop.
Hogere prijsklasse.
Deze appartementen zijn gelegen in een park van 35.000 m2.
Rechtstreeks van de bouwheer.

Inlichtingen:

GROEP HERMANS

Centrumlaan 46, 3600 GENK (B)
tel. 32 11 351971 fax: 32 11 351979

WOONHUIS TE LANDGRAAF

De notarissen Mr. A.N.J.M. Janssens en Prof. Mr. A.F. Gehlen te Heerlen zullen op vrijdag 14 december 1990 om 15.00 uur in café Vogelzank, Nieuwenhagerheidestraat 87 te Landgraaf, in het openbaar ex artikel 1223 lid 1 BW, bij opbod en afslag in één zitting, verkopen:
woonhuis met garage, ondergrond, tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Namiddagsche Driesen 43 te 6374 MS Landgraaf, kad. bek. als gem. Ubach over Worms, sektie A nummer 4209, groot 2.55 are;
Indeling: entree, woonkamer met open keuken, toilet; 1e verd.: 3 slaapkamers en badkamer met douche; 2e verd.: zolder (te bereiken via vlizotrap); het pand is voorzien van c.v.
Aanvaarding: terstond en in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling.
Het pand is niet verhuurd.
Betaling koopprijs: uiterlijk 31 januari 1991.
Algemene voorwaarden: op deze veiling zijn de Algemene Veilingvoorwaarden Onroerend Goed 1987 van toepassing, behoudens die uitzonderingen zoals vermeld in de veilingakte.
Bezichtiging: alleen op vertoon van een door genoemd notariskantoor afgegeven toegangsbewijs op de woensdagen 5 en 12 december aanstaande, telkens tussen 18.00 en 19.00 uur.
Nadere inlichtingen: ten notariskantore, Tempsplein 25 te Heerlen, tel.nr. 045-719430. 161642

Peters & Partners

Makelaars/taxateurs O.G.
A. Printhagenstraat 36 Geleen,
Tel. 04490-48191.

BINGELRADE
Dorpstraat
Halfvrijst. geh. gerenoveerd boerenwoonhuis met c.v.-gas en garage voor 2 auto's. Ind.: woonk. 46 m² met bet. vloer, compl. ing. keuken (wit). 1e verd.: 5 vertrekken, badk. met bad, douche, 2 v.w., 2e toilet, besloten tuin. Kunststof kozijnen, dubb. beglazing. Vraagprijs ƒ 240.000,- k.k.

GELEEN
Geleen, Mauritslaan
Woonhuis/praktijk- of kantoorpand in het centrum, op fraaie lokatie, met c.v.-gas. Ind. o.a.: kelder, woonk. met erker, werkkamer, gesloten keuken. 1e verd.: 3 slpk., badk., vaste trap naar 2e verd. met 2 vertrekken. Pand moet gerenoveerd worden. Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k.

Geleen-Zuid
Lorentzstraat
Uitst. geïsoleerde, eigentijdse semibungalow met c.v.-gas en garage. Bjr. 1985. Ind.: part.: woonk., keuken, eetkamer, slpk., badk. met ligbad, hal met toilet. Verd.: 2 flinke slpk., berging. Vraagprijs ƒ 189.000,- k.k.

Landsteinerstraat
Goed onderh. woonhuis met c.v.-gas, berging + garage. Ind. o.a.: kelder, woonk., gesloten keuken, 4 slpk., douche. Koopprijs ƒ 118.000,– k.k.

Saturnusstraat
Halfvrijst. woonh. met garage en royale tuin. Ind.: kelder, woonk., flinke gesloten keuken, douche. 1e verd.: 3 slpk. Vraagprijs ƒ 92.000,- k.k.

Esdoornstraat
Halfvrijst. woonhuis met garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, L-kamer, grote woon-eetkeuken met aanb.keuken en app., douche met toilet. 1e verd.: 3 slpk. Vraagprijs ƒ 89.000,- k.k.

Henri Hermanslaan 44
Maisonettewoning met c.v.-gas, berging en royaal balcon. Ind.: kelder, 1e verd.: woonk. (8x3, 70x3) gesloten keuken met witte kunststof keuken incl. app., douche, balcon met trap naar tuin en berging. 2e verd.: 3 slpk. Vraagprijs ƒ 85.000,- k.k.

TE HUUR
GELEEN
Pieterstraat 6
Te huur moderne verkoopruimte, groot ca. 70 m². Huurprijs ƒ 790,- per maand excl. B.T.W.

Past. Venckenstraat 1b
Courante verkoopruimte ca. 70 m² met keuken, toilet en achteringang. Huur ƒ 790,- per maand excl. B.T.W.

Huis verkopen?
Bel de echte makelaar!
Peters & Partners
Geen verkoop
Geen kosten

HOENSBROEK
Kouvenderstraat
Woonhuis met inpandige garage en berging, grote hal, L-kamer, open keuken, 3 slaapkamers, badkamer met bad en toilet, spouwisolatie + rolluiken. Koopprijs ƒ 120.000,- k.k.

KLIMMEN
Domein Hellebeuk
kavel 44 en 45
Halfvrijst. geh. gerenoveerde recreatiebungalow met grote tuin, resp. ca. 300 m2 en 515 m2. Riant uitzicht. Alles bet. vloeren. Nieuwe keuken en sanitaire voorzieningen. Prijzen ƒ 55.000,– k.k. en ƒ 72.500,– k.k.

MUNSTERGELEEN
Gouv. Houbenlaan
Zeer fraai halfvrijst. woonh. met gas-c.v., garage en mooie tuin. Ind. o.a.: 2 grote kelders, woonk. met parket, inger. keuken. 1e verd.: 3 slpk., badk., vaste trap naar hobbykamer en bergzolder. Spouwmuurisol. en ged. dubb. glas. Koopprijs ƒ 165.000,- k.k.

SCHINNEN
Altaarstraat
Vrijst. (met garage geschakeld) woonh. met c.v.-gas en flinke tuin, garage/berging. Ind. o.a.: c.v.- + provisiekelder, living totaal ca. 54 m² met bet. vloer, open eiken keuken. 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligbad, bergzolder. Vraagprijs ƒ 169.000,- k.k.

STEIN
Vaarstraat
Onder architectuur gebouwd, zeer apart vrijst. woonh. met grote garage. Ind. o.a.: grote kelder, L-keuken-eetk. incl. apparatuur, living met open haard, werkruimte, 2 slpk., badk. Maximale isolatie, hetelucht-c.v. Dit huis moet u van binnen zien. Prijs ƒ 218.000,- k.k.

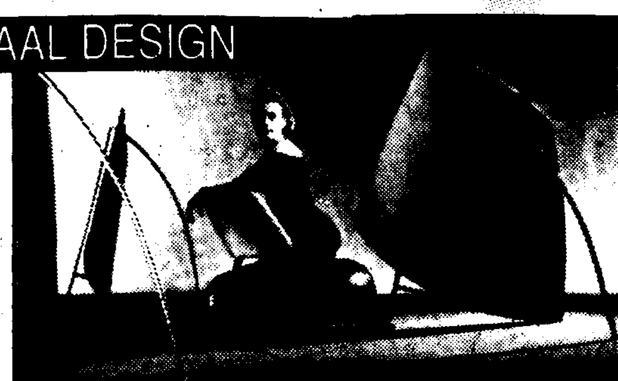
SUSTEREN
Hemelrijk
Zeer mooi halfvrijst. woonh. bwj. 1988. Ind. o.a.: L-kamer, luxe keuken, incl. app., woonk., garage, 3 slpk., bergzolder, geheel geïsoleerd, ged. dubb. glas, kleine tuin. Koopprijs ƒ 150.000,- k.k. Mogelijkheid van overdraagbare subsidie ƒ 27.500,-.

MORGEN GEOPEND

Nederlands opwindendste kollektie meubelen wacht op ontdekking.
In een wooncenter waar elke stap u nieuwe verrassingen bezorgt.
Sijben Wooncenter Roermond;
8 speciaalzaken onder één dak!



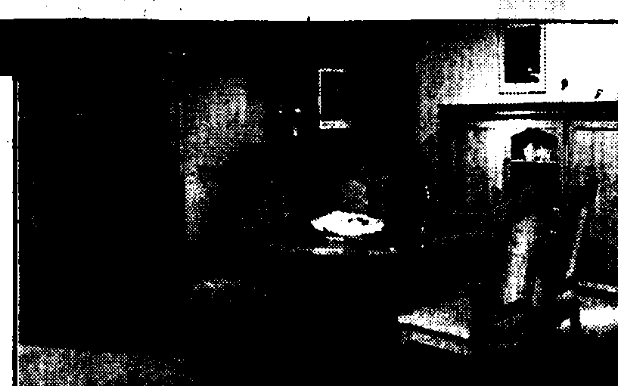
1 INTERNATIONAAL DESIGN
Alleen bij Sijben treft u de grote namen bij elkaar: B & B Italia, deSede, Cassina, Leolux en ga zo maar door. Van elk topmerken treft u een gevarieerd aanbod van mogelijkheden. Een oogstrelende, smaakmakende designkollektie voor perfekt wonen.



2 EIGENTIJDS KLASSIEK
Klassiek wordt steeds fantasievoller: eigentijdse kleurige meubelstoffen harmonieus gekombineerd met traditionele houtsoorten. De verrassende kollekties van ondermeer Bielefelder, Gasparucci, Spakman en Ghyzy zorgen voor een extra dimensie in sfeervol wonen.



3 EIKEN
Grote showrooms met sfeervolle woonideeën in eiken. Zowel het enorme aanbod als de kwaliteit/prijs-verhouding zullen u verbazen. Voor een degelijke keus in gezellig wonen.



4 MODERN
Honderden suggesties voor een modern interieur. In alle denkbare materialen en kleuren. Van strak glimmend chroom tot natuurlijk grenen of leer. In glanzend zwart, rustig wit of sprekende primaire kleuren. Voor origineel, opvallend en hedendaags wonen.



Op zoek naar een romantisch hemelbed en/of een ruimtebesparende oplossing in de vorm van slaapkamerkastenwanden? U vindt hier tientallen slaapkamervoorbeelden in alle denkbare stijlen en van alle topmerken. Voor uitgerust wonen.



5 SLAAPLAND

Siematic, toonaangevend op keukengebied. De schitterende vormgeving gaat gepaard met funktionele toepasbaarheid dankzij doordachte details. Gespecialiseerde adviseurs laten u kennis maken met de onbeperkte mogelijkheden.



6 SIEMATIC KEUKENSTUDIO

U vindt in onze speciaalzaak de schitterendste kombinatie-ideeën in elke stijl. Vloerbedekking van alle topmerken op grote stalen. Ekskluseive gordijnstoffen in kamerhoge showbanen. Wereldmerken als Jab, van Besouw, M.I.D., Stuttgarter Gardinen stimuleren uw woonfantasie tot verrassende vondsten.



7 GE TOP WOONTEXTIEL

Ook zakelijk mag Sijben gezien worden. Dankzij onze projektafdeling met een internationaal aanbod van vermaarde namen op dat gebied. Niet voor niets hebben bijvoorbeeld Artifort, Castelijn, Arco, Tecno en Knoll hun kollekties van niveau bij ons tentoongesteld.



8 PROJEKTEN

MORGEN (zondag 2 december) GEOPEND van 11.00 tot 17.00 uur.

B&B Italia - Saporiti - deSede - Montis - Leolux - Cassina - Moroso - Behr - Arflex - Molteni - Rolf Benz Creation - Artifort - Gelderland - Cappelini - Tonon - Pastoe - Castelijn - Colzani - Arco - Metaform - Hennie de Jong - Kartell - Rosenthal - Interart - Durlet - Banz Bord - Ligne Roset - Bielefelder Werkstätten - Grange - JAB - Castle Furniture - Heldense - Alessi - Sahco Hesslein - Swissflex - Mer Italia - Koekoek - Ghyczy - Gasparucci - Ploeg - SieMatic - Boley - van Besouw - Flos - Exclusiv - Artemide - Svedex - Arteluce - Harvink - Musterring - Young - Knoll - Tecno.

SIJBEN ROERMOND



Maasnielderweg 33, Roermond, telefoon: 04750 - 16141
Maandag gesloten. Geopend: di. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur za. 9.30 - 17.00 uur. do. koopavond.

FEESTELIJKE KADO VOORSTELLEN

BIJOUXDOOS IN LEER F 94,75

AUTOPAPIERENETUI IN TAL VAN MODELLEN EN KLEUREN V.A. F 32,50

AKTENKOFFER Samsonite 10 CM: F 119,- 10 CM: F 139,-

DAMESBEURS IN VELE KLEUREN VANAF 45,- BiBa

DIVERSE HEUPTASJES IN TAL VAN KLEUREN O.A. GOUD, ZILVER EN LAK EN MATERIALEN VAN 10,- TOT 100,-

GELEENSTRAAT 16 **Fruman** HEERLEN
LEDERWAREN

VAKANTIE & RECREATIE

Advertentiecombinatie van 33 Nederlandse Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196314/206/292 fax: 072-113295

Groningen

Geniet van de landelijke rust die Groningen biedt vanuit ... centr. geleg. Hotel Rest. Kagelcentr. SPOORZICHT LOPPERSUM. Spec. kerstarr. Info 05967-1592. Gr-61R

Drenthe

RESERVEER TIJDIG: voor een bung. in ... voor gezellige kerstvakantie. Recr.park GROOT HARTJE, De Gavere 1, Zorgvlied, 05212-7249. DR-61R

Gelderland

ZEG ZELF EENS ALCOHOL
GRATIS SLAPEN na uw diner of feest
V.a. ƒ 52,50 p.p. Clubs, party's, reünie tot 125 pers. Aparte zalen. Incl. ... mid-getogd. ... + kerst- en nieuwjaars... Boscoord, Loenen-Veluwe. Info: 05768-1254.

Noord-Holland

... MAARTENSZEE / CALLANTSOOG ... kerst/jaarw. 4/6 pers. bungalows ... zwembad. 02246-1596.

Zeeland

'S WINTERS SCHIJNT DE ZON ER IN DOMBURG EN OOSTKAPELLE
Verrassende arrangementen voor de rustige perioden. Vraag nu de hotelarrangementengids 1991.
-VVV Domburg 01188 - 1342
-VVV Oostkapelle 01188 - 2010

GROTE VOS — Sint Maartenszee/N.-H. Tel. 02246-1560. 4/6/10-pers. bungalows aan duin, 2/3/4 slaapk. Weekend v.a. ƒ 195,- tot 1-6 ƒ 295/ƒ 950 p.wk.

België Luxemburg

HUUR AAN ZEE
Park Atlantis
DE HAAN
Gelegen in een uniek groen verkeersvrij park van 10 ha., nabij de zee, tussen bos en strand.
HET FAMILIEBEDRIJF BIJ UITSTEK
Uw logies: in appartement of studio voor 2, 4, 6 of 8 personen, steeds met eigen terras. Volledig ingerichte kitchenette en kleuren-tv.
ONZE prijzen:
Midweek (Ma-Vr) vanaf 3.600 bfr (4 nachten)
Weekend (Vr-Ma) vanaf 4.100 bfr (3 nachten)
Week (Vr-Vr) vanaf 5.900 bfr (7 nachten)
GRATIS: subtropische koepel 29° warm en waterpret het ganse jaar door.
EXTRA: een ruim aanbod van sport- en ontspanningsmogelijkheden, eet- en drankgelegenheden en eigen supermarkt.
BOEK SNEL. RUIM AANBOD NOV./KERST EN NIEUWJAAR 1991
Reserveer nu tel. 09-3259-233622
Park Atlantis, Torenhofstraat 2, 8420 DE HAAN
JA! STUUR MIJ GRATIS KLEURENBROCHURE
Naam: ...
Straat: ... Nr. ...
Postnr. ... Woonplaats ...
RDP

Duitsland

VAKANTIES 1991
De nieuwe catalogus van ADE is uit: vol voordelige vakantiewoningen in heel Duitsland. Een ruime keus voor liefhebbers van natuur, cultuur en sportieve ontspanning. Vanaf ƒ 230,- voor 2 pers./week tot ƒ 750,- voor 7 pers./week.
Gratis gids:
ADE, afd. R, Postbus 400, 6710 BK EDE, tel. 08380-19563.

KERST-SHOPPING ARRANGEMENT

Kunt u zich de hectische dagen voor Kerst al weer voorstellen?

Doe het dit jaar eens heel anders!

U voegt aan uw kerstinkopen een onvergetelijk weekend in HOLIDAY INN DÜSSELDORF RATINGEN toe.
In een stijlvolle omgeving kunt u genieten van de aangename en persoonlijke sfeer. Geldig van 1 tot 30 december 1990. De prijs bedraagt slechts DM 85,– per persoon per nacht op basis van een tweepersoonskamer. (Toeslag éénpersoonskamer DM 30,–).

Inhoud arrangement:
- overnachting;
- ontbijtbuffet;
- welkomst cocktail;
- busvervoer van en naar de stad.

Wij verheugen ons op uw bezoek.

Düsseldorf Ratingen
Broichhofstraße 3 - 4030 Ratingen
Tel. (02102) 456-0
Holiday Inn

GRAFENAU — Wintersport im Bayerischen Wald

Oostenrijk

WINTERSPORTVAKANTIES 1991. Met vak.woningen, per... (ook in Zwitserland, Duitsland en Italië). I.T.-Reizen 010-4147892 (lid SGR). OS-61R

Het meest GEZELLIGE en VOORDELIGE wintersport-land blijft Oostenrijk... fam. vak.woningen 2-10 pers. of h.pens. in goed ski- en langlaufgeb. 05910-22293. OS-61R

De meest compl. WINTERSPORTREIZEN all-in v.a. ... H.P. incl. skipas, les en skihuur, Langlauf-safari ... ƒ 680.- H.P. incl. l.les, materiaal en excursies. Go... lomieten - skisafari v.a. ƒ 680.- H.P. incl. skipas, skibe-geleiding en skihuur, 10% groepskorting v.a. 10 pers. Reisburo JOY TOURS: 070-3633635, lid S.G.R. OS-61R

Denemarken

...dat is geen sprookje, dat is DENEMARKEN — vakantiehuizen voor het hele gezin! ... Trolltravel, Trollstraat 8, 3332 JB ZWIJNDRECHT ...

je reinste rust en ruimte... DENEMARKEN
Keus uit ruim [redacted] ook hotels, vakantieparken en autoreizen.
Vraag tegen portokosten het uitgebreid infopakket aan bij:
DANSK FERIEHUS BOOKINGBURO HOLLAND uw Denemarken specialist
Hoofdweg 99, 9681 AC Midwolda TEL. 05975-1416

Oost-Europa

Diverse Kerst- en Nieuwjaarsarrangementen PRAAG v.a. ƒ 295,- all-in. Vraag de folder SISC, Singel 80, 1015 AB Amsterdam. Tel. 020-265823. OE-61R

Kerstreizen Praag
PRAAG, ook in de winter prachtig!! Het visum is afgeschaft. 7-dgse busreis incl. halfpension en excursies v.a. ƒ 375,-. 7-dgse ... Folder? Bel SRC: 020-209795/050-135800 ANVR. OE-61R

Spanje

Iberbus
Nu 7 dagen per week royal-class-bus naar Spanje. Royal class-sneldienst Benidorm, vertrek elke vrijdag. Tevens app. in Lloret en Benidorm. Info: (020) 241010; (010) 4130978.

ZOMERPROGRAMMA '91
Vraag gratis aan bij:
BOOSTEN REIZEN 045-227777 (SGR) SP-61R

Ver. Staten Canada

Highschool Year in America

Ben je tussen de 15 en 18 jaar oud en ben je geïnteresseerd in "The American Way Of Life"? Treed dan in de voetsporen van Columbus en ontdek Amerika op je eigen manier. Met ons highschool-programma word je een jaar in een door ons zorgvuldig geselecteerd gastgezin geplaatst. Je studeert op een Amerikaanse highschool en je leeft als een "American Teenager". Wil je meer weten? Bel of schrijf ons, dan sturen wij je de uitgebreide brochure toe.

HIGHSCHOOL YEAR IN AMERICA
Travel Active Programmes
Postbus 107, 5800 AC Venray
Telefoon 04780 - 88074
VC-61R

SPECIALE AANBIEDING
3 wk. camper, waarvan 1 wk. GRATIS. Toronto-Florida; Florida-Toronto, tot 1 mei 1991. Bel voor info: CADUSA-Vinkeveen, 02949-1635/3544. VC-61R

Azie

SRI LANKA, Thailand v.a. ƒ 1299.-
20 dgn Hotel L/O ƒ 1795.-
Incl. 7-dgse tour ƒ 2225.-
TEL. 085-649548
AZ-61R

THAILAND RONDREIS V.A. ƒ 2199,-
14/22 dgn. rondreis, veel zien en genieten, alles 1e klas. Uitgerust terug. Vertr. elke mnd. 13, 16, 22/12, 13, 17, 20/1, 3, 10, 17, 24/2 enz. 15/11 en 25/11. Nog 6 pl. Tekkel Air. 070-3469700. Uniek kerstspec. 14 dgn. all-in ƒ 2748,- vertr. 16-12
AZ-61R

Carav. tenten boten

Vliegreizen fors duurder? HUUR een CAMPER: i.h. 4-6-8-pers. Info: 055-424434, b.g.g. 337609. CC-61R

Kampeerauto's, caravans en voortenten, kampeerartikelen, zeiljachten, scheepsaccessoires
J. RONGEN — 5102 Würselen Gewerbegebiet Aachener Kreuz
Telefoon 0949/2405/9081

Zeeland

Kerstweek in Domburg
Wie wil er met Kerst 'ns heerlijk genieten van rust ... De Kerstweek in een bungalow van Vakantiepark Hof Domburg ... Hof Domburg ... zwemparadijs ... Dormare: met fitness, sauna's, een spetterend zwembad en nog veel meer! En voor een heerlijke wandeling: zee en strand liggen vlak voor de deur.
Kerstweek 4-pers. bungalow ... ƒ 1120,-
... hof domburg
Schelpweg 7 - 4357 RD Domburg

België

CHALETS en stacaravans in ... Ardennen p. week en midweek. Voor- en naseizoen extra kortingen. Nu gids 1991. Inl.: NATUURREIZEN, 04406-42428. BL-61R

Frankrijk

CHALETS en stacaravans in de Ardèche en Dordogne. Voor- en naseizoen extra kortingen. Nu gids 1991. Inl.: NATUURREIZEN, 04406-42428. FR-61R

Afrika

Onze geheime tip
Sansibar
B.v. Mawimbini Club Village of Uroa-Bay Hotel en Fishing Club
Manda Island
Vakantie exclusief
B.v. Manda Island Village of Blue Safari Club
Bel u ons op
Reisburo Meyer, tel. 09-49221761051

Duitsland

Vakantieoord in Wangen/Pfälzerwald. Seniorenpensions, heeft nog plaatsen vrij. Tel.: 09-496393438.

Particulier ... in Oost-Beieren ... 900 ... Cheque ... DM 5,- ... Fam. M. Werner, Hertelstr. 16, D-8600 Augsburg

Zeer mooie vak. won. i.h. Sauerland (Duitsland) ... v. 4 pers. te huur, ... 09-492634412.

Weserbergland/Oost-Friesland (D). Mooie vakantiewoningen. Voor- en naseizoen korting. Tel.: 09.49497418935 of 735.

... Tel.: 09-4959711929

Frankrijk. Vak. huizen en kmrs. m. ontbijt: Bretagne (dir. a. zee), Midi, Zee, Franse Alpen (hoogte 2000m). Elzas. Tel.: 09-49842133640.

Mooie villa met won. in Ampurlabrava met eigen aanlegsteiger te huur. Tel.: 09-4966661063.

...

Hotel Schwaghof
Midden i.h. Lippische Bergland
... Zwembad, sauna, ... Speciale arrangementen: ook voor Pasen en Pinksteren. D-4902 Bad Salzuflen. Tel.: 09-4952223930.

Scandinavie

Wij beginnen binnenkort met non-stopvluchten naar
Lapland
v.a. 29-11 elke donderdag v. af/tot Frankfurt/Rovaniemi 1 wk hotel of blokhut met HP v.a. DM 1435,-
Informatie en advies bij:
Skandreizen, Bahnhofstr. 56, D-7253 Renningen, tel.: 09-4971597029.

Ver. Staten Canada

New York ƒ 995. Atlanta ƒ925. Philadelphia ƒ1085. Californië ƒ1359. Seattle ƒ1295. Florida ƒ1195. Chicago ƒ1075. Boston ƒ995. ASIA COMPASS, ... 242285. SGR. VC-61R

Diversen

VLIEGREIS NAAR ISTANBUL

Vertrek af Maastricht (iedere dinsdag)
Vertrek af Amsterdam (iedere zondag)
HOTEL EMIN ★★★
Dit nieuwe hotel bevindt zich in het centrum van Istanbul, waar ook de belangrijke bezienswaardigheden o.a.: Blauwe Moskee, Grote Bazaar, Aya Sophia etc. gesitueerd zijn.
Accommodatie: kamers met badkamer en toilet, telefoon, radio/tv (satelliet), mini-bar, airco.
Inbegrepen: vliegreis, transfer in Istanbul. Verblijf in hotel Emin op basis L.O. 8 dagen p.p. 678,–
Tevens ook campingvluchten verkrijgbaar in verschillende combinaties met Sultan Air vanaf 475,–
SULTAN REIZEN
Vliegveldweg 17, Maastricht/Airport. Tel. 043-640068

Uw huis op dit formaat in de krant kost meestal minder dan een maand hypotheekrente en verkoopt sneller, want: Je huis in de krant brengt mensen over de vloer. VERKOCHT

Elke 6 minuten vindt er een olifant de dood.
GIRO 25 ZEIST

VAKANTIE IN EIGEN TUIN
VERANDA'S - PERGOLA'S

Leef buiten met het comfort van binnen.
- 10 jaar garantie op de konstruktie
- uitvoering in tropisch hardhout en aluminium
- Belgische kwaliteit
- diverse modellen - GRATIS vrijblijvende offerte
- modelveranda te bezichtigen

Fisoma
BON opsturen naar FISOMA, Weertersteenweg 141, 3680 Maaseik-B., tel. fabriek: 09-3211-568864, 09-3211-564919. na 18 uur 09-3211-563404
Fax 09-3211-563856.

Antwoordcoupon
ja, ik wens vrijblijvend geïnformeerd te worden.
Naam + voornaam: ...
Adres + postcode: ...
Telefoonnummer: ...

WINKELEN IN KERSTSFEER

Dusseldorf — woensdag 12 en 29 december zaterdag 1, 8, 15 en 22 december. 55,-
Essen — ... 50,-
Keulen — donderdag 13 en 20 december. zaterdag 1, 8, 15 en 22 december. 50,-
KERSTMARKT AKEN — zondag 2, 9, 16 en 23 december. 45,-
Prijzen inkl. koffie met gebak, koffie, diner met glas wijn en busreis.
VAN DER VALK TOURS
VOOR BOEKINGEN EN INLICHTINGEN 045 - 74 11 33

Limburgs Dagblad

Breng een nieuwe abonnee aan en u ontvangt deze prachtige degelijke LD-badhanddoek!

De nieuwe abonnee krijgt de eerste 2 weken de krant GRATIS!

KLEINE MOEITE BON

NIEUWE ABONNEE:
Naam: ...
Adres: ...
Postcode: ...
Woonplaats: ...
Tel.Nr.: ...
(i.v.m.controle bezorging)
Wijze van betalen:
per maand ƒ 25,20
per kwartaal ƒ 75,55

AANGEBRACHT DOOR:
Naam: ...
Adres: ...

Deze bon in open envelop ZONDER POSTZEGEL opsturen naar Limburgs Dagblad, Antwoordnummer 46, 6400 VB HEERLEN.

In de afgelopen 6 maanden heeft de nieuwe abonnee geen Limburgs Dagblad (proef-)abonnement gehad.

KLEINE MOEITE BON
LIMBURGS DAGBLAD MAAKT 'T KLAAR KOMPLEET

Brand

SYLVESTER

'n feestelijke traditie!



Een maal per jaar brouwt Brand speciaal voor de feestdagen een uniek bier: SYLVESTER. Een biersoort die Brand in 1984 voor het eerst heeft gebrouwen. Brand SYLVESTER is een ambachtelijk, bovengistend bier, extra-zwaar, met een hartverwarmende diep-robijnrode kleur. Een heel bijzonder bier, waarvan u zult genieten!

Brand SYLVESTER is vanaf nu verkrijgbaar in uw café. En in de winkels natuurlijk.

In 1871 koopt Frederik Edmond Brand de brouwerij van Wijlre. Vanaf dat jaar is de naam Brand onlosmakelijk met de brouwerij verbonden. Nu, bijna 120 jaar later, brouwt de vierde generatie Brand brouwers haar kwaliteitsbieren nog steeds met behulp van de meest moderne technieken en met een groot respekt voor de ambachtelijke brouwtraditie.



Frederik Edmond Brand 1823-1882

De viering van de Grote Feestdagen aan het einde van het jaar is al eeuwen oud. De dagen zijn kort, de avonden gezellig en over de gehele wereld kijken de mensen uit naar het nieuwe jaar dat voor de deur staat. Overal wordt feest gevierd! Men geniet daarbij van lekkere dingen en drinkt tijdens die feestdagen dan ook graag iets bijzonders. Dat is een oude traditie.







Voor de bierliefhebbers breken weer mooie tijden aan!

Brand

HET BIER WAAR LIMBURG TROTS OP IS.